

Janisol Arte 66

Lieferprogramm

Janisol Arte 66

Programme de livraison

Janisol Arte 66

Sales range

Hinweise
Remarque
Notice

Jansen Stahlssysteme
Systèmes en acier Jansen
Jansen Steel Systems

**Lieferprogramm
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

**Programme de livraison
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

**Sales range
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Item number K1179470

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!

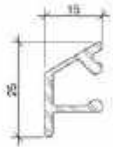
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!

A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



000.000

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

000.000

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

000.000

Weatherbar
aluminium mill finish

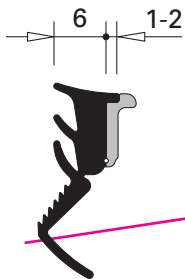
weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000

Glasdichtung mit Abreisstege
EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seiten 34/35

VE = 100 m

000.000

Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir pages 34/35

UV = 100 m

000.000

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black,
for glazing bead side

Application see pages 34/35

PU = 100 m

Inhaltsverzeichnis**Sommaire****Content**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

SystemübersichtMerkmale
Leistungseigenschaften
Typenübersicht**Sommaire du système**Caractéristiques
Caractéristiques de performance
Sommaire des types**Summary of system**Characteristics
Performance characteristics
Summary of types**2**

ProfilsortimentProfilübersicht
Profile im Massstab 1:1
Glasleistenübersicht**Assortiment de profilé**Sommaire des profilés
Profilés à l'échelle 1:1
Sommaire des parclozes**Range of profiles**Summary of profiles
Profiles on scale 1:1
Summary of glazing beads**10**

ZubehörZubehör
Beschlüge
Verarbeitungshilfen**Accessoires**Accessoires
Ferrures
Outils d'usinage**Accessories**Accessories
Fittings
Assembly tools**39**

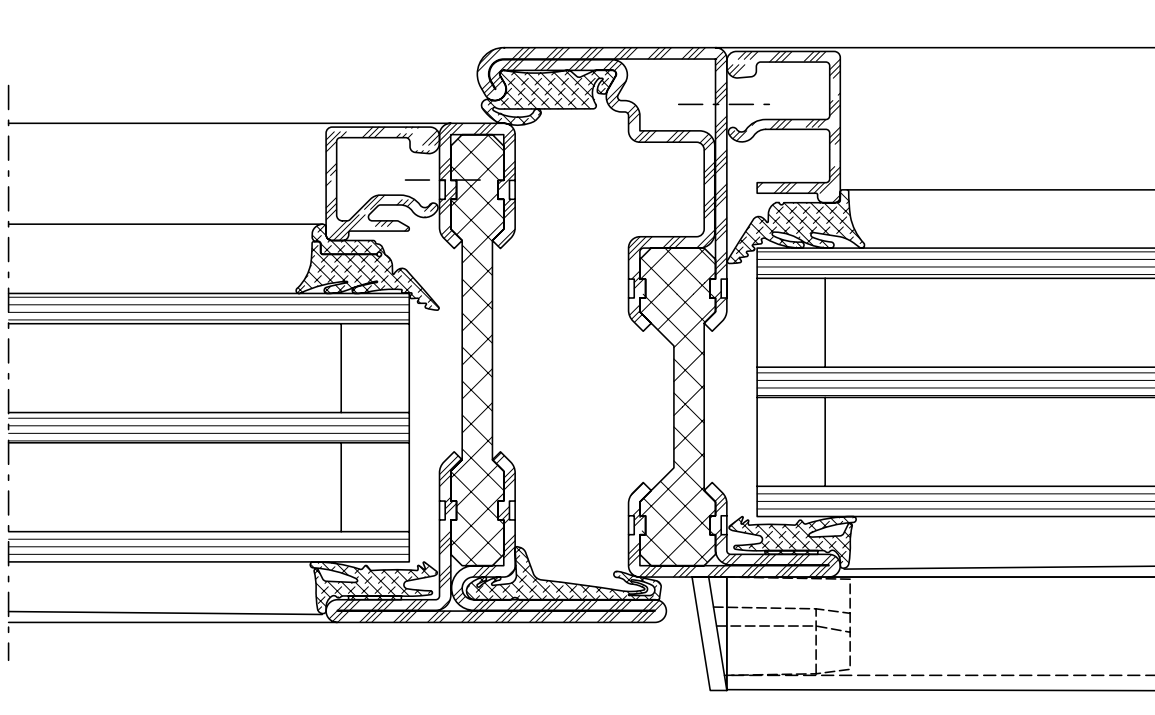
BeispieleSchnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Konstruktionsdetails
Anschlüsse am Bau**Exemples**Coupes de détails
Exemples d'application
Détails de construction
Raccords au mur**Examples**Section details
Examples of applications
Construction details
Attachment to structure**102**

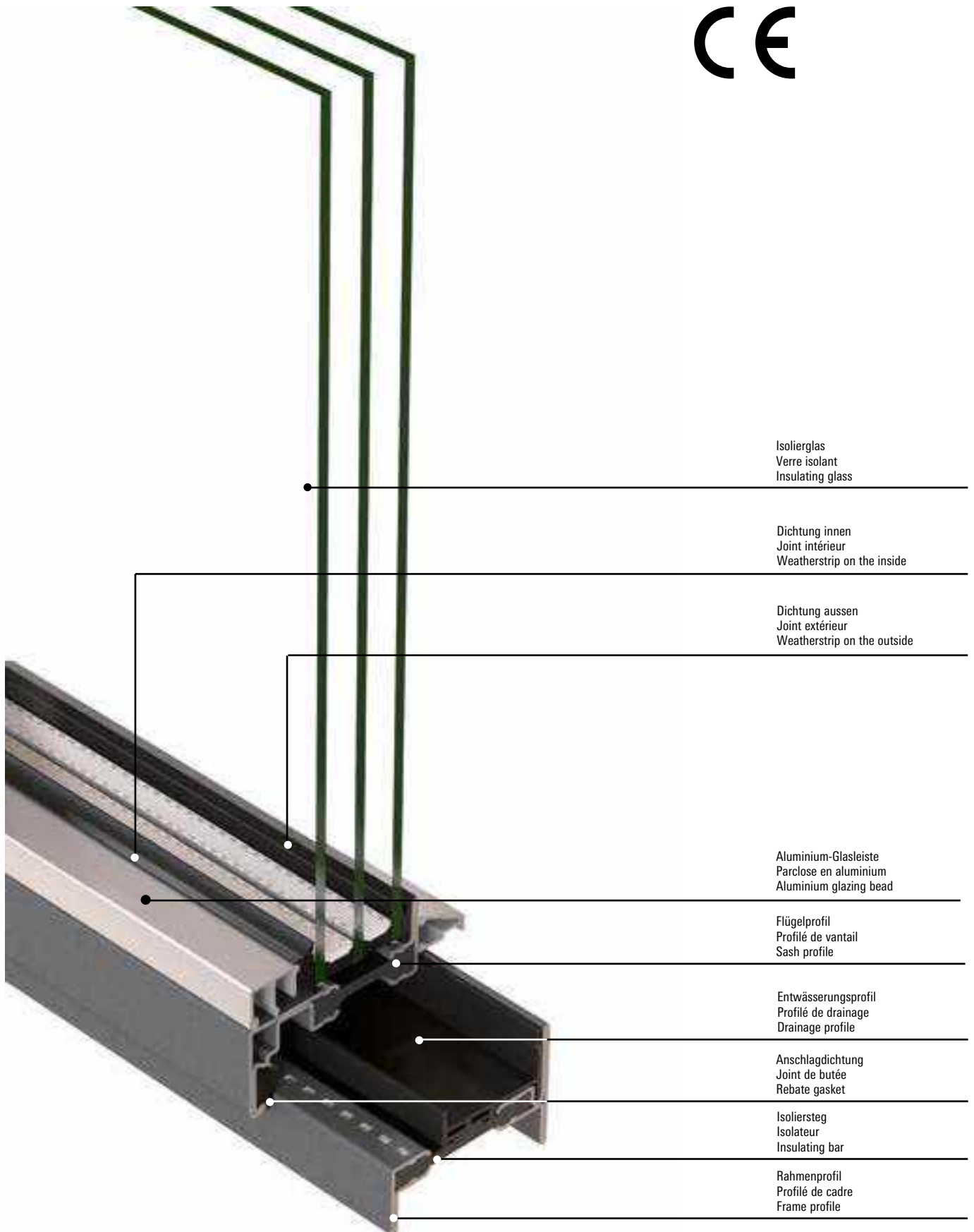
Technische Hinweise**Conseils techniques****Technical data****137**












Merkmale
Caractéristiques
Characteristics

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

- Wärmegeädämmtes Stahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60/66 mm, Fensterflügel 70 mm
- Schmale Ansichtsbreiten: Fenstersprossen 40 mm Rahmen inkl. Flügel ab 53 mm Stulppartie 76 mm
- Ein- und zweiflüglige Dreh- und Drehkipfenster und Kipfenster nach innen öffnend
- Dreh- und Drekipf-Fensterflügel bis 2300 mm Höhe
- Flügelgewichte bis 180 kg
- Füllelementstärken von 15 bis 53 mm, Glaseinbau mittels Trocken- oder Nassverglasung
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 und DIN 18056 geprüft
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60/66 mm, vantail de fenêtre 70 mm
- Fines largeurs de face: Meneau de fenêtre 40 mm Cadre avec vantail à partir de 53 mm Partie tête 76 mm
- Fenêtres ouvrant à la française et oscillo-battantes à un et deux vantaux et fenêtres à soufflet à ouverture vers l'intérieur
- Vantaux à la française et oscillo-battants jusqu'à 2300 mm hauteur
- Poids de vantail jusqu'à 180 kg
- Éléments de remplissage de 15 à 53 mm d'épaisseur, montage du vitrage à sec ou au silicone
- Contrôles des systèmes selon la norme produit EN 14351-1
- Technique d'assemblage de profilés contrôlée selon EN 14024 et DIN 18056
- Convient aux revêtements par poudre ou peinture liquide
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60/66 mm, window sash 70 mm
- Narrow face widths: Window sash bars 40 mm Frame including sash from 53 mm Double sash assembly 76 mm
- Single and double-sash side-hung and turn/tilt windows and bottom-hung windows, inward-opening
- Side-hung and turn/tilt window sashes up to 2300 mm height
- Sash weights up to 180 kg
- Infill unit thicknesses from 15 to 53 mm, glazing installed by means of dry or wet glazing
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1
- Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024 and DIN 18056
- Suitable for powder and wet paint coating
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics





Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value														
		npd		C1 (400 Pa)		C2 (800 Pa)		C3 (1200 Pa)		C4 (1600 Pa)		C5 (2000 Pa)				
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd		C1 (400 Pa)		C2 (800 Pa)		C3 (1200 Pa)		C4 (1600 Pa)		C5 (2000 Pa)				
 EN 12208	Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness	npd		1A (0 Pa)	2A (50 Pa)	3A (100 Pa)	4A (150 Pa)	5A (200 Pa)	6A (250 Pa)	7A (300 Pa)	8A (450 Pa)	9A (600 Pa)	Exxx (>600 Pa)			
 EN ISO 10140	Schalldämmung R_w (C, C_{tr}) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) Sound insulation R_w (C, C_{tr})	npd		bis R_w 47 dB (-2; -7) jusqu'à R_w 47 dB (-2; -7) up to R_w 47 dB (-2; -7)												
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f Transmission thermique U_f Thermal production U_f	npd		ab 1,6 W/m ² ·K à partir de 1,6 W/m ² ·K from 1,6 W/m ² ·K												
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd		1 (150 Pa)		2 (300 Pa)		3 (600 Pa)		4 (600 Pa)						
 EN 14351-1	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices	npd		Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied												
 EN 13115	Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	npd		1		2		3		4						
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd		0				1				2				
 EN 13049	Stoßfestigkeit Résistance aux chocs Impact resistance	npd		1		2		3		4		5				
 EN 14024	Metallprofile mit thermischer Trennung Profils en métal. avec rupture de pont thermique Metal profiles with thermal barrier			CW / TC2 / A												
 DIN 18008-4	Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung Vitrage anti-chutes préfabriqué Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading											Anhang D.1.2 erfüllt Annexe D.1.2 satisfaite Appendix D.1.2 fulfilled				

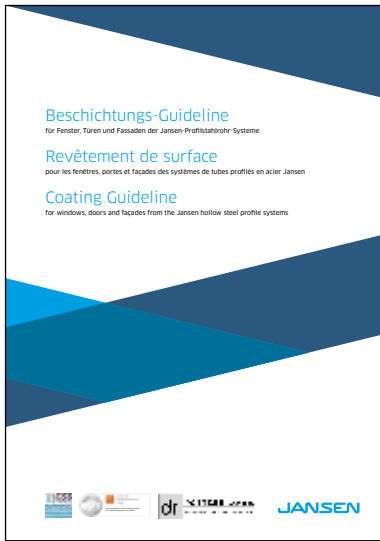
npd = keine Leistung festgestellt
(no performance determined)

npd = aucune performance
déterminée
(no performance determined)

npd = no performance determined

Übersicht Dokumentationen
Aperçu des documentations
Overview of documentations

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Beschichtungs-Guideline
Revêtement de surface
Coating Guideline



Toleranzen
Tolérances
Tolerances



EPD – Umwelt-Produktdeklaration
EPD – Déclaration environnementale de produit
EPD – Environmental Product Declaration



Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)
Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)
Operating and maintenance instructions (598.467)



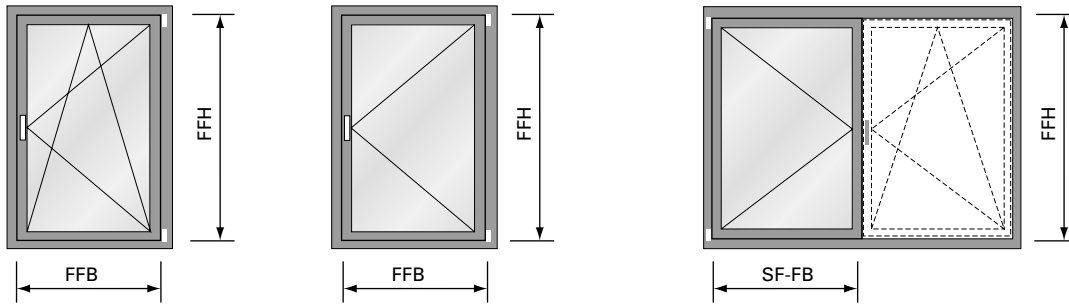
Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)
Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)
Fabrication of Jansen profile systems (598.492)

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical data**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

*Flügelgrößen**Drehkipp-, Drehfenster und Stulpfenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. Gewicht:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. Fläche:	2,3 m ²

Kleinere Flügelbreiten auf Anfrage.

*Grandeurs du vantail**fenêtre oscillo-battante, à la française et fenêtre à deux vantaux:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Poids max.:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
Surface max:	2,3 m ²

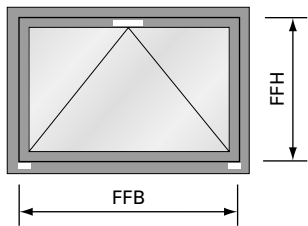
Largeurs de vantail plus petites sur demande.

*Size of sashes**turn/tilt, side-hung and double-sash windows:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. weight:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. surface:	2,3 m ²

Smaller leaf widths on request.

*Flügelgrösse**Kipp-Fenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. Gewicht:	80 kg
---------------	-------

*Grandeur du vantail**fenêtre à soufflet:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Poids max.:	80 kg
-------------	-------

*Size of sash**bottom-hung window:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. weight:	80 kg
--------------	-------

Empfehlung Jansen:

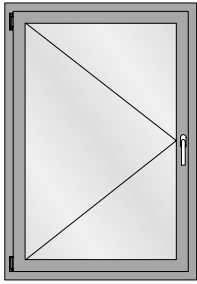
Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Recommandation Jansen:

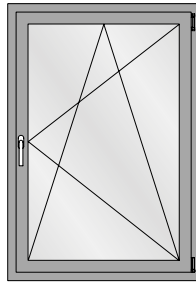
Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

Jansen recommendation:

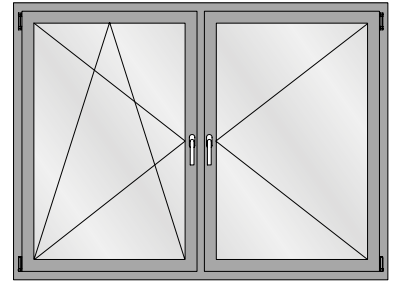
If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!



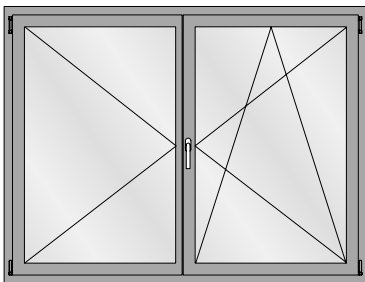
Drehflügel
 Fenêtre à la française
 Side-hung window



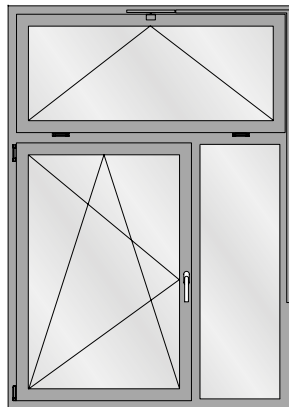
Drehkipp-Flügel
 Vantail oscillo-battant
 Turn/tilt window



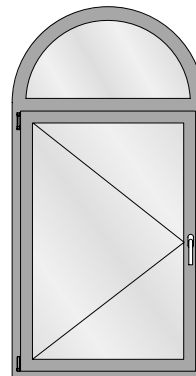
Drehkipp/Drehflügel (mit Pfosten)
 Vantail oscillo-battant/fenêtre à la française
 (avec montant)
 Side-hung/turn/tilt window (with mullion)



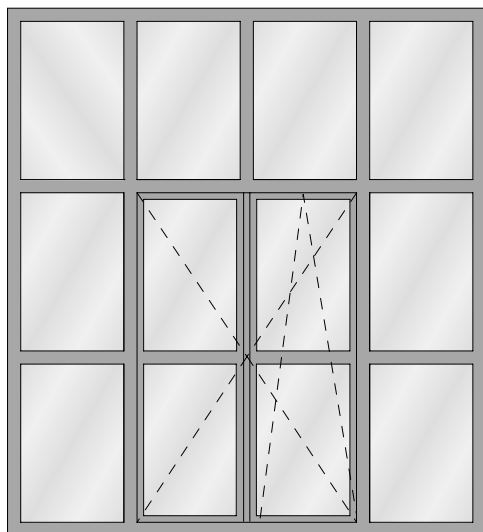
Stulpfenster
 Fenêtre à deux vantaux
 Double sash window



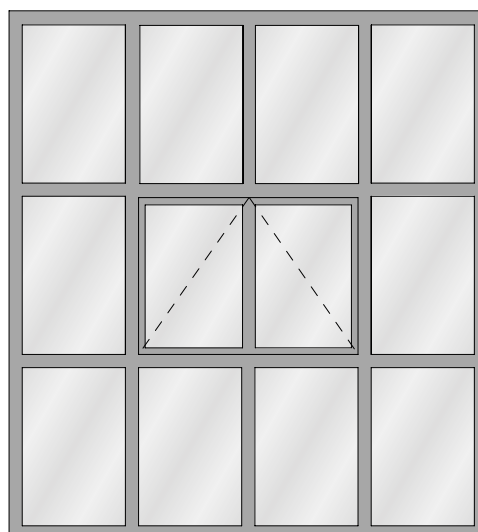
Fenster Drehkipp mit Oberlicht
 Vantail oscillo-battant avec imposte
 Window, turn/tilt with top light



Einflügeliges Fenster mit Rundbogen-Oberlicht
 Fenêtre à la française avec imposte demi-rond
 Side hung window with round arched top light



Drehkipp-Flügel mit Festverglasung
 Vantail oscillo-battant avec vitrage fixe et imposte
 Turn/tilt window with fixed lights and top lights



Kippfenster
 Fenêtre à soufflet
 Bottom-hung window

JANIsoft

JANIsoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

JANIsoft

JANIsoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

JANIsoft

JANIsoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

Download CAD files

DXF

DWG

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

docucenter.jansen.com

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

docucenter.jansen.com


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

docucenter.jansen.com

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



Das Jansen Docu Center setzen Sie willkommen.
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unserem Partner SFA sind Sie bei der Jansen Docu Center angekommen.
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, welches wir unseren Kunden und Partnern eine schnelle Information zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform die sich in den kulturellen Wandel und JANSAN weiterentwickeln wird.

Was Sie erhalten im Jansen Docu Center?
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zu jedem Jansen Produktvideo und zum Jansen Online System:

- Kataloge und Dokumentationen
- Technische Zeichnungen und Zeichnungen des Herstellers
- Downloadbare Downloadblätter (Sicherheitsdatenblätter (SDS))
- CAD-Dateien
- Texte
- Downloadblätter
- Bilder

 Zudem können Sie auch Kunden über das Jansen Docu Center auf das Docu Center der Firma SFA hinleiten.
Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?
 Geben Sie eine Volltextsuche ein. Suchen Sie nach der Verbindung im Bereich der Kataloge und Dokumentationen, wenn zuzunehmen Sie Ihre Suche für die Volltextsuche eine vertikale Suche ermöglichen.
Wie registriere ich mich und welchen Nutzen hat dies für mich?
 Hier geht es zur Registrierung - Registrierung
 Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren Produkten, sondern Sie werden vor uns auch bei allen Änderungen in unseren Produkten und Informationen über die Verfügbarkeit der Produkte informiert. Zudem ist es möglich, dass Sie Ihre Anfragen und Änderungen in besonders technischer Hinsicht zu uns und unseren Mitarbeitern mitteilen können.
 Copyright 2014 SCHNITZ

Kontakt & Hilfe
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind im Jansen Docu Center Area (SAF) haben nur alle Profile, Produkte und Anweisungen am besten für Sie und der richtigen Ansprechpartner.
Kontakt
 Jansen Docu Center Team
 Tel. +49 74 703 6370
Info@jansen.com
 Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. (docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. (docucenter.jansen.com)

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

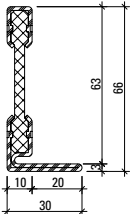
Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Information and advice

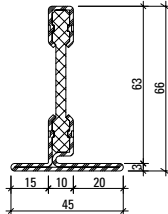
We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

**Profile mit Lappen 20 mm
 (Rahmen Drehkipp-Fenster)**

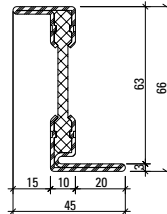


601.630 Z
601.630.09

**Profilés avec battue 20 mm
 (cadre fenêtre oscillo-battante)**

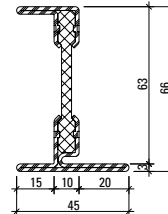


602.630 Z
602.630.09

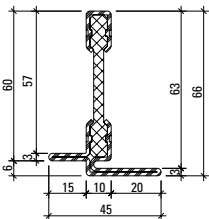


603.630 Z
603.630.09

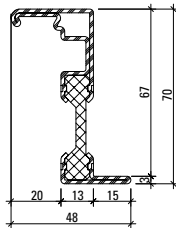
**Profiles with lips, 20 mm
 (turn/tilt window frame)**



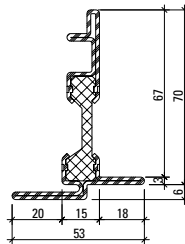
605.630 Z
605.630.09



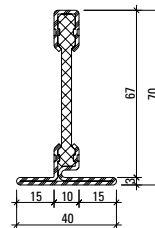
602.631 Z
602.631.09



610.900 Z
610.900.09

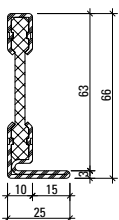


610.901 Z
610.901.09



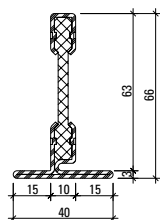
602.611.7 Z
602.611.79

**Profile mit Lappen 15 mm
 (Festverglasungen)**

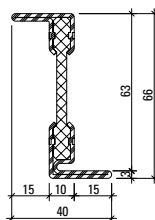


601.612 Z

**Profilés avec battue 15 mm
 (Vitrages fixes)**

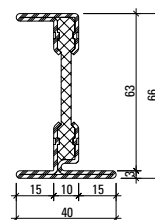


602.613 Z



603.612 Z
603.612.01
603.612.09

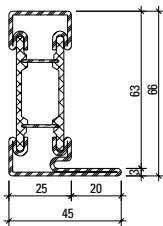
**Profiles with lips 15 mm
 (Fixed glazings)**



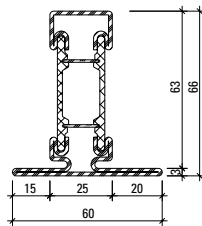
605.612 Z

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.630 Z	2,276	9,63	2,12	1,37	0,65	0,214
602.630 Z	2,615	10,65	2,20	2,42	1,02	0,243
603.630 Z	2,619	14,84	3,93	2,42	1,02	0,243
605.630 Z	2,958	16,83	4,05	3,19	1,24	0,272
602.631 Z	2,609	10,11	2,14	2,41	1,01	0,242
602.611.7 Z	2,353	11,85	2,35	1,68	0,84	0,241

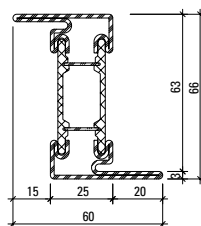
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.612 Z	2,159	9,23	2,12	0,83	0,48	0,204
602.613 Z	2,497	10,41	2,20	1,71	0,85	0,233
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234
605.612 Z	2,840	16,21	4,02	2,35	1,07	0,262
610.900 Z	3,048					0,272
610.901 Z	3,410					0,298



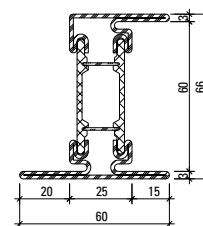
601.632 Z



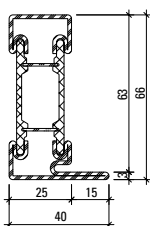
602.632 Z



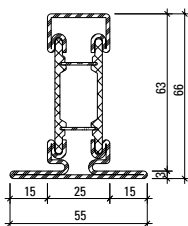
603.632 Z



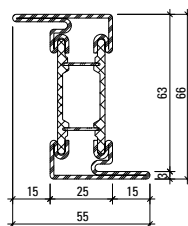
605.632 Z



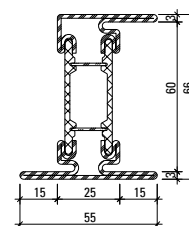
601.645 Z



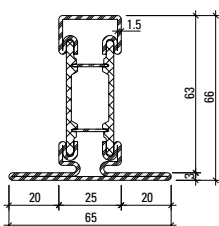
602.645 Z



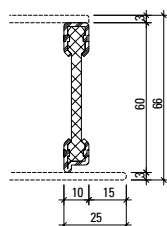
603.645 Z



605.645 Z



602.633 Z



600.612 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit x9 = Stahl KB DOCOL 355W
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec x9 = acier KB DOCOL 355W
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

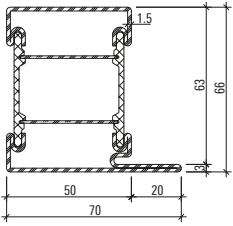
Material

with x9 = steel KB DOCOL 355W
(Corten)

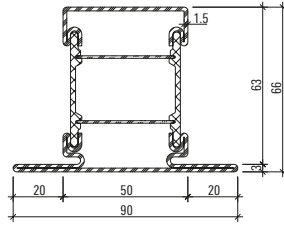
Stainless steel polished on request

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.632 Z	3,217	16,98	4,21	4,70	1,67	0,249
601.645 Z	3,100	16,29	4,16	3,70	1,52	0,239
602.632 Z	3,711	19,13	4,34	7,15	2,28	0,290
602.645 Z	3,588	18,63	4,31	5,88	2,14	0,280
603.632 Z	3,700	22,63	6,61	7,16	2,28	0,290

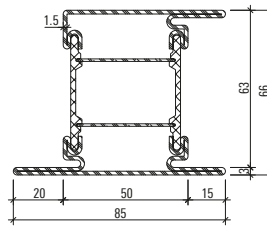
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
603.645 Z	3,583	21,56	6,53	5,88	2,14	0,280
605.632 Z	4,194	26,12	6,83	9,02	2,68	0,331
605.645 Z	4,071	25,31	6,78	7,54	2,53	0,321
602.633 Z	3,819	19,58	4,37	8,53	2,62	0,300
600.612 Z	1,292	4,39	1,44	0,14	0,26	0,150



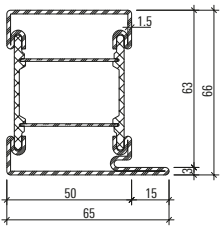
601.638 Z



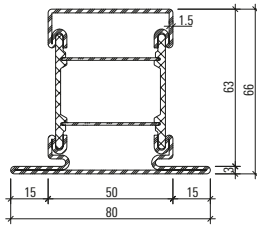
602.638 Z



605.638 Z



601.646 Z



602.646 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

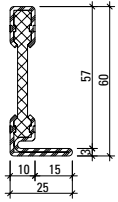
Surface/Material

Part no.

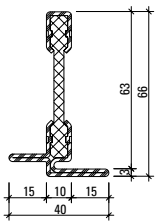
with Z = strip galvanised steel

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.638 Z	3.948	23.08	5.92	18.37	4.71	0.299
602.638 Z	4.551	26.08	6.06	27.78	6.17	0.350
605.638 Z	4.908	32.07	8.52	30.14	6.39	0.381
601.646 Z	3.814	22.25	5.87	16.22	4.58	0.289
602.646 Z	4.316	24.97	6.01	22.44	5.61	0.330

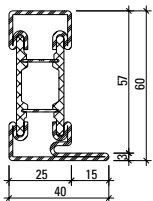
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



601.611 Z
601.611.01
601.611.09

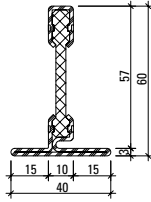


602.612 Z
602.612.01
602.612.09

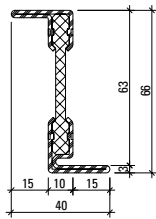


601.615 Z
601.615.09

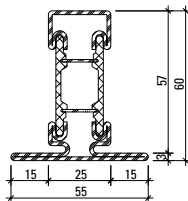
Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



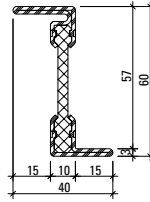
602.611 Z
602.611.01
602.611.09



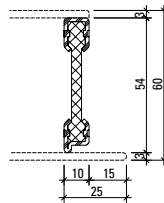
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



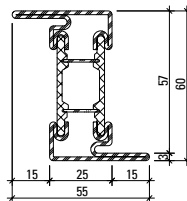
602.615 Z
602.615.01
602.615.09



603.611 Z
603.611.01
603.611.09

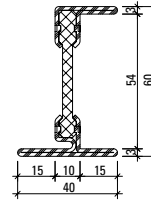


600.609 Z



603.615 Z
603.615.09

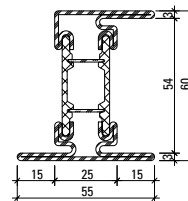
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



605.611 Z
605.611.01
605.611.09

Artikelbibliothek
 Bibliothèque des articles
 Article library

DXF **DWG**



605.615 Z
605.615.09

Stirnseitige Kennzeichnung

Edelstahl (01) = Blau
 Corten (09) = Grün

Marquage en face avant

Acier inox (01) = Bleu
 Corten (09) = Vert

Labelling on the front

Stainless steel (01) = Blue
 Corten (09) = Green

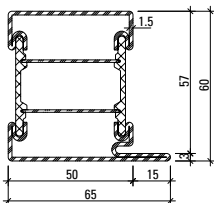
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.611 Z	1,930	7,31	1,85	0,78	0,46	0,192
602.611 Z	2,269	8,27	1,92	1,68	0,84	0,221
603.611 Z	2,273	11,13	3,47	1,68	0,84	0,222
605.611 Z	2,612	13,04	3,60	2,31	1,05	0,251
602.612 Z	2,491	9,75	2,11	1,71	0,85	0,232
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
600.609 Z	1,242	3,39	1,23	0,14	0,26	0,138
601.615 Z	3,020	12,93	3,64	3,70	1,52	0,227
602.615 Z	3,516	14,85	3,79	5,88	2,14	0,268
603.615 Z	3,515	17,23	5,74	5,88	2,14	0,268
605.615 Z	3,999	20,27	5,97	7,53	2,53	0,309

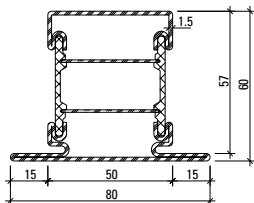
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

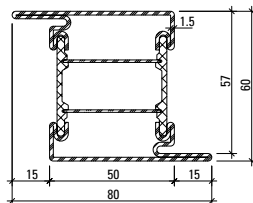
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



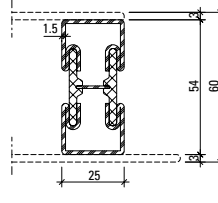
601.616 Z



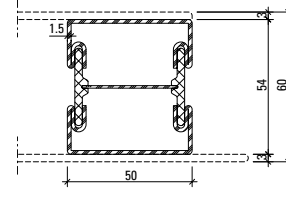
602.616 Z



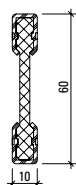
603.616 Z



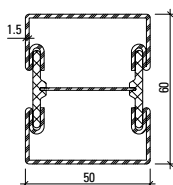
600.008 Z



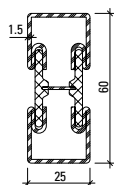
600.007 Z



600.610 Z



600.005 Z



600.006 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W
 (Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W
 (Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

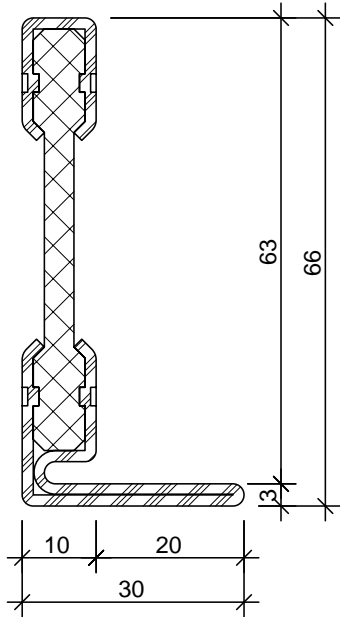
with 09 = steel KB DOCOL 355W
 (Corten)

Stainless steel polished on request

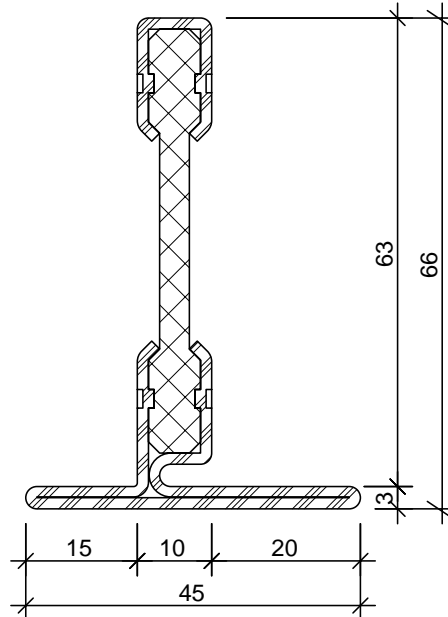
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.616 Z	3,746	17,89	5,20	16,30	4,60	0,295
602.616 Z	4,239	20,08	5,33	22,41	5,60	0,318
603.616 Z	4,219	22,02	7,34	22,38	5,59	0,318
600.610 Z	1,532	4,94	1,65	0,18	0,36	0,151
600.008 Z	2,826	8,12	2,82	2,57	5,06	0,170
600.007 Z	3,429	12,46	4,33	13,50	5,40	0,220
600.005 Z	3,569	15,45	4,83	14,47	5,79	0,232
600.006 Z	2,862	10,31	3,22	2,70	2,16	0,185

**Gewichte für
 Edelstahlprofile
 Poids pour profilés
 en acier Inox
 Weights for
 stainless steel profiles**

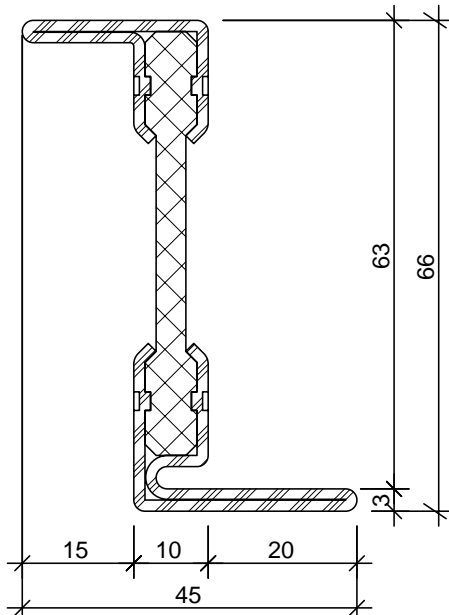
601.611.01	= 1,964 kg/m
602.611.01	= 2,311 kg/m
603.611.01	= 2,316 kg/m
605.611.01	= 2,663 kg/m
602.612.01	= 2,536 kg/m
603.612.01	= 2,548 kg/m
602.615.01	= 3,517 kg/m



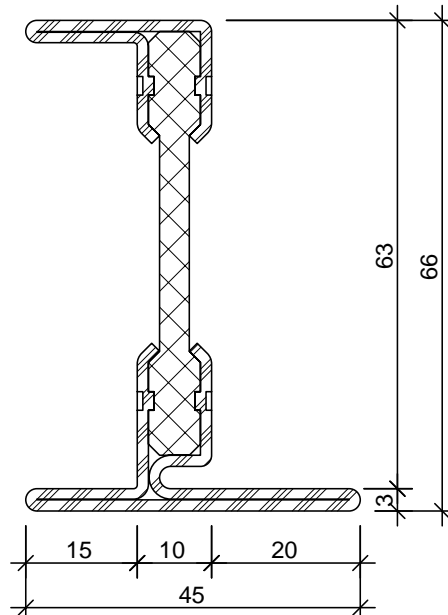
601.630 Z
601.630.09



602.630 Z
602.630.09



603.630 Z
603.630.09



605.630 Z
605.630.09

Werkstoffe

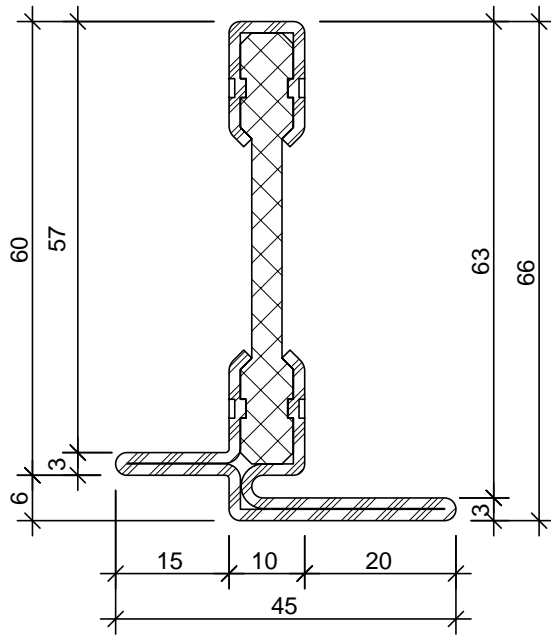
- mit Z = bandverzinkter Stahl
- mit 01 = Edelstahl, blank, Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W (Corten)

Matériaux

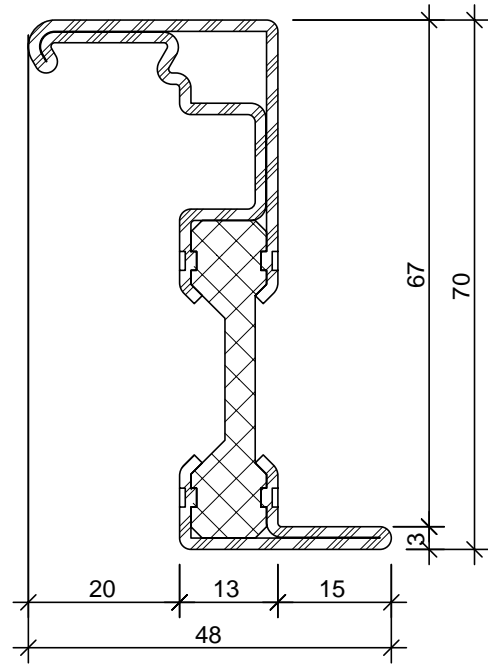
- avec Z = bande d'acier zinguée
- avec 01 = acier Inox, brut, matériau 1.4401 (AISI 316)
- avec 09 = acier KB DOCOL 355W (Corten)

Materials

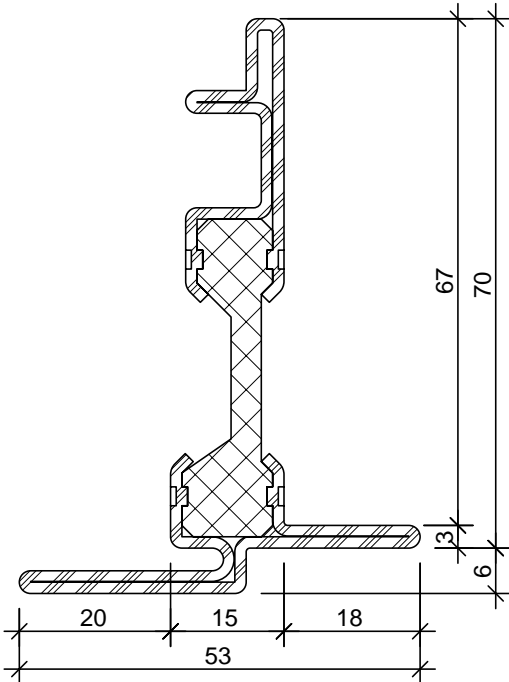
- with Z = strip galvanised steel
- with 01 = stainless steel, bright, material 1.4401 (AISI 316)
- with 09 = steel KB DOCOL 355W (Corten)



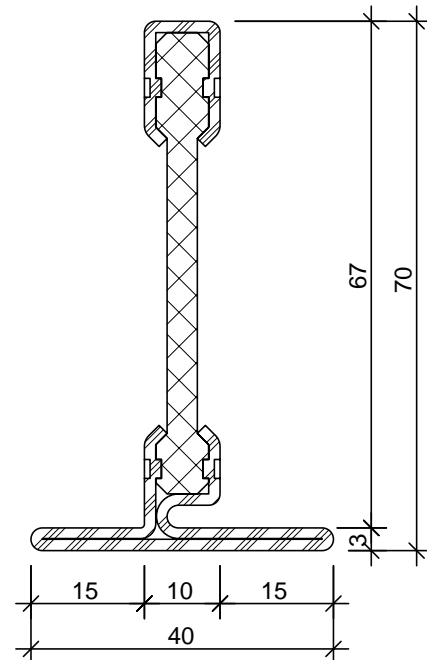
602.631 Z
602.631.09



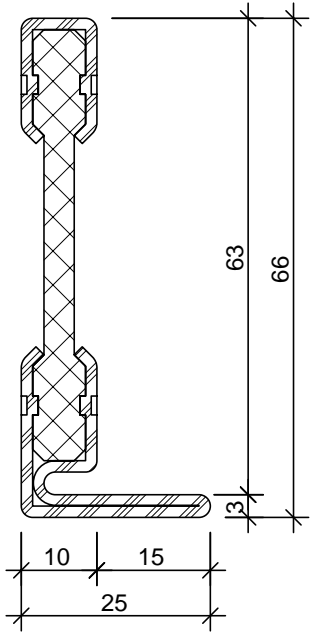
610.900 Z
610.900.09



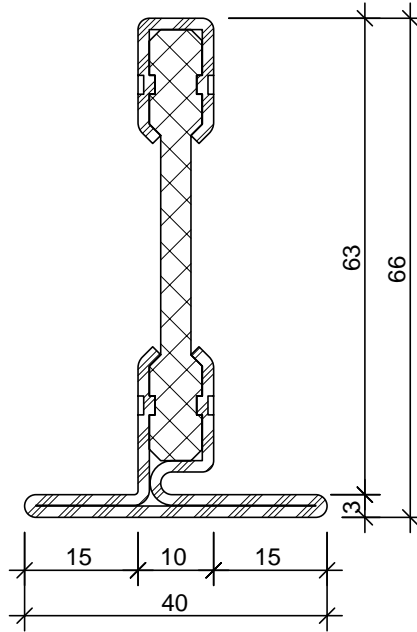
610.901 Z
610.901.09



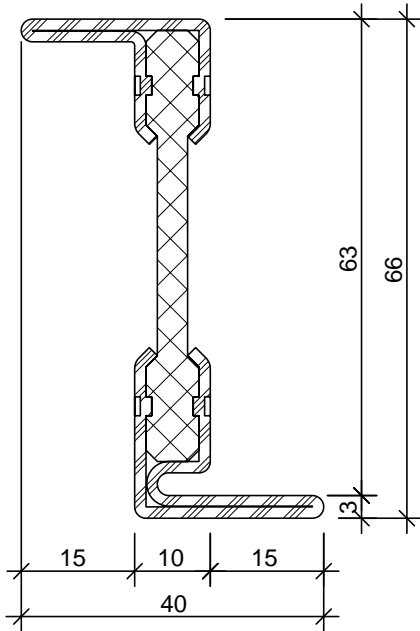
602.611.7 Z
602.611.79



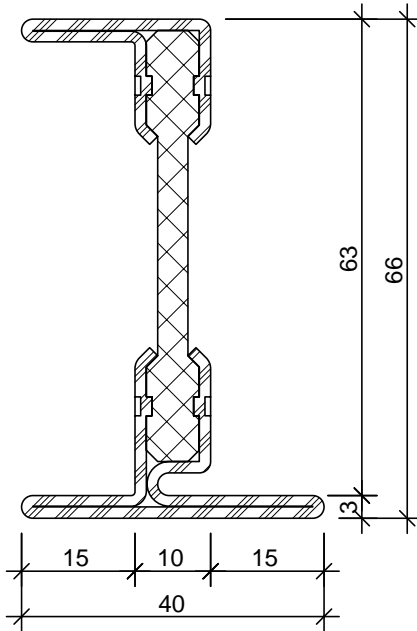
601.612 Z



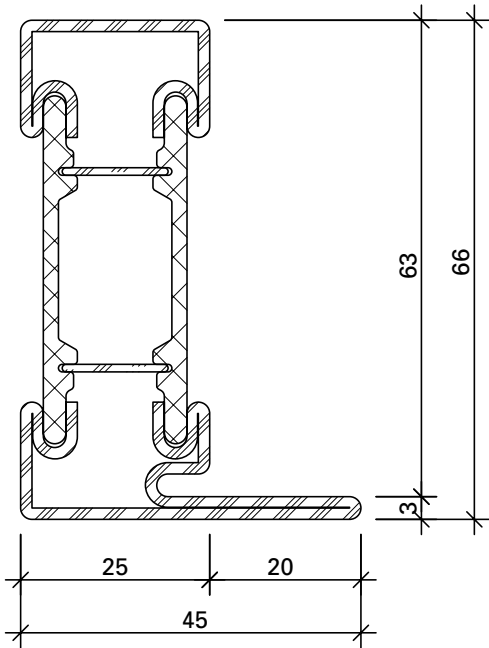
602.613 Z



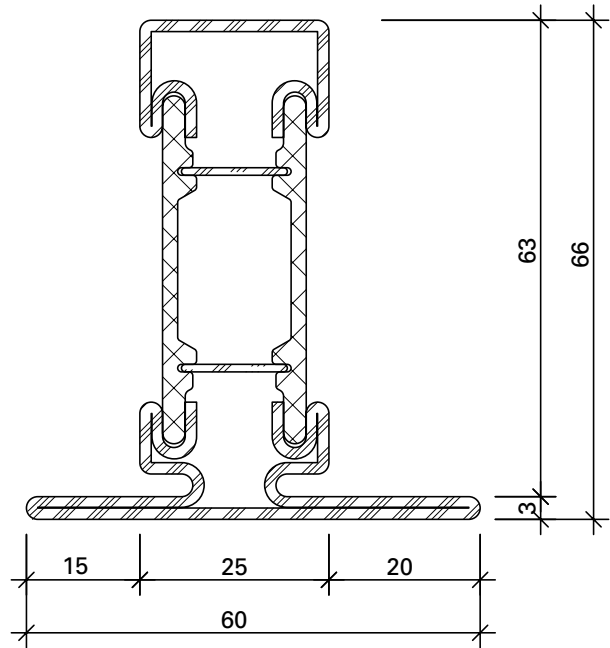
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



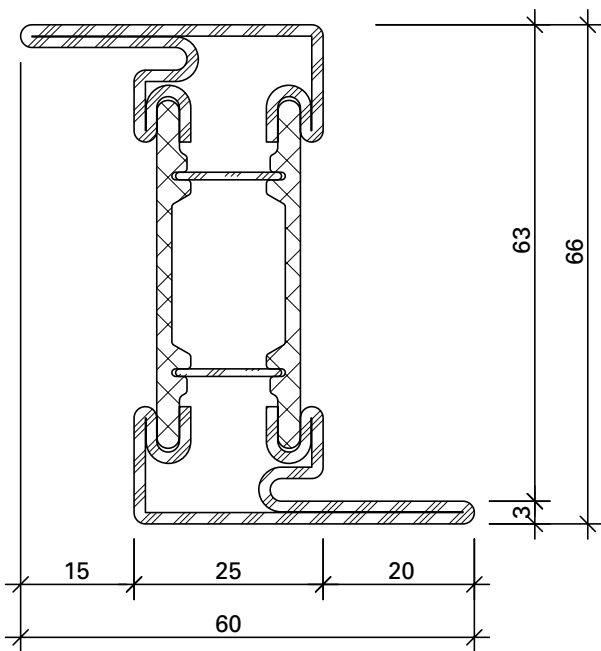
605.612 Z



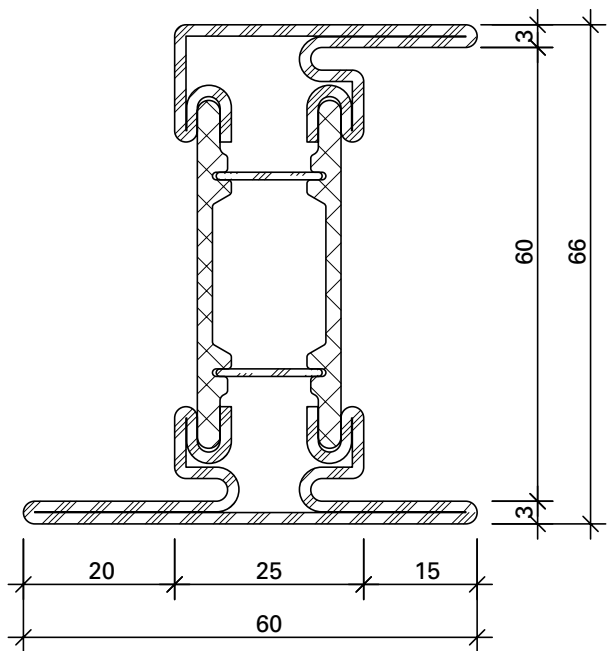
601.632 Z



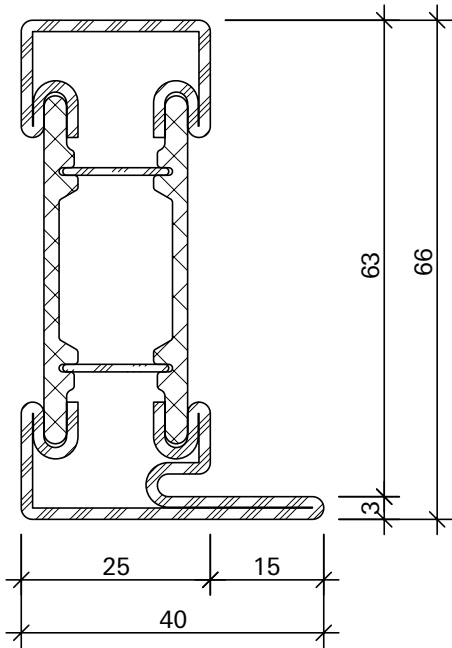
602.632 Z



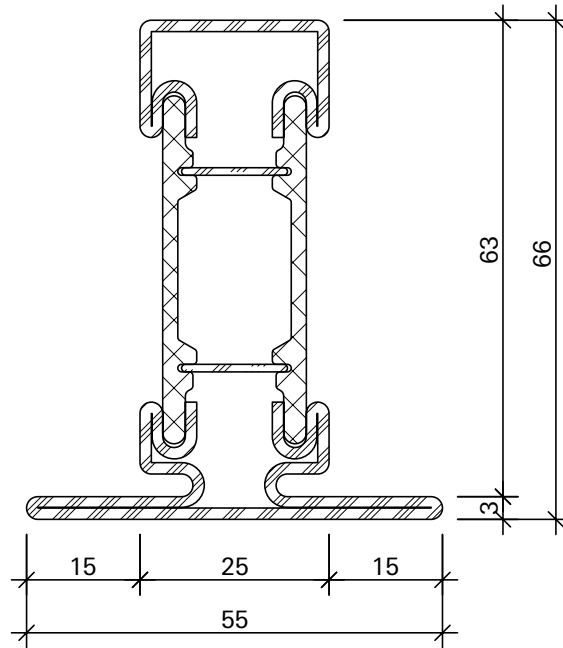
603.632 Z



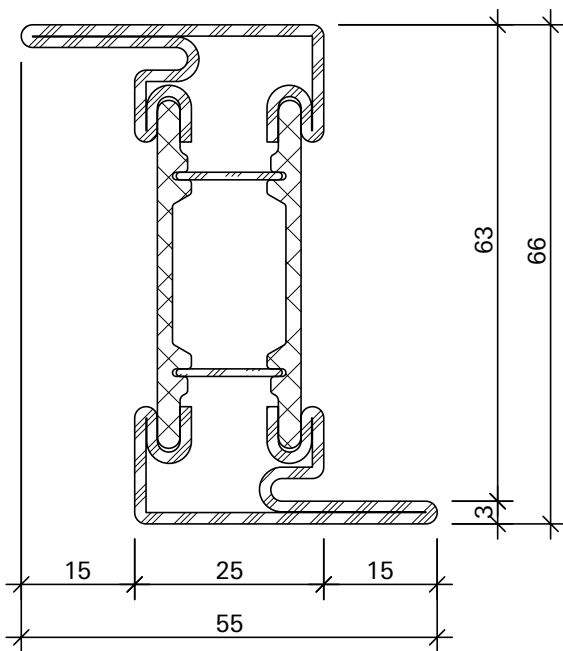
605.632 Z



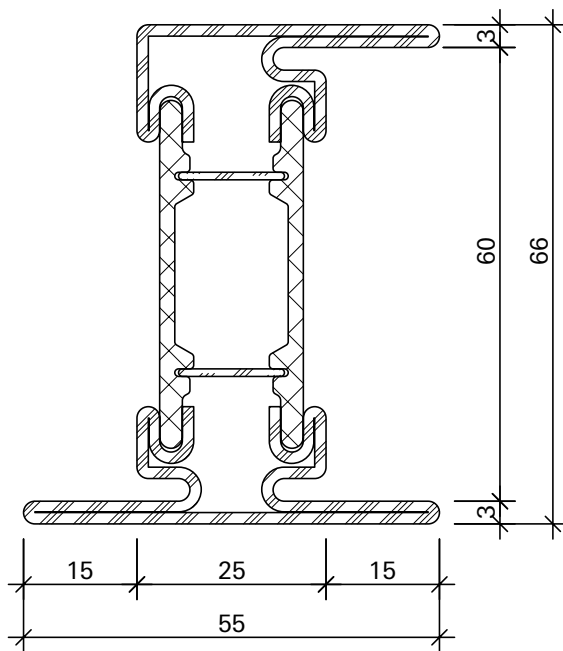
601.645 Z



602.645 Z



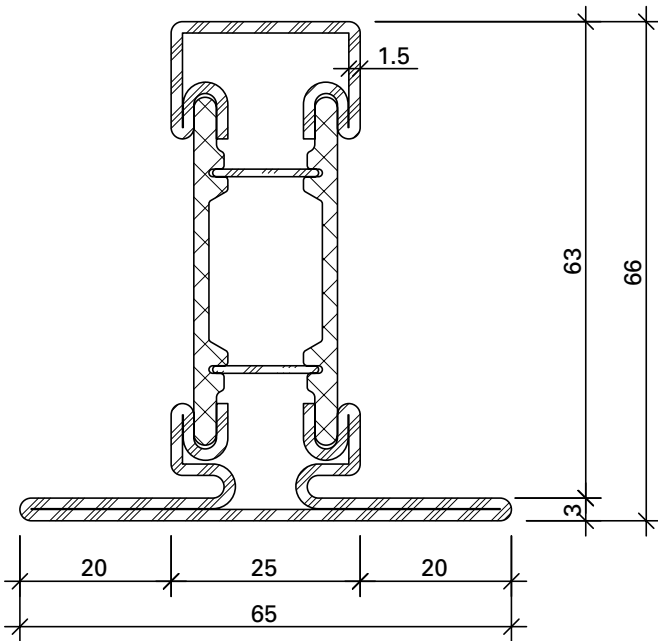
603.645 Z



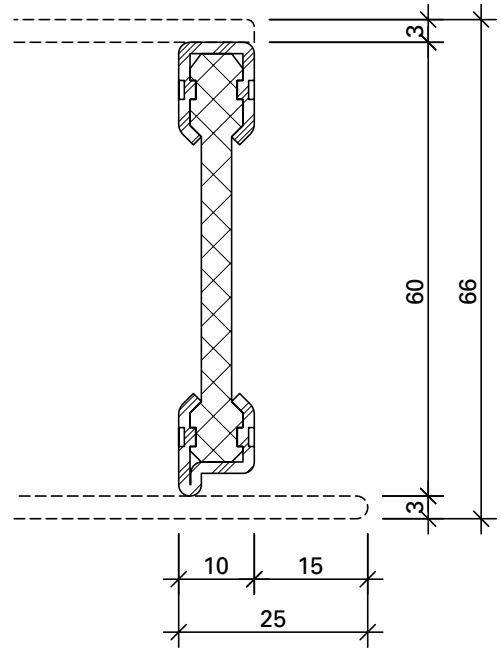
605.645 Z

Profile
Profils
Profiles

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



602.633 Z



600.612 Z

Werkstoffe

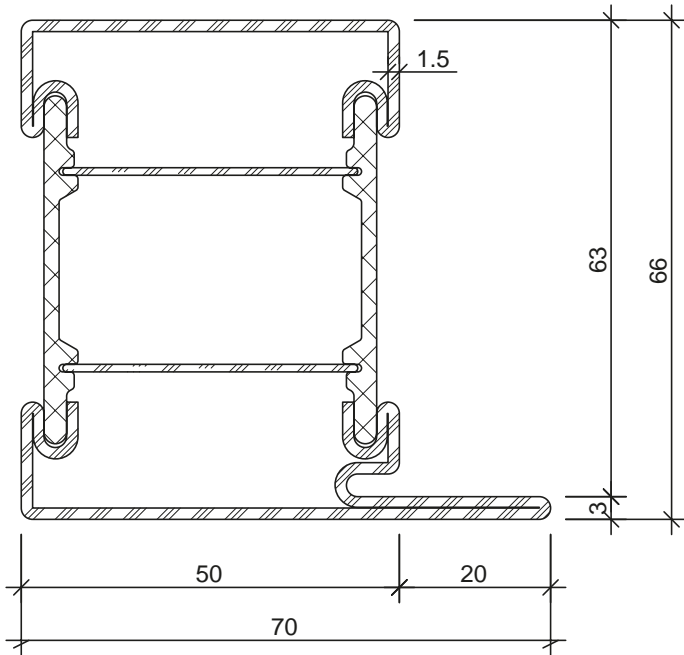
mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

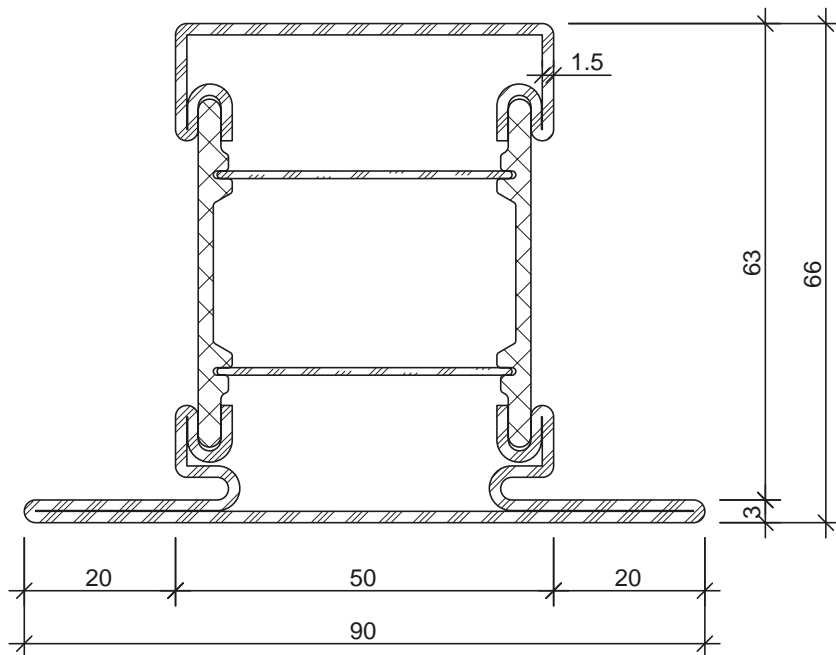
avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

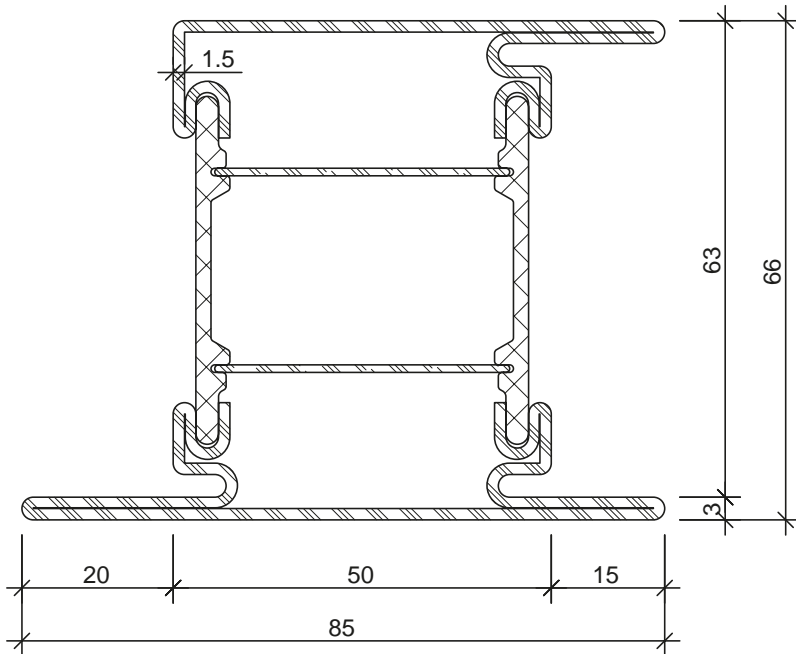
with Z = strip galvanised steel



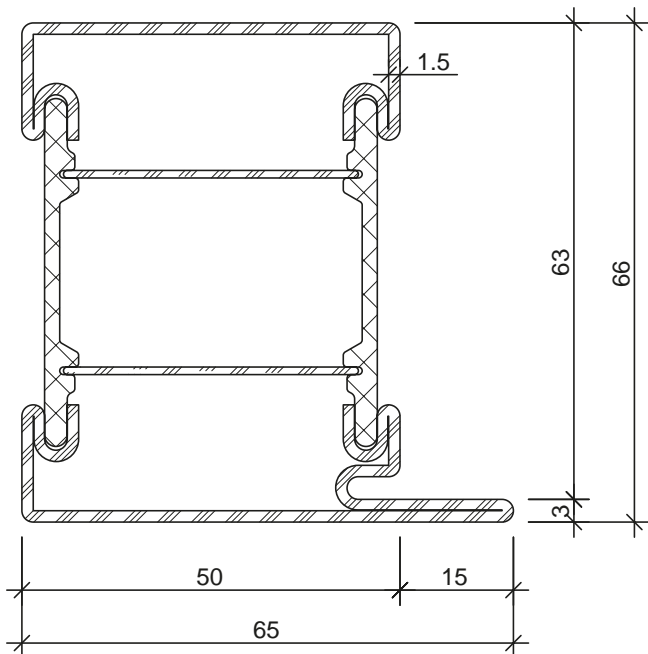
601.638 Z



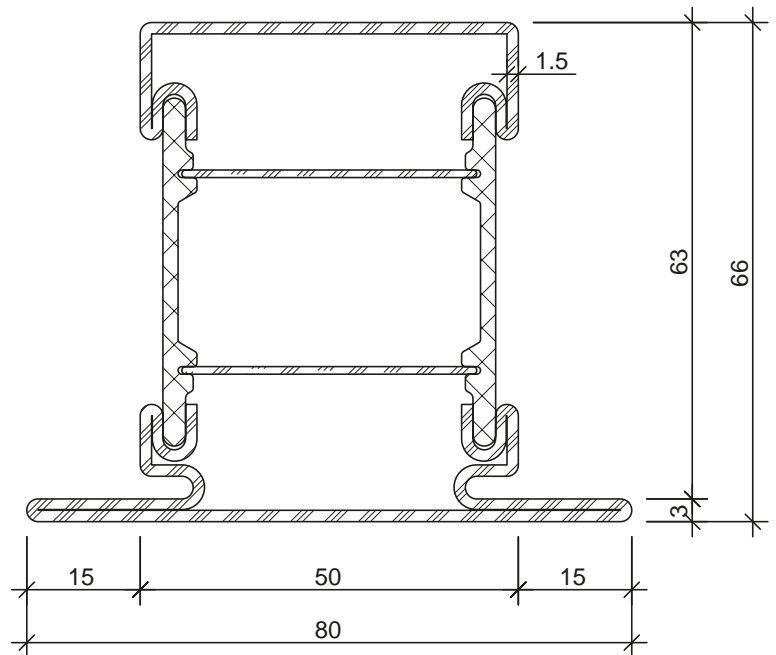
602.638 Z



605.638 Z



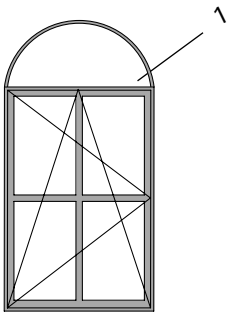
601.646 Z



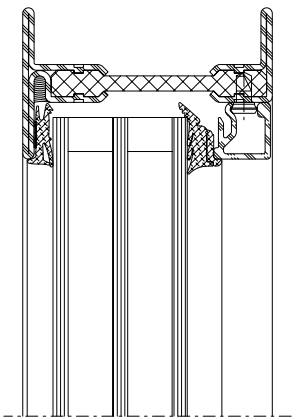
602.646 Z

Bogenfenster
Fenêtres cintrées
Arched windows

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



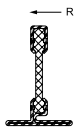
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

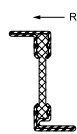


601.612 Z	450 mm
-----------	--------

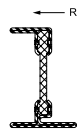


602.613 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.612 Z	450 mm
603.612.09	450 mm



605.612 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



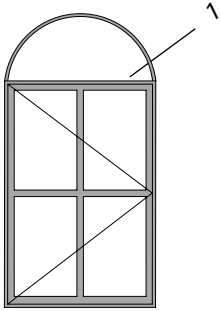
62.510 Z	300 mm
62.511 Z	300 mm
62.512 Z	300 mm



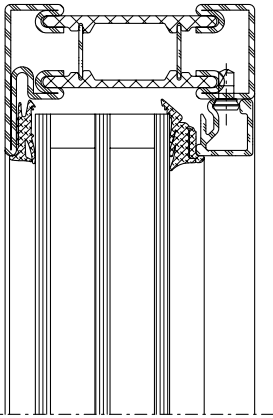
402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm



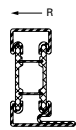
402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm



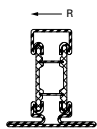
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

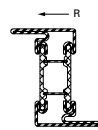


601.632 Z	600 mm
601.645 Z	600 mm
601.638 Z	1800 mm
601.646 Z	850 mm

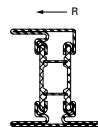


602.632 Z	600 mm
602.645 Z	600 mm
602.633 Z	600 mm
602.646 Z	1500 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.632 Z	700 mm
603.645 Z	700 mm



605.632 Z	600 mm
605.645 Z	600 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



405.030	440 mm
405.031	440 mm
405.032	440 mm
405.033	440 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

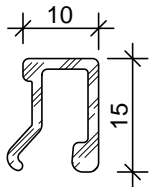


406.930	300 mm
406.931	300 mm
406.932	300 mm

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

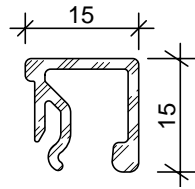
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)



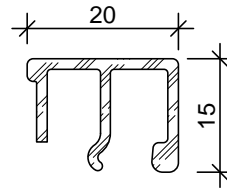
405.030

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)

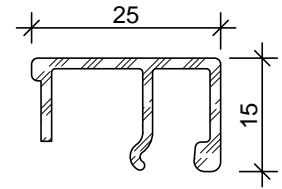


405.031

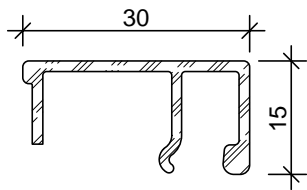
Aluminium glazing beads
(length 6 m)



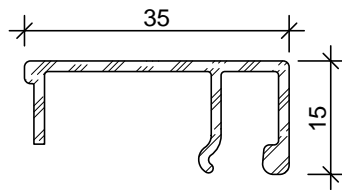
405.032



405.033



405.034



405.035

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
405.030	0,162	0,079	0,025
405.031	0,207	0,100	0,030
405.032	0,234	0,116	0,035
405.033	0,253	0,126	0,040
405.034	0,271	0,136	0,045
405.035	0,291	0,146	0,050



450.016

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend
 VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse
 UV = 50 magasins à 10 pièces

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling
 PU = 50 magazines with 10 studs



450.015

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,
 Bohrdurchmesser 3.5 mm
 VE = 100 Stück lose

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,
 diamètre de perçage 3.5 mm
 UV = 100 pièce

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,
 hole diameter 3.5 mm
 PU = 100 pieces



499.015

Befestigungsset

zum Versetzen der
 magazinierten Befestigungs-
 Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
 3 Torx

499.015

**Machine à poser les boutons
 de parcloses**

pour le déplacement des
 boutons de fixations 450.016
 emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
 3 Torx 15

499.015

Fastening set

for placing magazine fixing
 studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
 3 Torx 15



499.016

Magazinträger

als Austausch auf
 Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016

Porte-magazine

comme remplacement sur la
 machine à poser les boutons de
 parclosse 499.001

UV = 1 pièce

499.016

Magazine case

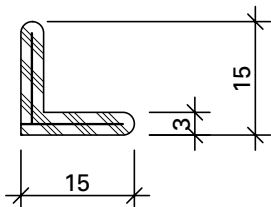
As replacement on fixing kit
 499.001

PU = 1 piece

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Winkel-Stahl-Glasleisten
(Länge 6 m)



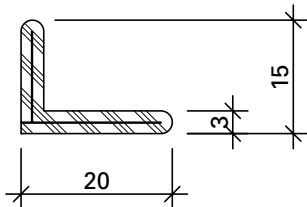
402.190 Z
402.590*
402.990**

* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
 mit Grundschliff Korn 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.190 Z	0,616	0,063
402.191 Z	0,734	0,073
402.192 Z	0,852	0,083

G = Gewicht
 B = Beschichtungsfläche
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Parcloses en acier angulaire
(longueur 6 m)



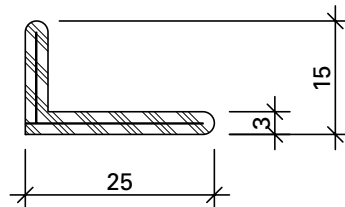
402.191 Z
402.591*
402.991**

* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)
 avec poli de base grain 220 à 240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	P m ² /m
402.590	0,625	0,033
402.591	0,744	0,038
402.592	0,864	0,043

G = Poids
 B = Surface à traiter
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

Angle steel glazing beads
(length 6 m)



402.192 Z
402.592*
402.992**

* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
 with basic ground finish,
 grain size 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
402.990	0,616	0,063
402.991	0,734	0,073
402.992	0,852	0,083

G = Weight
 B = Coated surface
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing



557.167
557.324 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.167
557.324 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.167
557.324 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.165
557.322 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

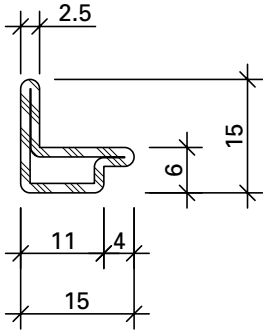
557.165
557.322 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.165
557.322 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

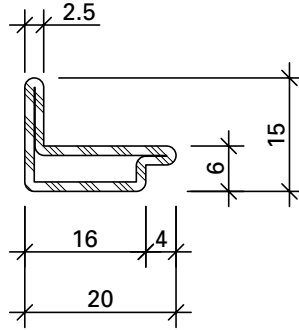
Winkelkontur-Stahl-Glasleisten
(Länge ca. 6 m)



62.510 Z

mit Z = bandverzinkter Stahl

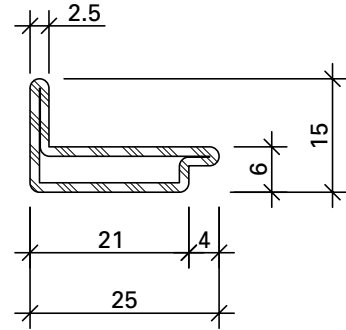
Parcloses en acier à contour
angulaire (longueur env. 6 m)



62.511 Z

avec Z = bande d'acier zinguée

Angle contour steel glazing beads
(length approx. 6 m)



62.512 Z

with Z = strip galvanised steel



557.168
557.325 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.168
557.325 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.168
557.325 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.166
557.323 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.166
557.323 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.166
557.323 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
62.510 Z	0,510	0,056
62.511 Z	0,610	0,066
62.512 Z	0,710	0,076

G = Gewicht
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
406.930	0,165	0,063	0,026
406.931	0,170	0,063	0,024
406.932	0,152	0,068	0,035
406.933	0,124	0,055	0,018

G = Poids
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

G = Weight
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing

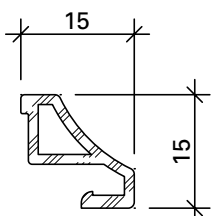
Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

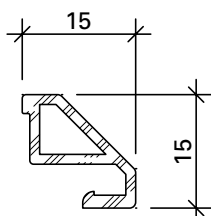
Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)
(Bei Flügelprofil nur bedingt
einsetzbar)

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)
(Pour les profilés de vantail à
usage limité)

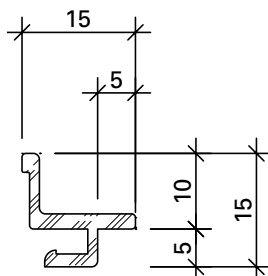
Aluminium glazing beads
(length 6 m)
(Certain conditions apply for use
with windows sash profiles)



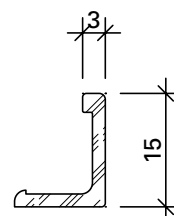
406.930



406.931



406.932



406.933



450.084

Befestigungsfeder
Edelstahl

VE = 100 Stück

450.084

Ressort de fixation
acier Inox

UV = 100 pièces

450.084

Fixing spring
stainless steel

PU = 100 pieces



557.163

Schraube 4,8x6,5 mm
Edelstahl, Torx-Angriff,
selbstgewindend, zur
Befestigung der Befestigungs-
feder im Kunststoff
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.163

Vis 4,8x6,5 mm
acier Inox, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour fixer
les ressorts de fixation
dans la matière plastique
Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.163

Screw 4,8x6,5 mm
stainless steel, Torx head,
self-tapping, for fixing the
fixing springs in PVC-U
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.022

Befestigungsfeder
Edelstahl, inkl. Schraube,
Bohrdurchmesser \varnothing 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.022

Ressort de fixation
acier Inox, vis inclus,
diamètre de perçage \varnothing 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.022

Fixing spring
stainless steel, incl. screw,
hole diameter \varnothing 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.020

Befestigungsknopf
Kunststoff

VE = 100 Stück

450.020

Bouton de fixation
matière plastique

UV = 100 pièces

450.020

Stud
plastic

PU = 100 pieces



450.021

Schraube M3x12
Stahl verzinkt,
Bohrdurchmesser \varnothing 2,8 mm

VE = 100 Stück

450.021

Vis M3x12
acier zingué,
diamètre de perçage \varnothing 2,8 mm

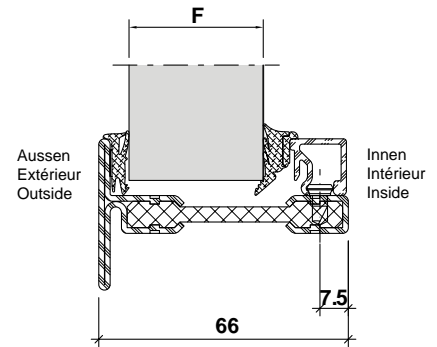
UV = 100 pièces

450.021

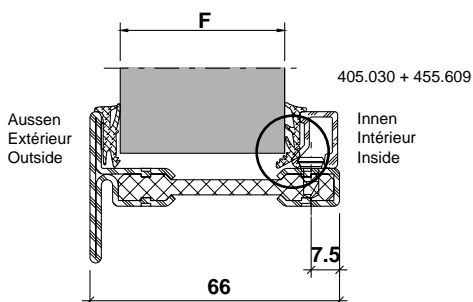
Screw M3x12
galvanised steel,
hole diameter \varnothing 2,8 mm

PU = 100 pieces

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



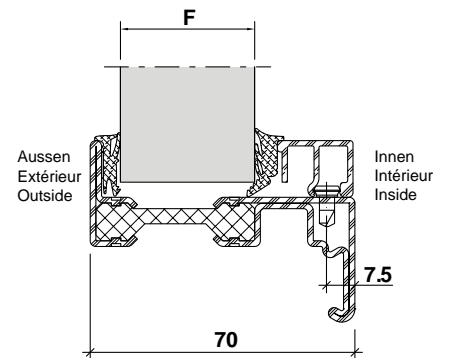
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	15	16	17	18	19		405.035
		20	21	22	23	24		405.034
		25	26	27	28	29		405.033
		30	31	32	33	34		405.032
		35	36	37	38	39		405.031
		40	41	42	43	44		405.030



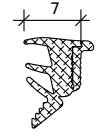

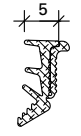
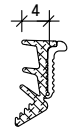
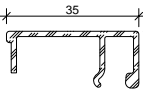
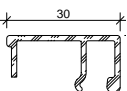
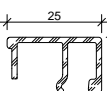





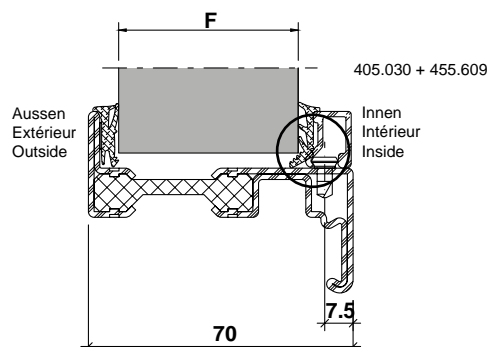
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	19	20	21	22	23	 405.035	
		24	25	26	27	28	 405.034	
		29	30	31	32	33	 405.033	
		34	35	36	37	38	 405.032	
		39	40	41	42	43	 405.031	
		44	45	46	47	48	 405.030	



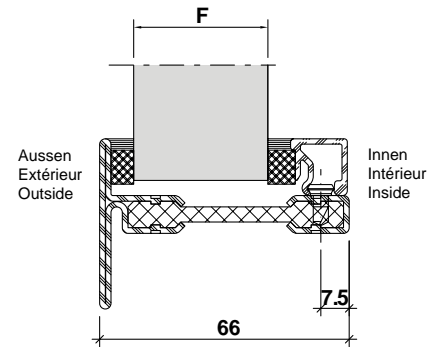
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

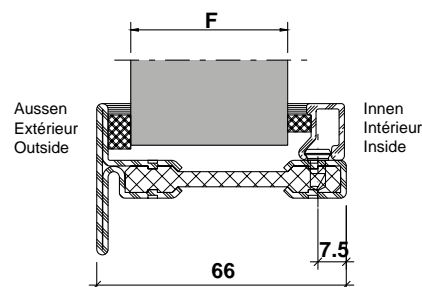
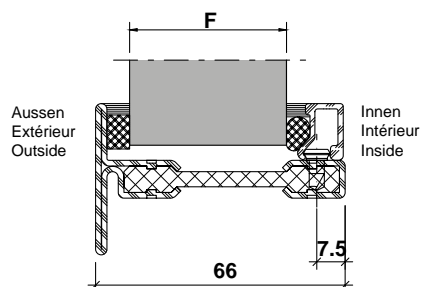


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	16		17		18		19		20		405.035
	21		22		23		24		25		405.034
	26		27		28		29		30		405.033
	31		32		33		34		35		405.032
	36		37		38		39		40		405.031
	41		42		43		44		45		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

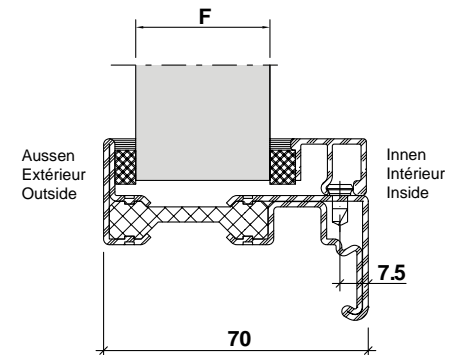


Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

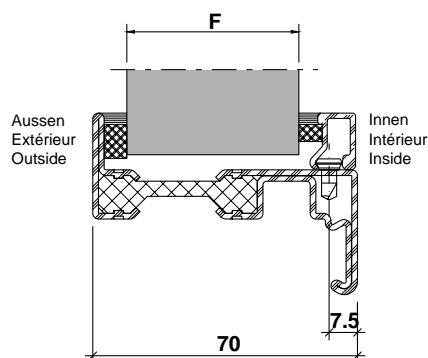
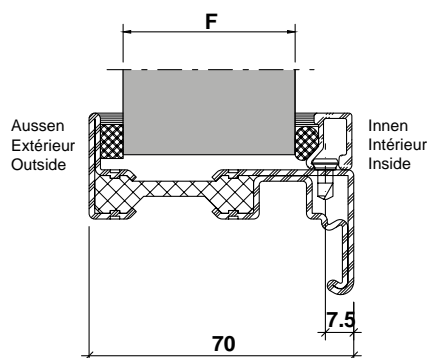
Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	20		21		22		23		24		405.035
	25		26		27		28		29		405.034
	30		31		32		33		34		405.033
	35		36		37		38		39		405.032
	40		41		42		43		44		405.031
	45		46		47		48		49		405.030



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

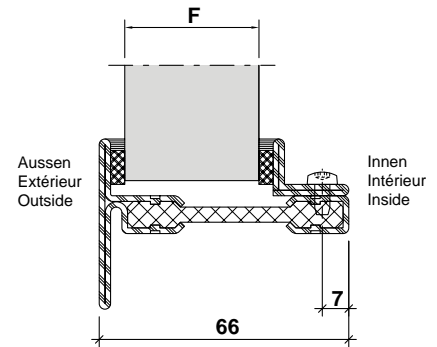
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

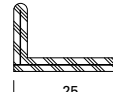
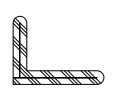
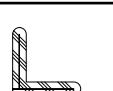
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060	
	6	6	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		 402.192 Z 402.592 402.992
	31		32		33		34		35		 402.191 Z 402.591 402.991
	36		37		38		39		40		 402.190 Z 402.590 402.990

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

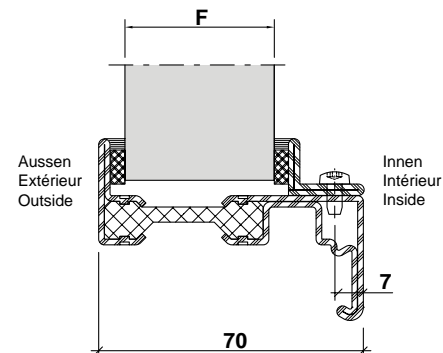
Verglasungsvarianten
Variantes de vitrage
Alternative glazing

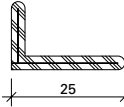
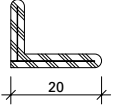
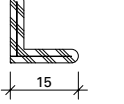
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		450.030 450.060
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		 402.192 Z 402.592 402.992 25	
	35		36		37		38		39		 402.191 Z 402.591 402.991 20	
	40		41		42		43		44		 402.190 Z 402.590 402.990 15	

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

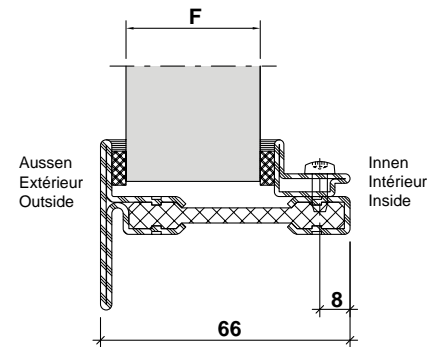
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
6	6	6	5	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		62.512 Z
	31		32		33		34		35		62.511 Z
	36		37		38		39		40		62.510 Z

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

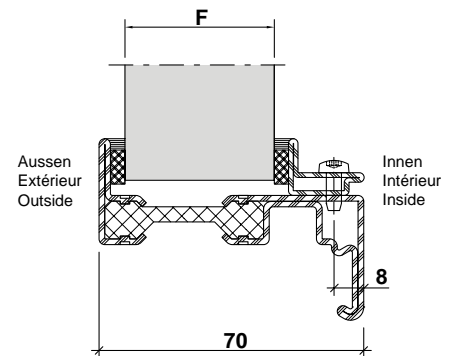
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

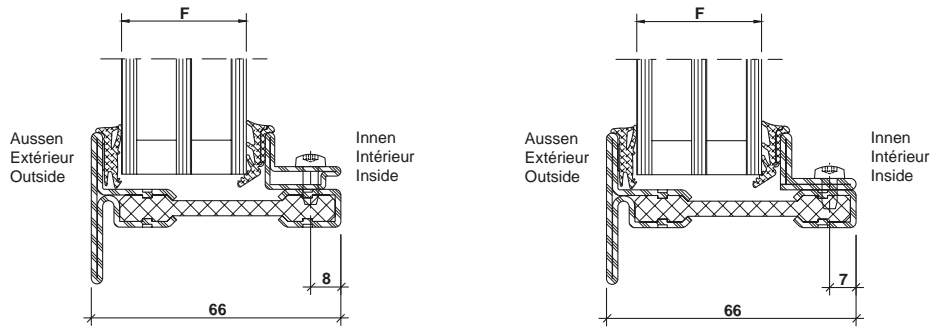
Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)


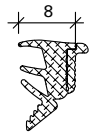


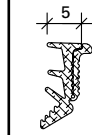
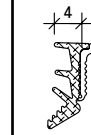






Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
6	6	6	5	5	5	5	4	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		62.512 Z
	35		36		37		38		39		62.511 Z
	40		41		42		43		44		62.510 Z

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



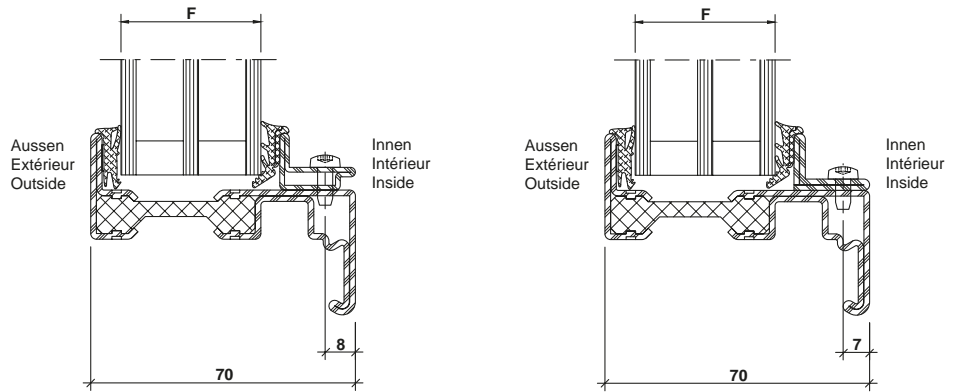
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads	
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	25	26	27	28	29	 62.512 Z	 402.192 Z 402.592 402.992
		30	31	32	33	34	 62.511 Z	 402.191 Z 402.591 402.991
		35	36	37	38	39	 62.510 Z	 402.190 Z 402.590 402.990

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing

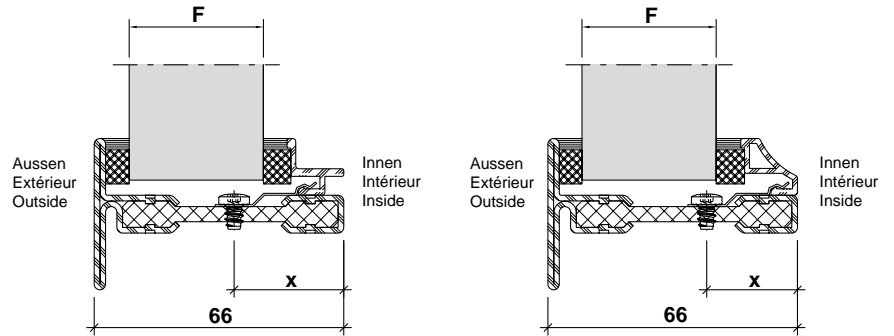


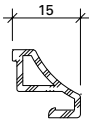
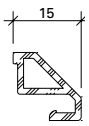
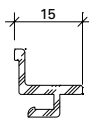
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads			
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609				
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	29	30	31	32	33		62.512 Z		402.192 Z 402.592 402.992
		34	35	36	37	38		62.511 Z		402.191 Z 402.591 402.991
		39	40	41	42	43		62.510 Z		402.190 Z 402.590 402.990

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	36		37		38		39		40		41		24 29*	 406.930  406.931  406.932*

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweis:

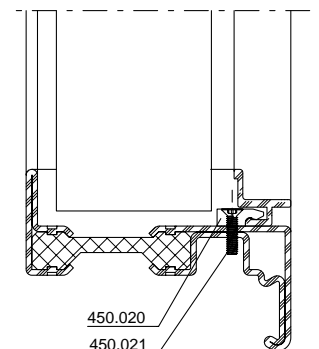
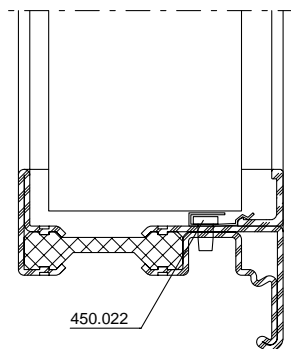
Bei Verwendung in den Flügelprofilen 610.900 Z und 610.901 Z sind die Befestigungsschrauben allenfalls zu kürzen!

Remarque:

Les vis de fixation doivent être éventuellement raccourcies quand elles sont utilisées dans les profilés de vantail 610.900 Z et 610.901 Z!

Note:

When used in sash profiles 610.900 Z and 610.901 Z, the fixing screws must be shortened if need be.



Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

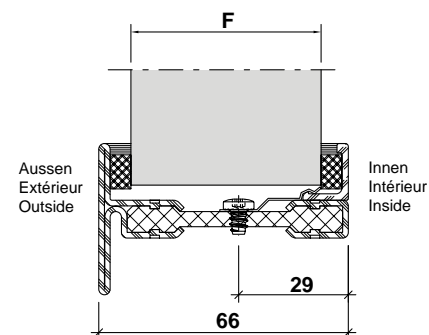
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	48		49		50		51		52		53		 406.933

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Bitte beachten:

Bei der Verwendung der Glasleiste 406.933 sind die Grössen der Isoliergläser wie folgt zu tolerieren:
 Breite und Höhe +0/-2 mm.

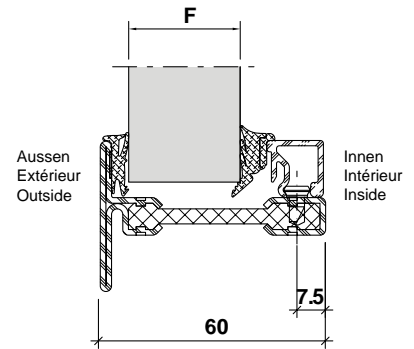
Veillez noter:





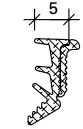
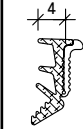
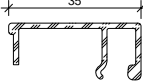
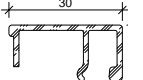
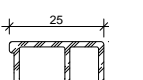
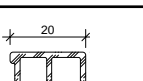
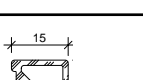
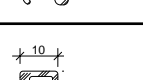
Quand la parclosse 406.933 est utilisée, la tolérance relative aux verres isolants est la suivante:
 largeur et hauteur +0/-2 mm.

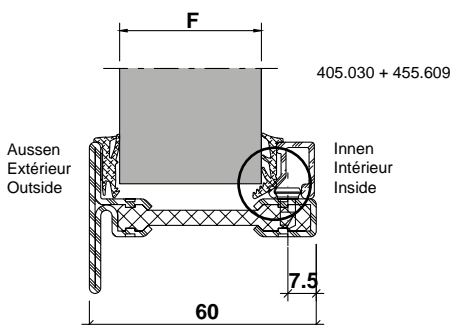
Please note:

When using glazing bead 406.933, the following size tolerances for the insulating glass are to be permitted: +0/-2 mm in height and width.

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	9	10	11	12	13	 405.035	
		14	15	16	17	18	 405.034	
		19	20	21	22	23	 405.033	
		24	25	26	27	28	 405.032	
		29	30	31	32	33	 405.031	
		34	35	36	37	38	 405.030	



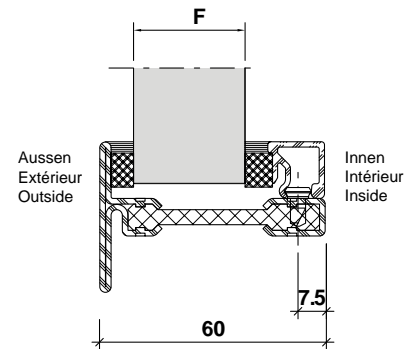
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

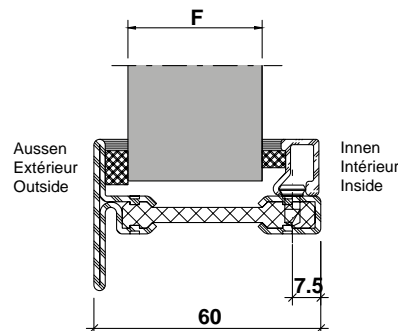
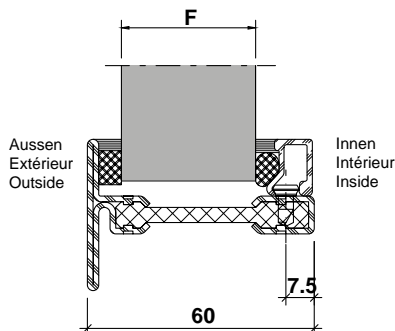


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	10		11		12		13		14		405.035
	15		16		17		18		19		405.034
	20		21		22		23		24		405.033
	25		26		27		28		29		405.032
	30		31		32		33		34		405.031
	35		36		37		38		39		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

**Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Remarque importante:
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

**Important notice:
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Remarque importante:
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

**Important notice:
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

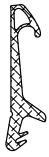
Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



455.049

Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.049

Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.049

Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



455.058

Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.058

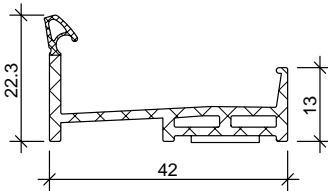
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.058

Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



452.980

Entwässerungsprofil
Kunststoff schwarz, Einsatz
unten horizontal, für Fenster
nach innen öffnend,
selbstklebend

Gewicht 0,174 kg/m

Länge 6 m

452.980

Profilé de drainage
matière plastique, noire, utilisé
en bas à l'horizontale, pour
fenêtres **ouvrant vers l'intérieur**,
auto-adhésive,

poids 0,174 kg/m

Longueur 6 m

452.980

Drainage profile
plastic, black, use horizontally
at the bottom, for **inward-**
opening windows, self-adhesive,

weight 0,174 kg/m

Length 6 m



455.475

Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, innen

VE = 20 Paar

455.475

Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, intérieur

UV = 20 paires

455.475

End piece for
double-sash profile
plastic, black, inward

PU = 20 pairs



450.117

Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, aussen

VE = 20 Stück

450.117

Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, extérieur

UV = 20 pièces

450.117

End piece for
double-sash profile
black plastic, outward

PU = 20 pieces



450.110

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

450.110

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en haut

UV = 20 pièces

450.110

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, top

PU = 20 pieces



450.111

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

450.111

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en bas

UV = 20 pièces

450.111

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, bottom

PU = 20 pieces



450.123

Abdeckkappe mit Sperrventil
Kunststoff schwarz für den
Glasfalz in Kombination mit
450.124

VE = 50 Stück

Einbau mit 499.446

450.123

Capuchon avec vanne d'arrêt
plastique noir pour la feuillure
à verre en combinaison avec
450.124

UV = 50 pièces

Montage avec 499.446

450.123

Cover cap with shut-off valve
black plastic for the glazing
rebate in combination with
450.124

PU = 50 pieces

Installation with 499.446



450.124

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium roh,
Länge 650 mm,
in Kombination mit 450.123

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.446

450.124

**Tube pour aération des
feuillures à verre**
aluminium brut,
longueur 650 mm,
en combinaison avec 450.123

UV = 2 pièces

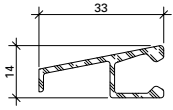
Montage avec 499.446

450.124

**Tube for glazing rebate
ventilation**
aluminium mill finish,
length 650 mm, in combination
with 450.123

PU = 2 pieces

Installation with 499.446



407.008

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007

407.008

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007

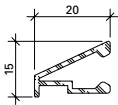
407.008

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007



407.009

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.070

407.009

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.070

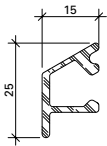
407.009

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.070



407.001

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.050

407.001

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.050

407.001

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.050



450.006

Befestigungsknopf (kurz) SR1
Stahl verzinkt,
für die Befestigung der
Aluminium-Wetterschenkel

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.006

Bouton de fixation (court) SR1
acier galvanisé,
pour fixer le renvoi d'eau
en aluminium

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.006

Fastening stud (short) SR1
galvanised steel,
for fixing the aluminium
weatherbar

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.115

Entwässerungstülle inkl. Abdeckkappe
Kunststoff, schwarz

VE = 10 Stück

450.115

Douille d'évacuation d'eau incl. capuchon
matière plastique, noire

UV = 10 pièces

450.115

Drain pipe incl. cover cap
plastic, black

PU = 10 pieces



450.121

Abdeckkappe
Zinkdruckguss, roh für Farbbeschichtung

VE = 10 Stück

450.121

Capuchon
zinc moulé sous pression, brut pour revêtement couleur

UV = 10 pièces

450.121

Cover cap
zinc die-cast, raw for colour coating

PU = 10 pieces



450.070

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.009

VE = je 5 Stück
(links und rechts)

450.070

Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.009

UV = 5 paires
(gauche et droite)

450.070

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.009

PU = 5 pieces each
(left and right)



450.050

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.001

VE = je 10 Stück
(links und rechts)

450.050

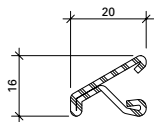
Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.001

UV = 10 paires
(gauche et droite)

450.050

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.001

PU = 10 pieces each
(left and right)



400.920

Wetterschenkel
Corten, Stahl KB DOCOL 355W

Gewicht 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

400.920

Renvoi d'eau
Corten, acier KB DOCOL 355W

poids 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006

400.920

Weatherbar
Corten, steel KB DOCOL 355W

weight 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, weiss,
selbstklebend

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, blanche,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
white, self-adhesive

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, schwarz,
selbstklebend

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

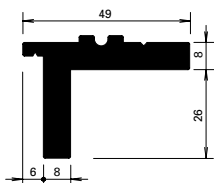
Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, noire,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
black, self-adhesive

PU = 50 m



455.440
Basisprofil
EPDM, schwarz

VE = 6 m

455.440
Profilé de base
EPDM, noir

UV = 6 m

455.440
Basic profile
EPDM, black

PU = 6 m



451.117
Janroc-Dämmplatte
1000 x 600 x 54 mm,
Dämmplatte aus Steinwolle nach
EN 1602, Dichte 120 kg/m³,
Wärmeleitfähigkeit nach
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

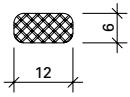
VE = 6 Platten in PE-Folie
verschweisst

451.117
Panneau isolant Janroc
1000 x 600 x 54 mm, panneau
isolant en laine minérale selon
EN 1602, densité 120 kg/m³,
conductibilité thermique selon
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

UV = 6 panneaux soudés
dans une pellicule PE

451.117
Janroc insulation plate
1000 x 600 x 54 mm, stone wool
insulation plate according to
EN 1602, density 120 kg/m³,
thermal conductivity of $\lambda_D =$
0.040 W/m·K in accordance
with EN 13162

PU = 6 plates sealed
in PE foil



450.103

Dämmprofil

PE-Schaum, grau,
geschlossen zellig für den
Einsatz im Glasfalz

VE = 50 m

450.103

Profilé isolant

mousse en PE, gris,
pré-remplissage cellulaire
utilisé dans la feuillure de verre

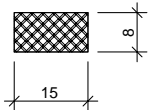
UV = 50 m

450.103

Insulation profile

PE foam, grey,
closed-cell for installation
in the glazing rebate

PU = 50 m



450.112

Dämmprofil

PVC-Schaum, schwarz-grau,
geschlossen zellig, selbstklebend,
für den Einsatz im Rahmenfalz

VE = 3 Rollen à 8 m

450.112

Profilé isolant

mousse en PVC, noir-gris,
pré-remplissage cellulaire,
autocollante, utilisé dans la
feuillure de cadre

UV = 3 rouleaux de 8 m

450.112

Insulation profile

PVC foam, black-grey,
closed-cell, self-adhesive,
for installation in the frame
rebate

PU = 3 x 8 m roll



451.055 24x2 mm

Flügelprofil

451.057 26x2 mm

Rahmenprofil

Abdeckband

PE-Schaum, schwarz, zum
Abdecken des Janisol Arte-
Isolators, einseitig selbstklebend,
mit Schutzfolie

VE = 30 m

Ausführung in weiss auf Anfrage

451.055 24x2 mm

Profilé de vantail

451.057 26x2 mm

Profilé de cadre

Bande de recouvrement

mousse PE, noire, pour le
recouvrement d'isolateur
Janisol Arte, autocollante, avec
feuille de protection

UV = 30 m

Exécution en blanc sur demande

451.055 24x2 mm

Sash profile

451.057 26x2 mm

Frame profile

Cover tape

PE foam, black, for covering
the Janisol Arte isolator,
self-adhesive, with protective
foil

PU = 30 m

White version on request



451.049

Abdeckband

Polyester, grün, selbstklebend, 27 mm breit, zum Schutz des Janisol Arte-Isolators bei der Pulverbeschichtung, wärmebeständig bis 180°C

VE = 1 Rolle à 66 m

451.049

Bande de recouvrement

Polyester, verte, autocollante, 27 mm de largeur, pour la protection de l'isolateur Janisol Arte en cas de revêtement par poudre, thermorésistante jusqu'à 180°C

UV = 1 rouleau de 66 m

451.049

Cover tape

Polyester, green, self-adhesive, 27 mm wide, for protecting the Janisol Arte isolator during powder coating, heat-resistant up to 180°C

PU = 1 x 66 m roll



451.051

Breite 40 mm

451.052

Breite 50 mm

451.053

Breite 70 mm

451.054

Breite 95 mm

Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

451.051

Largeur 40 mm

451.052

Largeur 50 mm

451.053

Largeur 70 mm

451.054

Largeur 95 mm

Film de protection

protège les faces visibles des profilés en acier Inox

UV = 1 rouleau à 100 m

451.051

Width 40 mm

451.052

Width 50 mm

451.053

Width 70 mm

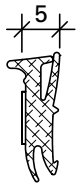
451.054

Width 95 mm

Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



455.608

Glasdichtung

EPDM, schwarz, für Profil-
anschlagseite, selbstklebend,
Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

455.608

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant,
largeur du joint 5 mm

UV = 50 m

455.608

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section
flange, self-adhesive,
joint width 5 mm

PU = 50 m



455.609

Glasdichtung mit Abreisstege

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

455.609

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 4-5 mm

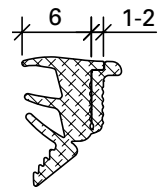
UV = 50 m

455.609

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 4-5 mm

PU = 50 m



455.610

Glasdichtung mit Abreisstege

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

455.610

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 6-8 mm

UV = 50 m

455.610

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 6-8 mm

PU = 50 m



450.159

Reiniger

zur Reinigung der beschichteten
Profile vor dem Anbringen der
selbstklebenden Anschlagdich-
tungen

VE = 1 Flasche à 500 ml

450.159

Nettoyant

pour le nettoyage des profilés
revêtus avant la pose des joints
des butées autocollants

UV = 1 bouteille de 500 ml

450.159

Cleaner

for cleaning the coated profiles
before attaching self-adhesive re-
bate gaskets

PU = 1 x 500 ml bottle



450.152

Primer

für eine bessere Haftung beim
Anbringen der selbstklebenden
Anschlagdichtungen

VE = 1 Flasche à 1 Liter

450.152

Couche de fond

pour une meilleure adhérence lors
de la pose des joints des butées
autocollants

UV = 1 bouteille de 1 litre

450.152

Primer

for improved adhesion when
attaching bonded self-adhesive
rebate gaskets

PU = 1 x 1 litre bottle



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,
pour matières plastiques et
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



450.091

Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Kleb- und
Dichtmasse 450.092

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à coller
et à étancher 450.092

UV = 1 litre

450.091

Cleaner

for cleaning all components
before applying the sealing and
bonding compound 450.092

PU = 1 litre



450.092

Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stösse und
-Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

Wichtig:

**Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.**

450.092

Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

Important:

**Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.**

450.092

Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

Important:

**Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has
been used as a pre-treatment.**



452.086

Dichtmasse

transparent, Silikon,
für Glasversiegelungen,
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Stück (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche
Substanzen gemäss ISO 16000**

452.086

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour
sceller le verre, avec gicleurs
d'éjection

UV = 20 pièces (à 310 ml)

**Contrôle de substances
dangereuses selon ISO 16000**

452.086

Sealing compound

transparent, silicone, for
sealing glass, includes spray
nozzles

PU = 20 pieces (à 310 ml)

**Tested for dangerous
substances in accordance
with ISO 16000**



450.106

Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

450.106

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour
étanchéification de petits joints,
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

450.106

Sealing compound

transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



450.151

Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege
der Beschläge und Mechanik
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

450.151

Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien
de ferrures et la mécanique sur les
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

450.151

Fittings spray

for cleaning and maintaining
the fittings and mechanics on
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



450.109

Leere Flaschen

für eine feine Dossierung der
Dichtmasse 450.106

VE = 2 Stück

450.109

Flacons vides

un dosage précis de la pâte
d'étanchéité 450.106

UV = 2 pièces

450.109







Empty bottles

for the fine dosing of sealing
compound 450.106

PU = 2 pieces

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

	Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
	Beschläge	Ferrures	Fittings	50
	Verdeckt liegender Fensterbeschlag	Ferrure de fenêtre non apparente	Concealed window fitting	
	Technische Daten	Données techniques	Technical data	57
	Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag	Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente	Concealed turn/tilt and side-hung fitting	59
	Verdeckt liegender Stulp-Beschlag	Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente	Concealed double sash window fitting	66
	Kippbeschlag	Ferrure à soufflet	Bottom-hung window	73
	Kettenantrieb	Entraînement à chaîne	Chain drive	80
	Oberlichtöffner F200	Ferrure d'imposte F200	Top light opener F200	84
	Verarbeitungshilfen	Outils d'usage	Assembly tools	90
				

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe mit Rasterung

Poignées de fenêtre avec cran d'arrêt

Window handles with embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing





557.269

Fenstergriff Aluminium (silber)

inkl. 4 Befestigungsschrauben M5x35 und M5x25, Rosette 24 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.269

Poignée en aluminium (argenté)

4 vis de fixation M5x35 et M5x25 incluses, rosace d'une largeur de 24 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.269

Handle, aluminium (silver)

incl. 4 fixing screws M5x35 and M5x25, rosette, 24 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.308

Fenstergriff Edelstahl

inkl. 2 Befestigungsschrauben M5x30, Rosette 27 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.308

Poignée en acier Inox

2 vis de fixation M5x30 incluses, rosace d'une largeur de 27 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.308

Handle, stainless steel

incl. 2 fixing screws M5x30, rosette, 27 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece

Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 27 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden

Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

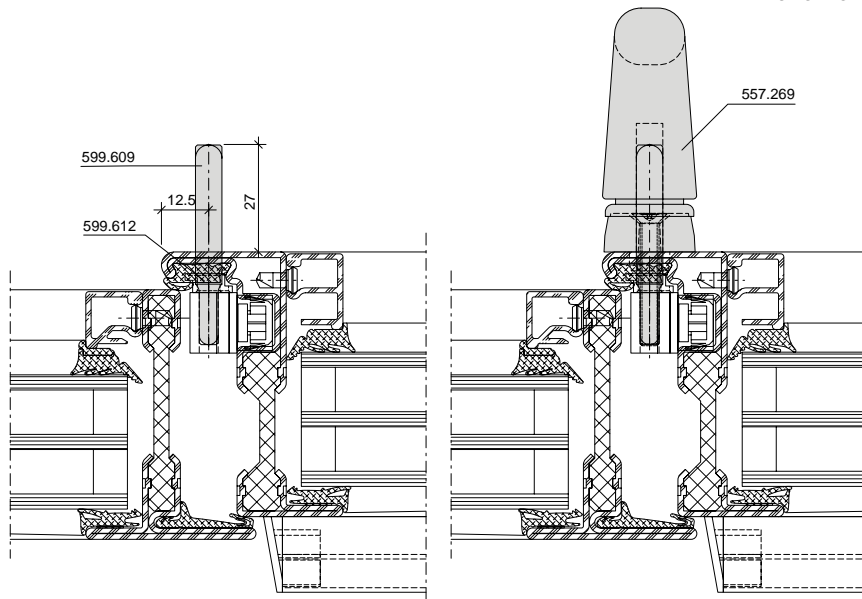
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 27 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement

Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 27 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle



Hinweis zu Fenstergriffen ohne Rasterung:

Die Jansen Getriebe haben grundsätzlich keine Rasterung und keinen Endanschlag. Es kann somit nicht garantiert werden, dass die Fenstergriffe in der jeweiligen Position (waagrecht oder senkrecht 90°) halten. Beim Öffnen kann sich der Griff ohne Rasterung ebenfalls nach unten bewegen.

Remarque concernant les poignées de fenêtre sans cran d'arrêt:

De manière générale, les crémones Jansen n'ont pas de cran d'arrêt ni de butée finale. Il est donc impossible de garantir que les poignées de fenêtre tiennent dans une position (horizontale ou verticale à 90°). À l'ouverture, la poignée sans cran d'arrêt peut également se déplacer vers le bas.

Note on window handles without embossing:

The Jansen mechanism rods generally have no embossing and no end stop. There is therefore no guarantee that the window handles will remain in the respective position (horizontal or vertical at a 90° angle). Without embossing, the handle can likewise move downwards during opening.



557.223

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.223

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.223

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.224

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.224

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.224

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.225

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.225

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.225

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.226

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.226

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
gauche, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.226

Handle

brushed stainless steel, for
DIN left, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.227

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN rechts,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.227

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
droite, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.227

Handle

brushed stainless steel, for
DIN right, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.228

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.228

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.228

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.313

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.313

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.313

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.314

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.314

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.314

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.315

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.315

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.315

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.316

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.316

Poignée

laiton poncé, pour DIN à gauche,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.316

Handle

sanded brass, for DIN left,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.317

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN rechts, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.317

Poignée

laiton poncé, pour DIN à droite, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.317

Handle

sanded brass, for DIN right, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.318

Fenstergriff

Messing geschliffen, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.318

Poignée

laiton poncé, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.318

Handle

sanded brass, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



599.400

Anschlagplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz als Kipp Sperre für
Drehflügel

VE = 1 Stück

599.400

Plaque butée

acier, surface argentée, utilisée
comme blocage de position
soufflet pour fenêtre à la
française

UV = 1 pièce

599.400

Stop plate

steel, silver-look surface finish,
use as tilt lock for side-hung
window

PU = 1 piece



557.179

Fehlschaltsicherung unten

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei FFH 470-1140 mm,
Fehlschaltsicherung inkl.
Verlängerung 599.606

VE = 1 Garnitur

557.179

Anti-fausse manoeuvre en bas

acier, surface argentée,
utilisé avec une cote FFH de
470-1140 mm, anti-fausse
manoeuvre avec rallonge 599.606

UV = 1 garniture

557.179

Fool-proof mechanism bottom

steel, silver-look surface finish,
For use with sash rebate heights
of 470-1140 mm, fool-proof
mechanism including extension
599.606

PU = 1 set



599.455 links

599.456 rechts

Adapterplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für die Aufnahme der Flügel-
lagerschiene 599.465

VE = 1 Stück

599.455 à gauche

599.456 à droite

Plaque d'adaptation

acier, surface Silberlook, pour
la réception de la crémonne fiche
d'angle 599.465

UV = 1 pièce

599.455 LH

599.456 RH

Adapter plate

Steel, silver look surface finish,
for accommodating sash bearing
track 599.465

PU = 1 piece



599.465

Flügel lagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Drehflügel > 100 kg

VE = 1 Stück

599.465

**Crémone fiche d'angle du van-
tail**

acier, surface argentée,
pour vantail à la française
> 100 kg

UV = 1 pièce

599.465

Sash hinge part rod

steel, silver-look surface finish,
for side-hung sash > 100 kg

PU = 1 piece



599.401

Balkontürschnäpper
Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei Balkontüre

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x12 (aus 557.046)

599.401

Loqueteau pour porte de balcon
acier, surface argentée,
pour porte de balcon

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x12 (de 557.046)

599.401

Balcony door catch
steel, silverlook surface,
for balcony doors

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x12 (of 557.046)



599.419

Schnäpperbolzen
Kunststoff, grau,
Einsatz mit 599.401

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x20 (aus 557.045)

599.419

Goujon d'encliquetage
matière plastique, gris,
utilisation avec 599.4021

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x20 (de 557.045)

599.419

Bolt for spring-loaded catch
plastic, grey,
application wit 599.401

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x20 (of 557.045)



597.037

Drehsperre
grau, inkl. Schliessblech

VE = 1 Stück

597.037

Verrou de sécurité
gris, incl. gâche de fermeture

UV = 1 pièce

597.037

Anti-turn lock
grey, incl. strike plate

PU = 1 piece



557.220

Sicherungsschere 300

Stahl, schwarz und Silberlook-Oberfläche, für Kippflügel mit Hub 327 mm

VE = 2 Sicherungsscheren
2 Flügelunterlagen

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter
557.248 Schrauben

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.221

Sicherungsschere 600

wie 557.220, jedoch für Hub 600 mm

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.220

Compas de sécurité 300

acier, surface noire et argentée, pour vantaux à soufflets avec course de 327 mm

UV = 2 compas de sécurité
2 cales de vantail

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle
557.248 Vis

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.221

Compas de sécurité 600

comme 557.220, mais pour une course de 600 mm

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.220

Security stay 300

steel, black and silver-look surface finish, for bottom-hung sash with a length of travel of 327 mm

PU = 2 security stays
2 sash supports

Order separately:

555.297 Blind rivet
557.248 Screws

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.

557.221

Security stay 600

as 557.220, except for a length of travel of 600 mm

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.



599.405

Kippschere

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Kippflügel

VE = 1 Falzschere

599.405

Compas d'imposte

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

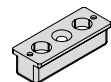
UV = 1 compas d'arrêt

599.405

Tilt scissor

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash

PU = 1 rebate stay



599.476

Unterfütterung

Kunststoff, grau

VE = 1 Stück

599.476

Cale

matière plastique, gris

UV = 1 pièce

599.476

Support

plastic, grey

PU = 1 piece



557.205

Alu-Schnäpper

eloxiert EV1, komplett, inkl.
Befestigungsmaterial,
Plattengröße 49x28 mm

VE = 1 Schnäpper
1 Fangteil
1 Unterlage

557.205

Loqueteau d'imposte

éloxé naturel EV1, complet,
matériel de fixation inclus,
support 49x28 mm

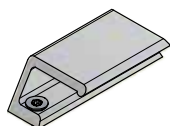
UV = 1 loqueteau
1 pièce de réception
1 cale

557.205

Aluminium catch

anodised EV1, complete,
incl. fixing material,
plate size 49x28 mm

PU = 1 catch
1 locking plate
1 support



550.061

Ziehgriff

Aluminium, farblos anodisiert,
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

550.061

Poignée à tirer

aluminium, anodisé incolore,
matériel de fixation M4x10
inclus

UV = 1 pièce

550.061

Pull handle

aluminium, anodised colourless,
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



599.458 links

599.459 rechts

Drehlager

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln.

VE = 1 Stück

599.458 gauche

599.459 droite

Compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

UV = 1 pièce

599.458 LH

599.459 RH

Pivot hinge

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sashes

PU = 1 piece



599.460

Drehlagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln,
Bedarf pro Flügel 2 Stück

VE = 1 Stück

599.460

Crémone du compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet,
nécessaire par vantail 2 pièces

UV = 1 pièce

599.460

Pivot hinge rod

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash, required
each sash 2 pieces

PU = 1 piece



557.050

Beschlagunterlage

Federstahl, als Beschlag-
unterlage in der Nute
vom Flügelprofil

VE = 10 Stück

557.050

Cale

acier à ressorts, pour la
rainure du profilé de vantail

UV = 10 pièces

557.050

Mechanism supprt

spring steel, into the groove
of the sash profil

PU = 10 pieces



557.169

Schraube M4x10

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Rahmen

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.169

Vis M4x10

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du cadre

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.169

Screw M4x10

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
frame

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.173

Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Flügel und
Schliesbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.173

Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.173

Screw M4x16

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.235

Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Fehlschaltssicherung und
Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.235

Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour un
montage anti-fausse manœuvre
et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.235

Screw M4x20

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for anti-
mishandling device and
stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

- Einhandbeschlag für Dreh-, Drehklipp- und Stulpfenster
- Völlig verdeckt, im Falzbereich liegende Scheren-, Dreh- und Ecklagerungen
- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung für erhöhte Einbruch-Sicherheit
- Anpressdruck verstellbar
- Flügel seitlich und in der Höhe regulierbar
- Keine Ausnehmungen für Bandteile und Dichtungen erforderlich
- Rationeller Einbau dank praktischer Verarbeitungs-Hilfsmitteln
- Korrosionsbeständigkeit nach EN ISO 9227-NS Klasse 4 nach EN 1670
- Max. Öffnungswinkel 95° (ohne Drehbegrenzer)

Ferrure de fenêtre non apparente

- Ferrure une main pour fenêtres à la française, oscillo-battantes et pour fenêtres à deux vantaux
- Pivots compas, compas et charnières d'angle non apparents dans la zone de la feuillure
- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon pour une meilleure sécurité anti-effraction
- Pression d'appui réglable
- Vantaux réglables sur le côté et en hauteur
- Aucun fraisage nécessaire pour les pièces des paumelles et les joints
- Montage rationnel grâce aux outils d'usinage pratiques
- Résistance à la corrosion selon EN ISO 9227-NS classe 4 selon EN 1670
- Angle d'ouverture max. 95° (sans compas de limitation d'ouverture)

Concealed window fitting

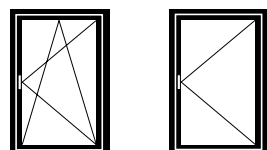
- Single-handed fitting for tilt, turn/tilt and double sash window
- Fully concealed, the scissor stay and side-hung and corner hinges are rebate-mounted
- Window fitting with mushroom closure for enhanced anti-burglar security
- Contact pressure adjustable
- Sash can be regulated on the side and vertically
- No recesses required for hinge parts and weatherstrips
- Efficient installation thanks to practical assembly tools
- Corrosion resistance in accordance with EN ISO 9227-NS Class 4 in accordance with EN 1670
- Max. opening angle 95° (without opening limiter)



Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

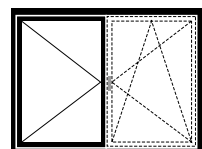
Max. Gewicht:	bis 180 kg
Max. Fläche:	2.3 m ²
Max. Seitenverhältnis FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. Öffnungswinkel:	92°
G-Mass min.:	162 mm



Flügelgrösse

Drehkipp- und Drehfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm



Flügelgrösse

Stulpfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	SF-FB = 1400 mm
	Stulpflügel-Getriebe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Flügelalzhöhe
FFB = Flügelalzbreite
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

Généralités:

Poids max.:	jusqu'à 180 kg
Surface max.:	2.3 m ²
Rapport latéral max. largeur/hauteur FFB/FFH:	≤ 2:1
Angle d'ouverture max.:	92°
Mesure G min.:	162 mm

Grandeur du vantail

fenêtre oscillo-battante et à la française:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Grandeur du vantail

fenêtre à deux vantaux:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Mécanisme de vantail semi-fixe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight:	to 180 kg
Max. surface:	2.3 m ²
Max. ratio width/height FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. opening angle:	92°
G-measurement min.:	162 mm

Size of sash

turn/tilt and side-hung windows:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Size of sash

double-sash window:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Double-sash operating mechanism:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width
SF-FB = Rebate width of secondary sash

If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!

Max. Gewicht für Dreh- und Drehkipp-Fenster

Poids maximal pour les fenêtres à la française et oscillo-battantes

Max. weight for side-hung and turn/tilt windows

Hinweise zum Gebrauch

Der für den Einsatz der Jansen-Beschläge zulässige Anwendungsbereich ist in den Anwendungsdiagrammen grau hinterlegt. Es gilt jedoch nicht die gesamte grau hinterlegte Fläche, sondern immer nur diejenige Teilfläche, die sich links neben der Kurve des entsprechenden Flügelgewichts FG befindet.

Zu überprüfen ist

- Befinden sich die Fensterdimensionen im grau hinterlegten Bereich?
- Befindet der sich zu ermittelnde Schnittpunkt links neben der Begrenzungskurve des Flügelgewichts?

Abkürzungen:

FFB Flügelfalzbreite (mm)
FFH Flügelfalzhöhe (mm)
FG Flügelgewicht (kg/m²)

Remarques concernant l'utilisation

La plage d'utilisation autorisée pour les ferrures Jansen est indiquée en gris dans les diagrammes d'application. Cependant, ce n'est pas l'ensemble de la surface grisée qui est valable, mais seulement la partie de la surface se trouvant à gauche de la courbe de poids du vantail (FG) correspondant.

A vérifier

- Les dimensions de la fenêtre se trouvent-elles dans la plage grisée ?
- Le point de coupe à déterminer se trouve-t-il à gauche de la courbe limite de poids du vantail ?

Abréviations:

FFB Largeur de feuillure du vantail (mm)
FFH Hauteur de feuillure du vantail (mm)
FG Poids du vantail (kg/m²)

Usage information

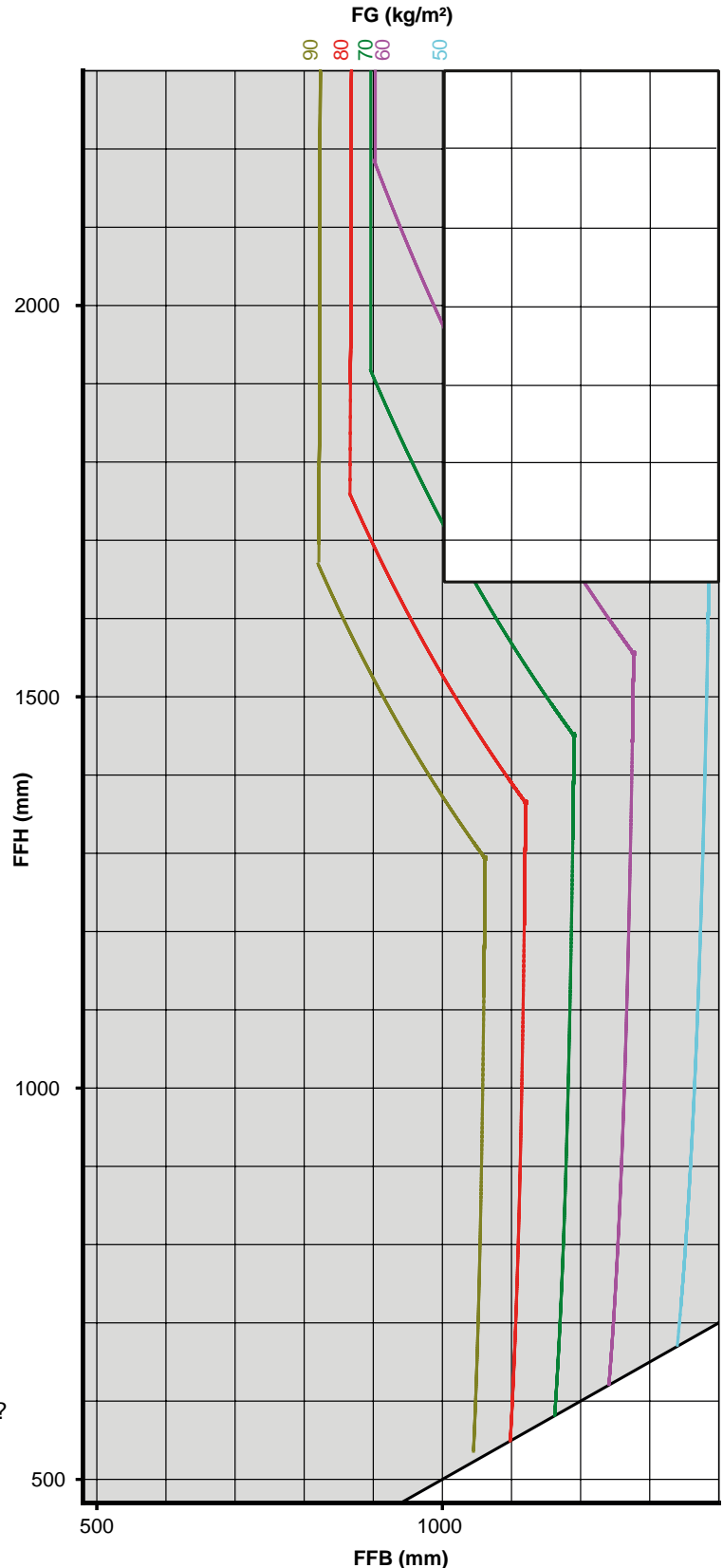
The scope of application permitted for the use of Jansen fittings is highlighted in grey in the application diagrams. However, this does not apply to the entire area that is highlighted in grey, but only to the partial area that is found to the left of the curve for the corresponding sash weight FG.

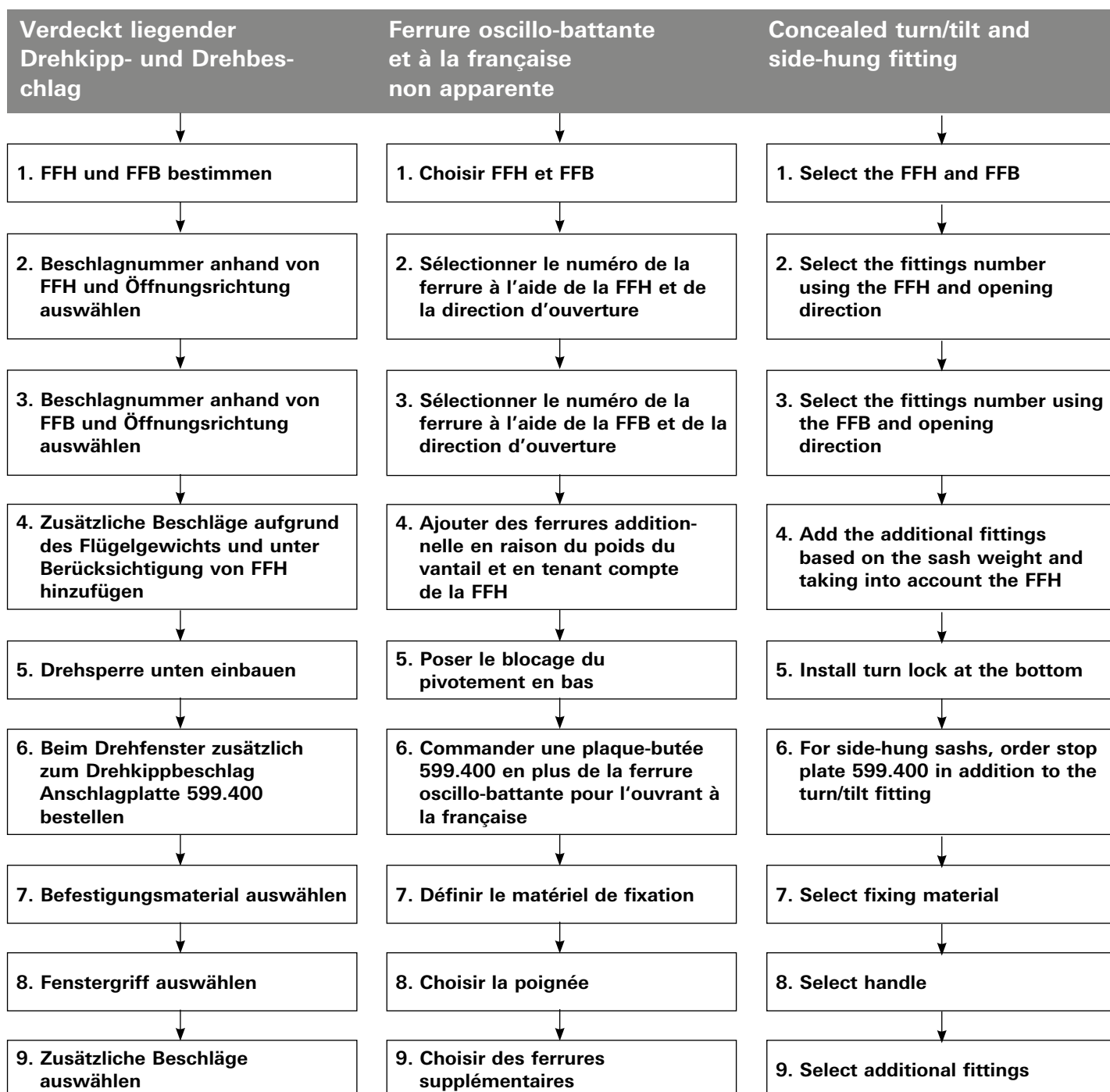
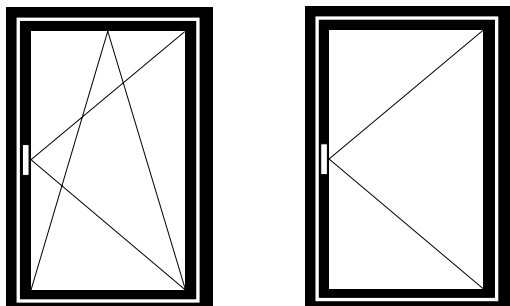
The following need to be checked

- Are the window dimensions in the area highlighted in grey?
- Is the intersection point to be calculated located on the left of the curve for the corresponding sash weight?

Abbreviations:

FFB Sash rebate width (mm)
FFH Sash rebate height (mm)
FG Sash weight (kg/m²)

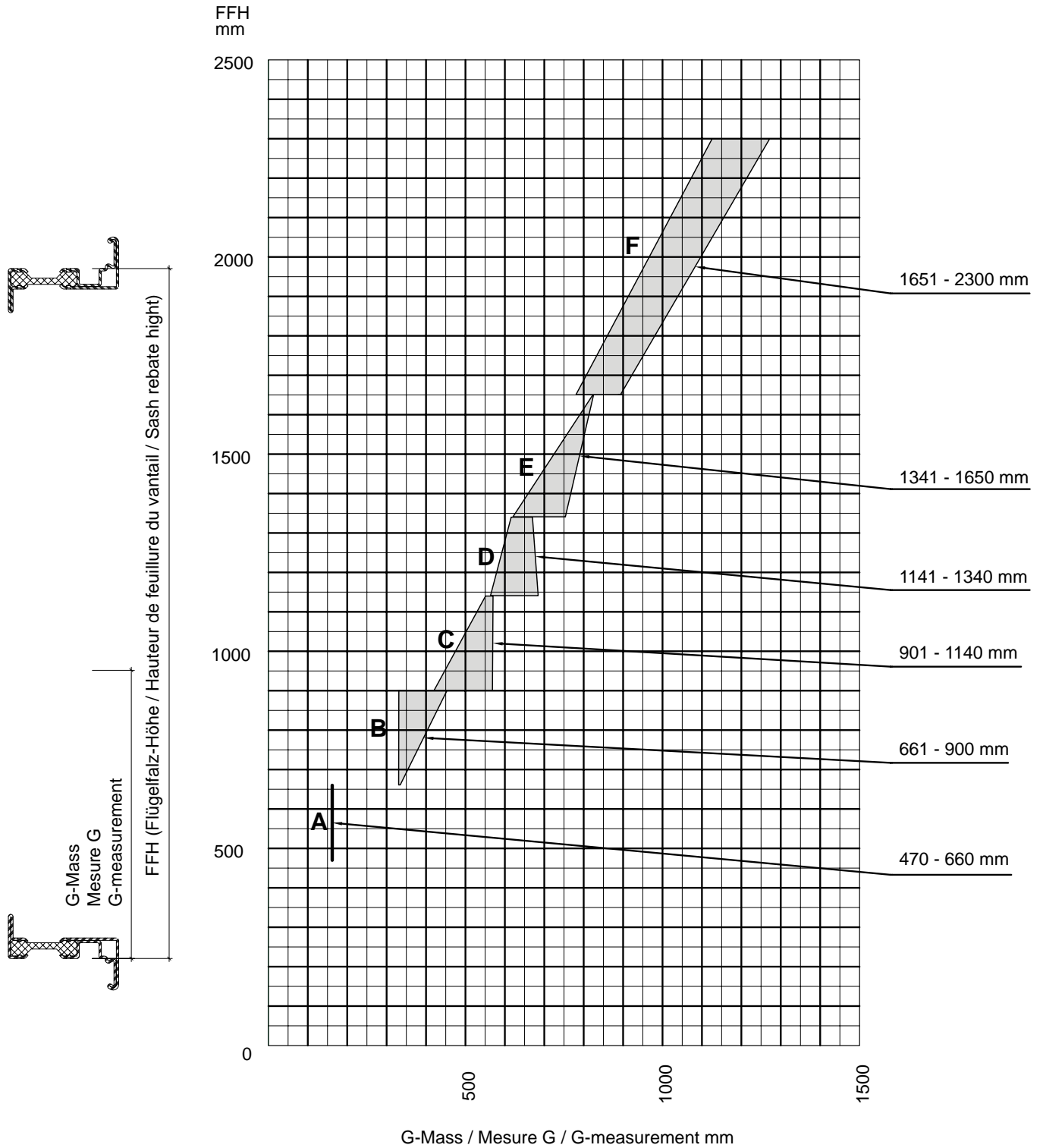


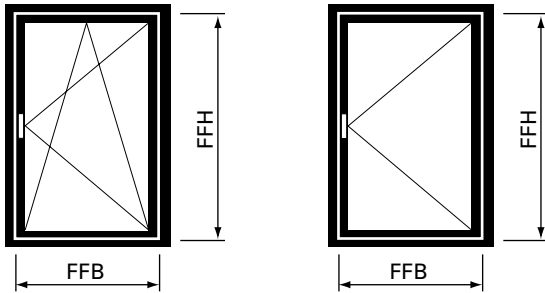


1. FFH und FFB bestimmen

1. Choisir FFH et FFB

1. Select the FFH and FFB





2. Beschlagnummer anhand FFH und Öffnungsrichtung auswählen

2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the FFH and opening direction

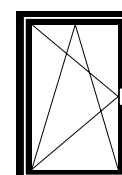
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.106	561.107
Typ B	661 - 900 mm	561.116	561.117
Typ C	901 - 1140 mm	561.126	561.127
Typ D	1141 - 1340 mm	561.136	561.137
Typ E	1341 - 1650 mm	561.146	561.147
Typ F	1651 - 2300 mm	561.156	561.157

3. Beschlagnummer anhand FFB und Öffnungsrichtung auswählen

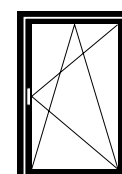
3. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFB et de la direction d'ouverture

3. Select the fittings number using the FFB and opening direction

Flügelalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.166	561.167
551 - 800 mm	561.176	561.177
801 - 1025 mm	561.186	561.187
1026 - 1250 mm	561.196	561.197
1251 - 1400 mm	561.206	561.207



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

4. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

4. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

4. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
850 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465
>1800 mm	–	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

5. Drehsperre unten einbauen

Bei FFH 470-1140 mm kann die Fehlschaltsicherung nicht vertikal eingebaut werden. Ab FFH von 740 mm kann diese unten eingebaut werden.

Bitte Artikel 557.179 bestellen (Inhalt: Fehlschaltsicherung 599.406/Verlängerung 599.606).

5. Poser le blocage du pivotement en bas

Avec une cote FFH de 470-1140 mm, le anti-fausse manoeuvre ne peut être posé à la verticale. A partir d'une cote FFH de 740 mm, on peut le monter en bas.

Prière de commander l'article 557.179 (contenu: anti-fausse manoeuvre 599.406/rallonge 599.606).

5. Install turn lock at the bottom

For sash rebate heights of 470-1140 mm, the fool-proof mechanism cannot be installed vertically. From a sash rebate width of 740 mm, it can be installed at the bottom.

Please order article 557.179 (contents: fool-proof mechanism 599.506/extension 599.406).

6. Beim Drehfenster zusätzlich zum Drehkippbeschlag Anschlagplatte 599.400 bestellen

6. Commander une plaque-butée 599.400 en plus de la ferrure oscillo-battante pour l'ouvrant à la française

6. For side-hung sash, order stop plate 599.400 in addition to the turn/tilt fitting

7. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben
557.173 ca. 60 Schrauben
557.235 ca. 2 Schrauben

7. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis
557.173 env. 60 vis
557.235 env. 2 vis

7. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws
557.173 approx. 60 screws
557.235 approx. 2 screws

8. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

8. Choisir la poignée

voir page 50

8. Select handle

see page 50

9. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

9. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

9. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

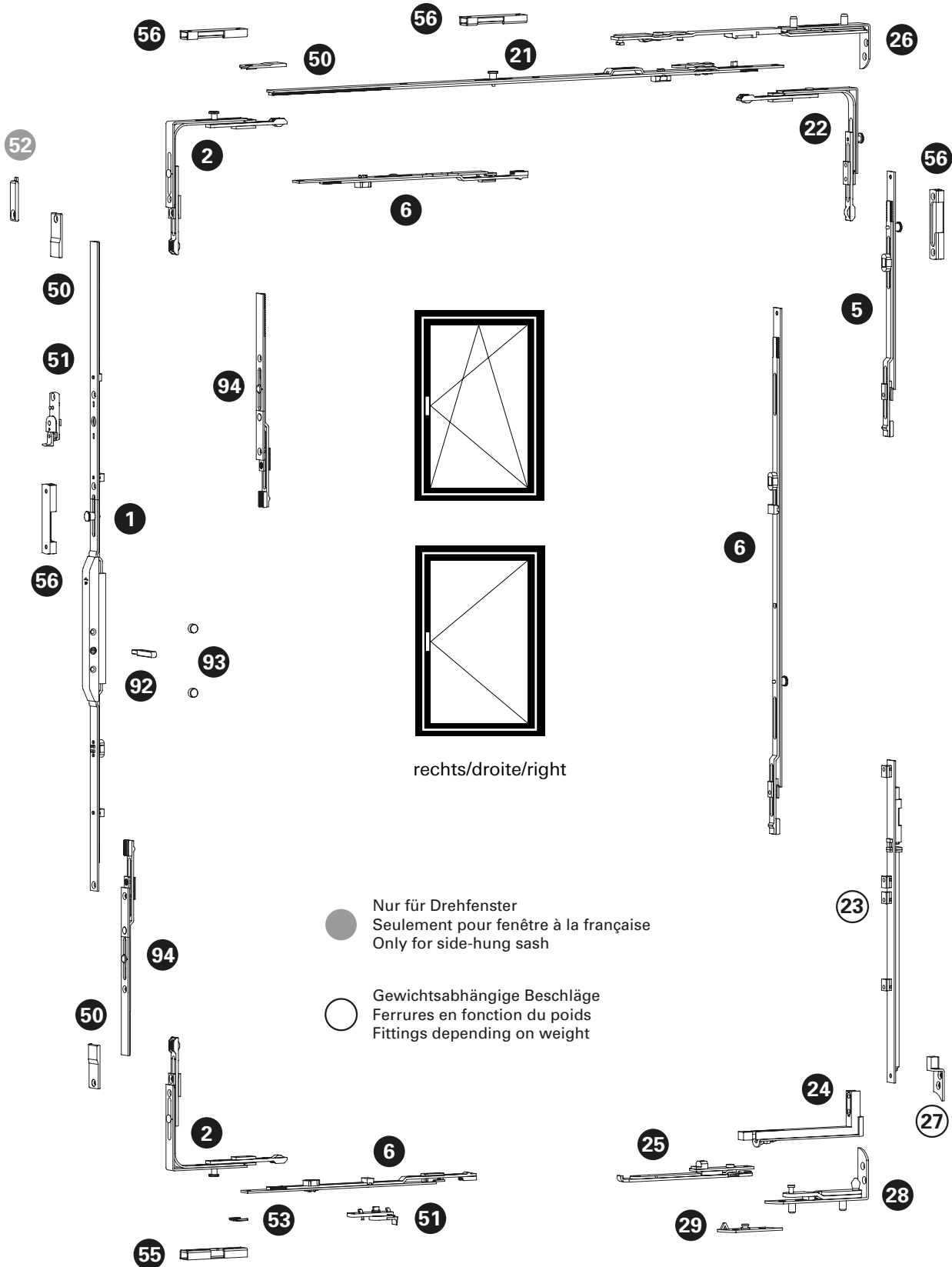
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width

Legende verdeckt liegender
 Dreh- und Drehkippbeschlag

Légende ferrure oscillo-battante et
 à la française non apparente

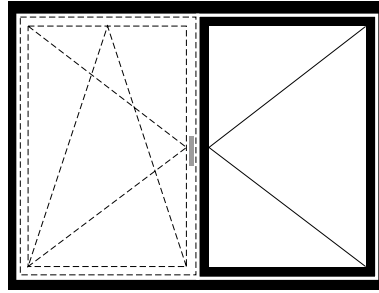
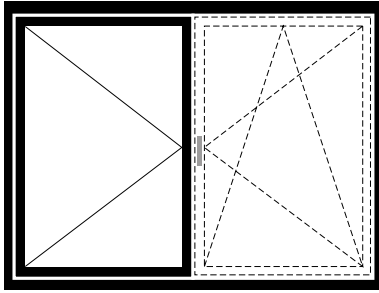
Key to concealed turn/tilt and
 side-hung fitting



Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag
Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente
Concealed turn/tilt and side-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Typ	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de triangle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.468 G.B G.A G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
5	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.PA.250-1		499.453 M.B	599.417
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1 MK.250-0 MK.250.FSF	ab/dès/from FFB 1651 ab/dès/from FFB 1251	499.453 M.D M.A M.A	599.416 599.412 599.606
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
21	Oberschiene Tringle supérieure Top rod		OS.SE.550 OS.SE.800 OS.SE.1025-1 OS.SE.1250-1	FFB 480 - 550 FFB 551 - 800 FFB 801 - 1025 FFB 1026 - 1400	499.454 O.F O.G O.H O.I	599.466 599.467 599.468 599.469
22	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1.SE		499.456 E	599.463
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from FFB 551	499.463 D.C	599.457
26	Schere Compas Stay		S.SJ.SE.20-9.Z.LS S.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.472 599.473
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from FFB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
50	Stulpplatte / Plaque / Connecting piece		ER J SL			599.425
51	Fehlschaltsicherung Anti-fausse manoeuvre Fool-proof mechanism		FSA			599.406
52	Anschlagplatte/Plaque-butée/Stop plate AWDR					599.400
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A / S.B	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



Verdeckt liegender
Stulp-Beschlag
(Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux
vantaux non apparente
(Vantail semi-fixe)

Fitting for concealed
double-sash window
(Secondary sash)

Bestellschema

Tableau de commande

Order chart

1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

1. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Définir le matériel de fixation

4. Select fixing material

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

FFH = Flügelalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

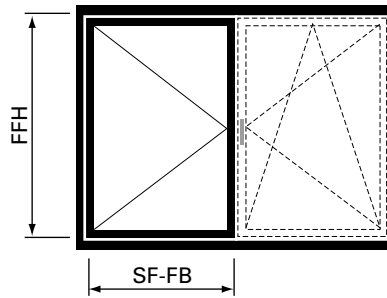
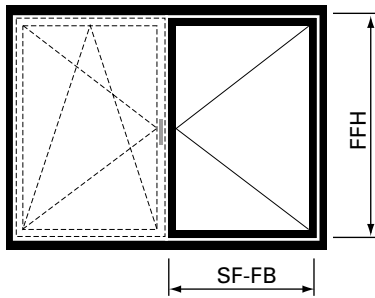
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantaïl semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

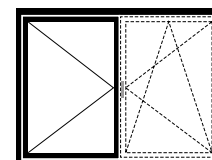
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantaïl Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.108	561.109
Typ B	661 - 900 mm	561.118	561.119
Typ C	901 - 1140 mm	561.128	561.129
Typ D	1141 - 1340 mm	561.138	561.139
Typ E	1341 - 1650 mm	561.148	561.149
Typ F	1651 - 2300 mm	561.158	561.159

2. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

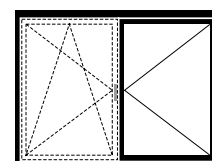
2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantaïl Sash rebate width SF-FB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.168	561.169
551 - 1400 mm	561.178	561.179



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
660 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Choisir le matériel de fixation

4. Select fixing material

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

ab Seite 51

à partir de page 51

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

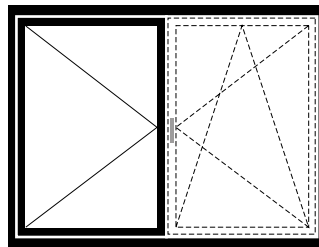
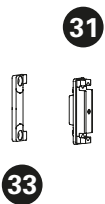
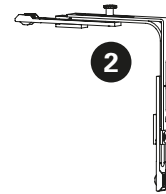
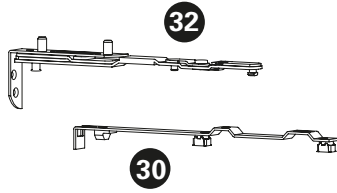
Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

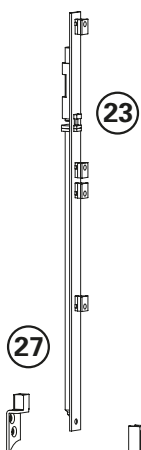
Legende verdeckt liegender Stulpbeschlag

Légende ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

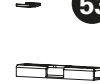
Key to fitting for concealed double-sash window



links/gauche/left



Gewichtsabhängige Beschläge
 Ferrures en fonction du poids
 Fittings depending on weight



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantaïl semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MS.SO.250-1	ab/dès/from FFH 1341	499.453 M.B1	599.493
13	Stulpgetriebe Crémone de vantaïl semi-fixe Double-sash gearbox	A	GASM.800		499.452 S.A	599.420
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
16	Schnäpperbolzen Goujon d'encliquetage Bolt for spring-loaded catch		BK-FC SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.458 B.A	599.419
18	Balkontürschnäpper Loqueteau pour porte de balcon Balcony door catch		BK-SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.462 B.C	599.401
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantaïl Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantaïl Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from SF-FB 551	499.463 D.C	599.457
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from SF-FB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DLS.K.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050

Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

Max. Gewicht: bis 80 kg
Max. Fläche: 2.3 m²
G-Mass min.: 162 mm

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

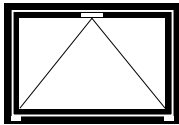
Généralités:

Poids max.: jusqu'à 80 kg
Surface max.: 2.3 m²
Mesure G min.: 162 mm

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight: to 80 kg
Max. surface: 2.3 m²
G-measurement min.: 162 mm



Flügelgrösse
Kipp-Fenster:

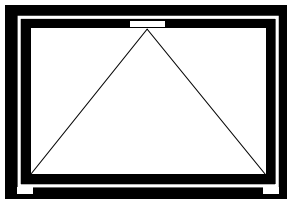
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. Gewicht: 80 kg

Grandeur du vantail
fenêtre à soufflet:

Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Poids max.: 80 kg

Size of sash
bottom-hung window:

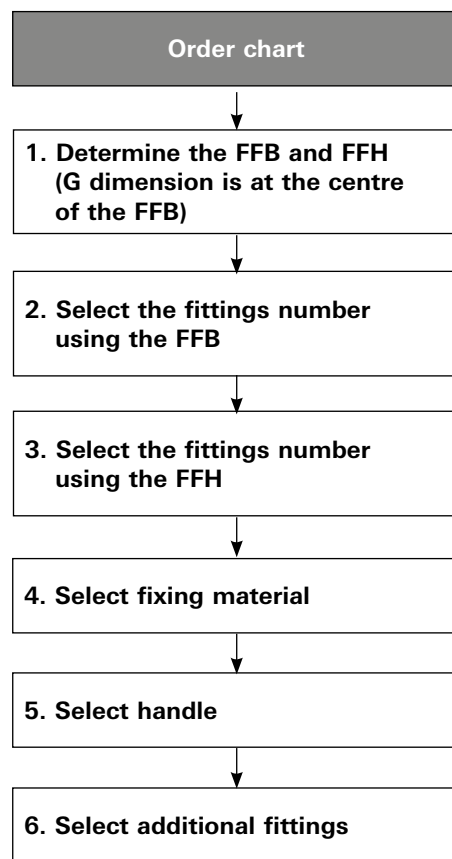
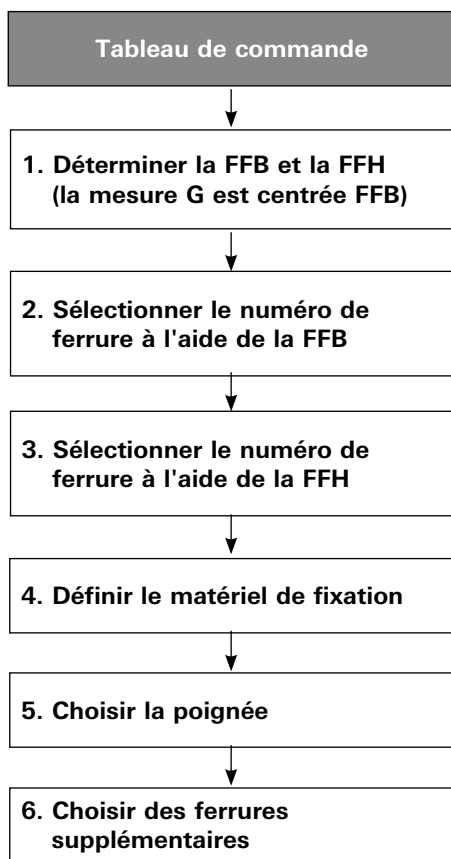
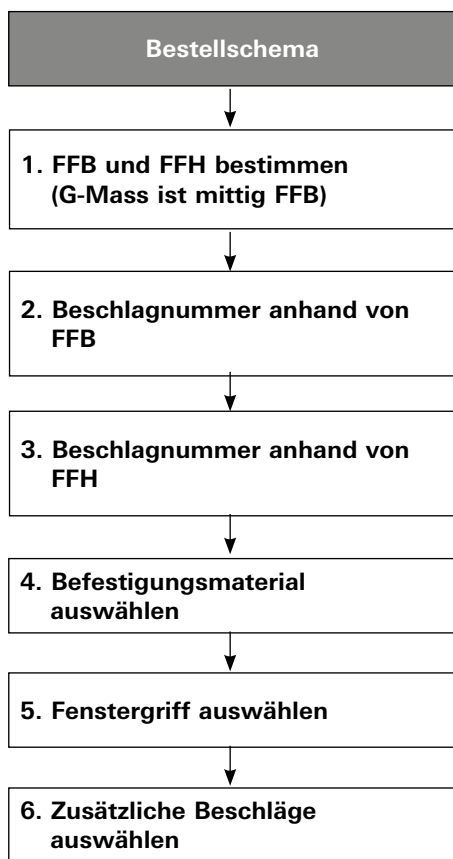
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. weight: 80 kg



Kippbeschlag

Ferrure à soufflet

Bottom-hung fitting



FFH = Flügelfalzhöhe
 FFB = Flügelfalzbreite

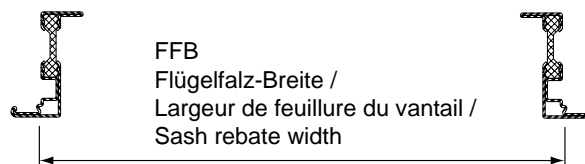
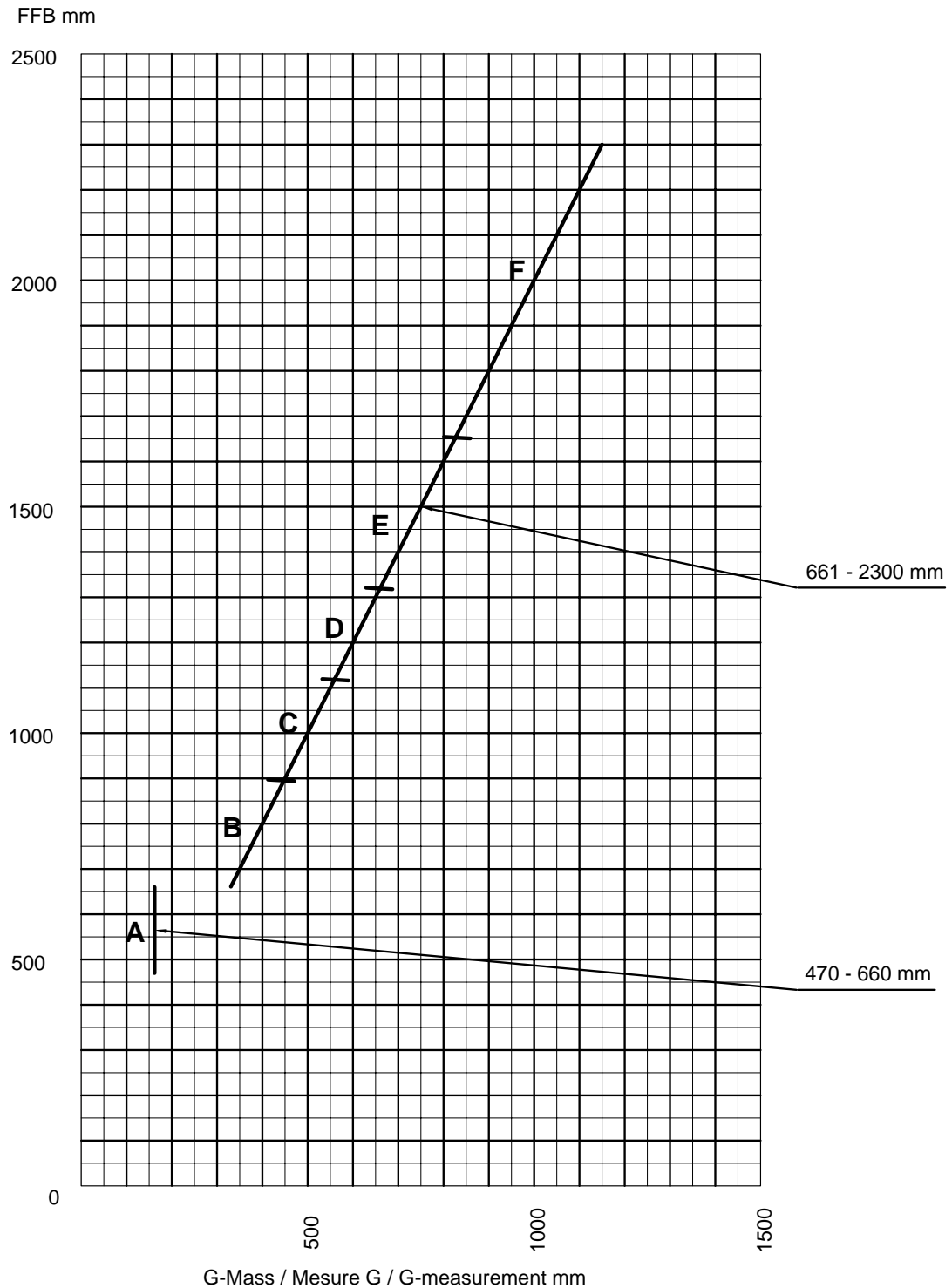
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
 FFB = Largeur de feuillure du vantail

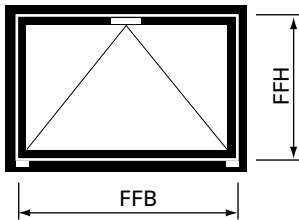
FFH = Sash rebate height
 FFB = Sash rebate width

1. FFB und FFH bestimmen

1. Déterminer la FFB et la FFH

1. Determine the FFB and FFH





**2. Beschlagnummer anhand
 FFB auswählen**

**2. Sélectionner le numéro de
 la ferrure à l'aide de la FFB**

**2. Select the fittings number
 using the FFB**

Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 74 Type de crémonne selon diagramme page 74 Type of gearbox according to diagram page 74	Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	
Typ A	470 - 660 mm	561.100
Typ B	661 - 900 mm	561.110
Typ C	901 - 1140 mm	561.120
Typ D	1141 - 1340 mm	561.130
Typ E	1341 - 1650 mm	561.140
Typ F	1651 - 2300 mm	561.150

**3. Beschlagnummer anhand
 FFH auswählen**

**3. Sélectionner le numéro de
 la ferrure à l'aide de la FFH**

**3. Select the fittings number
 using the FFH**

Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	
600 - 1300 mm	561.160
1301 - 1940 mm	561.170
1941 - 2300 mm	561.180

4. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben
pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

4. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par
vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

4. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws
per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

5. Choisir la poignée

voir page 50

5. Select handle

see page 50

6. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

6. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

6. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

FFH = Hauteur de feuillure
du vantail
FFB = Largeur de feuillure
du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width



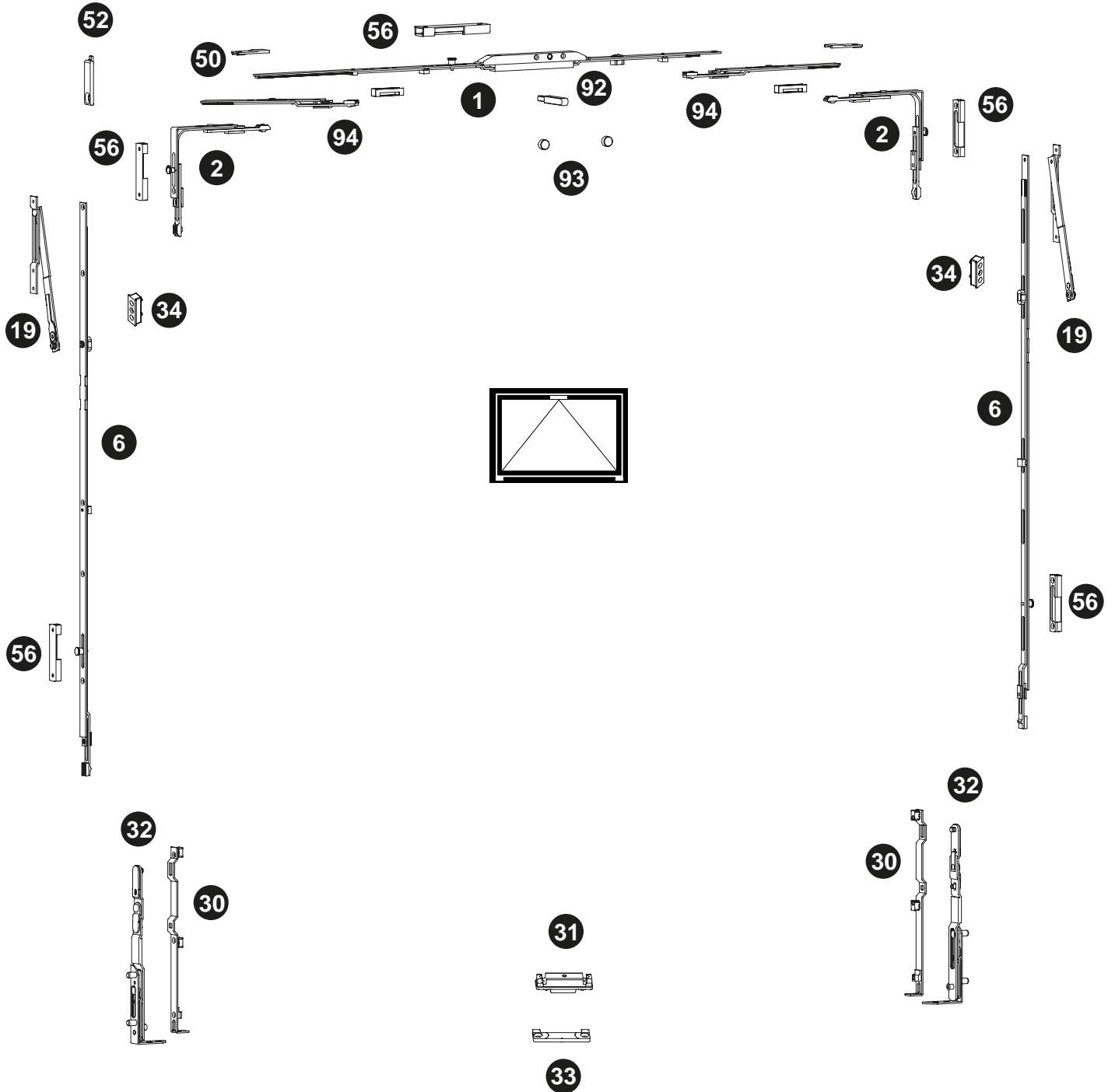
Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Legende Kippbeschlag

Légende ferrure à soufflet

Key to bottom-hung window



Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de tringle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.467 G.A G.B G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1	FFH 1301 - 2300	499.453	599.416
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
19	Falzschere Compas d'arrêt Rebate stay		FSR SL		499.462 F.D	599.405
34	Unterfütterung Cale Support		BK.F.SCHN.B.SL	FFH < 1300 mm		599.476
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DL.SJ.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
50	Stulpplatte Plaque Connecting piece		ER J SL			599.425
52	Anschlagplatte Plaque butée Stop plate		AWDR SL			599.400
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS	links/à gauche/left	499.459 S.A	599.482
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



550.697

Kettenantrieb LM/2 RWA 24V

für Kipp-, Klapp- und Drehfenster, silbergrau pulverbeschichtet, Hublänge 350 mm, auch für Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) geeignet

VE = 1 Stück

Andere Farben oder Hublängen über Sonderbestellung.

Hinweis:

Die Hublänge von 350 mm kann nur bei einer Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster eingesetzt werden.

550.697

Entraînement à chaîne LM/2 RWA 24V

pour fenêtre à soufflet, basculante et à la française, revêtement par poudre gris argent, course 350 mm, convient aussi aux installations d'évacuation de gaz de fumée et de chaleur (RWA)

UV = 1 pièce

Autres couleurs ou longueurs de course par commande spéciale.

Remarque:

La longueur de course de 350 mm ne peut être utilisée qu'avec une hauteur minimale de 600 mm pour les fenêtres à châssis basculant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à châssis haut s'ouvrant vers l'extérieur.

550.697

Chain drive LM/2 SHEVS 24V

for bottom-hung, top-hung and side-hung windows, silver-grey powder coated, lift distance 350 mm, also suitable for smoke and heat exhaust ventilation systems (SHEVS)

PU = 1 piece

Other colours or stroke lengths available to order separately.

Note:

The stroke length of 350 mm can only be used with a minimum FFH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows.

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Technische Daten
Kettenantrieb 550.697

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne 550.697

Technical data
Chain drive 550.697

Hub Course Lift distance	350 mm (bei Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster) (avec un FH minimum de 600 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'extérieur) (with a minimum FH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows)
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-20% / +50%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	ca. 0.5 A bei 200 N Last env. 0.5 A pour charge de 200 N approx. 0.5 A with 200 N load
Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out	Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch
Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 4000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	ca. 10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off

Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	3 polig, Länge 3 m 3 pôles, longueur 3 m 3-core, length 3 m
Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 60 kg

Dieser Kettenmotor ist für RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS installations



550.698

Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 3 A
Anschlussstelle: 6-polig
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm²
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm
Federlänge: 220 mm

550.698

Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC
Capacité de charge contact: 3 A
Zone de raccordement: 6 pôles
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm²
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm
Longueur ressort: 220 mm

550.698

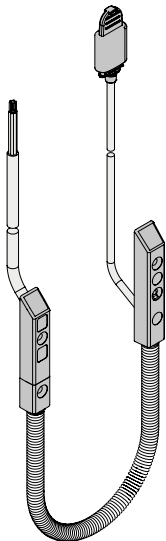
Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

Characteristics

Rating: 48 V DC
Contact load: 3 A
Connection point: 6-pin
Cable cross section: 6 x 0.34 mm²
External diameter of cable: 4.9 mm
Spring length: 220 mm



550.971

Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm²
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm² mit AGV
Schutzart: IP67
VdS-Zulassungsnummer: G108094

550.971

Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension assignée: 48 V CC
Charge de contact: 0,5 A
Câble fiche: 6 x 0,14 mm²
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm² avec AGV
Indice de protection: IP67
Numéro d'homologation VdS: G108094

550.971

Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

Nominal data

Rated voltage: 48 VDC
Contact rating: 0.5 A
Plug cable: 6 x 0.14 mm²
Connector cable: 4 x 0.14 mm² with AGV
Protection class: IP67
VdS approval number: G108094



550.679

Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA
 silber, pulverbeschichtet,
 24 V DC mit Lastabschaltung
 und Endschalter, Hub bis 350 mm
 einstellbar

VE = 1 Kettenantrieb
 1 Flügelbock

Hinweis:
 Das Kabel muss separat bestellt
 werden.

550.679

Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA
 argent, revêtu par poudre,
 24 V CC avec coupure en charge
 et fin de course, course réglable
 jusqu'à 350 mm

UV = 1 entraînement à chaîne
 1 support de vantail

Note:
 Le câble doit être commandé
 séparément.

550.679

Chain actuator
LM EasyDrive RWA
 silver, powder-coated, 24 V DC
 with load cut-off and end
 switch, stroke can be set up
 to 350 mm

PU = 1 chain actuator
 1 sash bracket

Note:
 The cable must be ordered
 separately.

Technische Daten
Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA 550.679

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA 550.679

Technical data
Chain actuator
LM EasyDrive RWA 550.679

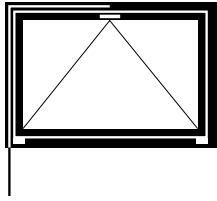
Hub Course Lift distance	bis 350 mm jusqu'à 350 mm up to 350 mm
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-15% / +25%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	max. 0.65 A bei 200 N Last max. 0.65 A pour charge de 200 N max. 0.65 A with 200 N load
Abschaltung AUF/ZU Arrêt OUVERT/FERMÉ OPEN/CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 3000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	4-10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off
Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	6 polig 6 pôles 6-core

Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 100 kg

Dieser Kettenmotor ist für
 RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne
 conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS
 installations



Oberlichtöffner F200
 Ferrure d'imposte F200
 Top light opener F200

Oberlichtöffner F200

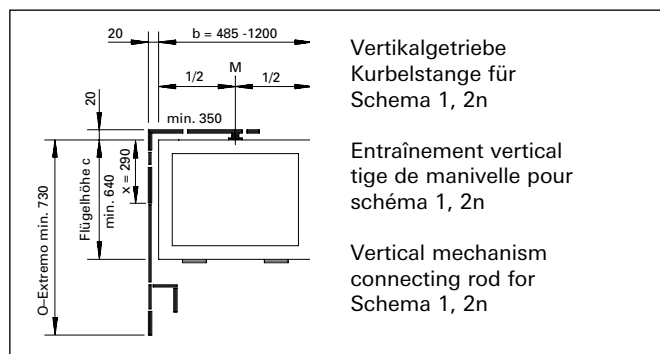
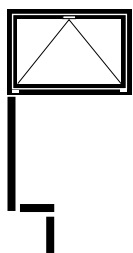
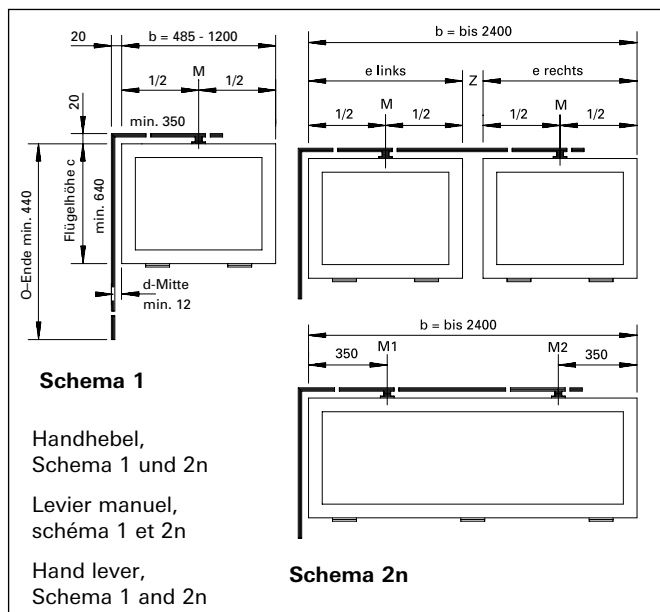
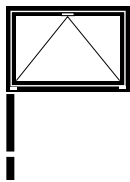
Ferrure d'imposte F200

Top light opener F200

Flügelanordnung

Dispositions des vantaux

Arrangement of sashes



Flügelbreite Mass b

485 - 1200 mm = 1 Schere, Schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 Scheren, Schema 2n

Largeur du vantail, mesure b

485 - 1200 mm = 1 compas, schéma 1
 1201 - 2300 mm = 2 compas, schéma 2n

Sash width b

485 - 1200 mm = 1 stay, schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 stays, schema 2n

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Bestellangaben Oberlichtöffner F200

Flügelhöhe Mass c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Hub:	50 mm
Gewicht:	80 kg
Öffnungsweite:	200 mm

Platzbedarf bei Handhebel
seitlich und oben 20 mm

Bedienung Handhebel

Benennung	Schema	
	1	2n
550.651 Grundbeschlag mit Handhebel, Eckumlenkung, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Bedienung

Vertikal-Getriebe Kurbelstange

Benennung	Schema	
	1	2n
550.653 Grundbeschlag mit Eckwinkel, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.643 Vertikalgetriebe mit Kreuzgelenk	1	1
550.644 Knickkurbel mit Kurbelhalter	1	1
550.650 Kurbelstange Länge 5000 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Données de commande Ferrure d'imposte F200

Hauteur du vantail, mesure c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Course:	50 mm
Poids:	80 kg
Largeur d'ouverture:	200 mm

Encombrement avec levier manuel
sur le côté ou en haut 20 mm

Actionnement par levier manuel

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.651 Ferrure de base avec levier manuel, renvoi d'angle, compas d'ouverture et palier d'accrochage équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

Actionnement par entraînement vertical tige de manivelle

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.653 Ferrure de base avec renvoi d'angle compas d'ouverture et palier d'accrochage en équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé en aluminium		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.643 Entraînement vertical avec joint universel	1	1
550.644 Manivelle articulée avec support	1	1
550.650 Tige de manivelle longueur 5000 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

Details for order Top light opener F200

Sash height c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Travel:	50 mm
Weight:	80 kg
Opening width:	200 mm

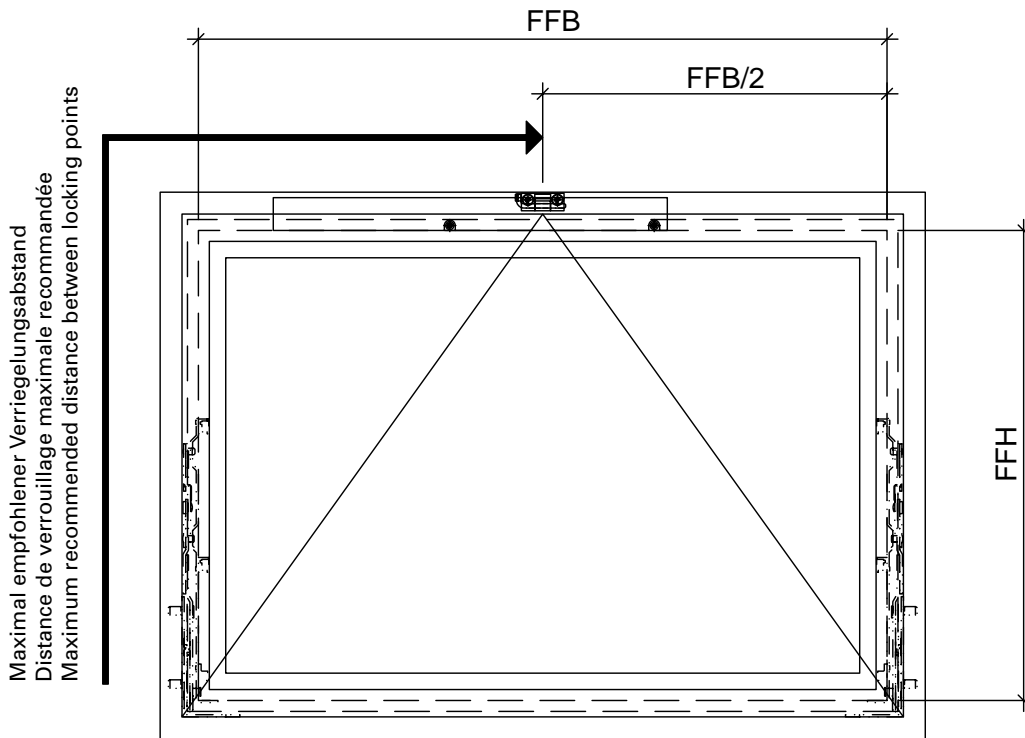
Space required with hand lever
at side and top 20 mm

Operation with hand lever

Designation	Schema	
	1	2n
550.651 Basic set of fittings with hand lever, corner guides, opener stay, and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with alu cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

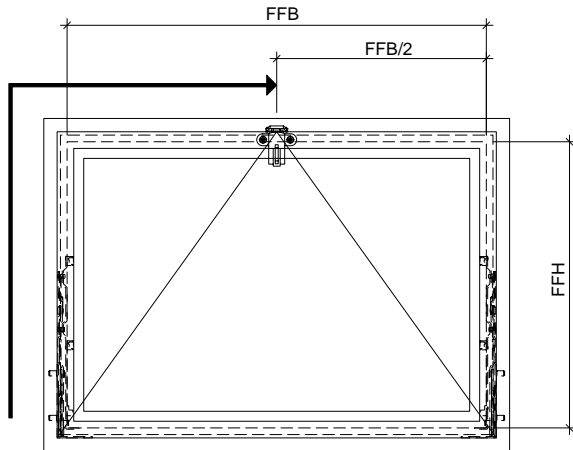
Operation with vertical control mechanism connecting rod

Designation	Schema	
	1	2n
550.653 Basic set of fittings with corner guides, opener stay and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with aluminium cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.643 Vertical drive rod with universal joint	1	1
550.644 Articulated crank with crank holder	1	1
550.650 Connecting rod length 5000 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

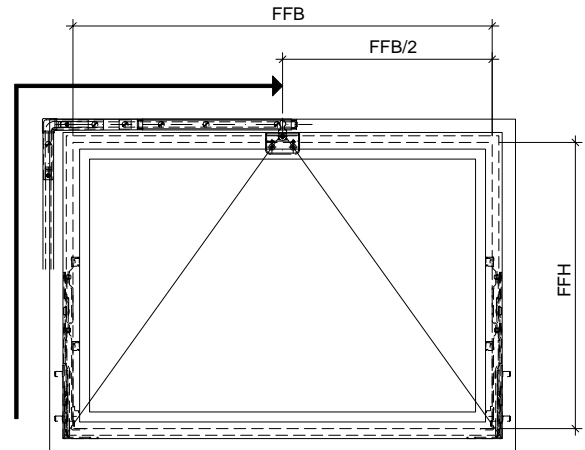


Öffnungsart Type d'ouverture Opening type	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max. distance between locking points
Kippfenster mit Schnäpper Fenêtre à soufflet avec loqueteau Bottom-hung window with spring catch	1600 mm
Kippfenster mit F200 Fenêtre à soufflet avec F200 Bottom-hung window with F200	1600 mm
Kippfenster mit Kettentrieb Fenêtre à soufflet avec entraînement à chaîne Bottom-hung window with chain drive	1600 mm
Kippfenster mit Beschlag Fenêtre à soufflet avec ferrure Bottom-hung window with fitting	1300 mm

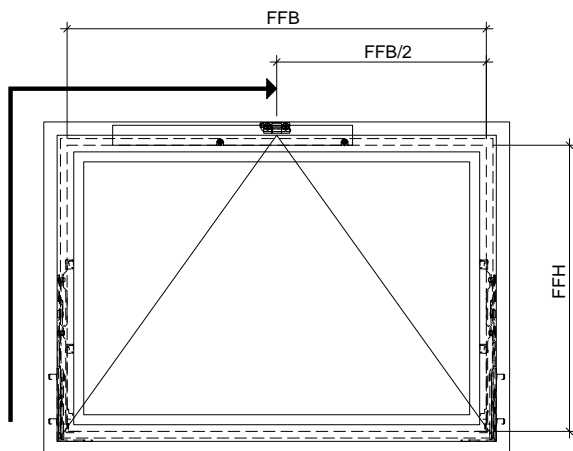
Kippflügel mit Schnäpper
Vantail à soufflet avec loqueteau
Bottom-hung sash with spring catch



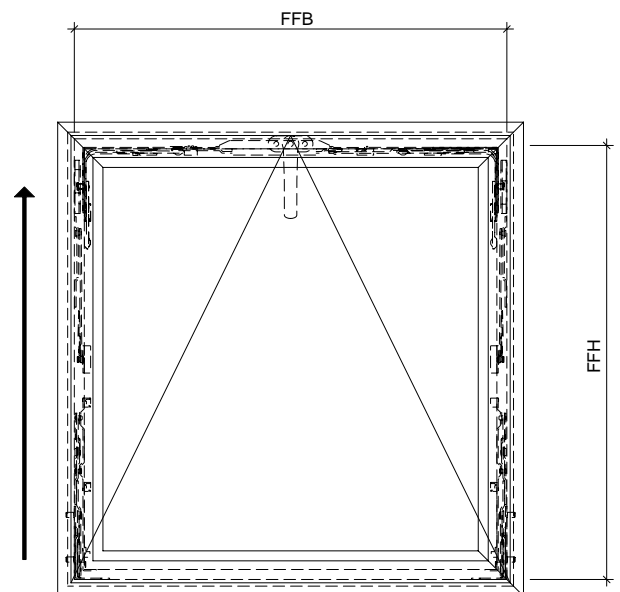
Kippflügel mit F200
Vantail à soufflet avec F200
Bottom-hung sash with F200

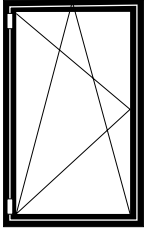


Kippflügel mit Motor
Vantail à soufflet avec moteur
Bottom-hung sash with motor



Kippflügel mit Beschlag
Vantail à soufflet avec ferrure
Bottom-hung sash with fitting





RFID

RFID

RFID

Rahmenbedingungen

Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Dimension du vantail

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Sash size

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

FFB: _____

FFB: _____

FFB: _____

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

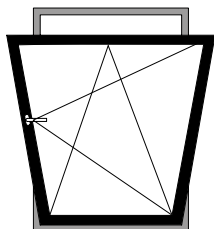
Befestigungsmaterial

Commander séparément:

Matériel de fixation

Order separately:

Fixings



Kipp vor Dreh

Ouverture inversée

Tilt-before-turn

Rahmenbedingungen

Verdeckt liegender Fensterbeschlag
Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Ferrure de fenêtre non apparente
Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Concealed window fitting
Frame conditions according to
catalogue

Flügelgrösse

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Dimension du vantail

Ferrure de fenêtre non apparente

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Sash size

Concealed window fitting

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

links/rechts: _____

à gauche/à droite: _____

left/right: _____

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

G-Mass: _____ mm

Mesure G: _____ mm

G measurement: _____ mm

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage
est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a
limited extent.

Zusätzlich bestellen:

Befestigungsmaterial, Fenstergriff,
(Rosettenbreite beachten), zusätzliche
Beschläge

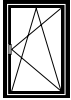
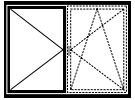

Commander séparément:

Matériel de fixation, poignée de
fenêtre (tenir rosace de largeur),
ferrures supplémentaires

Order separately:

Fixings, window handle (note rosette
wide), additional fittings

Übersicht Fensterbeschlag-Bohrlehren
Sommaire gabarits de perçage pour ferrure de fenêtre
Overview of drilling jigs for window fittings

Verdeckt liegender Fensterbeschlag Ferrure de fenêtre non apparente Concealed window fitting			
Artikel-Nummer Numéro d'article Part no.			
499.467			
499.468			
499.452 (1/2)			
499.453 (1/2)			
499.453 (2/2)			
499.454 (3/3)			
499.456			
499.524			
499.459			
499.460			
499.461			
499.536			
499.463			
499.464			
499.537			



499.467

Bohrlehre Flügel
für die Getriebeausnehmung

VE = 1 Stück

499.467

Gabarit de perçage vantail
pour l'évidement du mécanisme

UV = 1 pièce

499.467

Drilling jig for sash
for the cut-out on the
mechanism case

PU = 1 piece



499.468

Bohrlehre Flügel
für Getriebebeschienen

VE = 1 Stück

499.468

Gabarit de perçage vantail
pour crémons de tringle

UV = 1 pièce

499.468

Drilling jig for sash
for mechanism rod

PU = 1 piece



499.452

Bohrlehre Flügel
für Stulpgetriebe

VE = 2 Stück

499.452

Gabarit de perçage vantail
pour crémons de vantail
semi-fixe

UV = 2 pièces

499.452

Drilling jig for sash
for double-sash gearbox

PU = 2 pieces



499.453

Bohrlehre Flügel
für Mittenverriegelungen
(neue Version mit 11 und
4 Bohrbuchsen)

VE = 2 Stück

499.453

Gabarit de perçage vantail
pour verrouillages central
(nouvelle version avec 11 et
4 douilles de perçage)

UV = 2 pièces

499.453

Drilling jig for sash
for central locks
(new version with 11 and
4 drilling bushes)

PU = 2 pieces

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



499.454

Bohrlehre Flügel
für Oberschienen

VE = 3 Stück

499.454

Gabarit de perçage vantail
pour tringle supérieure

UV = 3 pièces

499.454

Drilling jig for sash
for top rod

PU = 3 pieces



499.456

Bohrlehre Flügel
für Eckumlenkung und
Flügelager

VE = 1 Stück

499.456

Gabarit de perçage vantail
pour fiche d'angle du vantail
et renvoi d'angle

UV = 1 pièce

499.456

Drilling jig for sash
for sash hinge and
corner guides

PU = 1 piece



499.524

Bohrlehre Flügel
für Zwangsverriegelung und
Schnäpperbolzen

VE = 1 Stück

499.524

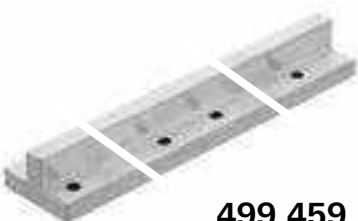
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillage forcé et
goujon d'encliquetage

UV = 1 pièce

499.524

Drilling jig for sash
for forced locking and bolt and
for spring-loaded catch

PU = 1 piece



499.459

Bohrlehre Rahmen
für Schliessblech und
Kippschliessblech

VE = 1 Stück

499.459

Gabarit de perçage cadre
pour gâche du rouleau et
gâche oscillo-battant

UV = 1 pièce

499.459

Drilling jig frame
for strike plate and
tilt striking plate

PU = 1 piece



499.460

Bohrlehre Rahmen

für Ecklager, Rahmenanbindung
und Adapterplatte

VE = 1 Stück

499.460

Gabarit de perçage cadre

pour charnière d'angle,
raccordement au cadre et
profilés d'adaptation

UV = 1 pièce

499.460

Drilling jig for frame

for corner pivot, frame
attachment and adapter profiles

PU = 1 piece



499.461

Bohrlehre Rahmen

für Schere und Drehlager

VE = 1 Stück

499.461

Gabarit de perçage cadre

pour compas et pivot

UV = 1 pièce

499.461

Drilling jig for frame

for stay and pivots

PU = 1 piece



499.536

Bohrlehre Rahmen

für Zwangsverriegelungen und
Balkonschnapper

VE = 1 Stück

499.536

Gabarit de perçage cadre

pour verrouillages forcés et
loqueteaux pour portes de
balcon

UV = 1 pièce

499.536

Drilling jig for frame

for forced locking points and
balcony door catch

PU = 1 piece



499.463

Bohrlehre Flügel

für Flügellager und
Drehbegrenzer

VE = 1 Stück

499.463

Gabarit de perçage vantail

pour fiche d'angle du vantail
et compas de limitation
d'ouverture

UV = 1 pièce

499.463

Drilling jig for sash

for sash hinge part and
opening limiter

PU = 1 piece



499.464

Bohrlehre Flügel
für Drehlagerschiene

VE = 1 Stück

499.464

Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de compas

UV = 1 pièce

499.464

Drilling jig for sash
for pivot hinge rod

PU = 1 piece



499.537

Bohrlehre Flügel
für Verlängerungen

VE = 1 Stück

499.537

Gabarit de perçage vantail
pour rallonges

UV = 1 pièce

499.537

Drilling jig for sash
for extensions

PU = 1 piece



499.469

Bohrlehre Rahmen
für Entwässerungsstülle

VE = 1 Stück

499.469

Gabarit de perçage vantail
pour douille d'évacuation d'eau

UV = 1 pièce

499.469

Drilling jig for frame
for drain pipe

PU = 1 piece



499.538

Bohrlehre Rahmen
für Befestigungsknopf 450.016
bei Festverglasungen

VE = 1 Stück

499.538

Gabarit de perçage vantail
pour bouton de fixation 450.016
pour vitrage fixes

UV = 1 pièce

499.538

Drilling jig for frame
for fastening stud 450.016
for fixing glazings

PU = 1 piece



499.380

Bohrlehrensatz
für Oberlichtöffner F200

VE = 1 Garnitur

499.380

Jeu de gabarit de perçage
pour ferrure d'imposte F200

UV = 1 garniture

499.380

Set of drilling jigs
for top light opener F200

PU = 1 set



499.446

Bohrlehre
für die Glasfalzbelüftung aller
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

499.446

Gabarit de perçage
pour l'aération des feuillures
de verre de tous les systèmes
Jansen

UV = 1 pièce

499.446

Drilling jig
for glass rebate ventilation in
all Jansen systems

PU = 1 piece



499.440

Einspannunterlage

63x20 mm, für Profile 60x.630,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.440

Support

63x20 mm,, pour profilés 60x.630,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.440

Support

63x20 mm, for profiles 60x.630,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.441

Einspannunterlage

67x26 mm, für Profil 610.900,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.441

Support

67x26 mm, pour profilé
610.900, longueur d'env. 325
mm

UV = 1 pièce

499.441

Support

67x26 mm, for profile 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.442

Einspannunterlage

73x28 mm, für Profil 610.901
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.442

Support

73x28 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.442

Support

73x28 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.443

Einspannunterlage

67x18 mm, für Profil 610.901,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.443

Support

67x18 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.443

Support

67x18 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.444

Einspannunterlage

15x6 mm, für Profil 602.631,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.444

Support

15x6 mm, pour profilé 602.631,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.444

Support

15x6 mm, for profiles 602.631,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.288

Einspannunterlage

67x15 mm, für Profile
602.611.7 und 610.900
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.288

Support

67x15 mm, pour profilés
602.611.7 et 610.900,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.288

Support

67x15 mm, for profiles
602.611.7 and 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



499.445

Einspannunterlage

60x15 mm, für Profil 605.612,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.445

Support

60x15 mm, pour profilé 605.612,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.445

Support

60x15 mm, for profilé 605.612,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.294

Einspannunterlage

57 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.294

Support

57 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.294

Support

57 x 15 mm,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.439

Einspannunterlage

63 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.439

Support

63 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.439

Support

63 x 15 mm,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.530

Handstanze
für die Ausklinkung der
Entwässerungslöcher beim
Entwässerungsprofil 452.980

VE = 1 Stück

499.530

Estampeur manuel
pour l'entaille des trous
d'évacuation d'eau sur le
profilé de drainage 452.980

UV = 1 pièce

499.530

Hand punch
For notching the drainage
holes with drainage profile
452.980

PU = 1 piece



499.540

Ersatzteil für Handstanze
Stempel und Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.540

**Pièce de rechange pour
éstampéur manuel**
tampon et table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.540

Spare part for hand punch
Stamp and PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.541

Ersatzteil für Handstanze
Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.541

**Pièce de rechange pour
éstampéur manuel**
table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.541

Spare part for hand punch
PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.424

Handstanze ø 10 mm
für die Ausklinkung der
Dichtung beim Fenstergriff

VE = 1 Stück

499.424

Estampeur manuel ø 10 mm
Pour l'entaille du joint à la
poignée de fenêtre

UV = 1 pièce

499.424

Hand punch ø 10 mm
for notching the weatherstrip
wfor the window handle

PU = 1 piece



499.630

Ersatzstempel ø 10 mm
passend auf Handstanze 499.424

VE = 1 Stück

499.630

Poinçon de rechange ø 10 mm
adapté au éstampéur manuel
499.424

UV = 1 pièce

499.630

Replacement stamp ø 10 mm
suitable for hand punch
499.424

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.425****Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

499.425**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

499.425**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece

**499.012****Torx Bit TX15**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.012**Embout Torx TX15**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.012**Torx bit TX15**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.013****Torx Bit TX20**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.013**Embout Torx TX20**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.013**Torx bit TX20**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.108****Dichtungsroller**zum Anrollen der
Anschlagdichtung
455.049/455.058

VE = 1 Stück

499.108**Roulette à joint**pour enrouler le
joint de butée
455.049/455.058

UV = 1 pièce

499.108**Gasket roller**ror rolling in rebate
weatherstrip
455.049/455.058PU = 1 piece



499.102
Montagehebel
zum Ausrichten der
Befestigungsfeder 450.084

VE = 1 Stück

499.102
Levier de montage
pour ajuster les ressorts de
fixation 450.084

UV = 1 pièce

499.102
Assembly lever
for straightening fixing springs
450.084

PU = 1 piece



499.015
Befestigungsset
zum Versetzen der
magazinierten Befestigungs-
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
3 Torx

499.015
**Machine à poser les boutons
de parcloses**
pour le déplacement des
boutons de fixations 450.016
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
3 Torx 15

499.015
Fastening set
for placing magazine fixing
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
3 Torx 15



499.016
Magazinträger
als Austausch auf
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016
Porte-magazine
comme remplacement sur la
machine à poser les boutons de
parclose 499.001

UV = 1 pièce

499.016
Magazine case
As replacement on fixing kit
499.001

PU = 1 piece



499.004
Spiralbohrer ø 3,5 mm
mit Sechskantschaft zum
Bohren der Löcher

VE = 3 Spiralbohrer
1 Kupplungsüberbrückung
für Set 499.001/015

499.004
Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm
avec serrage 6-pans pour
percer les trous

UV = 3 mèches hélicoïdales
1 système d'embrayage
pour set 499.001/015

499.004
Twist drill ø 3,5 mm
with hexagonal shaft, for
drilling holes

PU = 3 twist drills
1 coupling bridge for
Set 499.001/015



499.039
Bohrer-Führung ø 3,5 mm
für Befestigungsset 499.001/015,
optimiert die Führung des
Spiralbohrers 499.004 und
ermöglicht ein genaues Bohren.

VE = 1 Stück

499.039
Guidage de foret ø 3,5 mm
pour la machine à poser les bou-
tons 499.001/015, optimise le
guidage de la mèche hélicoïdale
499.004 et permet un perçage
précis.

UV = 1 pièce

499.039
Drill guide ø 3,5 mm
for fastening set 499.001/015,
optimises the guidance of the
twist drill 499.004, and permits
precise drilling.

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

499.017**Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la
machine à poser les boutons
499.015

UV = 3 pièces

499.017**Blades**with Torx 15 head,
for fastening set 499.015PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

499.018**Pièce rapportée**plastique pour la pose des
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

499.018**Adapter**plastic, for installing studs on
fixed glazingPU = 5 pieces

**499.107****Magnetblock**

mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm

Breite: 20 mm

Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-
Profile müssen beide Schalen
geerdet sein.

VE = 1 Stück

499.107**Bloc magnétique**

avec plaque de pôle

Longueur: 45 mm

Largeur: 20 mm

Hauteur: 50 mm

Pendant le soudage, les
profilés Janisol doivent être
mis à la terre.

UV = 1 pièce

499.107**Magnetic block**

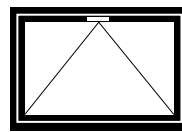
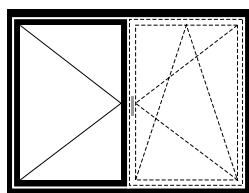
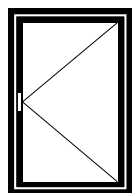
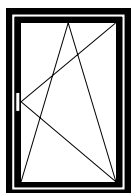
with pole plate

Length: 45 mm

Width: 20 mm

Height: 50 mm

To weld Janisol sections,
both shells must be earthed.PU = 1 piece



**Verdeckt liegender
Fensterbeschlag**

**Ferrure de fenêtre
non apparente**

**Concealed
window fitting**



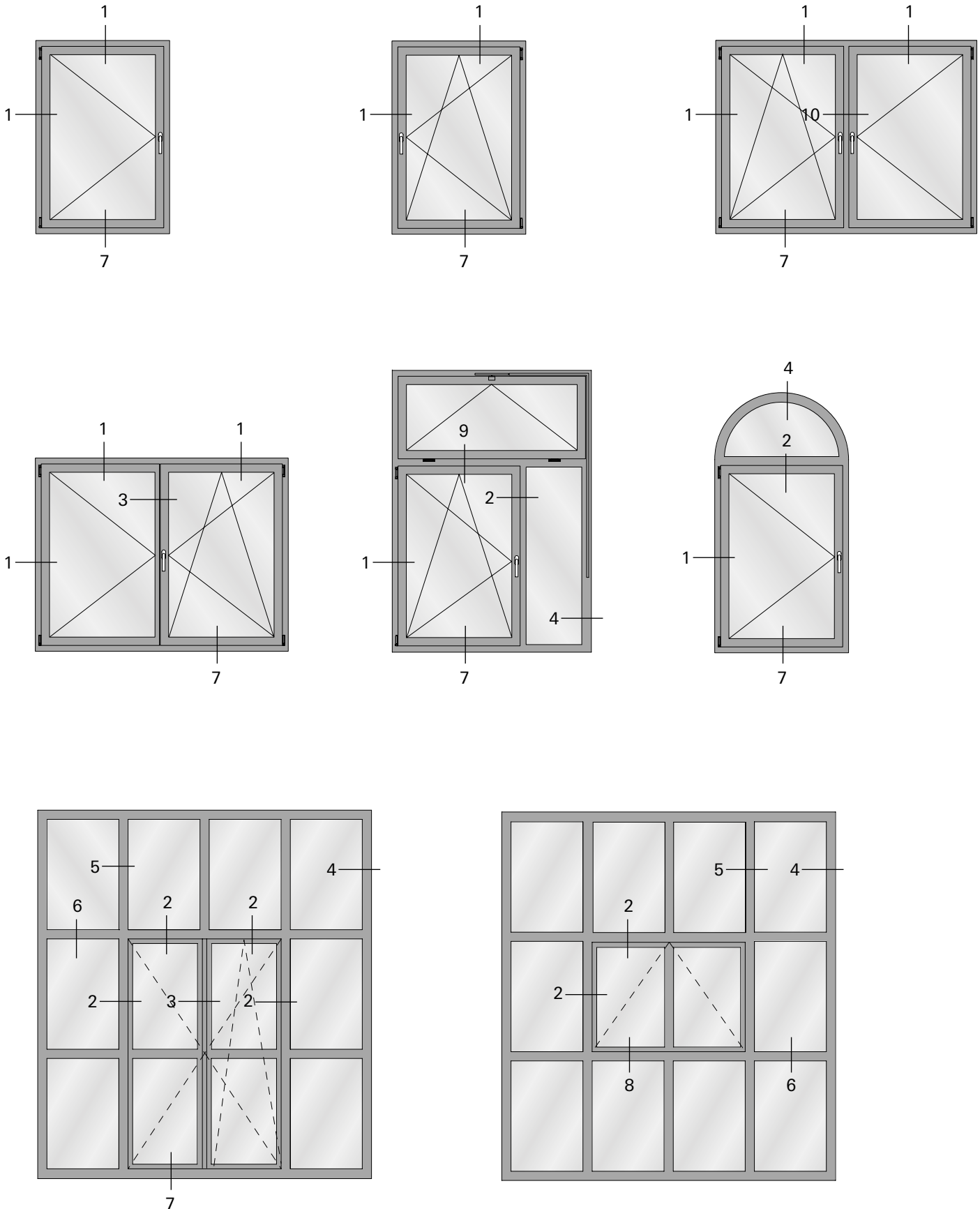
Beschlageinbau-Zeichnungen für den verdeckt liegenden Fensterbeschlag siehe «Janisol Arte 66 – Beschlageinbau und Montage»

Dessins de montage des ferrures standard pour ferrure de fenêtre non apparente voir «Janisol Arte 6 – Montage des ferrures et usinage»

Drawings for installation of fittings of the concealed window fitting see «Janisol Arte 66 – Installation of fittings and assembly»

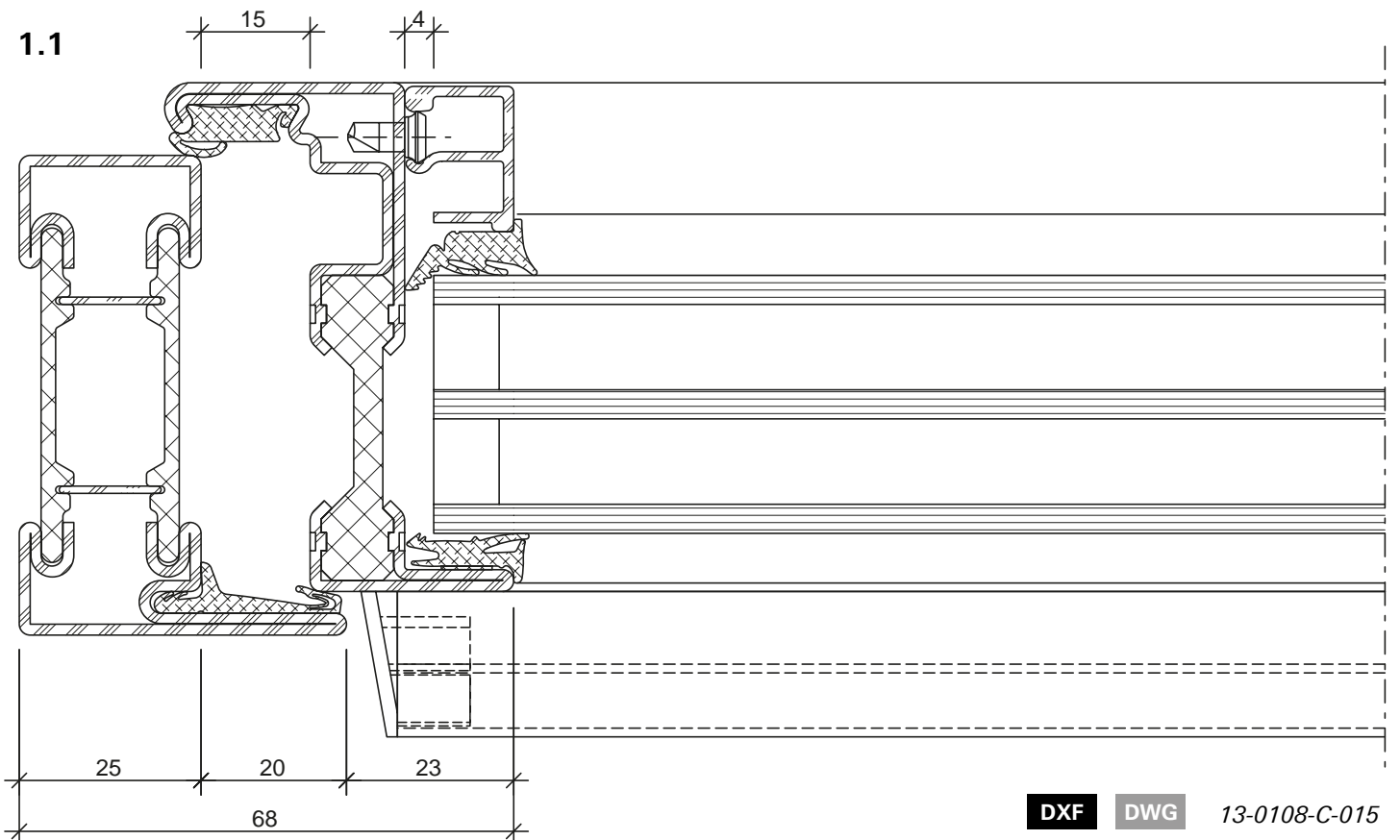
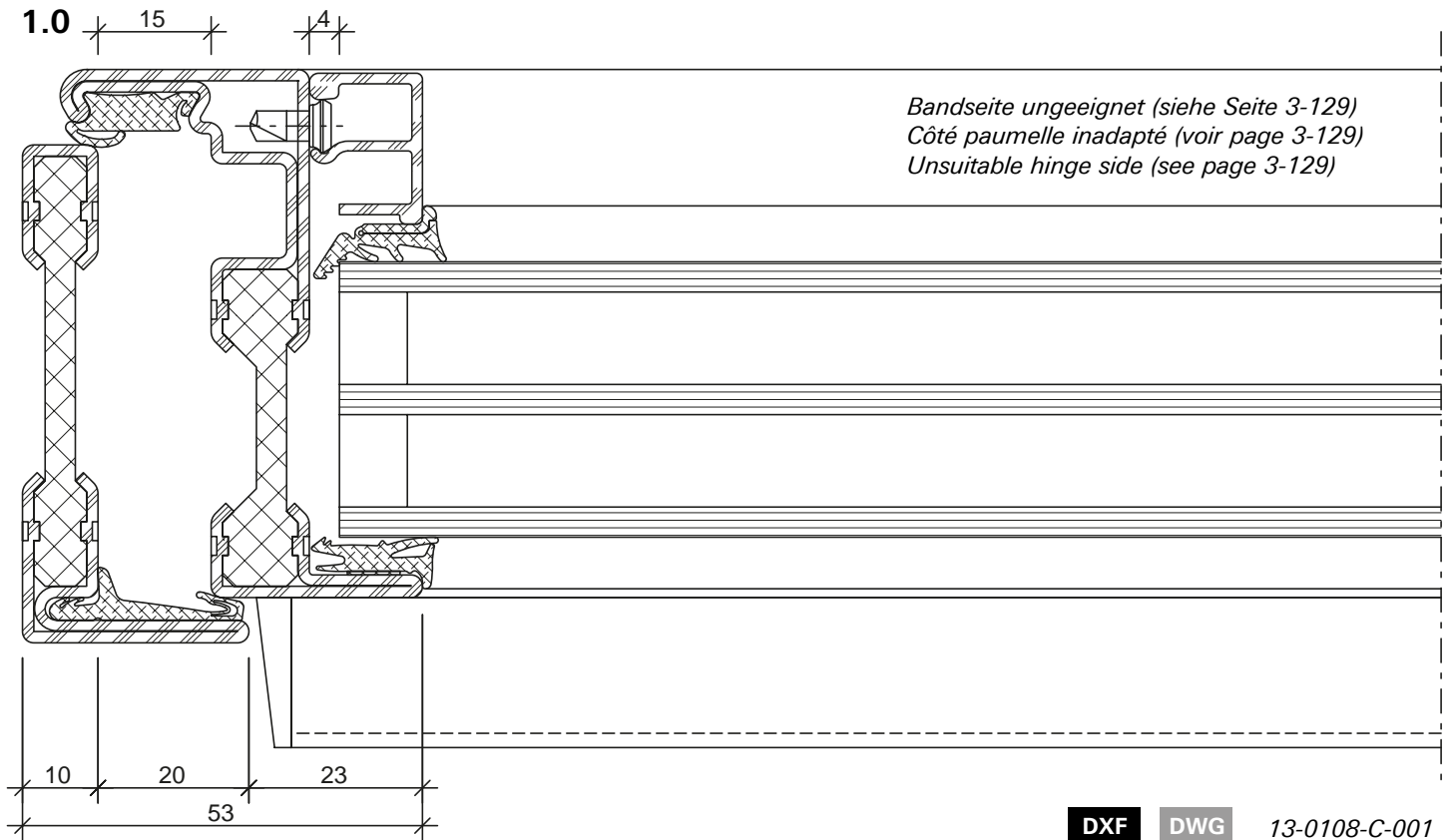
Schnittpunkte nach innen öffnend
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur
 Section details opening inwards

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

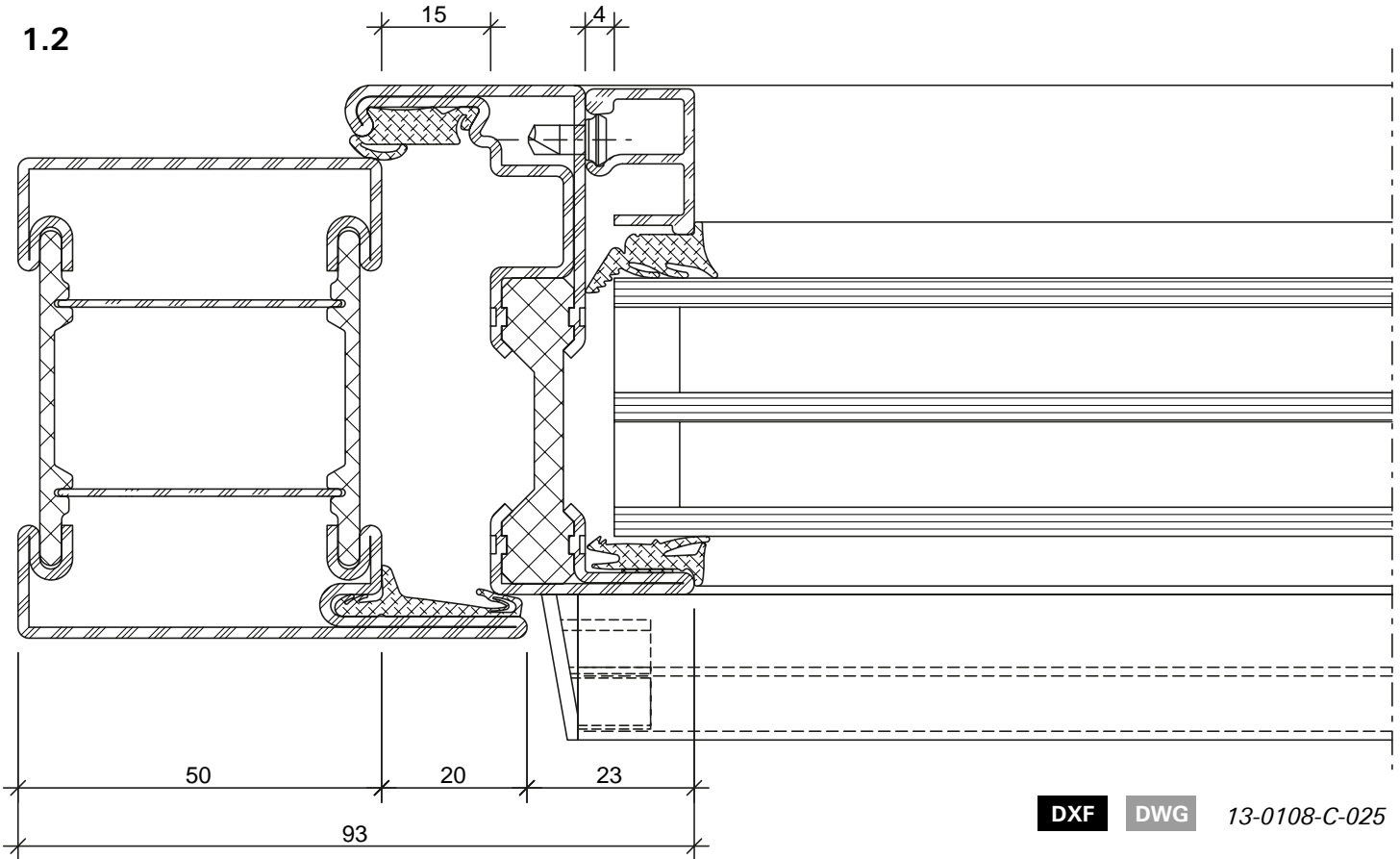
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



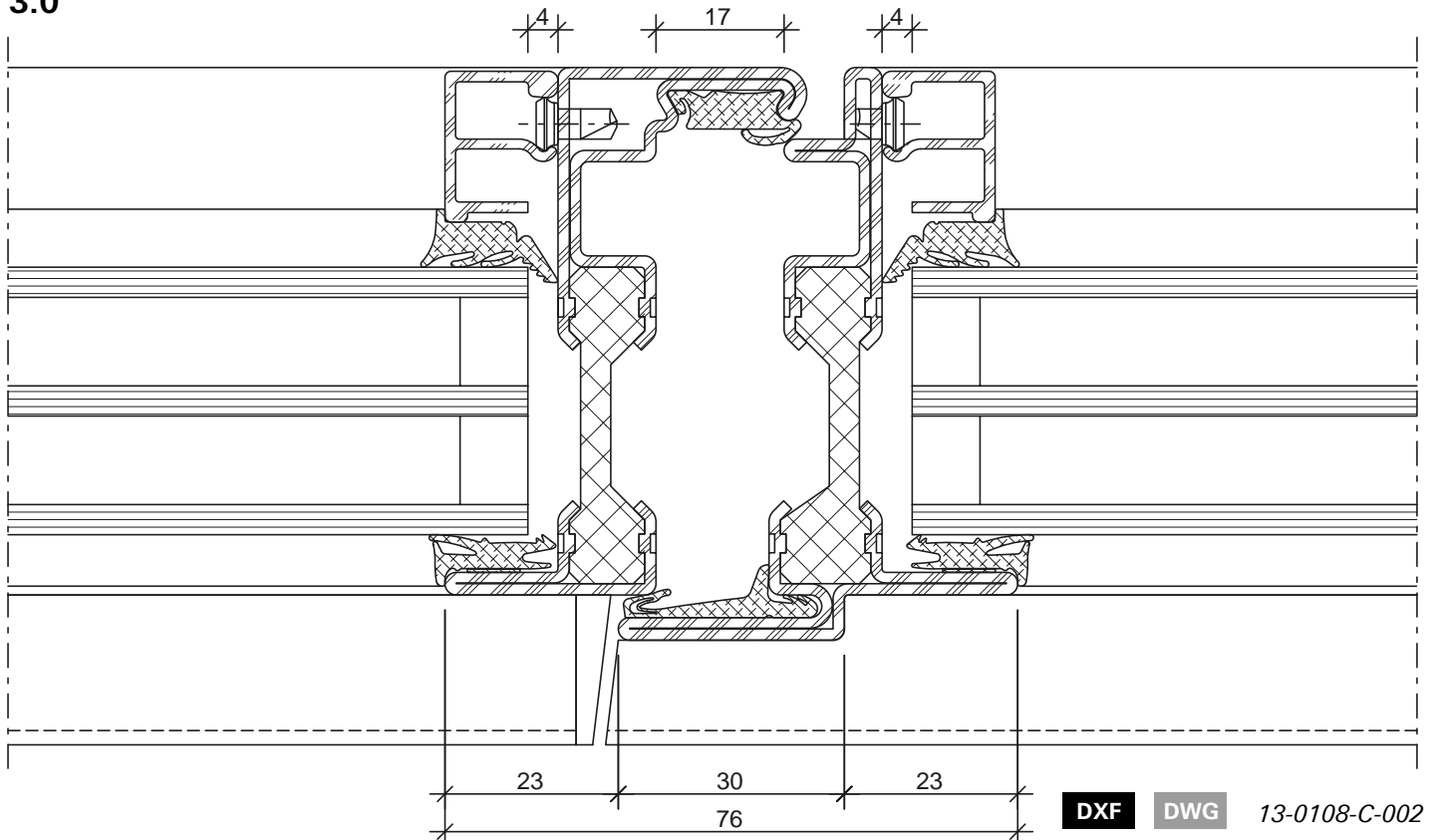
Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

1.2



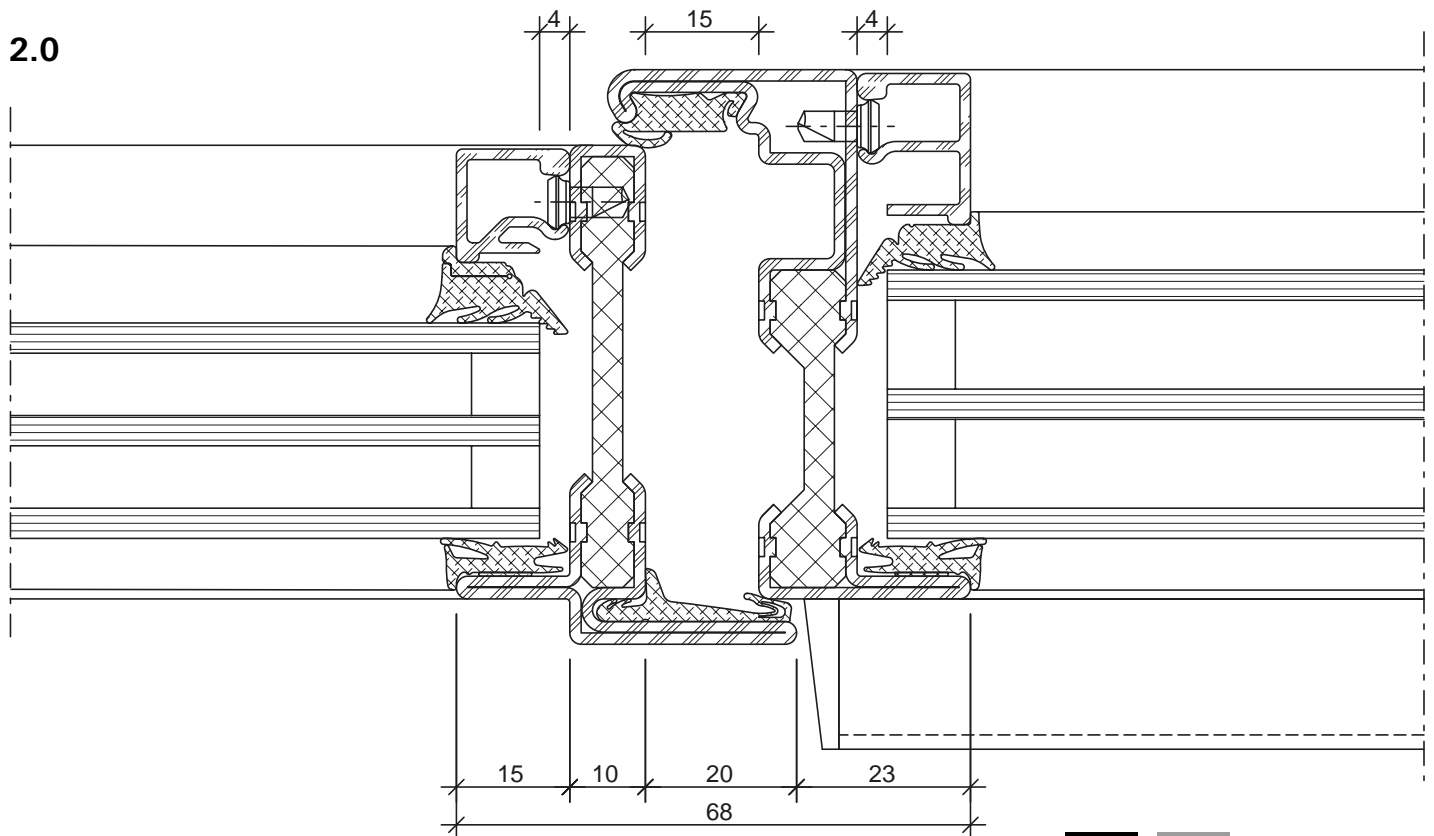
3.0



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

2.0

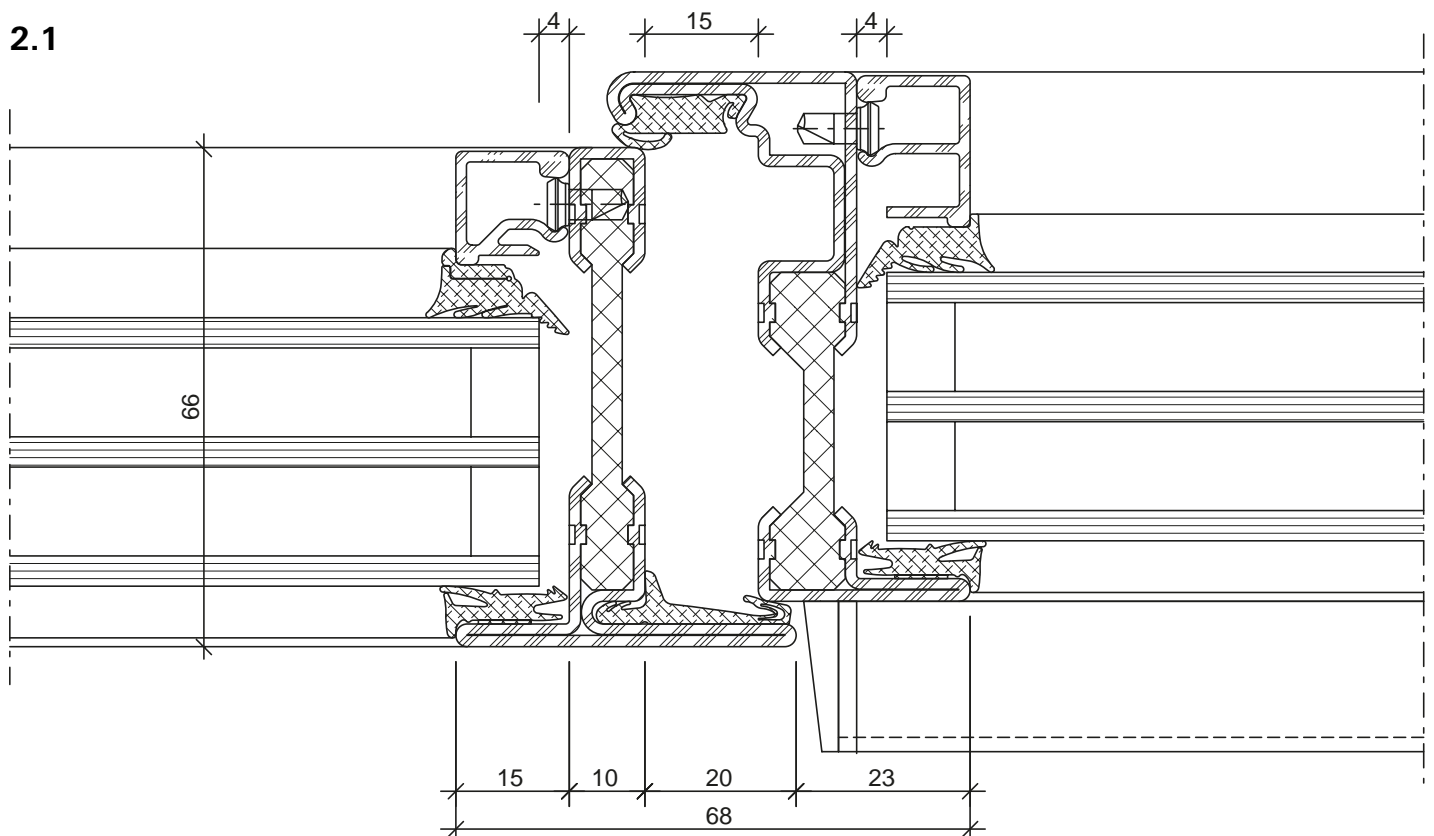


DXF

DWG

13-0108-C-003

2.1

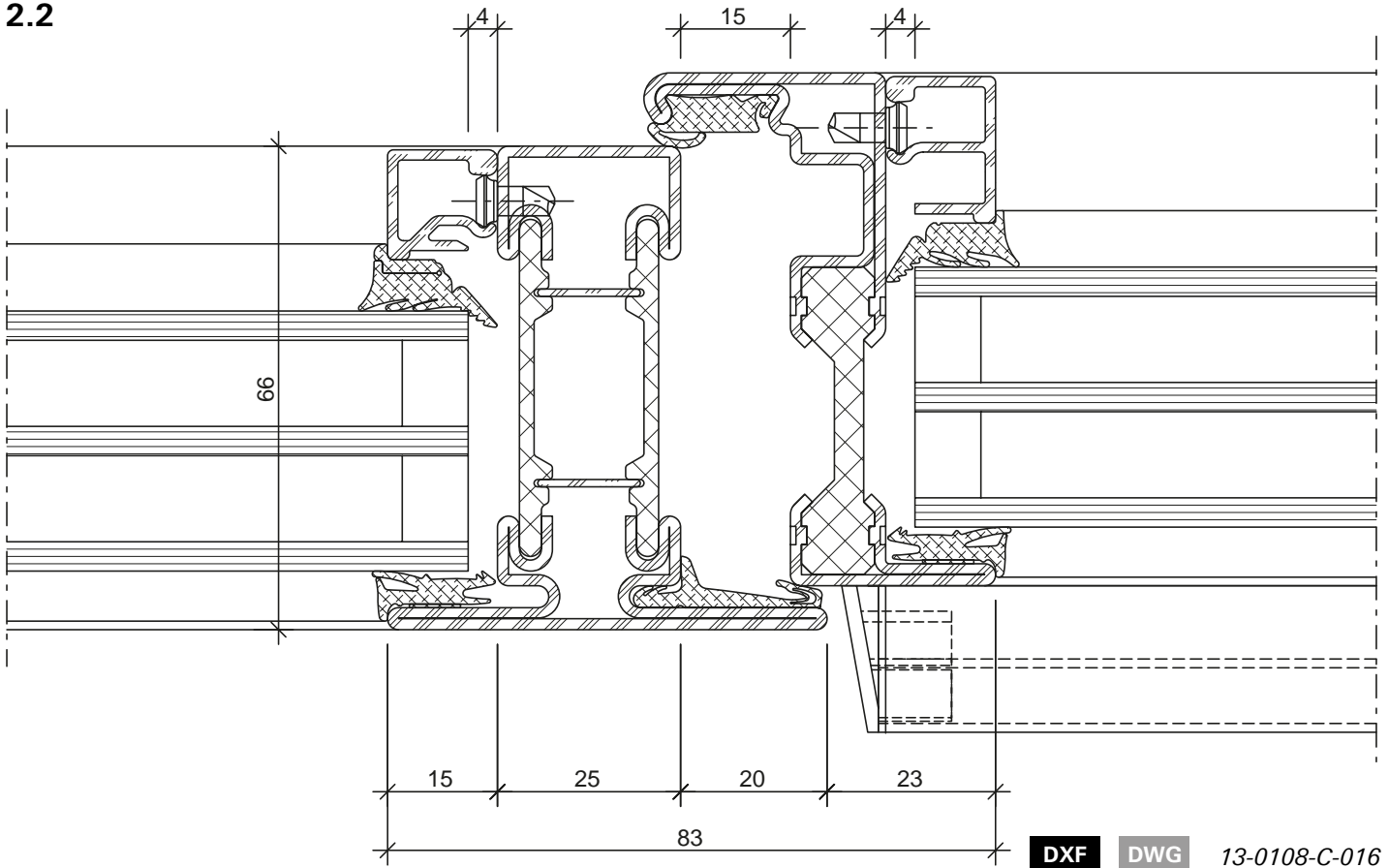


DXF

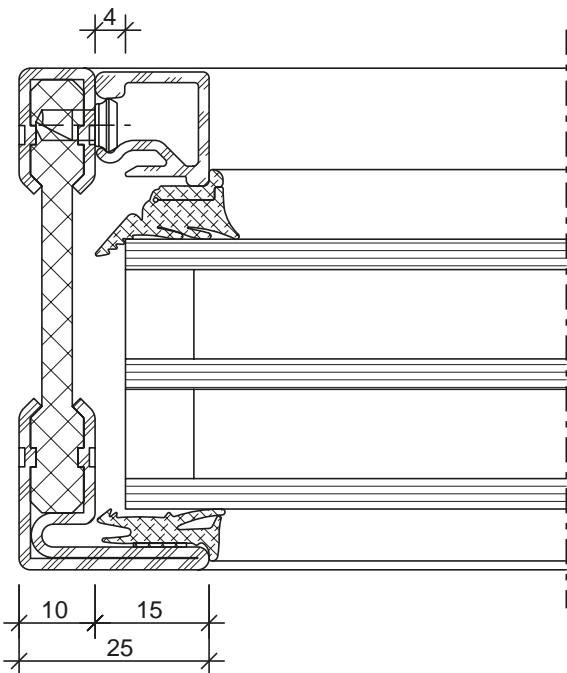
DWG

13-0108-C-004

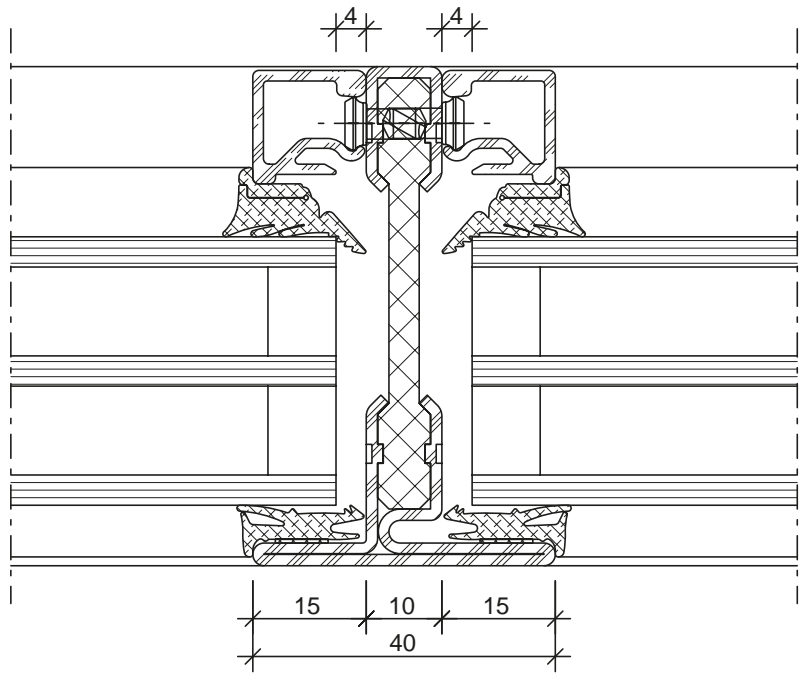
2.2



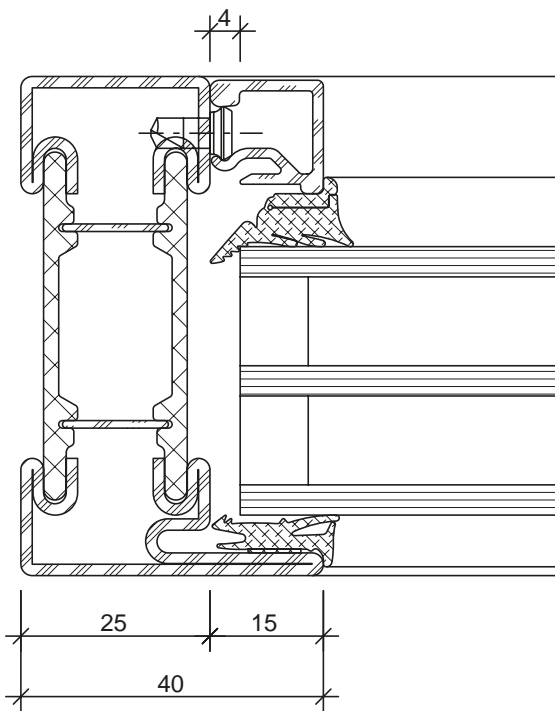
4.0



5.0

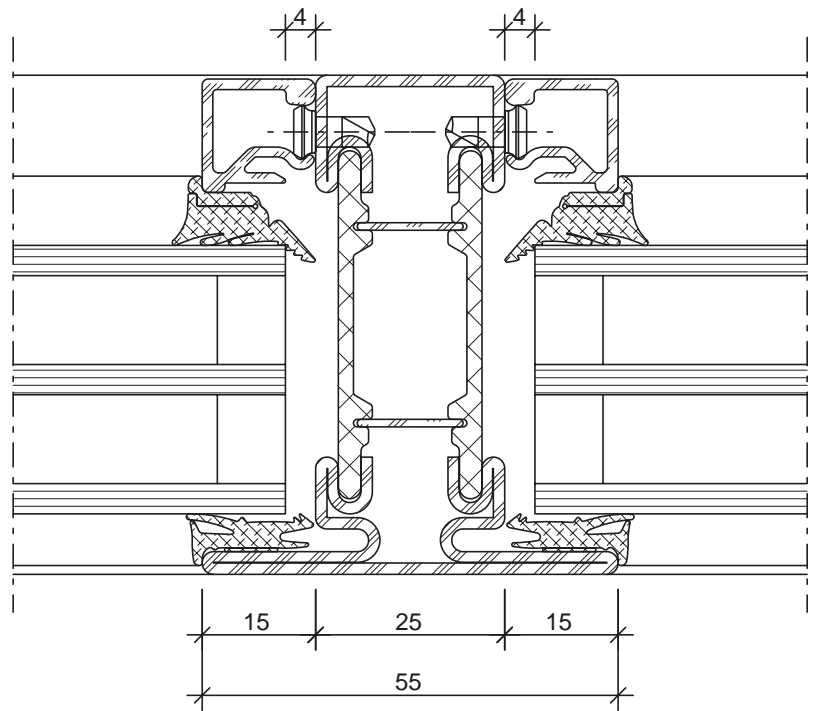


4.1



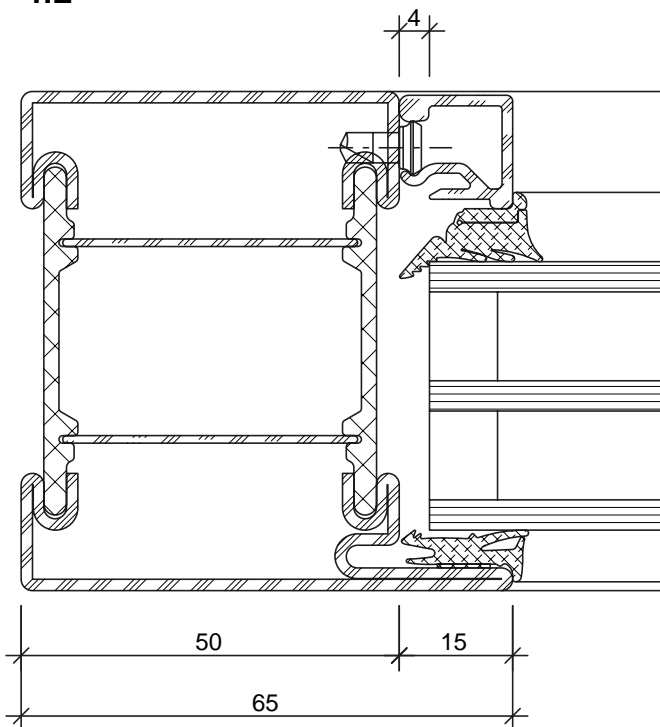
DXF **DWG** 13-0108-C-017

5.1



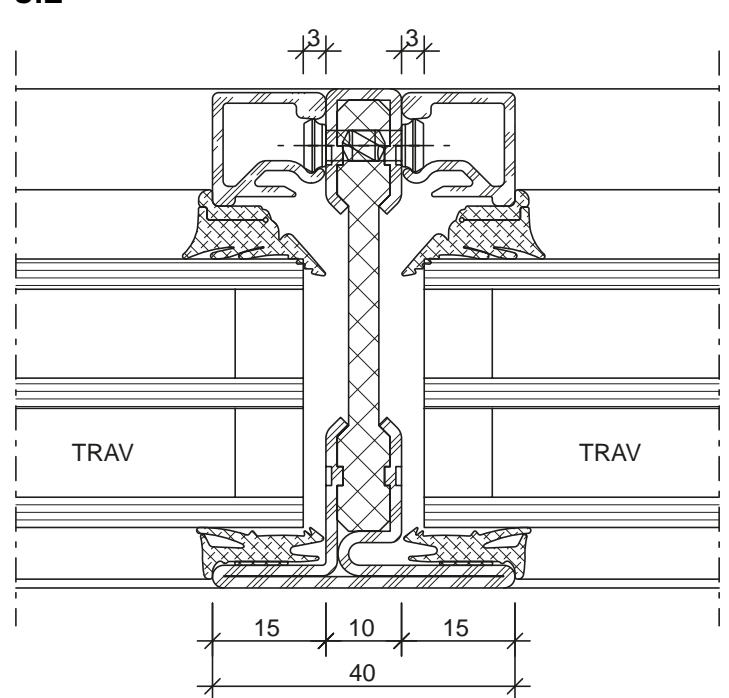
DXF **DWG** 13-0108-C-018

4.2



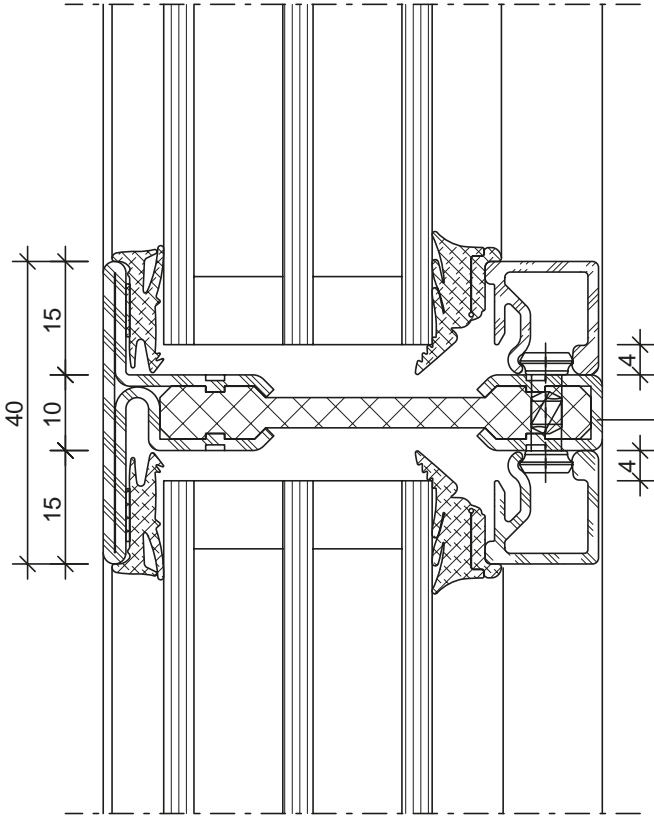
DXF **DWG** 13-0108-C-024

5.2



DXF **DWG** 13-0108-C-014

6.0

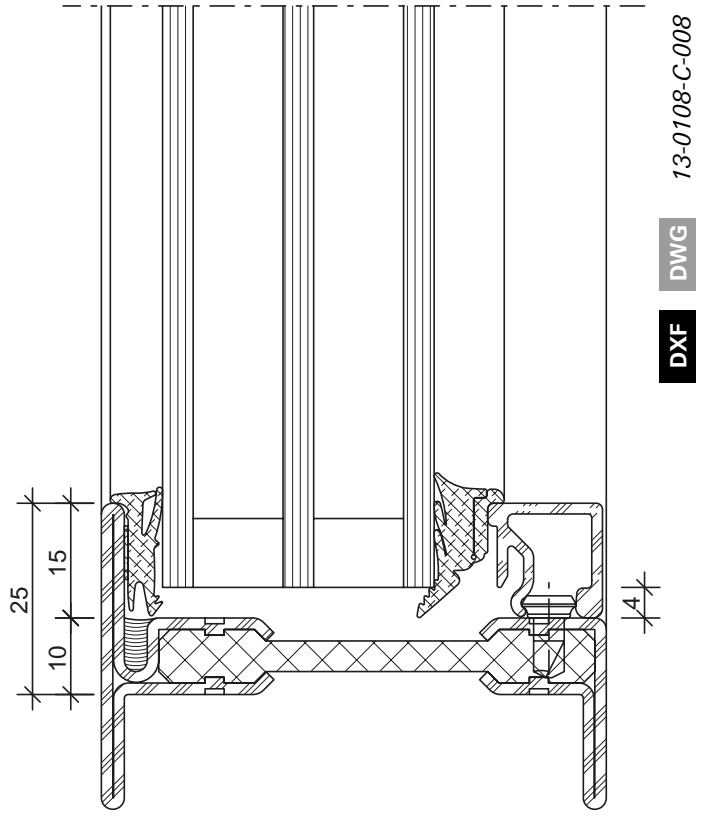


13-0108-C-009

DWG

DXF

4.1

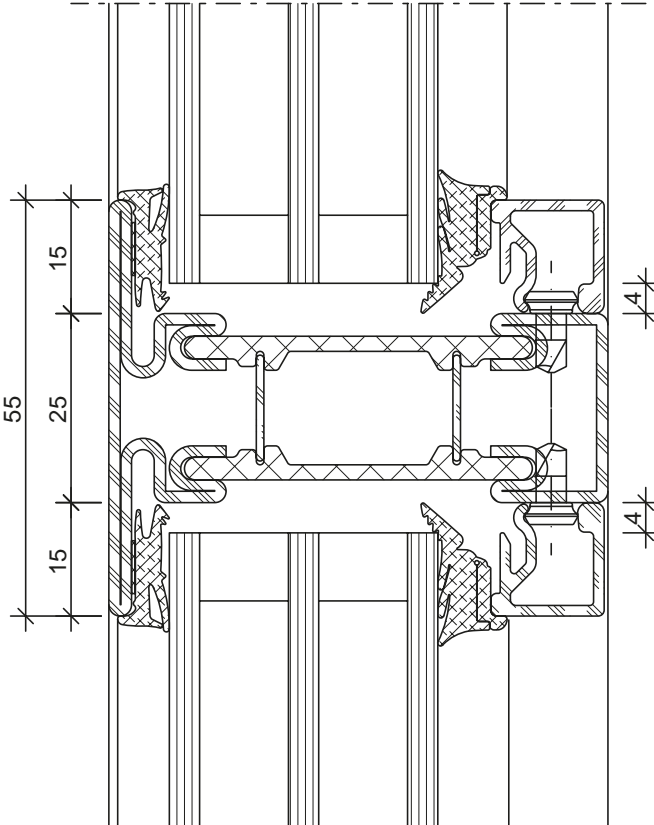


13-0108-C-008

DWG

DXF

6.1



13-0108-C-030

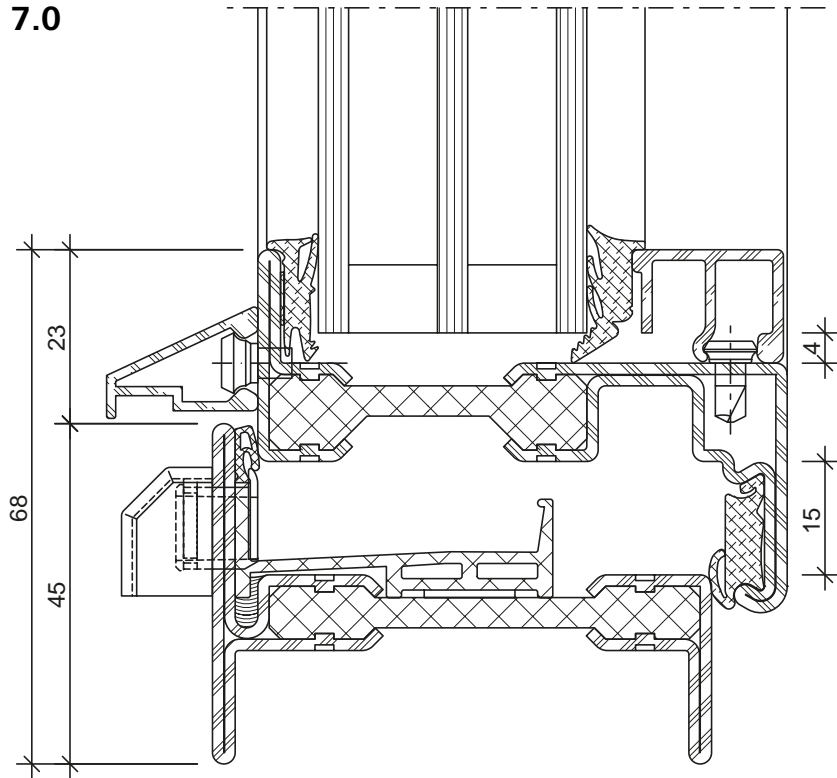
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.0

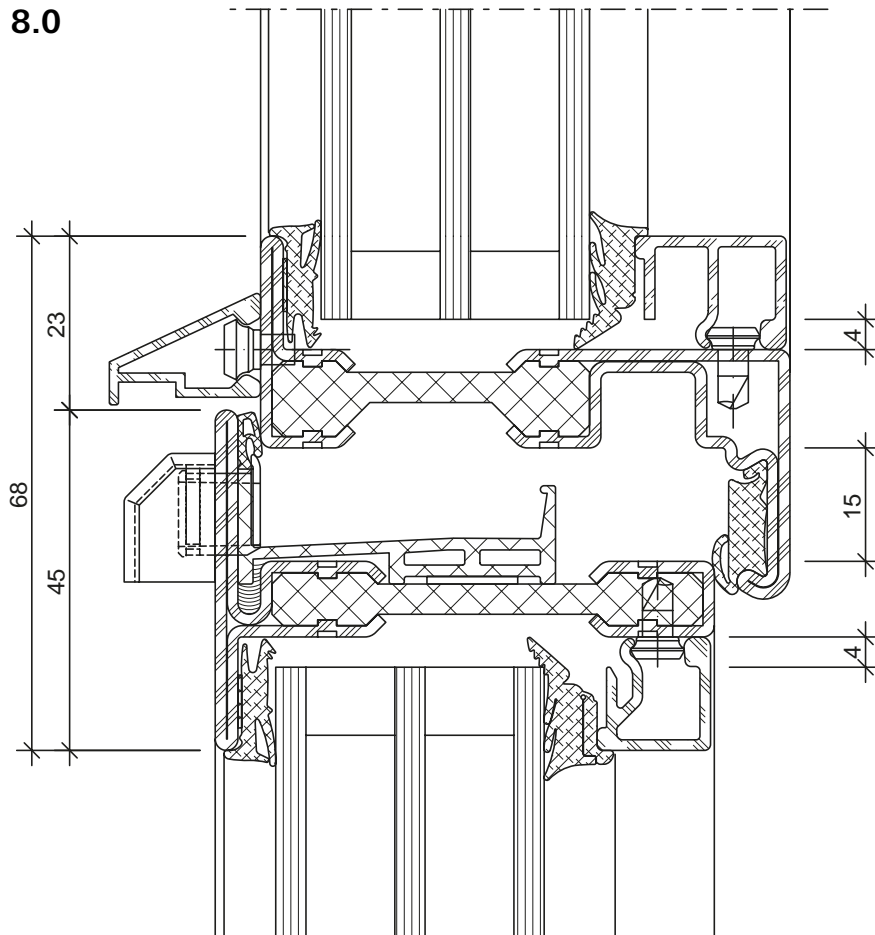


13-0108-C-010

DWG

DXF

8.0



13-0108-C-013

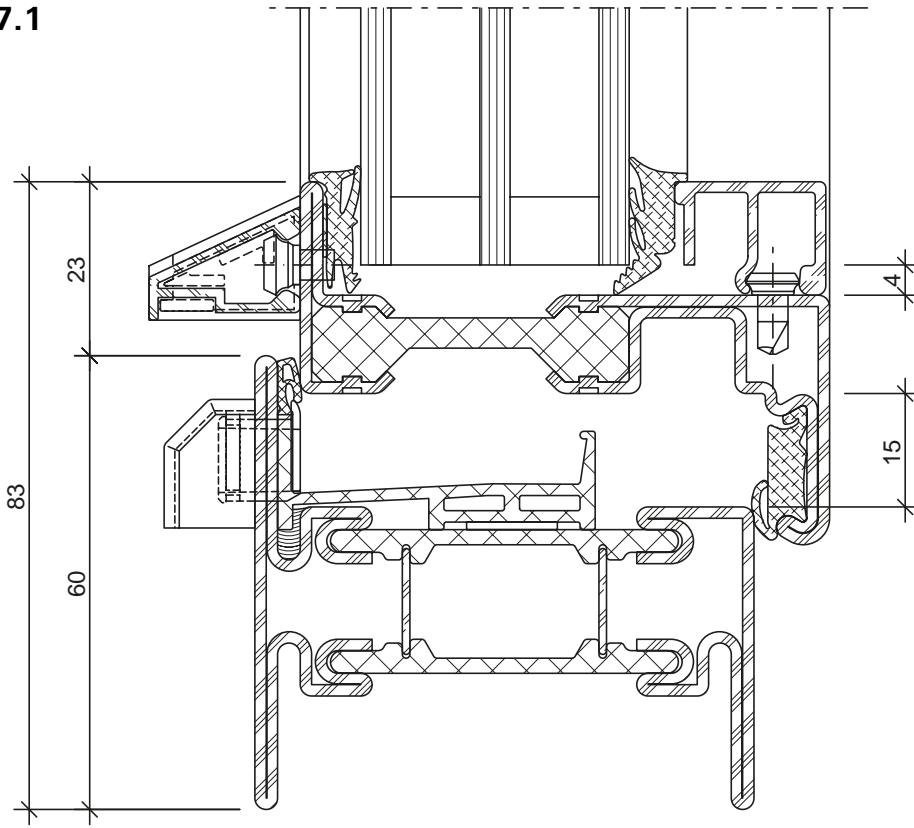
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.1

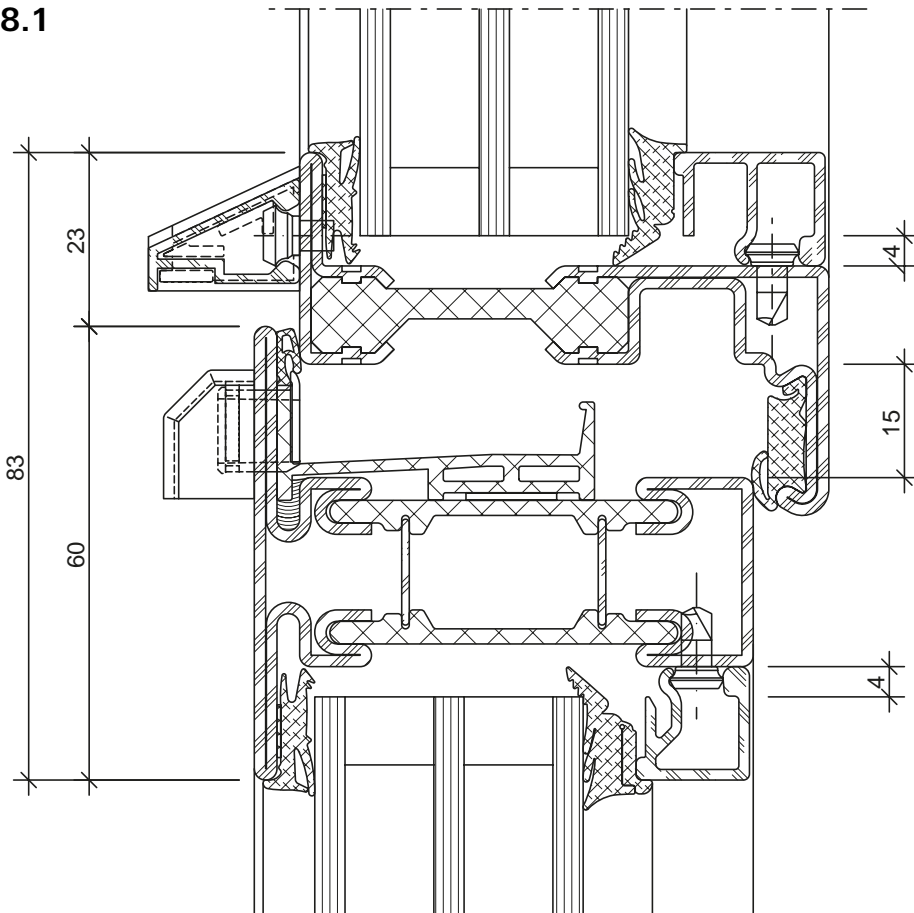


13-0108-C-019

DWG

DXF

8.1



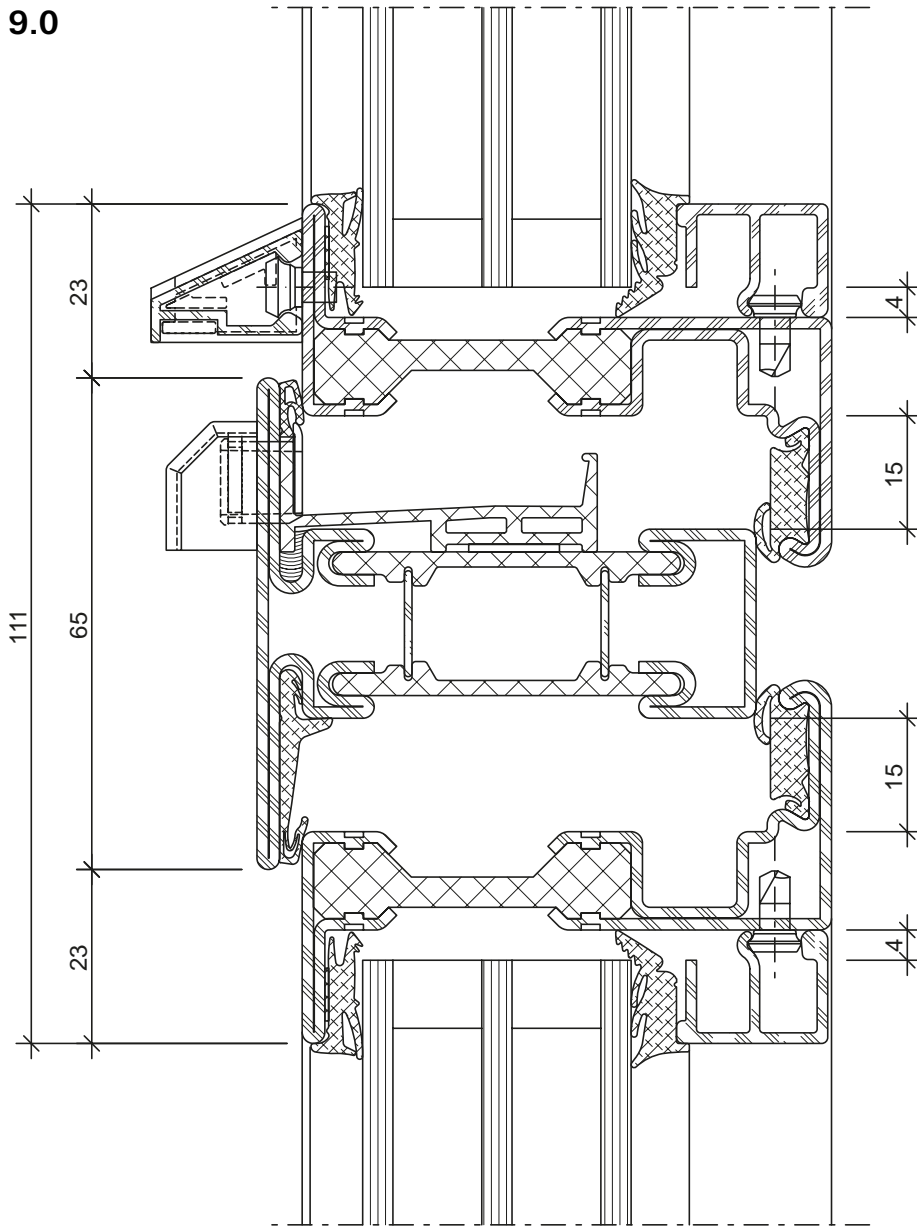
13-0108-C-021

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



13-0108-C-020

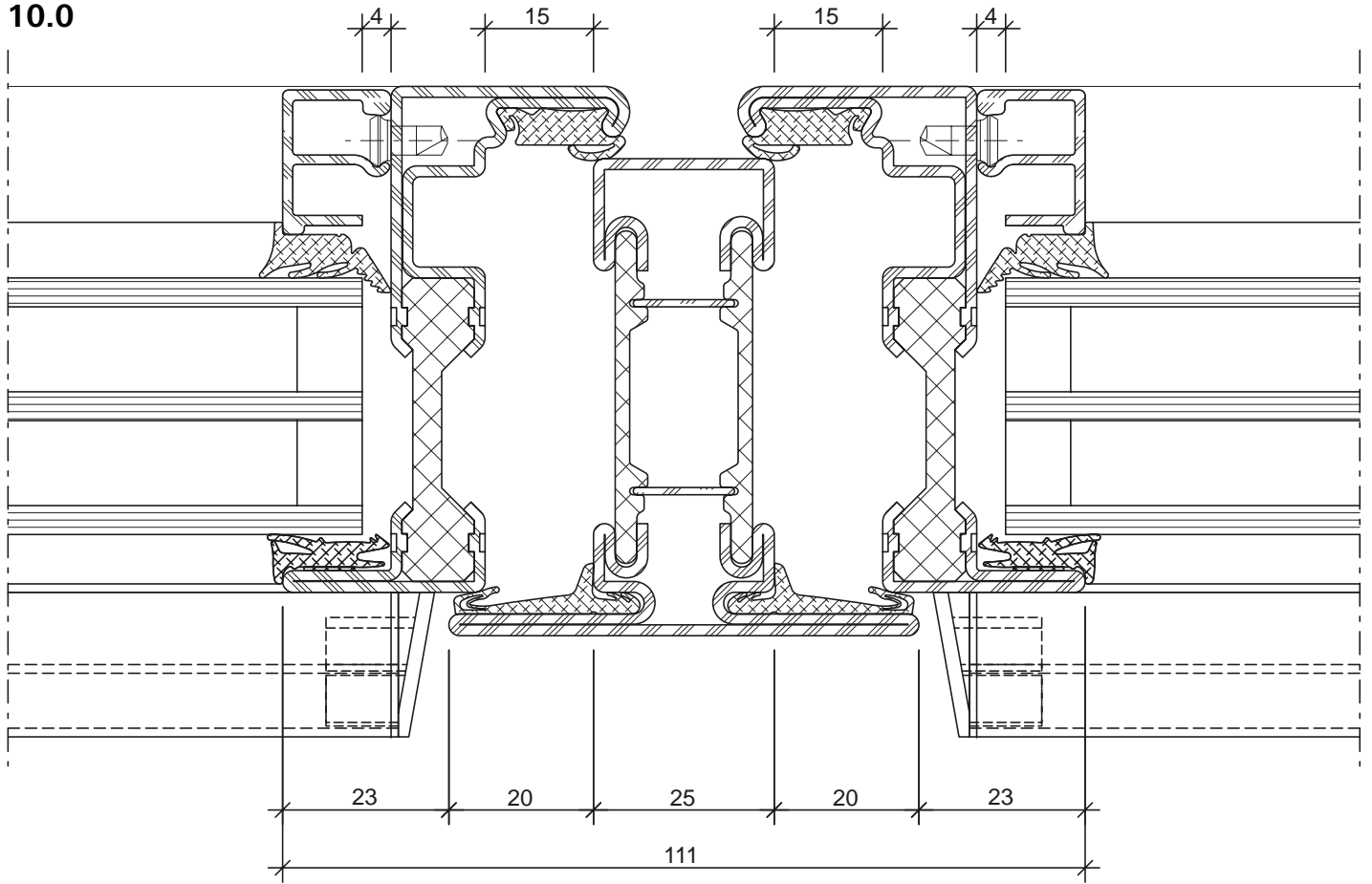
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

10.0



DXF

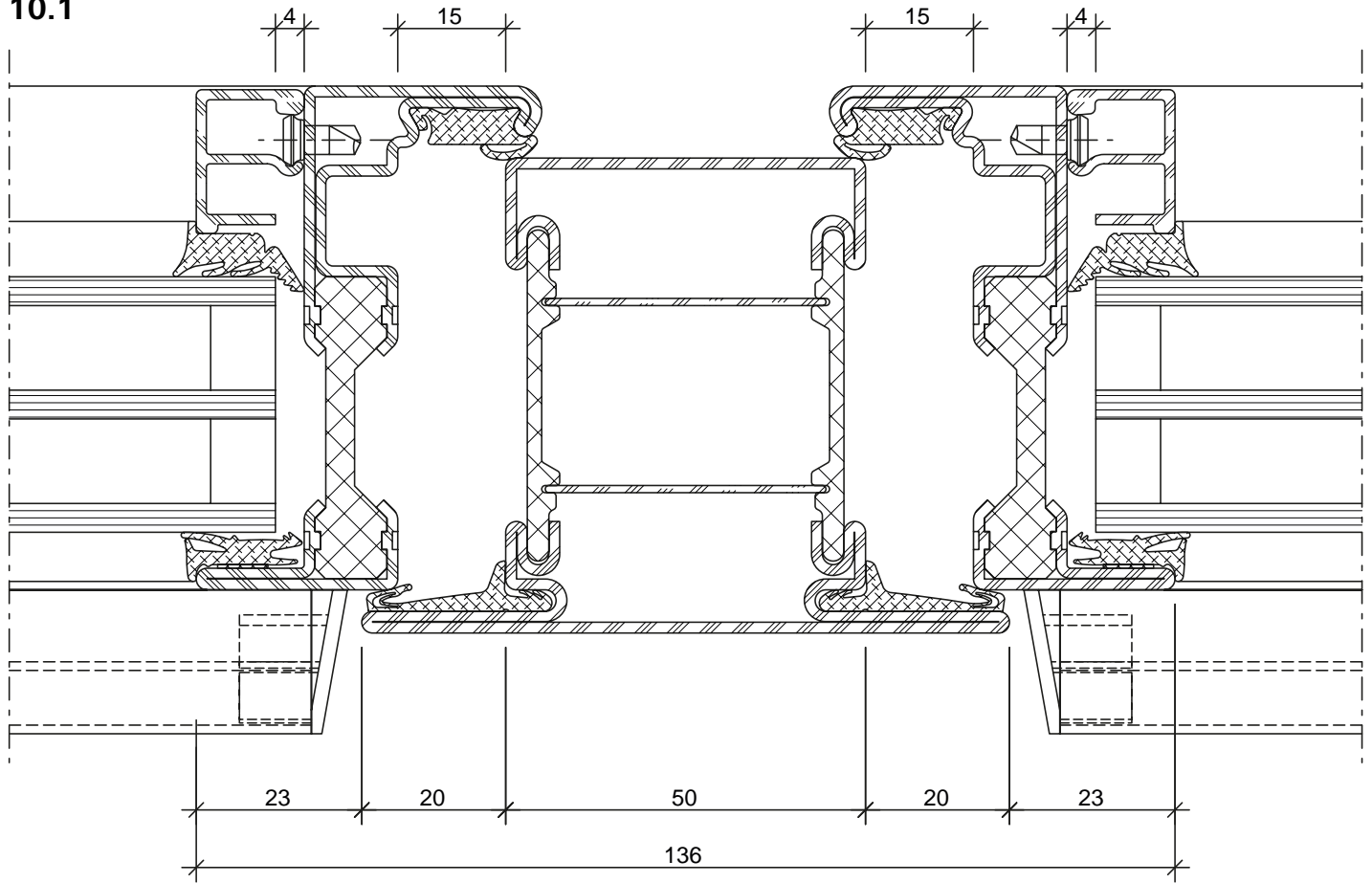
DWG

13-0108-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

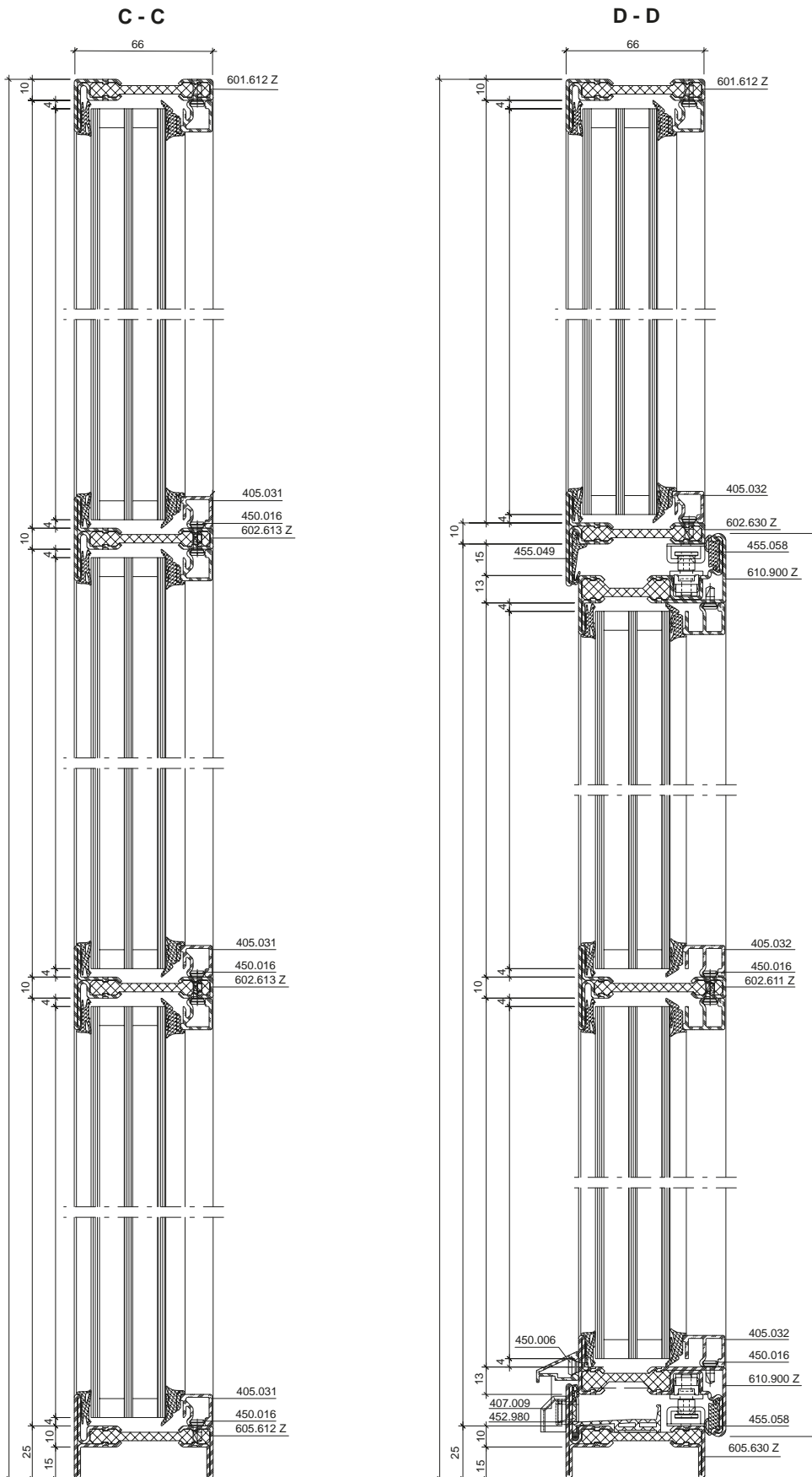
10.1

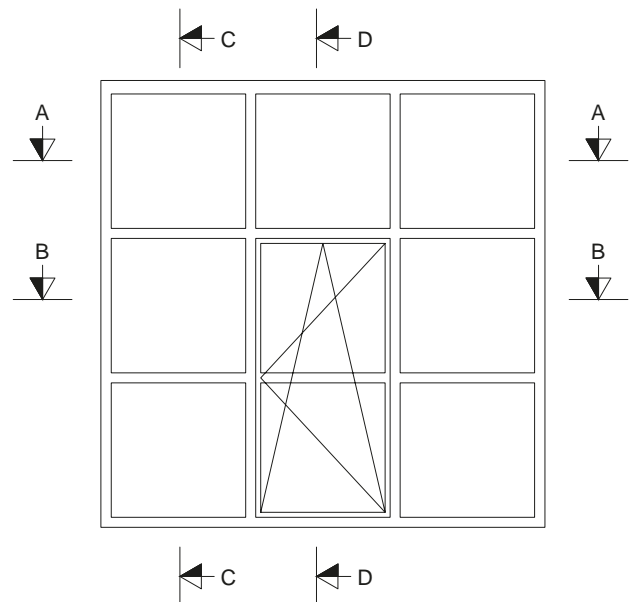
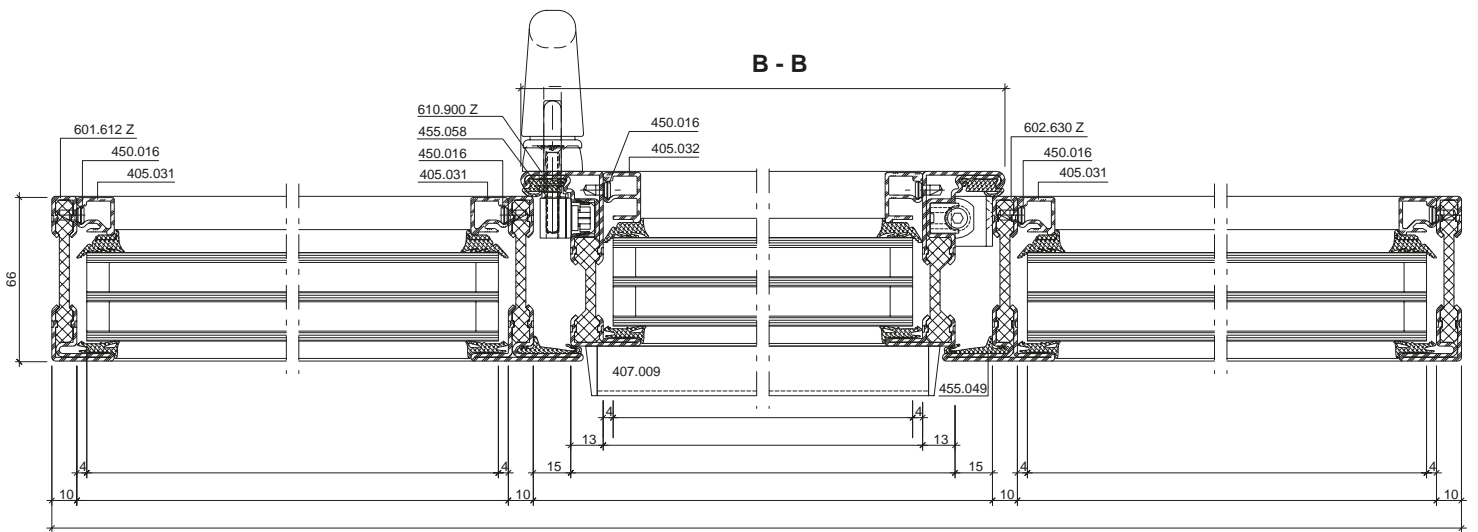
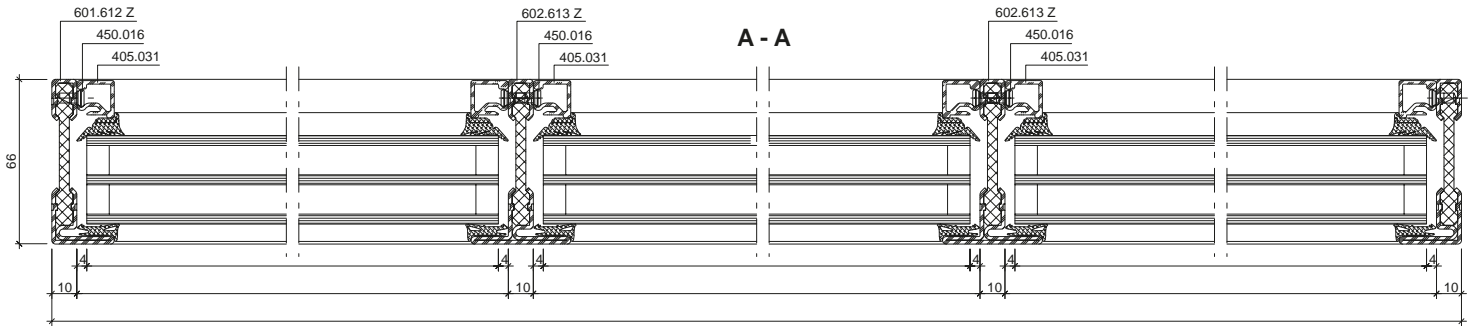


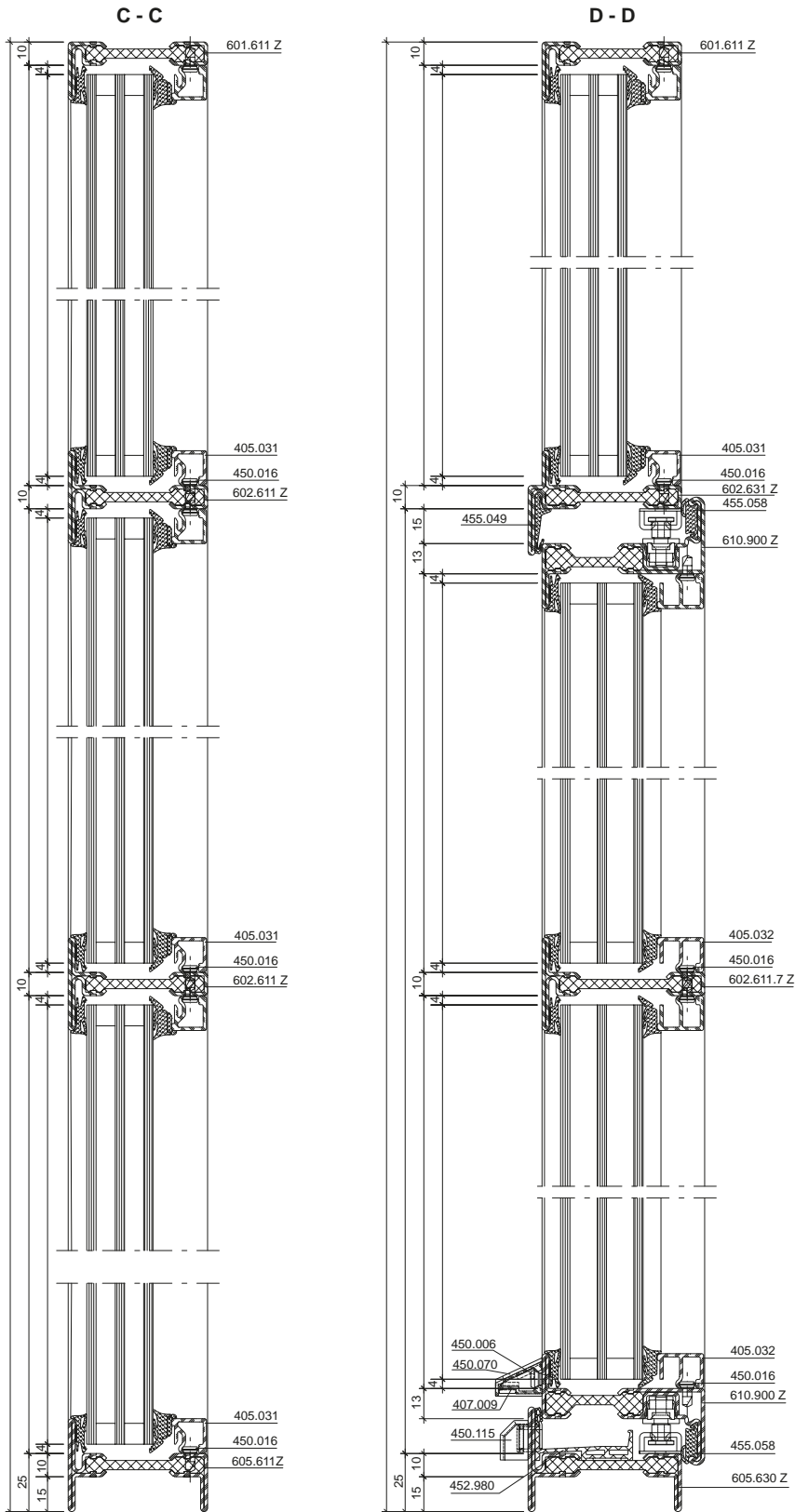
DXF

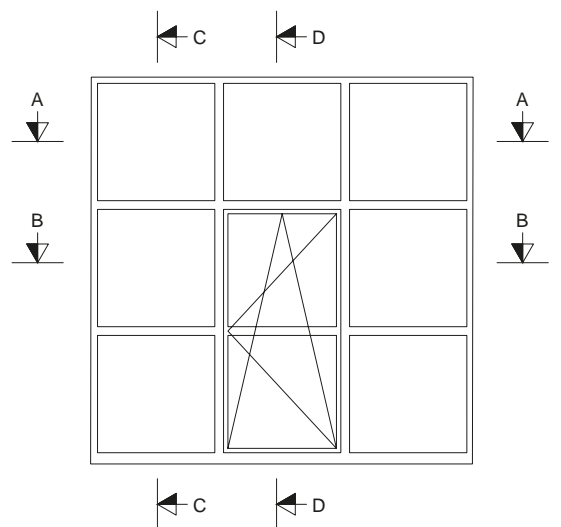
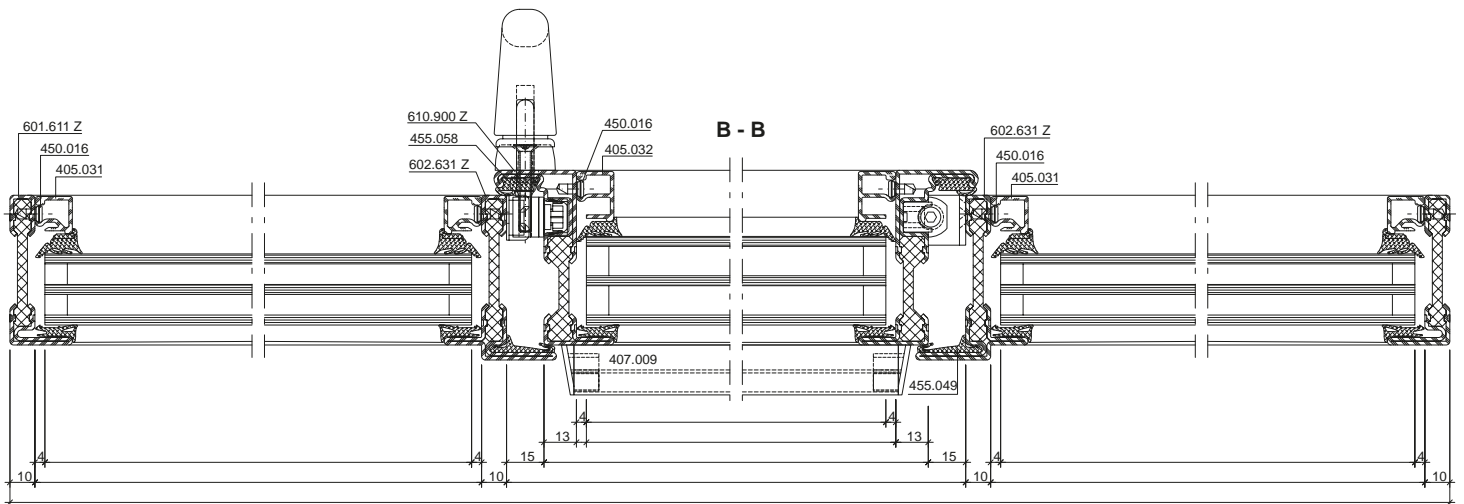
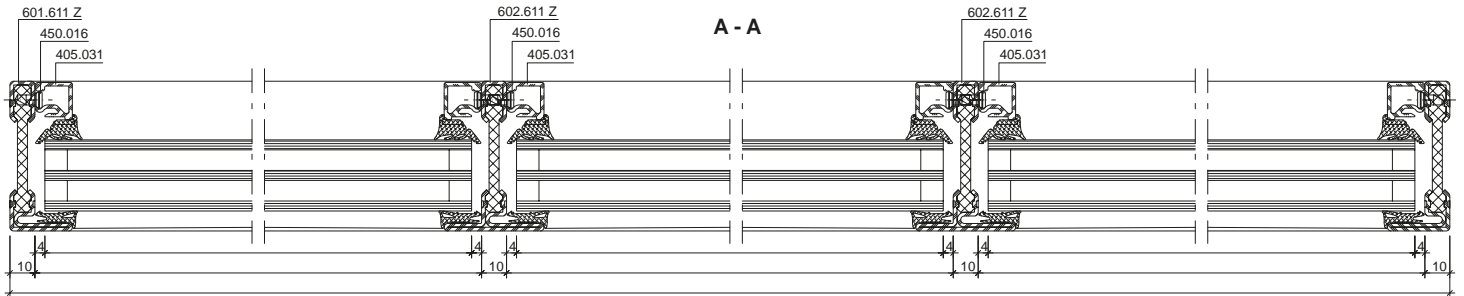
DWG

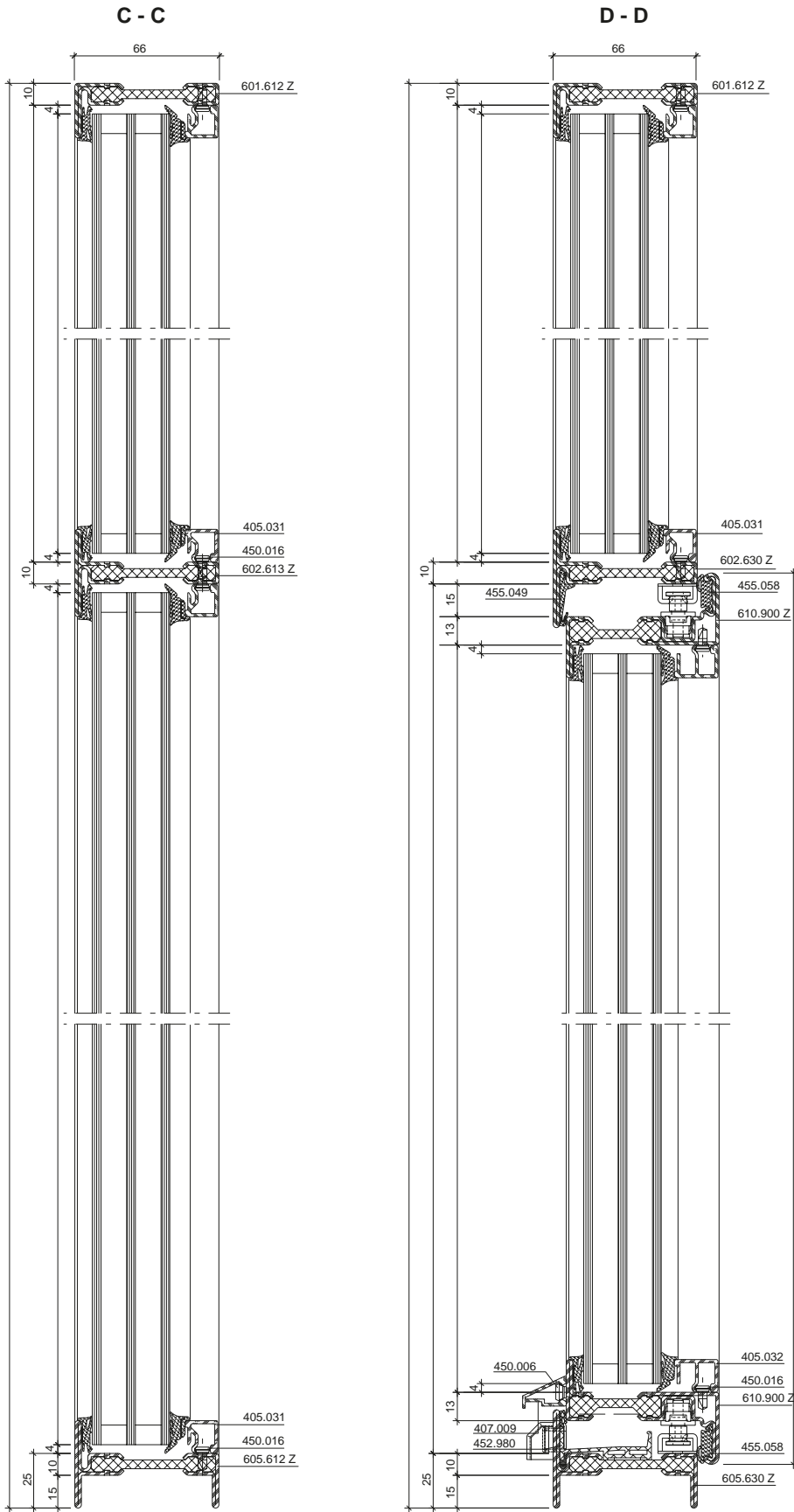
13-0108-C-023

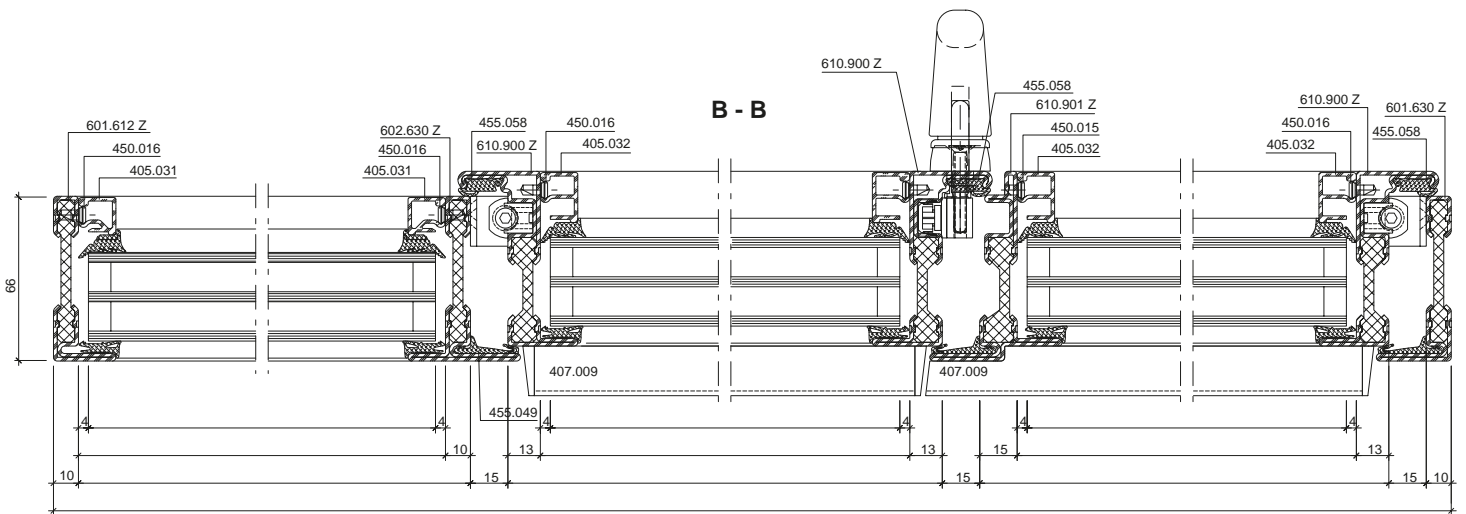
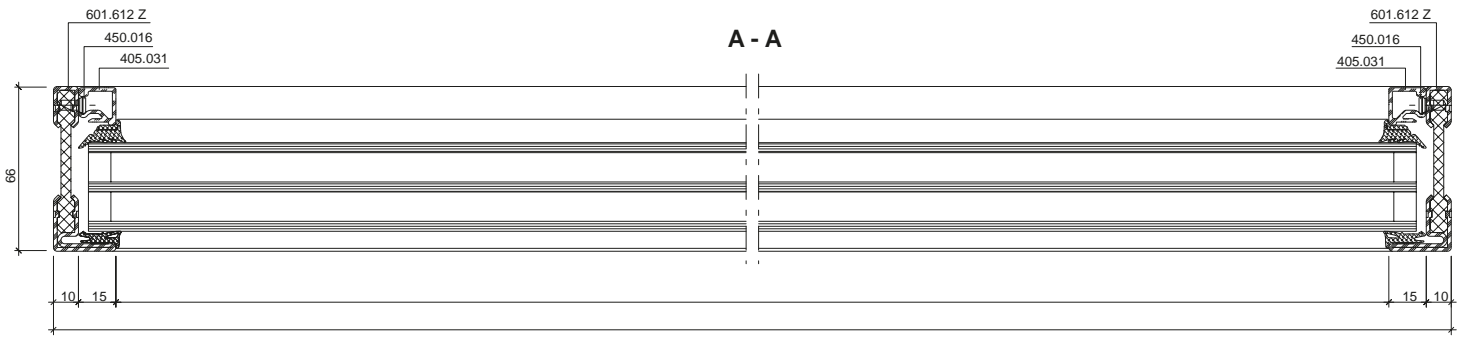




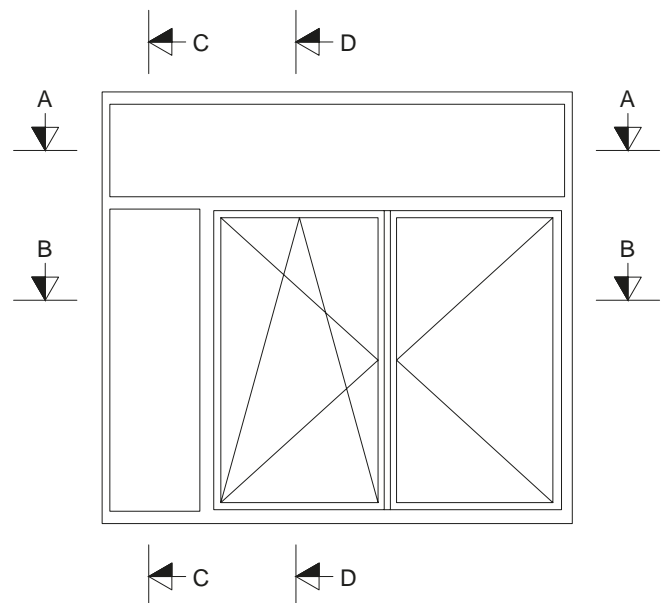


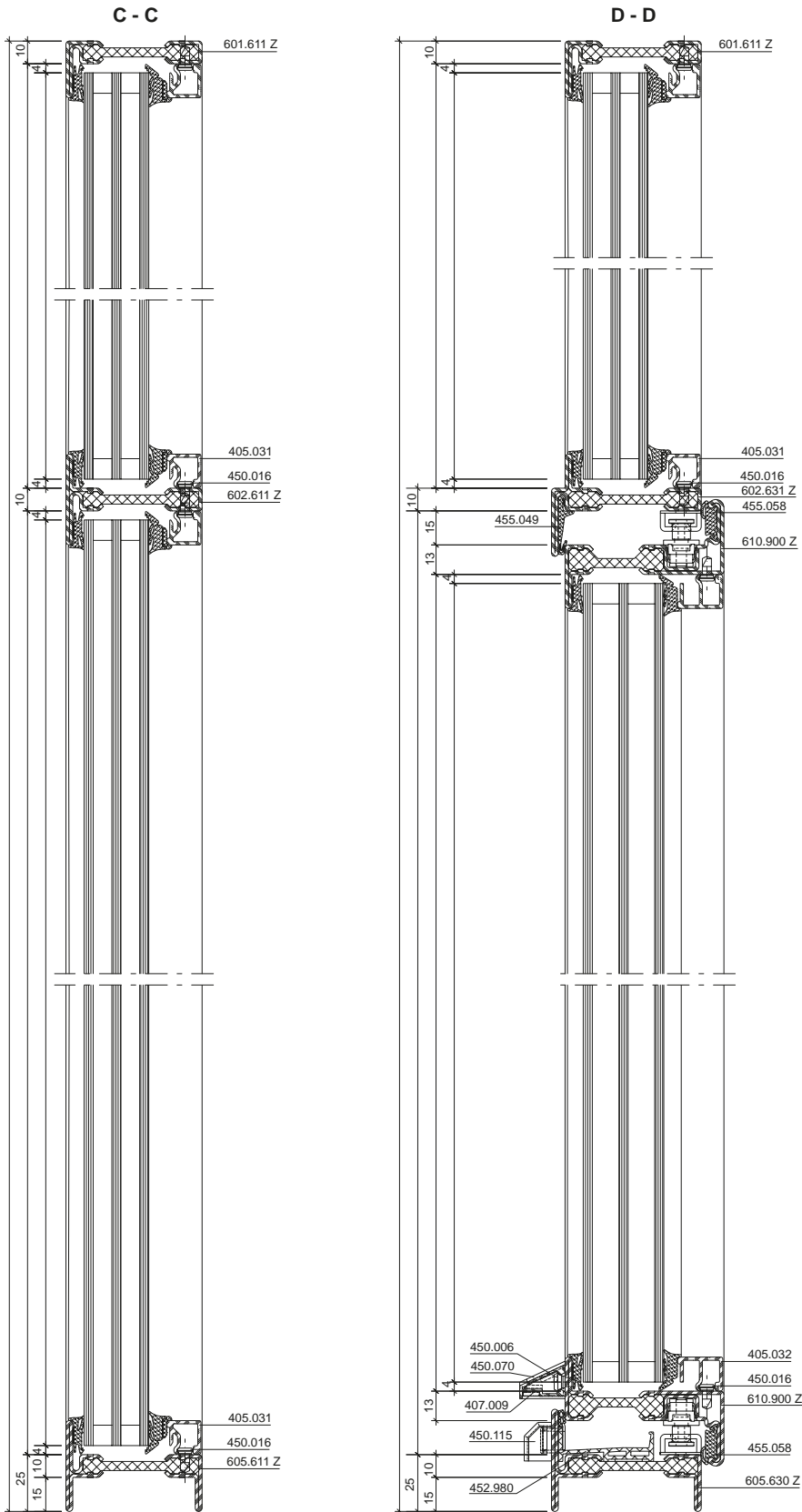


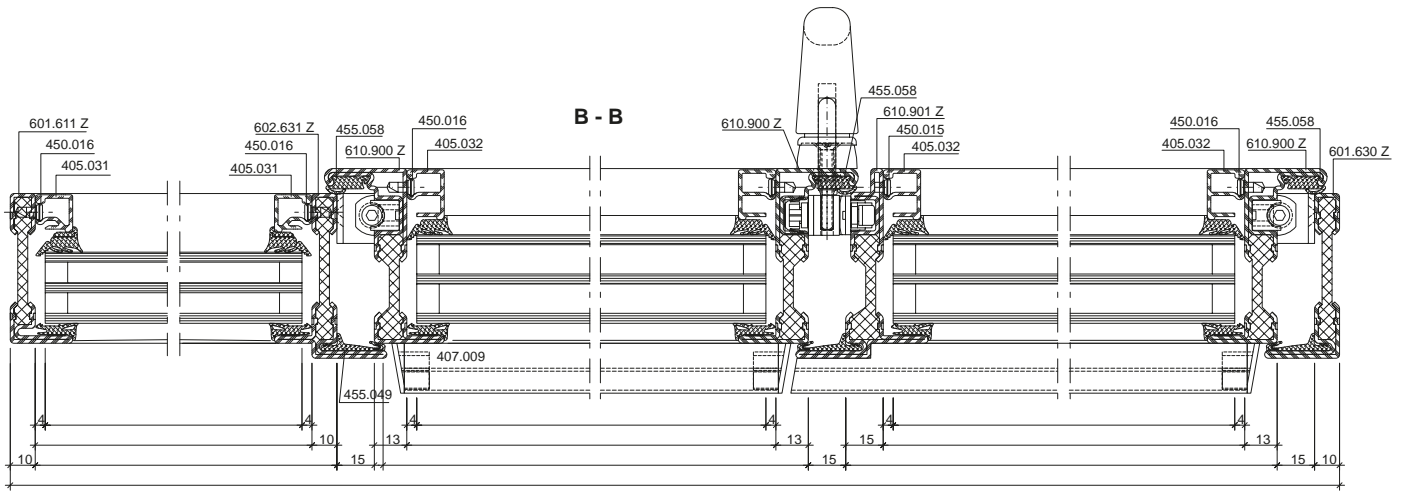
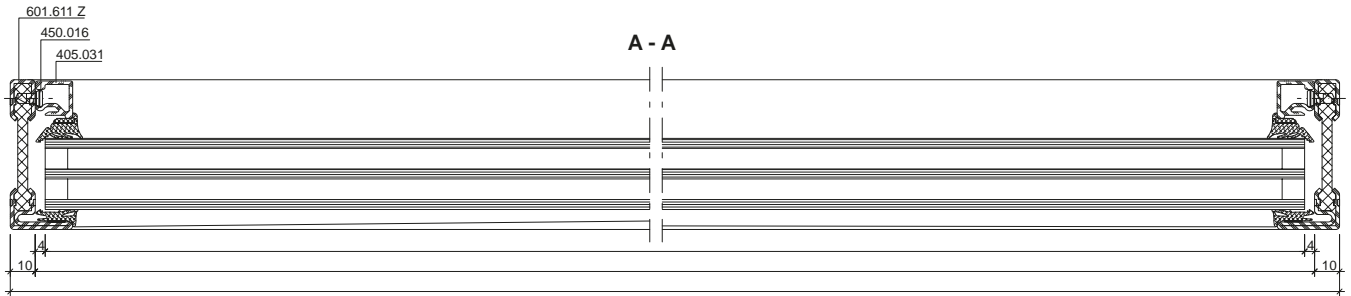




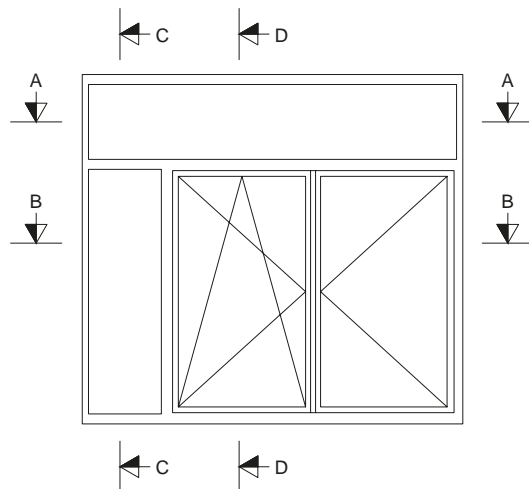
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
 Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
 Unsuitable hinge side (see page 3-129)

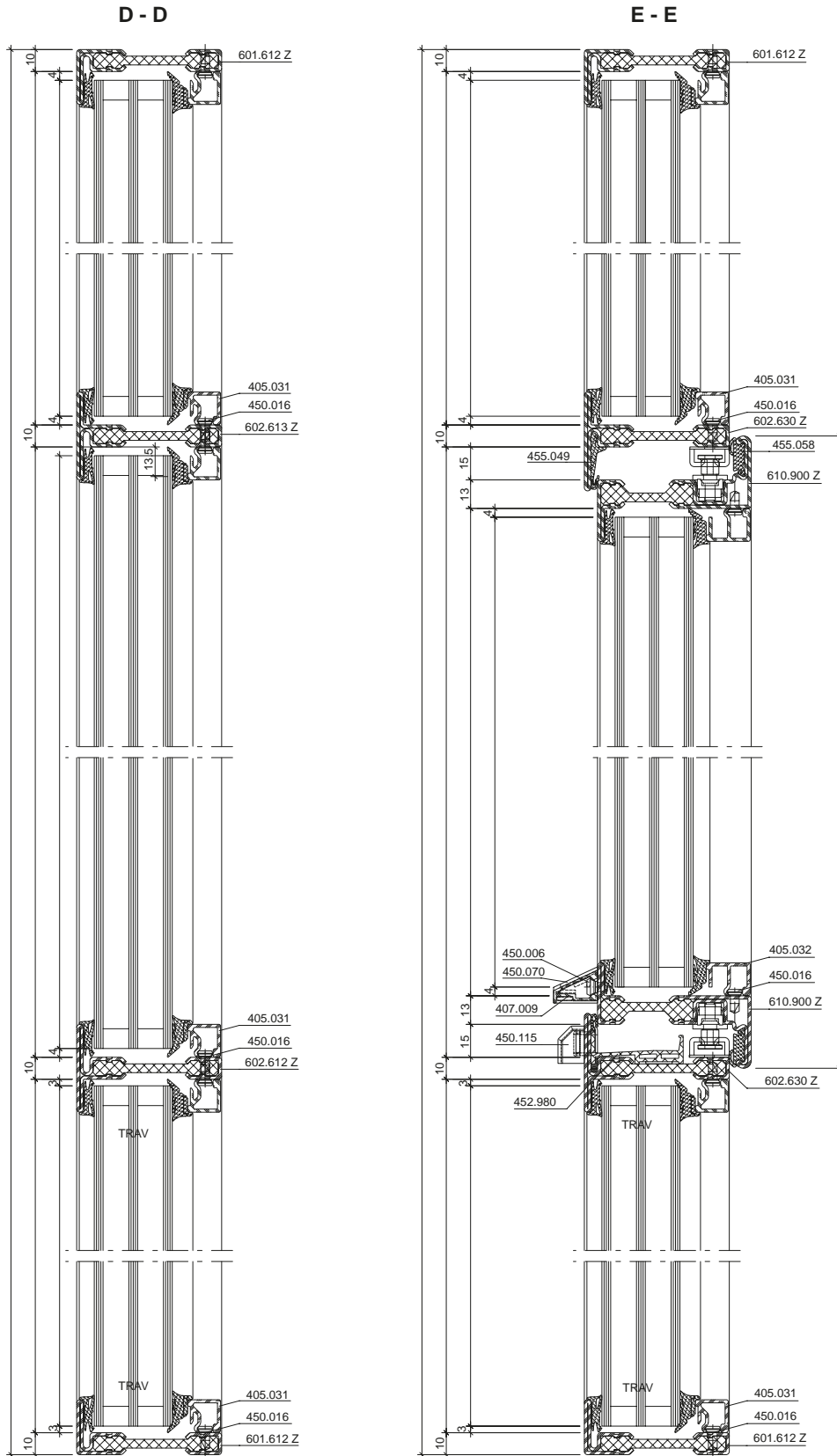


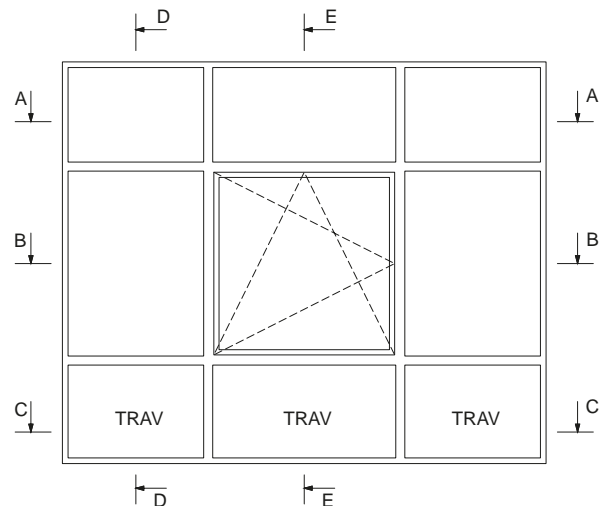
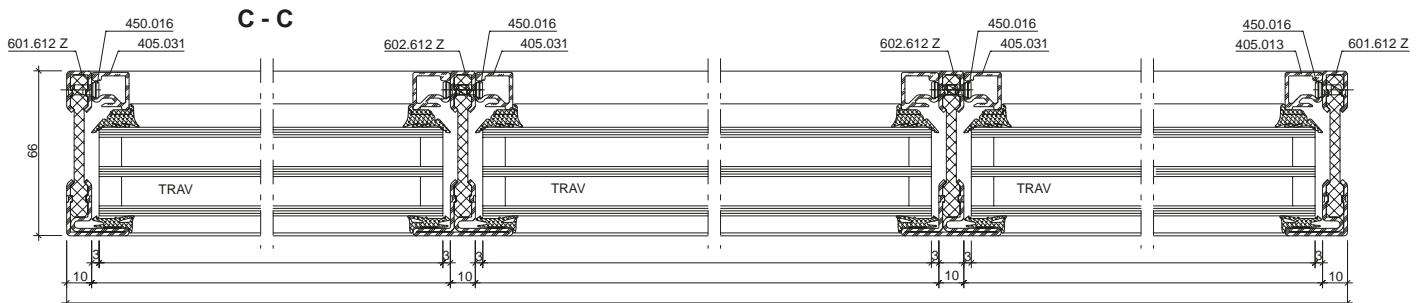
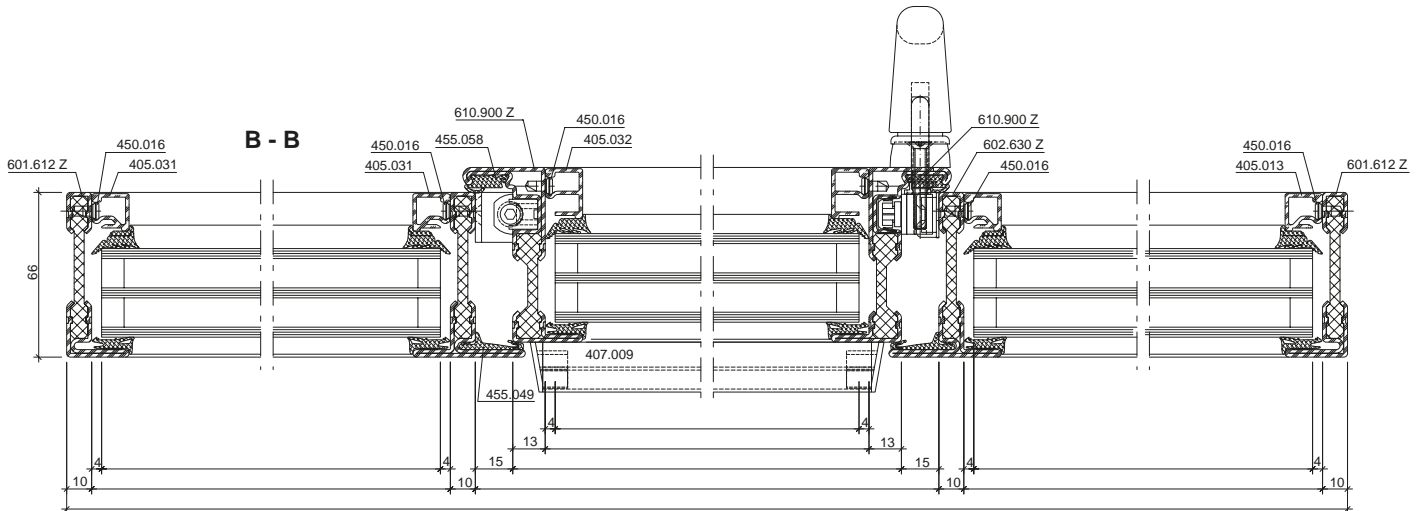
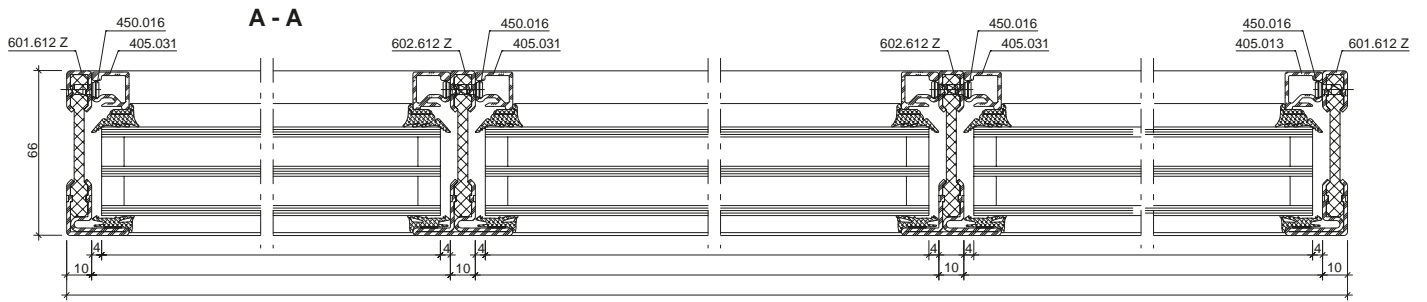


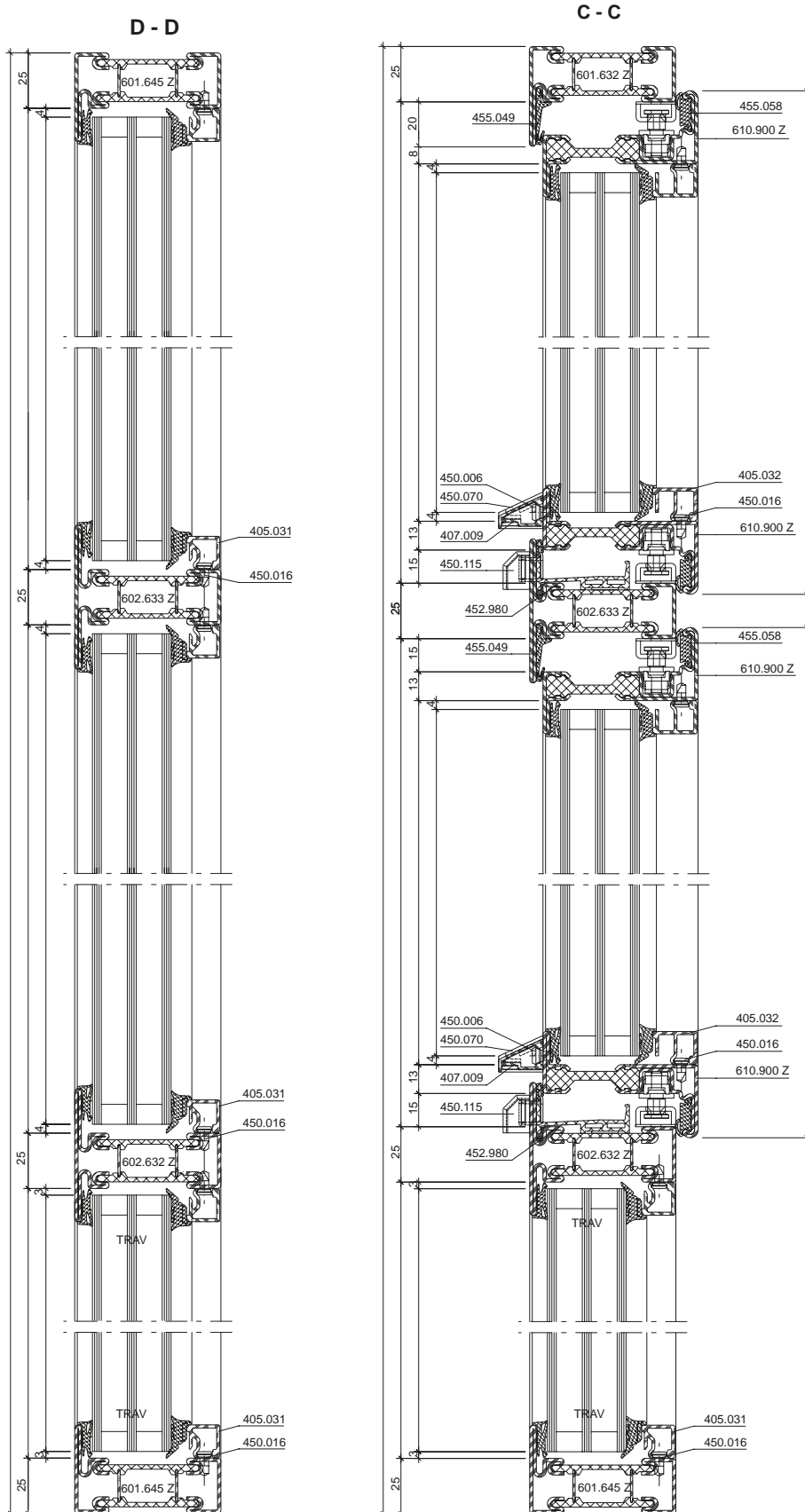


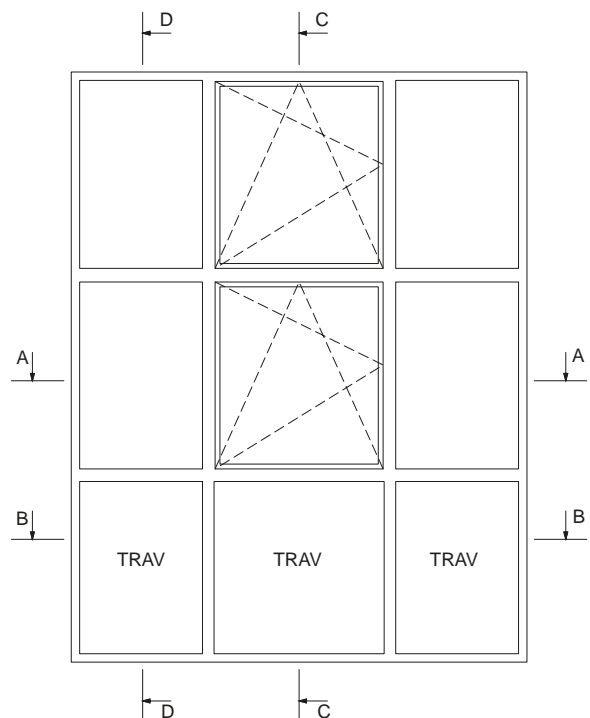
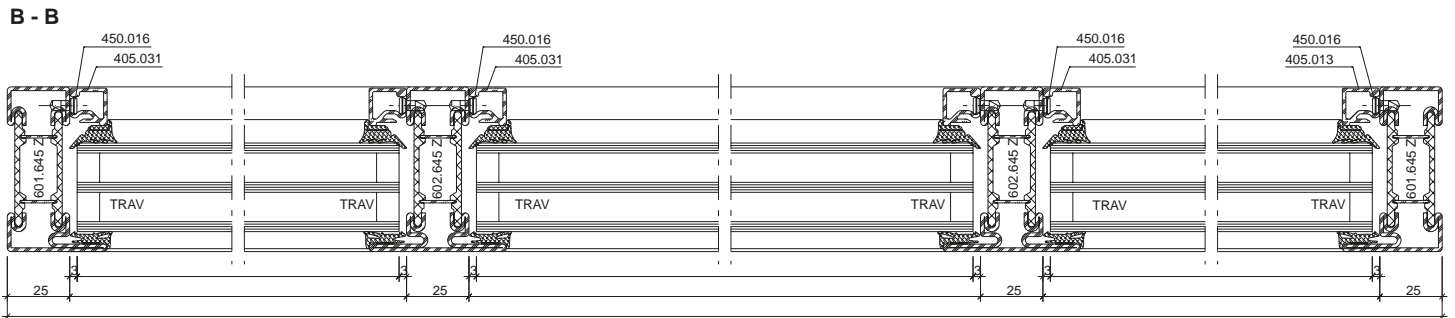
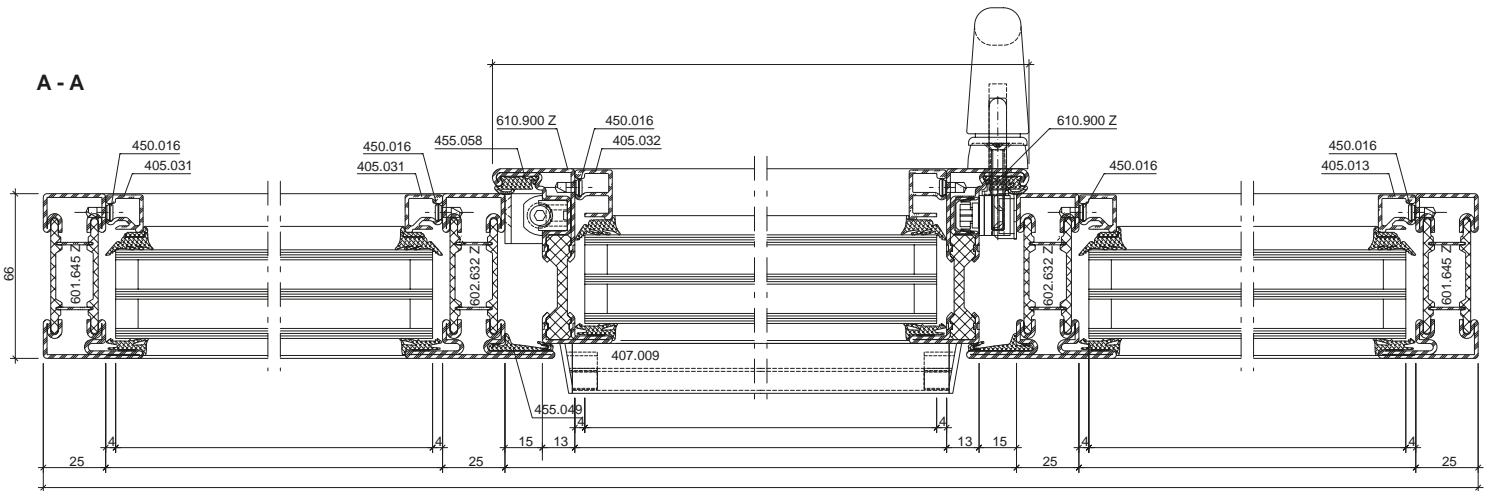
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

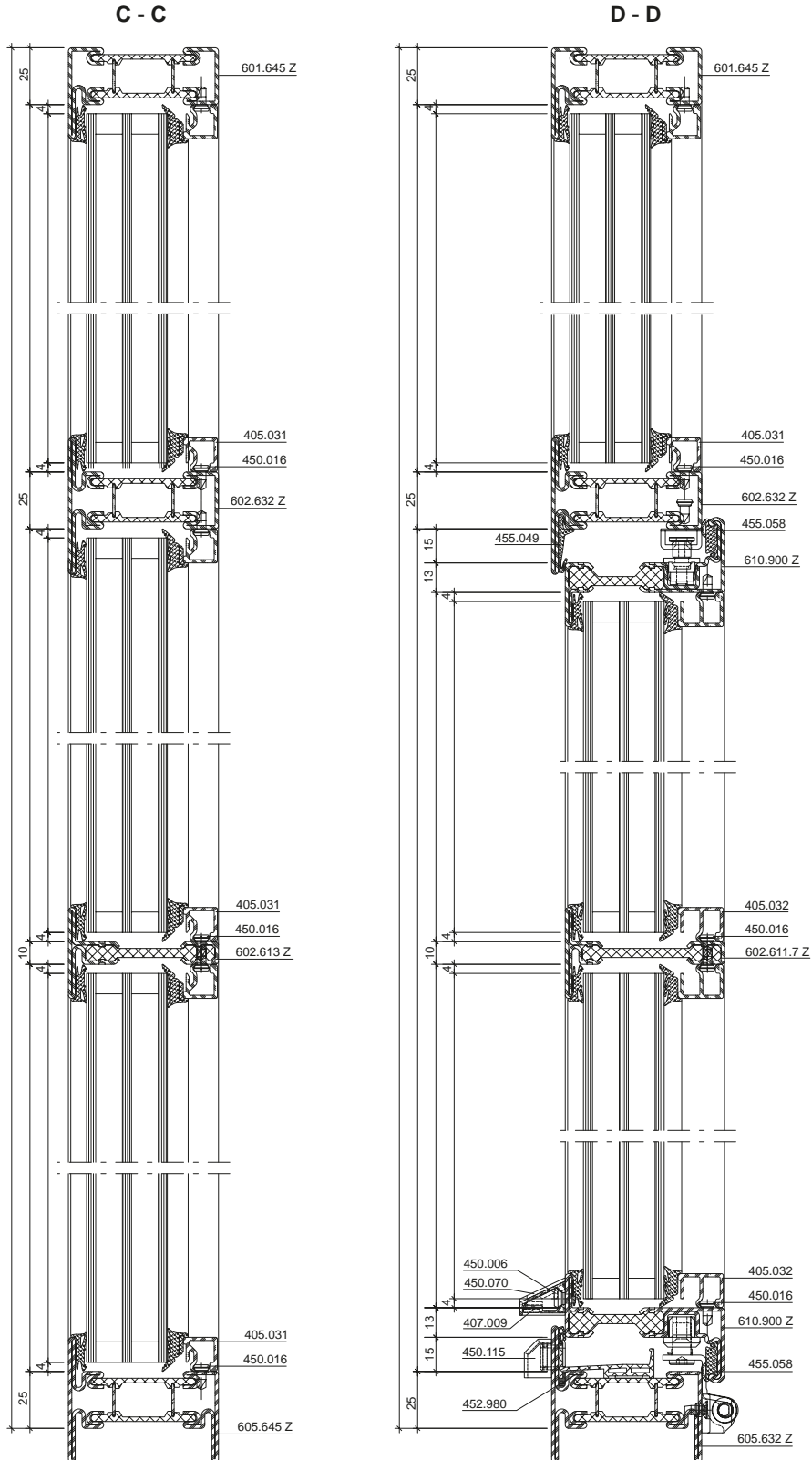


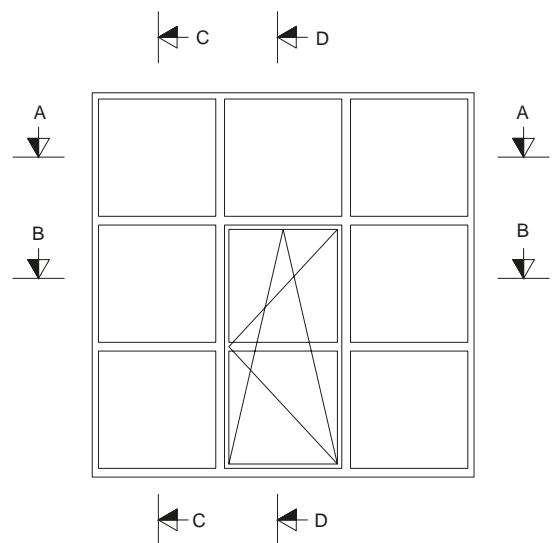
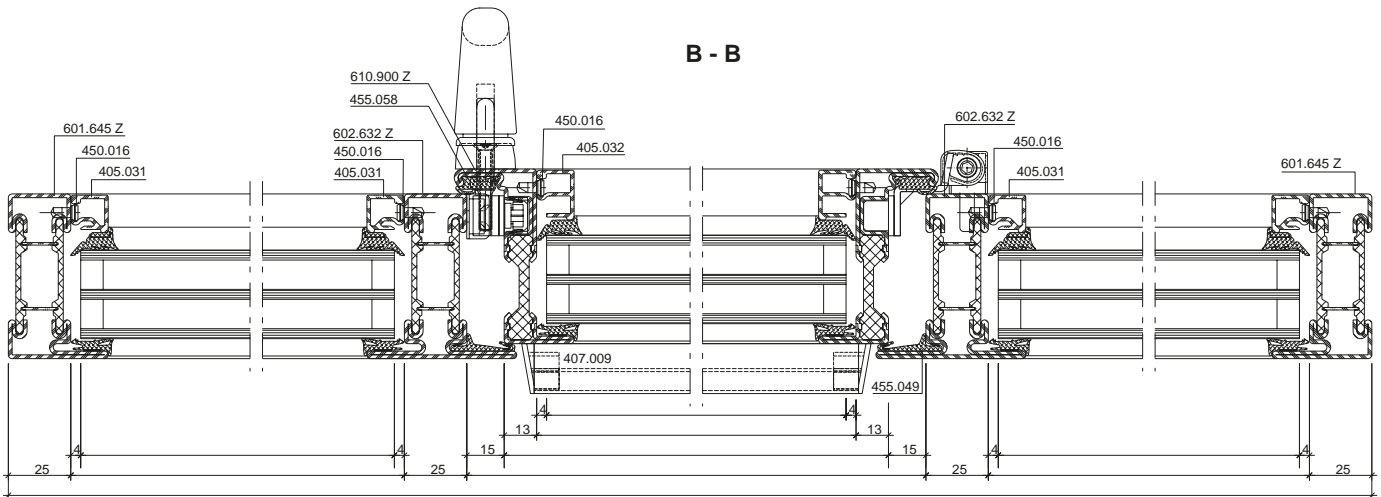
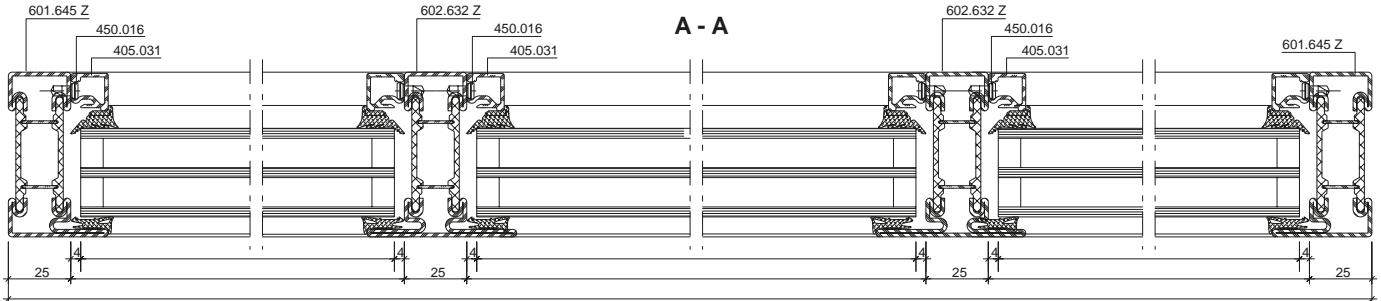


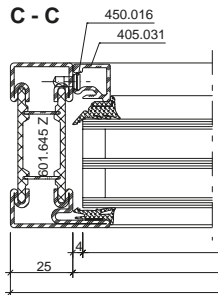
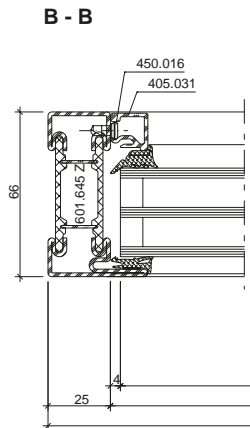
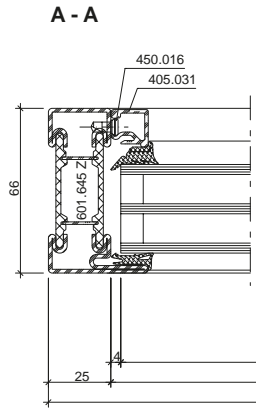
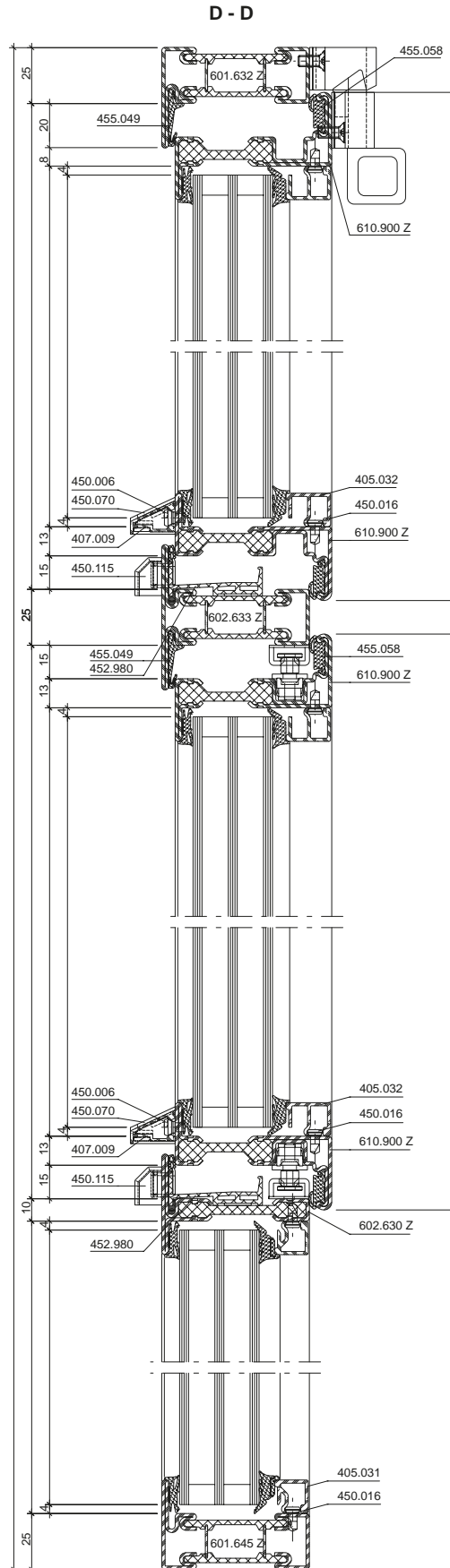
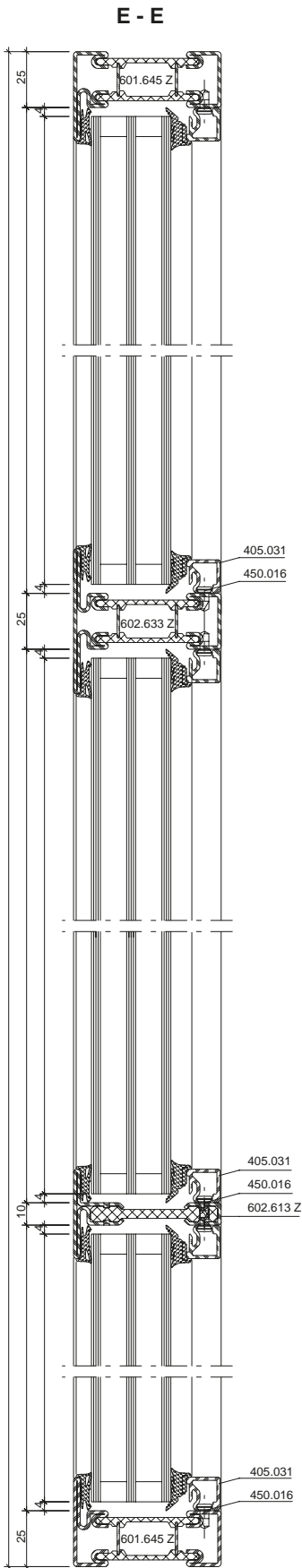






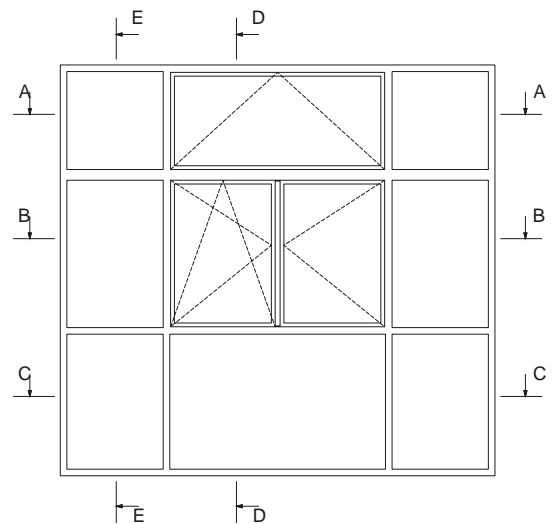
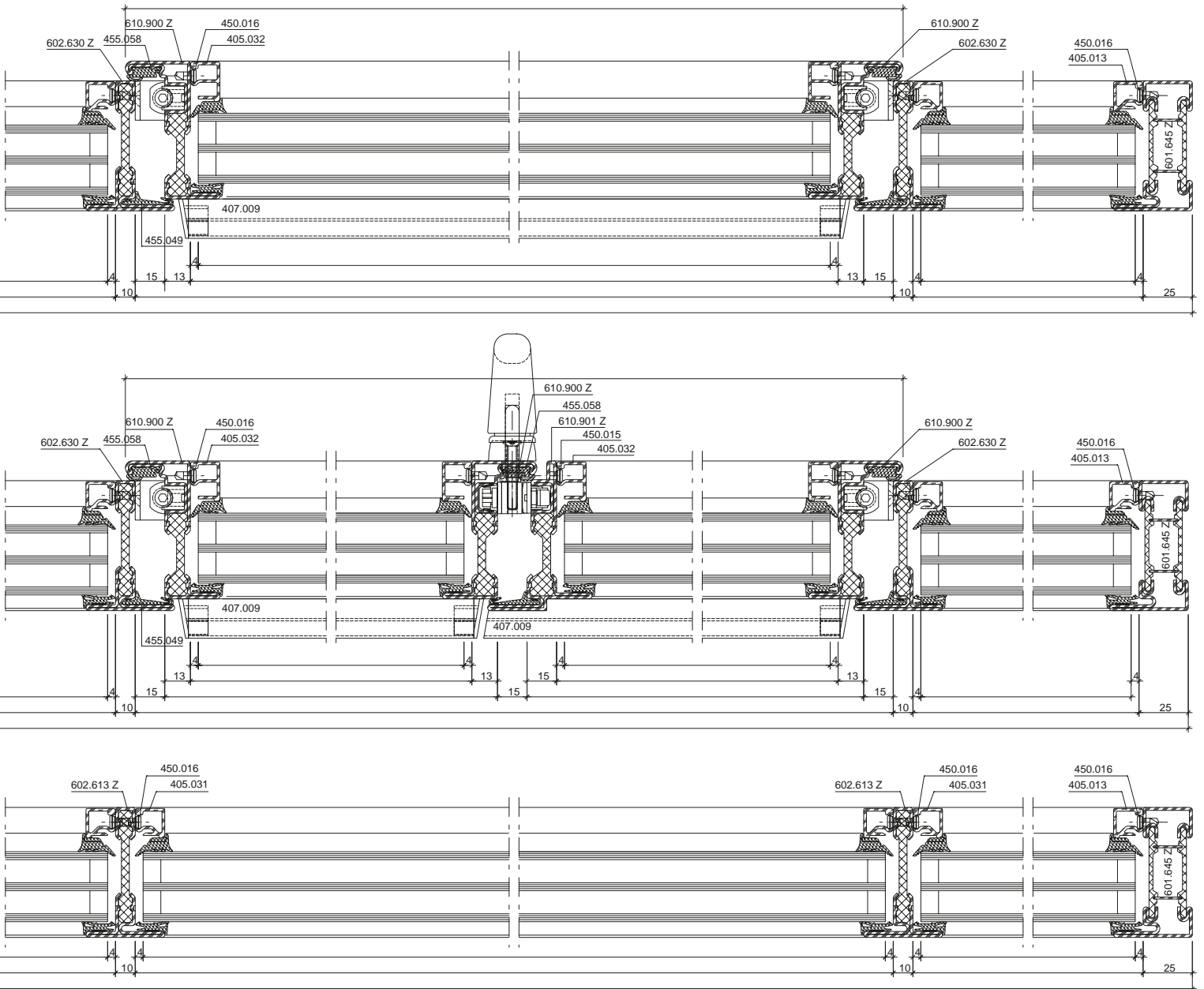






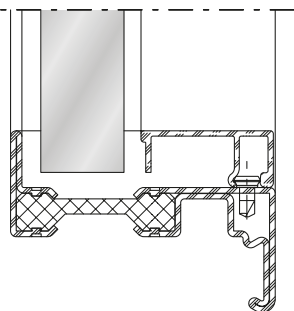
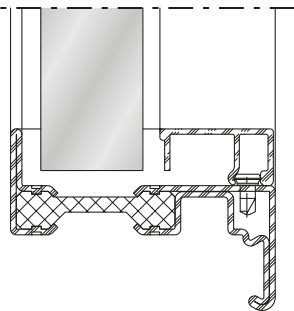
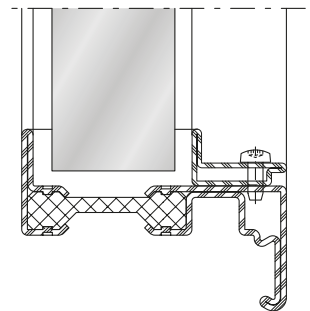
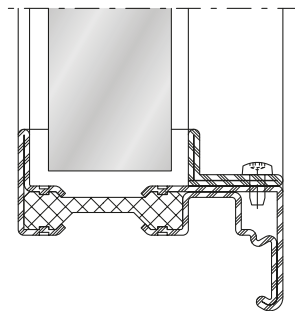
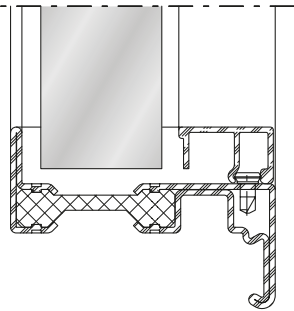
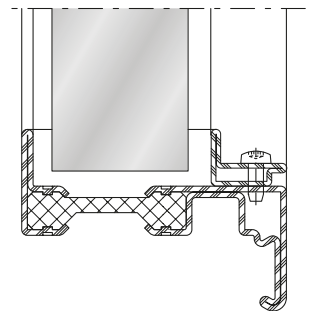
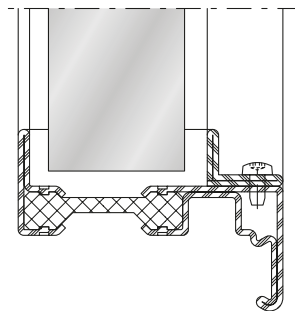
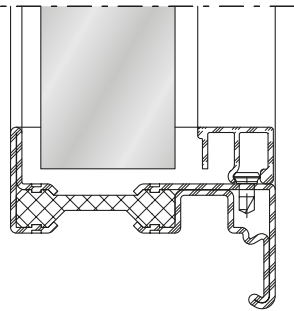
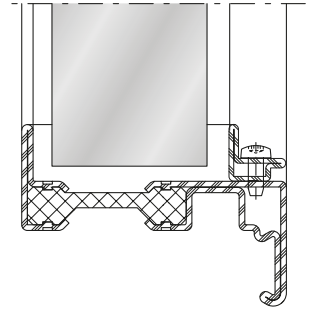
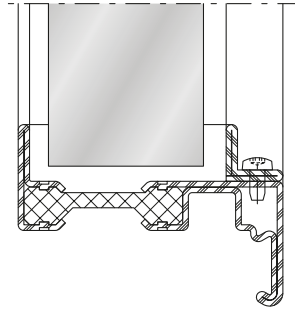
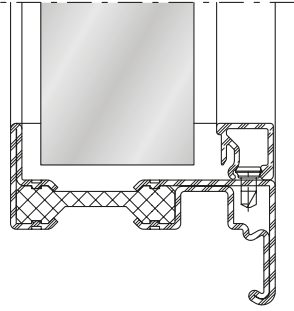
Anwendungsbeispiele nach innen öffnend (13-0108-S-007)
Exemples d'application ouvrant vers l'intérieur (13-0108-S-007)
Examples of applications opening inwards (13-0108-S-007)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Aluminium

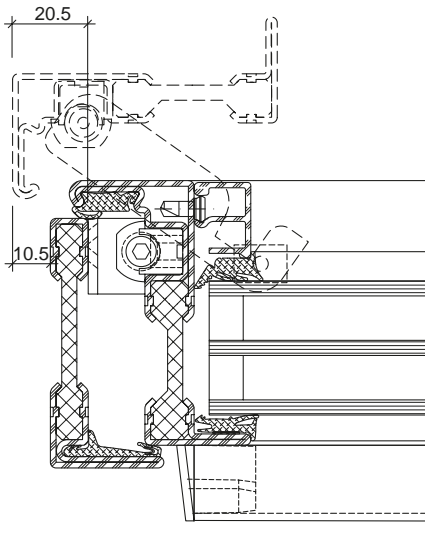
Stahl / Acier / Steel



Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

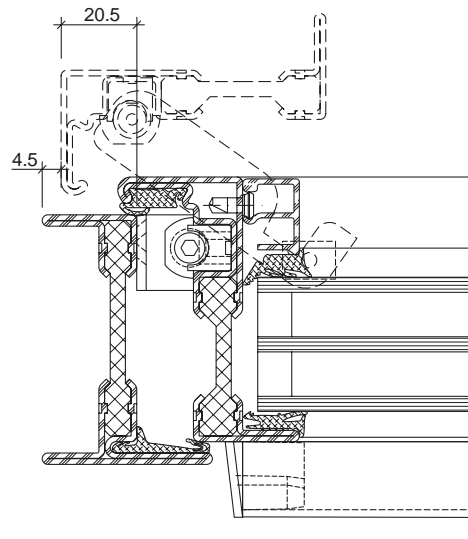
Space required
Concealed window fitting



DXF

DWG

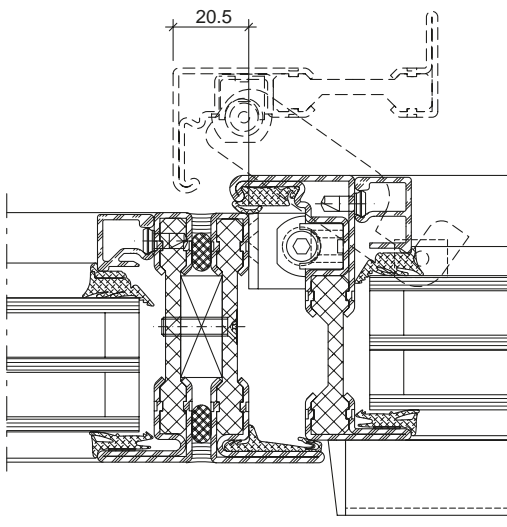
13-0108-E-012



DXF

DWG

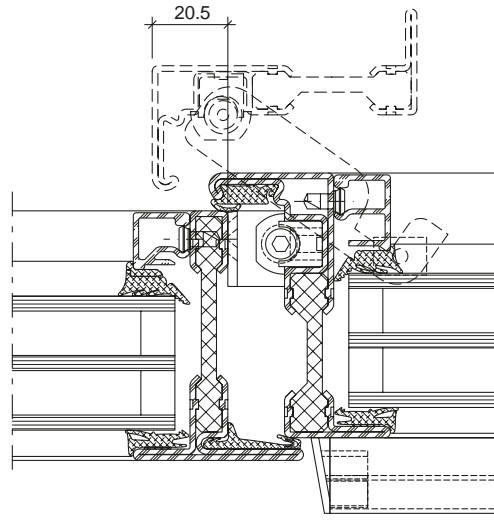
13-0108-E-013



DXF

DWG

13-0108-E-018



DXF

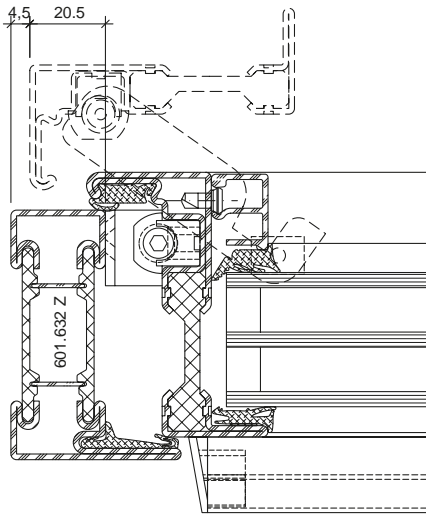
DWG

13-0108-E-016

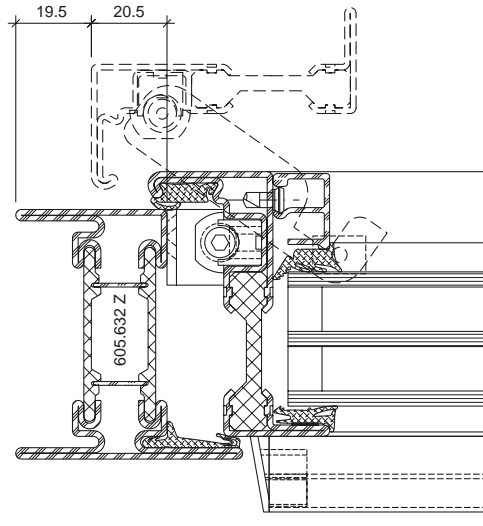
Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

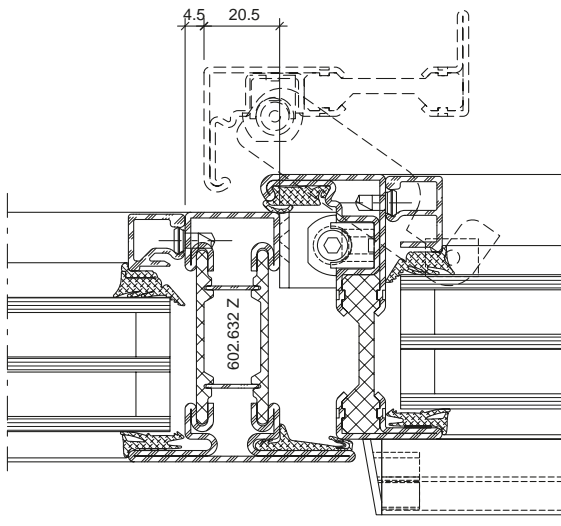
Space required
Concealed window fitting



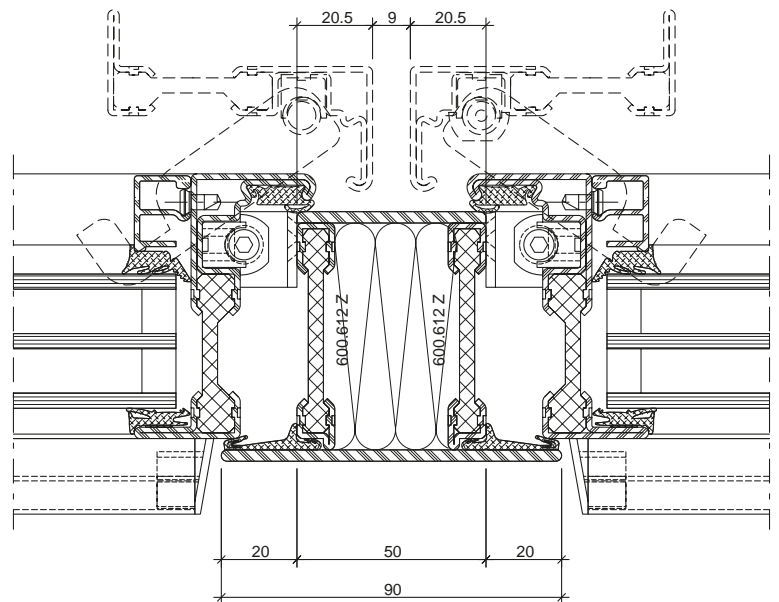
DXF **DWG** 13-0108-E-014



DXF **DWG** 13-0108-E-015



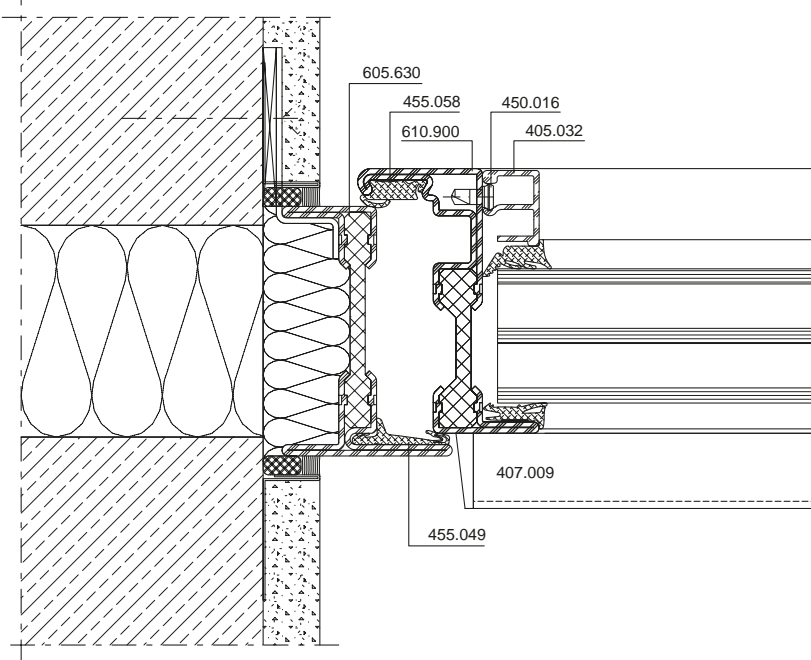
DXF **DWG** 13-0108-E-017



DXF **DWG** 13-0108-E-020

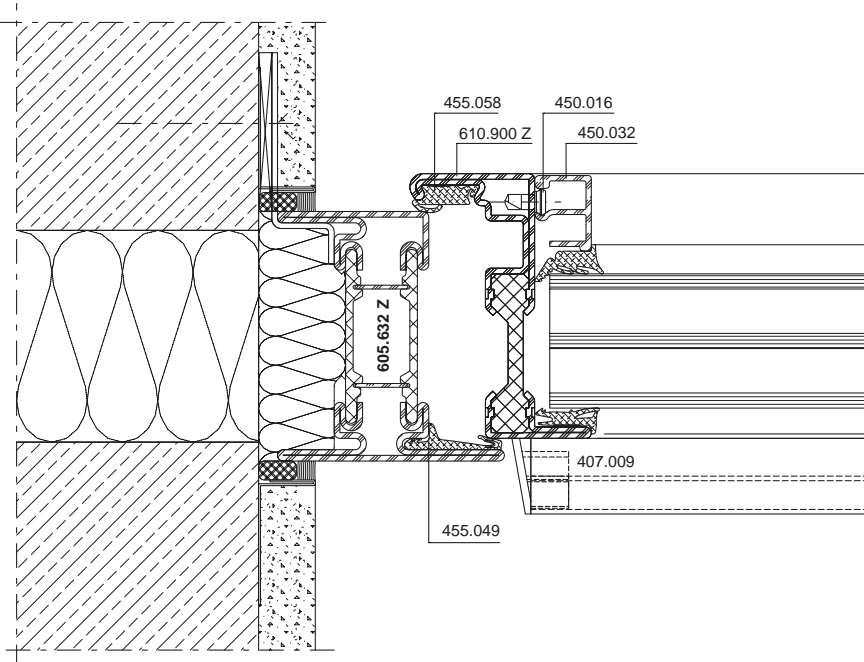
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

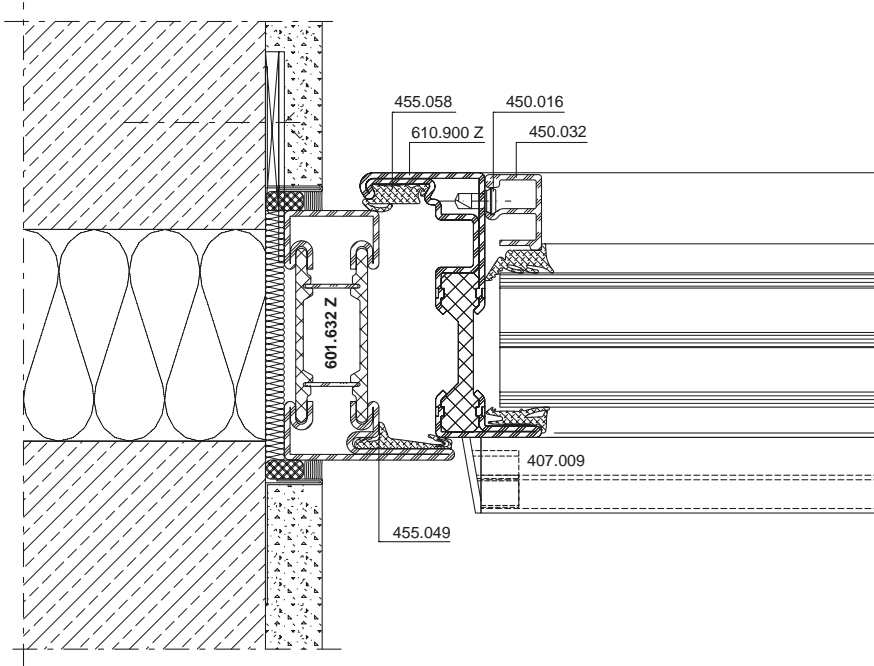
DXF **DWG** 13-0108-A-001



DXF **DWG** 13-0108-A-005

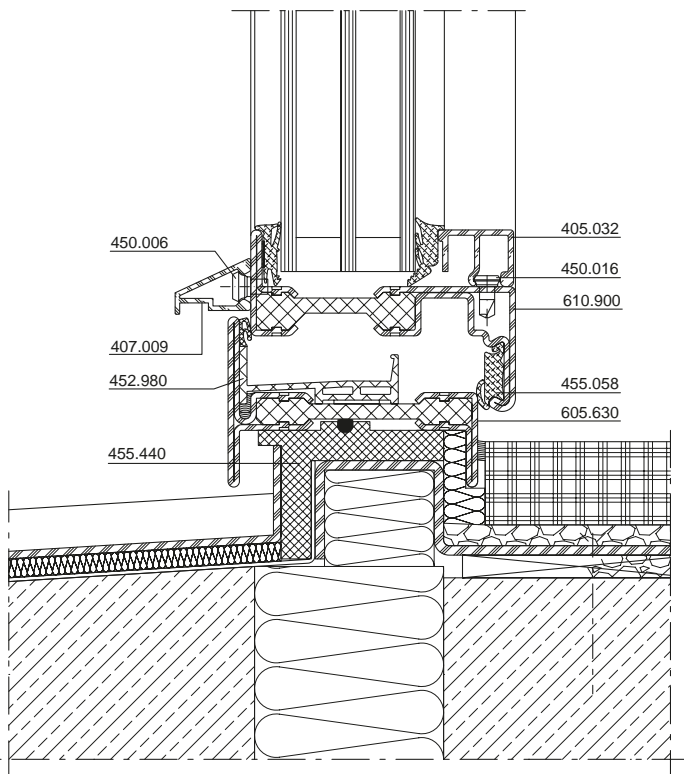
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

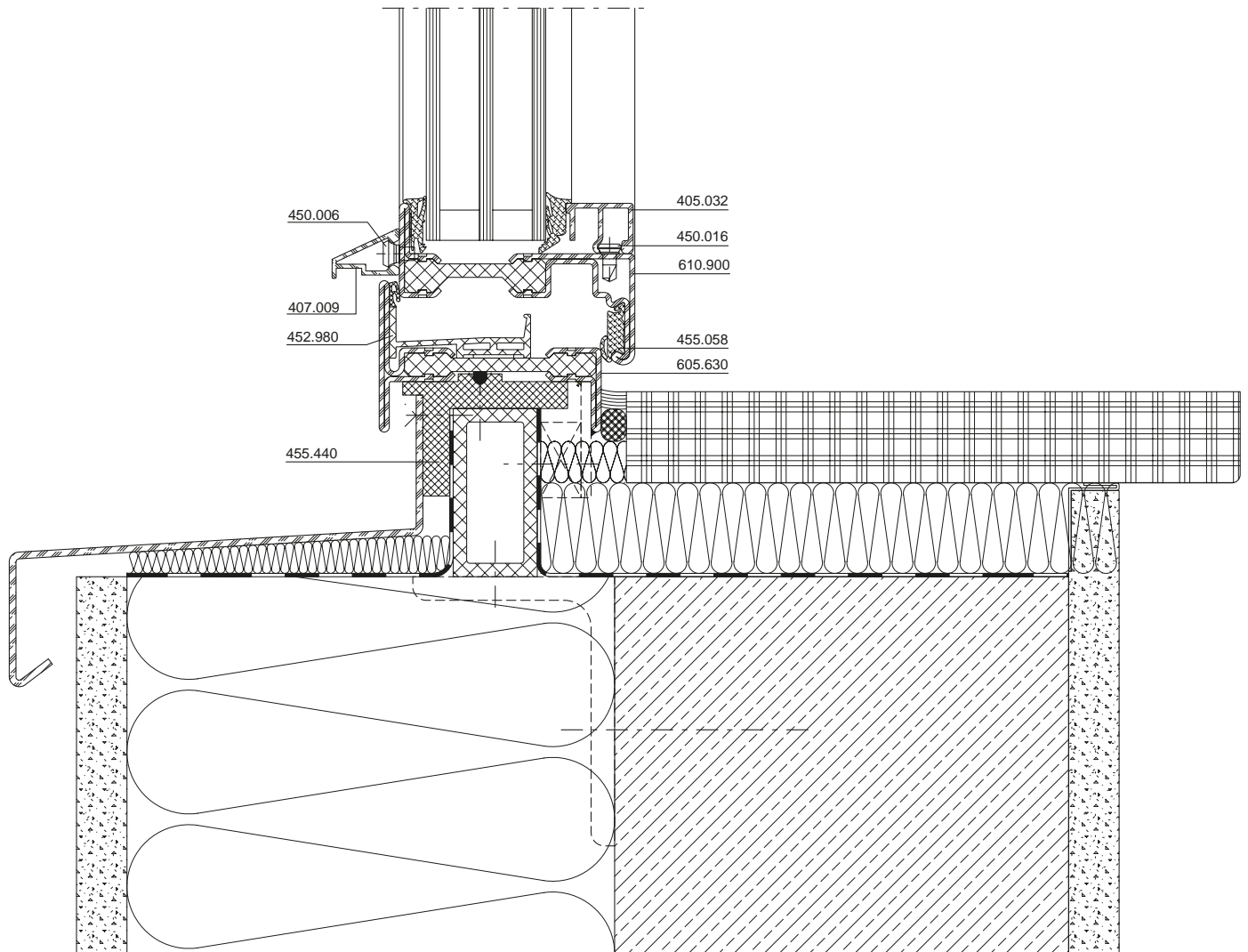


Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

DXF **DWG** 13-0108-A-006



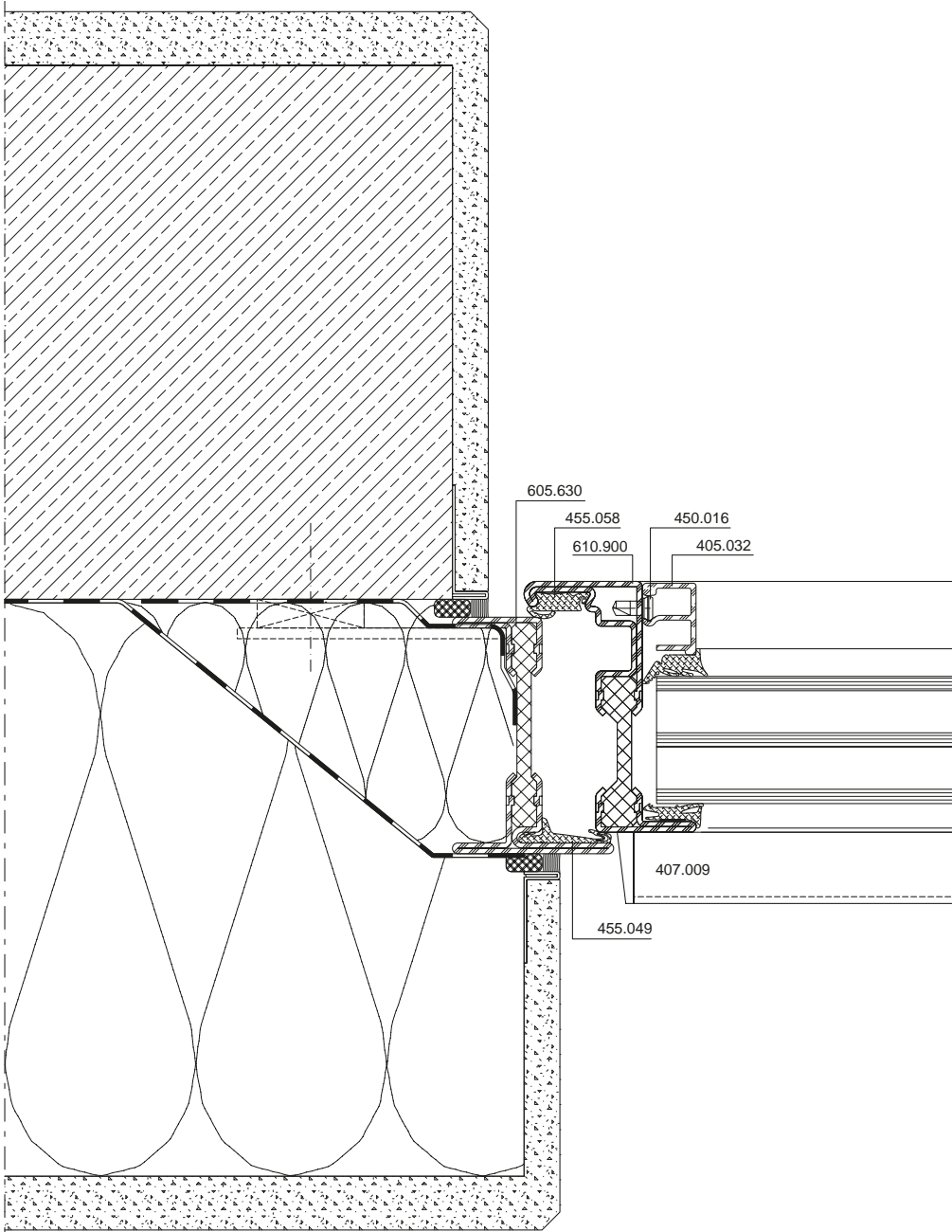
DXF **DWG** 13-0108-A-002



DXF

DWG

13-0108-A-003



*Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)*

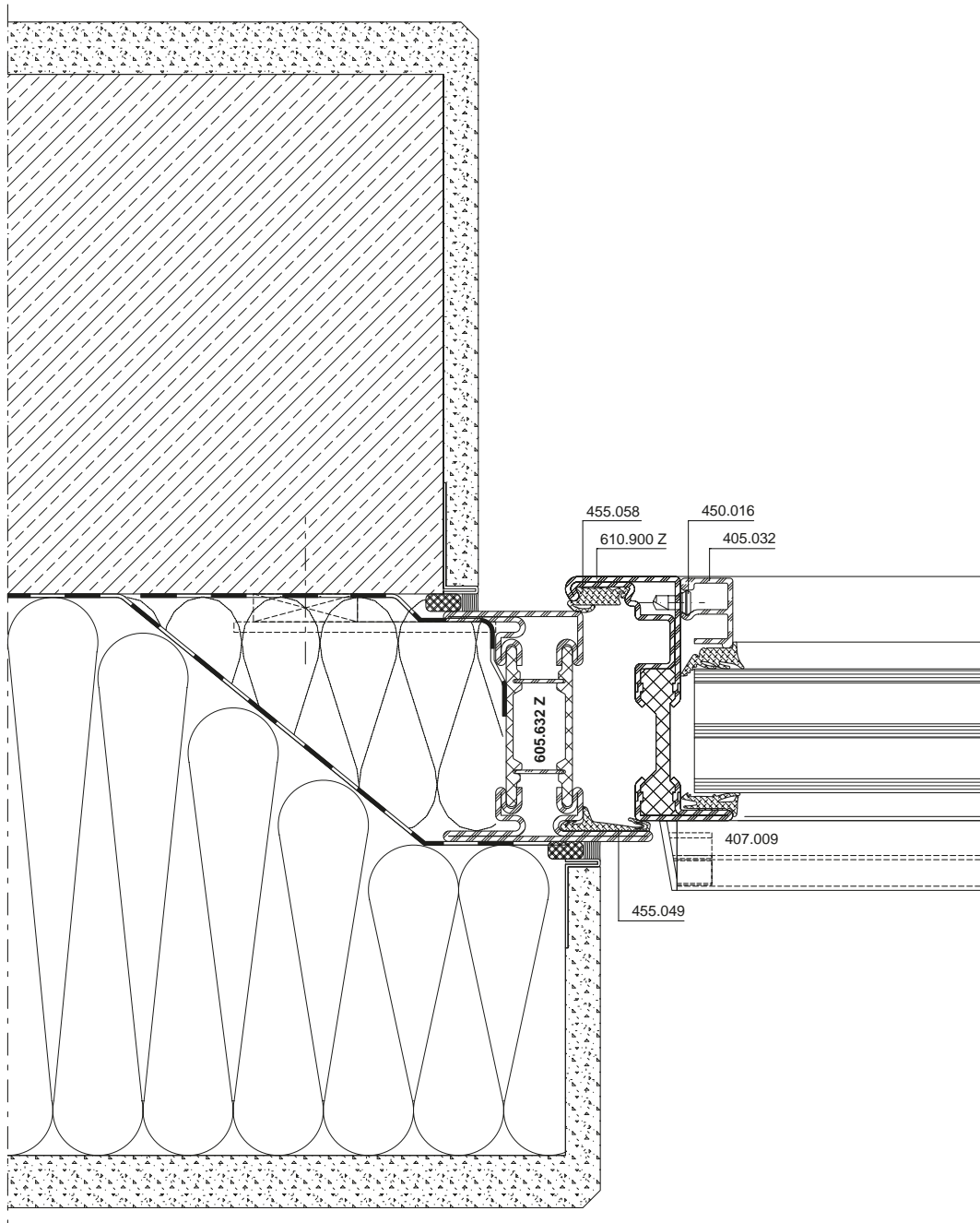
DXF

DWG

13-0108-A-004

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



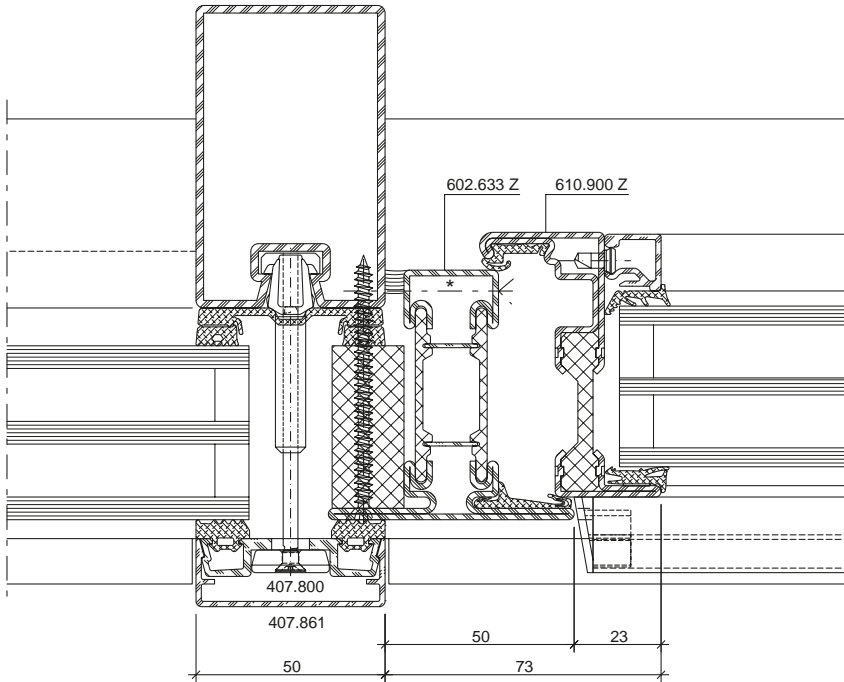
DXF

DWG

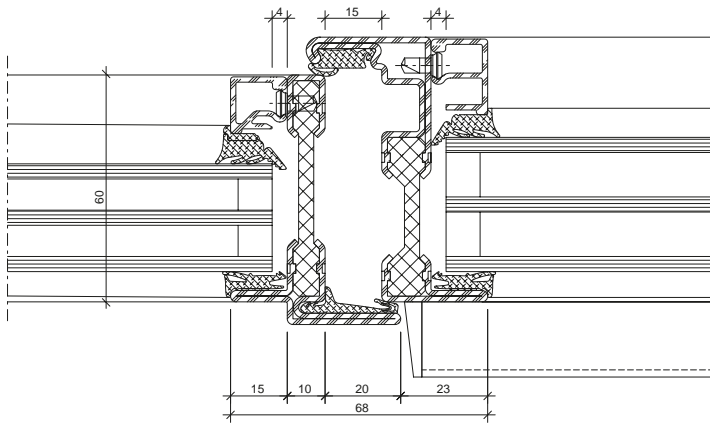
13-0108-A-007

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



DXF **DWG** 53-0206-A-001



DXF **DWG** 13-0108-C-003

* Bei grossen, schweren und/oder stark frequentierten Türanlagen ist eine zusätzliche Verschraubung im Bandbereich erforderlich.

* Pour les portes lourdes de grandes dimensions et/ou fortement fréquentées, un vissage supplémentaire au niveau des paumelles est nécessaire.

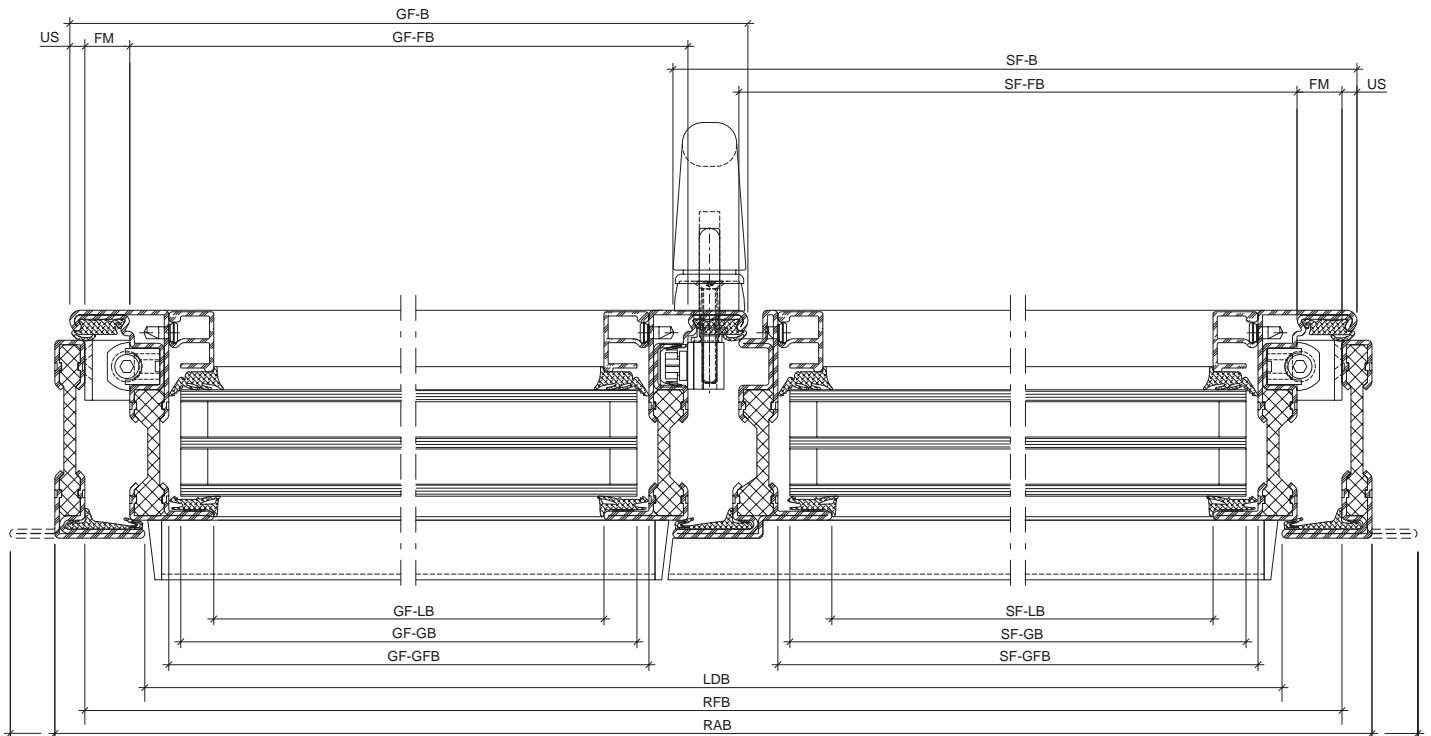
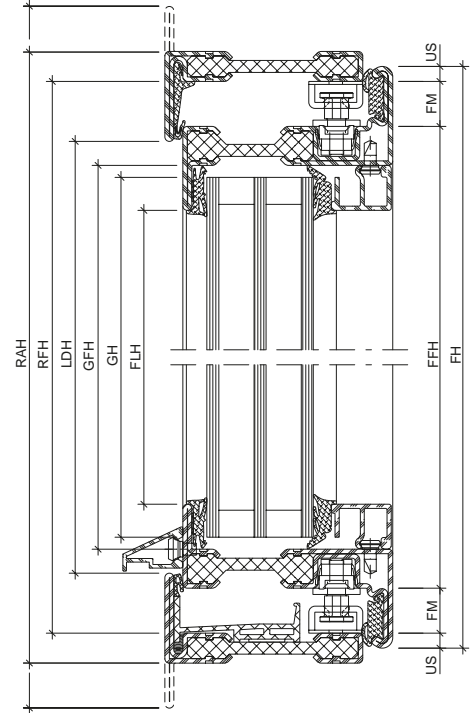
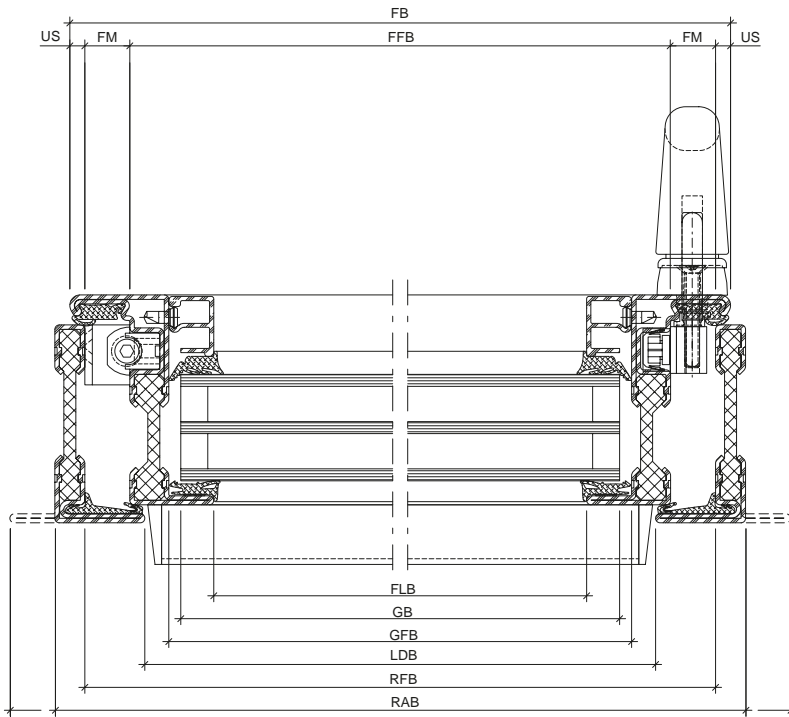
* for large heavy and/or frequently used door systems, additional screw connections are required in the hinge area.

Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
Massbezeichnungen	Dimensions cotées	Measurement descriptions	138
Öffnungsrichtung Terminologie nach EN 12519	Porte ouvrant Terminologie selon EN 12519	Direction of opening Terminology in accordance with EN 12519	140
Schlagregendichtheit Luftdurchlässigkeit Widerstand bei Windlast	Etanchéité à la pluie battante Perméabilité à l'air Résistance à la pression du vent	Watertightness Air permeability Resistance to wind load	141
U _f -Werte	Valeurs U _f	U _f values	144
Schalldämmung	Isolation phonique	Sound insulation	155

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

US	Überschlag	Recouvrement	Overlap
FM	Falzmass	Dimension de la feuillure	Rebate
FH	Flügelhöhe	Hauteur du vantail	Leaf height
FFH	Flügelalzhöhe	Hauteur de feuillure du vantail	Leaf rebate height
FLH	Flügel-Lichtmasshöhe	Hauteur vide lumière du vantail	Clear height dimension of leaf
FB	Flügelbreite	Largeur du vantail	Leaf width
FFB	Flügelalzbreite	Largeur de feuillure du vantail	Leaf rebate width
FLB	Flügel-Lichtmassbreite	Largeur vide lumière du vantail	Clear width dimension of leaf
GH	Glashöhe	Hauteur du verre	Glass height
GFH	Glasfalzhöhe	Hauteur de feuillure du verre	Glazing rebate height
GB	Glasbreite	Largeur du verre	Glass width
GFB	Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre	Glazing rebate width
LOH	Lichte Durchgangshöhe	Hauteur vide lumière	Clear opening height
RFH	Rahmenfalzhöhe	Hauteur de feuillure du dormant	Frame rebate height
RAH	Rahmenaussenhöhe	Hauteur extérieur du dormant	External frame height
LOB	Lichte Durchgangsbreite	Largeur vide lumière	Clear opening width
RFB	Rahmenfalzbreite	Largeur de feuillure du dormant	Frame rebate width
RAB	Rahmenaussenbreite	Largeur extérieur du dormant	External frame width
GF-B	Gangflügel-Breite	Largeur du vantail de service	Access leaf width
GF-FB	Gangflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail de service	Access leaf rebate width
GF-LB	Gangflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail de service	Clear width dimension of access leaf
GF-GB	Gangflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail de service	Glass width of access leaf
GF-GFB	Gangflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail de service	Glazing rebate width of access leaf
SF-B	Standflügel-Breite	Largeur du vantail semi-fixe	Secondary leaf width
SF-FB	Standflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail semi-fixe	Rebate width of secondary leaf
SF-LB	Standflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail semi-fixe	Clear width dimension of secondary leaf
SF-GB	Standflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail semi-fixe	Glass width of secondary leaf
SF-GFB	Standflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe	Glazing rebate width of secondary leaf
S-FM	Stulpflügel-Falzmass	Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux	Double leaf rebate

Öffnungsrichtung
Terminologie nach EN 12519

Porte ouvrant
Terminologie selon EN 12519

Direction of opening
Terminology in accordance with EN 12519

Öffnungsfläche

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

Face d'ouverture

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

Opening area

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

Öffnungsrichtung links

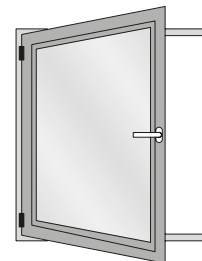
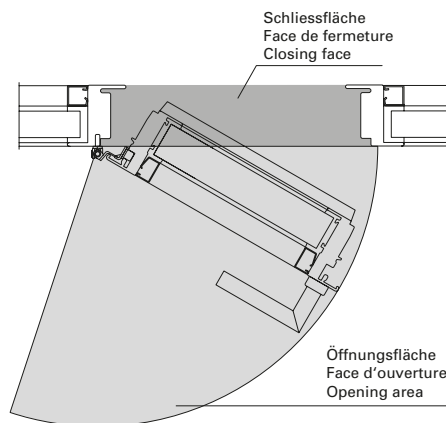
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

Fenêtre ouvrant à gauche

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

Opening direction: left

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



Öffnungsrichtung rechts

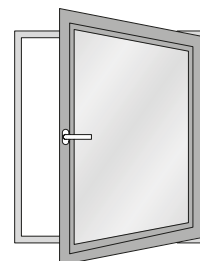
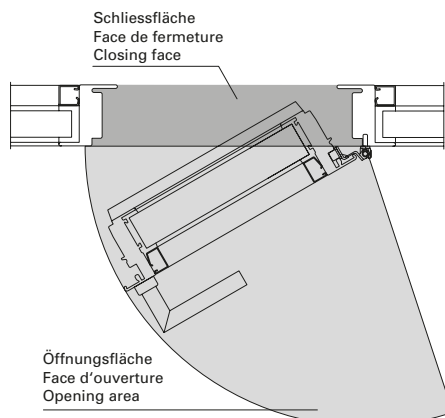
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

Fenêtre ouvrant à droite

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

Opening direction: right

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



Leistungswerte

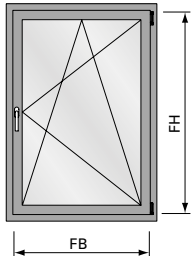
Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

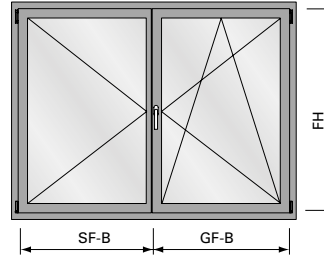
Étanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load









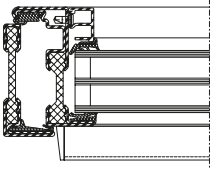
FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm







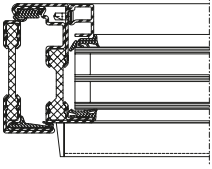
Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²



FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 1650 mm 	Klasse E1050 Classe E1050 Class E1050	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 2300 mm bis / jusqu'à / up to FFB 1000 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1
 Caractéristiques de performance selon EN 14351-1
 Performance characteristics according to EN 14351-1

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

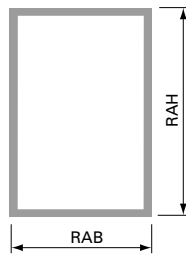
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent




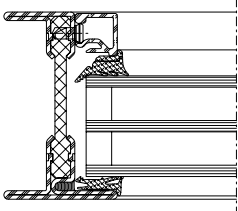
Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Festverglasung

Vitrage fixe

Fixed glazing



	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
RABxRAH 1230x1480 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

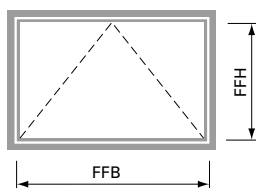
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent

Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Kippfenster

Fenêtre à sofflet




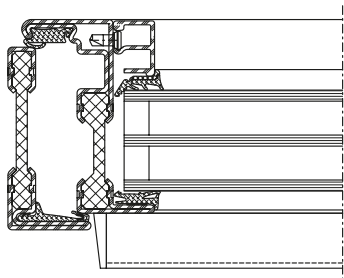
Bottom-hung window



FFB = 2300 mm
 FFH = 2300 mm

in Abhängigkeit des Verriegelungsabstandes
 en fonction de l'écart de verrouillage
 depending on the distance between locking points

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Beschlag/Ferrure/Fitting 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5
Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099 max. Höhe / hauteur / height 1380 mm	Klasse E750 Classe E750 Class E750	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651 max. Höhe / hauteur / height 960 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697 max. Höhe / hauteur / height 1340 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

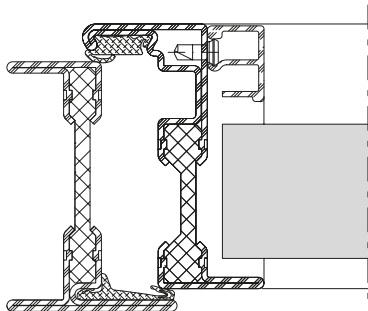
Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 66.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten
- Nassverglasung

Bei Verwendung von Corten-Profilen können die Werte von Stahl übernommen werden.

Ausführung ohne Dämmprofil
Exécution sans profilé isolant
Execution without insulation profile



Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

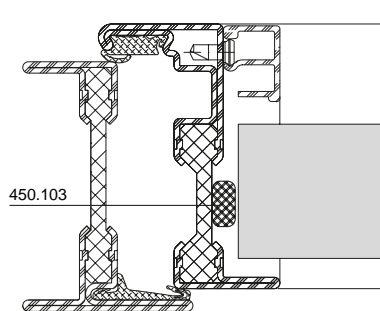
Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Janisol Arte 66 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloses en aluminium
- Vitrage à mastic

En cas d'utilisation de profilés Corten, on peut reprendre les valeurs de l'acier.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate



U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

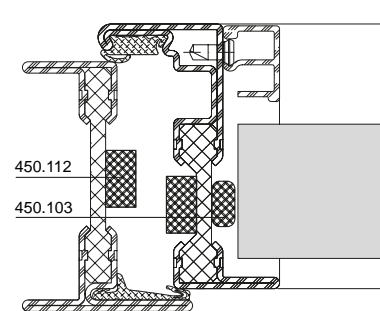
On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol Arte 66.

They are based on the following:

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads
- Glazing with sealing

For Corten profiles, the values for steel can be used.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz und Dämmprofil 450.104 im Rahmenfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre et profilé isolant 450.104 dans le feuillure de cadre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate and insulation profile 450.104 in the frame rebate



Janisol Arte Stahl








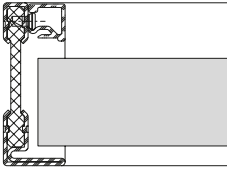
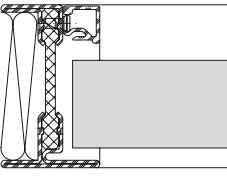
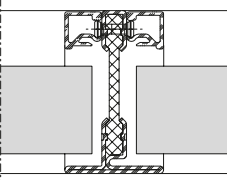
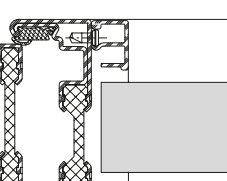
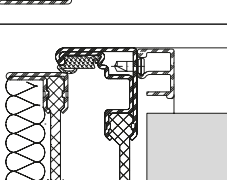
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103 	450.103 	450.103 
						450.112 		450.112 
	2,9 W/m²K	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,4 W/m²K		2,0 W/m²K	
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K	1,8 W/m²K	1,8 W/m²K		1,6 W/m²K	
	2,8 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K	2,1 W/m²K		1,6 W/m²K	
	3,3 W/m²K	3,2 W/m²K	3,2 W/m²K	3,1 W/m²K	3,1 W/m²K	2,5 W/m²K	3,0 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,7 W/m²K	2,2 W/m²K	2,6 W/m²K	2,2 W/m²K

Janisol Arte Stahl

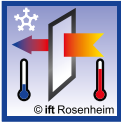






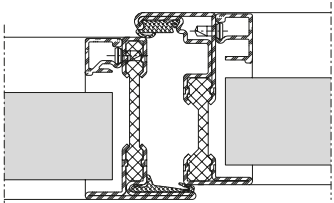
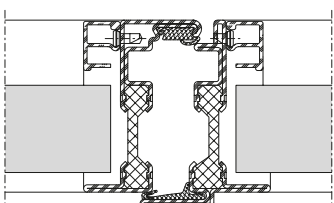
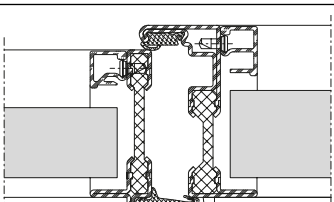
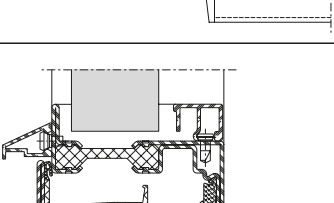
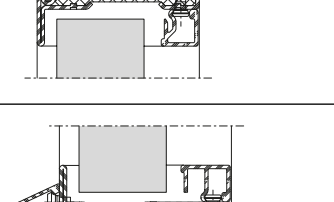
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








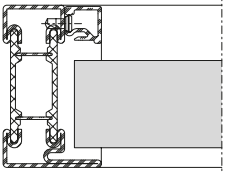
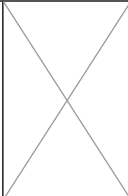
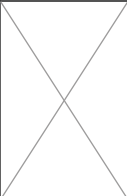
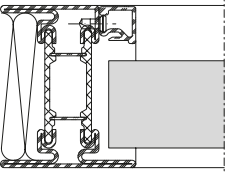
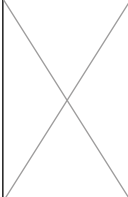
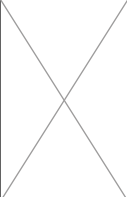
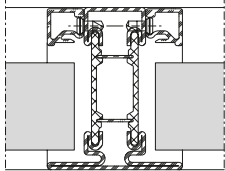
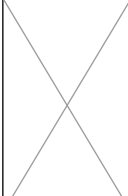
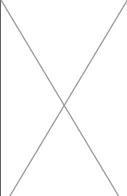
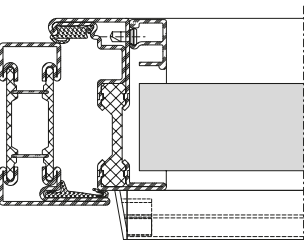
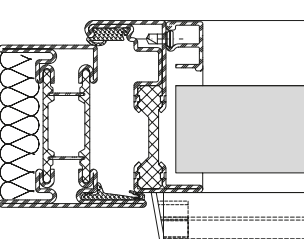
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K		1,6 W/m ² K	
	1,7 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,5 W/m ² K	1,5 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,7 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








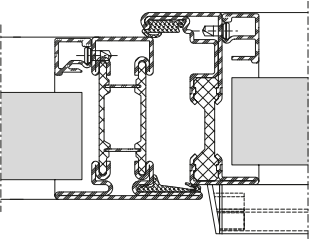
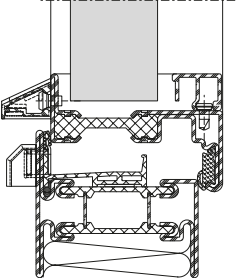
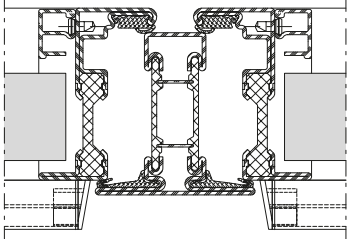
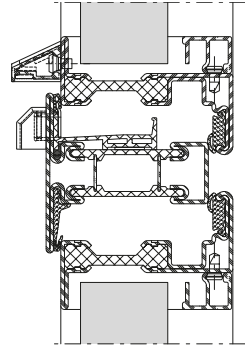
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K
	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,0 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








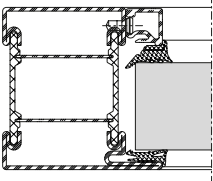
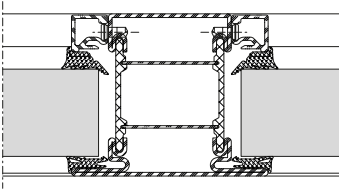
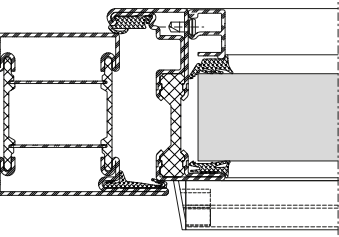
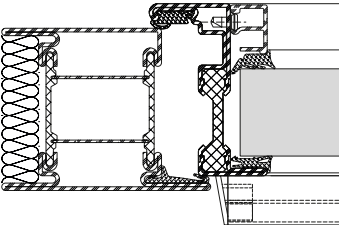
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K		1,9 W/m ² K			
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K		1,8 W/m ² K			
	2,6 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K	2,2 W/m ² K	1,9 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








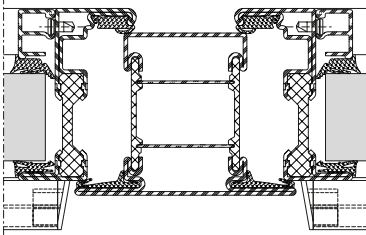
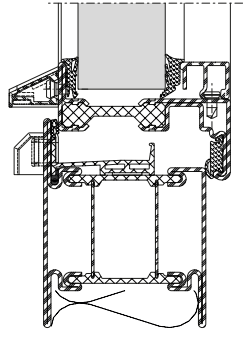
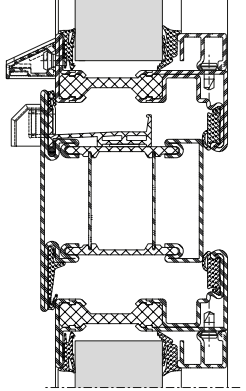
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

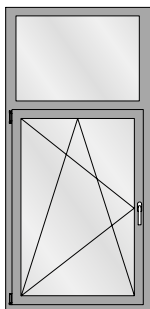
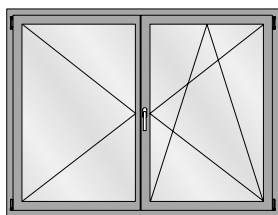
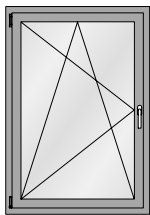
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,3 W/m ² K



Schalldämmung

Ausführungsvarianten

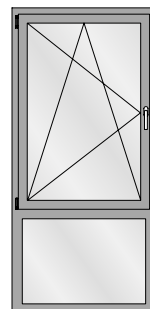
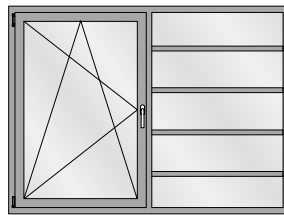
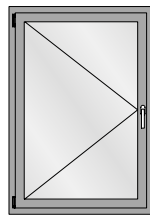
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Isolation phonique

Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

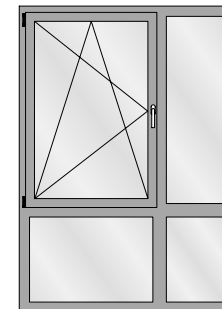
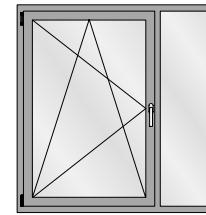
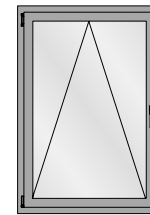


Tabelle
 Korrekturtabelle für Janisol Arte 66 Fenster mit Mehrscheiben-Isolierglas

Tableau A1
 Tableau de correction pour les fenêtres Janisol Arte 66 avec vitrage isolant multi-vitres

Table A1
 Correction table for Janisol Arte 66 windows with multi-pane insulating glass

	1	2	7	8	9	10	12	13	14	
	Fenster Fenêtre Window $R_{W, Fenster}$ dB	Glas Verre Glass $R_{W, P, Glas}$ dB	Korrekturen Corrections Corrections							
			K_{FF} dB	$K_{G 0,4}$ dB	$K_{GK 0,7/A1,0}$ dB	$K_{GK 1,1/A1,8}$ dB	$K_{G 1,8}$ dB	$K_{G 2,9}$ dB	$K_{G 3,7}$ dB	
1	29	28	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
2	30	29	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
3	31	30	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
4	32	31	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
5	33	32	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
6	33	33	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
7	34	34	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
8	35	35	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
9	36	36	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
10	37	37	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
11	38	38	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
12	39	39	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
13	40	40	0	0	-2	-2	-2	-4	-4	
14	41	41	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
15	42	42	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
16	43	43	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
17	44	44	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
18	45	45	0	-3	-3	-3	-2	-4	-4	
19	45	46	0	-4	-3	-3	-4	-5	-5	
20	46	47	+1	-4	-3	-3	-5	-5	-6	
21	46	48	+1	-5	-3	-3	-5	-5	-6	
22	47	49	+2	-5	-3	-3	-5	-5	-6	

Der aus der Tabelle A1 abzulesende Wert für die Schalldämmung $R_{W, Fenster}$ beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A1 concernant l'isolement contre les sons aériens $R_{W, Fenêtre}$ est la suivante:

The value taken from table A1 for the sound insulation $R_{W, Window}$ is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{FF} + K_{G 0,4} + K_{GK 0,7/A1,0} + K_{GK 1,1/A1,8} + K_{G 1,8} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

K_{FF}	Korrekturwert für Festverglasungen	K_{FF}	Valeur de correction pour vitrages fixes	K_{FF}	Correction value for fixed glazings
$K_{G 0,4}$	Korrekturwert für Einzelscheiben $\leq 0,4 \text{ m}^2$.	$K_{G 0,4}$	Valeur de correction pour vitres individuelles $\geq 0,4 \text{ m}^2$	$K_{G 0,4}$	Correction value for single panes $\leq 0,4 \text{ m}^2$.
$K_{GK 0,7/A1,0}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 0,7 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 0,7 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 0.7 \text{ m}$ and an area $\geq 1.0 \text{ m}^2$
$K_{GK 1,1/A1,8}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 1,1 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$ und $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 1,1 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,8 \text{ m}^2$ et $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 1.1 \text{ m}$ and an area $\geq 1.8 \text{ m}^2$ and $\leq 3.4 \text{ m}^2$
$K_{G 1,8}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 1,8 \text{ m}^2$
$K_{G 2,9}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$K_{G2,9}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$R_{G2,9}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 2,9 \text{ m}^2$
$K_{G3,7}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ und $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ et $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 3,7 \text{ m}^2$ and $\leq 5,5 \text{ m}^2$

Lieferprogramm
Janisol Arte 66

Code A = Änderungen
Code E = Ergänzungen
Code R = Redaktionelle Korrektur
Code T = Technische Korrektur

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

Programme de livraison
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Compléments
Code R = Correction rédactionnelle
Code T = Correction technique

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

Sales range
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Supplements
Code R = Editorial correction
Code T = Technical correction

Version 10/2019
Item number K1179470

Seite Page Page	Code Code Code	Datum Date Date	Erläuterung Explication Explanation
54	A	07/2024	Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061 Article 550.319 has been replaced by 550.061
80-83	A	06/2024	Artikel 550.967 wurde durch 550.679 ersetzt Article 550.967 a été remplacé par l'article 550.679 Article 550.967 has been replaced by 550.679
23	A/T	01/2024	Biegeradienwerte angepasst Valeurs de rayon de courbure adaptées Bending radius values adapted
102, 124-127	E	08/2023	Profil mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig. Profilés avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés. Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted.
47	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092 Adaptation du contenu UV Art. 450.092 Adaptation of PU content Art. 450.092
48	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106 Adaptation du contenu UV Art. 450.106 Adaptation of PU content Art. 450.106
91	A	06/2023	Anpassung Garnitur auf Stk. Art. 499.467 Adaptation de la garniture à la pièce. Art. 499.467 Adaptation garniture on pcs. Art. 499.467
91	A	06/2023	Anpassung 2 Stk. auf 1 Stk. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs à 1 pce. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs. to 1 pc. Art. 499.468
112	E	9/2021	Schnittpunkte ergänzt Coupe de détails ajouté Intersection details added
ab/à partir/ from 148	E	9/2021	Uf-Werte ergänzt Valeurs Uf ajoutées Uf values added
	A	04/2020	Formänderung Anschlagdichtung 455.058 Modification joint de butée 455.058 Change of shape rebate gaske 455.058

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1179470) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1179470), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1179470), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Jansen AG

Steel Systems
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz
jansen.com

JANSEN
METALFORM

Janisol Arte 66

Lieferprogramm

Janisol Arte 66

Programme de livraison

Janisol Arte 66

Sales range

Hinweise
Remarque
Notice

Jansen Stahlssysteme
Systèmes en acier Jansen
Jansen Steel Systems

**Lieferprogramm
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

**Programme de livraison
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

**Sales range
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Item number K1179470

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!

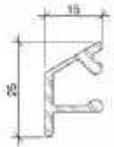
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!

A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



000.000

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

000.000

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

000.000

Weatherbar
aluminium mill finish

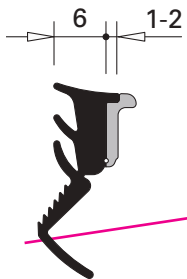
weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000

Glasdichtung mit Abreisstege
EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seiten 34/35

VE = 100 m

000.000

Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir pages 34/35

UV = 100 m

000.000

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black,
for glazing bead side

Application see pages 34/35

PU = 100 m

Inhaltsverzeichnis**Sommaire****Content**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

SystemübersichtMerkmale
Leistungseigenschaften
Typenübersicht**Sommaire du système**Caractéristiques
Caractéristiques de performance
Sommaire des types**Summary of system**Characteristics
Performance characteristics
Summary of types**2**

ProfilsortimentProfilübersicht
Profile im Massstab 1:1
Glasleistenübersicht**Assortiment de profilé**Sommaire des profilés
Profilés à l'échelle 1:1
Sommaire des parclozes**Range of profiles**Summary of profiles
Profiles on scale 1:1
Summary of glazing beads**10**

ZubehörZubehör
Beschlüge
Verarbeitungshilfen**Accessoires**Accessoires
Ferrures
Outils d'usinage**Accessories**Accessories
Fittings
Assembly tools**39**

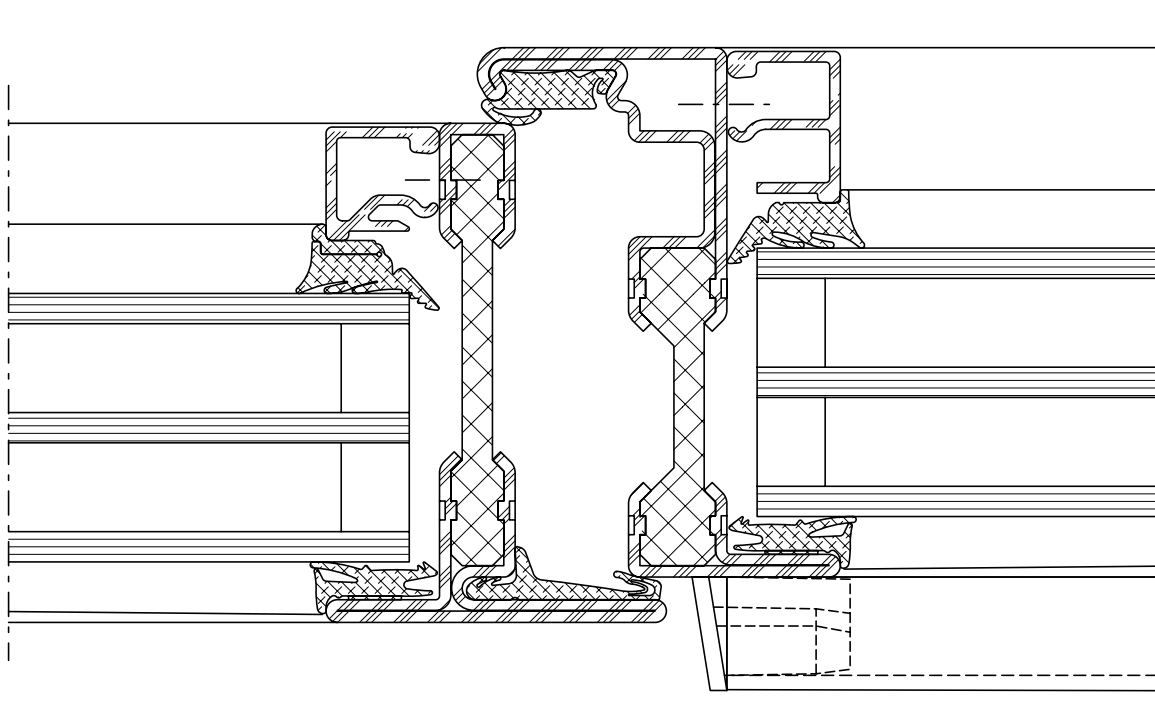
BeispieleSchnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Konstruktionsdetails
Anschlüsse am Bau**Exemples**Coupes de détails
Exemples d'application
Détails de construction
Raccords au mur**Examples**Section details
Examples of applications
Construction details
Attachment to structure**102**

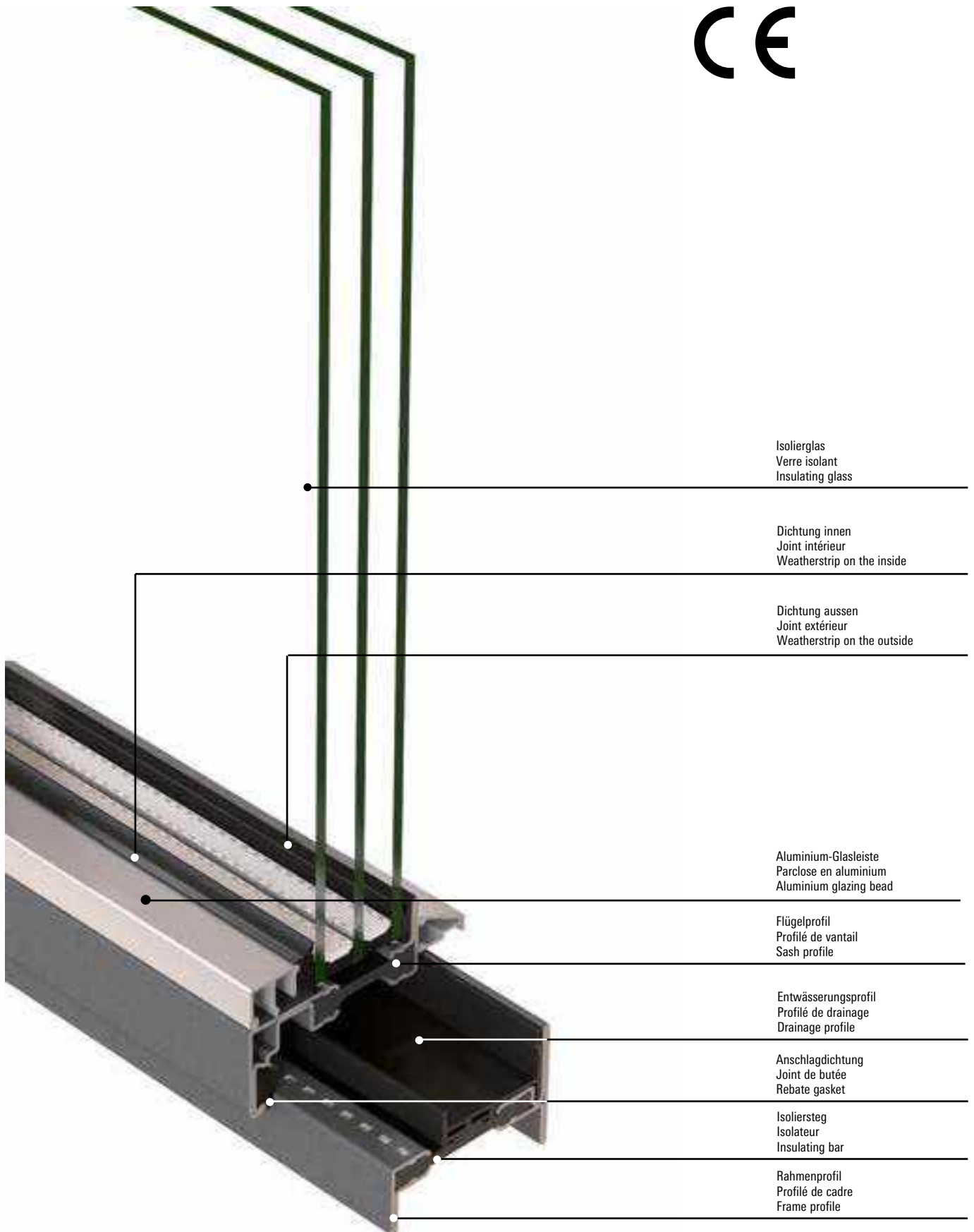
Technische Hinweise**Conseils techniques****Technical data****137**












Merkmale
Caractéristiques
Characteristics

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

- Wärmegedämmtes Stahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60/66 mm, Fensterflügel 70 mm
- Schmale Ansichtsbreiten: Fenstersprossen 40 mm Rahmen inkl. Flügel ab 53 mm Stulppartie 76 mm
- Ein- und zweiflüglige Dreh- und Drehkippenfenster und Kippenfenster nach innen öffnend
- Dreh- und Drekippen-Fensterflügel bis 2300 mm Höhe
- Flügelgewichte bis 180 kg
- Füllelementstärken von 15 bis 53 mm, Glaseinbau mittels Trocken- oder Nassverglasung
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 und DIN 18056 geprüft
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60/66 mm, vantail de fenêtre 70 mm
- Fines largeurs de face: Meneau de fenêtre 40 mm Cadre avec vantail à partir de 53 mm Partie tête 76 mm
- Fenêtres ouvrant à la française et oscillo-battantes à un et deux vantaux et fenêtres à soufflet à ouverture vers l'intérieur
- Vantaux à la française et oscillo-battants jusqu'à 2300 mm hauteur
- Poids de vantail jusqu'à 180 kg
- Éléments de remplissage de 15 à 53 mm d'épaisseur, montage du vitrage à sec ou au silicone
- Contrôles des systèmes selon la norme produit EN 14351-1
- Technique d'assemblage de profilés contrôlée selon EN 14024 et DIN 18056
- Convient aux revêtements par poudre ou peinture liquide
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60/66 mm, window sash 70 mm
- Narrow face widths: Window sash bars 40 mm Frame including sash from 53 mm Double sash assembly 76 mm
- Single and double-sash side-hung and turn/tilt windows and bottom-hung windows, inward-opening
- Side-hung and turn/tilt window sashes up to 2300 mm height
- Sash weights up to 180 kg
- Infill unit thicknesses from 15 to 53 mm, glazing installed by means of dry or wet glazing
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1
- Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024 and DIN 18056
- Suitable for powder and wet paint coating
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics





Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value													
		npd		C1 (400 Pa)		C2 (800 Pa)		C3 (1200 Pa)		C4 (1600 Pa)		C5 (2000 Pa)			
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd		C1 (400 Pa)		C2 (800 Pa)		C3 (1200 Pa)		C4 (1600 Pa)		C5 (2000 Pa)			
 EN 12208	Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness	npd		1A (0 Pa)	2A (50 Pa)	3A (100 Pa)	4A (150 Pa)	5A (200 Pa)	6A (250 Pa)	7A (300 Pa)	8A (450 Pa)	9A (600 Pa)	Exxx (>600 Pa)		
 EN ISO 10140	Schalldämmung R_w (C, C_{tr}) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) Sound insulation R_w (C, C_{tr})	npd		bis R_w 47 dB (-2; -7) jusqu'à R_w 47 dB (-2; -7) up to R_w 47 dB (-2; -7)											
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f Transmission thermique U_f Thermal production U_f	npd		ab 1,6 W/m ² ·K à partir de 1,6 W/m ² ·K from 1,6 W/m ² ·K											
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd		1 (150 Pa)		2 (300 Pa)		3 (600 Pa)		4 (600 Pa)					
 EN 14351-1	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices	npd		Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied											
 EN 13115	Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	npd		1		2		3		4					
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd		0				1		2					
 EN 13049	Stoßfestigkeit Résistance aux chocs Impact resistance	npd		1		2		3		4		5			
 EN 14024	Metallprofile mit thermischer Trennung Profils en métal. avec rupture de pont thermique Metal profiles with thermal barrier			CW / TC2 / A											
 DIN 18008-4	Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung Vitrage anti-chutes préfabriqué Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading											Anhang D.1.2 erfüllt Annexe D.1.2 satisfaite Appendix D.1.2 fulfilled			

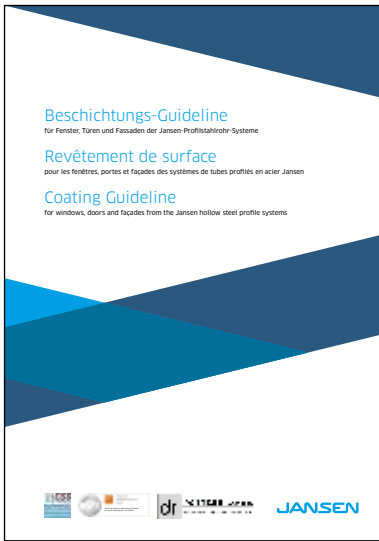
npd = keine Leistung festgestellt
(no performance determined)

npd = aucune performance
déterminée
(no performance determined)

npd = no performance determined

Übersicht Dokumentationen
Aperçu des documentations
Overview of documentations

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Beschichtungs-Guideline
Revêtement de surface
Coating Guideline



Toleranzen
Tolérances
Tolerances



EPD – Umwelt-Produktdeklaration
EPD – Déclaration environnementale de produit
EPD – Environmental Product Declaration



Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)
Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)
Operating and maintenance instructions (598.467)



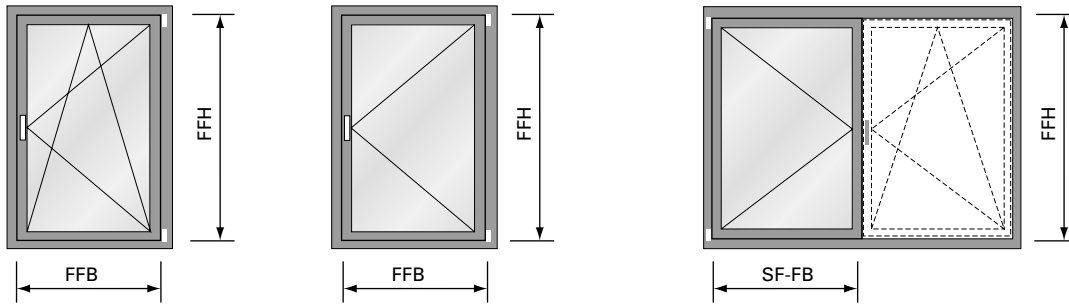
Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)
Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)
Fabrication of Jansen profile systems (598.492)

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical data**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

*Flügelgrößen**Drehkipp-, Drehfenster und Stulpfenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. Gewicht:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. Fläche:	2,3 m ²

Kleinere Flügelbreiten auf Anfrage.

*Grandeurs du vantail**fenêtre oscillo-battante, à la française et fenêtre à deux vantaux:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Poids max.:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
Surface max:	2,3 m ²

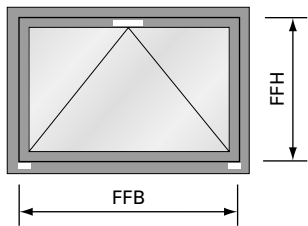
Largeurs de vantail plus petites sur demande.

*Size of sashes**turn/tilt, side-hung and double-sash windows:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. weight:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. surface:	2,3 m ²

Smaller leaf widths on request.

*Flügelgröße**Kipp-Fenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. Gewicht:	80 kg
---------------	-------

*Grandeur du vantail**fenêtre à soufflet:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Poids max.:	80 kg
-------------	-------

*Size of sash**bottom-hung window:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. weight:	80 kg
--------------	-------

Empfehlung Jansen:

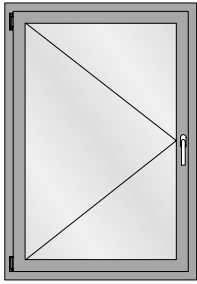
Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Recommandation Jansen:

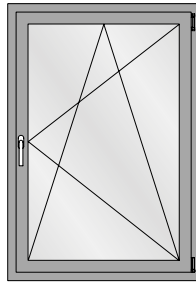
Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

Jansen recommendation:

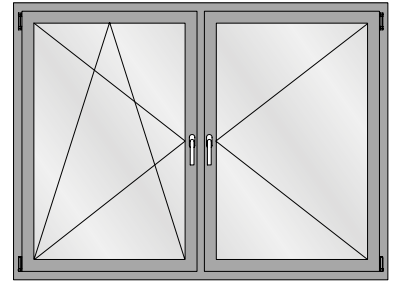
If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!



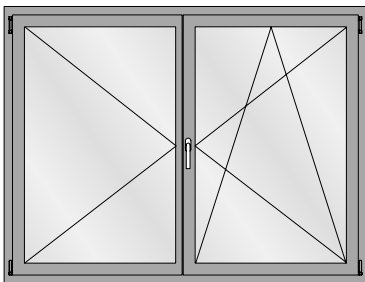
Drehflügel
 Fenêtre à la française
 Side-hung window



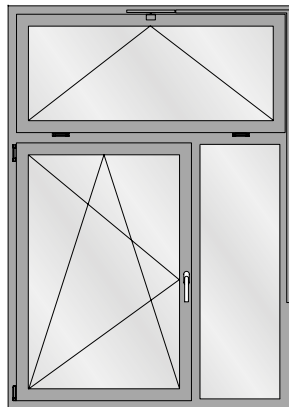
Drehkipp-Flügel
 Vantail oscillo-battant
 Turn/tilt window



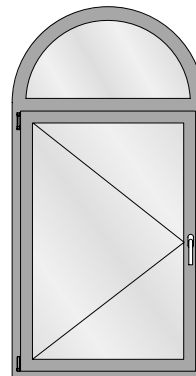
Drehkipp/Drehflügel (mit Pfosten)
 Vantail oscillo-battant/fenêtre à la française
 (avec montant)
 Side-hung/turn/tilt window (with mullion)



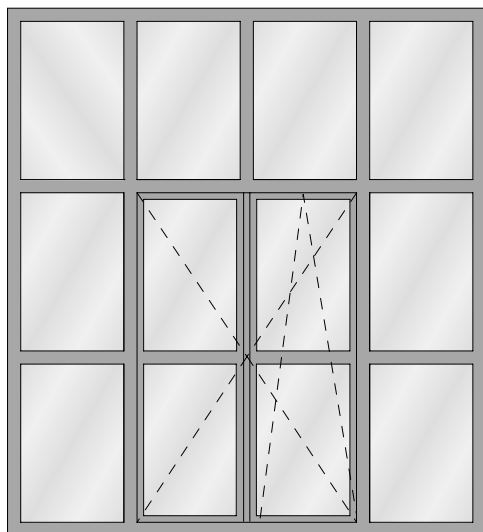
Stulpfenster
 Fenêtre à deux vantaux
 Double sash window



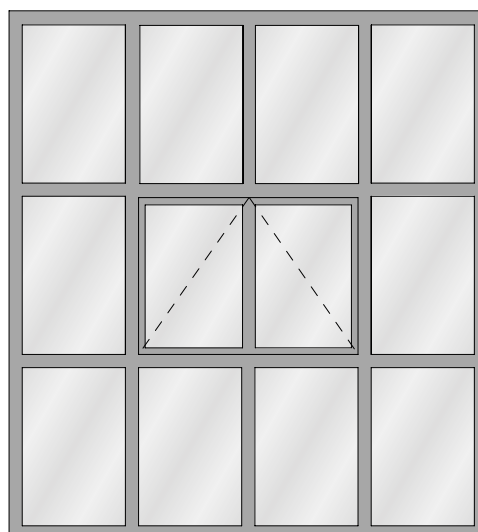
Fenster Drehkipp mit Oberlicht
 Vantail oscillo-battant avec imposte
 Window, turn/tilt with top light



Einflügeliges Fenster mit Rundbogen-Oberlicht
 Fenêtre à la française avec imposte demi-rond
 Side hung window with round arched top light



Drehkipp-Flügel mit Festverglasung
 Vantail oscillo-battant avec vitrage fixe et imposte
 Turn/tilt window with fixed lights and top lights



Kippfenster
 Fenêtre à soufflet
 Bottom-hung window

JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

Download CAD files

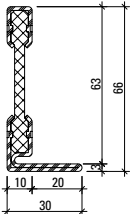
DXF

DWG

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

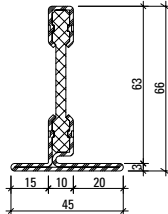
The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

**Profile mit Lappen 20 mm
 (Rahmen Drehkipp-Fenster)**

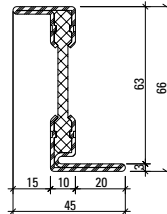


601.630 Z
601.630.09

**Profilés avec battue 20 mm
 (cadre fenêtre oscillo-battante)**

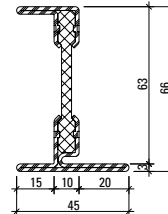


602.630 Z
602.630.09

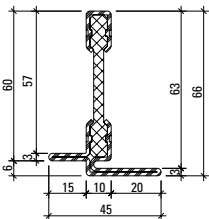


603.630 Z
603.630.09

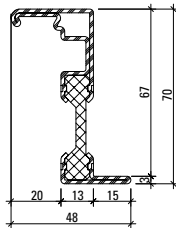
**Profiles with lips, 20 mm
 (turn/tilt window frame)**



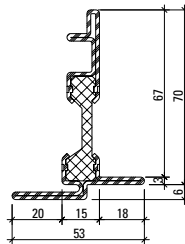
605.630 Z
605.630.09



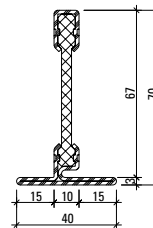
602.631 Z
602.631.09



610.900 Z
610.900.09

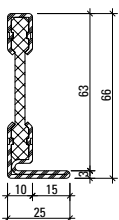


610.901 Z
610.901.09



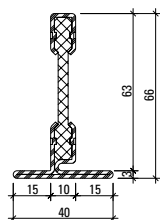
602.611.7 Z
602.611.79

**Profile mit Lappen 15 mm
 (Festverglasungen)**

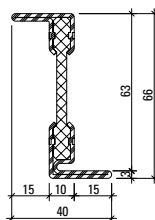


601.612 Z

**Profilés avec battue 15 mm
 (Vitrages fixes)**

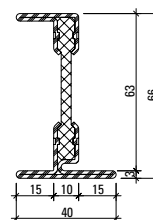


602.613 Z



603.612 Z
603.612.01
603.612.09

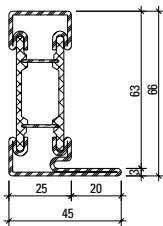
**Profiles with lips 15 mm
 (Fixed glazings)**



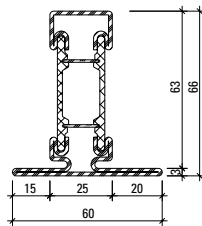
605.612 Z

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.630 Z	2,276	9,63	2,12	1,37	0,65	0,214
602.630 Z	2,615	10,65	2,20	2,42	1,02	0,243
603.630 Z	2,619	14,84	3,93	2,42	1,02	0,243
605.630 Z	2,958	16,83	4,05	3,19	1,24	0,272
602.631 Z	2,609	10,11	2,14	2,41	1,01	0,242
602.611.7 Z	2,353	11,85	2,35	1,68	0,84	0,241

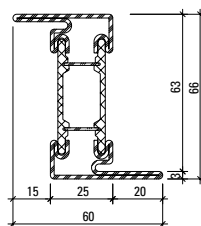
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.612 Z	2,159	9,23	2,12	0,83	0,48	0,204
602.613 Z	2,497	10,41	2,20	1,71	0,85	0,233
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234
605.612 Z	2,840	16,21	4,02	2,35	1,07	0,262
610.900 Z	3,048					0,272
610.901 Z	3,410					0,298



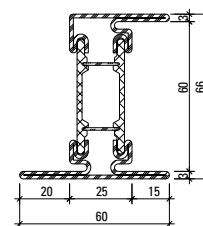
601.632 Z



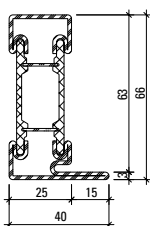
602.632 Z



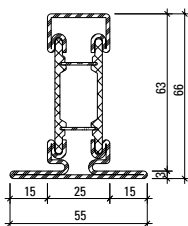
603.632 Z



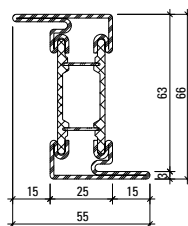
605.632 Z



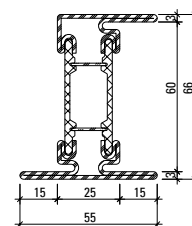
601.645 Z



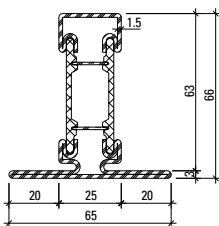
602.645 Z



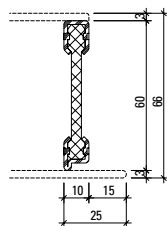
603.645 Z



605.645 Z



602.633 Z



600.612 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit x9 = Stahl KB DOCOL 355W
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec x9 = acier KB DOCOL 355W
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

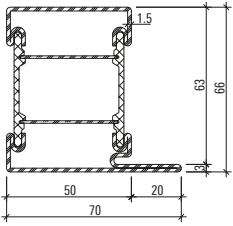
Material

with x9 = steel KB DOCOL 355W
(Corten)

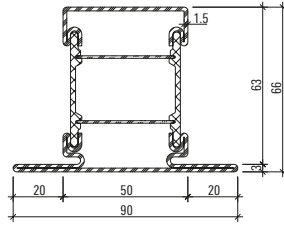
Stainless steel polished on request

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.632 Z	3,217	16,98	4,21	4,70	1,67	0,249
601.645 Z	3,100	16,29	4,16	3,70	1,52	0,239
602.632 Z	3,711	19,13	4,34	7,15	2,28	0,290
602.645 Z	3,588	18,63	4,31	5,88	2,14	0,280
603.632 Z	3,700	22,63	6,61	7,16	2,28	0,290

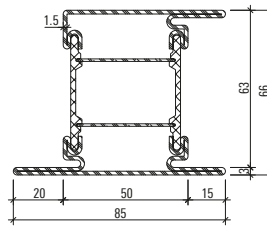
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
603.645 Z	3,583	21,56	6,53	5,88	2,14	0,280
605.632 Z	4,194	26,12	6,83	9,02	2,68	0,331
605.645 Z	4,071	25,31	6,78	7,54	2,53	0,321
602.633 Z	3,819	19,58	4,37	8,53	2,62	0,300
600.612 Z	1,292	4,39	1,44	0,14	0,26	0,150



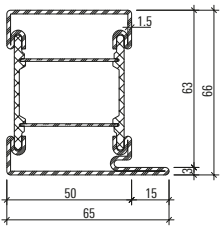
601.638 Z



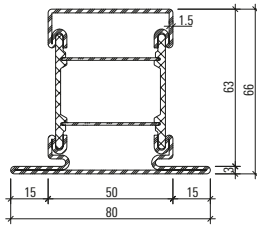
602.638 Z



605.638 Z



601.646 Z



602.646 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

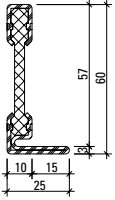
Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

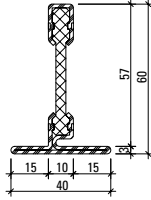
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.638 Z	3.948	23.08	5.92	18.37	4.71	0.299
602.638 Z	4.551	26.08	6.06	27.78	6.17	0.350
605.638 Z	4.908	32.07	8.52	30.14	6.39	0.381
601.646 Z	3.814	22.25	5.87	16.22	4.58	0.289
602.646 Z	4.316	24.97	6.01	22.44	5.61	0.330

Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

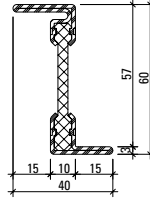


601.611 Z
601.611.01
601.611.09

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

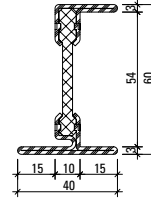


602.611 Z
602.611.01
602.611.09

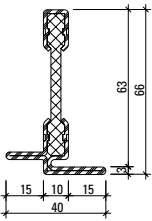


603.611 Z
603.611.01
603.611.09

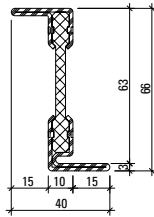
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



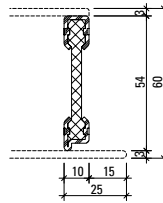
605.611 Z
605.611.01
605.611.09



602.612 Z
602.612.01
602.612.09



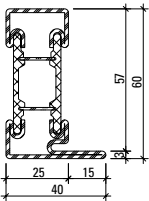
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



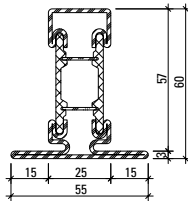
600.609 Z

Artikelbibliothek
 Bibliothèque des articles
 Article library

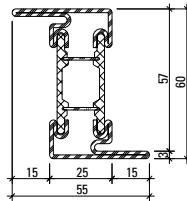
DXF **DWG**



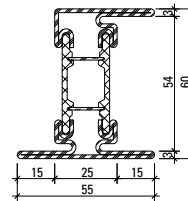
601.615 Z
601.615.09



602.615 Z
602.615.01
602.615.09



603.615 Z
603.615.09



605.615 Z
605.615.09

Stirnseitige Kennzeichnung

Edelstahl (01) = Blau
 Corten (09) = Grün

Marquage en face avant

Acier inox (01) = Bleu
 Corten (09) = Vert

Labelling on the front

Stainless steel (01) = Blue
 Corten (09) = Green

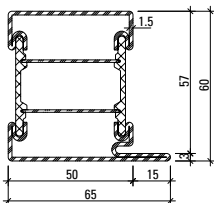
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.611 Z	1,930	7,31	1,85	0,78	0,46	0,192
602.611 Z	2,269	8,27	1,92	1,68	0,84	0,221
603.611 Z	2,273	11,13	3,47	1,68	0,84	0,222
605.611 Z	2,612	13,04	3,60	2,31	1,05	0,251
602.612 Z	2,491	9,75	2,11	1,71	0,85	0,232
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
600.609 Z	1,242	3,39	1,23	0,14	0,26	0,138
601.615 Z	3,020	12,93	3,64	3,70	1,52	0,227
602.615 Z	3,516	14,85	3,79	5,88	2,14	0,268
603.615 Z	3,515	17,23	5,74	5,88	2,14	0,268
605.615 Z	3,999	20,27	5,97	7,53	2,53	0,309

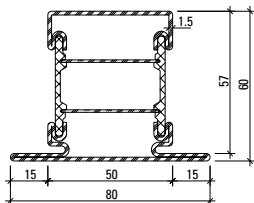
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

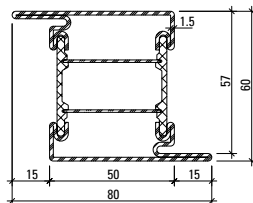
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



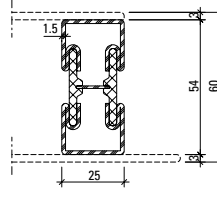
601.616 Z



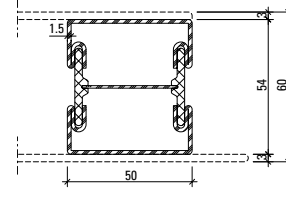
602.616 Z



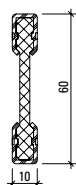
603.616 Z



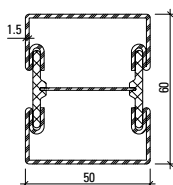
600.008 Z



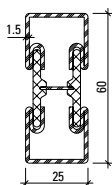
600.007 Z



600.610 Z



600.005 Z



600.006 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W
 (Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W
 (Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

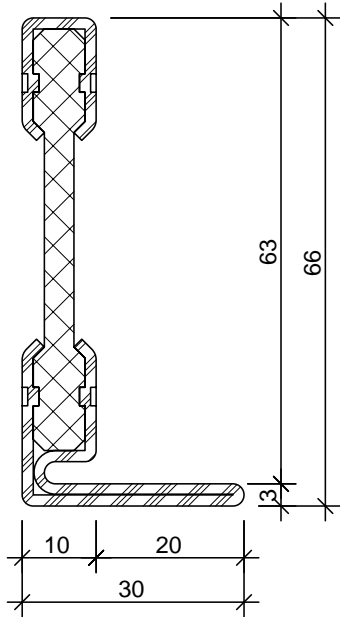
with 09 = steel KB DOCOL 355W
 (Corten)

Stainless steel polished on request

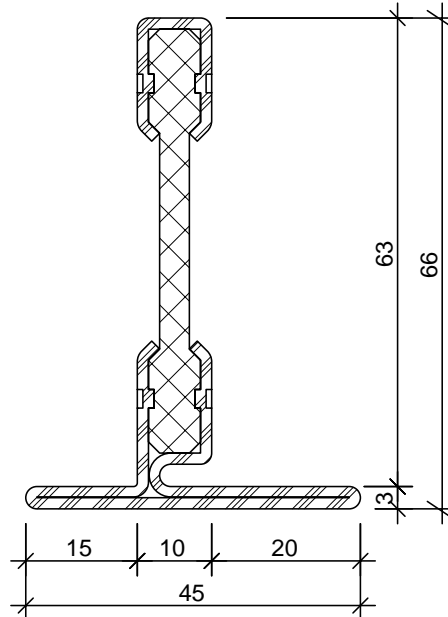
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.616 Z	3,746	17,89	5,20	16,30	4,60	0,295
602.616 Z	4,239	20,08	5,33	22,41	5,60	0,318
603.616 Z	4,219	22,02	7,34	22,38	5,59	0,318
600.610 Z	1,532	4,94	1,65	0,18	0,36	0,151
600.008 Z	2,826	8,12	2,82	2,57	5,06	0,170
600.007 Z	3,429	12,46	4,33	13,50	5,40	0,220
600.005 Z	3,569	15,45	4,83	14,47	5,79	0,232
600.006 Z	2,862	10,31	3,22	2,70	2,16	0,185

**Gewichte für
 Edelstahlprofile
 Poids pour profilés
 en acier Inox
 Weights for
 stainless steel profiles**

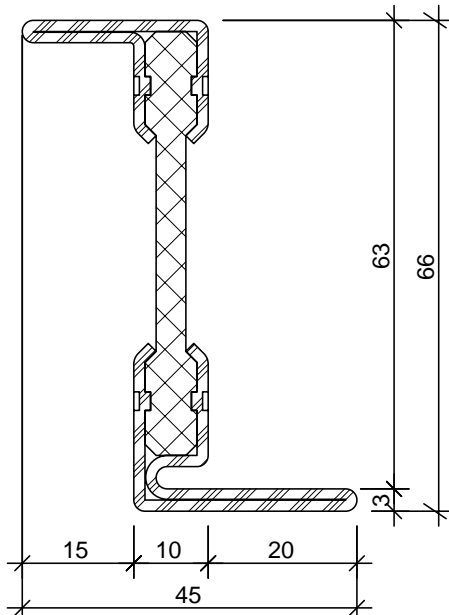
601.611.01	= 1,964 kg/m
602.611.01	= 2,311 kg/m
603.611.01	= 2,316 kg/m
605.611.01	= 2,663 kg/m
602.612.01	= 2,536 kg/m
603.612.01	= 2,548 kg/m
602.615.01	= 3,517 kg/m



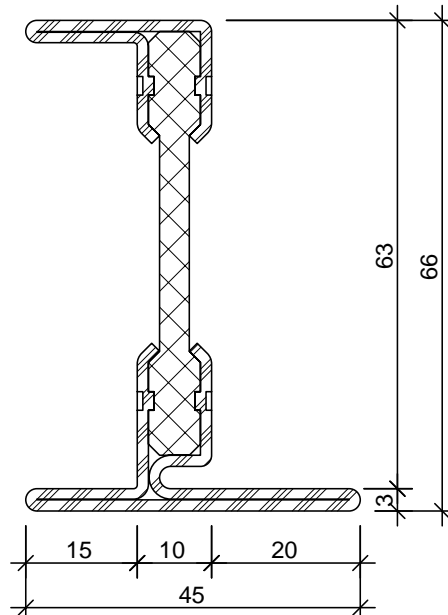
601.630 Z
601.630.09



602.630 Z
602.630.09



603.630 Z
603.630.09



605.630 Z
605.630.09

Werkstoffe

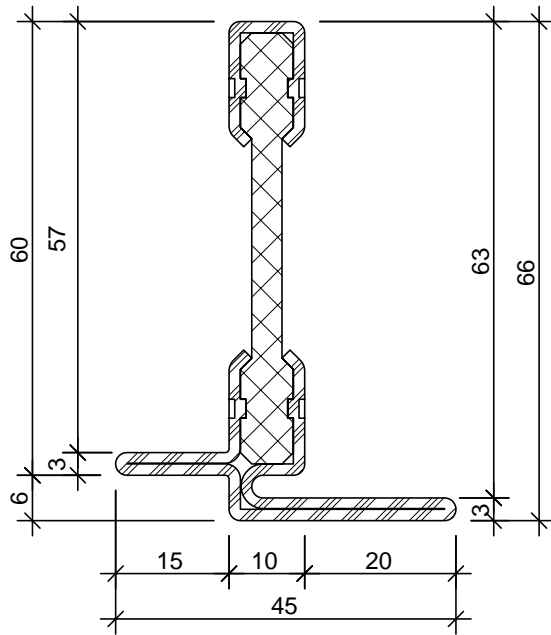
- mit Z = bandverzinkter Stahl
- mit 01 = Edelstahl, blank, Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W (Corten)

Matériaux

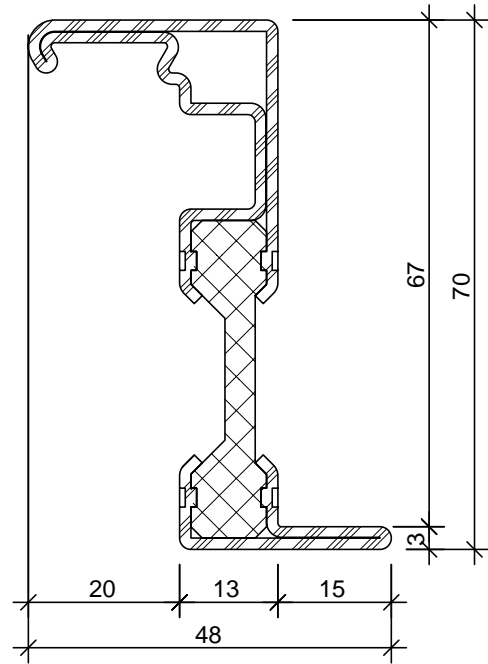
- avec Z = bande d'acier zinguée
- avec 01 = acier Inox, brut, matériau 1.4401 (AISI 316)
- avec 09 = acier KB DOCOL 355W (Corten)

Materials

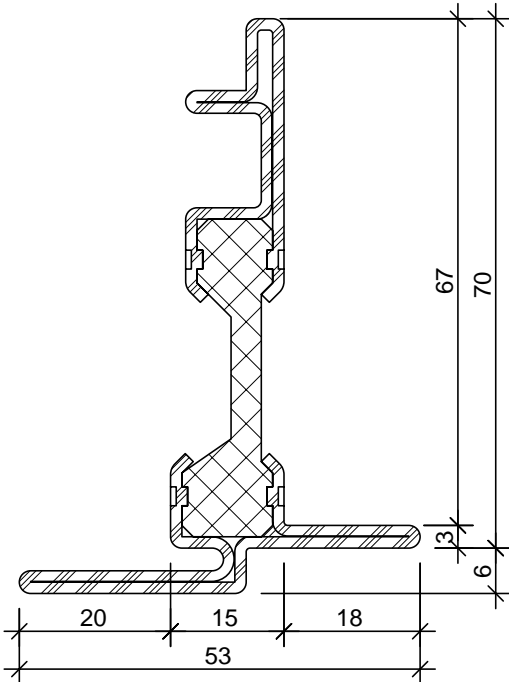
- with Z = strip galvanised steel
- with 01 = stainless steel, bright, material 1.4401 (AISI 316)
- with 09 = steel KB DOCOL 355W (Corten)



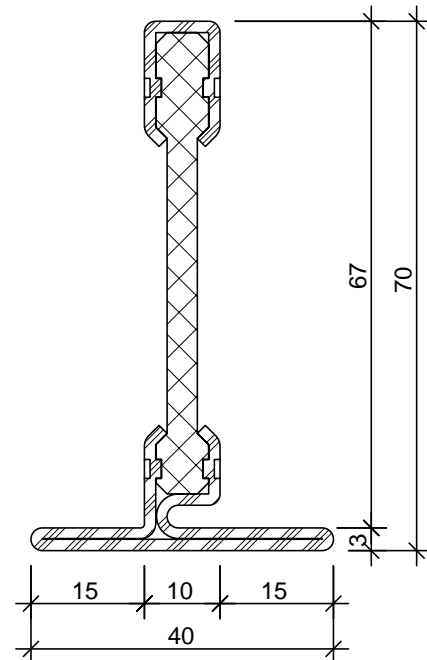
602.631 Z
602.631.09



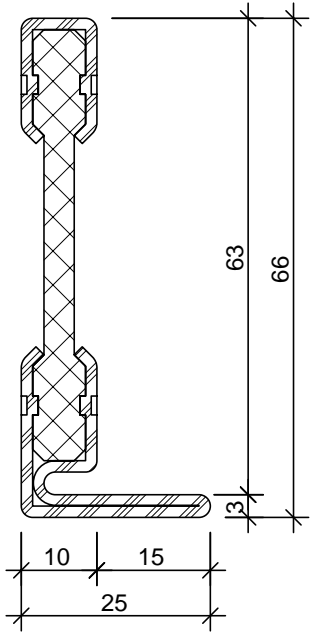
610.900 Z
610.900.09



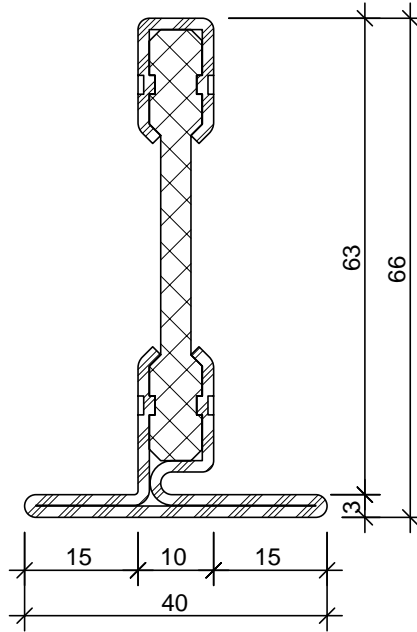
610.901 Z
610.901.09



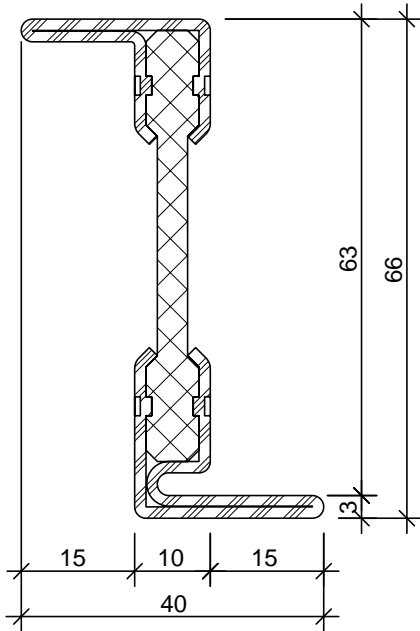
602.611.7 Z
602.611.79



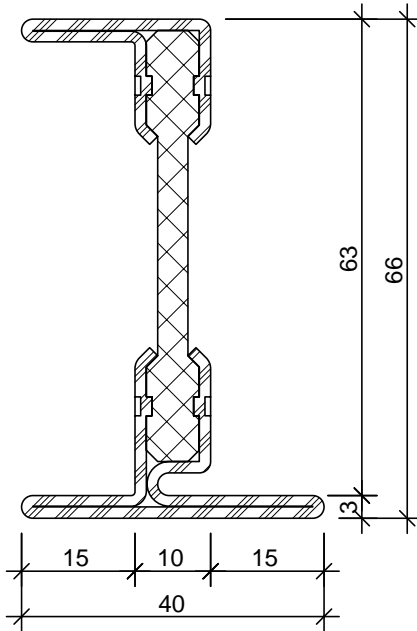
601.612 Z



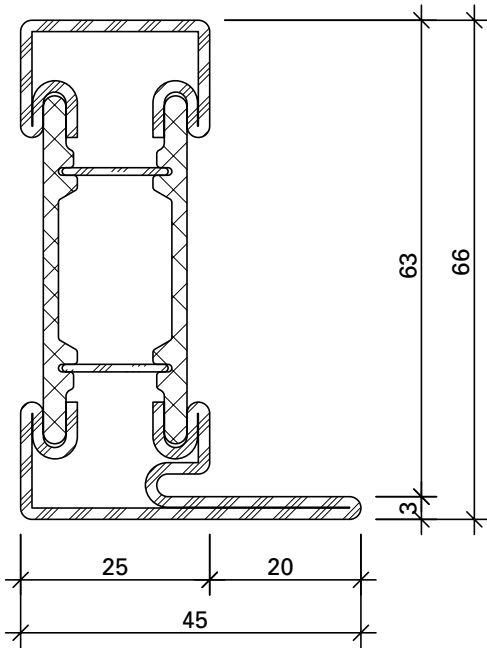
602.613 Z



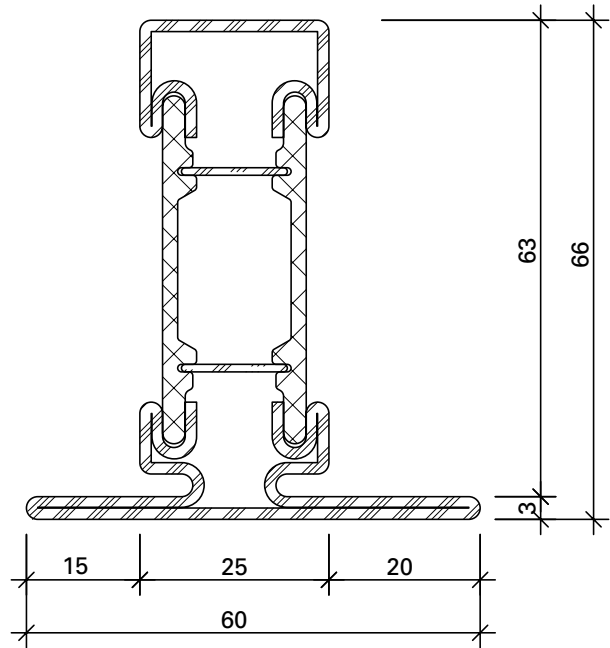
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



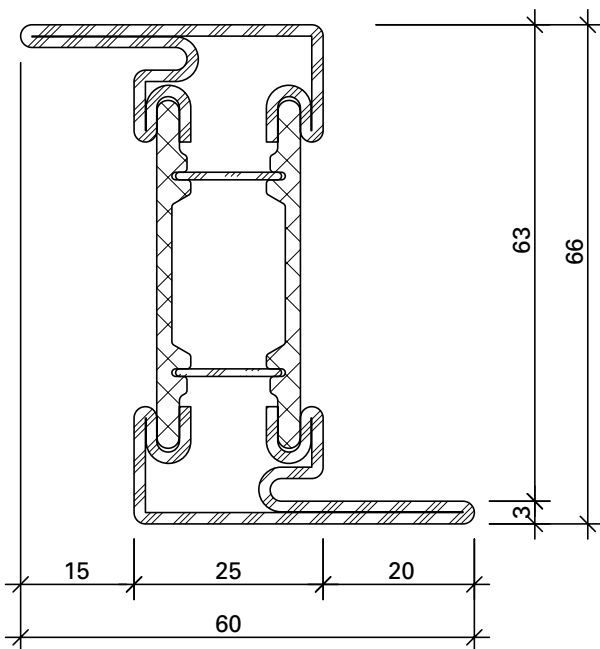
605.612 Z



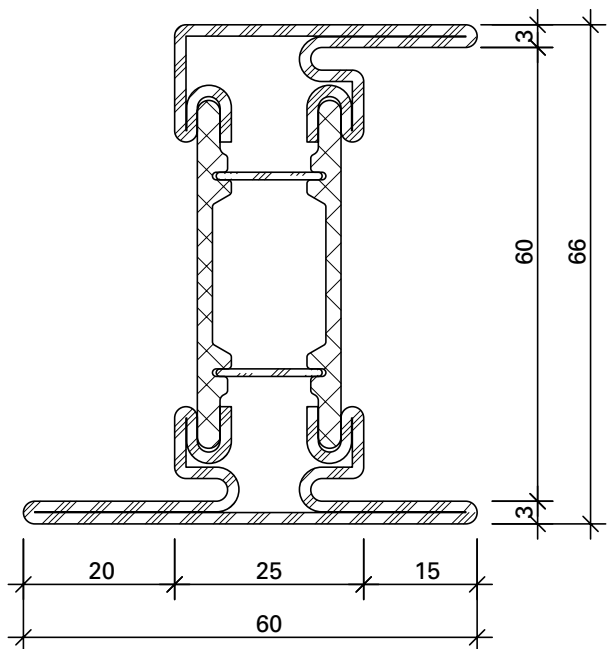
601.632 Z



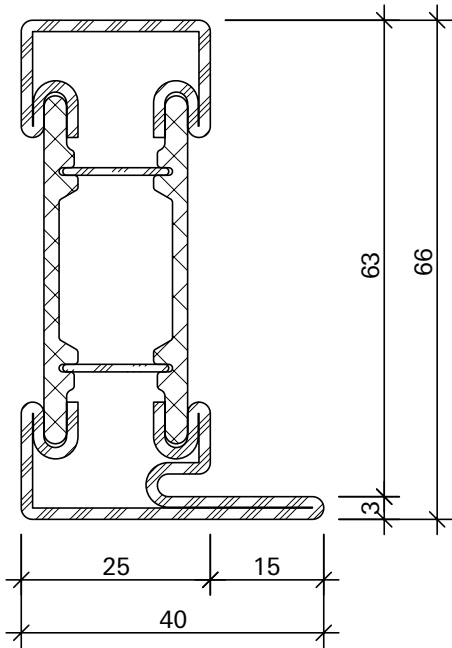
602.632 Z



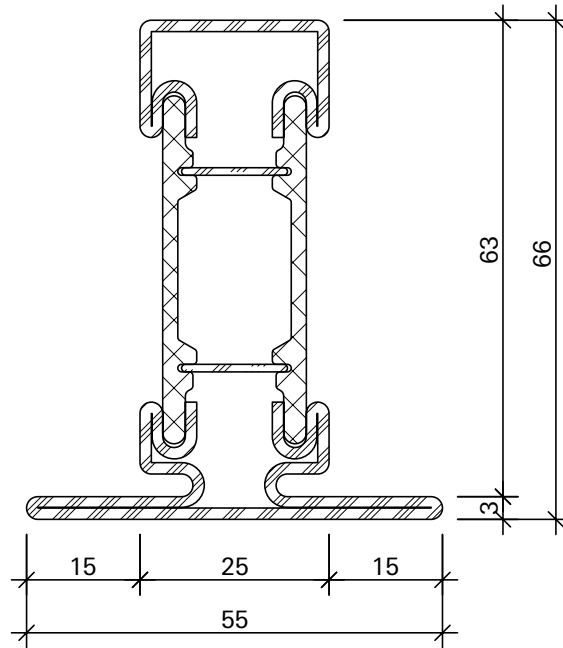
603.632 Z



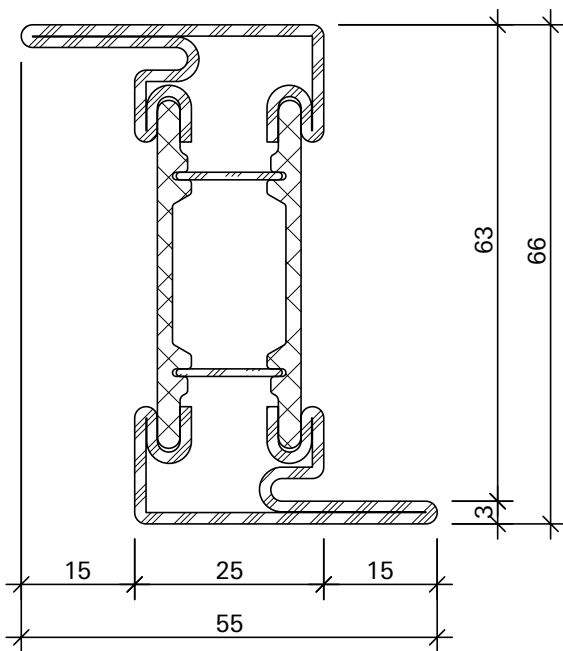
605.632 Z



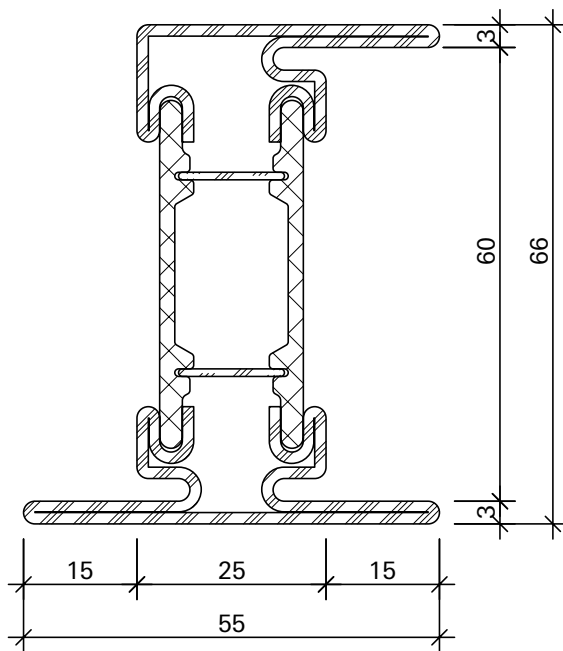
601.645 Z



602.645 Z



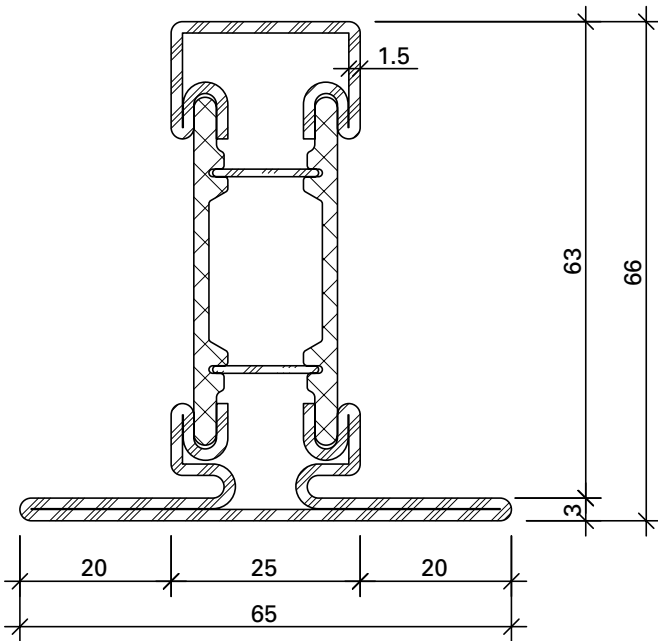
603.645 Z



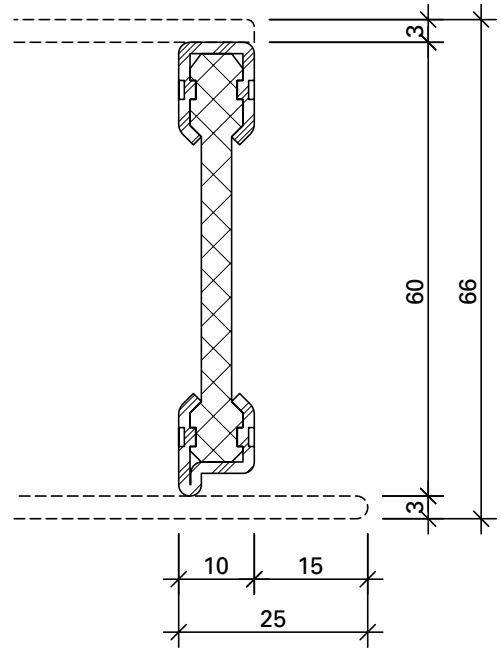
605.645 Z

Profile
Profils
Profiles

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



602.633 Z



600.612 Z

Werkstoffe

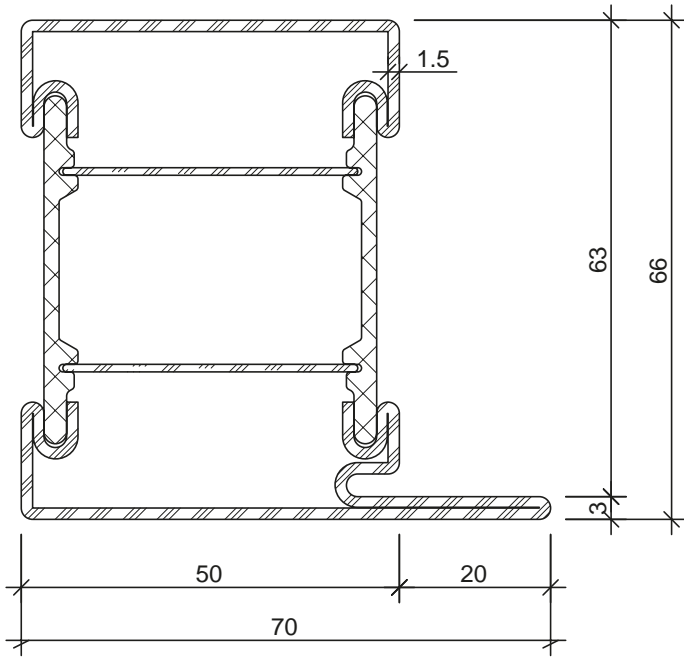
mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

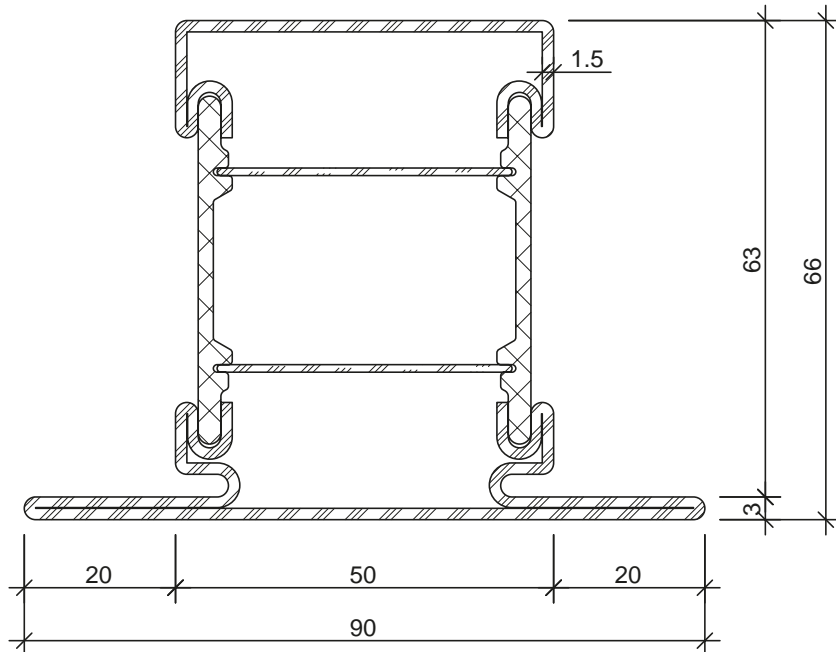
avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

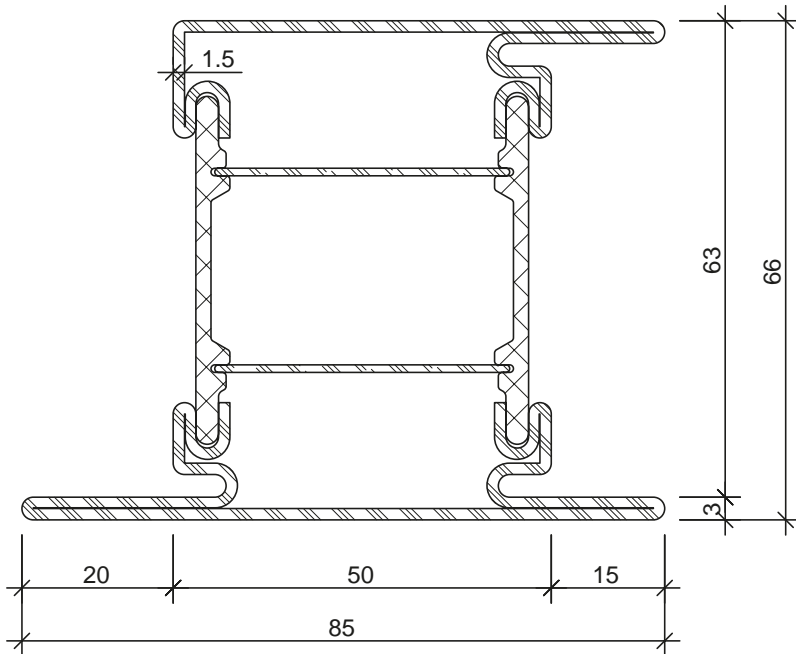
with Z = strip galvanised steel



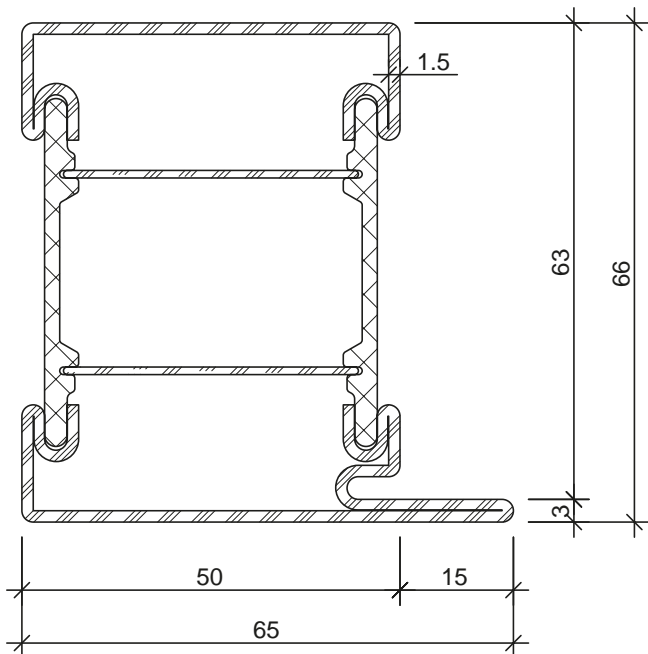
601.638 Z



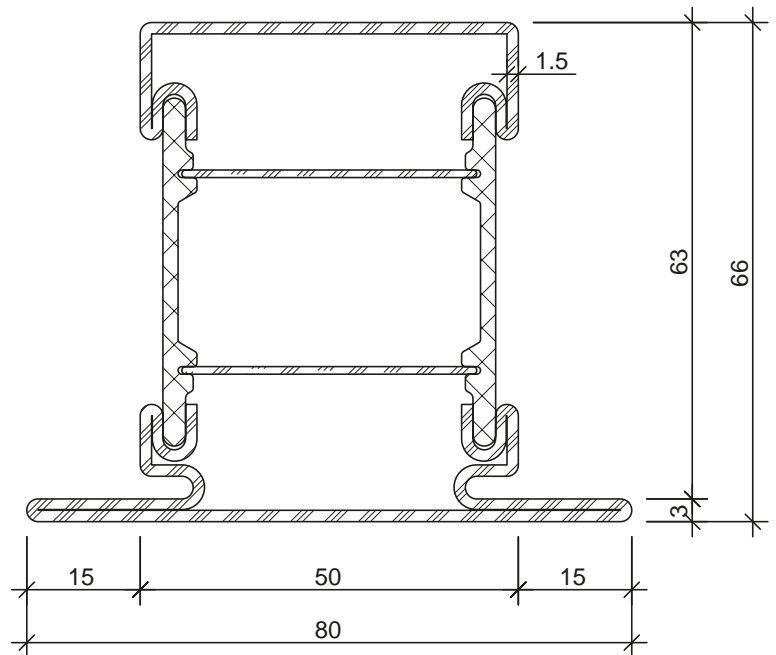
602.638 Z



605.638 Z



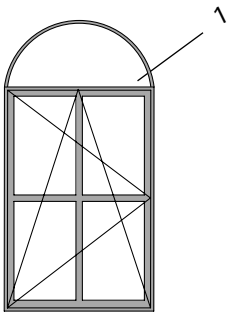
601.646 Z



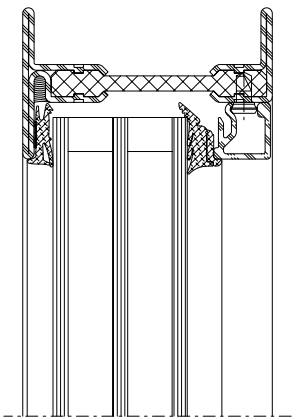
602.646 Z

Bogenfenster
Fenêtres cintrées
Arched windows

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



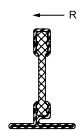
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

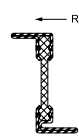


601.612 Z	450 mm
-----------	--------



602.613 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.612 Z	450 mm
603.612.09	450 mm



605.612 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



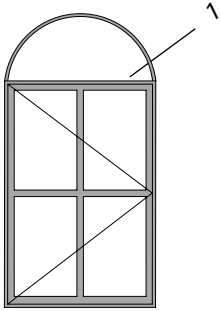
62.510 Z	300 mm
62.511 Z	300 mm
62.512 Z	300 mm



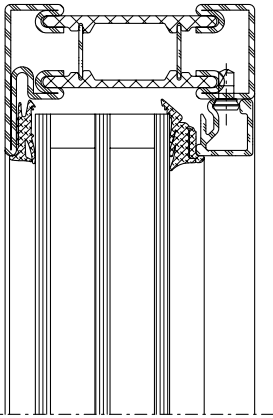
402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm



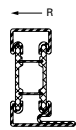
402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm



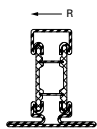
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

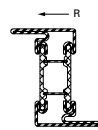


601.632 Z	600 mm
601.645 Z	600 mm
601.638 Z	1800 mm
601.646 Z	850 mm

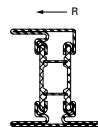


602.632 Z	600 mm
602.645 Z	600 mm
602.633 Z	600 mm
602.646 Z	1500 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.632 Z	700 mm
603.645 Z	700 mm



605.632 Z	600 mm
605.645 Z	600 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



405.030	440 mm
405.031	440 mm
405.032	440 mm
405.033	440 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

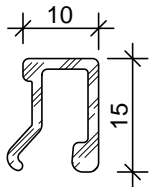


406.930	300 mm
406.931	300 mm
406.932	300 mm

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

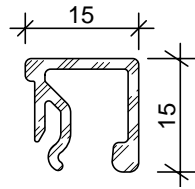
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)



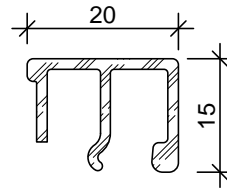
405.030

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)

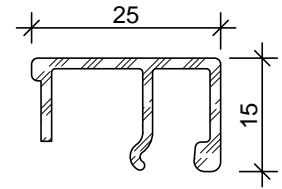


405.031

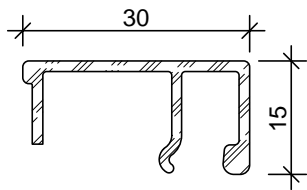
Aluminium glazing beads
(length 6 m)



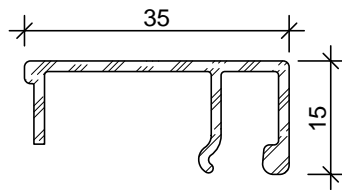
405.032



405.033



405.034



405.035

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
405.030	0,162	0,079	0,025
405.031	0,207	0,100	0,030
405.032	0,234	0,116	0,035
405.033	0,253	0,126	0,040
405.034	0,271	0,136	0,045
405.035	0,291	0,146	0,050



450.016

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend
 VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse
 UV = 50 magasins à 10 pièces

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling
 PU = 50 magazines with 10 studs



450.015

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,
 Bohrdurchmesser 3.5 mm
 VE = 100 Stück lose

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,
 diamètre de perçage 3.5 mm
 UV = 100 pièce

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,
 hole diameter 3.5 mm
 PU = 100 pieces



499.015

Befestigungsset

zum Versetzen der
 magazinierten Befestigungs-
 Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
 3 Torx

499.015

**Machine à poser les boutons
 de parcloses**

pour le déplacement des
 boutons de fixations 450.016
 emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
 3 Torx 15

499.015

Fastening set

for placing magazine fixing
 studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
 3 Torx 15



499.016

Magazinträger

als Austausch auf
 Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016

Porte-magazine

comme remplacement sur la
 machine à poser les boutons de
 parclosse 499.001

UV = 1 pièce

499.016

Magazine case

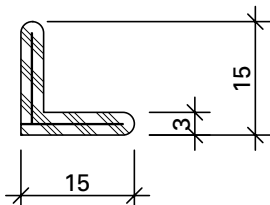
As replacement on fixing kit
 499.001

PU = 1 piece

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Winkel-Stahl-Glasleisten
(Länge 6 m)



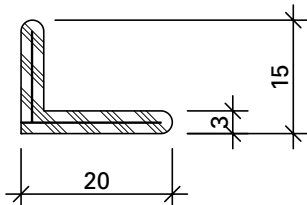
402.190 Z
402.590*
402.990**

* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
 mit Grundschliff Korn 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.190 Z	0,616	0,063
402.191 Z	0,734	0,073
402.192 Z	0,852	0,083

G = Gewicht
 B = Beschichtungsfläche
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Parcloses en acier angulaire
(longueur 6 m)



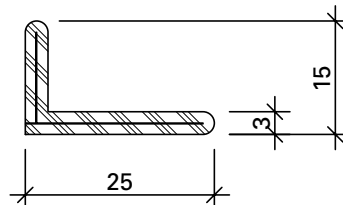
402.191 Z
402.591*
402.991**

* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)
 avec poli de base grain 220 à 240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	P m ² /m
402.590	0,625	0,033
402.591	0,744	0,038
402.592	0,864	0,043

G = Poids
 B = Surface à traiter
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

Angle steel glazing beads
(length 6 m)



402.192 Z
402.592*
402.992**

* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
 with basic ground finish,
 grain size 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
402.990	0,616	0,063
402.991	0,734	0,073
402.992	0,852	0,083

G = Weight
 B = Coated surface
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing



557.167
557.324 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.167
557.324 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.167
557.324 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.165
557.322 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

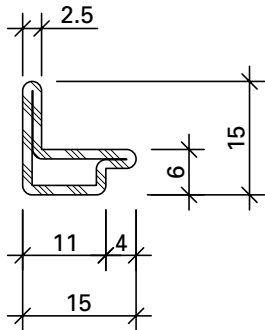
557.165
557.322 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.165
557.322 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

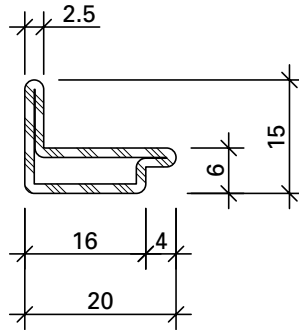
Winkelkontur-Stahl-Glasleisten
(Länge ca. 6 m)



62.510 Z

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

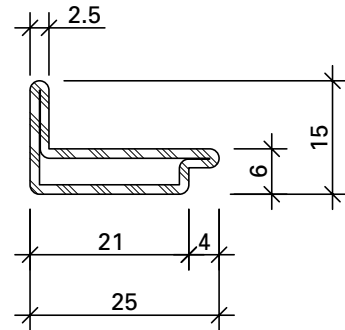
Parcloses en acier à contour
angulaire (longueur env. 6 m)



62.511 Z

avec **Z** = bande d'acier zinguée

Angle contour steel glazing beads
(length approx. 6 m)



62.512 Z

with **Z** = strip galvanised steel



557.168
557.325 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

557.168
557.325 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

557.168
557.325 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



557.166
557.323 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

557.166
557.323 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

557.166
557.323 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
62.510 Z	0,510	0,056
62.511 Z	0,610	0,066
62.512 Z	0,710	0,076

G = Gewicht
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
406.930	0,165	0,063	0,026
406.931	0,170	0,063	0,024
406.932	0,152	0,068	0,035
406.933	0,124	0,055	0,018

G = Poids
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

G = Weight
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing

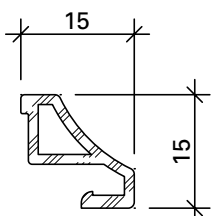
Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

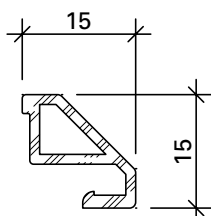
Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)
(Bei Flügelprofil nur bedingt
einsetzbar)

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)
(Pour les profilés de vantail à
usage limité)

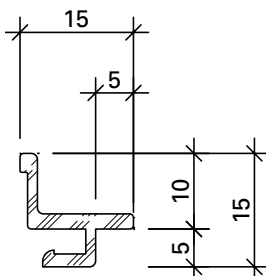
Aluminium glazing beads
(length 6 m)
(Certain conditions apply for use
with windows sash profiles)



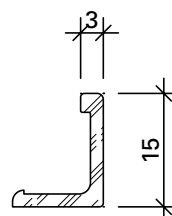
406.930



406.931



406.932



406.933



450.084

Befestigungsfeder
Edelstahl

VE = 100 Stück

450.084

Ressort de fixation
acier Inox

UV = 100 pièces

450.084

Fixing spring
stainless steel

PU = 100 pieces



557.163

Schraube 4,8x6,5 mm
Edelstahl, Torx-Angriff,
selbstgewindend, zur
Befestigung der Befestigungs-
feder im Kunststoff
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.163

Vis 4,8x6,5 mm
acier Inox, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour fixer
les ressorts de fixation
dans la matière plastique
Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.163

Screw 4,8x6,5 mm
stainless steel, Torx head,
self-tapping, for fixing the
fixing springs in PVC-U
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.022

Befestigungsfeder
Edelstahl, inkl. Schraube,
Bohrdurchmesser \varnothing 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.022

Ressort de fixation
acier Inox, vis inclus,
diamètre de perçage \varnothing 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.022

Fixing spring
stainless steel, incl. screw,
hole diameter \varnothing 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.020

Befestigungsknopf
Kunststoff

VE = 100 Stück

450.020

Bouton de fixation
matière plastique

UV = 100 pièces

450.020

Stud
plastic

PU = 100 pieces



450.021

Schraube M3x12
Stahl verzinkt,
Bohrdurchmesser \varnothing 2,8 mm

VE = 100 Stück

450.021

Vis M3x12
acier zingué,
diamètre de perçage \varnothing 2,8 mm

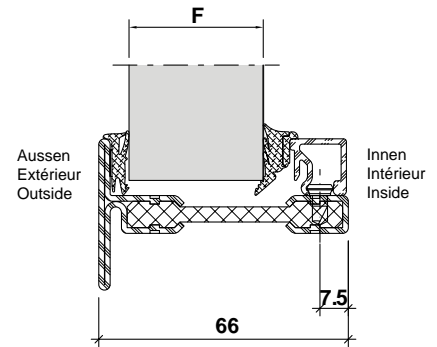
UV = 100 pièces

450.021

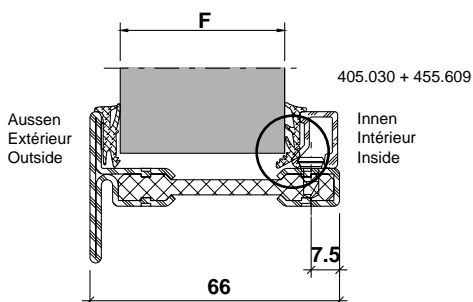
Screw M3x12
galvanised steel,
hole diameter \varnothing 2,8 mm

PU = 100 pieces

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



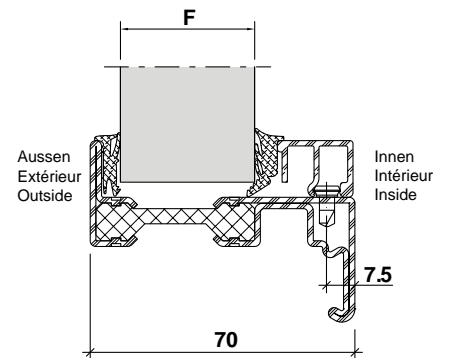
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	15	16	17	18	19		405.035
		20	21	22	23	24		405.034
		25	26	27	28	29		405.033
		30	31	32	33	34		405.032
		35	36	37	38	39		405.031
		40	41	42	43	44		405.030



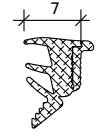

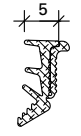
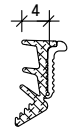
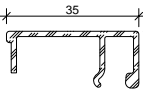
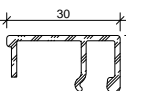
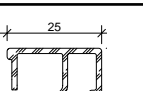
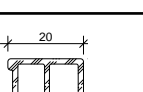
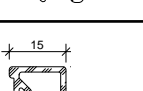
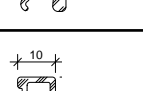


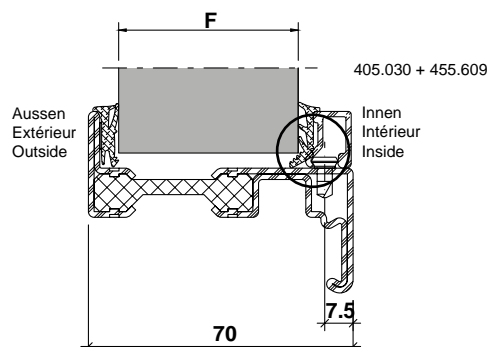
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	19	20	21	22	23	 405.035	
		24	25	26	27	28	 405.034	
		29	30	31	32	33	 405.033	
		34	35	36	37	38	 405.032	
		39	40	41	42	43	 405.031	
		44	45	46	47	48	 405.030	



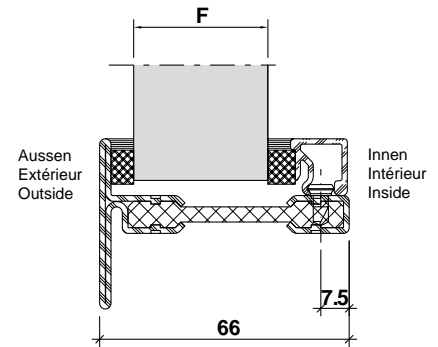
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

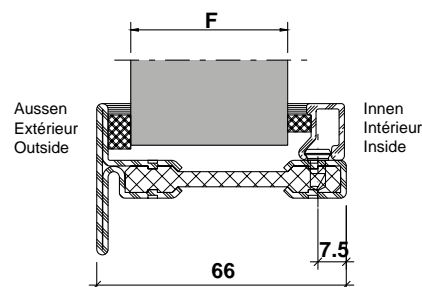
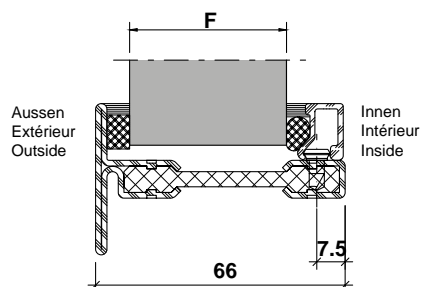


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	16		17		18		19		20		405.035
	21		22		23		24		25		405.034
	26		27		28		29		30		405.033
	31		32		33		34		35		405.032
	36		37		38		39		40		405.031
	41		42		43		44		45		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

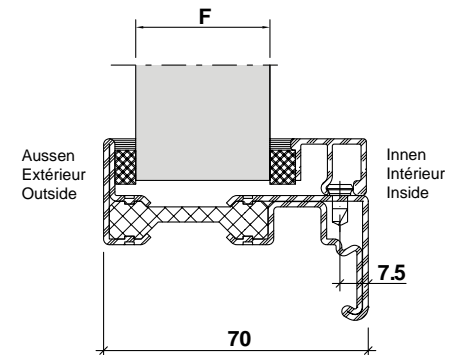


Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

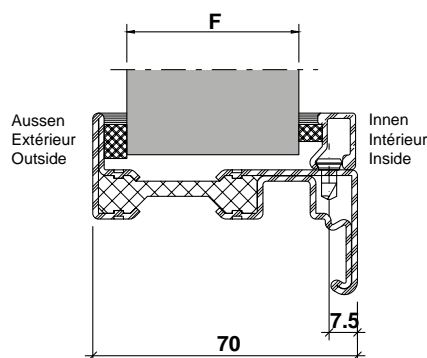
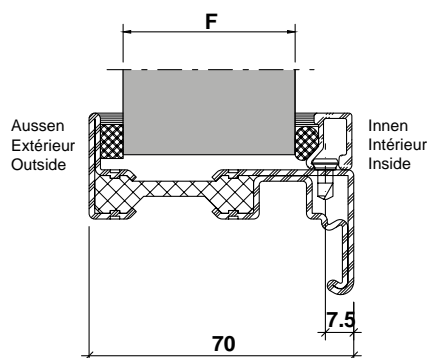
Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	20		21		22		23		24		405.035
	25		26		27		28		29		405.034
	30		31		32		33		34		405.033
	35		36		37		38		39		405.032
	40		41		42		43		44		405.031
	45		46		47		48		49		405.030



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

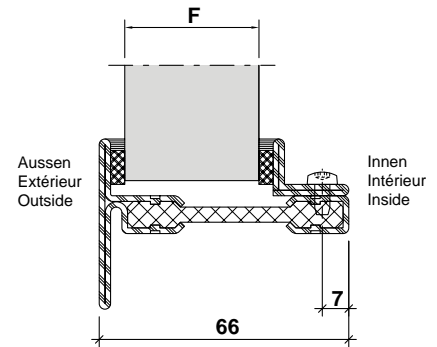
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

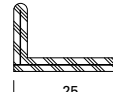
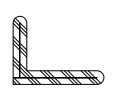
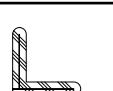
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060	
	6	6	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		 402.192 Z 402.592 402.992
	31		32		33		34		35		 402.191 Z 402.591 402.991
	36		37		38		39		40		 402.190 Z 402.590 402.990

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

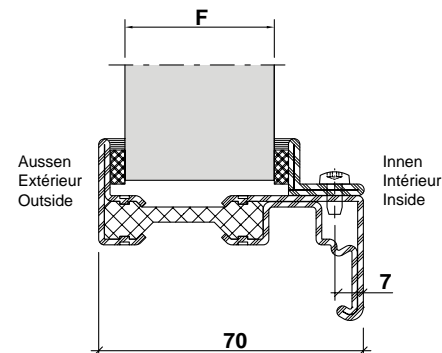
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

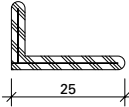
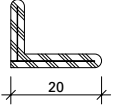
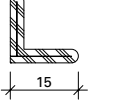
Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		450.030 450.060
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		 402.192 Z 402.592 402.992	
	35		36		37		38		39		 402.191 Z 402.591 402.991	
	40		41		42		43		44		 402.190 Z 402.590 402.990	

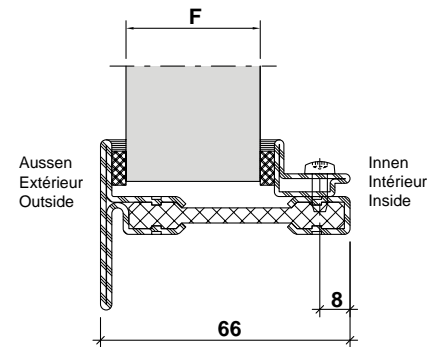
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
6	6	6	5	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		62.512 Z
	31		32		33		34		35		62.511 Z
	36		37		38		39		40		62.510 Z

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

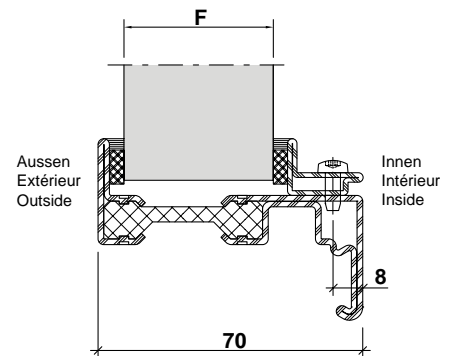
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

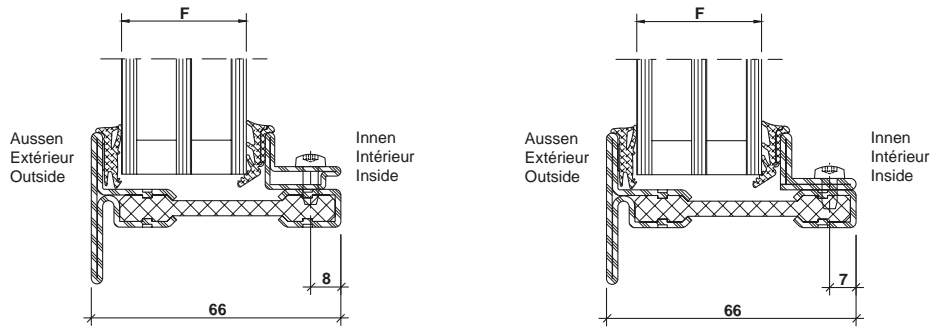
Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)


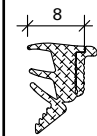


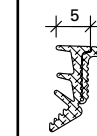
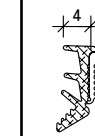






Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060	
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		62.512 Z
	35		36		37		38		39		62.511 Z
	40		41		42		43		44		62.510 Z

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



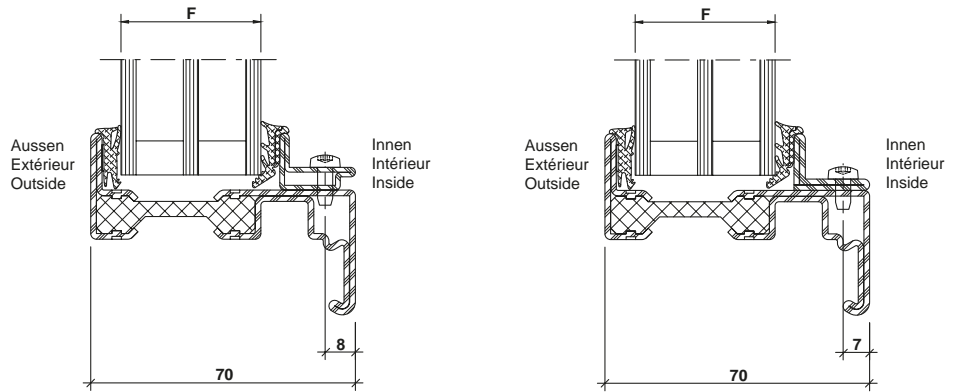
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads	
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	25	26	27	28	29	 62.512 Z	 402.192 Z 402.592 402.992
		30	31	32	33	34	 62.511 Z	 402.191 Z 402.591 402.991
		35	36	37	38	39	 62.510 Z	 402.190 Z 402.590 402.990

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing

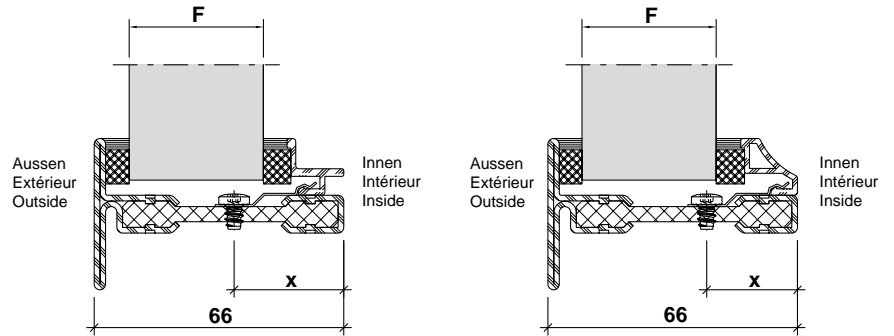


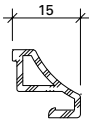
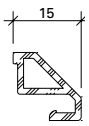
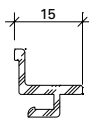
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads			
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609				
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	29	30	31	32	33		62.512 Z		402.192 Z 402.592 402.992
		34	35	36	37	38		62.511 Z		402.191 Z 402.591 402.991
		39	40	41	42	43		62.510 Z		402.190 Z 402.590 402.990

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061		
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	36		37		38		39		40		41		24 29*	 406.930  406.931  406.932*

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweis:

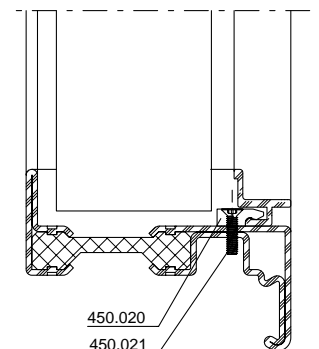
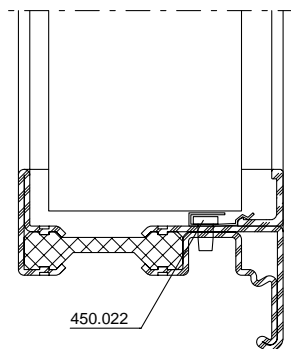
Bei Verwendung in den Flügelprofilen 610.900 Z und 610.901 Z sind die Befestigungsschrauben allenfalls zu kürzen!

Remarque:

Les vis de fixation doivent être éventuellement raccourcies quand elles sont utilisées dans les profilés de vantail 610.900 Z et 610.901 Z!

Note:

When used in sash profiles 610.900 Z and 610.901 Z, the fixing screws must be shortened if need be.



Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

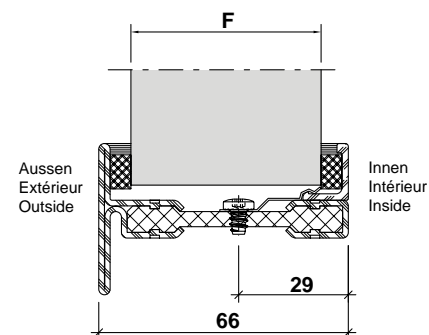
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	48		49		50		51		52		53		 406.933

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Bitte beachten:

Bei der Verwendung der Glasleiste 406.933 sind die Grössen der Isoliergläser wie folgt zu tolerieren:
 Breite und Höhe +0/-2 mm.

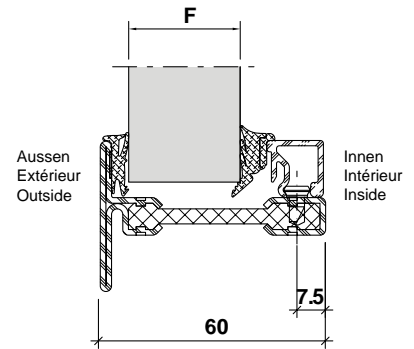
Veillez noter:





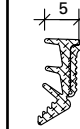

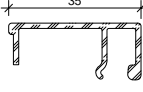
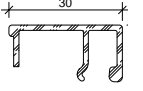
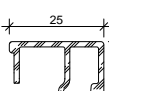
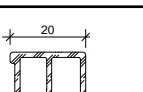
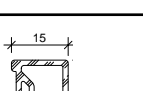
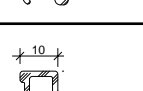
Quand la parclosse 406.933 est utilisée, la tolérance relative aux verres isolants est la suivante:
 largeur et hauteur +0/-2 mm.

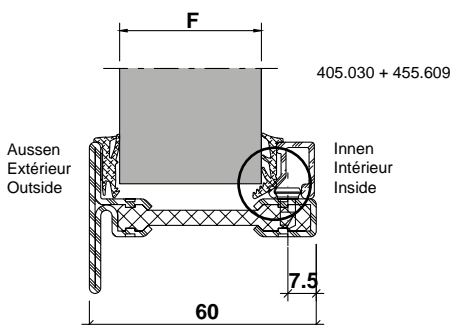
Please note:

When using glazing bead 406.933, the following size tolerances for the insulating glass are to be permitted: +0/-2 mm in height and width.

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	9	10	11	12	13	 405.035	
		14	15	16	17	18	 405.034	
		19	20	21	22	23	 405.033	
		24	25	26	27	28	 405.032	
		29	30	31	32	33	 405.031	
		34	35	36	37	38	 405.030	



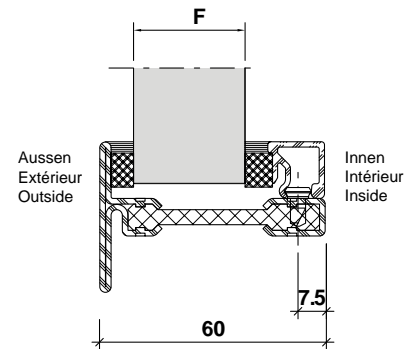
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

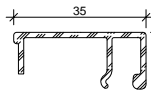
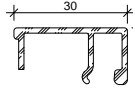
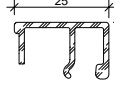
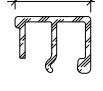


Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

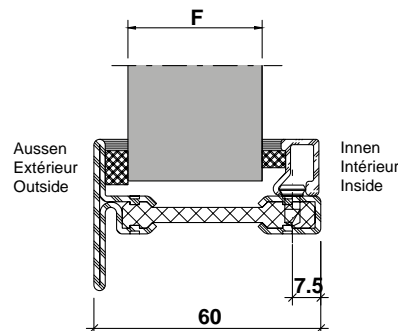
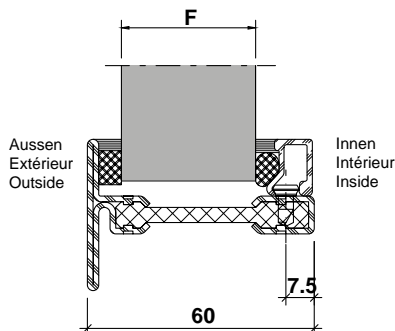


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	10		11		12		13		14		 405.035
	15		16		17		18		19		 405.034
	20		21		22		23		24		 405.033
	25		26		27		28		29		 405.032
	30		31		32		33		34		 405.031
	35		36		37		38		39		 405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

**Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Remarque importante:
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Important notice:
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Remarque importante:
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Important notice:
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

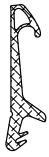
Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



455.049
Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.049
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.049
Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



455.058
Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

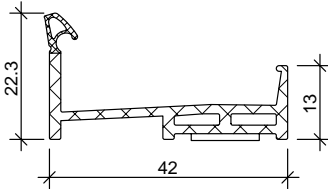
VE = 100 m

455.058
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.058
Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



452.980
Entwässerungsprofil
Kunststoff schwarz, Einsatz
unten horizontal, für Fenster
nach innen öffnend,
selbstklebend

Gewicht 0,174 kg/m

Länge 6 m

452.980
Profilé de drainage
matière plastique, noire, utilisé
en bas à l'horizontale, pour
fenêtres **ouvrant vers l'intérieur**,
auto-adhésive,

poids 0,174 kg/m

Longueur 6 m

452.980
Drainage profile
plastic, black, use horizontally
at the bottom, for **inward-**
opening windows, self-adhesive,

weight 0,174 kg/m

Length 6 m



455.475
Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, innen

VE = 20 Paar

455.475
Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, intérieur

UV = 20 paires

455.475
End piece for
double-sash profile
plastic, black, inward

PU = 20 pairs



450.117
Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, aussen

VE = 20 Stück

450.117
Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, extérieur

UV = 20 pièces

450.117
End piece for
double-sash profile
black plastic, outward

PU = 20 pieces



450.110

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

450.110

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en haut

UV = 20 pièces

450.110

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, top

PU = 20 pieces



450.111

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

450.111

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en bas

UV = 20 pièces

450.111

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, bottom

PU = 20 pieces



450.123

Abdeckkappe mit Sperrventil
Kunststoff schwarz für den
Glasfalz in Kombination mit
450.124

VE = 50 Stück

Einbau mit 499.446

450.123

Capuchon avec vanne d'arrêt
plastique noir pour la feuillure
à verre en combinaison avec
450.124

UV = 50 pièces

Montage avec 499.446

450.123

Cover cap with shut-off valve
black plastic for the glazing
rebate in combination with
450.124

PU = 50 pieces

Installation with 499.446



450.124

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium roh,
Länge 650 mm,
in Kombination mit 450.123

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.446

450.124

**Tube pour aération des
feuillures à verre**
aluminium brut,
longueur 650 mm,
en combinaison avec 450.123

UV = 2 pièces

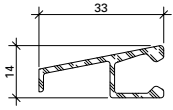
Montage avec 499.446

450.124

**Tube for glazing rebate
ventilation**
aluminium mill finish,
length 650 mm, in combination
with 450.123

PU = 2 pieces

Installation with 499.446



407.008

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007

407.008

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007

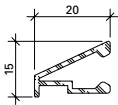
407.008

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007



407.009

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.070

407.009

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.070

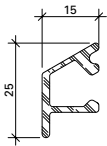
407.009

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.070



407.001

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.050

407.001

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.050

407.001

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.050



450.006

Befestigungsknopf (kurz) SR1
Stahl verzinkt,
für die Befestigung der
Aluminium-Wetterschenkel

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.006

Bouton de fixation (court) SR1
acier galvanisé,
pour fixer le renvoi d'eau
en aluminium

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.006

Fastening stud (short) SR1
galvanised steel,
for fixing the aluminium
weatherbar

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.115

Entwässerungstülle inkl. Abdeckkappe
Kunststoff, schwarz

VE = 10 Stück

450.115

Douille d'évacuation d'eau incl. capuchon
matière plastique, noire

UV = 10 pièces

450.115

Drain pipe incl. cover cap
plastic, black

PU = 10 pieces



450.121

Abdeckkappe
Zinkdruckguss, roh für Farbbeschichtung

VE = 10 Stück

450.121

Capuchon
zinc moulé sous pression, brut pour revêtement couleur

UV = 10 pièces

450.121

Cover cap
zinc die-cast, raw for colour coating

PU = 10 pieces



450.070

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.009

VE = je 5 Stück
(links und rechts)

450.070

Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.009

UV = 5 paires
(gauche et droite)

450.070

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.009

PU = 5 pieces each
(left and right)



450.050

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.001

VE = je 10 Stück
(links und rechts)

450.050

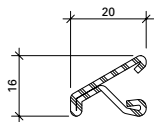
Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.001

UV = 10 paires
(gauche et droite)

450.050

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.001

PU = 10 pieces each
(left and right)



400.920

Wetterschenkel
Corten, Stahl KB DOCOL 355W

Gewicht 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

400.920

Renvoi d'eau
Corten, acier KB DOCOL 355W

poids 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006

400.920

Weatherbar
Corten, steel KB DOCOL 355W

weight 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, weiss,
selbstklebend

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, blanche,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
white, self-adhesive

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, schwarz,
selbstklebend

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

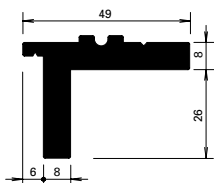
Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, noire,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
black, self-adhesive

PU = 50 m



455.440
Basisprofil
EPDM, schwarz

VE = 6 m

455.440
Profilé de base
EPDM, noir

UV = 6 m

455.440
Basic profile
EPDM, black

PU = 6 m



451.117
Janroc-Dämmplatte
1000 x 600 x 54 mm,
Dämmplatte aus Steinwolle nach
EN 1602, Dichte 120 kg/m³,
Wärmeleitfähigkeit nach
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

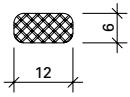
VE = 6 Platten in PE-Folie
verschweisst

451.117
Panneau isolant Janroc
1000 x 600 x 54 mm, panneau
isolant en laine minérale selon
EN 1602, densité 120 kg/m³,
conductibilité thermique selon
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

UV = 6 panneaux soudés
dans une pellicule PE

451.117
Janroc insulation plate
1000 x 600 x 54 mm, stone wool
insulation plate according to
EN 1602, density 120 kg/m³,
thermal conductivity of $\lambda_D =$
0.040 W/m·K in accordance
with EN 13162

PU = 6 plates sealed
in PE foil



450.103

Dämmprofil

PE-Schaum, grau,
geschlossen zellig für den
Einsatz im Glasfalz

VE = 50 m

450.103

Profilé isolant

mousse en PE, gris,
pré-remplissage cellulaire
utilisé dans la feuillure de verre

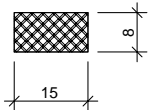
UV = 50 m

450.103

Insulation profile

PE foam, grey,
closed-cell for installation
in the glazing rebate

PU = 50 m



450.112

Dämmprofil

PVC-Schaum, schwarz-grau,
geschlossen zellig, selbstklebend,
für den Einsatz im Rahmenfalz

VE = 3 Rollen à 8 m

450.112

Profilé isolant

mousse en PVC, noir-gris,
pré-remplissage cellulaire,
autocollante, utilisé dans la
feuillure de cadre

UV = 3 rouleaux de 8 m

450.112

Insulation profile

PVC foam, black-grey,
closed-cell, self-adhesive,
for installation in the frame
rebate

PU = 3 x 8 m roll



451.055 24x2 mm

Flügelprofil

451.057 26x2 mm

Rahmenprofil

Abdeckband

PE-Schaum, schwarz, zum
Abdecken des Janisol Arte-
Isolators, einseitig selbstklebend,
mit Schutzfolie

VE = 30 m

Ausführung in weiss auf Anfrage

451.055 24x2 mm

Profilé de vantail

451.057 26x2 mm

Profilé de cadre

Bande de recouvrement

mousse PE, noire, pour le
recouvrement d'isolateur
Janisol Arte, autocollante, avec
feuille de protection

UV = 30 m

Exécution en blanc sur demande

451.055 24x2 mm

Sash profile

451.057 26x2 mm

Frame profile

Cover tape

PE foam, black, for covering
the Janisol Arte isolator,
self-adhesive, with protective
foil

PU = 30 m

White version on request



451.049

Abdeckband

Polyester, grün, selbstklebend, 27 mm breit, zum Schutz des Janisol Arte-Isolators bei der Pulverbeschichtung, wärmebeständig bis 180°C

VE = 1 Rolle à 66 m

451.049

Bande de recouvrement

Polyester, verte, autocollante, 27 mm de largeur, pour la protection de l'isolateur Janisol Arte en cas de revêtement par poudre, thermorésistante jusqu'à 180°C

UV = 1 rouleau de 66 m

451.049

Cover tape

Polyester, green, self-adhesive, 27 mm wide, for protecting the Janisol Arte isolator during powder coating, heat-resistant up to 180°C

PU = 1 x 66 m roll



451.051

Breite 40 mm

451.052

Breite 50 mm

451.053

Breite 70 mm

451.054

Breite 95 mm

Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

451.051

Largeur 40 mm

451.052

Largeur 50 mm

451.053

Largeur 70 mm

451.054

Largeur 95 mm

Film de protection

protège les faces visibles des profilés en acier Inox

UV = 1 rouleau à 100 m

451.051

Width 40 mm

451.052

Width 50 mm

451.053

Width 70 mm

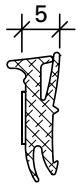
451.054

Width 95 mm

Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



455.608

Glasdichtung

EPDM, schwarz, für Profil-
anschlagseite, selbstklebend,
Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

455.608

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant,
largeur du joint 5 mm

UV = 50 m

455.608

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section
flange, self-adhesive,
joint width 5 mm

PU = 50 m



455.609

Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

455.609

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 4-5 mm

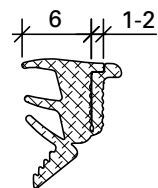
UV = 50 m

455.609

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 4-5 mm

PU = 50 m



455.610

Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

455.610

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 6-8 mm

UV = 50 m

455.610

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 6-8 mm

PU = 50 m



450.159

Reiniger

zur Reinigung der beschichteten
Profile vor dem Anbringen der
selbstklebenden Anschlagdich-
tungen

VE = 1 Flasche à 500 ml

450.159

Nettoyant

pour le nettoyage des profilés
revêtus avant la pose des joints
des butées autocollants

UV = 1 bouteille de 500 ml

450.159

Cleaner

for cleaning the coated profiles
before attaching self-adhesive re-
bate gaskets

PU = 1 x 500 ml bottle



450.152

Primer

für eine bessere Haftung beim
Anbringen der selbstklebenden
Anschlagdichtungen

VE = 1 Flasche à 1 Liter

450.152

Couche de fond

pour une meilleure adhérence lors
de la pose des joints des butées
autocollants

UV = 1 bouteille de 1 litre

450.152

Primer

for improved adhesion when
attaching bonded self-adhesive
rebate gaskets

PU = 1 x 1 litre bottle



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,
pour matières plastiques et
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



450.091

Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Kleb- und
Dichtmasse 450.092

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à coller
et à étancher 450.092

UV = 1 litre

450.091

Cleaner

for cleaning all components
before applying the sealing and
bonding compound 450.092

PU = 1 litre



450.092

Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stösse und
-Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

Wichtig:

**Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.**

450.092

Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

Important:

**Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.**

450.092

Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

Important:

**Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has
been used as a pre-treatment.**



452.086

Dichtmasse

transparent, Silikon,
für Glasversiegelungen,
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Stück (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche
Substanzen gemäss ISO 16000**

452.086

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour
sceller le verre, avec gicleurs
d'éjection

UV = 20 pièces (à 310 ml)

**Contrôle de substances
dangereuses selon ISO 16000**

452.086

Sealing compound

transparent, silicone, for
sealing glass, includes spray
nozzles

PU = 20 pieces (à 310 ml)

**Tested for dangerous
substances in accordance
with ISO 16000**



450.106

Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

450.106

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour
étanchéification de petits joints,
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

450.106

Sealing compound

transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



450.151

Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege
der Beschläge und Mechanik
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

450.151

Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien
de ferrures et la mécanique sur les
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

450.151

Fittings spray

for cleaning and maintaining
the fittings and mechanics on
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



450.109

Leere Flaschen

für eine feine Dossierung der
Dichtmasse 450.106

VE = 2 Stück

450.109

Flacons vides

un dosage précis de la pâte
d'étanchéité 450.106

UV = 2 pièces

450.109







Empty bottles

for the fine dosing of sealing
compound 450.106

PU = 2 pieces

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

	Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
	Beschläge	Ferrures	Fittings	50
	Verdeckt liegender Fensterbeschlag	Ferrure de fenêtre non apparente	Concealed window fitting	
	Technische Daten	Données techniques	Technical data	57
	Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag	Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente	Concealed turn/tilt and side-hung fitting	59
	Verdeckt liegender Stulp-Beschlag	Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente	Concealed double sash window fitting	66
	Kippbeschlag	Ferrure à soufflet	Bottom-hung window	73
	Kettenantrieb	Entraînement à chaîne	Chain drive	80
	Oberlichtöffner F200	Ferrure d'imposte F200	Top light opener F200	84
	Verarbeitungshilfen	Outils d'usage	Assembly tools	90
				

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe mit Rasterung

Poignées de fenêtre avec cran d'arrêt

Window handles with embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing





557.269

Fenstergriff Aluminium (silber)

inkl. 4 Befestigungsschrauben M5x35 und M5x25, Rosette 24 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.269

Poignée en aluminium (argenté)

4 vis de fixation M5x35 et M5x25 incluses, rosace d'une largeur de 24 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.269

Handle, aluminium (silver)

incl. 4 fixing screws M5x35 and M5x25, rosette, 24 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.308

Fenstergriff Edelstahl

inkl. 2 Befestigungsschrauben M5x30, Rosette 27 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.308

Poignée en acier Inox

2 vis de fixation M5x30 incluses, rosace d'une largeur de 27 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.308

Handle, stainless steel

incl. 2 fixing screws M5x30, rosette, 27 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece

Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 27 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden

Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

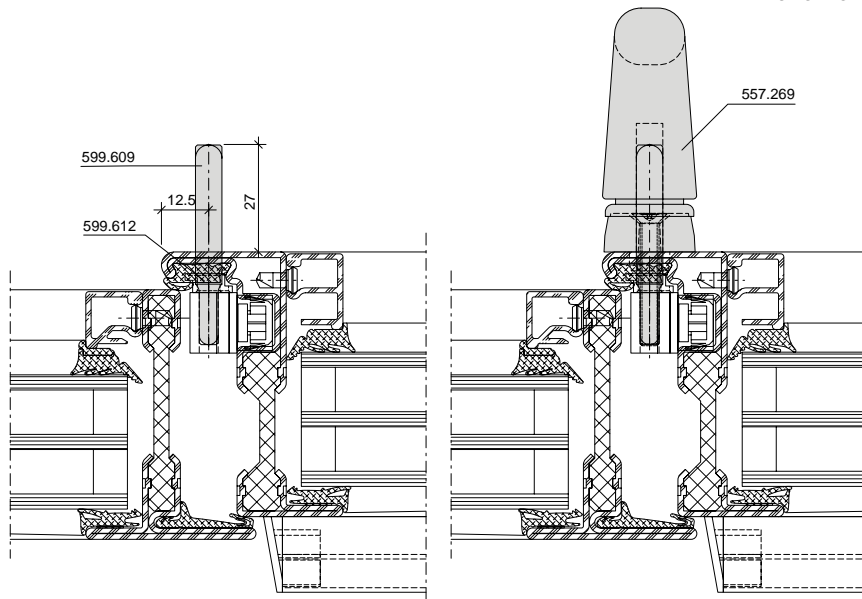
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 27 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement

Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 27 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle



Hinweis zu Fenstergriffen ohne Rasterung:

Die Jansen Getriebe haben grundsätzlich keine Rasterung und keinen Endanschlag. Es kann somit nicht garantiert werden, dass die Fenstergriffe in der jeweiligen Position (waagrecht oder senkrecht 90°) halten. Beim Öffnen kann sich der Griff ohne Rasterung ebenfalls nach unten bewegen.

Remarque concernant les poignées de fenêtre sans cran d'arrêt:

De manière générale, les crémones Jansen n'ont pas de cran d'arrêt ni de butée finale. Il est donc impossible de garantir que les poignées de fenêtre tiennent dans une position (horizontale ou verticale à 90°). À l'ouverture, la poignée sans cran d'arrêt peut également se déplacer vers le bas.

Note on window handles without embossing:

The Jansen mechanism rods generally have no embossing and no end stop. There is therefore no guarantee that the window handles will remain in the respective position (horizontal or vertical at a 90° angle). Without embossing, the handle can likewise move downwards during opening.



557.223

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.223

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.223

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.224

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.224

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.224

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.225

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.225

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.225

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.226

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.226

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
gauche, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.226

Handle

brushed stainless steel, for
DIN left, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.227

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN rechts,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.227

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
droite, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.227

Handle

brushed stainless steel, for
DIN right, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.228

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.228

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.228

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.313

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.313

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.313

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.314

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.314

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.314

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.315

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.315

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.315

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.316

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.316

Poignée

laiton poncé, pour DIN à gauche,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.316

Handle

sanded brass, for DIN left,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.317

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN rechts, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.317

Poignée

laiton poncé, pour DIN à droite, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.317

Handle

sanded brass, for DIN right, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.318

Fenstergriff

Messing geschliffen, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.318

Poignée

laiton poncé, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.318

Handle

sanded brass, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



599.400

Anschlagplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz als Kipp Sperre für
Drehflügel

VE = 1 Stück

599.400

Plaque butée

acier, surface argentée, utilisée
comme blocage de position
soufflet pour fenêtre à la
française

UV = 1 pièce

599.400

Stop plate

steel, silver-look surface finish,
use as tilt lock for side-hung
window

PU = 1 piece



557.179

Fehlschaltsicherung unten

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei FFH 470-1140 mm,
Fehlschaltsicherung inkl.
Verlängerung 599.606

VE = 1 Garnitur

557.179

Anti-fausse manoeuvre en bas

acier, surface argentée,
utilisé avec une cote FFH de
470-1140 mm, anti-fausse
manoeuvre avec rallonge 599.606

UV = 1 garniture

557.179

Fool-proof mechanism bottom

steel, silver-look surface finish,
For use with sash rebate heights
of 470-1140 mm, fool-proof
mechanism including extension
599.606

PU = 1 set



599.455 links

599.456 rechts

Adapterplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für die Aufnahme der Flügel-
lagerschiene 599.465

VE = 1 Stück

599.455 à gauche

599.456 à droite

Plaque d'adaptation

acier, surface Silberlook, pour
la réception de la crémonne fiche
d'angle 599.465

UV = 1 pièce

599.455 LH

599.456 RH

Adapter plate

Steel, silver look surface finish,
for accommodating sash bearing
track 599.465

PU = 1 piece



599.465

Flügel lagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Drehflügel > 100 kg

VE = 1 Stück

599.465

**Crémonne fiche d'angle du van-
tail**

acier, surface argentée,
pour vantail à la française
> 100 kg

UV = 1 pièce

599.465

Sash hinge part rod

steel, silver-look surface finish,
for side-hung sash > 100 kg

PU = 1 piece



599.401

Balkontürschnäpper
Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei Balkontüre

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x12 (aus 557.046)

599.401

Loqueteau pour porte de balcon
acier, surface argentée,
pour porte de balcon

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x12 (de 557.046)

599.401

Balcony door catch
steel, silverlook surface,
for balcony doors

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x12 (of 557.046)



599.419

Schnäpperbolzen
Kunststoff, grau,
Einsatz mit 599.401

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x20 (aus 557.045)

599.419

Goujon d'encliquetage
matière plastique, gris,
utilisation avec 599.4021

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x20 (de 557.045)

599.419

Bolt for spring-loaded catch
plastic, grey,
application wit 599.401

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x20 (of 557.045)



597.037

Drehsperre
grau, inkl. Schliessblech

VE = 1 Stück

597.037

Verrou de sécurité
gris, incl. gâche de fermeture

UV = 1 pièce

597.037

Anti-turn lock
grey, incl. strike plate

PU = 1 piece



557.220

Sicherungsschere 300

Stahl, schwarz und Silberlook-Oberfläche, für Kippflügel mit Hub 327 mm

VE = 2 Sicherungsscheren
2 Flügelunterlagen

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter

557.248 Schrauben

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.221

Sicherungsschere 600

wie 557.220,
jedoch für Hub 600 mm

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.220

Compas de sécurité 300

acier, surface noire et argentée, pour vantaux à soufflets avec course de 327 mm

UV = 2 compas de sécurité
2 cales de vantail

Commander séparément:

555.297 Ecoule aveugle

557.248 Vis

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.221

Compas de sécurité 600

comme 557.220, mais pour une course de 600 mm

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.220

Security stay 300

steel, black and silver-look surface finish, for bottom-hung sash with a length of travel of 327 mm

PU = 2 security stays
2 sash supports

Order separately:

555.297 Blind rivet

557.248 Screws

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.

557.221

Security stay 600

as 557.220, except for a length of travel of 600 mm

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.



599.405

Kippschere

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Kippflügel

VE = 1 Falzschere

599.405

Compas d'imposte

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

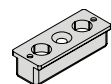
UV = 1 compas d'arrêt

599.405

Tilt scissor

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash

PU = 1 rebate stay



599.476

Unterfütterung

Kunststoff, grau

VE = 1 Stück

599.476

Cale

matière plastique, gris

UV = 1 pièce

599.476

Support

plastic, grey

PU = 1 piece



557.205

Alu-Schnäpper

eloxiert EV1, komplett, inkl.
Befestigungsmaterial,
Plattengröße 49x28 mm

VE = 1 Schnäpper
1 Fangteil
1 Unterlage

557.205

Loqueteau d'imposte

éloxé naturel EV1, complet,
matériel de fixation inclus,
support 49x28 mm

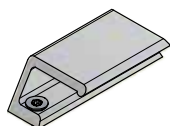
UV = 1 loqueteau
1 pièce de réception
1 cale

557.205

Aluminium catch

anodised EV1, complete,
incl. fixing material,
plate size 49x28 mm

PU = 1 catch
1 locking plate
1 support



550.061

Ziehgriff

Aluminium, farblos anodisiert,
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

550.061

Poignée à tirer

aluminium, anodisé incolore,
matériel de fixation M4x10
inclus

UV = 1 pièce

550.061

Pull handle

aluminium, anodised colourless,
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



599.458 links

599.459 rechts

Drehlager

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln.

VE = 1 Stück

599.458 gauche

599.459 droite

Compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

UV = 1 pièce

599.458 LH

599.459 RH

Pivot hinge

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sashes

PU = 1 piece



599.460

Drehlagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln,
Bedarf pro Flügel 2 Stück

VE = 1 Stück

599.460

Crémone du compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet,
nécessaire par vantail 2 pièces

UV = 1 pièce

599.460

Pivot hinge rod

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash, required
each sash 2 pieces

PU = 1 piece



557.050

Beschlagunterlage

Federstahl, als Beschlag-
unterlage in der Nute
vom Flügelprofil

VE = 10 Stück

557.050

Cale

acier à ressorts, pour la
rainure du profilé de vantail

UV = 10 pièces

557.050

Mechanism supprt

spring steel, into the groove
of the sash profil

PU = 10 pieces



557.169

Schraube M4x10

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Rahmen

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.169

Vis M4x10

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du cadre

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.169

Screw M4x10

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
frame

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.173

Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Flügel und
Schliesbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.173

Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.173

Screw M4x16

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.235

Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Fehlschaltssicherung und
Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.235

Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour un
montage anti-fausse manœuvre
et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.235

Screw M4x20

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for anti-
mishandling device and
stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

- Einhandbeschlag für Dreh-, Drehkipp- und Stulpfenster
- Völlig verdeckt, im Falzbereich liegende Scheren-, Dreh- und Ecklagerungen
- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung für erhöhte Einbruch-Sicherheit
- Anpressdruck verstellbar
- Flügel seitlich und in der Höhe regulierbar
- Keine Ausnehmungen für Bandteile und Dichtungen erforderlich
- Rationeller Einbau dank praktischer Verarbeitungs-Hilfsmitteln
- Korrosionsbeständigkeit nach EN ISO 9227-NS Klasse 4 nach EN 1670
- Max. Öffnungswinkel 95° (ohne Drehbegrenzer)

Ferrure de fenêtre non apparente

- Ferrure une main pour fenêtres à la française, oscillo-battantes et pour fenêtres à deux vantaux
- Pivots compas, compas et charnières d'angle non apparents dans la zone de la feuillure
- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon pour une meilleure sécurité anti-effraction
- Pression d'appui réglable
- Vantaux réglables sur le côté et en hauteur
- Aucun fraisage nécessaire pour les pièces des paumelles et les joints
- Montage rationnel grâce aux outils d'usinage pratiques
- Résistance à la corrosion selon EN ISO 9227-NS classe 4 selon EN 1670
- Angle d'ouverture max. 95° (sans compas de limitation d'ouverture)

Concealed window fitting

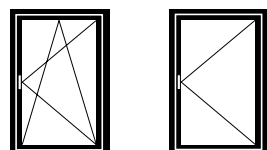
- Single-handed fitting for tilt, turn/tilt and double sash window
- Fully concealed, the scissor stay and side-hung and corner hinges are rebate-mounted
- Window fitting with mushroom closure for enhanced anti-burglar security
- Contact pressure adjustable
- Sash can be regulated on the side and vertically
- No recesses required for hinge parts and weatherstrips
- Efficient installation thanks to practical assembly tools
- Corrosion resistance in accordance with EN ISO 9227-NS Class 4 in accordance with EN 1670
- Max. opening angle 95° (without opening limiter)



Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

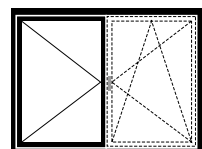
Max. Gewicht:	bis 180 kg
Max. Fläche:	2.3 m ²
Max. Seitenverhältnis FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. Öffnungswinkel:	92°
G-Mass min.:	162 mm



Flügelgrösse

Drehkipp- und Drehfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm



Flügelgrösse

Stulpfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	SF-FB = 1400 mm
	Stulpflügel-Getriebe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Flügelalzhöhe
FFB = Flügelalzbreite
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

Généralités:

Poids max.:	jusqu'à 180 kg
Surface max.:	2.3 m ²
Rapport latéral max. largeur/hauteur FFB/FFH:	≤ 2:1
Angle d'ouverture max.:	92°
Mesure G min.:	162 mm

Grandeur du vantail

fenêtre oscillo-battante et à la française:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Grandeur du vantail

fenêtre à deux vantaux:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Mécanisme de vantail semi-fixe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight:	to 180 kg
Max. surface:	2.3 m ²
Max. ratio width/height FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. opening angle:	92°
G-measurement min.:	162 mm

Size of sash

turn/tilt and side-hung windows:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Size of sash

double-sash window:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Double-sash operating mechanism:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width
SF-FB = Rebate width of secondary sash

If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!

Max. Gewicht für Dreh- und Drehkipp-Fenster

Poids maximal pour les fenêtres à la française et oscillo-battantes

Max. weight for side-hung and turn/tilt windows

Hinweise zum Gebrauch

Der für den Einsatz der Jansen-Beschläge zulässige Anwendungsbereich ist in den Anwendungsdiagrammen grau hinterlegt. Es gilt jedoch nicht die gesamte grau hinterlegte Fläche, sondern immer nur diejenige Teilfläche, die sich links neben der Kurve des entsprechenden Flügelgewichts FG befindet.

Zu überprüfen ist

- Befinden sich die Fensterdimensionen im grau hinterlegten Bereich?
- Befindet der sich zu ermittelnde Schnittpunkt links neben der Begrenzungskurve des Flügelgewichts?

Abkürzungen:

FFB Flügelfalzbreite (mm)
FFH Flügelfalzhöhe (mm)
FG Flügelgewicht (kg/m²)

Remarques concernant l'utilisation

La plage d'utilisation autorisée pour les ferrures Jansen est indiquée en gris dans les diagrammes d'application. Cependant, ce n'est pas l'ensemble de la surface grisée qui est valable, mais seulement la partie de la surface se trouvant à gauche de la courbe de poids du vantail (FG) correspondant.

A vérifier

- Les dimensions de la fenêtre se trouvent-elles dans la plage grisée ?
- Le point de coupe à déterminer se trouve-t-il à gauche de la courbe limite de poids du vantail ?

Abréviations:

FFB Largeur de feuillure du vantail (mm)
FFH Hauteur de feuillure du vantail (mm)
FG Poids du vantail (kg/m²)

Usage information

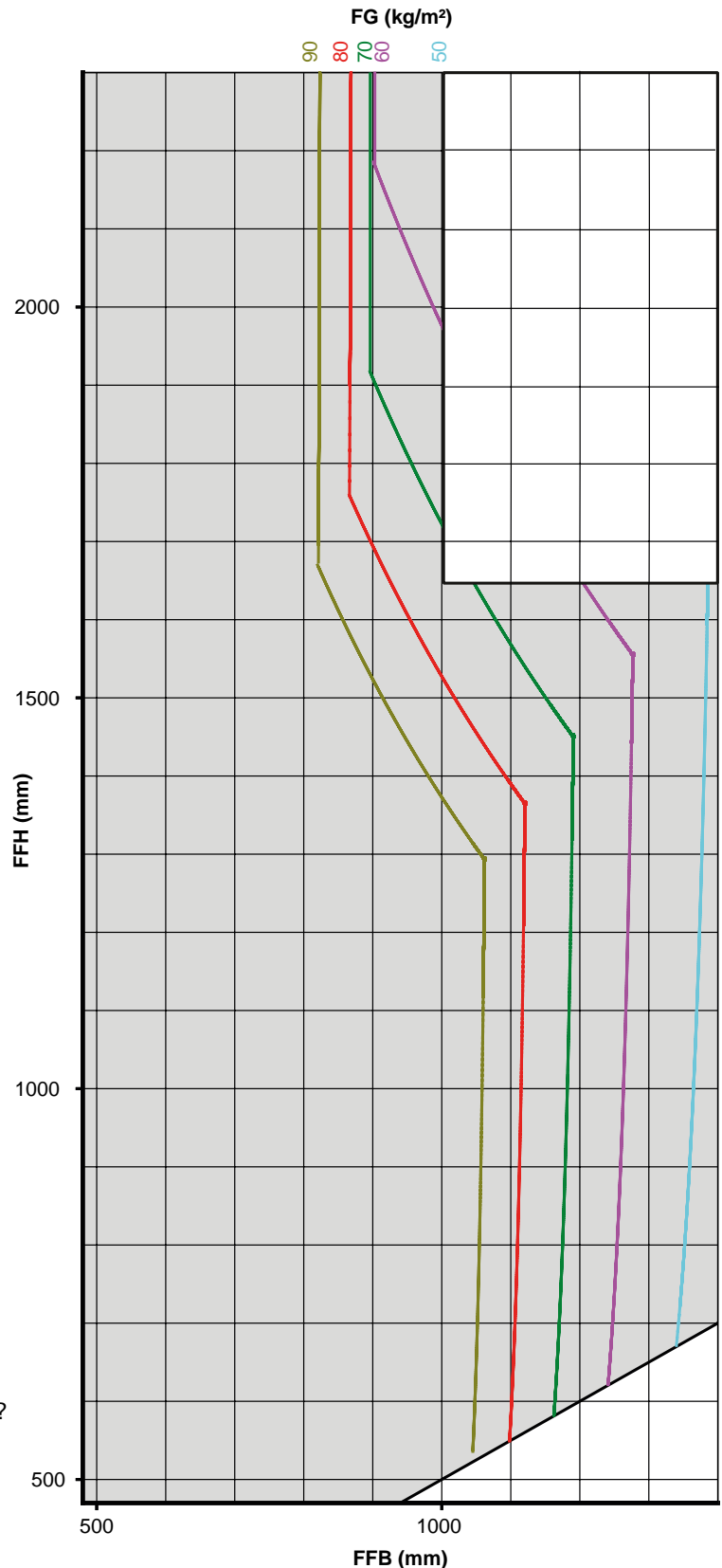
The scope of application permitted for the use of Jansen fittings is highlighted in grey in the application diagrams. However, this does not apply to the entire area that is highlighted in grey, but only to the partial area that is found to the left of the curve for the corresponding sash weight FG.

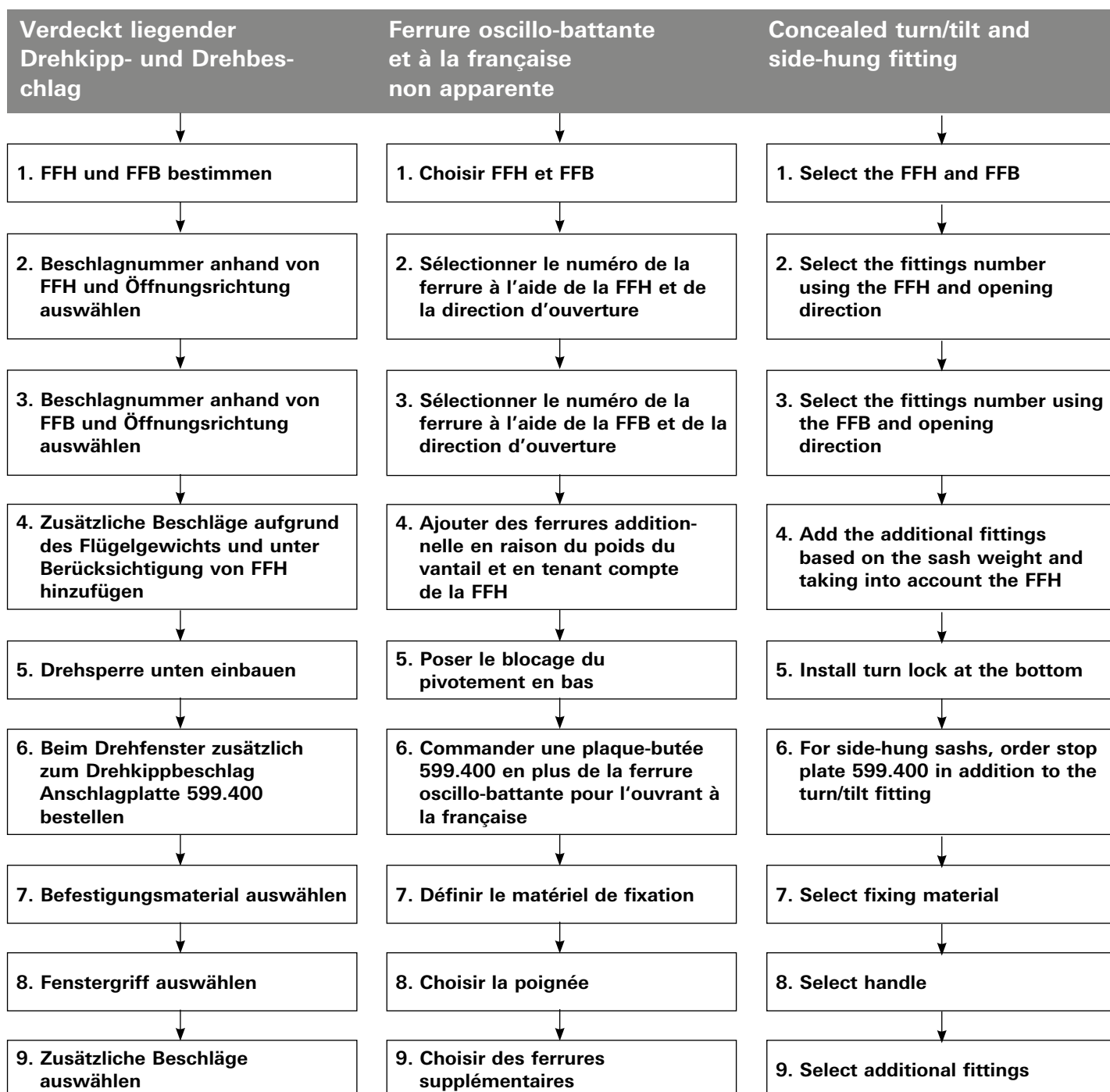
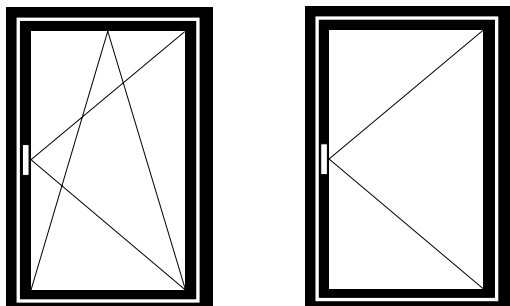
The following need to be checked

- Are the window dimensions in the area highlighted in grey?
- Is the intersection point to be calculated located on the left of the curve for the corresponding sash weight?

Abbreviations:

FFB Sash rebate width (mm)
FFH Sash rebate height (mm)
FG Sash weight (kg/m²)

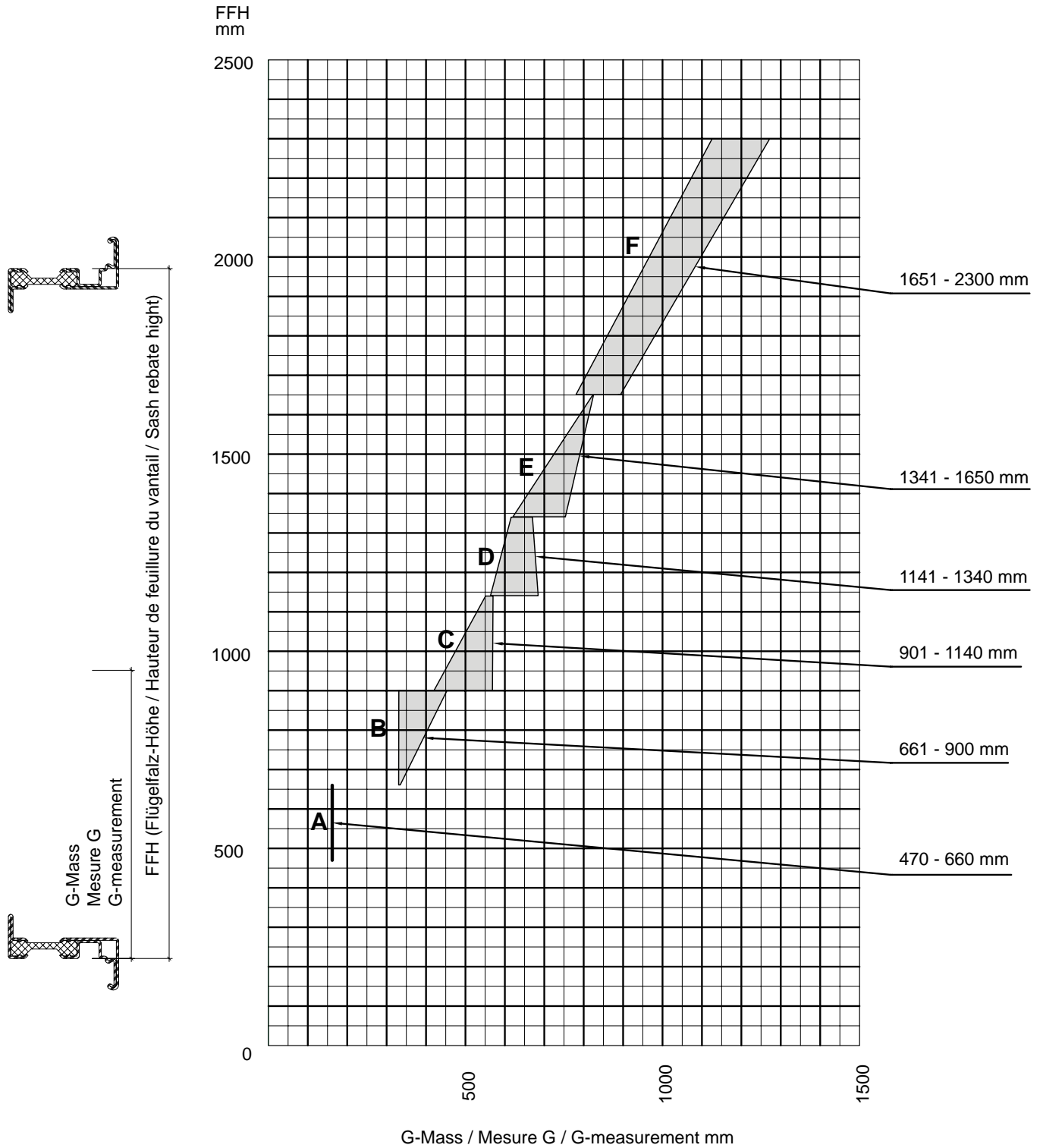


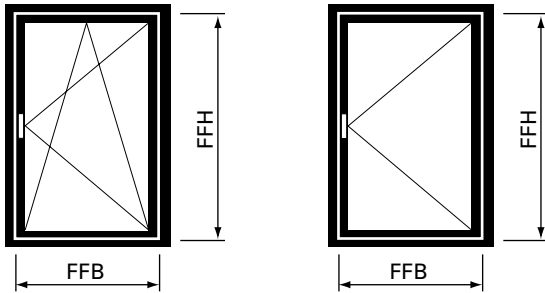


1. FFH und FFB bestimmen

1. Choisir FFH et FFB

1. Select the FFH and FFB





2. Beschlagnummer anhand FFH und Öffnungsrichtung auswählen

2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the FFH and opening direction

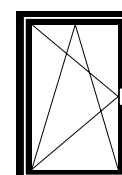
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.106	561.107
Typ B	661 - 900 mm	561.116	561.117
Typ C	901 - 1140 mm	561.126	561.127
Typ D	1141 - 1340 mm	561.136	561.137
Typ E	1341 - 1650 mm	561.146	561.147
Typ F	1651 - 2300 mm	561.156	561.157

3. Beschlagnummer anhand FFB und Öffnungsrichtung auswählen

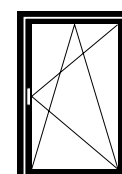
3. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFB et de la direction d'ouverture

3. Select the fittings number using the FFB and opening direction

Flügelalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.166	561.167
551 - 800 mm	561.176	561.177
801 - 1025 mm	561.186	561.187
1026 - 1250 mm	561.196	561.197
1251 - 1400 mm	561.206	561.207



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

4. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

4. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

4. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
850 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465
>1800 mm	–	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

5. Drehsperre unten einbauen

Bei FFH 470-1140 mm kann die Fehlschaltsicherung nicht vertikal eingebaut werden. Ab FFH von 740 mm kann diese unten eingebaut werden.

Bitte Artikel 557.179 bestellen (Inhalt: Fehlschaltsicherung 599.406/Verlängerung 599.606).

5. Poser le blocage du pivotement en bas

Avec une cote FFH de 470-1140 mm, le anti-fausse manoeuvre ne peut être posé à la verticale. A partir d'une cote FFH de 740 mm, on peut le monter en bas.

Prière de commander l'article 557.179 (contenu: anti-fausse manoeuvre 599.406/rallonge 599.606).

5. Install turn lock at the bottom

For sash rebate heights of 470-1140 mm, the fool-proof mechanism cannot be installed vertically. From a sash rebate width of 740 mm, it can be installed at the bottom.

Please order article 557.179 (contents: fool-proof mechanism 599.506/extension 599.406).

6. Beim Drehfenster zusätzlich zum Drehkippbeschlag Anschlagplatte 599.400 bestellen

6. Commander une plaque-butée 599.400 en plus de la ferrure oscillo-battante pour l'ouvrant à la française

6. For side-hung sash, order stop plate 599.400 in addition to the turn/tilt fitting

7. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben
557.173 ca. 60 Schrauben
557.235 ca. 2 Schrauben

7. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis
557.173 env. 60 vis
557.235 env. 2 vis

7. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws
557.173 approx. 60 screws
557.235 approx. 2 screws

8. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

8. Choisir la poignée

voir page 50

8. Select handle

see page 50

9. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

9. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

9. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

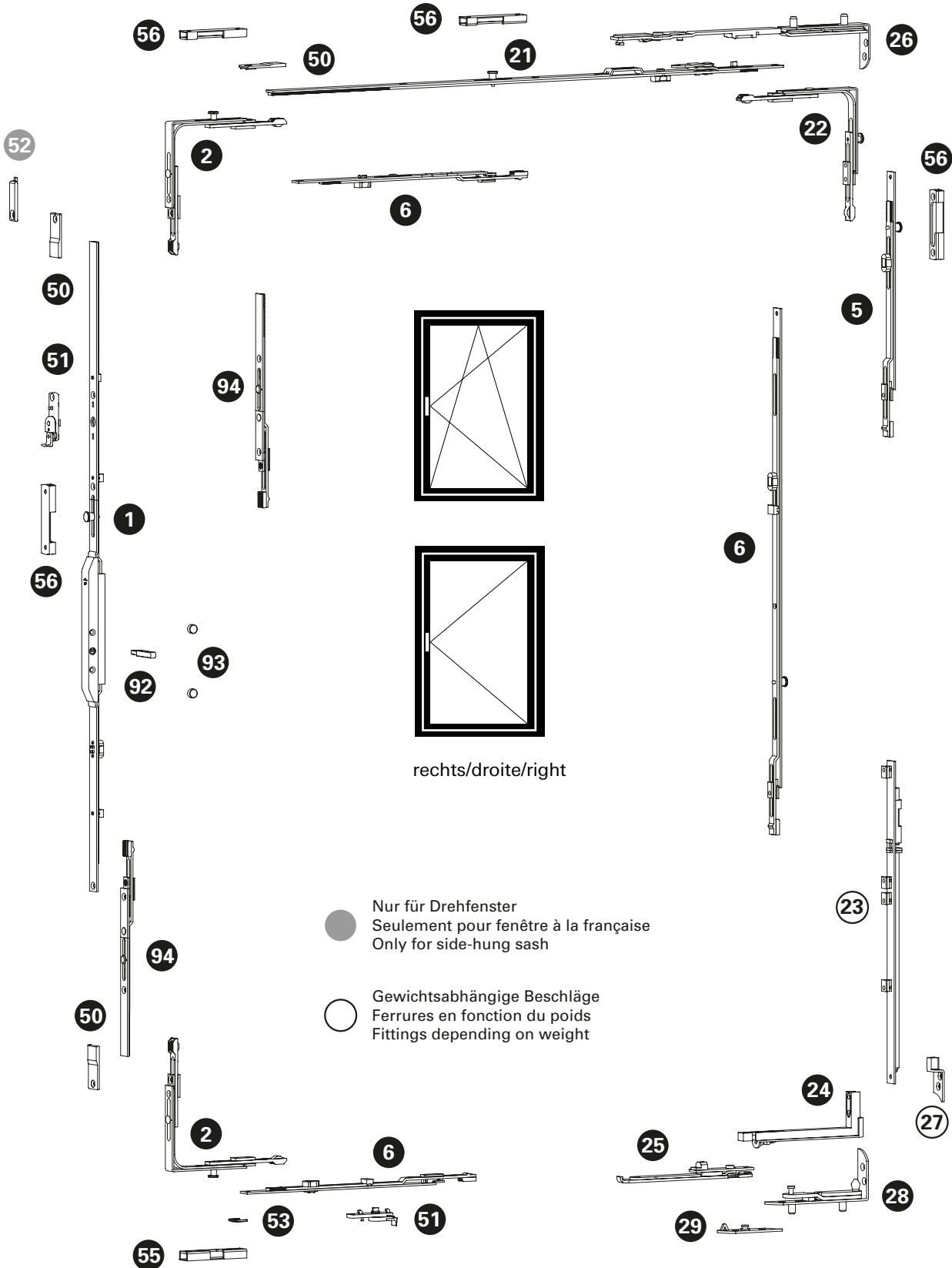
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width

Legende verdeckt liegender Dreh- und Drehkippbeschlag

Légende ferrure oscillo-battante et à la française non apparente

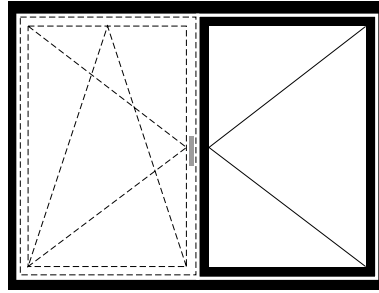
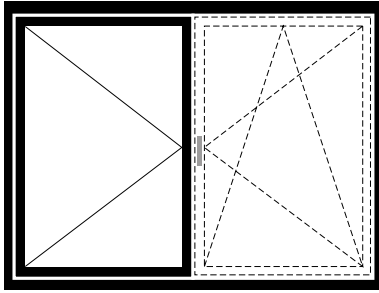
Key to concealed turn/tilt and side-hung fitting



Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag
Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente
Concealed turn/tilt and side-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Typ	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de triangle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.468 G.B G.A G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
5	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.PA.250-1		499.453 M.B	599.417
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1 MK.250-0 MK.250.FSF	ab/dès/from FFB 1651 ab/dès/from FFB 1251	499.453 M.D M.A M.A	599.416 599.412 599.606
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
21	Oberschiene Tringle supérieure Top rod		OS.SE.550 OS.SE.800 OS.SE.1025-1 OS.SE.1250-1	FFB 480 - 550 FFB 551 - 800 FFB 801 - 1025 FFB 1026 - 1400	499.454 O.F O.G O.H O.I	599.466 599.467 599.468 599.469
22	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1.SE		499.456 E	599.463
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from FFB 551	499.463 D.C	599.457
26	Schere Compas Stay		S.SJ.SE.20-9.Z.LS S.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.472 599.473
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from FFB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
50	Stulpplatte / Plaque / Connecting piece		ER J SL			599.425
51	Fehlschaltsicherung Anti-fausse manoeuvre Fool-proof mechanism		FSA			599.406
52	Anschlagplatte/Plaque-butée/Stop plate AWDR					599.400
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A / S.B	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (Vantail semi-fixe)

Fitting for concealed double-sash window (Secondary sash)

Bestellschema

Tableau de commande

Order chart

1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

1. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Définir le matériel de fixation

4. Select fixing material

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

FFH = Flügelalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

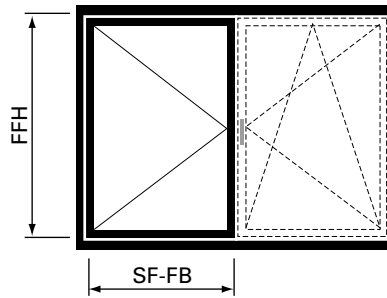
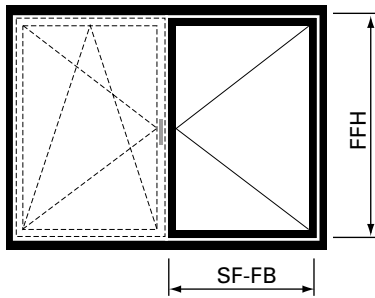
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantaïl semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

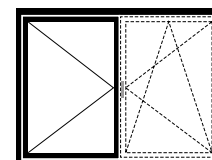
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantaïl Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.108	561.109
Typ B	661 - 900 mm	561.118	561.119
Typ C	901 - 1140 mm	561.128	561.129
Typ D	1141 - 1340 mm	561.138	561.139
Typ E	1341 - 1650 mm	561.148	561.149
Typ F	1651 - 2300 mm	561.158	561.159

2. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

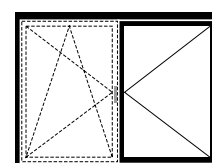
2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantaïl Sash rebate width SF-FB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.168	561.169
551 - 1400 mm	561.178	561.179



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
660 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Choisir le matériel de fixation

4. Select fixing material

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

ab Seite 51

à partir de page 51

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

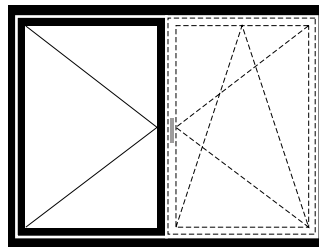
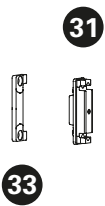
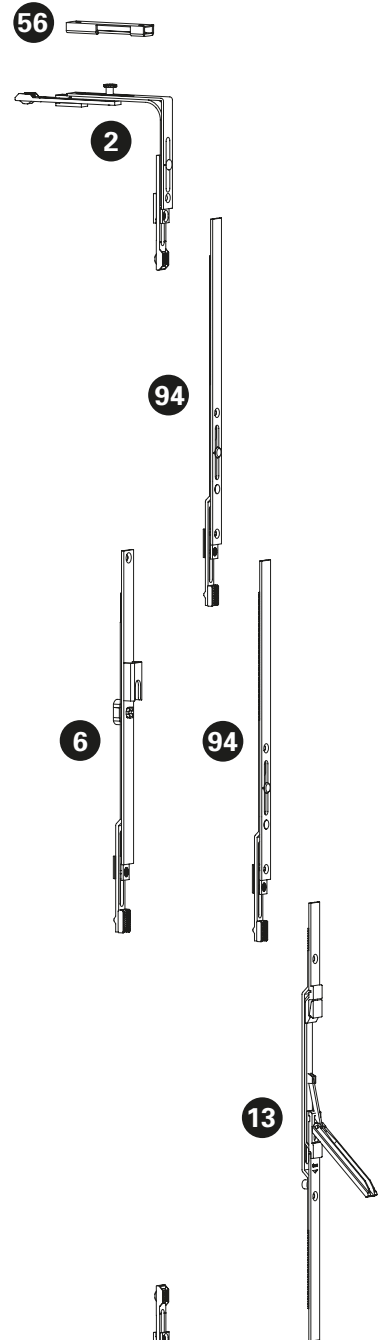
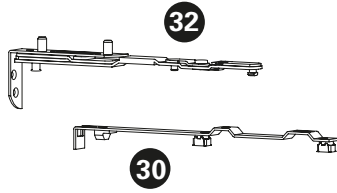
Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

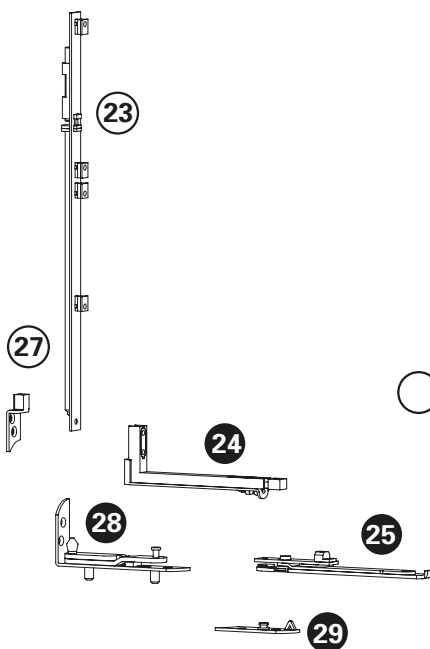
Legende verdeckt liegender Stulpbeschlag

Légende ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

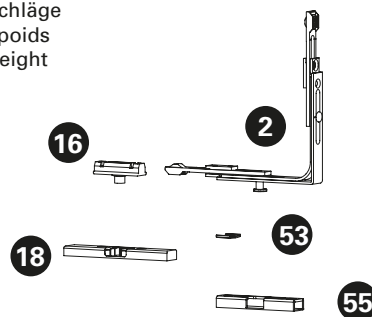
Key to fitting for concealed double-sash window



links/gauche/left



○ Gewichtsabhängige Beschläge
 Ferrures en fonction du poids
 Fittings depending on weight



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MS.SO.250-1	ab/dès/from FFH 1341	499.453 M.B1	599.493
13	Stulpgetriebe Crémone de vantail semi-fixe Double-sash gearbox	A	GASM.800		499.452 S.A	599.420
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
16	Schnäpperbolzen Goujon d'encliquetage Bolt for spring-loaded catch		BK-FC SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.458 B.A	599.419
18	Balkontürschnäpper Loqueteau pour porte de balcon Balcony door catch		BK-SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.462 B.C	599.401
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from SF-FB 551	499.463 D.C	599.457
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from SF-FB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DLS.K.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050

Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

Max. Gewicht: bis 80 kg
Max. Fläche: 2.3 m²
G-Mass min.: 162 mm

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

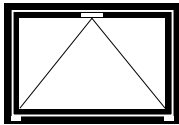
Généralités:

Poids max.: jusqu'à 80 kg
Surface max.: 2.3 m²
Mesure G min.: 162 mm

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight: to 80 kg
Max. surface: 2.3 m²
G-measurement min.: 162 mm



Flügelgrösse
Kipp-Fenster:

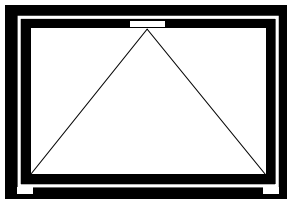
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. Gewicht: 80 kg

Grandeur du vantail
fenêtre à soufflet:

Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Poids max.: 80 kg

Size of sash
bottom-hung window:

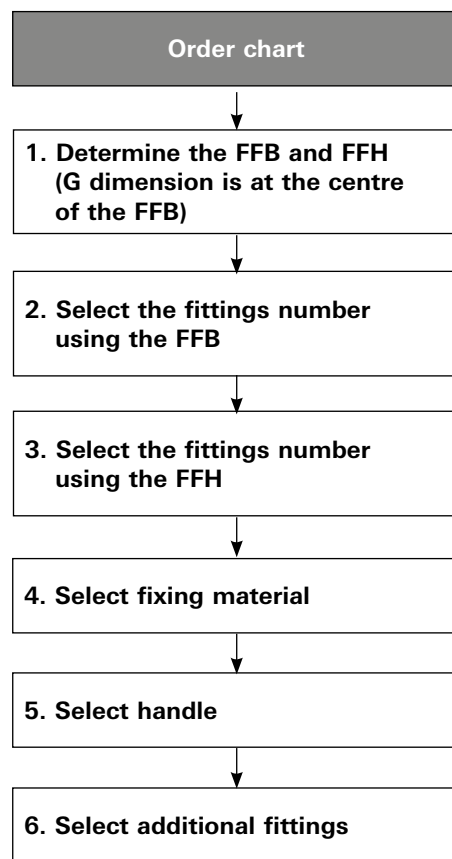
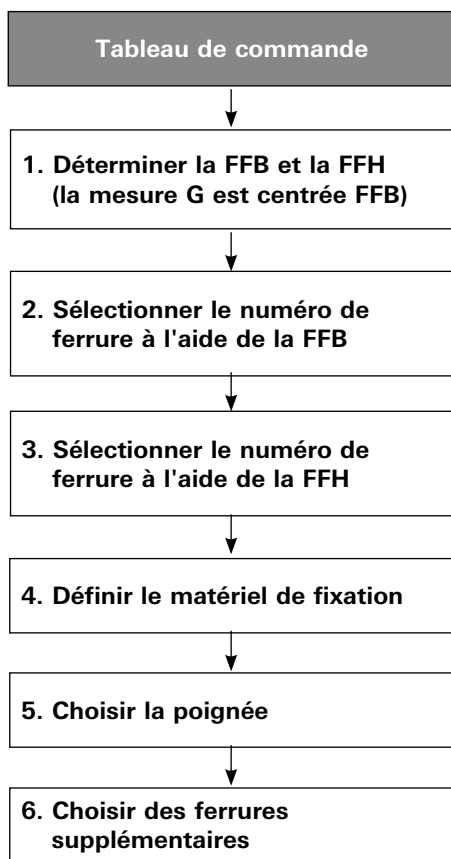
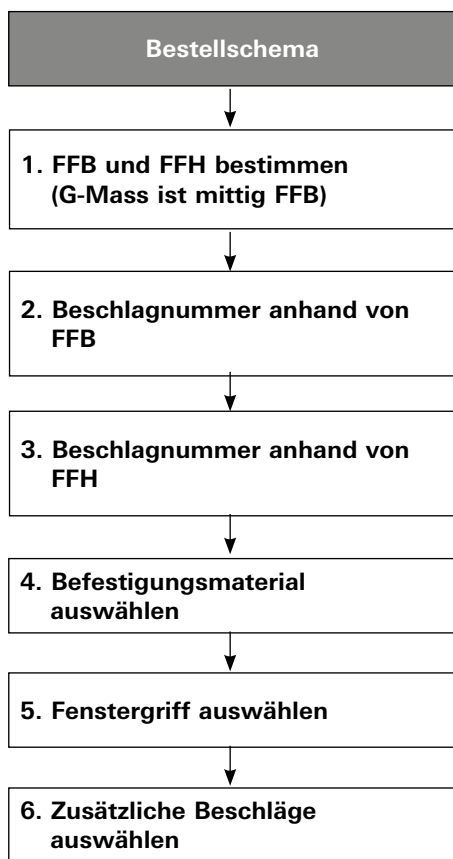
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. weight: 80 kg



Kippbeschlag

Ferrure à soufflet

Bottom-hung fitting



FFH = Flügelfalzhöhe
 FFB = Flügelfalzbreite

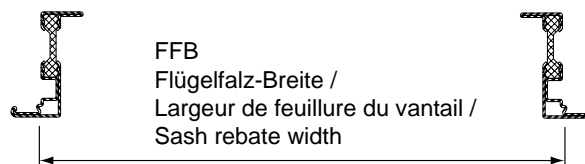
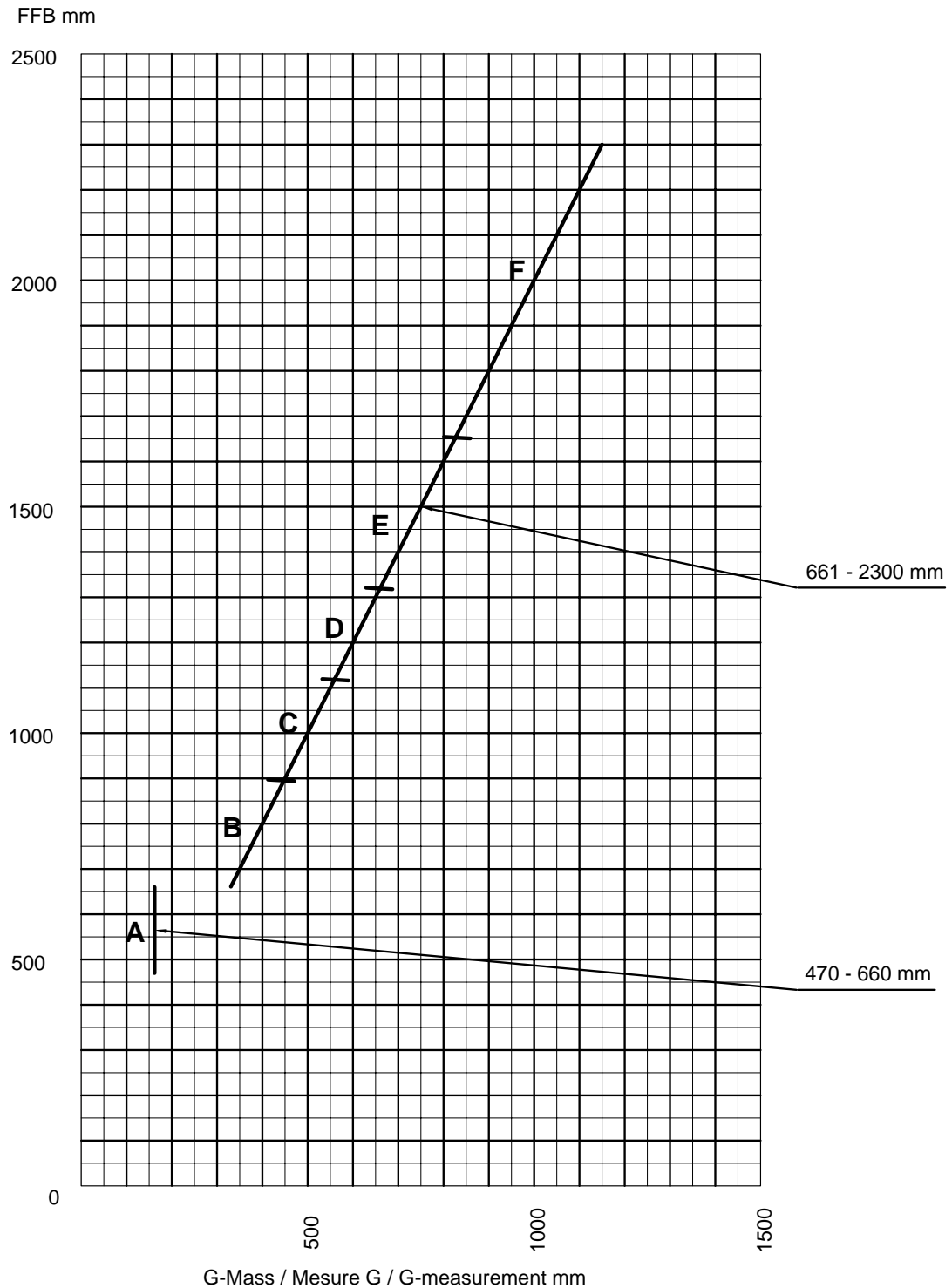
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
 FFB = Largeur de feuillure du vantail

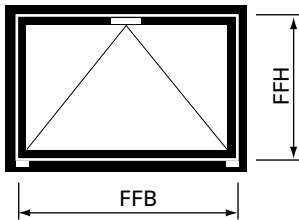
FFH = Sash rebate height
 FFB = Sash rebate width

1. FFB und FFH bestimmen

1. Déterminer la FFB et la FFH

1. Determine the FFB and FFH





**2. Beschlagnummer anhand
FFB auswählen**

**2. Sélectionner le numéro de
la ferrure à l'aide de la FFB**

**2. Select the fittings number
using the FFB**

Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 74 Type de crémono selon diagramme page 74 Type of gearbox according to diagram page 74	Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	
Typ A	470 - 660 mm	561.100
Typ B	661 - 900 mm	561.110
Typ C	901 - 1140 mm	561.120
Typ D	1141 - 1340 mm	561.130
Typ E	1341 - 1650 mm	561.140
Typ F	1651 - 2300 mm	561.150

**3. Beschlagnummer anhand
FFH auswählen**

**3. Sélectionner le numéro de
la ferrure à l'aide de la FFH**

**3. Select the fittings number
using the FFH**

Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	
600 - 1300 mm	561.160
1301 - 1940 mm	561.170
1941 - 2300 mm	561.180

4. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

4. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

4. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

5. Choisir la poignée

voir page 50

5. Select handle

see page 50

6. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

6. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

6. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width



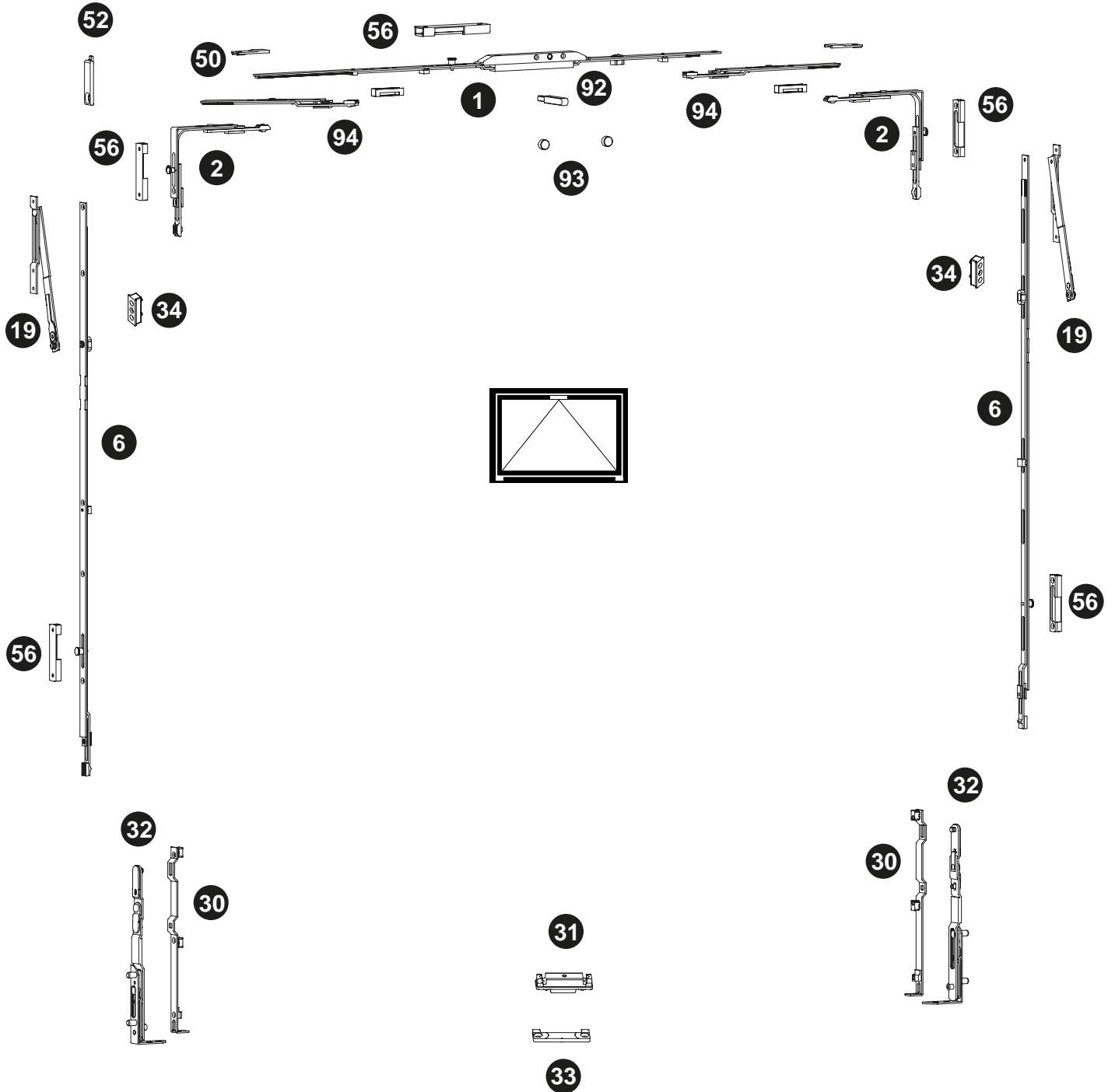
Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Legende Kippbeschlag

Légende ferrure à soufflet

Key to bottom-hung window



Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de tringle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.467 G.A G.B G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1	FFH 1301 - 2300	499.453	599.416
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
19	Falzschere Compas d'arrêt Rebate stay		FSR SL		499.462 F.D	599.405
34	Unterfütterung Cale Support		BK.F.SCHN.B.SL	FFH < 1300 mm		599.476
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DL.SJ.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
50	Stulpplatte Plaque Connecting piece		ER J SL			599.425
52	Anschlagplatte Plaque butée Stop plate		AWDR SL			599.400
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS	links/à gauche/left	499.459 S.A	599.482
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



550.697

Kettenantrieb LM/2 RWA 24V

für Kipp-, Klapp- und Drehfenster, silbergrau pulverbeschichtet, Hublänge 350 mm, auch für Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) geeignet

VE = 1 Stück

Andere Farben oder Hublängen über Sonderbestellung.

Hinweis:

Die Hublänge von 350 mm kann nur bei einer Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster eingesetzt werden.

550.697

Entraînement à chaîne LM/2 RWA 24V

pour fenêtre à soufflet, basculante et à la française, revêtement par poudre gris argent, course 350 mm, convient aussi aux installations d'évacuation de gaz de fumée et de chaleur (RWA)

UV = 1 pièce

Autres couleurs ou longueurs de course par commande spéciale.

Remarque:

La longueur de course de 350 mm ne peut être utilisée qu'avec une hauteur minimale de 600 mm pour les fenêtres à châssis basculant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à châssis haut s'ouvrant vers l'extérieur.

550.697

Chain drive LM/2 SHEVS 24V

for bottom-hung, top-hung and side-hung windows, silver-grey powder coated, lift distance 350 mm, also suitable for smoke and heat exhaust ventilation systems (SHEVS)

PU = 1 piece

Other colours or stroke lengths available to order separately.

Note:

The stroke length of 350 mm can only be used with a minimum FFH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows.

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Technische Daten
Kettenantrieb 550.697

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne 550.697

Technical data
Chain drive 550.697

Hub Course Lift distance	350 mm (bei Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster) (avec un FH minimum de 600 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'extérieur) (with a minimum FH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows)
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-20% / +50%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	ca. 0.5 A bei 200 N Last env. 0.5 A pour charge de 200 N approx. 0.5 A with 200 N load
Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out	Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch
Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 4000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	ca. 10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off

Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	3 polig, Länge 3 m 3 pôles, longueur 3 m 3-core, length 3 m
Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 60 kg

Dieser Kettenmotor ist für RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS installations



550.698

Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 3 A
Anschlussstelle: 6-polig
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm²
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm
Federlänge: 220 mm

550.698

Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC
Capacité de charge contact: 3 A
Zone de raccordement: 6 pôles
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm²
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm
Longueur ressort: 220 mm

550.698

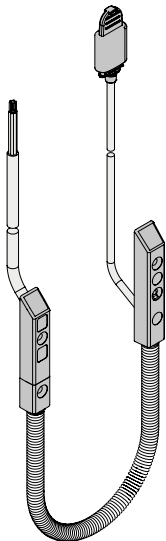
Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

Characteristics

Rating: 48 V DC
Contact load: 3 A
Connection point: 6-pin
Cable cross section: 6 x 0.34 mm²
External diameter of cable: 4.9 mm
Spring length: 220 mm



550.971

Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm²
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm² mit AGV
Schutzart: IP67
VdS-Zulassungsnummer: G108094

550.971

Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension assignée: 48 V CC
Charge de contact: 0,5 A
Câble fiche: 6 x 0,14 mm²
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm² avec AGV
Indice de protection: IP67
Numéro d'homologation VdS: G108094

550.971

Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

Nominal data

Rated voltage: 48 VDC
Contact rating: 0.5 A
Plug cable: 6 x 0.14 mm²
Connector cable: 4 x 0.14 mm² with AGV
Protection class: IP67
VdS approval number: G108094



550.679

Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA
silber, pulverbeschichtet,
24 V DC mit Lastabschaltung
und Endschalter, Hub bis 350 mm
einstellbar

VE = 1 Kettenantrieb
1 Flügelbock

Hinweis:
Das Kabel muss separat bestellt
werden.

550.679

Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA
argent, revêtu par poudre,
24 V CC avec coupure en charge
et fin de course, course réglable
jusqu'à 350 mm

UV = 1 entraînement à chaîne
1 support de vantail

Note:
Le câble doit être commandé
séparément.

550.679

Chain actuator
LM EasyDrive RWA
silver, powder-coated, 24 V DC
with load cut-off and end
switch, stroke can be set up
to 350 mm

PU = 1 chain actuator
1 sash bracket

Note:
The cable must be ordered
separately.

Technische Daten
Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA 550.679

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA 550.679

Technical data
Chain actuator
LM EasyDrive RWA 550.679

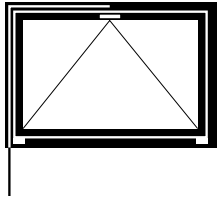
Hub Course Lift distance	bis 350 mm jusqu'à 350 mm up to 350 mm
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-15% / +25%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	max. 0.65 A bei 200 N Last max. 0.65 A pour charge de 200 N max. 0.65 A with 200 N load
Abschaltung AUF/ZU Arrêt OUVERT/FERMÉ OPEN/CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 3000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	4-10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off
Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	6 polig 6 pôles 6-core

Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 100 kg

Dieser Kettenmotor ist für
RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne
conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS
installations



Oberlichtöffner F200
 Ferrure d'imposte F200
 Top light opener F200

Oberlichtöffner F200

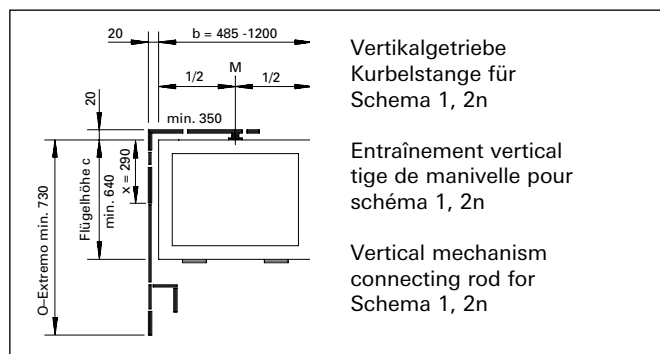
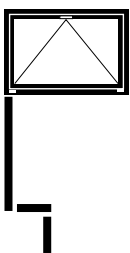
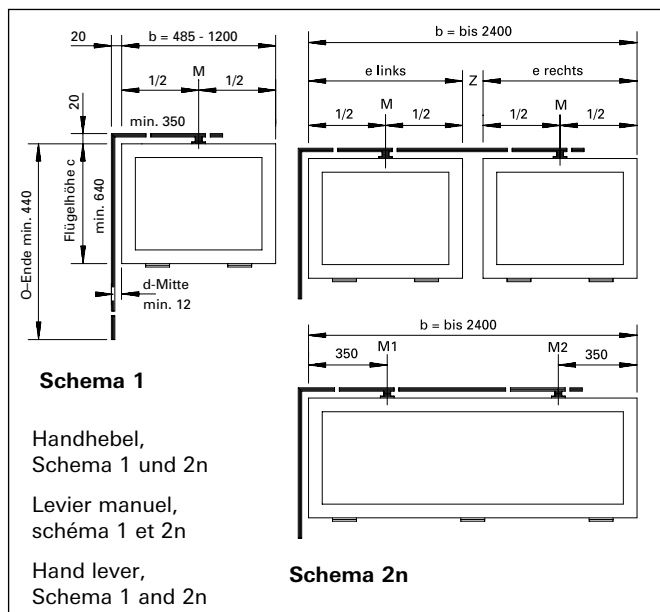
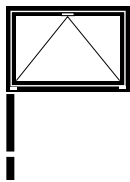
Ferrure d'imposte F200

Top light opener F200

Flügelanordnung

Dispositions des vantaux

Arrangement of sashes



Flügelbreite Mass b

485 - 1200 mm = 1 Schere, Schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 Scheren, Schema 2n

Largeur du vantail, mesure b

485 - 1200 mm = 1 compas, schéma 1
 1201 - 2300 mm = 2 compas, schéma 2n

Sash width b

485 - 1200 mm = 1 stay, schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 stays, schema 2n

Beschläge**Ferrures****Fittings**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**Bestellangaben
Oberlichtöffner F200****Flügelhöhe Mass c**

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Hub:	50 mm
Gewicht:	80 kg
Öffnungsweite:	200 mm

Platzbedarf bei Handhebel
seitlich und oben 20 mm

Bedienung Handhebel

Benennung	Schema	
	1	2n
550.651 Grundbeschlag mit Handhebel, Eckumlengung, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Bedienung**Vertikal-Getriebe Kurbelstange**

Benennung	Schema	
	1	2n
550.653 Grundbeschlag mit Eckwinkel, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.643 Vertikalgetriebe mit Kreuzgelenk	1	1
550.644 Knickkurbel mit Kurbelhalter	1	1
550.650 Kurbelstange Länge 5000 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

**Données de commande
Ferrure d'imposte F200****Hauteur du vantail, mesure c**

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Course:	50 mm
Poids:	80 kg
Largeur d'ouverture:	200 mm

Encombrement avec levier manuel
sur le côté ou en haut 20 mm

Actionnement par levier manuel

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.651 Ferrure de base avec levier manuel, renvoi d'angle, compas d'ouverture et palier d'accrochage équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

**Actionnement par entraînement
vertical tige de manivelle**

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.653 Ferrure de base avec renvoi d'angle compas d'ouverture et palier d'accrochage en équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé en aluminium		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.643 Entraînement vertical avec joint universel	1	1
550.644 Manivelle articulée avec support	1	1
550.650 Tige de manivelle longueur 5000 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

**Details for order
Top light opener F200****Sash height c**

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Travel:	50 mm
Weight:	80 kg
Opening width:	200 mm

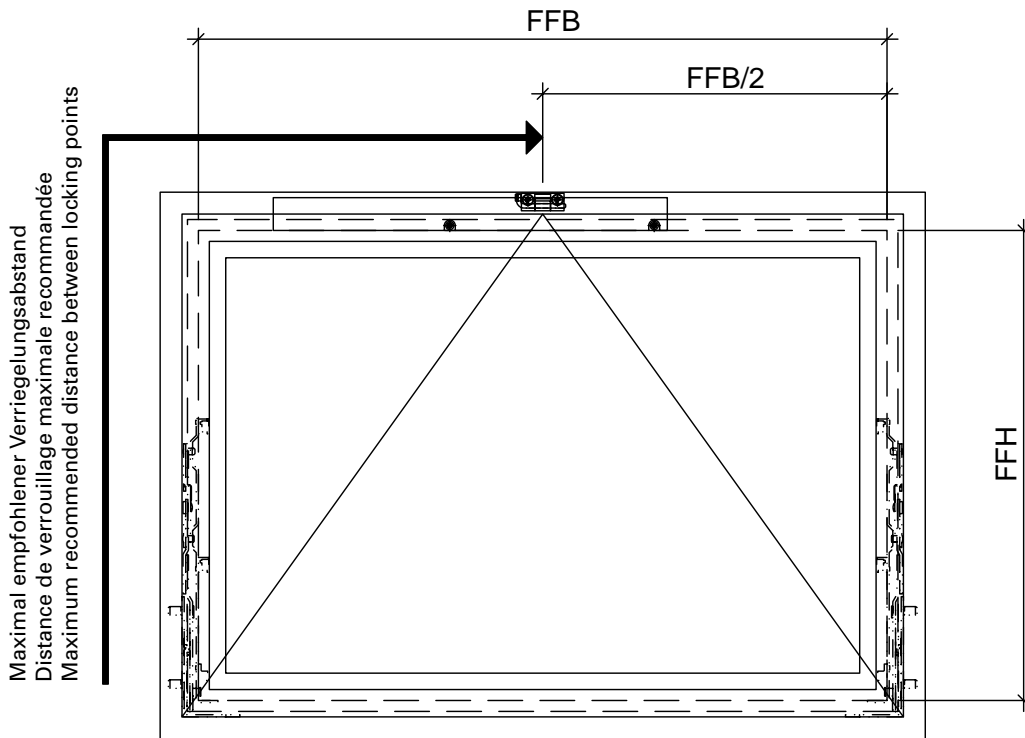
Space required with hand lever
at side and top 20 mm

Operation with hand lever

Designation	Schema	
	1	2n
550.651 Basic set of fittings with hand lever, corner guides, opener stay, and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with alu cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

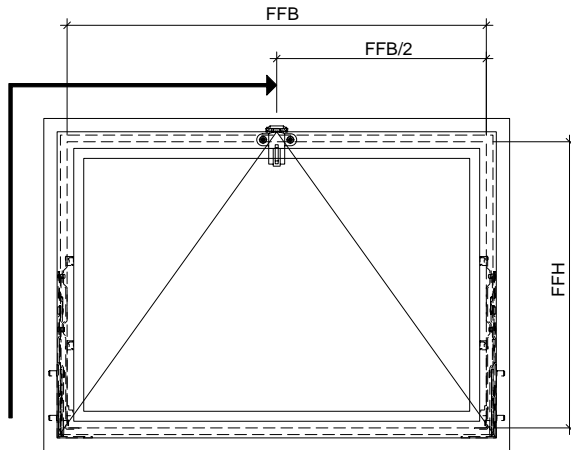
**Operation with vertical control
mechanism connecting rod**

Designation	Schema	
	1	2n
550.653 Basic set of fittings with corner guides, opener stay and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with aluminium cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.643 Vertical drive rod with universal joint	1	1
550.644 Articulated crank with crank holder	1	1
550.650 Connecting rod length 5000 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

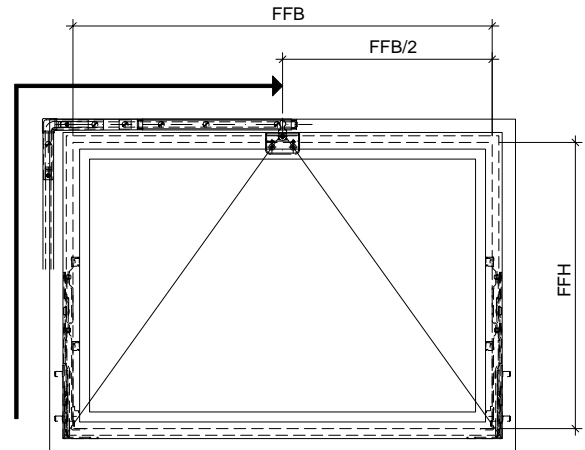


Öffnungsart Type d'ouverture Opening type	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max. distance between locking points
Kippfenster mit Schnäpper Fenêtre à soufflet avec loqueteau Bottom-hung window with spring catch	1600 mm
Kippfenster mit F200 Fenêtre à soufflet avec F200 Bottom-hung window with F200	1600 mm
Kippfenster mit Kettentrieb Fenêtre à soufflet avec entraînement à chaîne Bottom-hung window with chain drive	1600 mm
Kippfenster mit Beschlag Fenêtre à soufflet avec ferrure Bottom-hung window with fitting	1300 mm

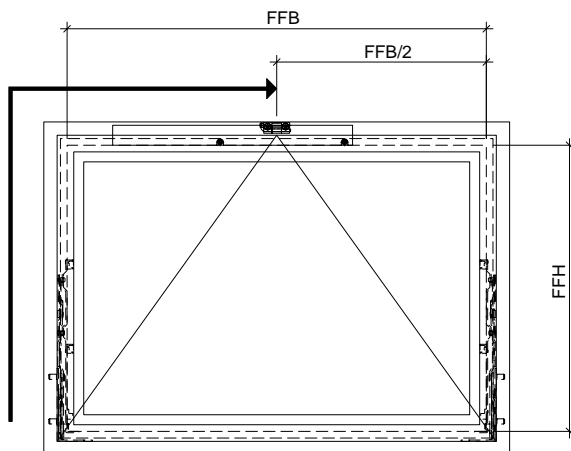
Kippflügel mit Schnäpper
Vantail à soufflet avec loqueteau
Bottom-hung sash with spring catch



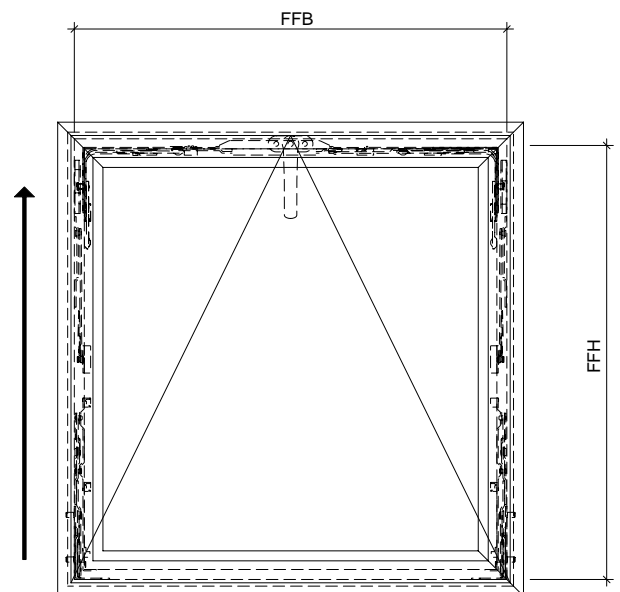
Kippflügel mit F200
Vantail à soufflet avec F200
Bottom-hung sash with F200

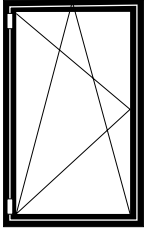


Kippflügel mit Motor
Vantail à soufflet avec moteur
Bottom-hung sash with motor



Kippflügel mit Beschlag
Vantail à soufflet avec ferrure
Bottom-hung sash with fitting





RFID

RFID

RFID

Rahmenbedingungen

Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Dimension du vantail

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Sash size

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

FFB: _____

FFB: _____

FFB: _____

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

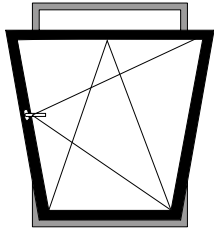
Befestigungsmaterial

Commander séparément:

Matériel de fixation

Order separately:

Fixings



Kipp vor Dreh

Ouverture inversée

Tilt-before-turn

Rahmenbedingungen

Verdeckt liegender Fensterbeschlag
Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Ferrure de fenêtre non apparente
Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Concealed window fitting
Frame conditions according to
catalogue

Flügelgrösse

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Dimension du vantail

Ferrure de fenêtre non apparente

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Sash size

Concealed window fitting

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

links/rechts: _____

à gauche/à droite: _____

left/right: _____

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

G-Mass: _____ mm

Mesure G: _____ mm

G measurement: _____ mm

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage
est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a
limited extent.

Zusätzlich bestellen:

Befestigungsmaterial, Fenstergriff,
(Rosettenbreite beachten), zusätzliche
Beschläge

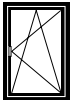
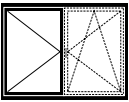

Commander séparément:

Matériel de fixation, poignée de
fenêtre (tenir rosace de largeur),
ferrures supplémentaires

Order separately:

Fixings, window handle (note rosette
wide), additional fittings

Übersicht Fensterbeschlag-Bohrlehren
Sommaire gabarits de perçage pour ferrure de fenêtre
Overview of drilling jigs for window fittings

	Verdeckt liegender Fensterbeschlag Ferrure de fenêtre non apparente Concealed window fitting		
Artikel-Nummer Numéro d'article Part no.			
499.467			
499.468			
499.452 (1/2)			
499.453 (1/2)			
499.453 (2/2)			
499.454 (3/3)			
499.456			
499.524			
499.459			
499.460			
499.461			
499.536			
499.463			
499.464			
499.537			



499.467

Bohrlehre Flügel
für die Getriebeausnehmung

VE = 1 Stück

499.467

Gabarit de perçage vantail
pour l'évidement du mécanisme

UV = 1 pièce

499.467

Drilling jig for sash
for the cut-out on the
mechanism case

PU = 1 piece



499.468

Bohrlehre Flügel
für Getriebeschienen

VE = 1 Stück

499.468

Gabarit de perçage vantail
pour crémons de tringle

UV = 1 pièce

499.468

Drilling jig for sash
for mechanism rod

PU = 1 piece



499.452

Bohrlehre Flügel
für Stulpgetriebe

VE = 2 Stück

499.452

Gabarit de perçage vantail
pour crémons de vantail
semi-fixe

UV = 2 pièces

499.452

Drilling jig for sash
for double-sash gearbox

PU = 2 pieces



499.453

Bohrlehre Flügel
für Mittenverriegelungen
(neue Version mit 11 und
4 Bohrbuchsen)

VE = 2 Stück

499.453

Gabarit de perçage vantail
pour verrouillages central
(nouvelle version avec 11 et
4 douilles de perçage)

UV = 2 pièces

499.453

Drilling jig for sash
for central locks
(new version with 11 and
4 drilling bushes)

PU = 2 pieces

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



499.454

Bohrlehre Flügel
für Oberschienen

VE = 3 Stück

499.454

Gabarit de perçage vantail
pour tringle supérieure

UV = 3 pièces

499.454

Drilling jig for sash
for top rod

PU = 3 pieces



499.456

Bohrlehre Flügel
für Eckumlenkung und
Flügelager

VE = 1 Stück

499.456

Gabarit de perçage vantail
pour fiche d'angle du vantail
et renvoi d'angle

UV = 1 pièce

499.456

Drilling jig for sash
for sash hinge and
corner guides

PU = 1 piece



499.524

Bohrlehre Flügel
für Zwangsverriegelung und
Schnäpperbolzen

VE = 1 Stück

499.524

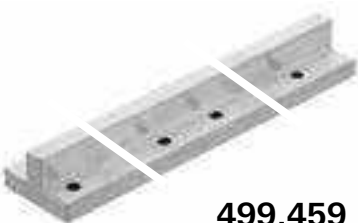
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillage forcé et
goujon d'encliquetage

UV = 1 pièce

499.524

Drilling jig for sash
for forced locking and bolt and
for spring-loaded catch

PU = 1 piece



499.459

Bohrlehre Rahmen
für Schliessblech und
Kippschliessblech

VE = 1 Stück

499.459

Gabarit de perçage cadre
pour gâche du rouleau et
gâche oscillo-battant

UV = 1 pièce

499.459

Drilling jig frame
for strike plate and
tilt striking plate

PU = 1 piece



499.460

Bohrlehre Rahmen

für Ecklager, Rahmenanbindung
und Adapterplatte

VE = 1 Stück

499.460

Gabarit de perçage cadre

pour charnière d'angle,
raccordement au cadre et
profilés d'adaptation

UV = 1 pièce

499.460

Drilling jig for frame

for corner pivot, frame
attachment and adapter profiles

PU = 1 piece



499.461

Bohrlehre Rahmen

für Schere und Drehlager

VE = 1 Stück

499.461

Gabarit de perçage cadre

pour compas et pivot

UV = 1 pièce

499.461

Drilling jig for frame

for stay and pivots

PU = 1 piece



499.536

Bohrlehre Rahmen

für Zwangsverriegelungen und
Balkonschnapper

VE = 1 Stück

499.536

Gabarit de perçage cadre

pour verrouillages forcés et
loqueteaux pour portes de
balcon

UV = 1 pièce

499.536

Drilling jig for frame

for forced locking points and
balcony door catch

PU = 1 piece



499.463

Bohrlehre Flügel

für Flügellager und
Drehbegrenzer

VE = 1 Stück

499.463

Gabarit de perçage vantail

pour fiche d'angle du vantail
et compas de limitation
d'ouverture

UV = 1 pièce

499.463

Drilling jig for sash

for sash hinge part and
opening limiter

PU = 1 piece



499.464

Bohrlehre Flügel
für Drehlagerschiene

VE = 1 Stück

499.464

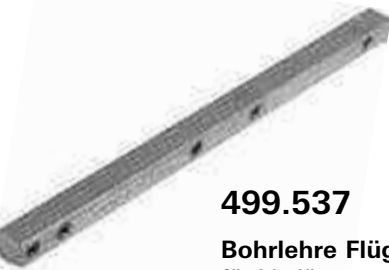
Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de compas

UV = 1 pièce

499.464

Drilling jig for sash
for pivot hinge rod

PU = 1 piece



499.537

Bohrlehre Flügel
für Verlängerungen

VE = 1 Stück

499.537

Gabarit de perçage vantail
pour rallonges

UV = 1 pièce

499.537

Drilling jig for sash
for extensions

PU = 1 piece



499.469

Bohrlehre Rahmen
für Entwässerungsstülle

VE = 1 Stück

499.469

Gabarit de perçage vantail
pour douille d'évacuation d'eau

UV = 1 pièce

499.469

Drilling jig for frame
for drain pipe

PU = 1 piece



499.538

Bohrlehre Rahmen
für Befestigungsknopf 450.016
bei Festverglasungen

VE = 1 Stück

499.538

Gabarit de perçage vantail
pour bouton de fixation 450.016
pour vitrage fixes

UV = 1 pièce

499.538

Drilling jig for frame
for fastening stud 450.016
for fixing glazings

PU = 1 piece



499.380

Bohrlehrensatz
für Oberlichtöffner F200

VE = 1 Garnitur

499.380

Jeu de gabarit de perçage
pour ferrure d'imposte F200

UV = 1 garniture

499.380

Set of drilling jigs
for top light opener F200

PU = 1 set



499.446

Bohrlehre
für die Glasfalzbelüftung aller
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

499.446

Gabarit de perçage
pour l'aération des feuillures
de verre de tous les systèmes
Jansen

UV = 1 pièce

499.446

Drilling jig
for glass rebate ventilation in
all Jansen systems

PU = 1 piece



499.440

Einspannunterlage

63x20 mm, für Profile 60x.630,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.440

Support

63x20 mm,, pour profilés 60x.630,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.440

Support

63x20 mm, for profiles 60x.630,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.441

Einspannunterlage

67x26 mm, für Profil 610.900,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.441

Support

67x26 mm, pour profilé
610.900, longueur d'env. 325
mm

UV = 1 pièce

499.441

Support

67x26 mm, for profile 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.442

Einspannunterlage

73x28 mm, für Profil 610.901
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.442

Support

73x28 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.442

Support

73x28 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.443

Einspannunterlage

67x18 mm, für Profil 610.901,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.443

Support

67x18 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.443

Support

67x18 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.444

Einspannunterlage

15x6 mm, für Profil 602.631,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.444

Support

15x6 mm, pour profilé 602.631,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.444

Support

15x6 mm, for profiles 602.631,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.288

Einspannunterlage

67x15 mm, für Profile
602.611.7 und 610.900
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.288

Support

67x15 mm, pour profilés
602.611.7 et 610.900,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.288

Support

67x15 mm, for profiles
602.611.7 and 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.445****Einspannunterlage**60x15 mm, für Profil 605.612,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.445**Support**60x15 mm, pour profilé 605.612,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.445**Support**60x15 mm, for profilé 605.612,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.294**Support**57 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.294**Support**57 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.439**Support**63 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.439**Support**63 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece



499.530

Handstanze
für die Ausklinkung der
Entwässerungslöcher beim
Entwässerungsprofil 452.980

VE = 1 Stück

499.530

Estampeur manuel
pour l'entaille des trous
d'évacuation d'eau sur le
profilé de drainage 452.980

UV = 1 pièce

499.530

Hand punch
For notching the drainage
holes with drainage profile
452.980

PU = 1 piece



499.540

Ersatzteil für Handstanze
Stempel und Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.540

Pièce de rechange pour
estampeur manuel
tampon et table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.540

Spare part for hand punch
Stamp and PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.541

Ersatzteil für Handstanze
Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.541

Pièce de rechange pour
estampeur manuel
table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.541

Spare part for hand punch
PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.424

Handstanze ø 10 mm
für die Ausklinkung der
Dichtung beim Fenstergriff

VE = 1 Stück

499.424

Estampeur manuel ø 10 mm
Pour l'entaille du joint à la
poignée de fenêtre

UV = 1 pièce

499.424

Hand punch ø 10 mm
for notching the weatherstrip
wfor the window handle

PU = 1 piece



499.630

Ersatzstempel ø 10 mm
passend auf Handstanze 499.424

VE = 1 Stück

499.630

Poinçon de rechange ø 10 mm
adapté au estampeur manuel
499.424

UV = 1 pièce

499.630

Replacement stamp ø 10 mm
suitable for hand punch
499.424

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.425****Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

499.425**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

499.425**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece

**499.012****Torx Bit TX15**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.012**Embout Torx TX15**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.012**Torx bit TX15**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.013****Torx Bit TX20**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.013**Embout Torx TX20**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.013**Torx bit TX20**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.108****Dichtungsroller**zum Anrollen der
Anschlagdichtung
455.049/455.058

VE = 1 Stück

499.108**Roulette à joint**pour enrouler le
joint de butée
455.049/455.058

UV = 1 pièce

499.108**Gasket roller**ror rolling in rebate
weatherstrip
455.049/455.058PU = 1 piece



499.102
Montagehebel
zum Ausrichten der
Befestigungsfeder 450.084

VE = 1 Stück

499.102
Levier de montage
pour ajuster les ressorts de
fixation 450.084

UV = 1 pièce

499.102
Assembly lever
for straightening fixing springs
450.084

PU = 1 piece



499.015
Befestigungsset
zum Versetzen der
magazinierten Befestigungs-
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
3 Torx

499.015
**Machine à poser les boutons
de parcloses**
pour le déplacement des
boutons de fixations 450.016
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
3 Torx 15

499.015
Fastening set
for placing magazine fixing
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
3 Torx 15



499.016
Magazinträger
als Austausch auf
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016
Porte-magazine
comme remplacement sur la
machine à poser les boutons de
parclose 499.001

UV = 1 pièce

499.016
Magazine case
As replacement on fixing kit
499.001

PU = 1 piece



499.004
Spiralbohrer ø 3,5 mm
mit Sechskantschaft zum
Bohren der Löcher

VE = 3 Spiralbohrer
1 Kupplungsüberbrückung
für Set 499.001/015

499.004
Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm
avec serrage 6-pans pour
percer les trous

UV = 3 mèches hélicoïdales
1 système d'embrayage
pour set 499.001/015

499.004
Twist drill ø 3,5 mm
with hexagonal shaft, for
drilling holes

PU = 3 twist drills
1 coupling bridge for
Set 499.001/015



499.039
Bohrer-Führung ø 3,5 mm
für Befestigungsset 499.001/015,
optimiert die Führung des
Spiralbohrers 499.004 und
ermöglicht ein genaues Bohren.

VE = 1 Stück

499.039
Guidage de foret ø 3,5 mm
pour la machine à poser les bou-
tons 499.001/015, optimise le
guidage de la mèche hélicoïdale
499.004 et permet un perçage
précis.

UV = 1 pièce

499.039
Drill guide ø 3,5 mm
for fastening set 499.001/015,
optimises the guidance of the
twist drill 499.004, and permits
precise drilling.

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

499.017**Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la
machine à poser les boutons
499.015

UV = 3 pièces

499.017**Blades**with Torx 15 head,
for fastening set 499.015PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

499.018**Pièce rapportée**plastique pour la pose des
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

499.018**Adapter**plastic, for installing studs on
fixed glazingPU = 5 pieces

**499.107****Magnetblock**

mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm

Breite: 20 mm

Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-
Profile müssen beide Schalen
geerdet sein.

VE = 1 Stück

499.107**Bloc magnétique**

avec plaque de pôle

Longueur: 45 mm

Largeur: 20 mm

Hauteur: 50 mm

Pendant le soudage, les
profilés Janisol doivent être
mis à la terre.

UV = 1 pièce

499.107**Magnetic block**

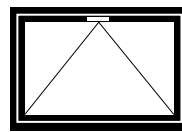
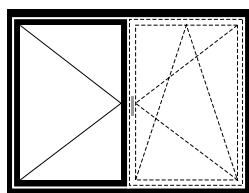
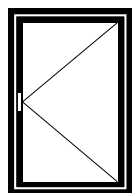
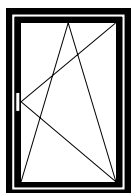
with pole plate

Length: 45 mm

Width: 20 mm

Height: 50 mm

To weld Janisol sections,
both shells must be earthed.PU = 1 piece



**Verdeckt liegender
Fensterbeschlag**

**Ferrure de fenêtre
non apparente**

**Concealed
window fitting**



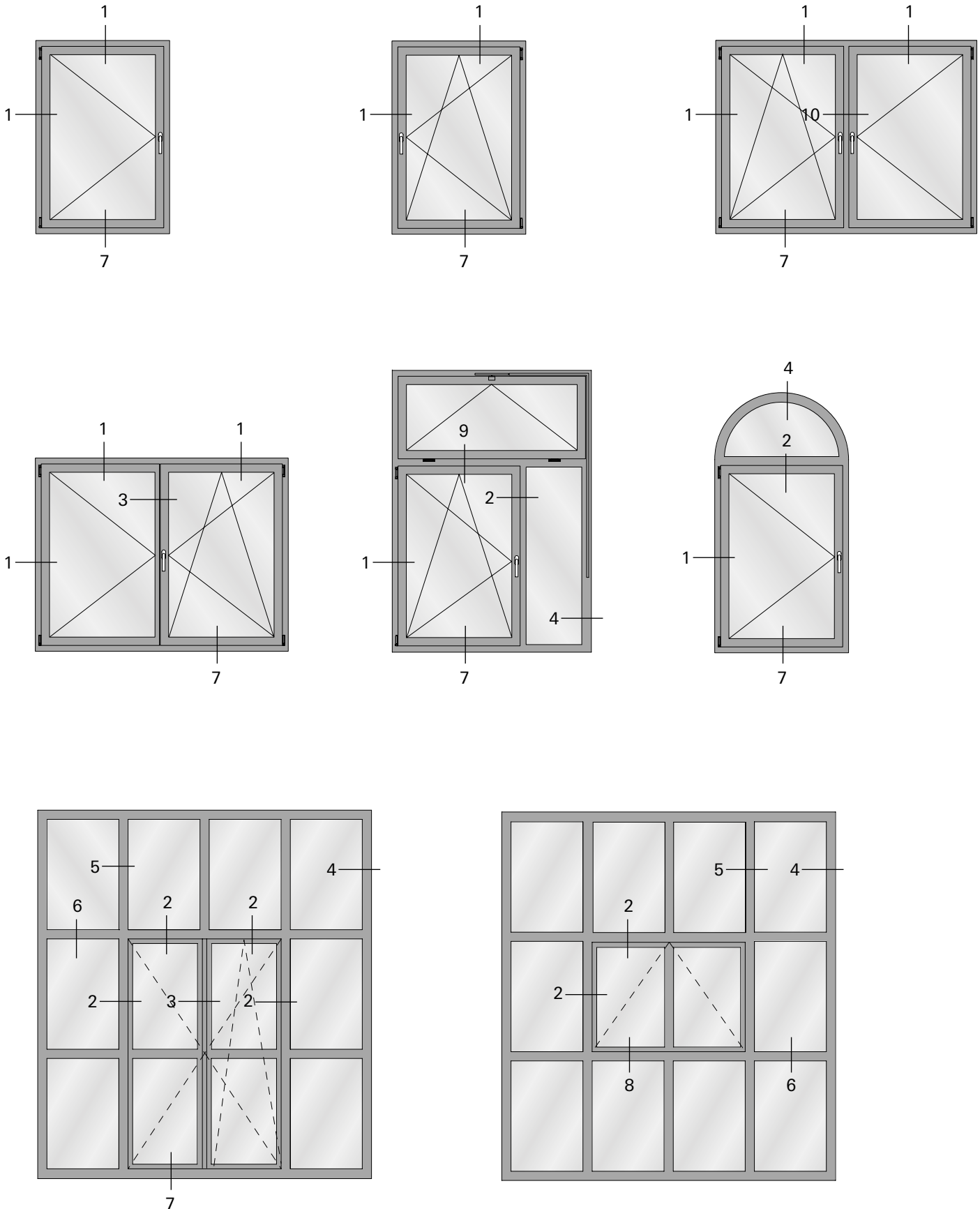
Beschlageinbau-Zeichnungen für den verdeckt liegenden Fensterbeschlag siehe «Janisol Arte 66 – Beschlageinbau und Montage»

Dessins de montage des ferrures standard pour ferrure de fenêtre non apparente voir «Janisol Arte 6 – Montage des ferrures et usinage»

Drawings for installation of fittings of the concealed window fitting see «Janisol Arte 66 – Installation of fittings and assembly»

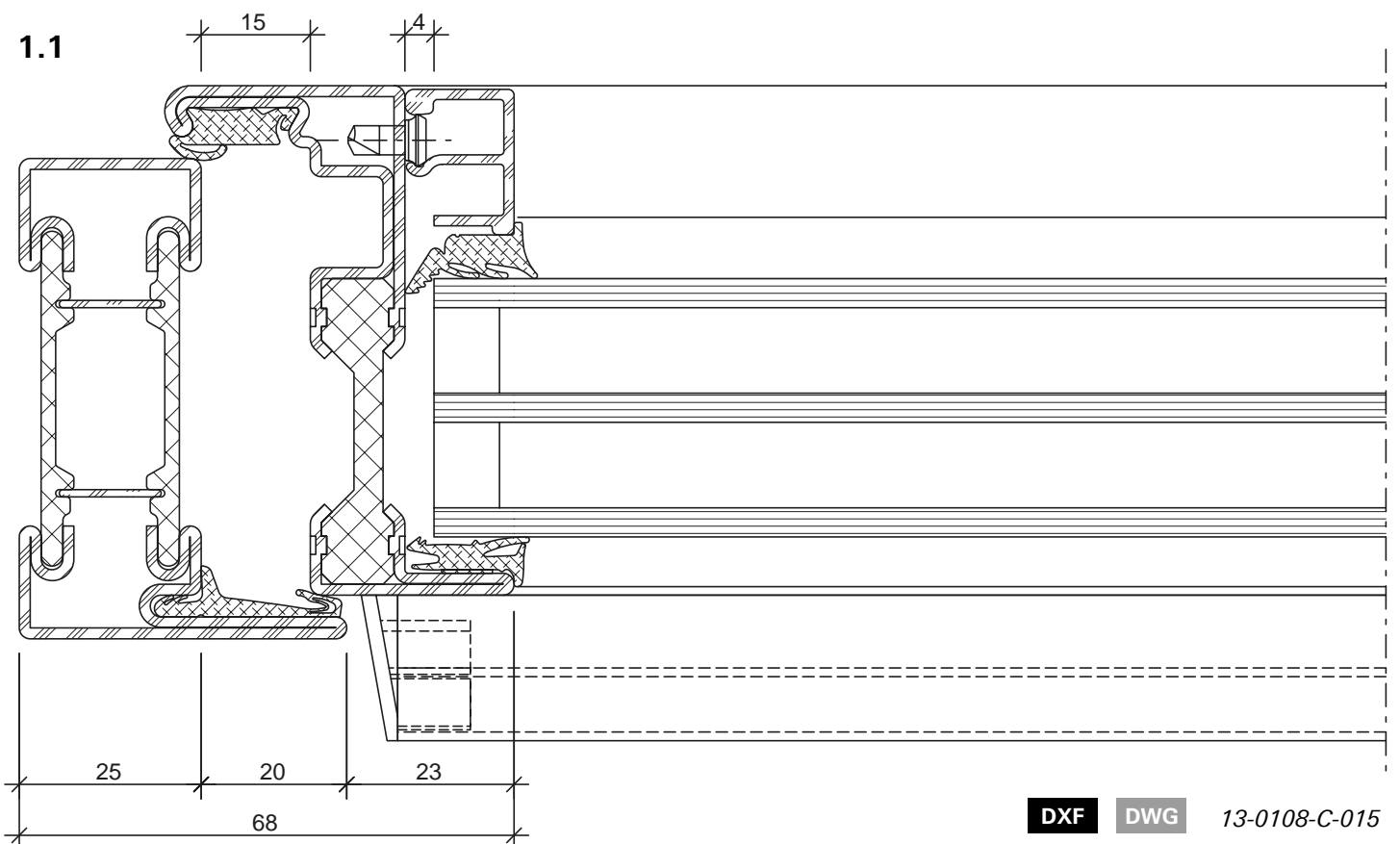
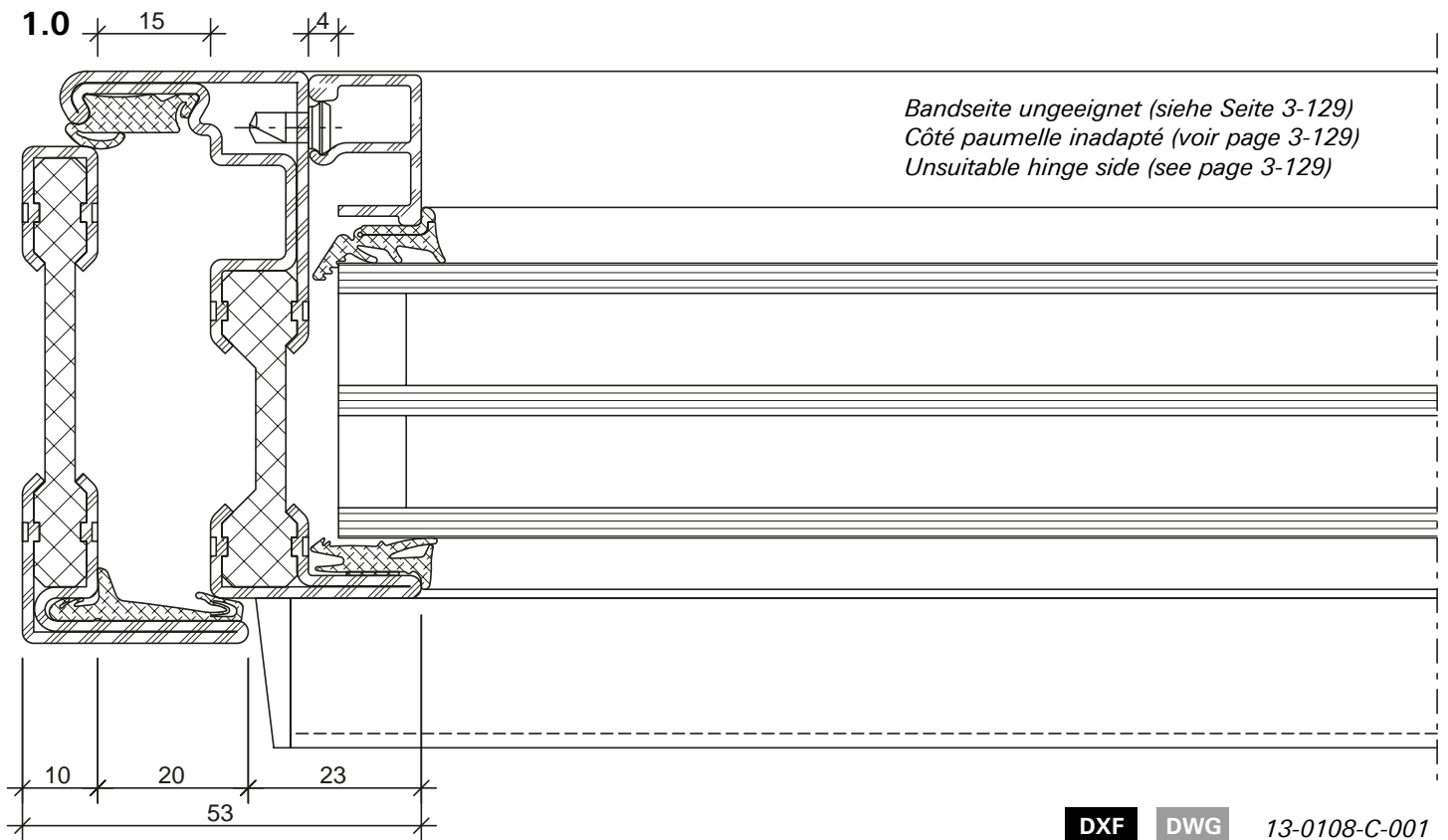
Schnittpunkte nach innen öffnend
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur
Section details opening inwards

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

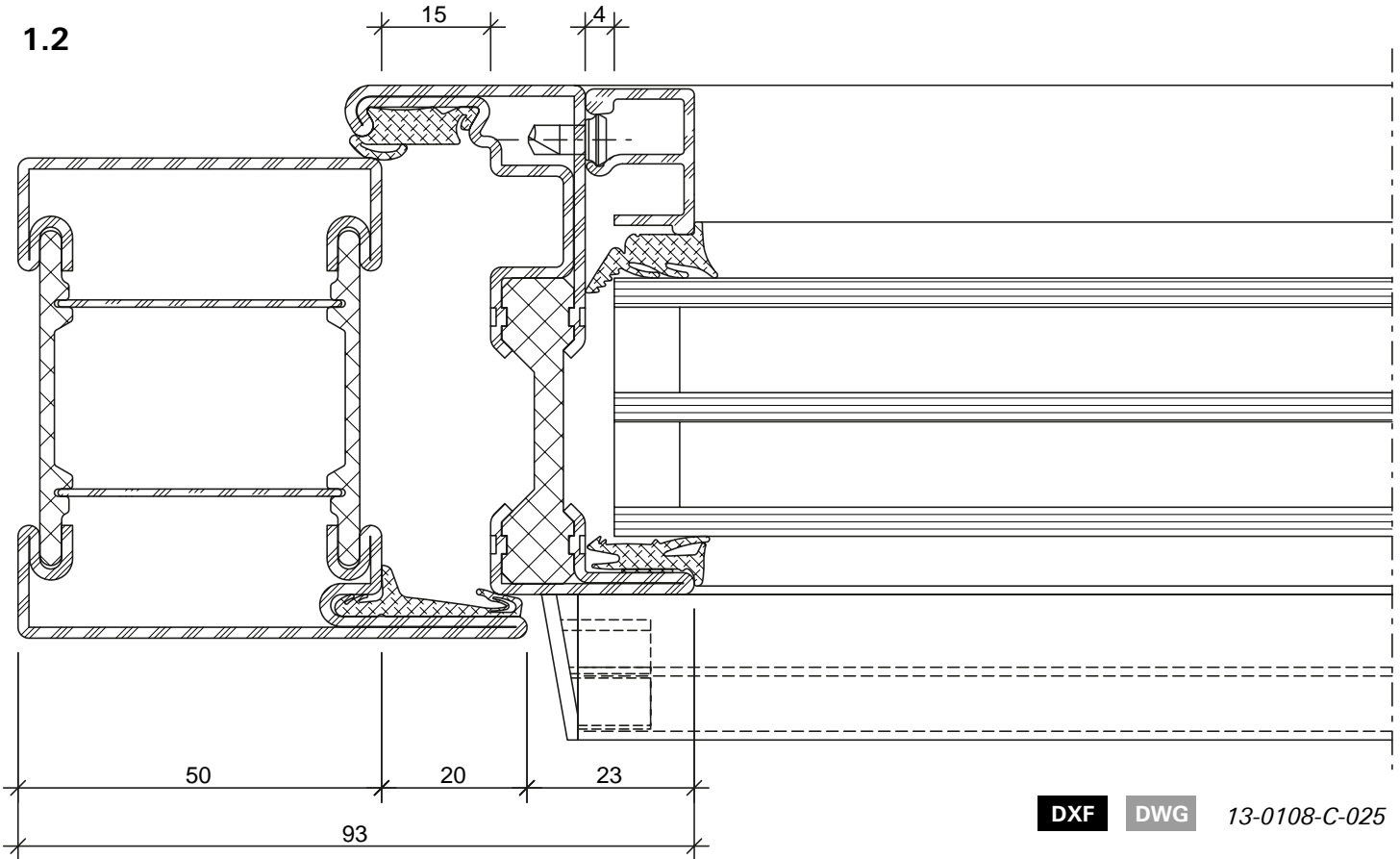
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



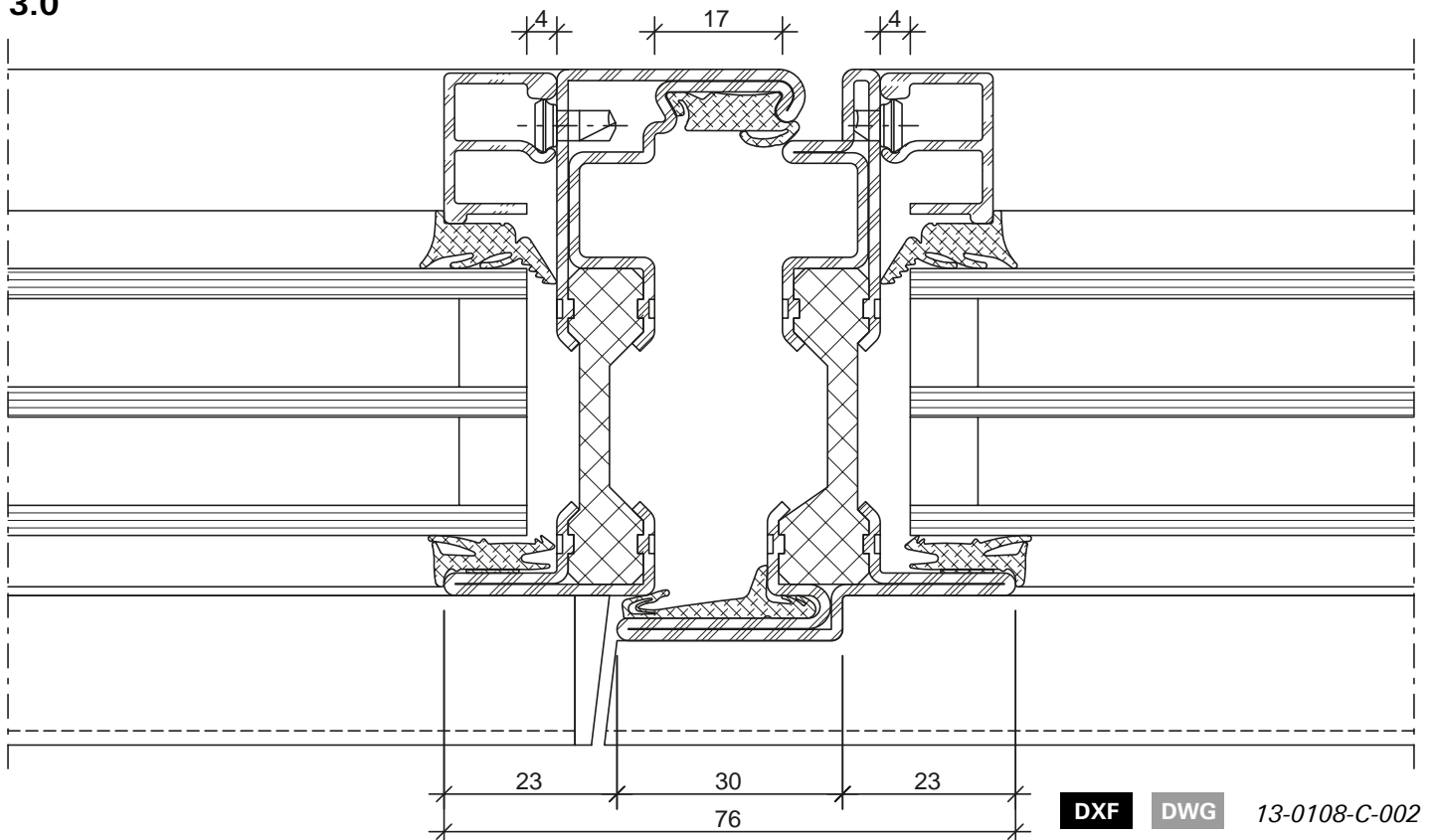
Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

1.2



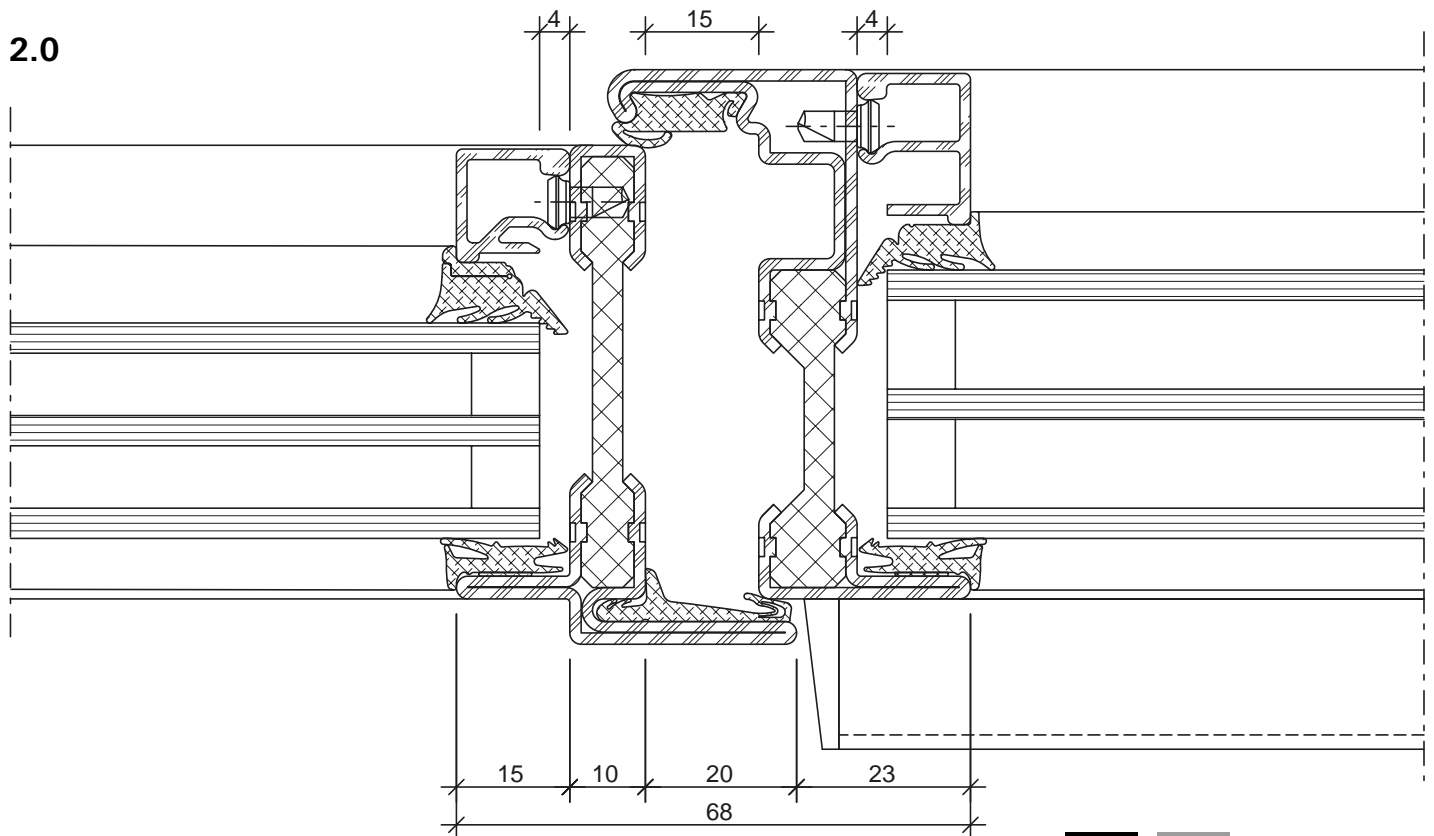
3.0



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

2.0

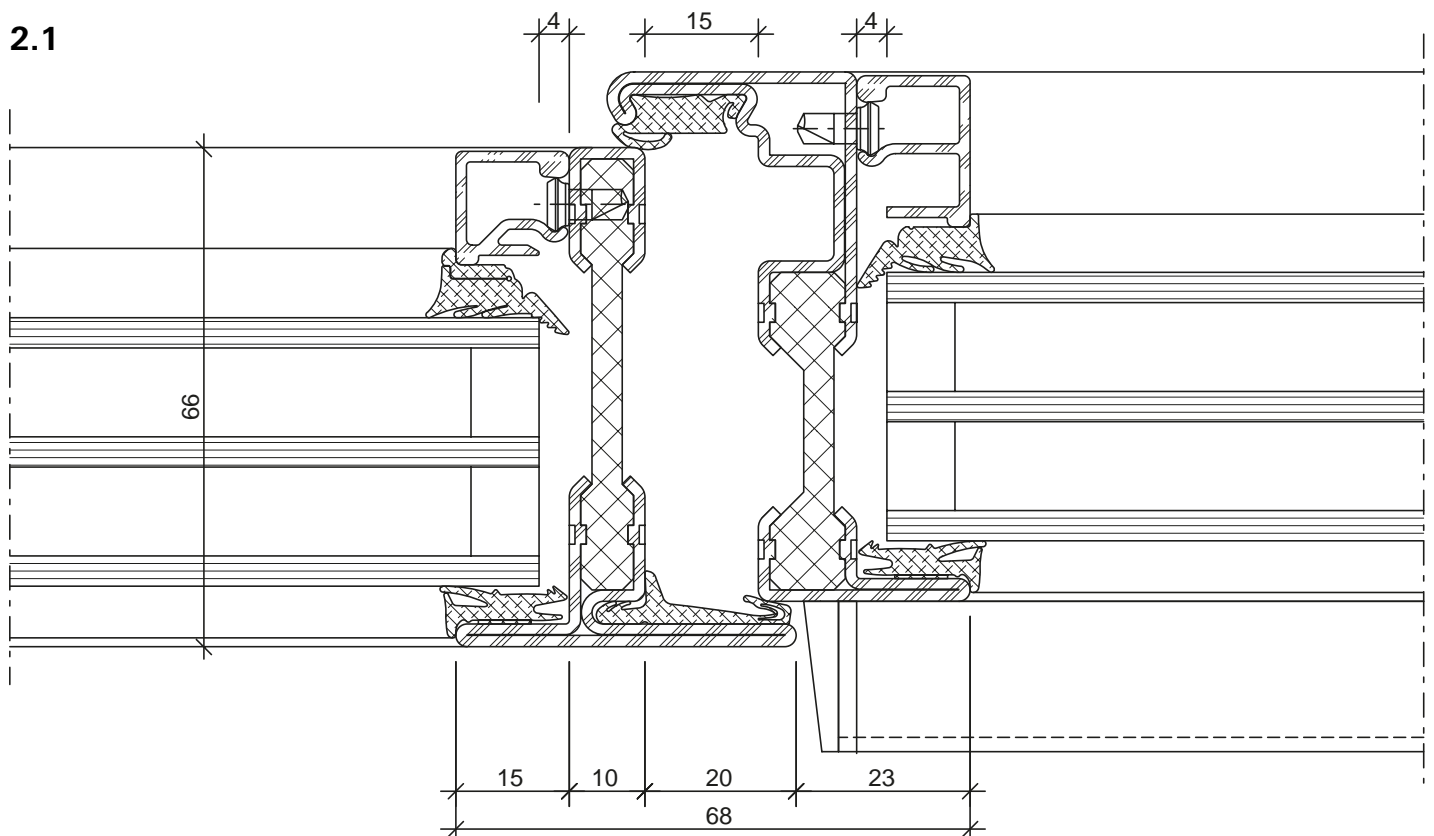


DXF

DWG

13-0108-C-003

2.1



DXF

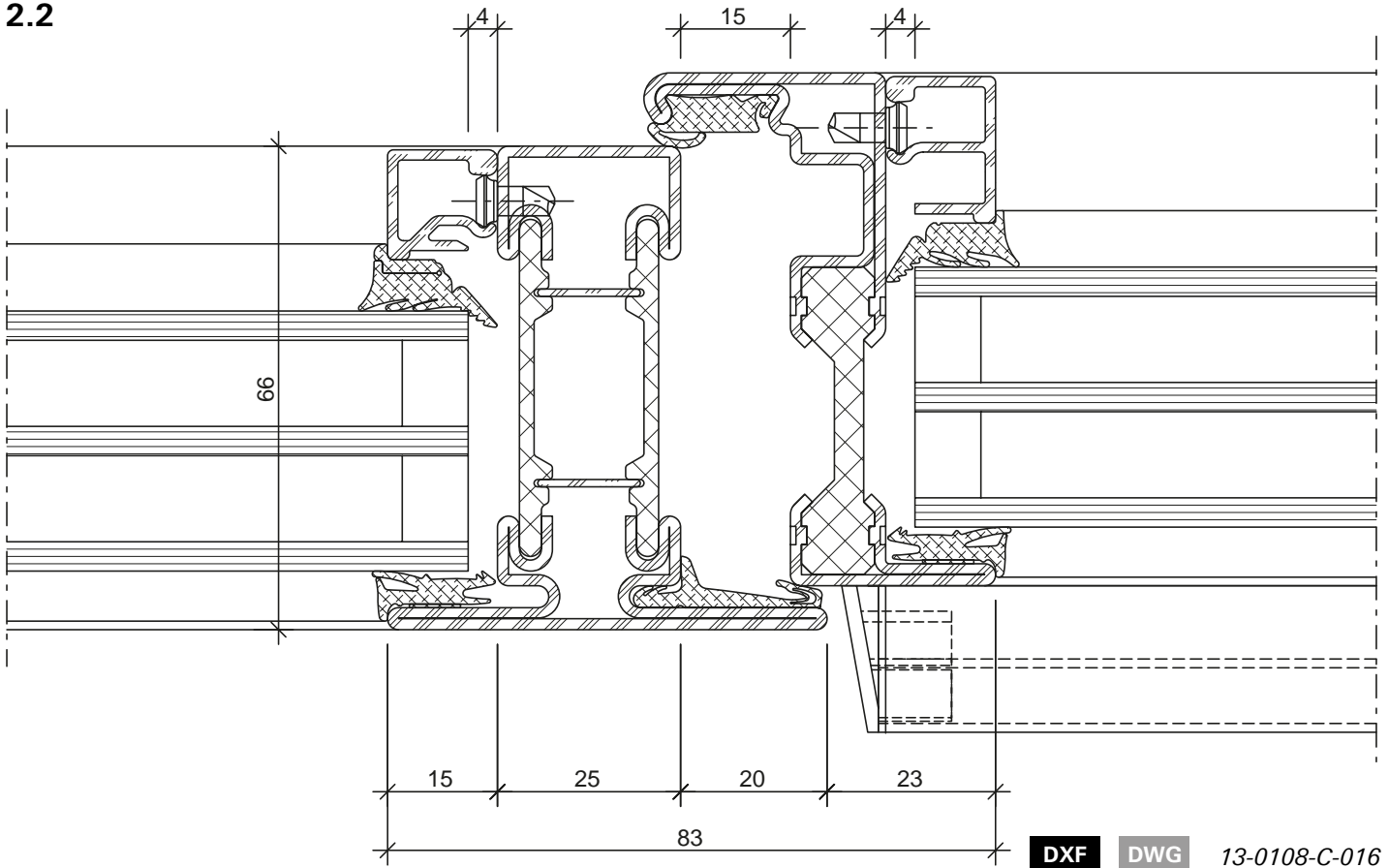
DWG

13-0108-C-004

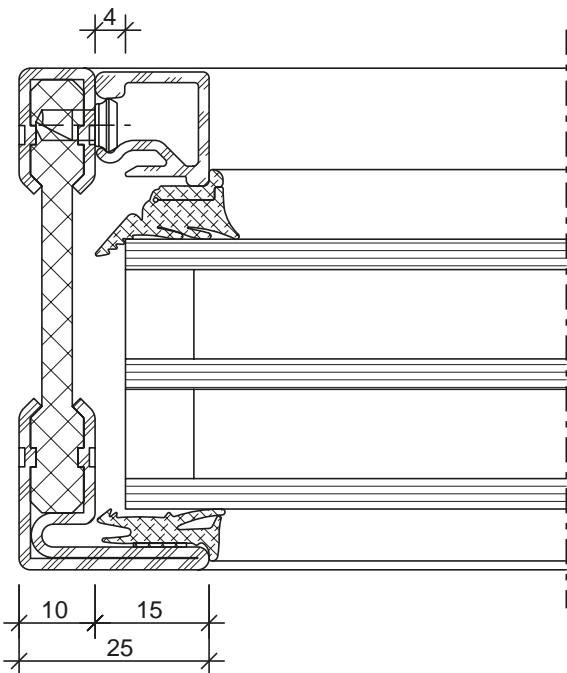
Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

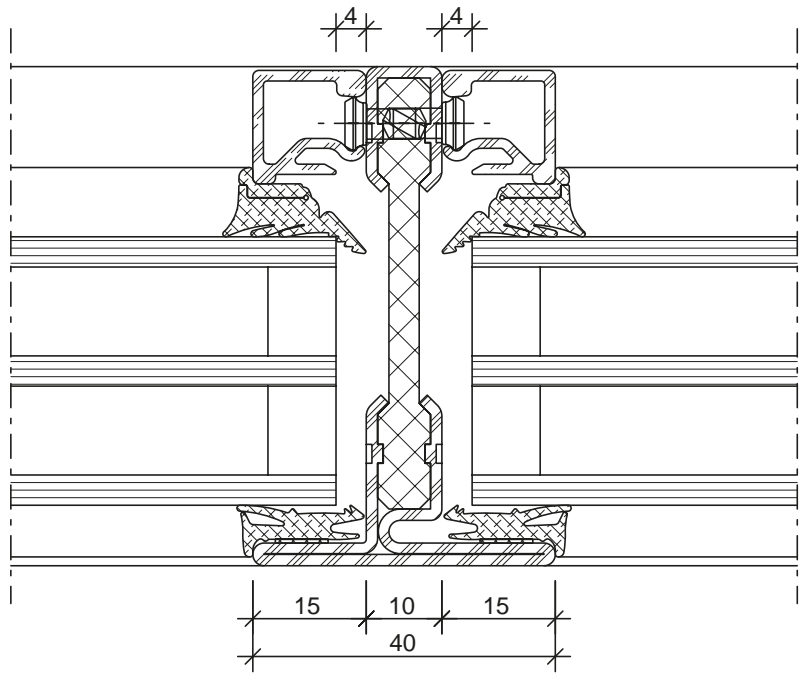
2.2



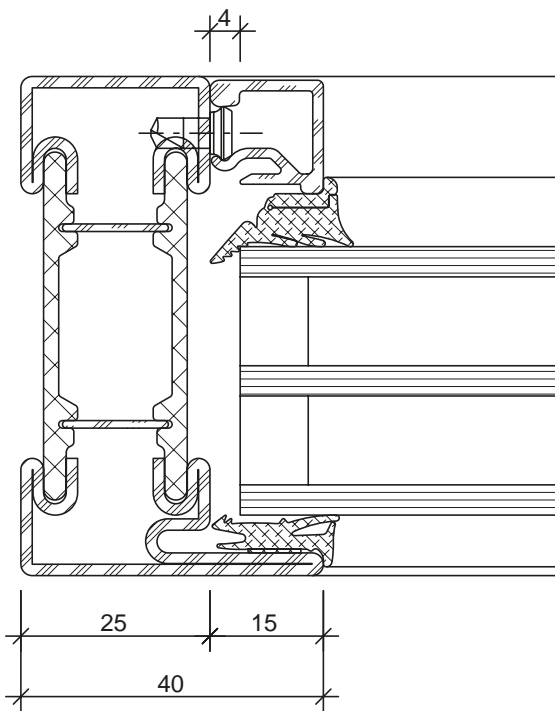
4.0



5.0

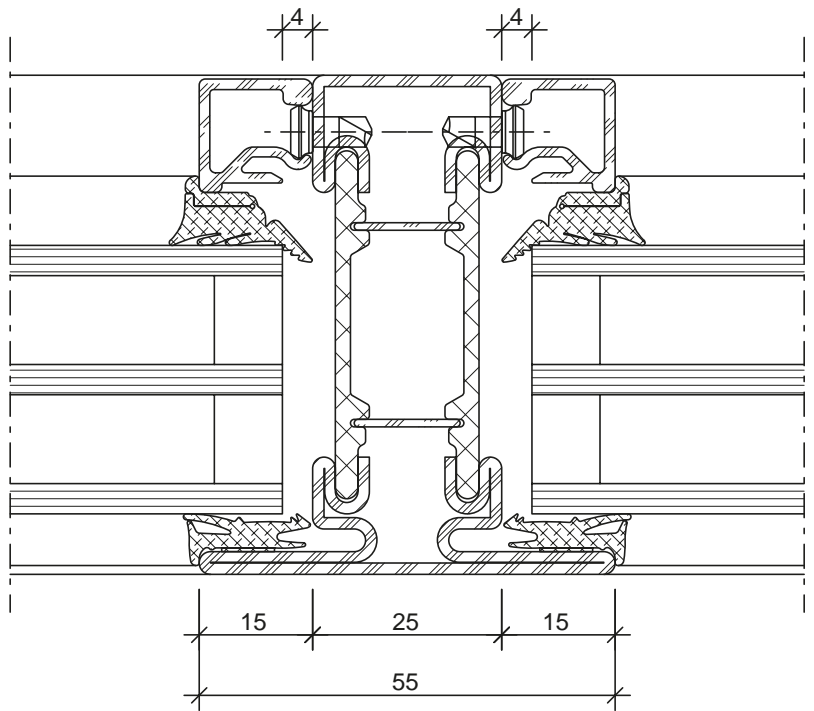


4.1



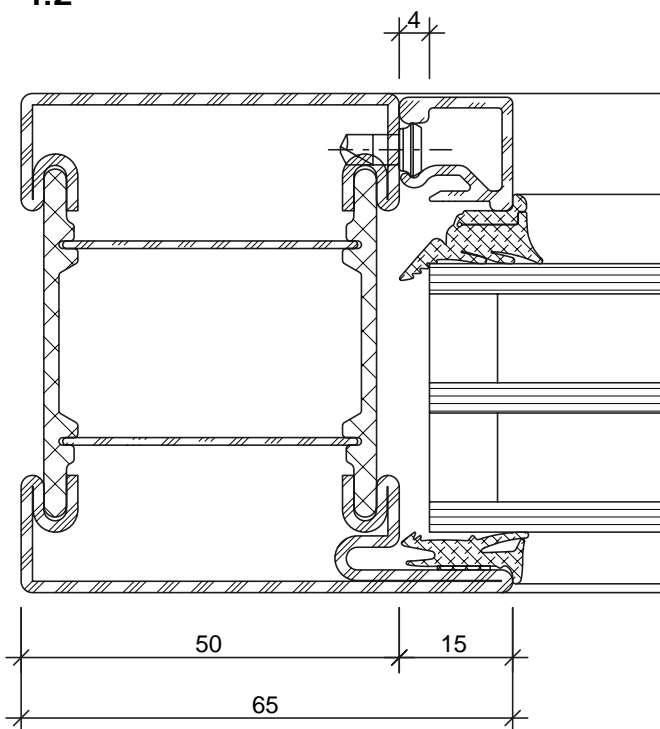
DXF **DWG** 13-0108-C-017

5.1



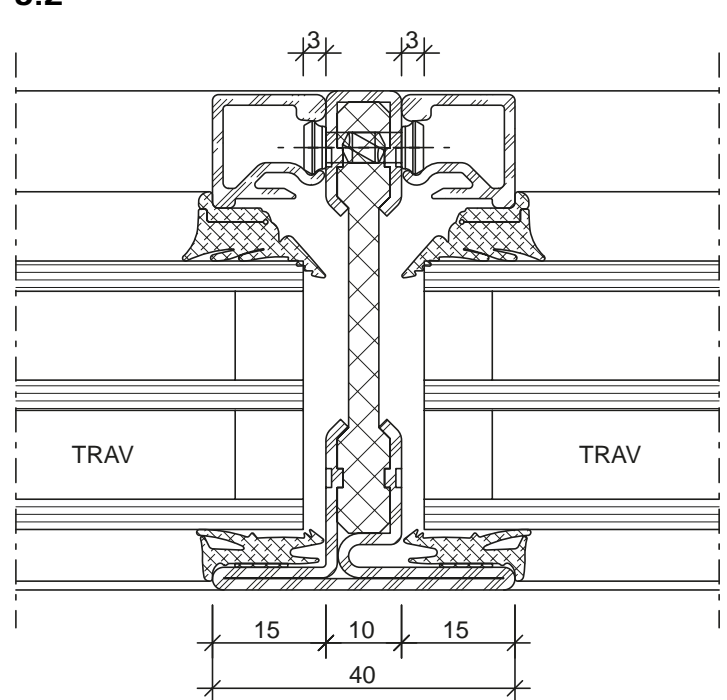
DXF **DWG** 13-0108-C-018

4.2



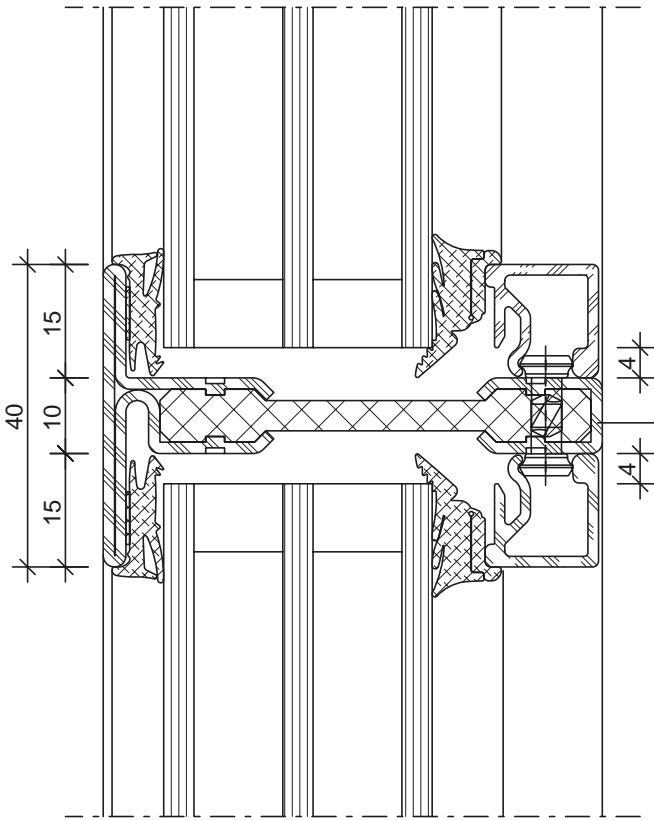
DXF **DWG** 13-0108-C-024

5.2



DXF **DWG** 13-0108-C-014

6.0

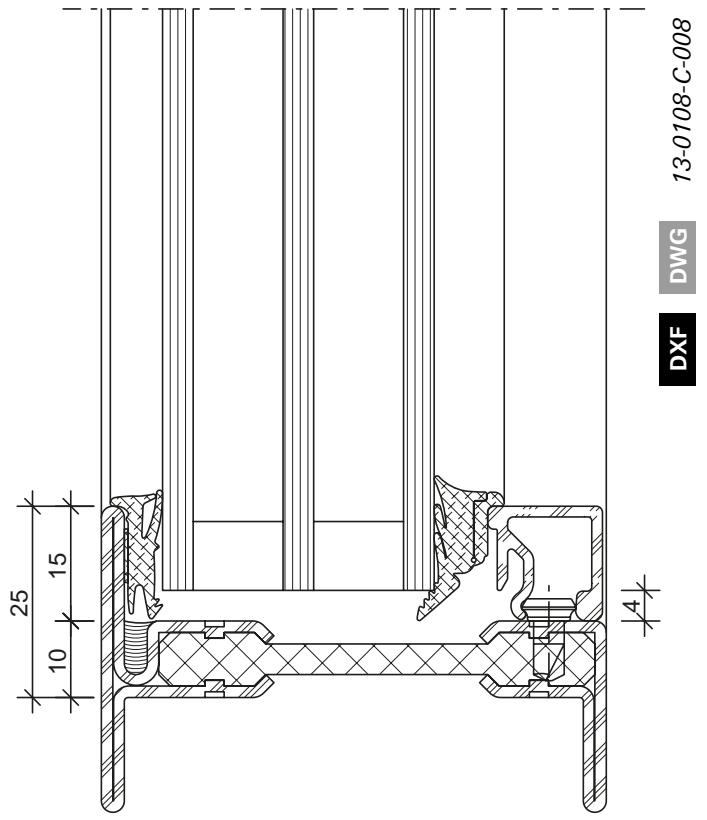


13-0108-C-009

DWG

DXF

4.1

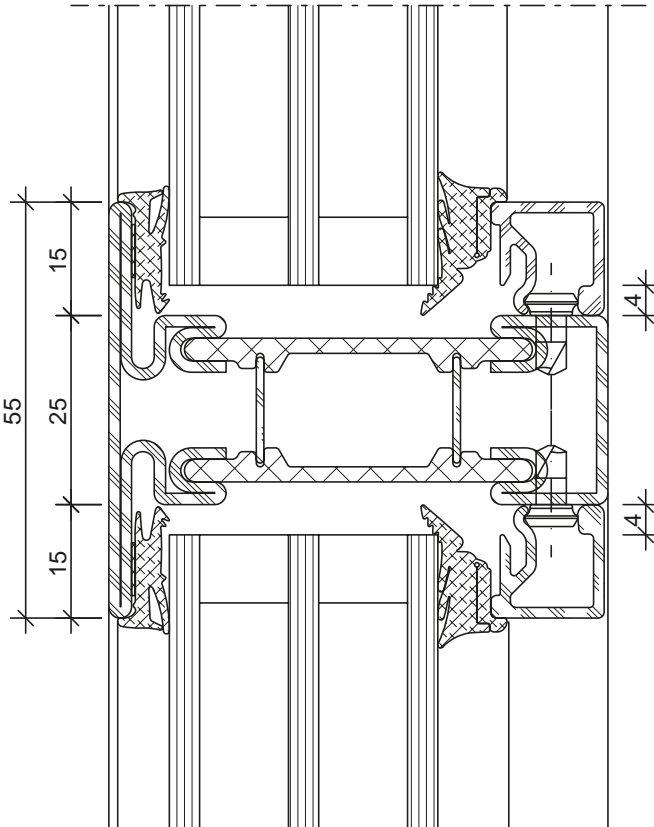


13-0108-C-008

DWG

DXF

6.1



13-0108-C-030

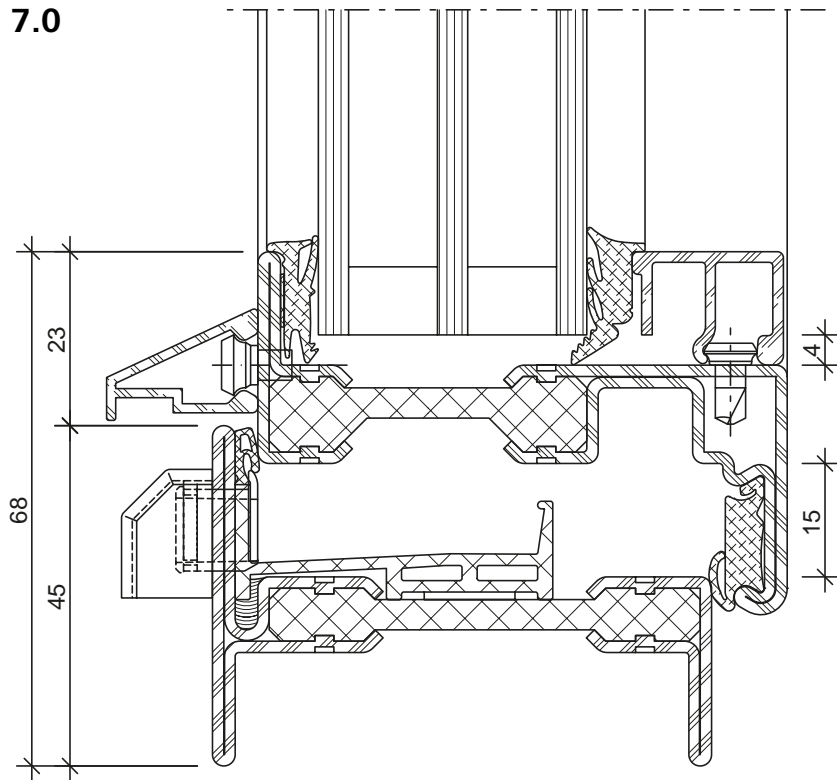
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.0

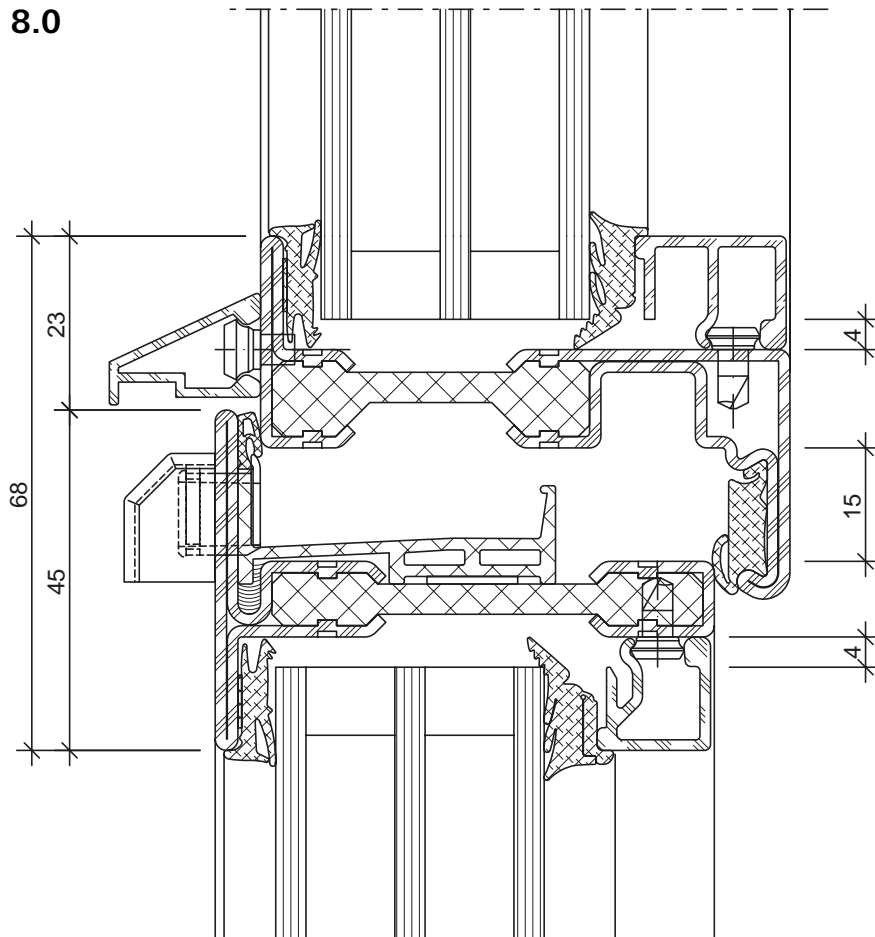


13-0108-C-010

DWG

DXF

8.0



13-0108-C-013

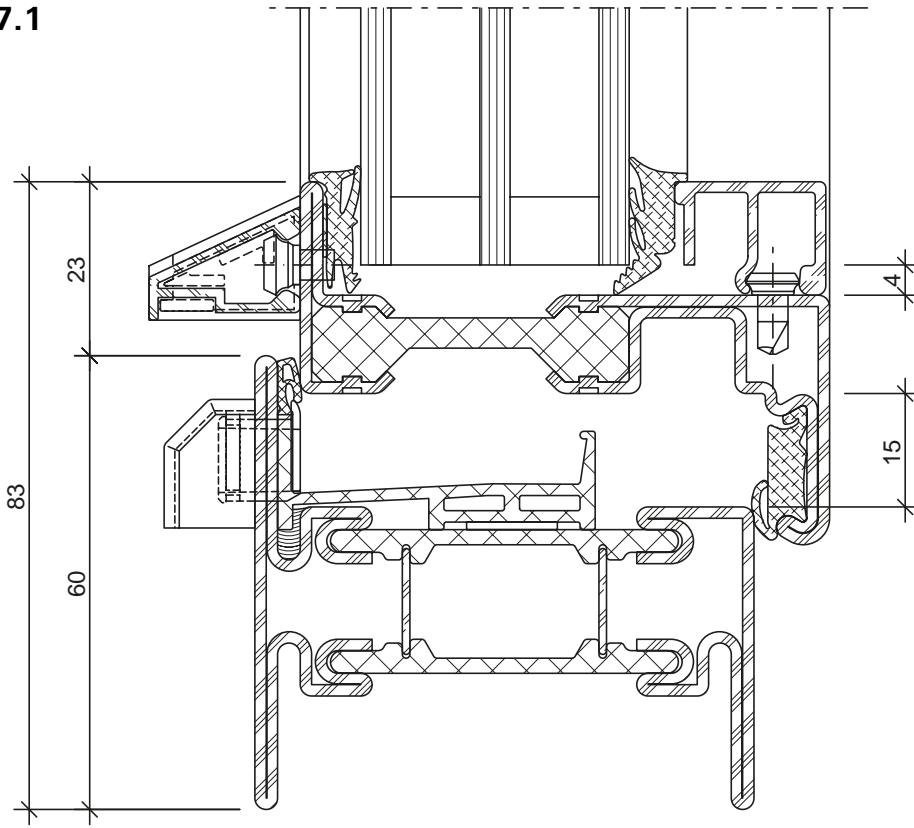
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.1

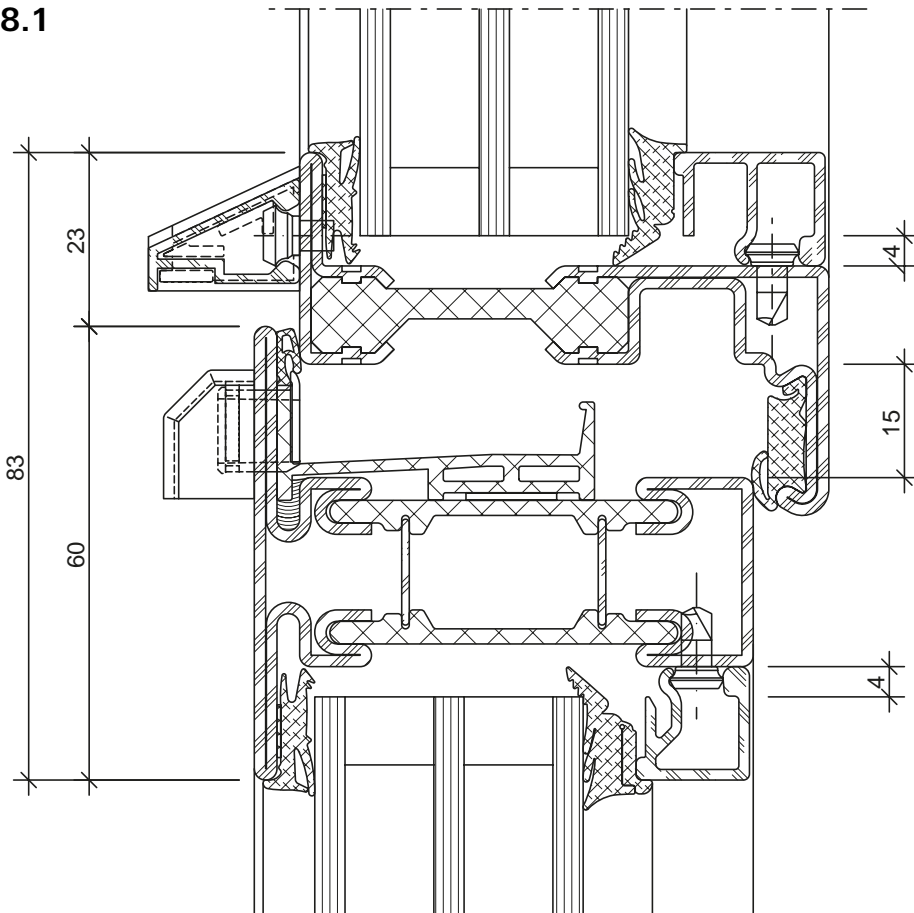


13-0108-C-019

DWG

DXF

8.1



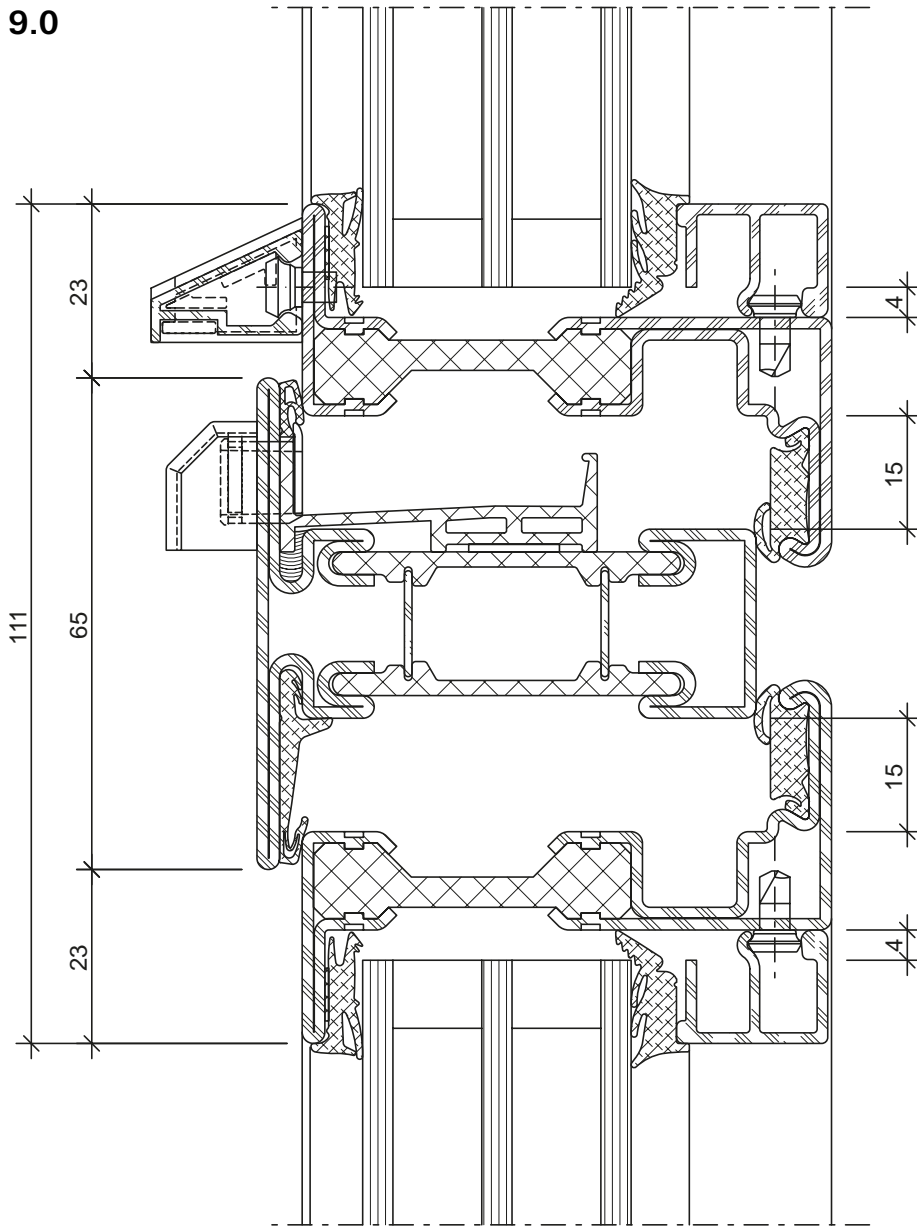
13-0108-C-021

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



13-0108-C-020

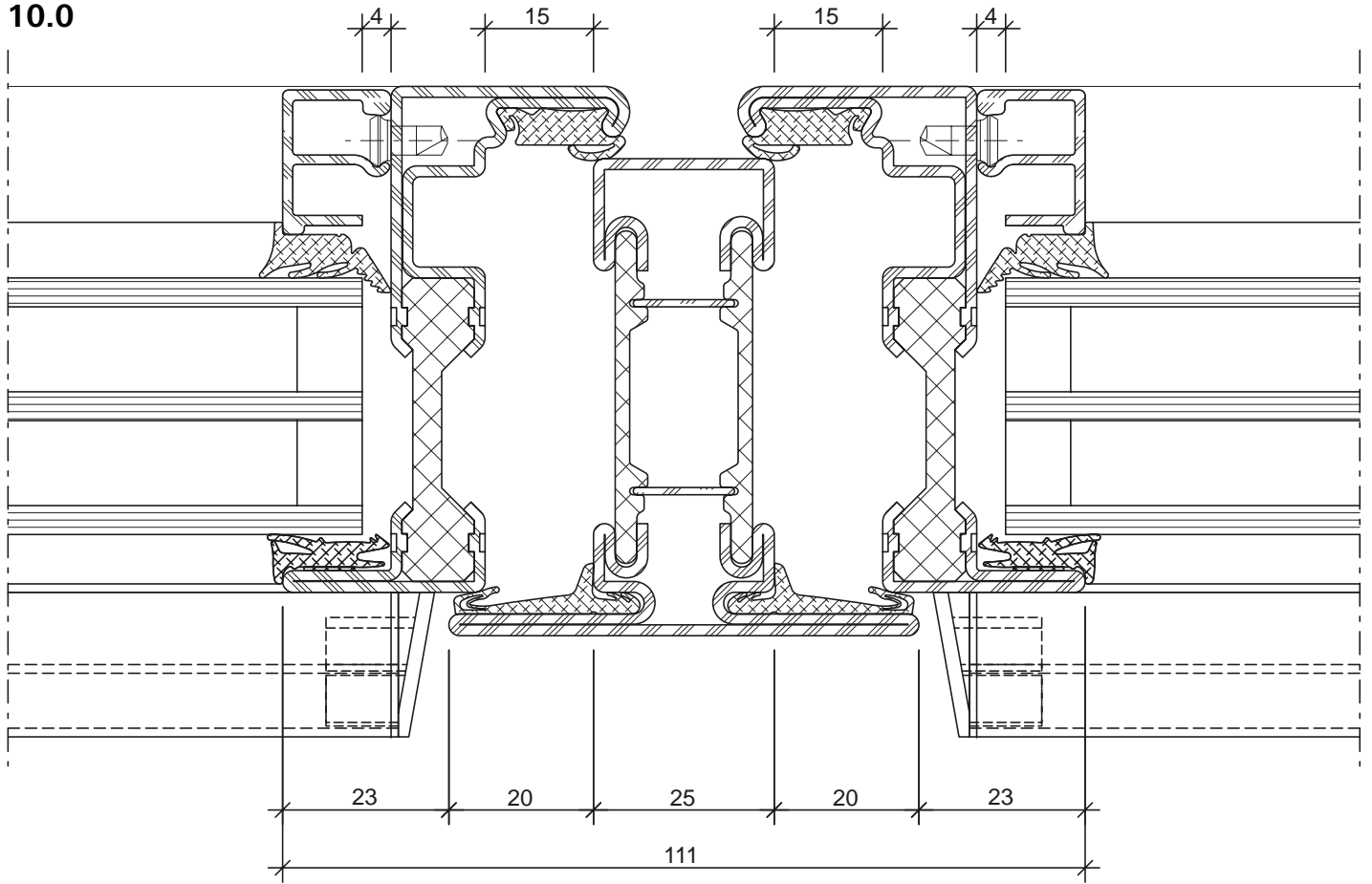
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

10.0



DXF

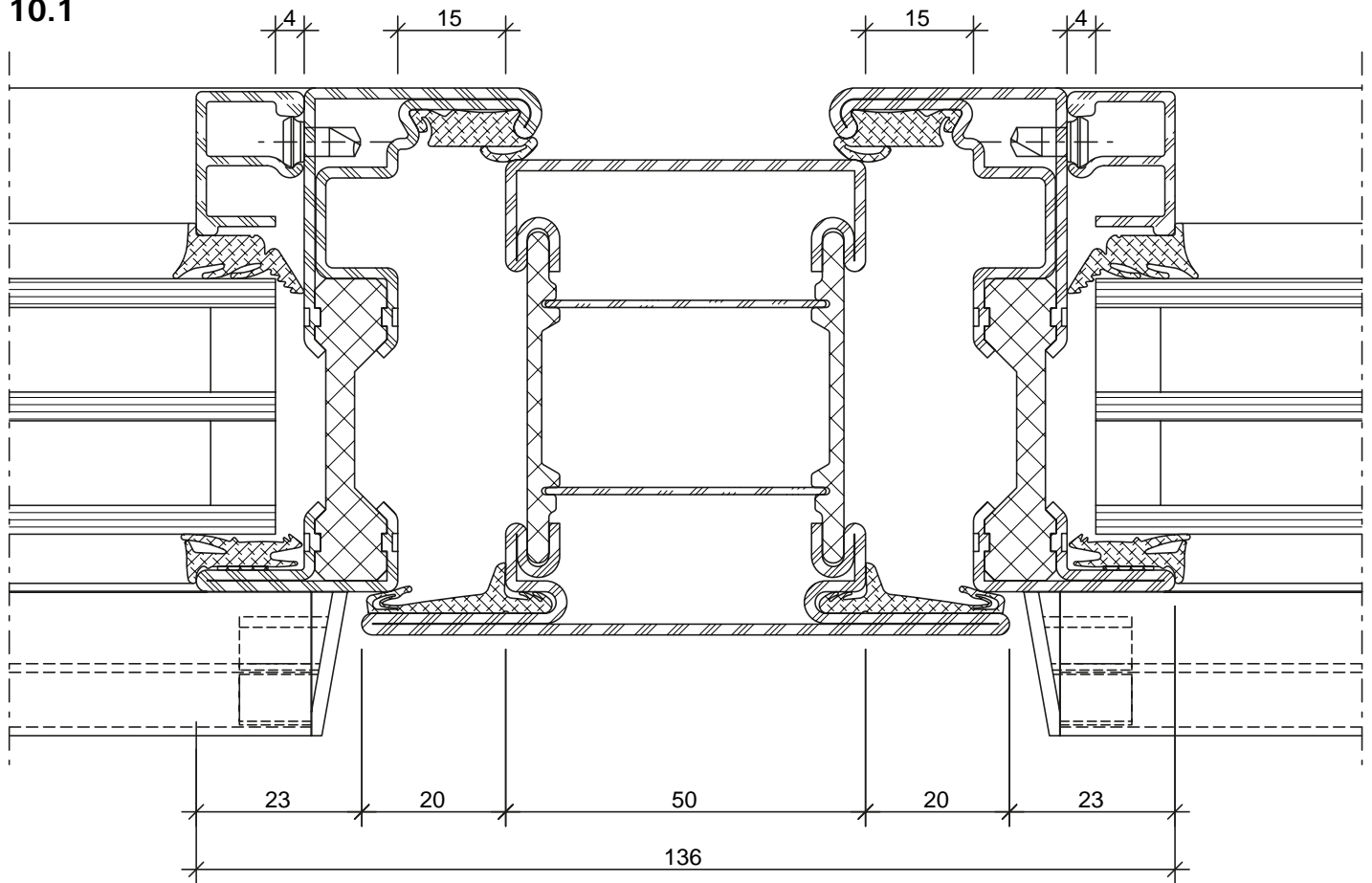
DWG

13-0108-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

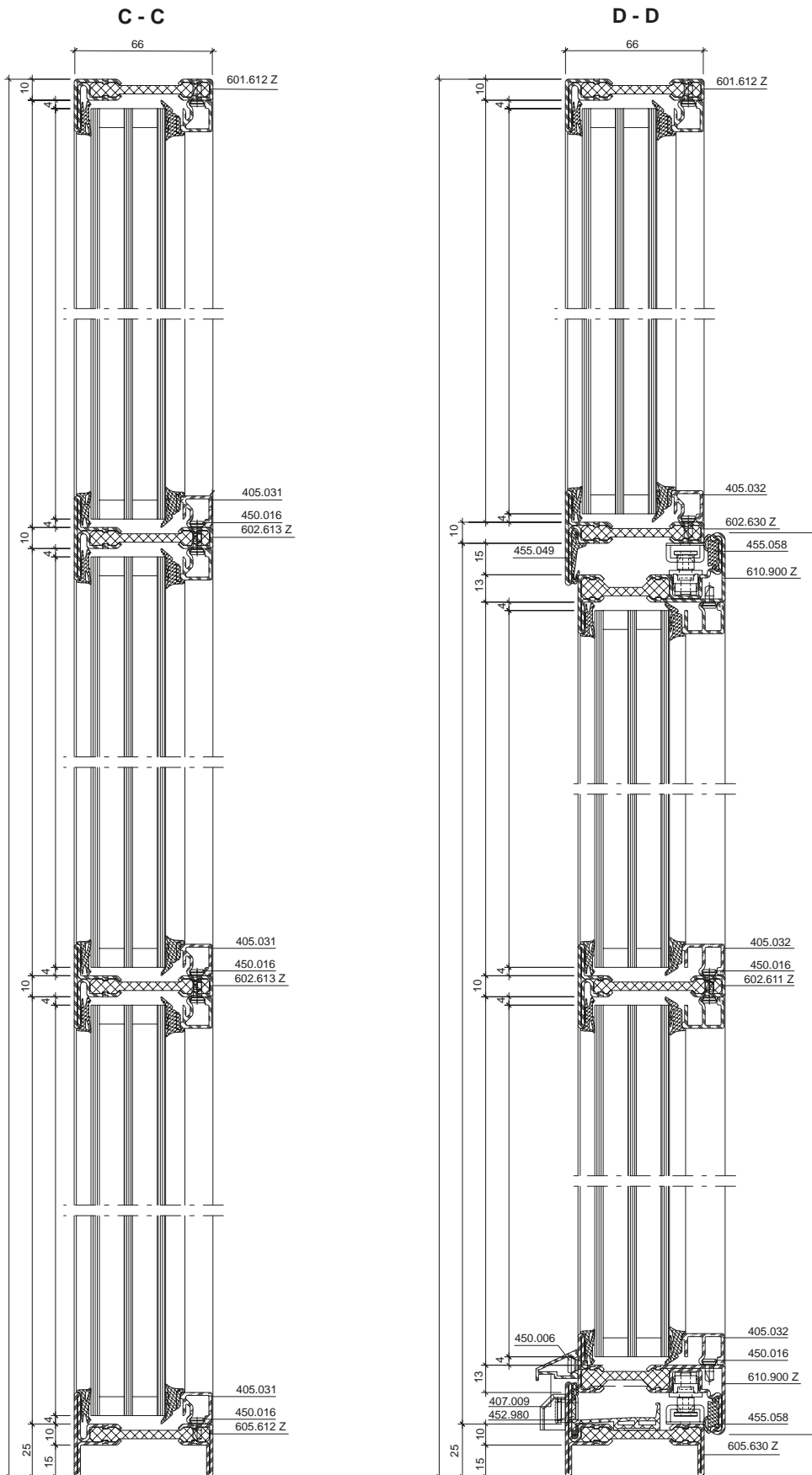
10.1

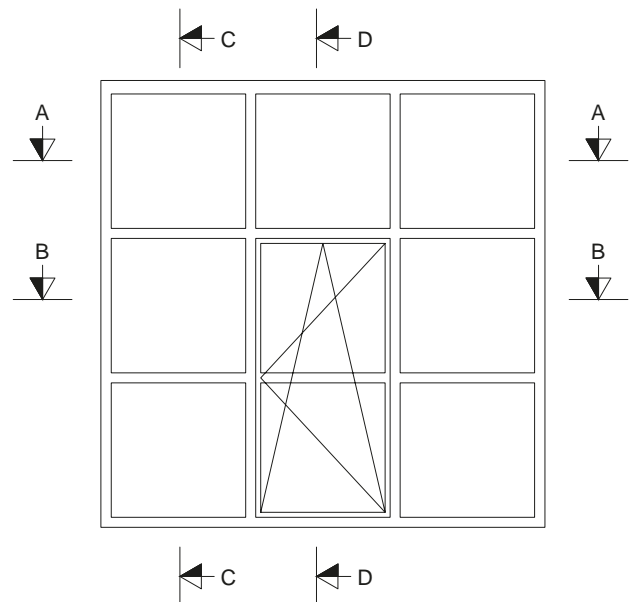
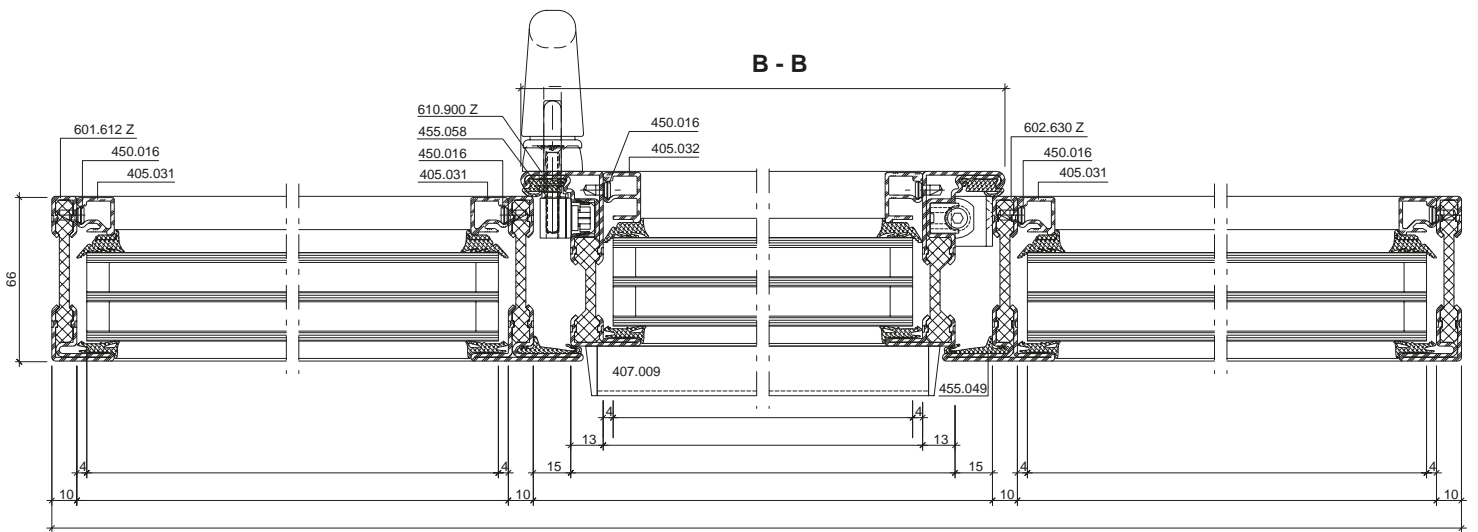
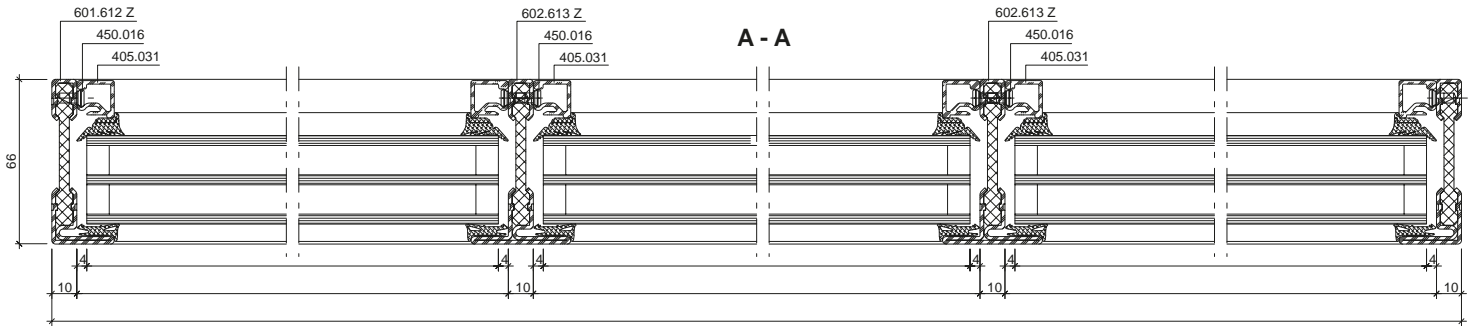


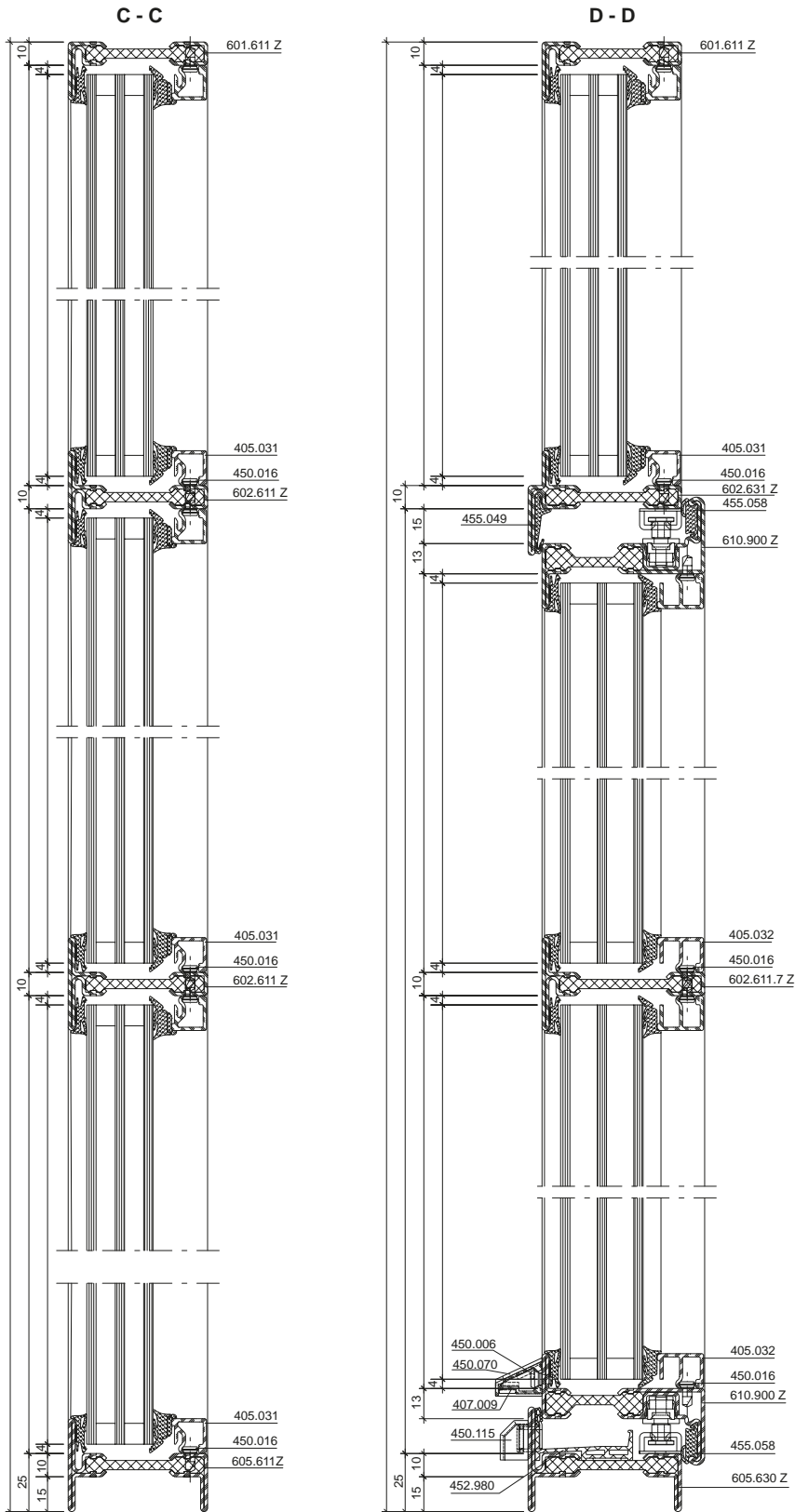
DXF

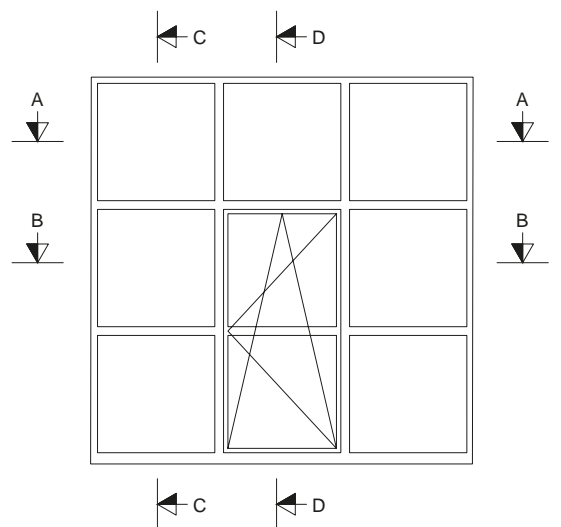
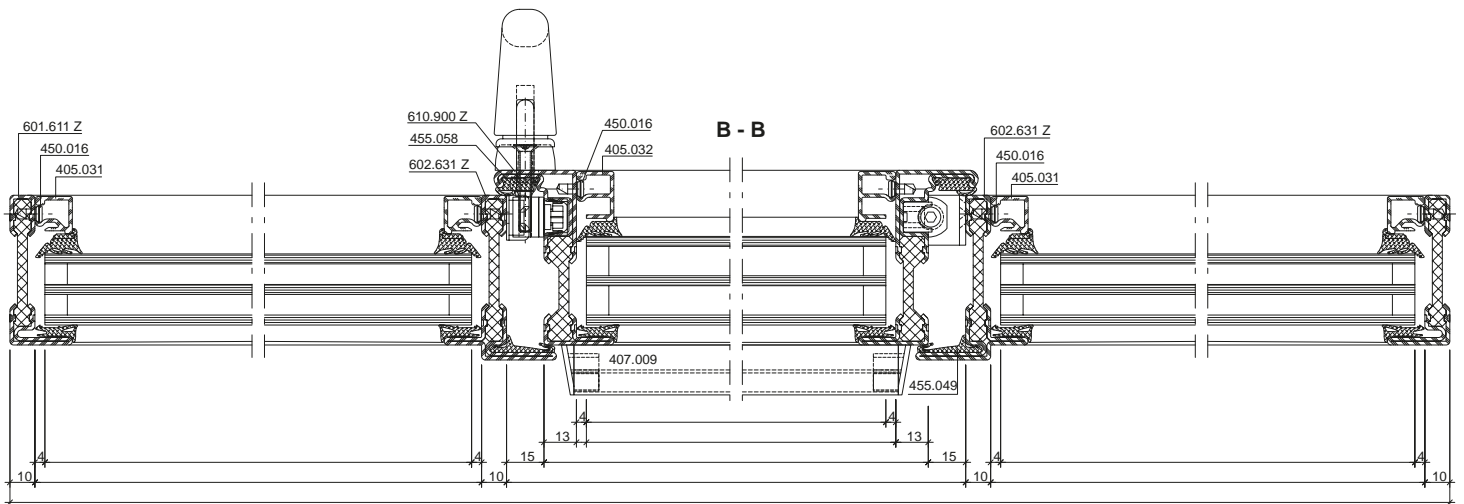
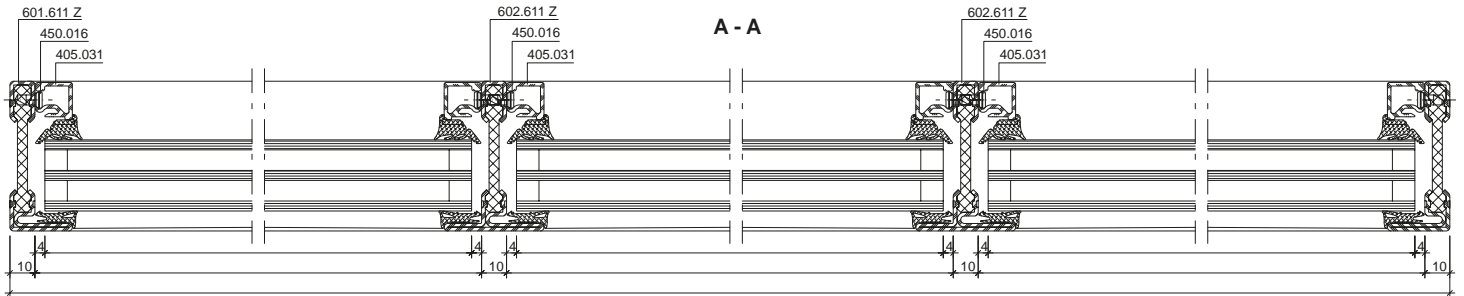
DWG

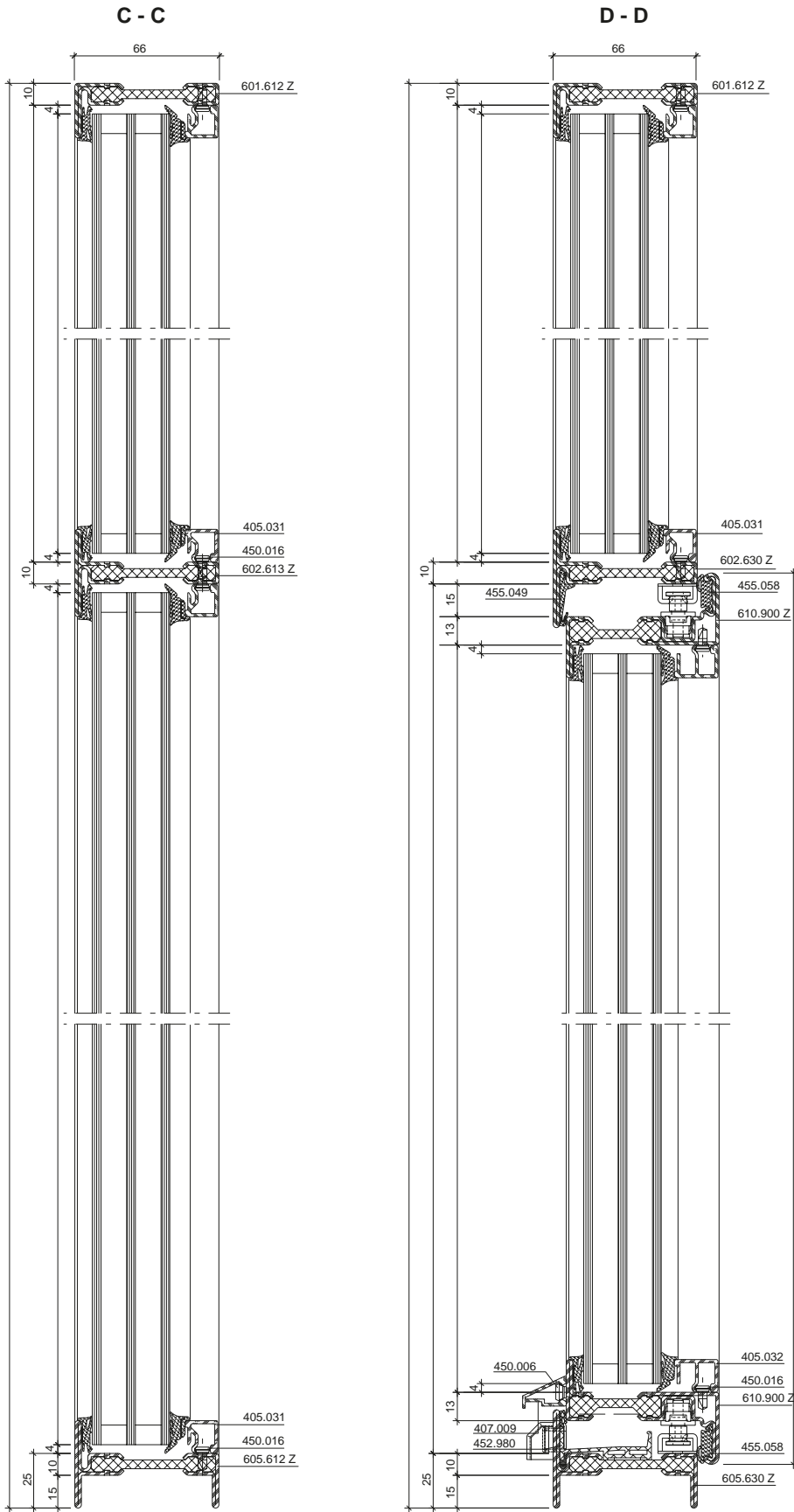
13-0108-C-023

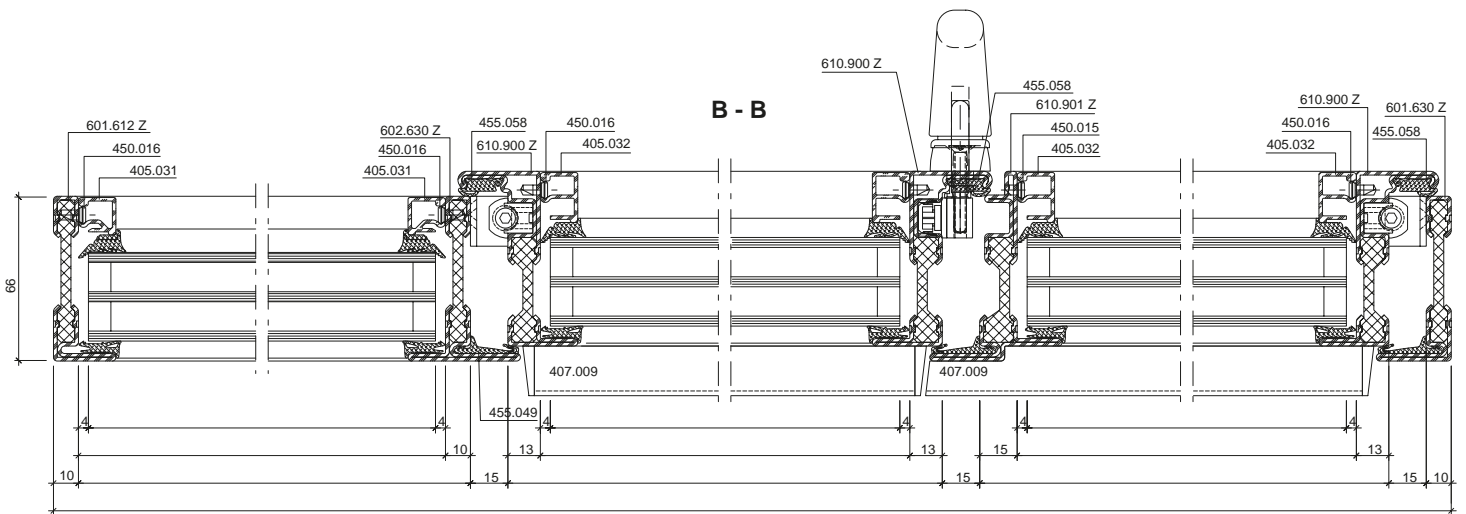
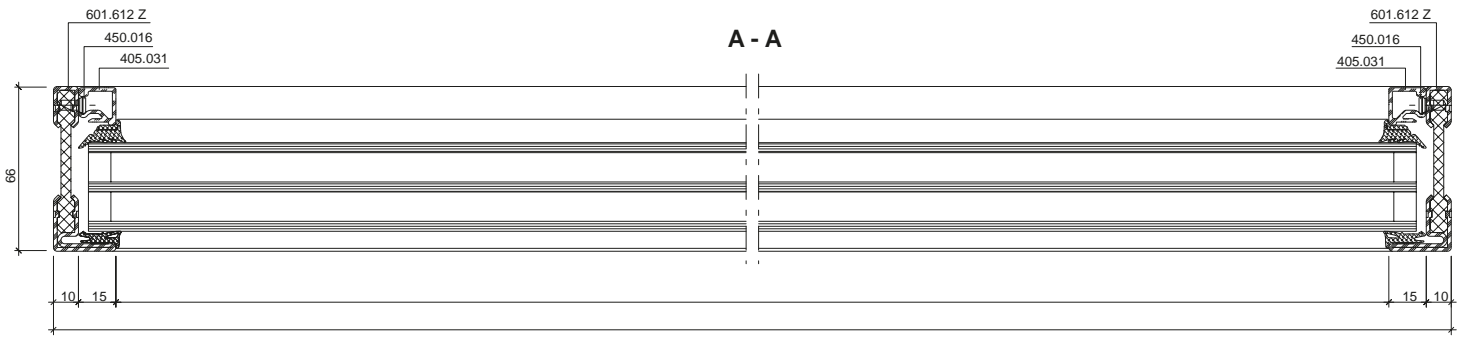




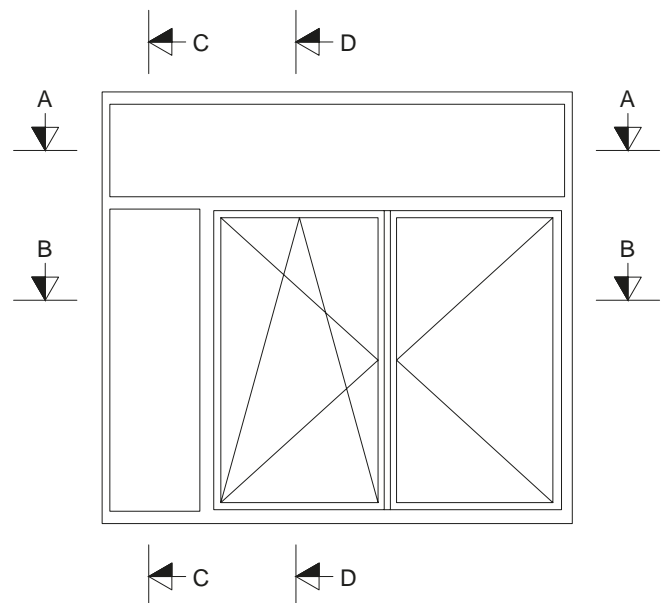


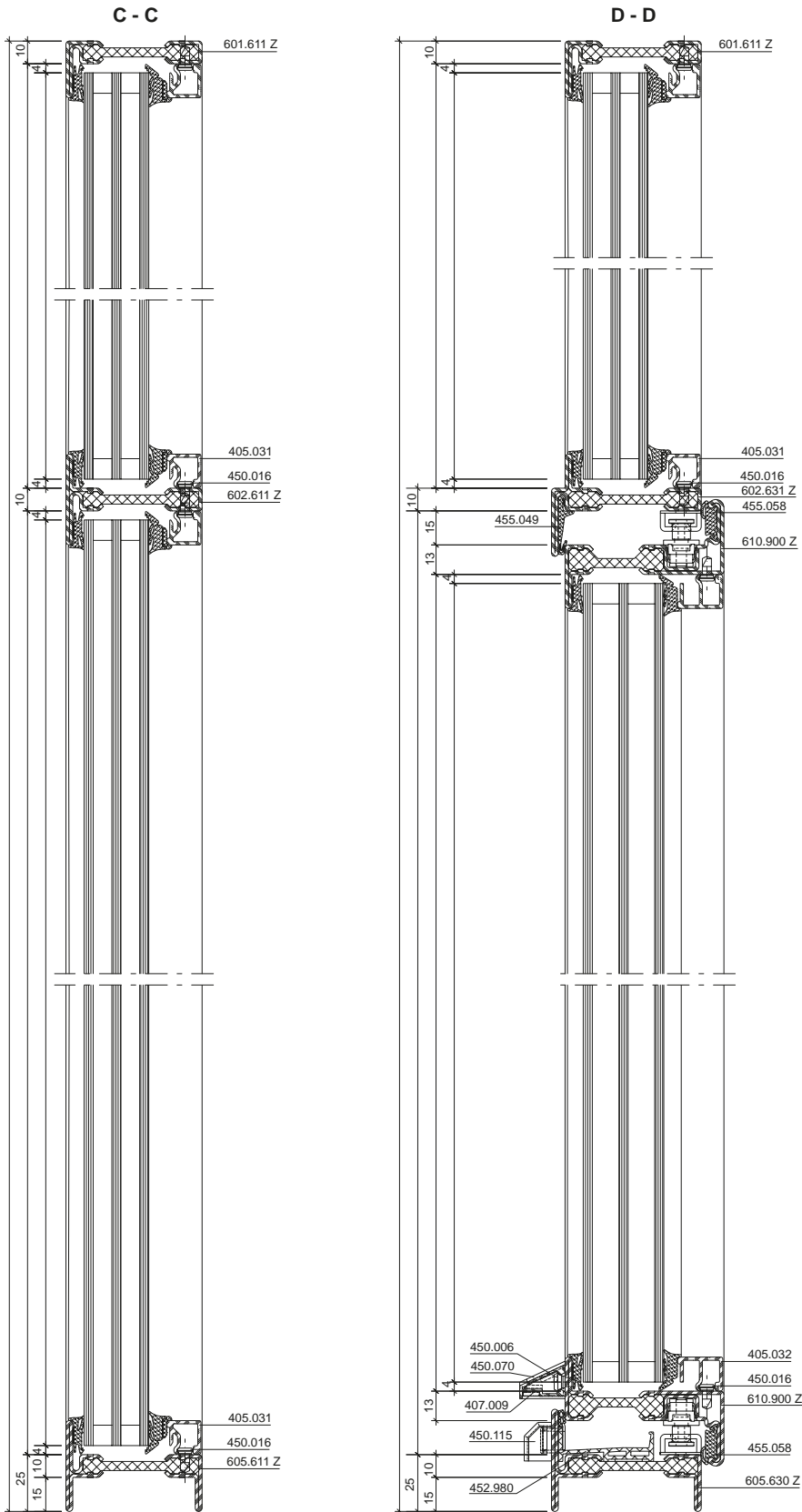


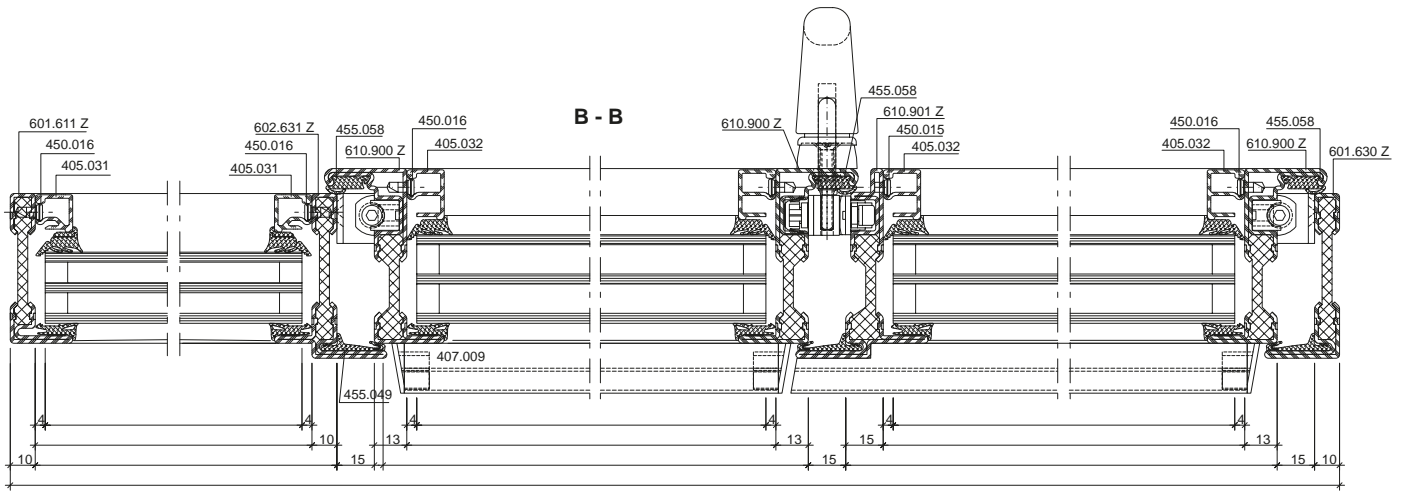
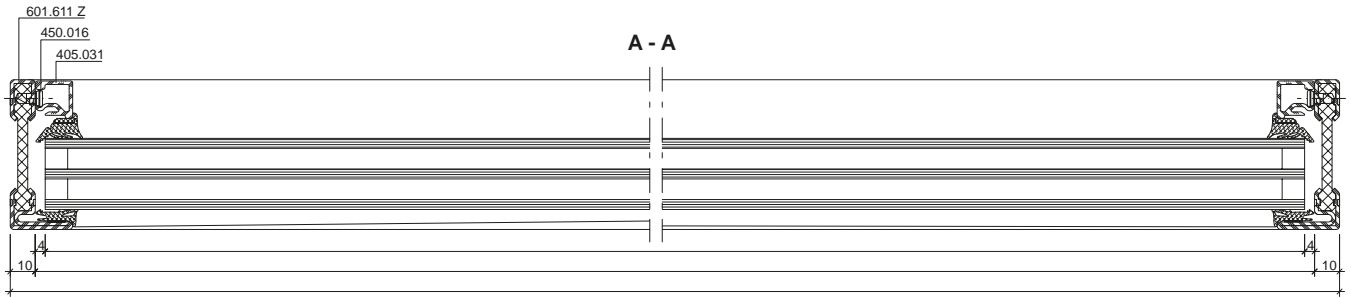




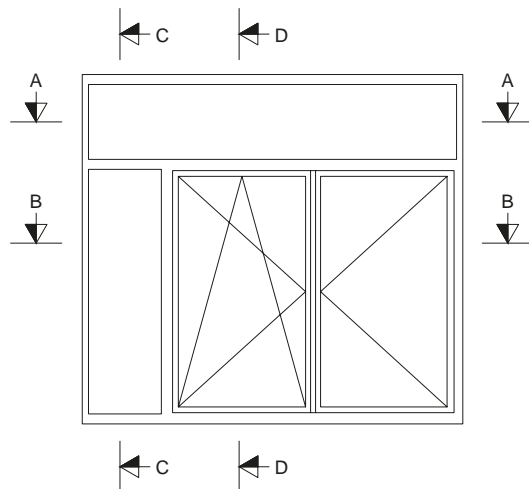
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

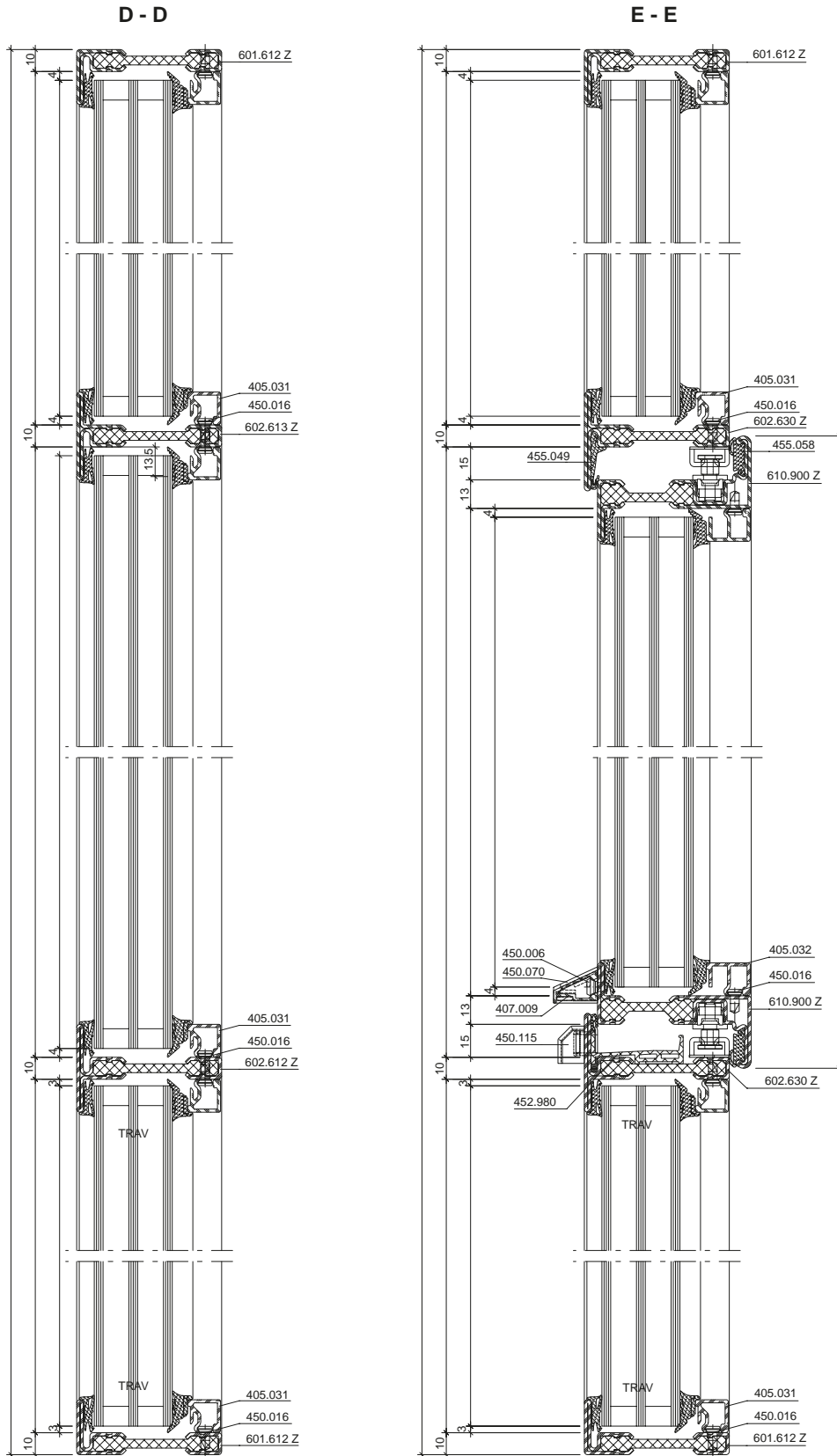


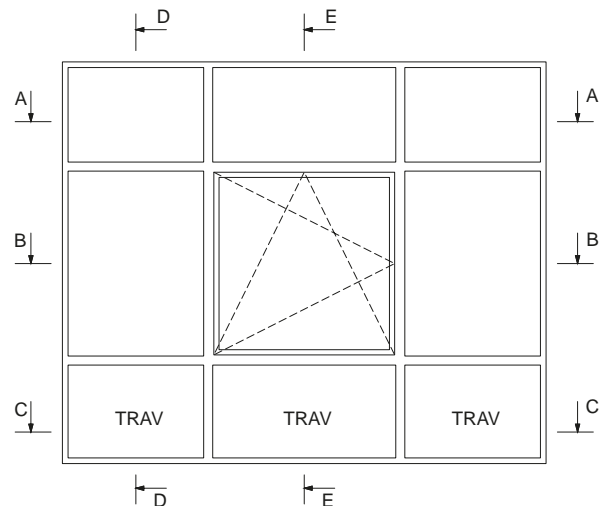
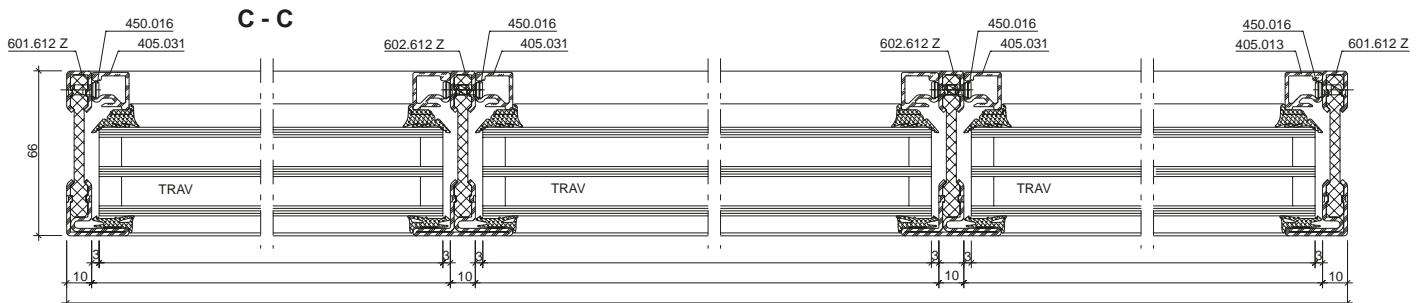
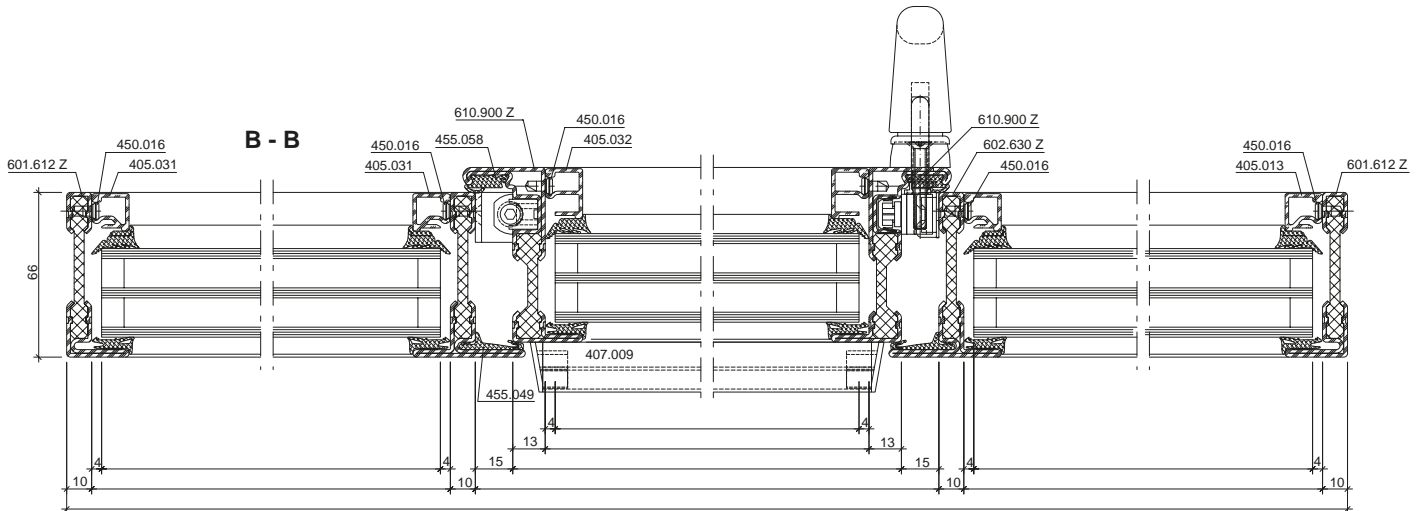
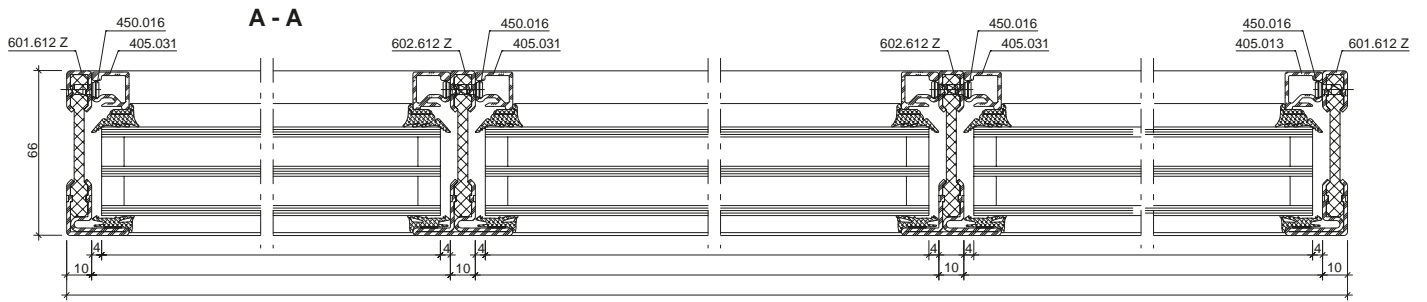


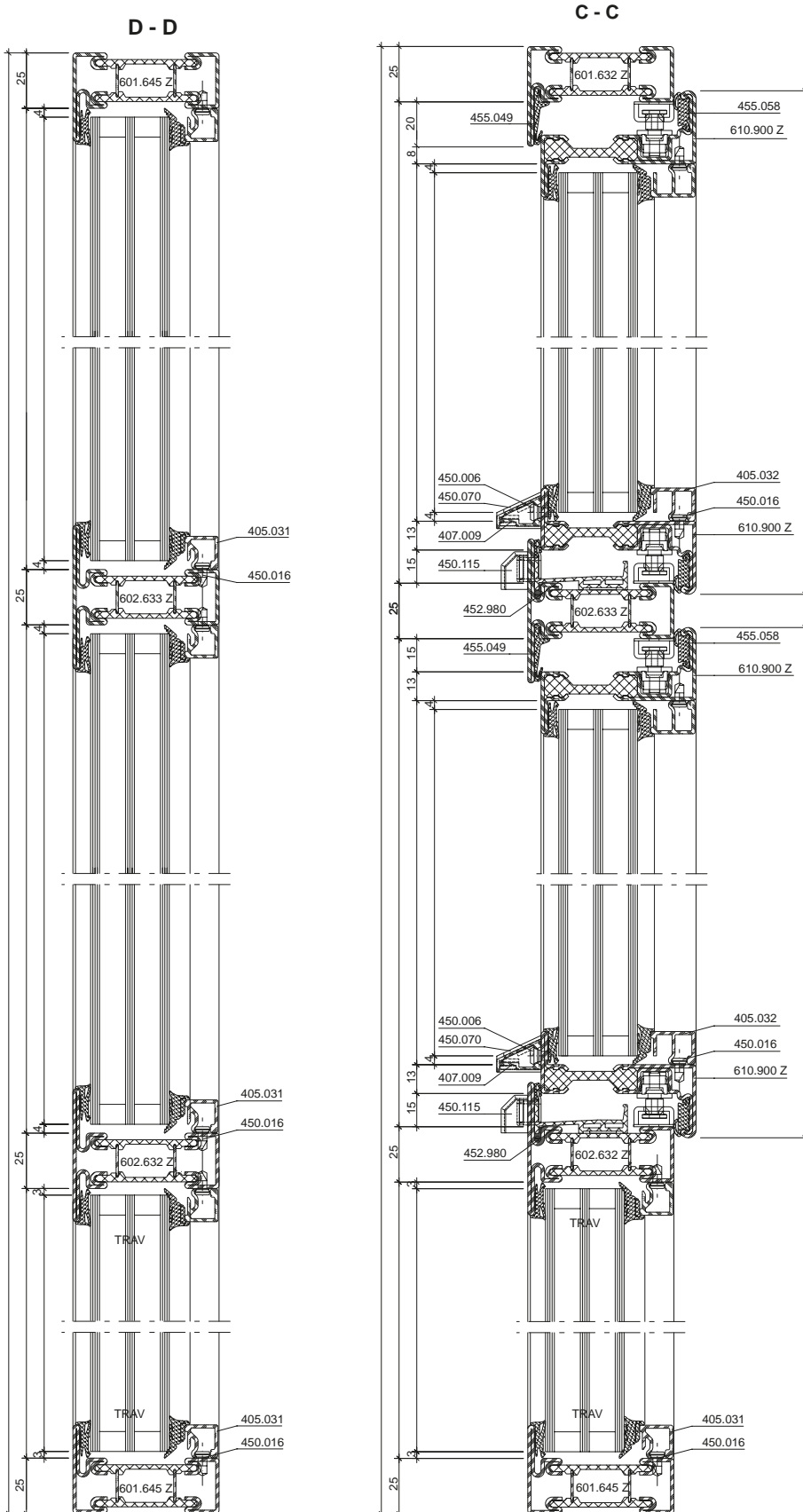


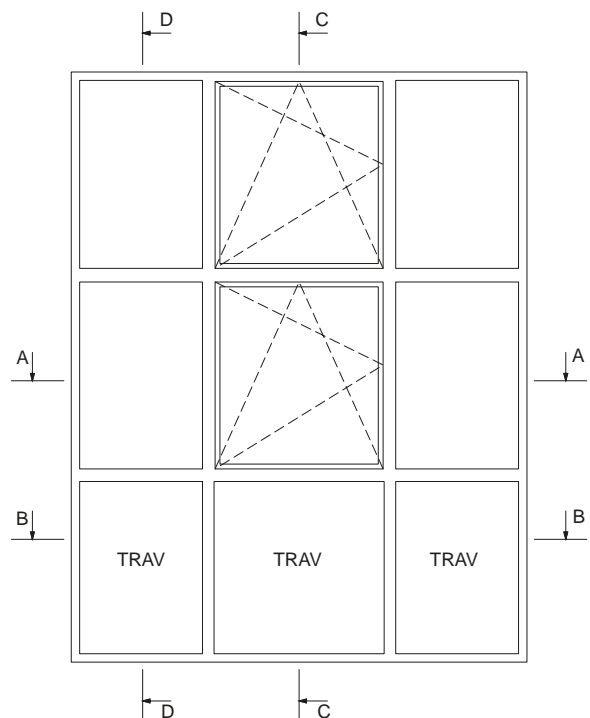
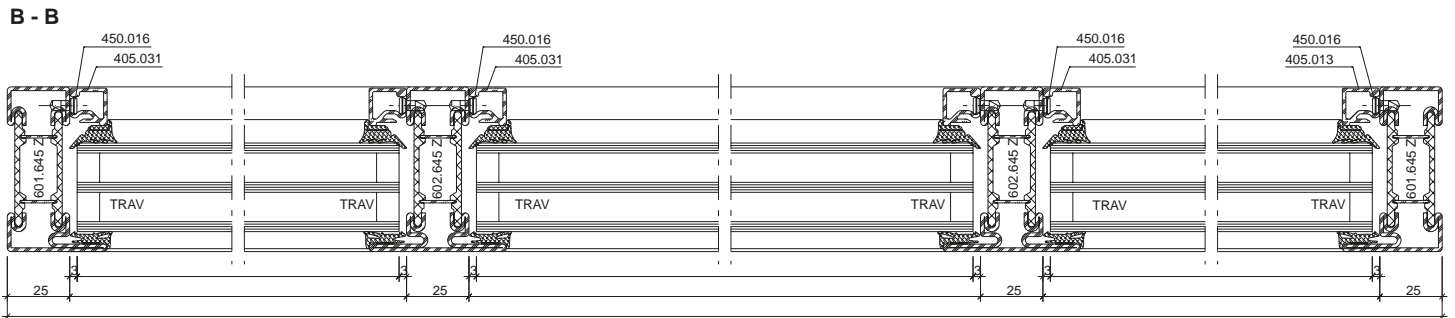
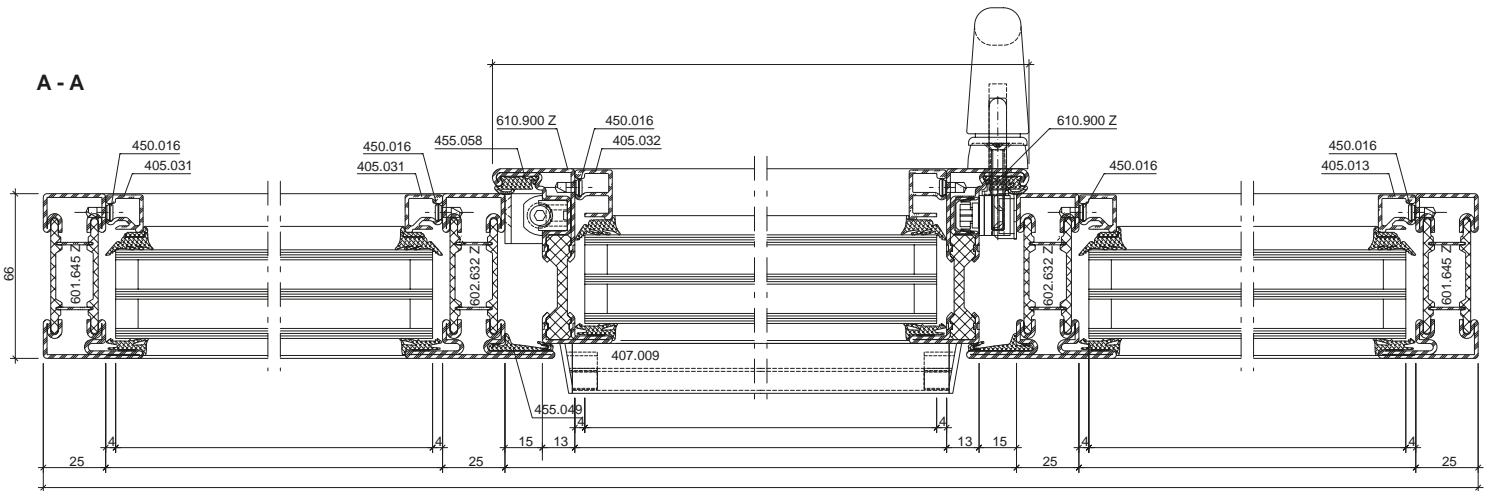
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

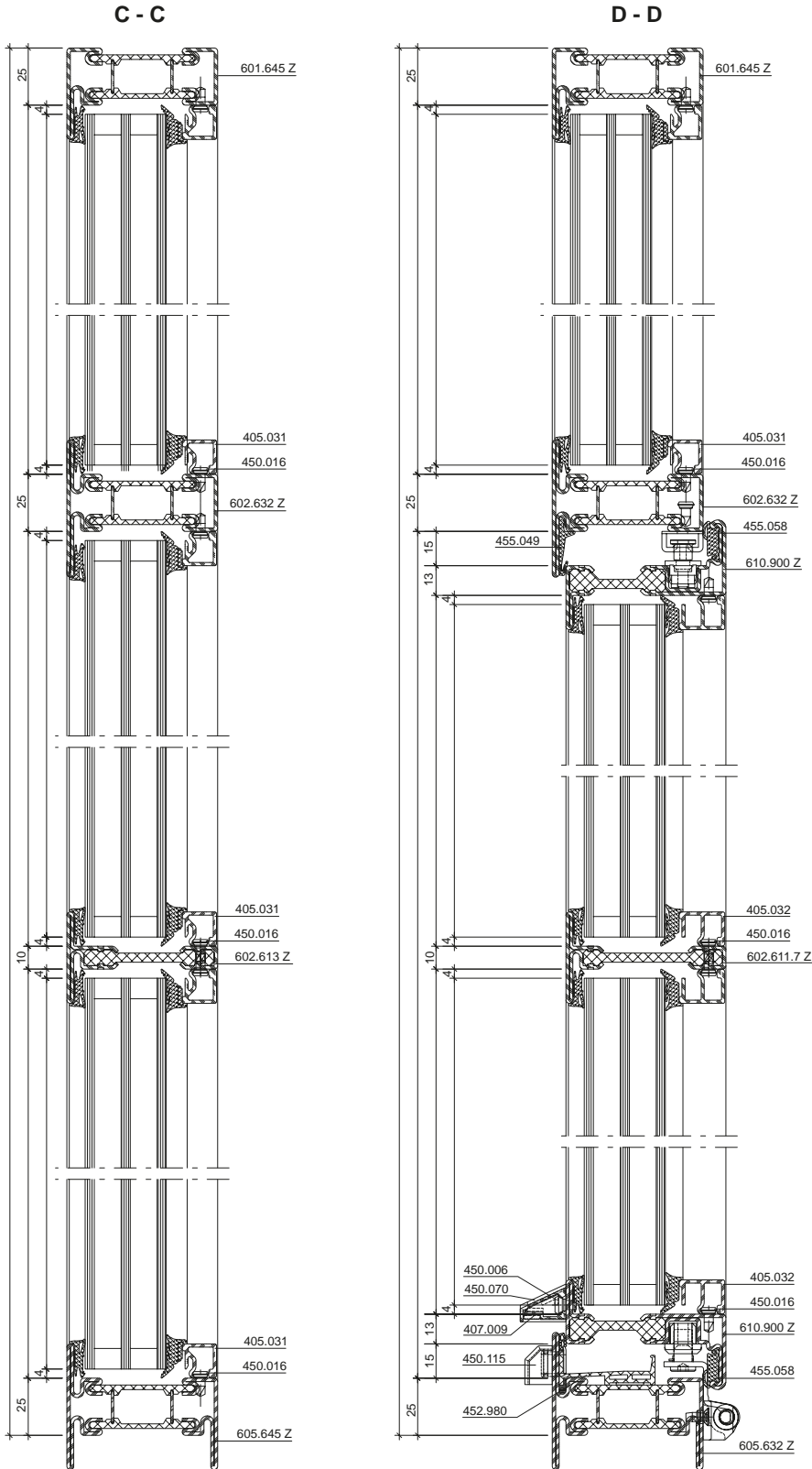


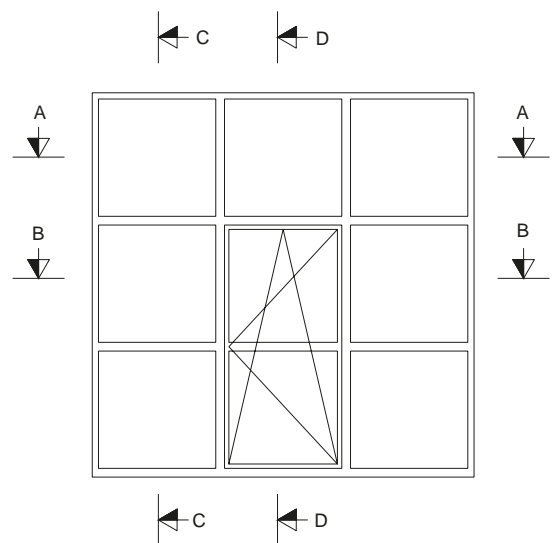
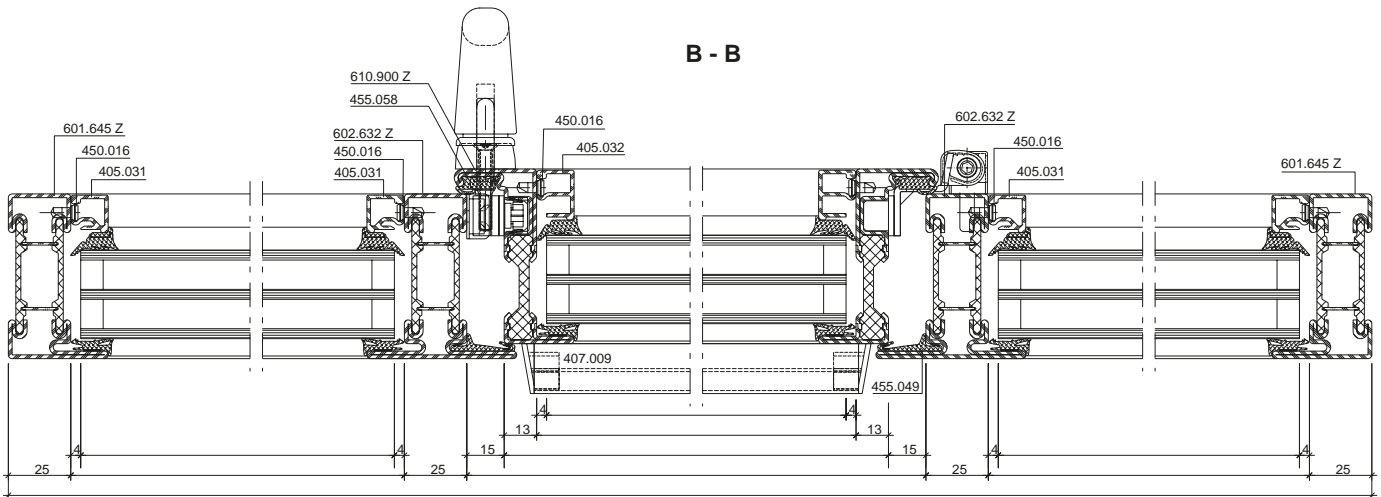
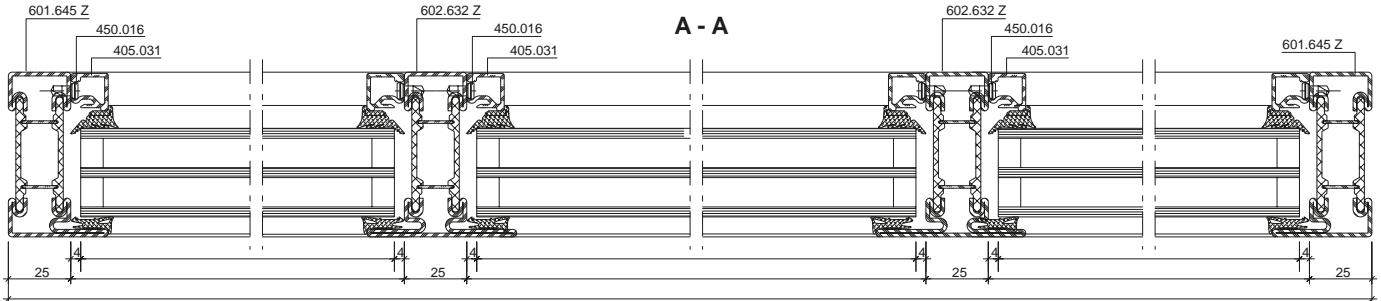


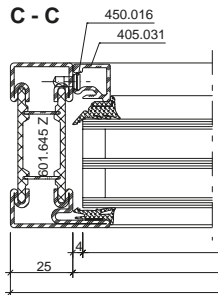
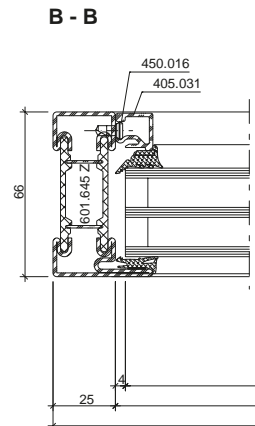
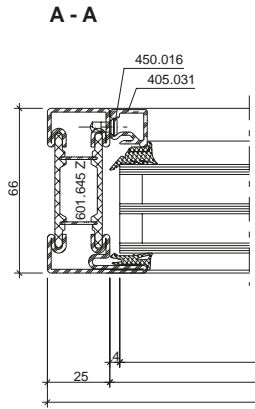
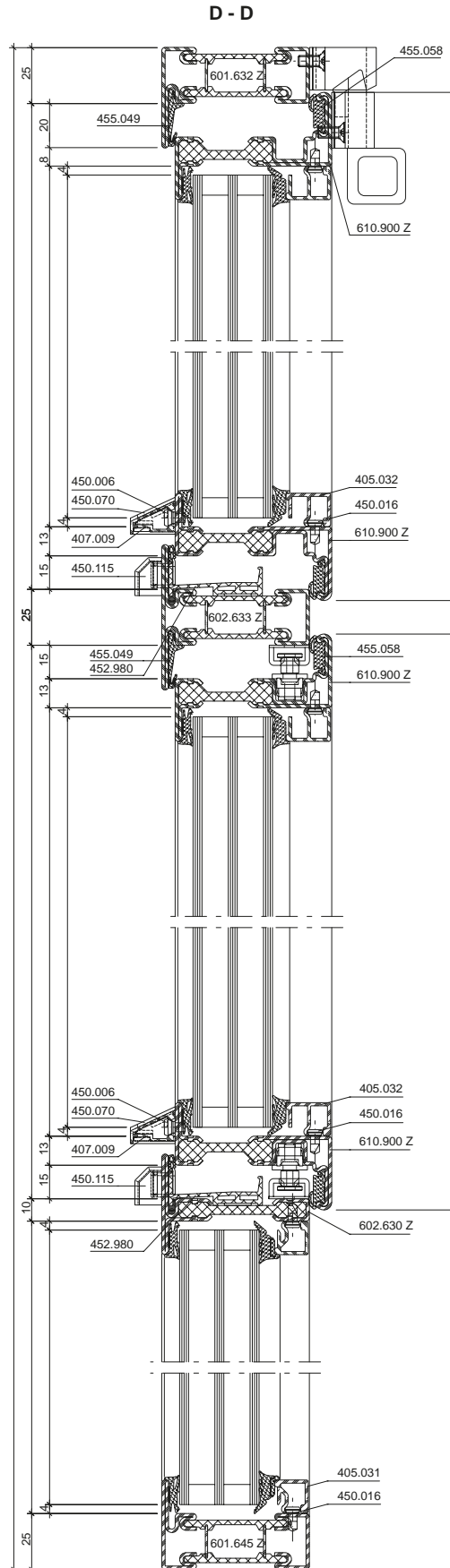
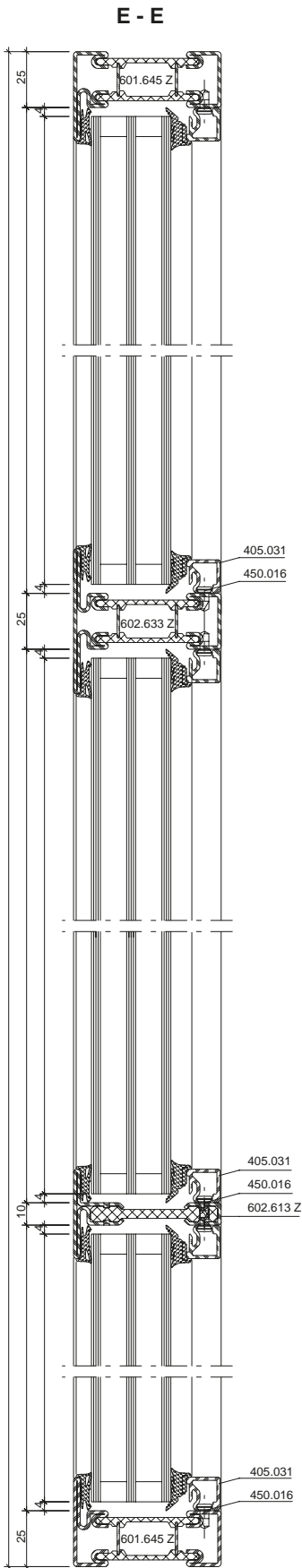






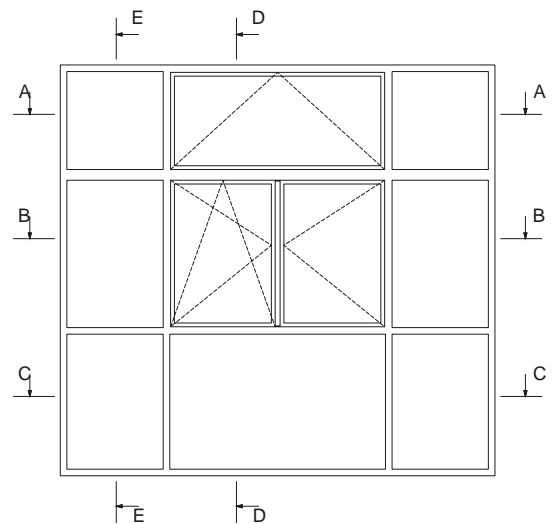
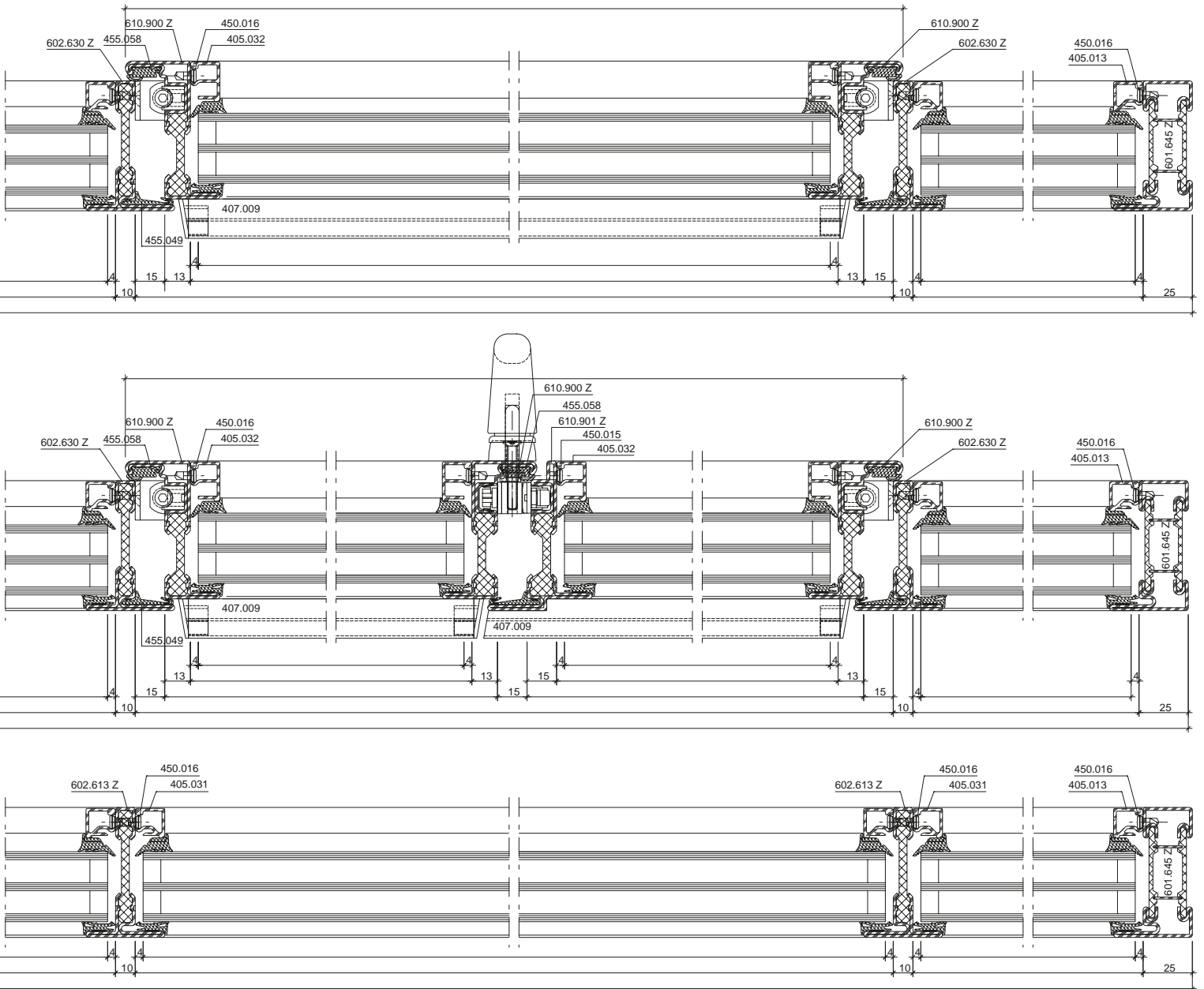






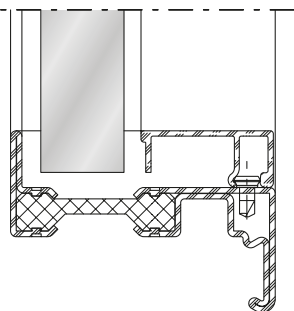
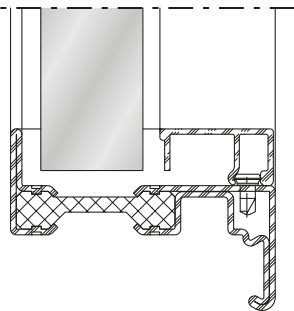
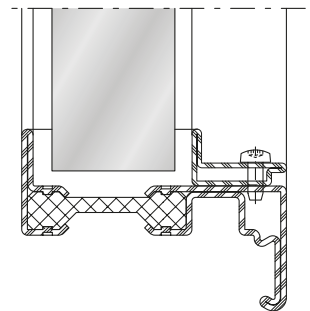
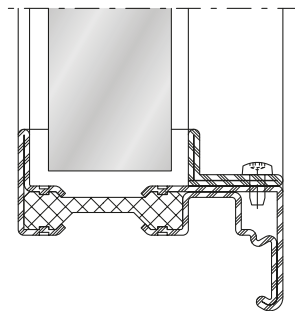
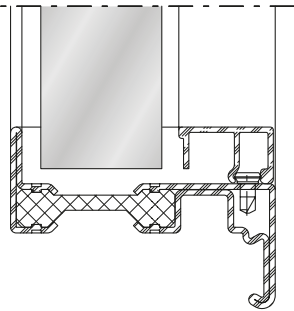
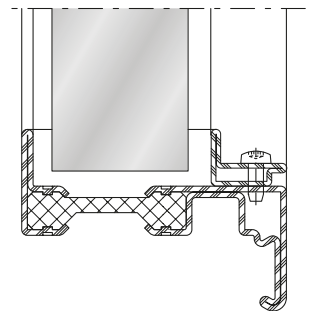
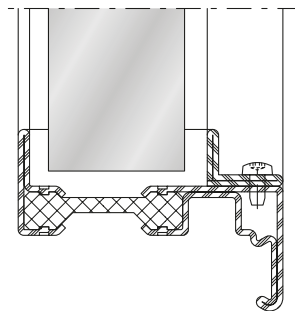
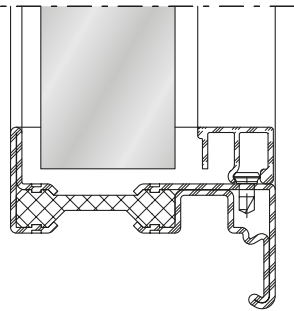
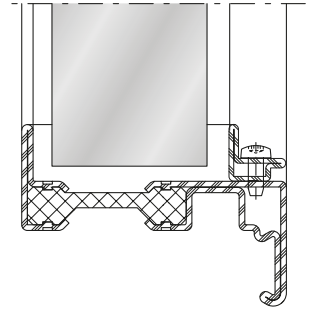
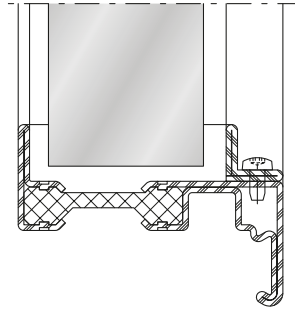
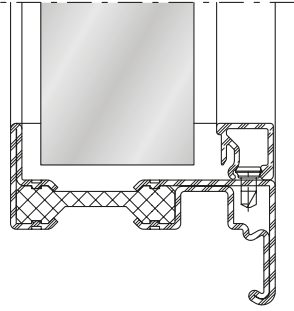
Anwendungsbeispiele nach innen öffnend (13-0108-S-007)
 Exemples d'application ouvrant vers l'intérieur (13-0108-S-007)
 Examples of applications opening inwards (13-0108-S-007)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Aluminium

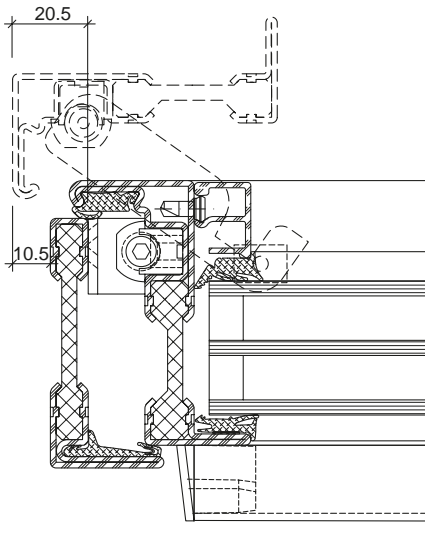
Stahl / Acier / Steel



Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

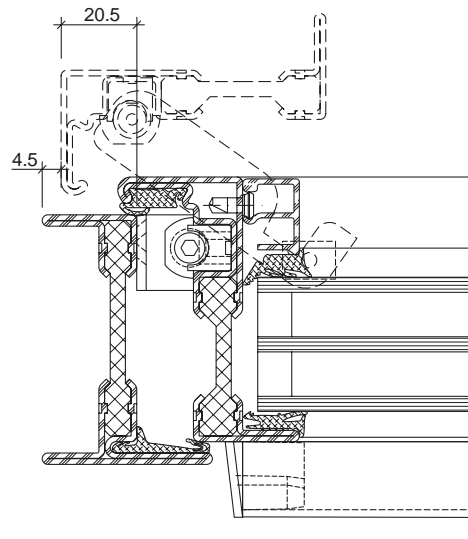
Space required
Concealed window fitting



DXF

DWG

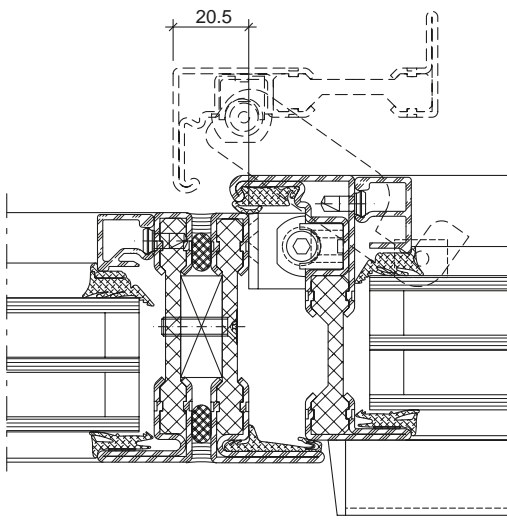
13-0108-E-012



DXF

DWG

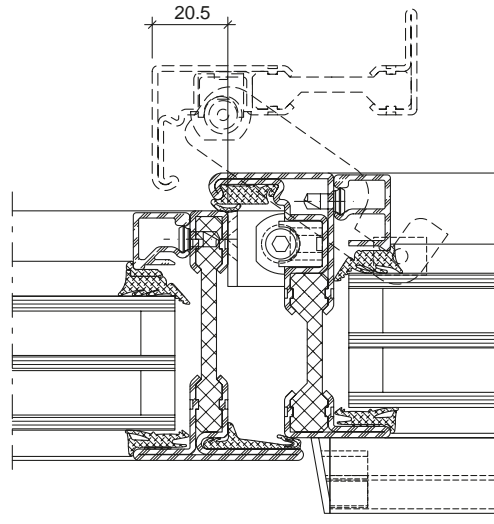
13-0108-E-013



DXF

DWG

13-0108-E-018



DXF

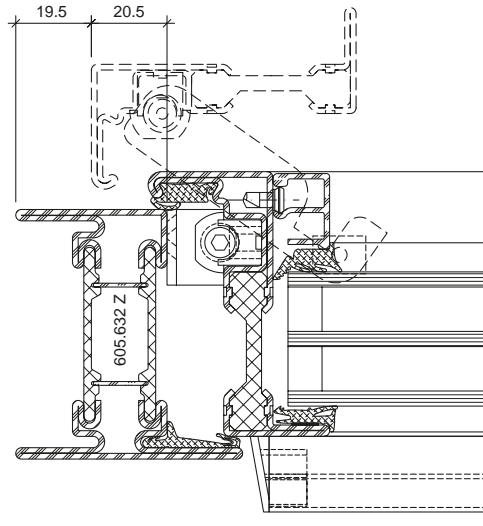
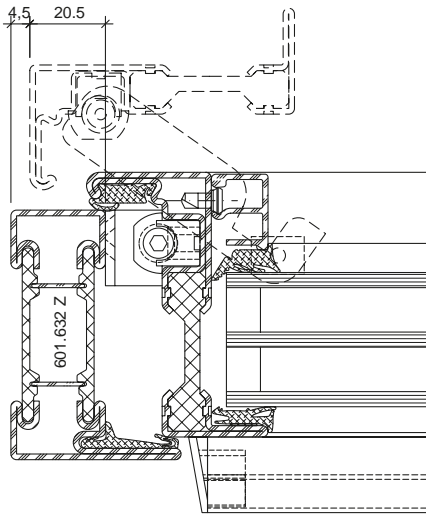
DWG

13-0108-E-016

Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

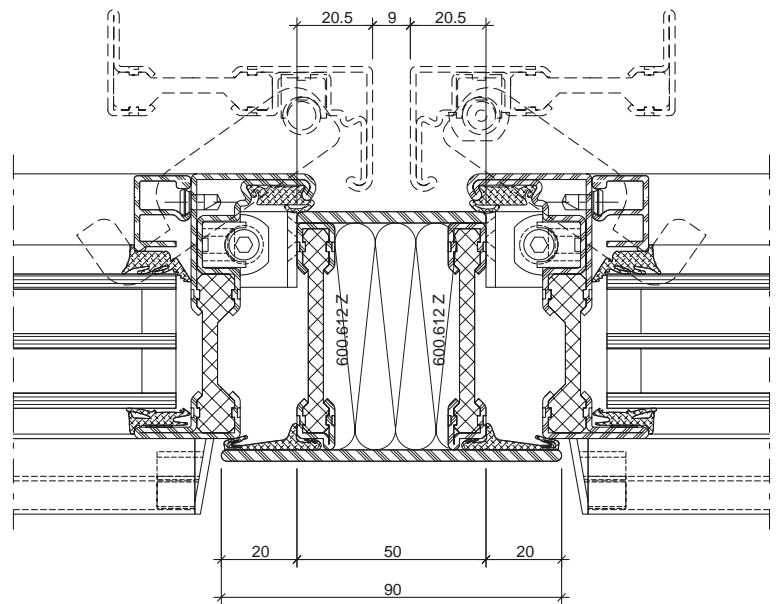
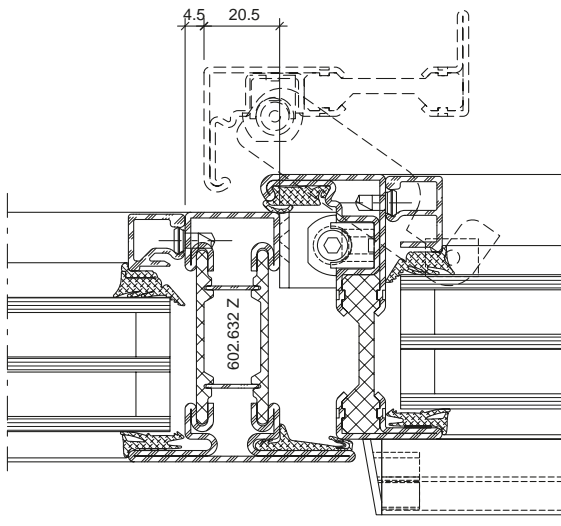
Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

Space required
Concealed window fitting



DXF **DWG** 13-0108-E-014

DXF **DWG** 13-0108-E-015

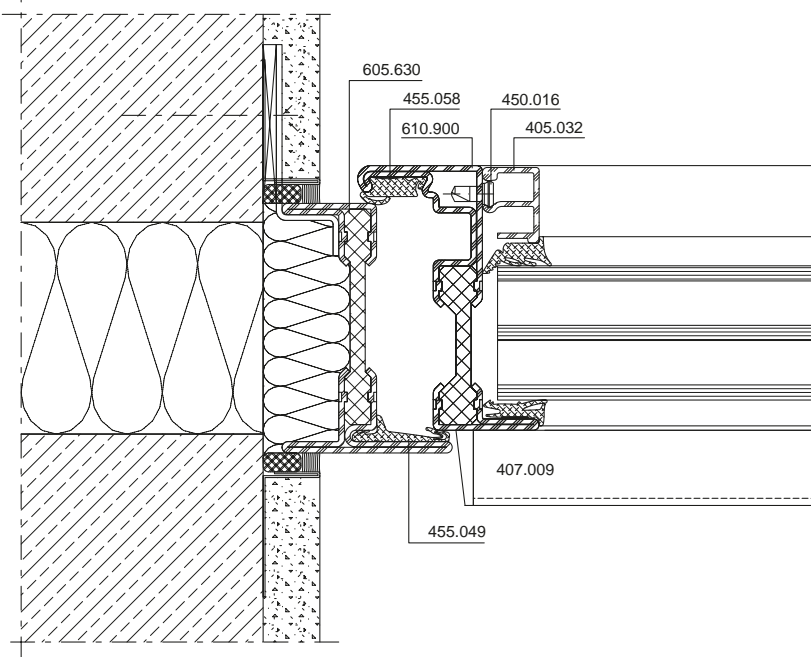


DXF **DWG** 13-0108-E-017

DXF **DWG** 13-0108-E-020

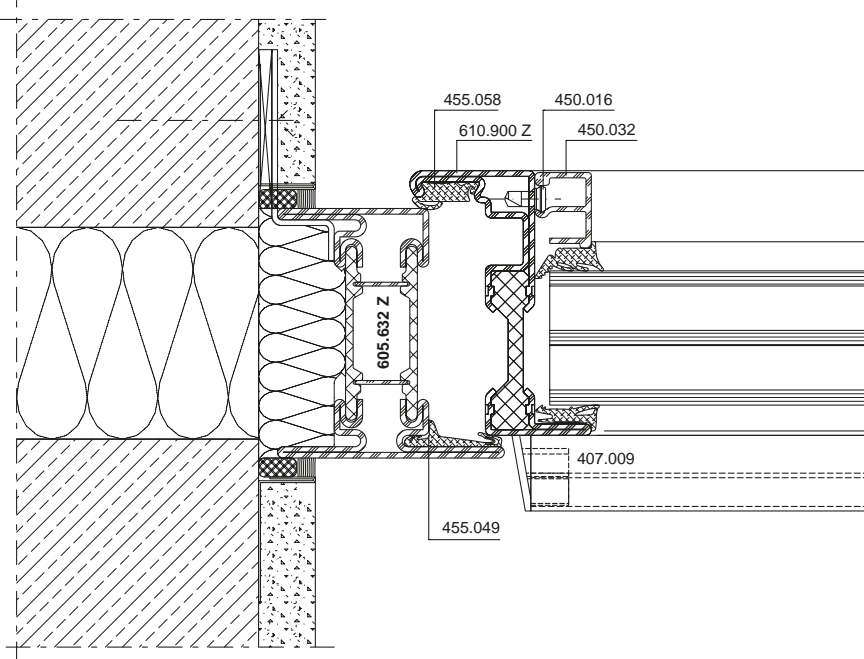
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

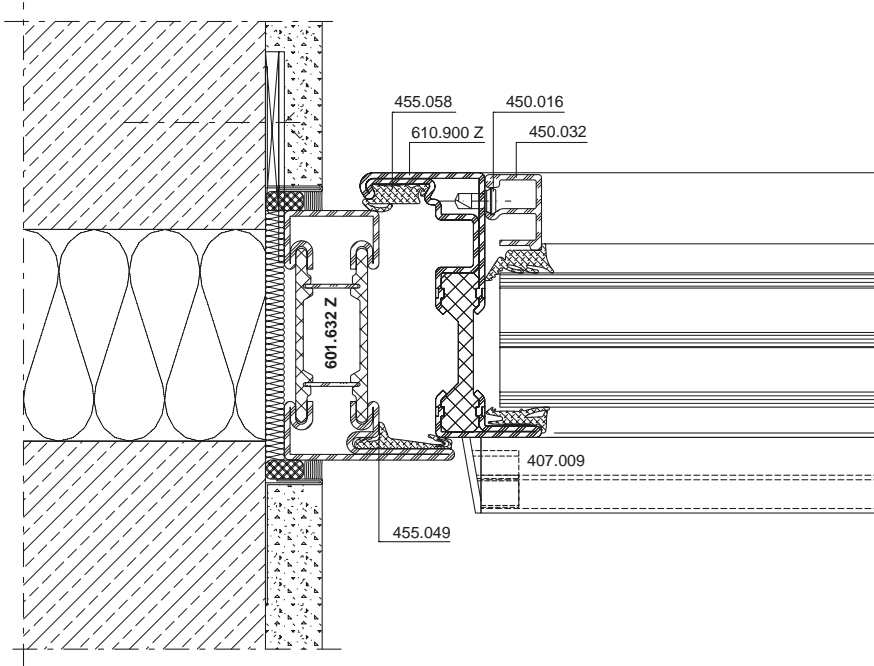
DXF **DWG** 13-0108-A-001



DXF **DWG** 13-0108-A-005

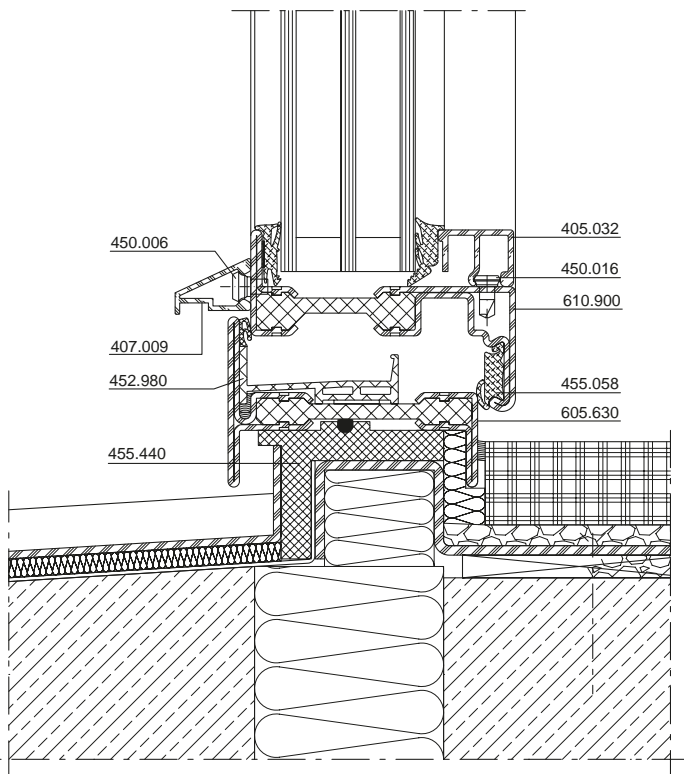
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

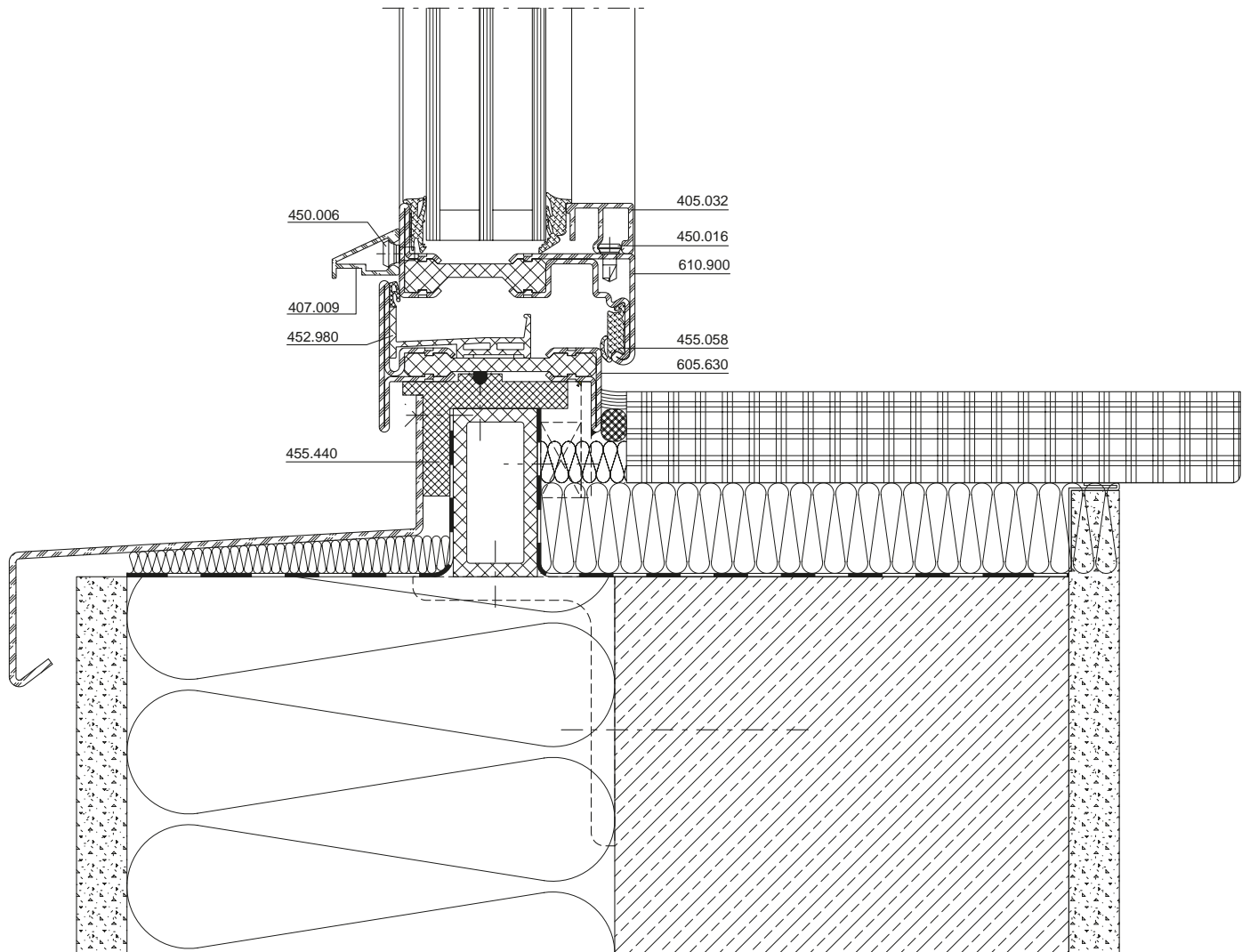


Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

DXF **DWG** 13-0108-A-006



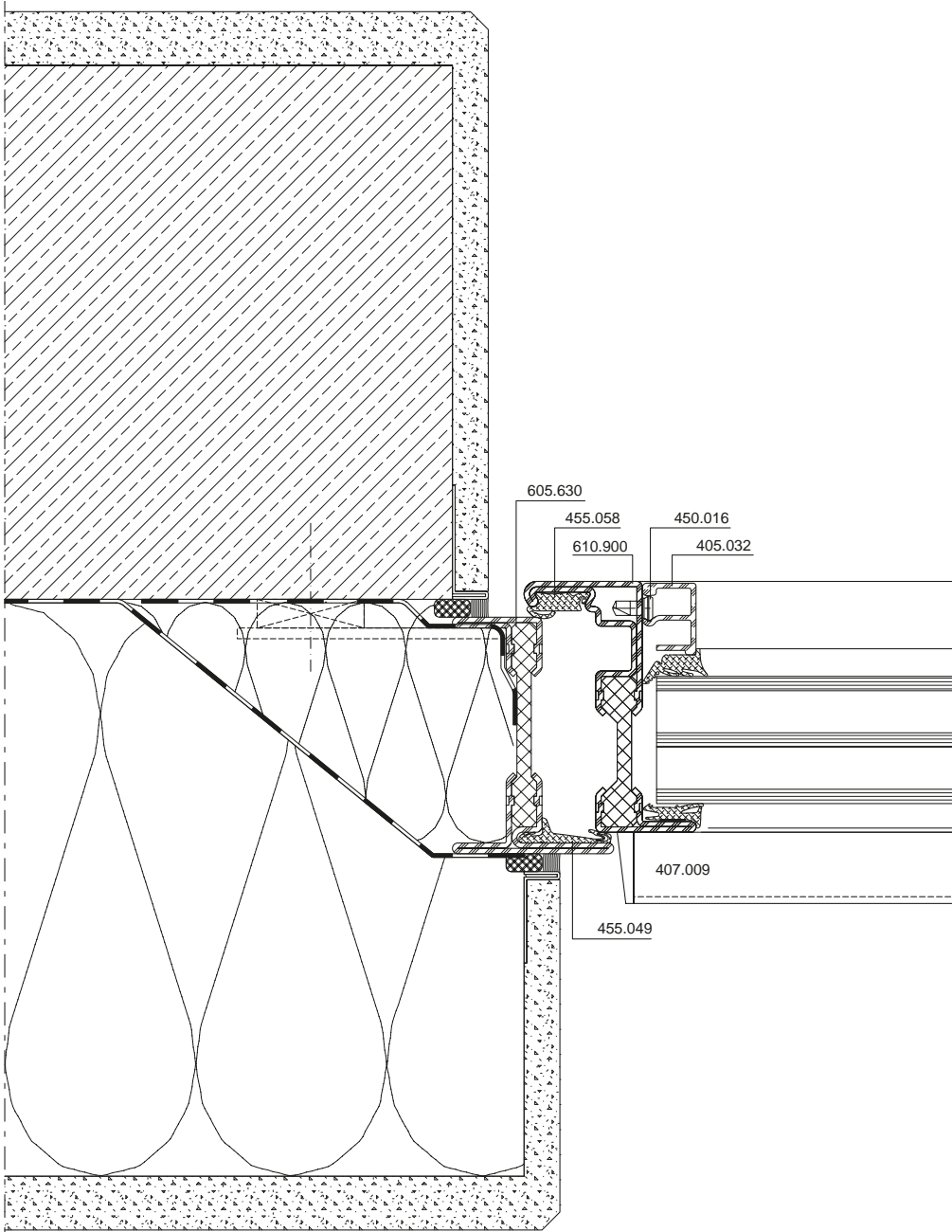
DXF **DWG** 13-0108-A-002



DXF

DWG

13-0108-A-003



*Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)*

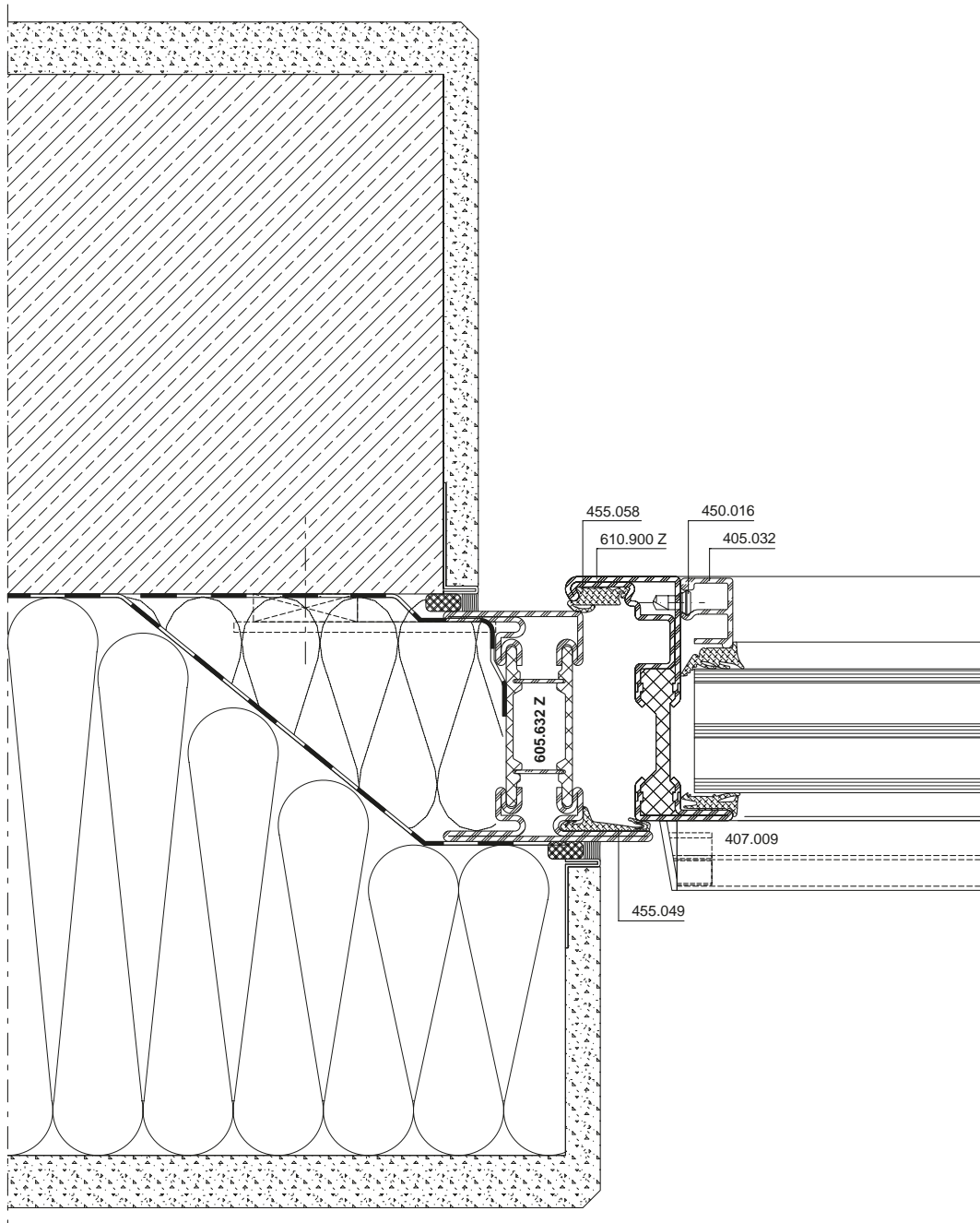
DXF

DWG

13-0108-A-004

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



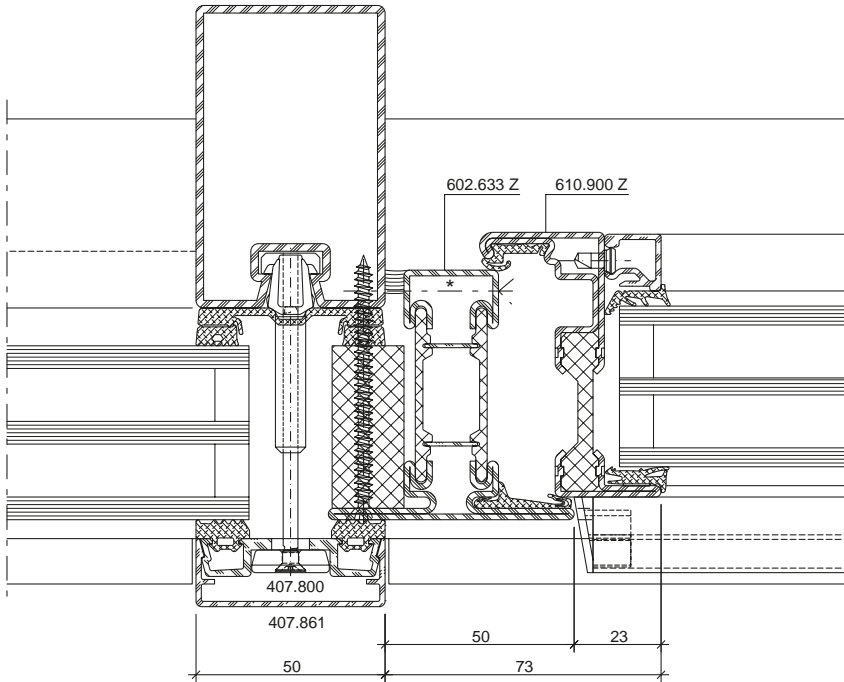
DXF

DWG

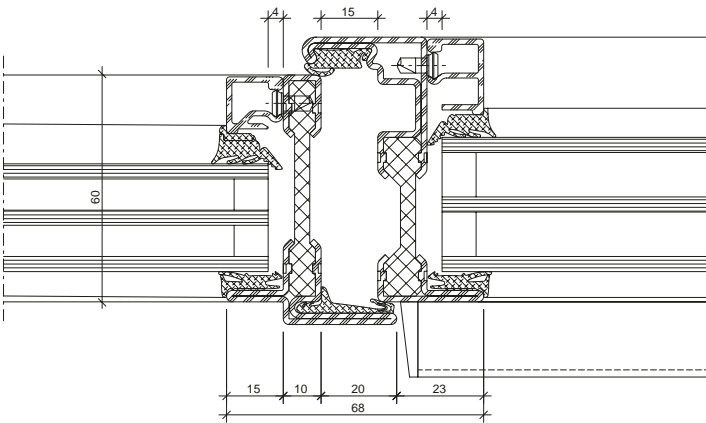
13-0108-A-007

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



DXF **DWG** 53-0206-A-001



DXF **DWG** 13-0108-C-003

* Bei grossen, schweren und/oder stark frequentierten Türanlagen ist eine zusätzliche Verschraubung im Bandbereich erforderlich.

* Pour les portes lourdes de grandes dimensions et/ou fortement fréquentées, un vissage supplémentaire au niveau des paumelles est nécessaire.

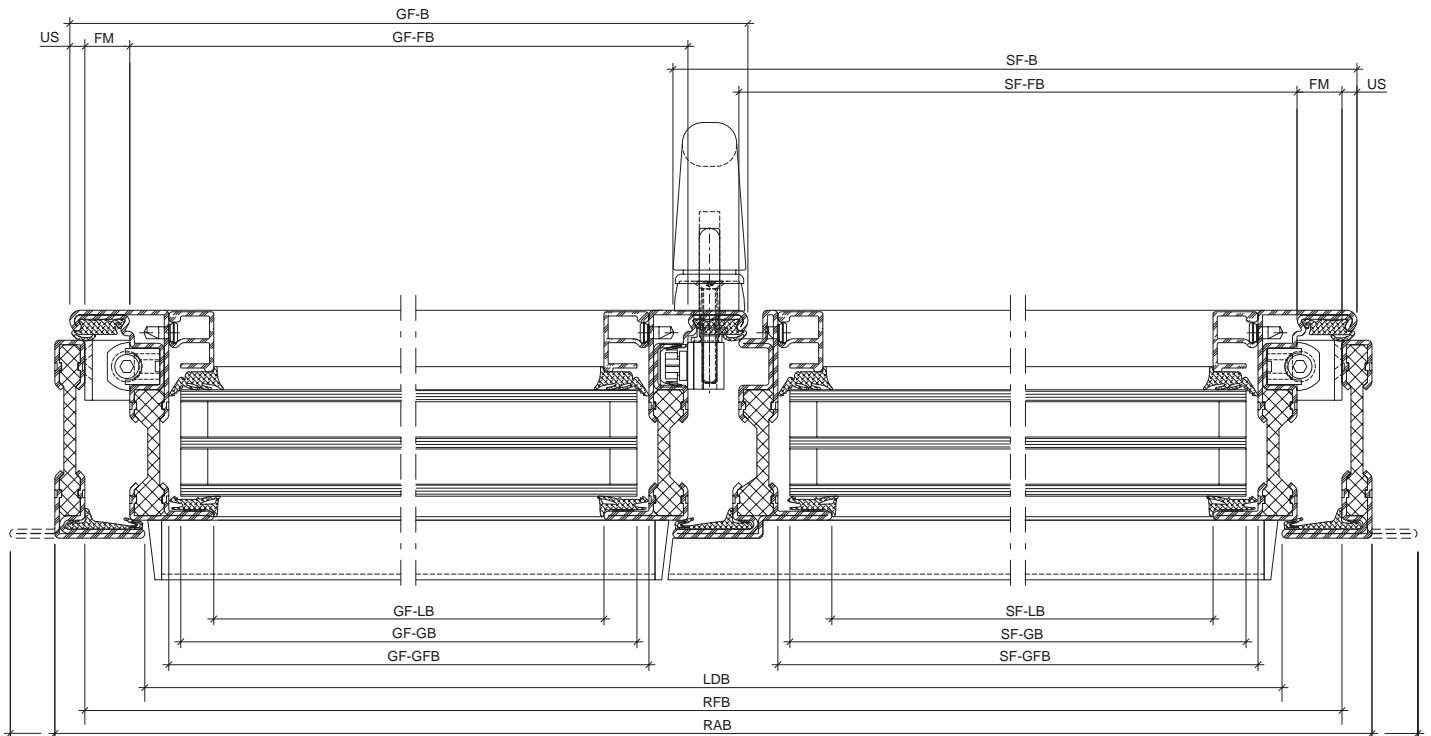
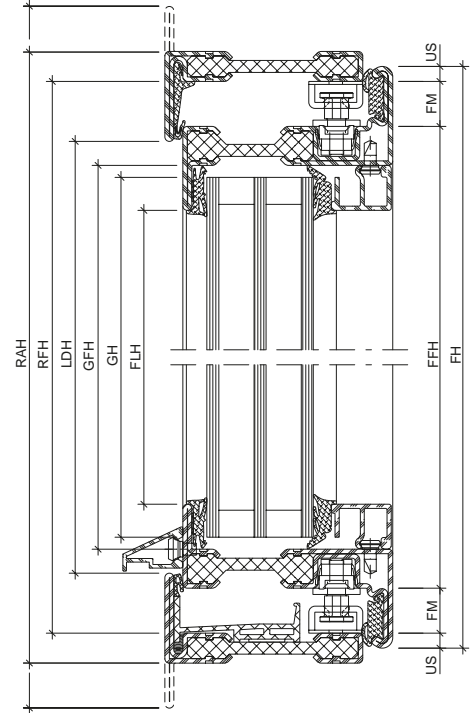
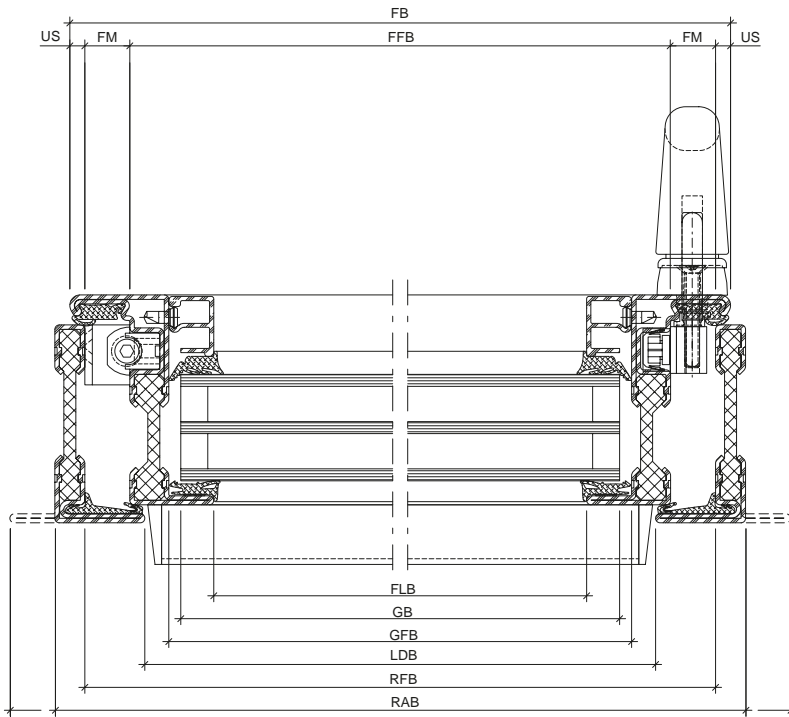
* for large heavy and/or frequently used door systems, additional screw connections are required in the hinge area.

Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
Massbezeichnungen	Dimensions cotées	Measurement descriptions	138
Öffnungsrichtung Terminologie nach EN 12519	Porte ouvrant Terminologie selon EN 12519	Direction of opening Terminology in accordance with EN 12519	140
Schlagregendichtheit Luftdurchlässigkeit Widerstand bei Windlast	Etanchéité à la pluie battante Perméabilité à l'air Résistance à la pression du vent	Watertightness Air permeability Resistance to wind load	141
U _f -Werte	Valeurs U _f	U _f values	144
Schalldämmung	Isolation phonique	Sound insulation	155

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

US	Überschlag	Recouvrement	Overlap
FM	Falzmass	Dimension de la feuillure	Rebate
FH	Flügelhöhe	Hauteur du vantail	Leaf height
FFH	Flügelalzhöhe	Hauteur de feuillure du vantail	Leaf rebate height
FLH	Flügel-Lichtmasshöhe	Hauteur vide lumière du vantail	Clear height dimension of leaf
FB	Flügelbreite	Largeur du vantail	Leaf width
FFB	Flügelalzbreite	Largeur de feuillure du vantail	Leaf rebate width
FLB	Flügel-Lichtmassbreite	Largeur vide lumière du vantail	Clear width dimension of leaf
GH	Glashöhe	Hauteur du verre	Glass height
GFH	Glasfalzhöhe	Hauteur de feuillure du verre	Glazing rebate height
GB	Glasbreite	Largeur du verre	Glass width
GFB	Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre	Glazing rebate width
LOH	Lichte Durchgangshöhe	Hauteur vide lumière	Clear opening height
RFH	Rahmenfalzhöhe	Hauteur de feuillure du dormant	Frame rebate height
RAH	Rahmenaussenhöhe	Hauteur extérieur du dormant	External frame height
LOB	Lichte Durchgangsbreite	Largeur vide lumière	Clear opening width
RFB	Rahmenfalzbreite	Largeur de feuillure du dormant	Frame rebate width
RAB	Rahmenaussenbreite	Largeur extérieur du dormant	External frame width
GF-B	Gangflügel-Breite	Largeur du vantail de service	Access leaf width
GF-FB	Gangflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail de service	Access leaf rebate width
GF-LB	Gangflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail de service	Clear width dimension of access leaf
GF-GB	Gangflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail de service	Glass width of access leaf
GF-GFB	Gangflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail de service	Glazing rebate width of access leaf
SF-B	Standflügel-Breite	Largeur du vantail semi-fixe	Secondary leaf width
SF-FB	Standflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail semi-fixe	Rebate width of secondary leaf
SF-LB	Standflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail semi-fixe	Clear width dimension of secondary leaf
SF-GB	Standflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail semi-fixe	Glass width of secondary leaf
SF-GFB	Standflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe	Glazing rebate width of secondary leaf
S-FM	Stulpflügel-Falzmass	Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux	Double leaf rebate

Öffnungsrichtung
Terminologie nach EN 12519

Porte ouvrant
Terminologie selon EN 12519

Direction of opening
Terminology in accordance with EN 12519

Öffnungsfläche

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

Face d'ouverture

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

Opening area

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

Öffnungsrichtung links

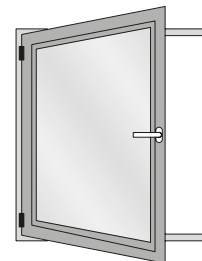
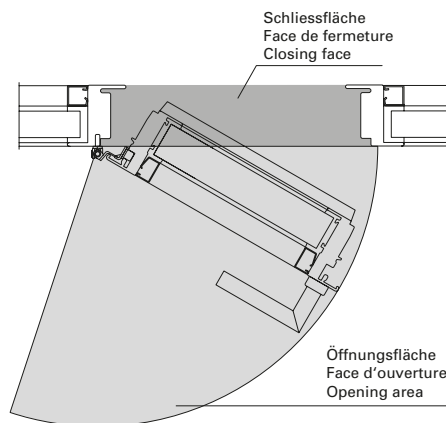
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

Fenêtre ouvrant à gauche

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

Opening direction: left

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



Öffnungsrichtung rechts

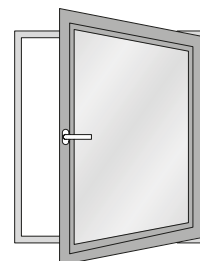
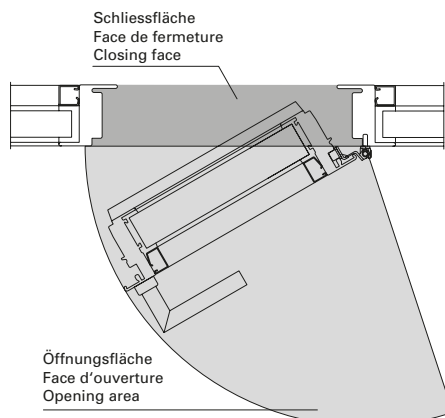
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

Fenêtre ouvrant à droite

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

Opening direction: right

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



Leistungswerte

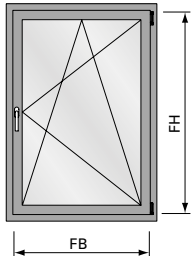
Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

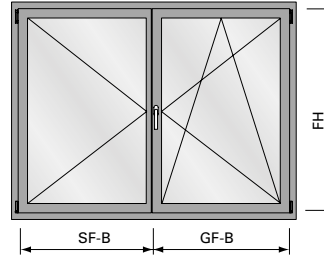
Étanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load









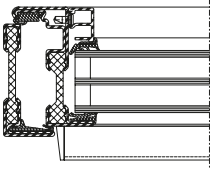
FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm







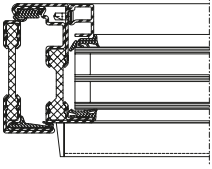
Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²



FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 1650 mm 	Klasse E1050 Classe E1050 Class E1050	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 2300 mm bis / jusqu'à / up to FFB 1000 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1
 Caractéristiques de performance selon EN 14351-1
 Performance characteristics according to EN 14351-1

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

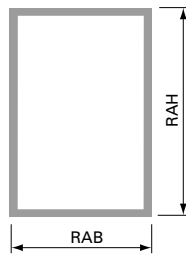
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent




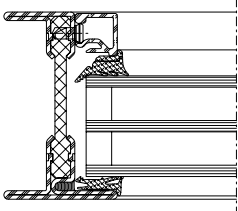
Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Festverglasung

Vitrage fixe

Fixed glazing



	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
RABxRAH 1230x1480 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

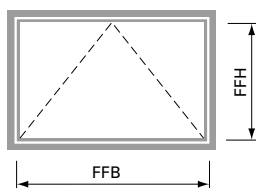
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent

Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Kippfenster

Fenêtre à sofflet




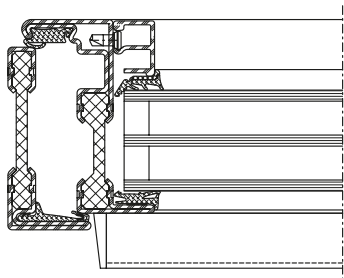
Bottom-hung window



FFB = 2300 mm
 FFH = 2300 mm

in Abhängigkeit des Verriegelungsabstandes
 en fonction de l'écart de verrouillage
 depending on the distance between locking points

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Beschlag/Ferrure/Fitting 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5
Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099 max. Höhe / hauteur / height 1380 mm	Klasse E750 Classe E750 Class E750	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651 max. Höhe / hauteur / height 960 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697 max. Höhe / hauteur / height 1340 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

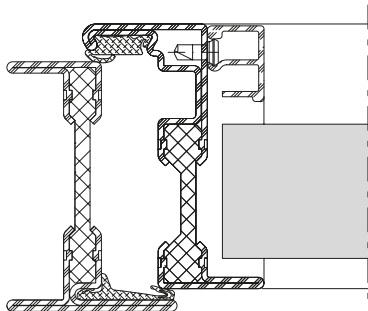
Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 66.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten
- Nassverglasung

Bei Verwendung von Corten-Profilen können die Werte von Stahl übernommen werden.

Ausführung ohne Dämmprofil
Exécution sans profilé isolant
Execution without insulation profile



Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

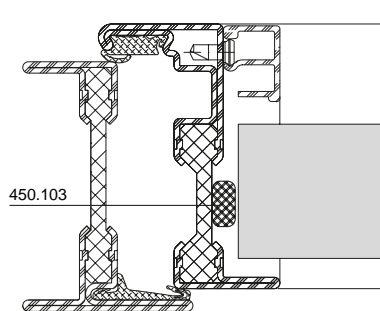
Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Janisol Arte 66 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloses en aluminium
- Vitrage à mastic

En cas d'utilisation de profilés Corten, on peut reprendre les valeurs de l'acier.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate



U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

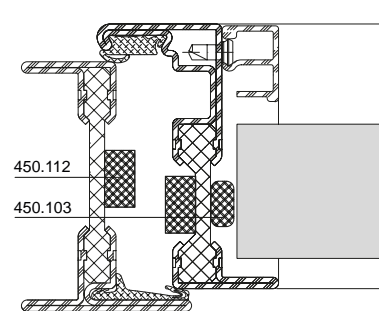
On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol Arte 66.

They are based on the following:

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads
- Glazing with sealing

For Corten profiles, the values for steel can be used.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz und Dämmprofil 450.104 im Rahmenfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre et profilé isolant 450.104 dans le feuillure de cadre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate and insulation profile 450.104 in the frame rebate



Janisol Arte Stahl








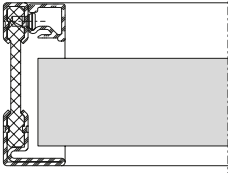


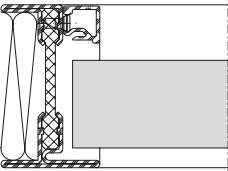


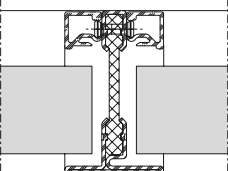


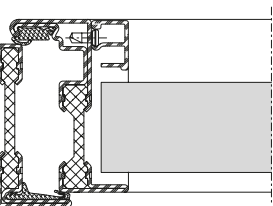
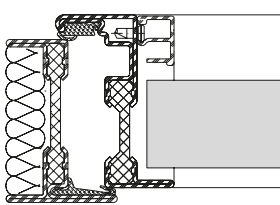
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103 	450.103 	450.103 
						450.112 		450.112 
	2,9 W/m²K	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,4 W/m²K		2,0 W/m²K	
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K	1,8 W/m²K	1,8 W/m²K		1,6 W/m²K	
	2,8 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K	2,1 W/m²K		1,6 W/m²K	
	3,3 W/m²K	3,2 W/m²K	3,2 W/m²K	3,1 W/m²K	3,1 W/m²K	2,5 W/m²K	3,0 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,7 W/m²K	2,2 W/m²K	2,6 W/m²K	2,2 W/m²K

Janisol Arte Stahl

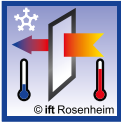






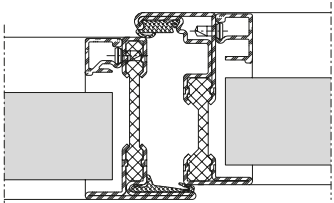
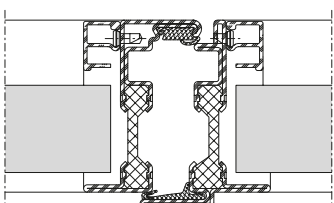
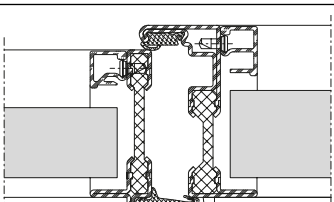
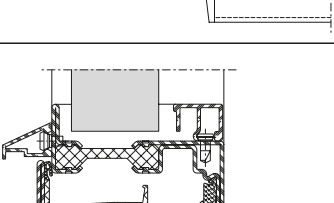
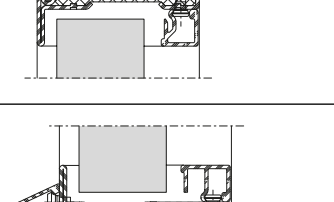
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








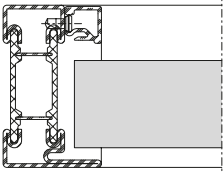
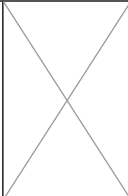
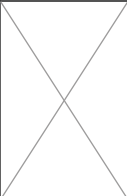
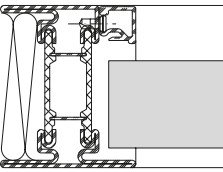
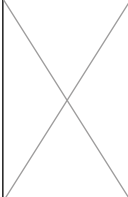
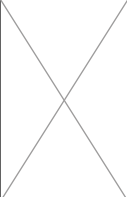
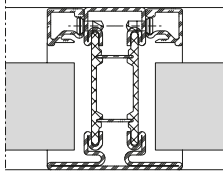
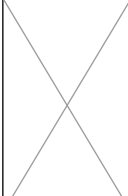
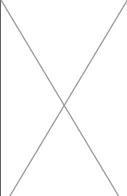
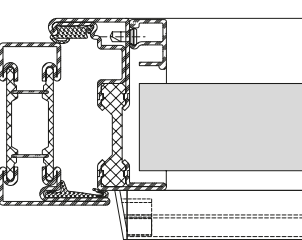
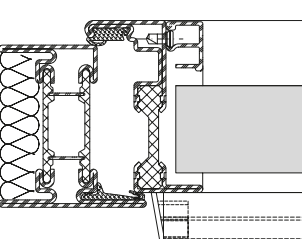
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K		1,6 W/m ² K	
	1,7 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,5 W/m ² K	1,5 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,7 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








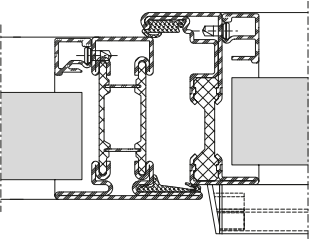
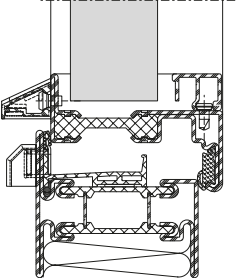
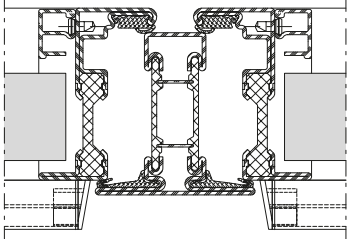
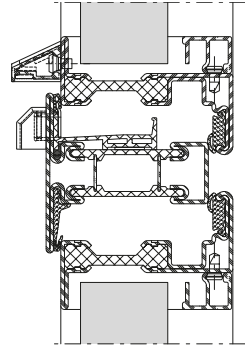
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K
	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,0 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








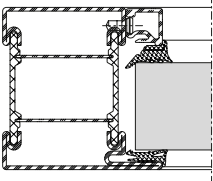
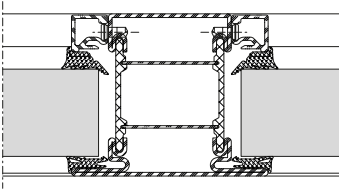
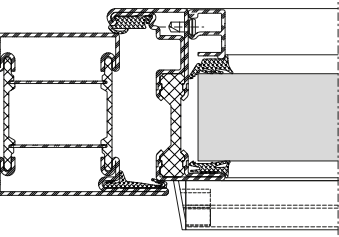
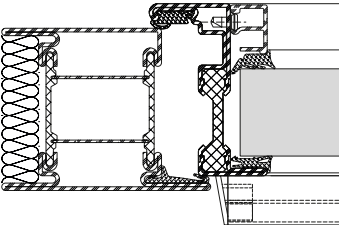
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	X	1,9 W/m ² K	X	X	X
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	X	1,8 W/m ² K	X	X	X
	2,6 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K	2,2 W/m ² K	1,9 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








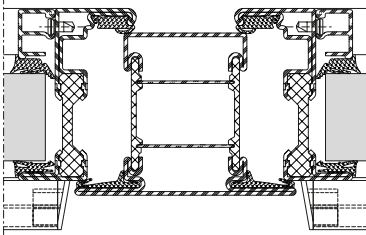
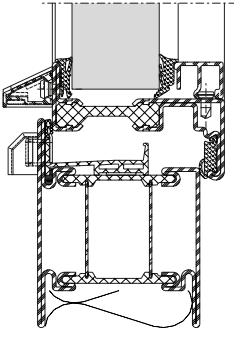
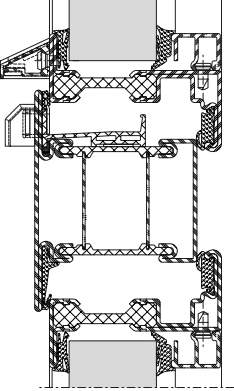
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

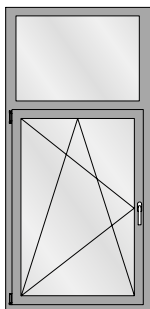
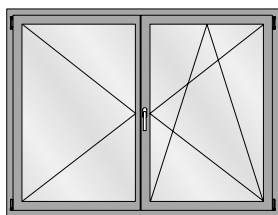
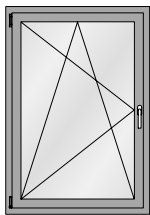
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,3 W/m ² K



Schalldämmung

Ausführungsvarianten

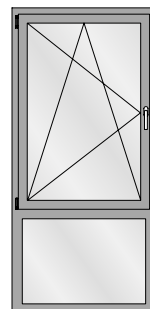
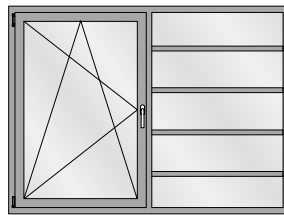
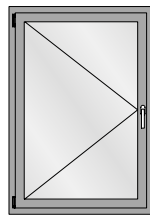
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Isolation phonique

Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

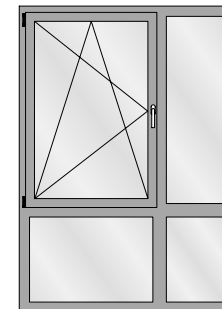
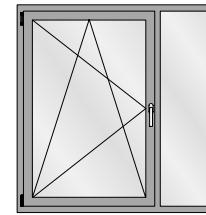
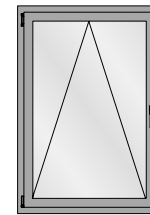


Tabelle
 Korrektortabelle für Janisol Arte 66 Fenster mit Mehrscheiben-Isolierglas

Tableau A1
 Tableau de correction pour les fenêtres Janisol Arte 66 avec vitrage isolant multi-vitres

Table A1
 Correction table for Janisol Arte 66 windows with multi-pane insulating glass

	1	2	7	8	9	10	12	13	14	
	Fenster Fenêtre Window	Glas Verre Glass	Korrekturen Corrections Corrections							
	$R_{W, Fenster}$ dB	$R_{W, P, Glas}$ dB	K_{FF} dB	$K_{G 0,4}$ dB	$K_{GK 0,7/A1,0}$ dB	$K_{GK 1,1/A1,8}$ dB	$K_{G 1,8}$ dB	$K_{G 2,9}$ dB	$K_{G 3,7}$ dB	
1	29	28	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
2	30	29	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
3	31	30	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
4	32	31	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
5	33	32	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
6	33	33	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
7	34	34	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
8	35	35	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
9	36	36	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
10	37	37	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
11	38	38	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
12	39	39	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
13	40	40	0	0	-2	-2	-2	-4	-4	
14	41	41	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
15	42	42	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
16	43	43	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
17	44	44	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
18	45	45	0	-3	-3	-3	-2	-4	-4	
19	45	46	0	-4	-3	-3	-4	-5	-5	
20	46	47	+1	-4	-3	-3	-5	-5	-6	
21	46	48	+1	-5	-3	-3	-5	-5	-6	
22	47	49	+2	-5	-3	-3	-5	-5	-6	

Der aus der Tabelle A1 abzulesende Wert für die Schalldämmung $R_{W, Fenster}$ beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A1 concernant l'isolement contre les sons aériens $R_{W, Fenêtre}$ est la suivante:

The value taken from table A1 for the sound insulation $R_{W, Window}$ is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{FF} + K_{G 0,4} + K_{GK 0,7/A1,0} + K_{GK 1,1/A1,8} + K_{G 1,8} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

K_{FF}	Korrekturwert für Festverglasungen	K_{FF}	Valeur de correction pour vitrages fixes	K_{FF}	Correction value for fixed glazings
$K_{G 0,4}$	Korrekturwert für Einzelscheiben $\leq 0,4 \text{ m}^2$.	$K_{G 0,4}$	Valeur de correction pour vitres individuelles $\geq 0,4 \text{ m}^2$	$K_{G 0,4}$	Correction value for single panes $\leq 0,4 \text{ m}^2$.
$K_{GK 0,7/A1,0}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 0,7 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 0,7 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 0.7 \text{ m}$ and an area $\geq 1.0 \text{ m}^2$
$K_{GK 1,1/A1,8}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 1,1 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$ und $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 1,1 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,8 \text{ m}^2$ et $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 1.1 \text{ m}$ and an area $\geq 1.8 \text{ m}^2$ and $\leq 3.4 \text{ m}^2$
$K_{G 1,8}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 1,8 \text{ m}^2$
$K_{G 2,9}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$K_{G2,9}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$R_{G2,9}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 2,9 \text{ m}^2$
$K_{G3,7}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ und $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ et $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 3,7 \text{ m}^2$ and $\leq 5,5 \text{ m}^2$

Lieferprogramm
Janisol Arte 66

Code A = Änderungen
Code E = Ergänzungen
Code R = Redaktionelle Korrektur
Code T = Technische Korrektur

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

Programme de livraison
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Compléments
Code R = Correction rédactionnelle
Code T = Correction technique

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

Sales range
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Supplements
Code R = Editorial correction
Code T = Technical correction

Version 10/2019
Item number K1179470

Seite Page Page	Code Code Code	Datum Date Date	Erläuterung Explication Explanation
54	A	07/2024	Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061 Article 550.319 has been replaced by 550.061
80-83	A	06/2024	Artikel 550.967 wurde durch 550.679 ersetzt Article 550.967 a été remplacé par l'article 550.679 Article 550.967 has been replaced by 550.679
23	A/T	01/2024	Biegeradienwerte angepasst Valeurs de rayon de courbure adaptées Bending radius values adapted
102, 124-127	E	08/2023	Profil mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig. Profilés avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés. Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted.
47	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092 Adaptation du contenu UV Art. 450.092 Adaptation of PU content Art. 450.092
48	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106 Adaptation du contenu UV Art. 450.106 Adaptation of PU content Art. 450.106
91	A	06/2023	Anpassung Garnitur auf Stk. Art. 499.467 Adaptation de la garniture à la pièce. Art. 499.467 Adaptation garniture on pcs. Art. 499.467
91	A	06/2023	Anpassung 2 Stk. auf 1 Stk. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs à 1 pce. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs. to 1 pc. Art. 499.468
112	E	9/2021	Schnittpunkte ergänzt Coupe de détails ajouté Intersection details added
ab/à partir/ from 148	E	9/2021	Uf-Werte ergänzt Valeurs Uf ajoutées Uf values added
	A	04/2020	Formänderung Anschlagdichtung 455.058 Modification joint de butée 455.058 Change of shape rebate gaske 455.058

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1179470) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1179470), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1179470), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Janisol Arte 66

Lieferprogramm

Janisol Arte 66

Programme de livraison

Janisol Arte 66

Sales range

Hinweise
Remarque
Notice

Jansen Stahlssysteme
Systèmes en acier Jansen
Jansen Steel Systems

**Lieferprogramm
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

**Programme de livraison
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

**Sales range
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Item number K1179470

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!

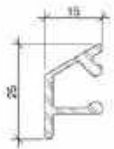
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!

A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



000.000

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

000.000

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

000.000

Weatherbar
aluminium mill finish

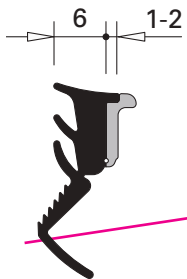
weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000

Glasdichtung mit Abreisstege
EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seiten 34/35

VE = 100 m

000.000

Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir pages 34/35

UV = 100 m

000.000

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black,
for glazing bead side

Application see pages 34/35

PU = 100 m

Inhaltsverzeichnis**Sommaire****Content**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

SystemübersichtMerkmale
Leistungseigenschaften
Typenübersicht**Sommaire du système**Caractéristiques
Caractéristiques de performance
Sommaire des types**Summary of system**Characteristics
Performance characteristics
Summary of types**2**

ProfilsortimentProfilübersicht
Profile im Massstab 1:1
Glasleistenübersicht**Assortiment de profilé**Sommaire des profilés
Profilés à l'échelle 1:1
Sommaire des parclores**Range of profiles**Summary of profiles
Profiles on scale 1:1
Summary of glazing beads**10**

ZubehörZubehör
Beschlüge
Verarbeitungshilfen**Accessoires**Accessoires
Ferrures
Outils d'usinage**Accessories**Accessories
Fittings
Assembly tools**39**

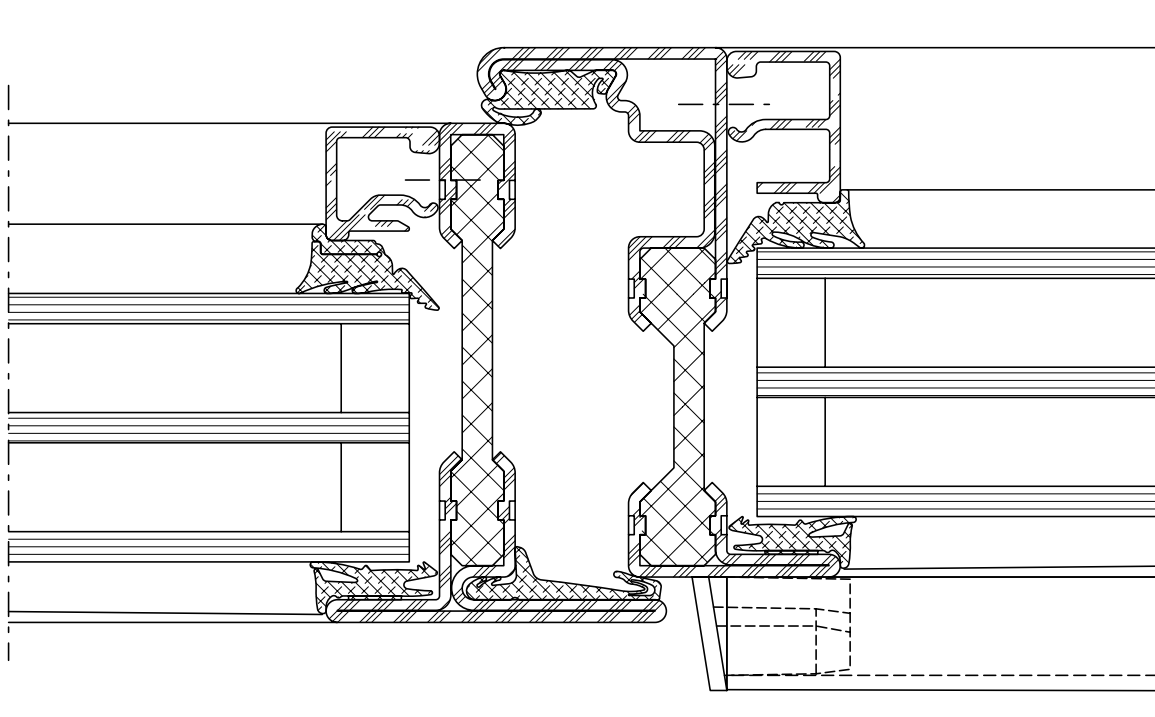
BeispieleSchnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Konstruktionsdetails
Anschlüsse am Bau**Exemples**Coupes de détails
Exemples d'application
Détails de construction
Raccords au mur**Examples**Section details
Examples of applications
Construction details
Attachment to structure**102**

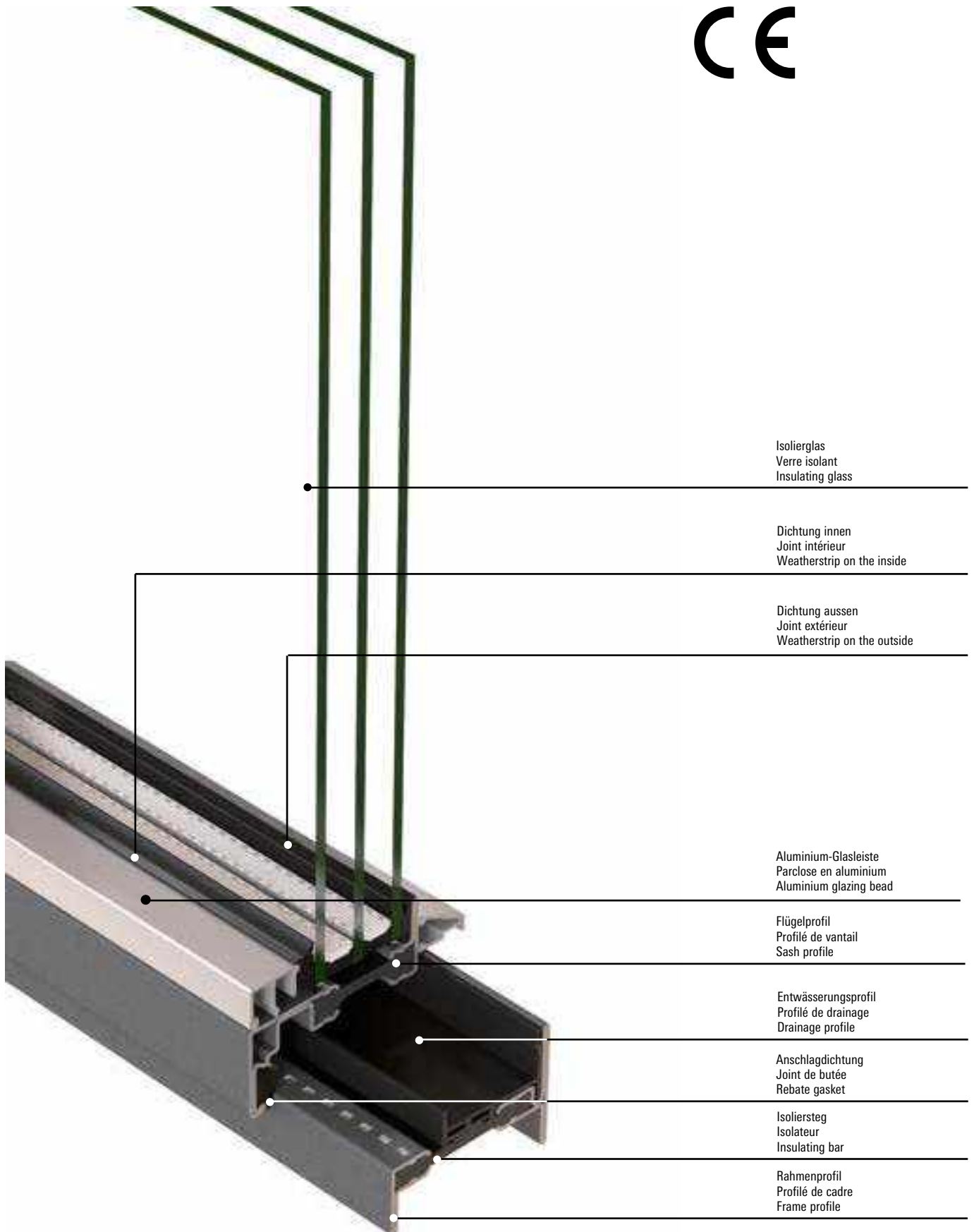
Technische Hinweise**Conseils techniques****Technical data****137**












Merkmale
Caractéristiques
Characteristics

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

- Wärmegeädämmtes Stahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60/66 mm, Fensterflügel 70 mm
- Schmale Ansichtsbreiten: Fenstersprossen 40 mm Rahmen inkl. Flügel ab 53 mm Stulppartie 76 mm
- Ein- und zweiflüglige Dreh- und Drehkippenfenster und Kippenfenster nach innen öffnend
- Dreh- und Drekippen-Fensterflügel bis 2300 mm Höhe
- Flügelgewichte bis 180 kg
- Füllelementstärken von 15 bis 53 mm, Glaseinbau mittels Trocken- oder Nassverglasung
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 und DIN 18056 geprüft
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60/66 mm, vantail de fenêtre 70 mm
- Fines largeurs de face: Meneau de fenêtre 40 mm Cadre avec vantail à partir de 53 mm Partie tête 76 mm
- Fenêtres ouvrant à la française et oscillo-battantes à un et deux vantaux et fenêtres à soufflet à ouverture vers l'intérieur
- Vantaux à la française et oscillo-battants jusqu'à 2300 mm hauteur
- Poids de vantail jusqu'à 180 kg
- Éléments de remplissage de 15 à 53 mm d'épaisseur, montage du vitrage à sec ou au silicone
- Contrôles des systèmes selon la norme produit EN 14351-1
- Technique d'assemblage de profilés contrôlée selon EN 14024 et DIN 18056
- Convient aux revêtements par poudre ou peinture liquide
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60/66 mm, window sash 70 mm
- Narrow face widths: Window sash bars 40 mm Frame including sash from 53 mm Double sash assembly 76 mm
- Single and double-sash side-hung and turn/tilt windows and bottom-hung windows, inward-opening
- Side-hung and turn/tilt window sashes up to 2300 mm height
- Sash weights up to 180 kg
- Infill unit thicknesses from 15 to 53 mm, glazing installed by means of dry or wet glazing
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1
- Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024 and DIN 18056
- Suitable for powder and wet paint coating
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics





Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value														
		npd	C1 (400 Pa)	C2 (800 Pa)	C3 (1200 Pa)	C4 (1600 Pa)	C5 (2000 Pa)	1A (0 Pa)	2A (50 Pa)	3A (100 Pa)	4A (150 Pa)	5A (200 Pa)	6A (250 Pa)	7A (300 Pa)	8A (450 Pa)	9A (600 Pa)
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd	C1 (400 Pa)	C2 (800 Pa)	C3 (1200 Pa)	C4 (1600 Pa)	C5 (2000 Pa)									
 EN 12208	Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness	npd	1A (0 Pa)	2A (50 Pa)	3A (100 Pa)	4A (150 Pa)	5A (200 Pa)	6A (250 Pa)	7A (300 Pa)	8A (450 Pa)	9A (600 Pa)	Exxx (>600 Pa)				
 EN ISO 10140	Schalldämmung R_w (C, C_{tr}) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) Sound insulation R_w (C, C_{tr})	npd	bis R_w 47 dB (-2; -7) jusqu'à R_w 47 dB (-2; -7) up to R_w 47 dB (-2; -7)													
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f Transmission thermique U_f Thermal production U_f	npd	ab 1,6 W/m ² ·K à partir de 1,6 W/m ² ·K from 1,6 W/m ² ·K													
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd	1 (150 Pa)	2 (300 Pa)	3 (600 Pa)	4 (600 Pa)										
 EN 14351-1	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices	npd	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied													
 EN 13115	Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	npd	1	2	3	4										
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0	1	2											
 EN 13049	Stoßfestigkeit Résistance aux chocs Impact resistance	npd	1	2	3	4	5									
 EN 14024	Metallprofile mit thermischer Trennung Profils en métal. avec rupture de pont thermique Metal profiles with thermal barrier		CW / TC2 / A													
 DIN 18008-4	Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung Vitrage anti-chutes préfabriqué Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading		Anhang D.1.2 erfüllt Annexe D.1.2 satisfaite Appendix D.1.2 fulfilled													

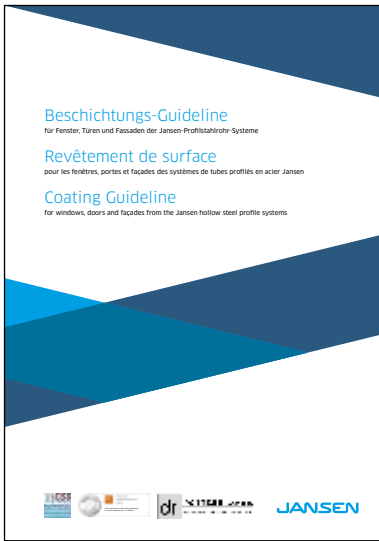
npd = keine Leistung festgestellt
(no performance determined)

npd = aucune performance
déterminée
(no performance determined)

npd = no performance determined

Übersicht Dokumentationen
Aperçu des documentations
Overview of documentations

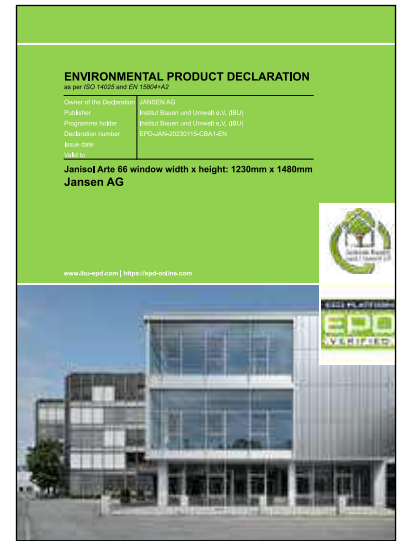
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Beschichtungs-Guideline
Revêtement de surface
Coating Guideline



Toleranzen
Tolérances
Tolerances



EPD – Umwelt-Produktdeklaration
EPD – Déclaration environnementale de produit
EPD – Environmental Product Declaration



**Bedienungs-, Pflege- und
 Wartungsanleitung (598.461)**
**Instructions d'emploi, d'entretien
 et de maintenance (598.468)**
**Operating and maintenance
 instructions (598.467)**



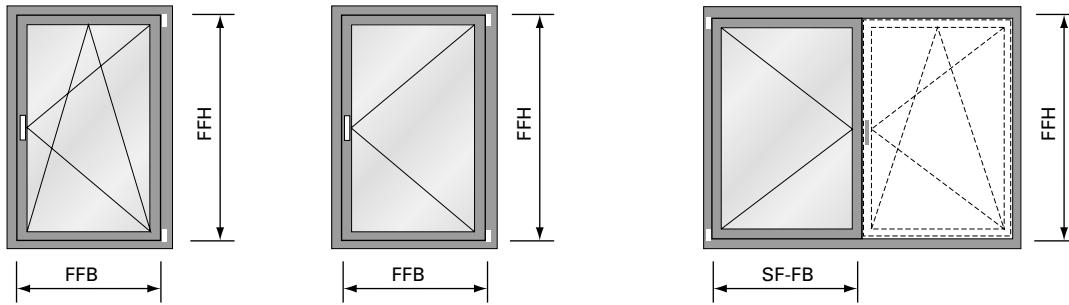
**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme
 (598.477)**
**Usinage systèmes de profilés Jansen
 (598.491)**
**Fabrication of Jansen profile systems
 (598.492)**

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical data**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

*Flügelgrößen**Drehkipp-, Drehfenster und Stulpfenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. Gewicht:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. Fläche:	2,3 m ²

Kleinere Flügelbreiten auf Anfrage.

*Grandeurs du vantail**fenêtre oscillo-battante, à la française et fenêtre à deux vantaux:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Poids max.:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
Surface max:	2,3 m ²

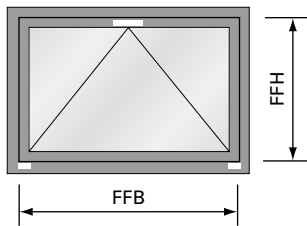
Largeurs de vantail plus petites sur demande.

*Size of sashes**turn/tilt, side-hung and double-sash windows:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. weight:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. surface:	2,3 m ²

Smaller leaf widths on request.

*Flügelgrösse**Kipp-Fenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. Gewicht:	80 kg
---------------	-------

*Grandeur du vantail**fenêtre à soufflet:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Poids max.:	80 kg
-------------	-------

*Size of sash**bottom-hung window:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. weight:	80 kg
--------------	-------

Empfehlung Jansen:

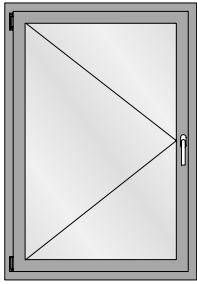
Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Recommandation Jansen:

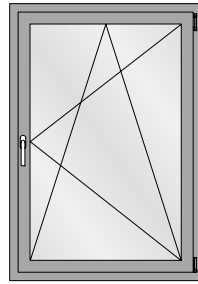
Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

Jansen recommendation:

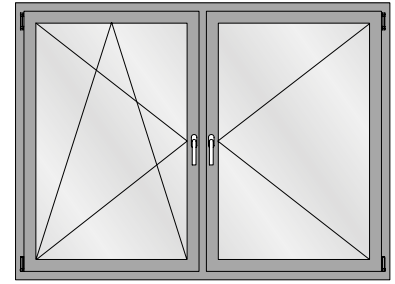
If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!



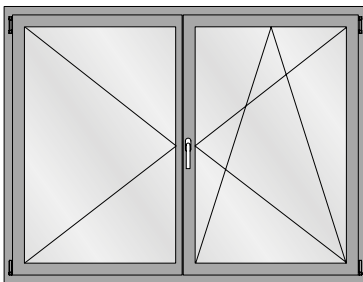
Drehflügel
 Fenêtre à la française
 Side-hung window



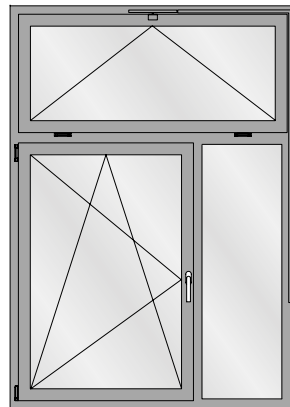
Drehkipp-Flügel
 Vantail oscillo-battant
 Turn/tilt window



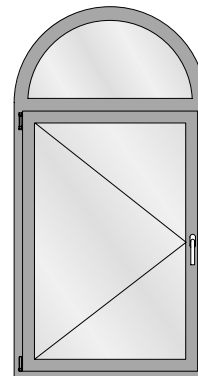
Drehkipp/Drehflügel (mit Pfosten)
 Vantail oscillo-battant/fenêtre à la française
 (avec montant)
 Side-hung/turn/tilt window (with mullion)



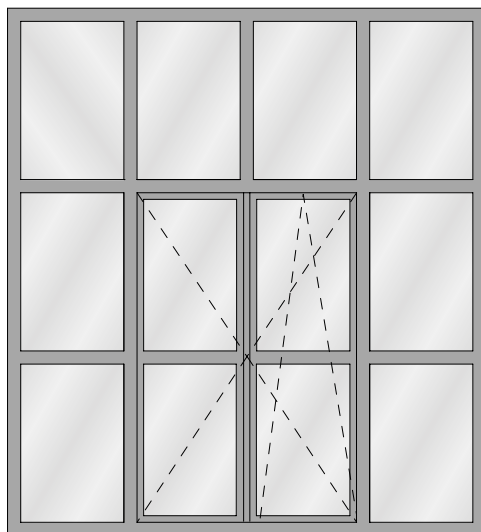
Stulpfenster
 Fenêtre à deux vantaux
 Double sash window



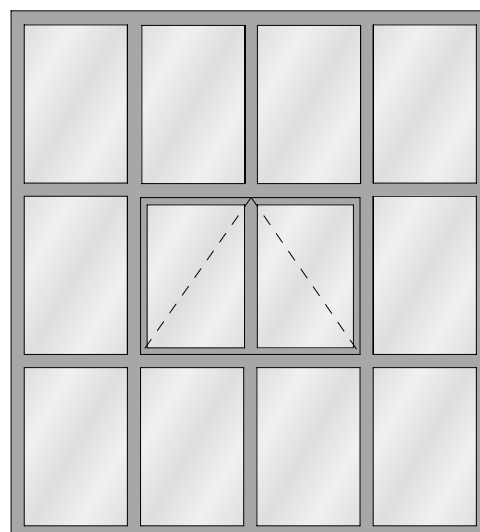
Fenster Drehkipp mit Oberlicht
 Vantail oscillo-battant avec imposte
 Window, turn/tilt with top light



Einflügeliges Fenster mit Rundbogen-Oberlicht
 Fenêtre à la française avec imposte demi-rond
 Side hung window with round arched top light



Drehkipp-Flügel mit Festverglasung
 Vantail oscillo-battant avec vitrage fixe et imposte
 Turn/tilt window with fixed lights and top lights



Kippfenster
 Fenêtre à soufflet
 Bottom-hung window

JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

Download CAD files

DXF

DWG

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

docucenter.jansen.com

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

docucenter.jansen.com

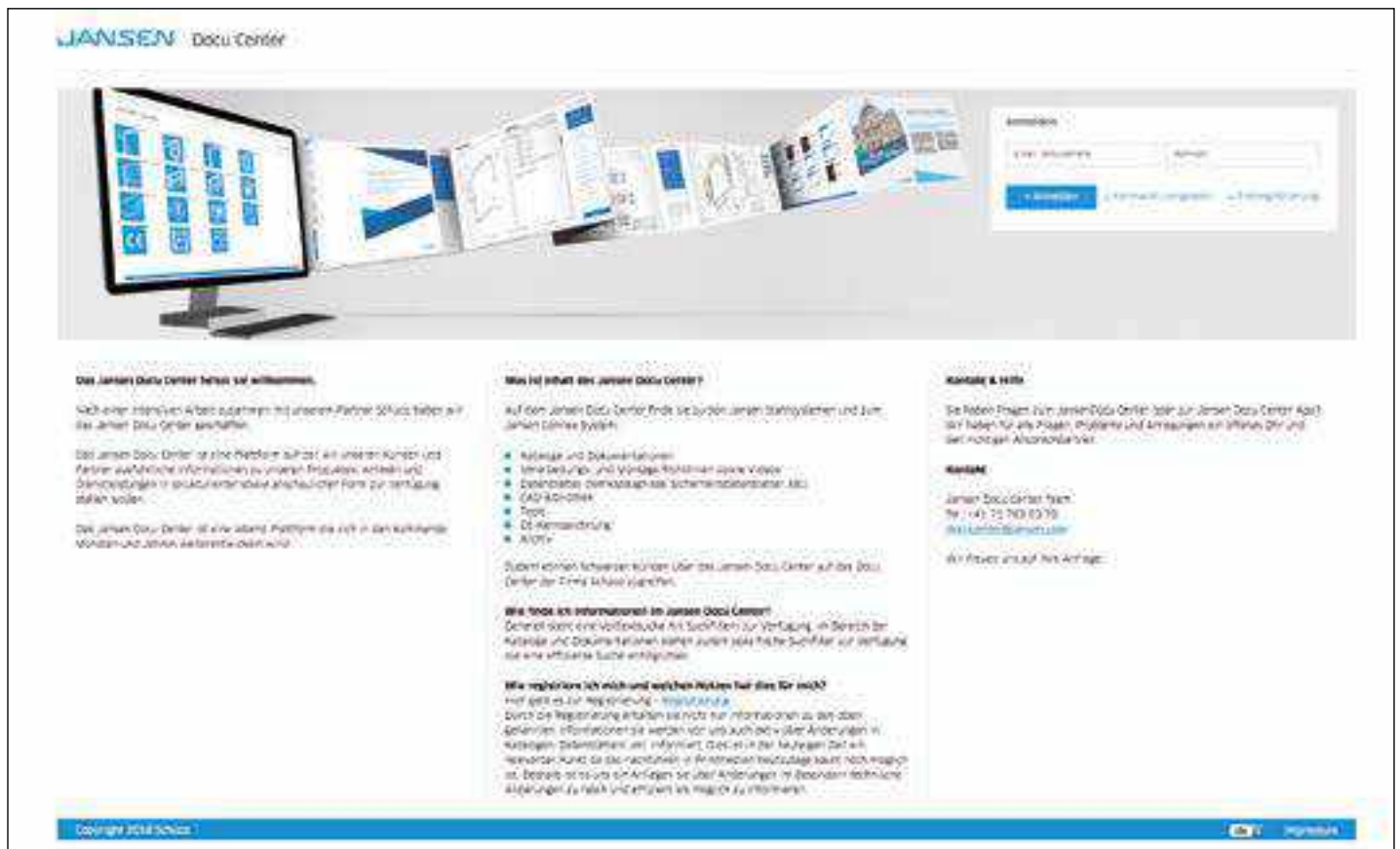
Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

docucenter.jansen.com

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



Das Jansen Docu Center Service ist willkommen.
 Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unserem Partner SFA sind wir mit dem Jansen Docu Center angetreten.

Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, welches wir unseren Kunden und Partnern eine schnelle Information zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.

Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

Was Sie enthält das Jansen Docu Center?
 Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel: Statistiken und zum Jansen Online System:

- Kataloge und Dokumentationen
- Technische Zeichnungen und Zeichnungen als PDF
- Downloadbare Downloadpakete (sicherheitsrelevanten Akt)
- CAD-Dateien
- Texte
- 2D-Schematische
- Bilder

Sie können schnell und einfach über das Jansen Docu Center auf das Docu Center der Firma SFA zugreifen.

Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?
 Geben Sie eine Volltextsuche ein. Suchen Sie zur Verfügung im Bereich der Kataloge und Dokumentationen, können zudem über die Suchfelder zur Verfügung für eine verteilte Suche ermöglicht.

Wie registriere ich mich und welchen Nutzen hat dies für mich?
 Hier geht es zur Registrierung - Registrierung

Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen, sondern werden sich auch bei späteren Änderungen in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen bei sich registrieren kann. Sie können auch in den nächsten Wochen, da noch möglich ist, Details über unsere Anfragen und Änderungen in besonders technische Änderungen zu realisieren und erhalten Sie täglich zu informieren.

Kontakt & Hilfe
 Die Rollen Projekt zum Jansen Docu Center: Suchen Sie zum Jansen Docu Center Asset, ist für Ihnen für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen am besten Ort und der richtigen Ansprechpartner.

Kontakt
 Jansen Docu Center Team
 Tel: +49 75 703 63 70
info@jansen.com

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Copyright © 2014 SFA Silesia

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. (docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d’expert dans le but d’obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. (docucenter.jansen.com)

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

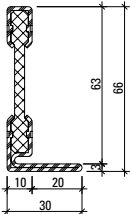
Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Information and advice

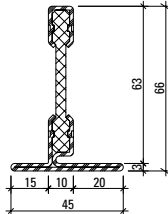
We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

**Profile mit Lappen 20 mm
 (Rahmen Drehkipp-Fenster)**

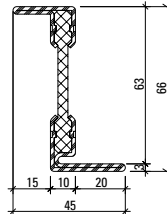


601.630 Z
601.630.09

**Profilés avec battue 20 mm
 (cadre fenêtre oscillo-battante)**

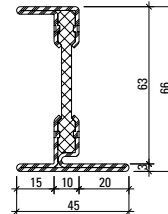


602.630 Z
602.630.09

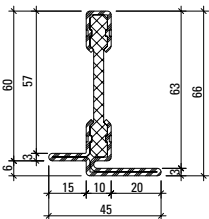


603.630 Z
603.630.09

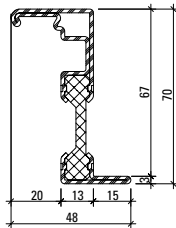
**Profiles with lips, 20 mm
 (turn/tilt window frame)**



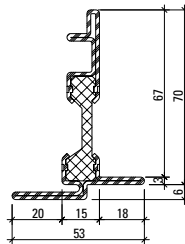
605.630 Z
605.630.09



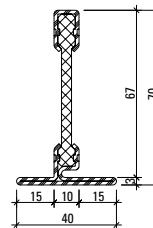
602.631 Z
602.631.09



610.900 Z
610.900.09

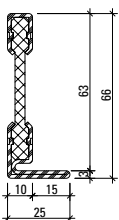


610.901 Z
610.901.09



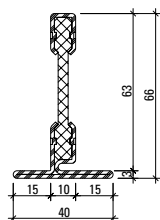
602.611.7 Z
602.611.79

**Profile mit Lappen 15 mm
 (Festverglasungen)**

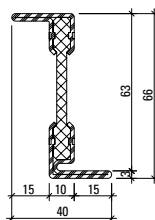


601.612 Z

**Profilés avec battue 15 mm
 (Vitrages fixes)**

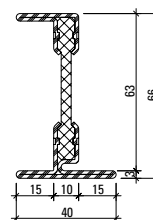


602.613 Z



603.612 Z
603.612.01
603.612.09

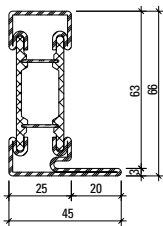
**Profiles with lips 15 mm
 (Fixed glazings)**



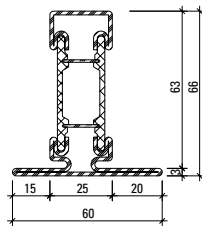
605.612 Z

Profil-Nr.	G kg/m	Ix cm ⁴	Wx cm ³	Iy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
601.630 Z	2,276	9,63	2,12	1,37	0,65	0,214
602.630 Z	2,615	10,65	2,20	2,42	1,02	0,243
603.630 Z	2,619	14,84	3,93	2,42	1,02	0,243
605.630 Z	2,958	16,83	4,05	3,19	1,24	0,272
602.631 Z	2,609	10,11	2,14	2,41	1,01	0,242
602.611.7 Z	2,353	11,85	2,35	1,68	0,84	0,241

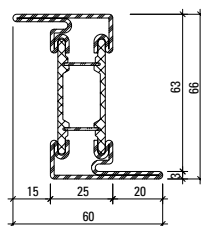
Profil-Nr.	G kg/m	Ix cm ⁴	Wx cm ³	Iy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
601.612 Z	2,159	9,23	2,12	0,83	0,48	0,204
602.613 Z	2,497	10,41	2,20	1,71	0,85	0,233
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234
605.612 Z	2,840	16,21	4,02	2,35	1,07	0,262
610.900 Z	3,048					0,272
610.901 Z	3,410					0,298



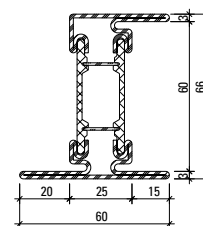
601.632 Z



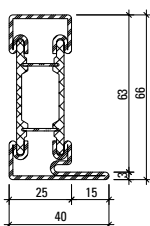
602.632 Z



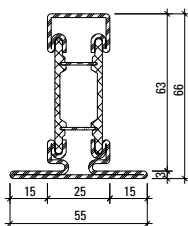
603.632 Z



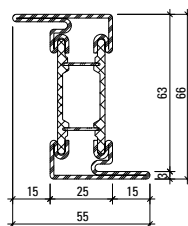
605.632 Z



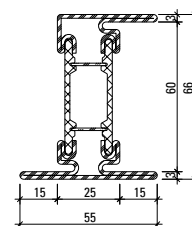
601.645 Z



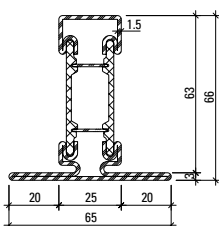
602.645 Z



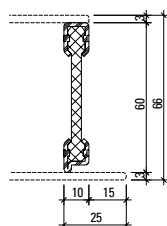
603.645 Z



605.645 Z



602.633 Z



600.612 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit x9 = Stahl KB DOCOL 355W
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec x9 = acier KB DOCOL 355W
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

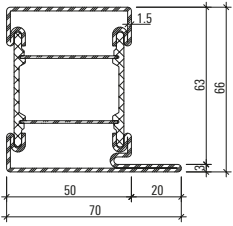
Material

with x9 = steel KB DOCOL 355W
(Corten)

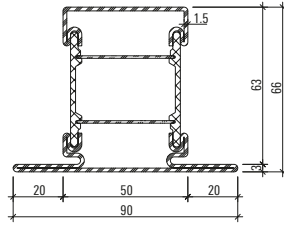
Stainless steel polished on request

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.632 Z	3,217	16,98	4,21	4,70	1,67	0,249
601.645 Z	3,100	16,29	4,16	3,70	1,52	0,239
602.632 Z	3,711	19,13	4,34	7,15	2,28	0,290
602.645 Z	3,588	18,63	4,31	5,88	2,14	0,280
603.632 Z	3,700	22,63	6,61	7,16	2,28	0,290

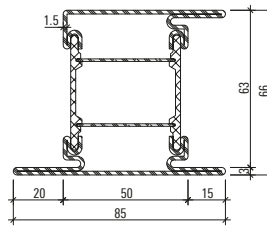
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
603.645 Z	3,583	21,56	6,53	5,88	2,14	0,280
605.632 Z	4,194	26,12	6,83	9,02	2,68	0,331
605.645 Z	4,071	25,31	6,78	7,54	2,53	0,321
602.633 Z	3,819	19,58	4,37	8,53	2,62	0,300
600.612 Z	1,292	4,39	1,44	0,14	0,26	0,150



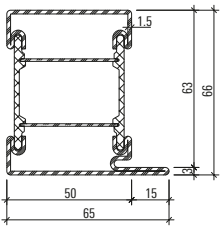
601.638 Z



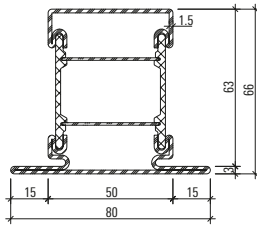
602.638 Z



605.638 Z



601.646 Z



602.646 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

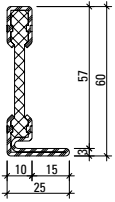
Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

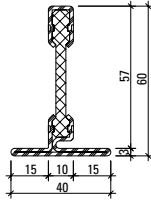
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.638 Z	3.948	23.08	5.92	18.37	4.71	0.299
602.638 Z	4.551	26.08	6.06	27.78	6.17	0.350
605.638 Z	4.908	32.07	8.52	30.14	6.39	0.381
601.646 Z	3.814	22.25	5.87	16.22	4.58	0.289
602.646 Z	4.316	24.97	6.01	22.44	5.61	0.330

Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

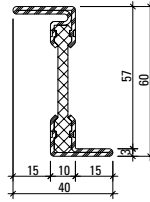


601.611 Z
601.611.01
601.611.09

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

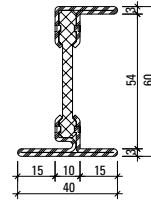


602.611 Z
602.611.01
602.611.09

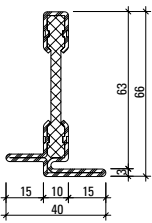


603.611 Z
603.611.01
603.611.09

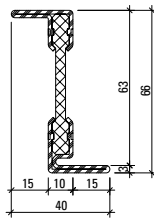
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



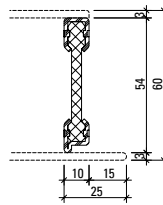
605.611 Z
605.611.01
605.611.09



602.612 Z
602.612.01
602.612.09



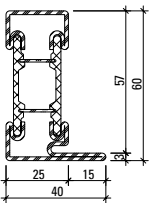
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



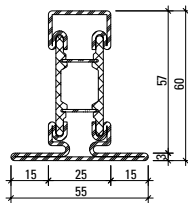
600.609 Z

Artikelbibliothek
 Bibliothèque des articles
 Article library

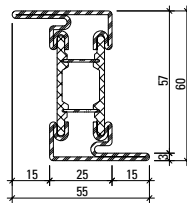
DXF **DWG**



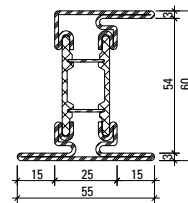
601.615 Z
601.615.09



602.615 Z
602.615.01
602.615.09



603.615 Z
603.615.09



605.615 Z
605.615.09

Stirnseitige Kennzeichnung

Edelstahl (01) = Blau
 Corten (09) = Grün

Marquage en face avant

Acier inox (01) = Bleu
 Corten (09) = Vert

Labelling on the front

Stainless steel (01) = Blue
 Corten (09) = Green

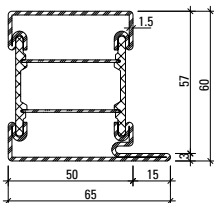
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.611 Z	1,930	7,31	1,85	0,78	0,46	0,192
602.611 Z	2,269	8,27	1,92	1,68	0,84	0,221
603.611 Z	2,273	11,13	3,47	1,68	0,84	0,222
605.611 Z	2,612	13,04	3,60	2,31	1,05	0,251
602.612 Z	2,491	9,75	2,11	1,71	0,85	0,232
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
600.609 Z	1,242	3,39	1,23	0,14	0,26	0,138
601.615 Z	3,020	12,93	3,64	3,70	1,52	0,227
602.615 Z	3,516	14,85	3,79	5,88	2,14	0,268
603.615 Z	3,515	17,23	5,74	5,88	2,14	0,268
605.615 Z	3,999	20,27	5,97	7,53	2,53	0,309

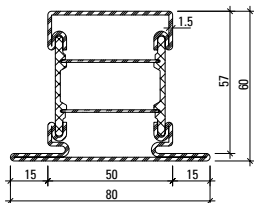
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

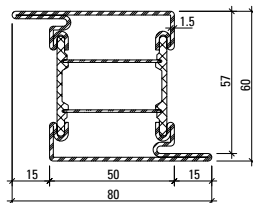
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



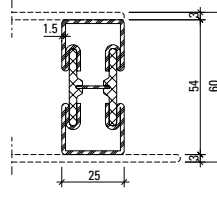
601.616 Z



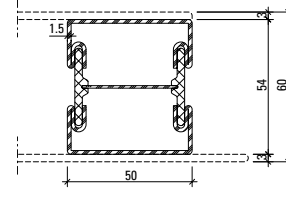
602.616 Z



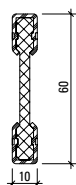
603.616 Z



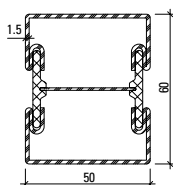
600.008 Z



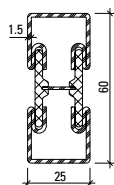
600.007 Z



600.610 Z



600.005 Z



600.006 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W
 (Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W
 (Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

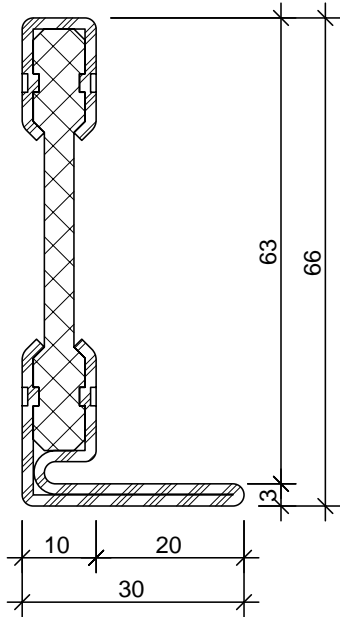
with 09 = steel KB DOCOL 355W
 (Corten)

Stainless steel polished on request

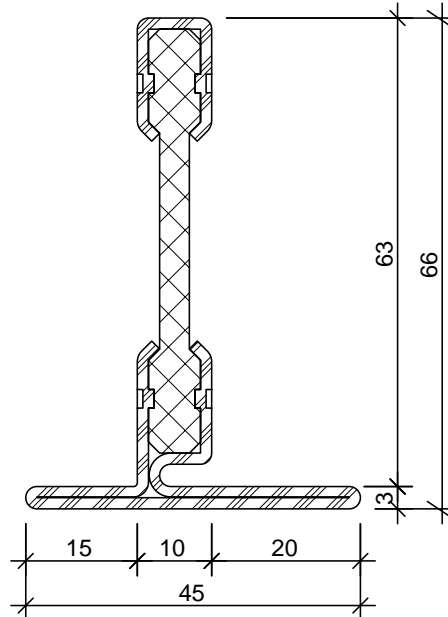
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.616 Z	3,746	17,89	5,20	16,30	4,60	0,295
602.616 Z	4,239	20,08	5,33	22,41	5,60	0,318
603.616 Z	4,219	22,02	7,34	22,38	5,59	0,318
600.610 Z	1,532	4,94	1,65	0,18	0,36	0,151
600.008 Z	2,826	8,12	2,82	2,57	5,06	0,170
600.007 Z	3,429	12,46	4,33	13,50	5,40	0,220
600.005 Z	3,569	15,45	4,83	14,47	5,79	0,232
600.006 Z	2,862	10,31	3,22	2,70	2,16	0,185

**Gewichte für
 Edelstahlprofile
 Poids pour profilés
 en acier Inox
 Weights for
 stainless steel profiles**

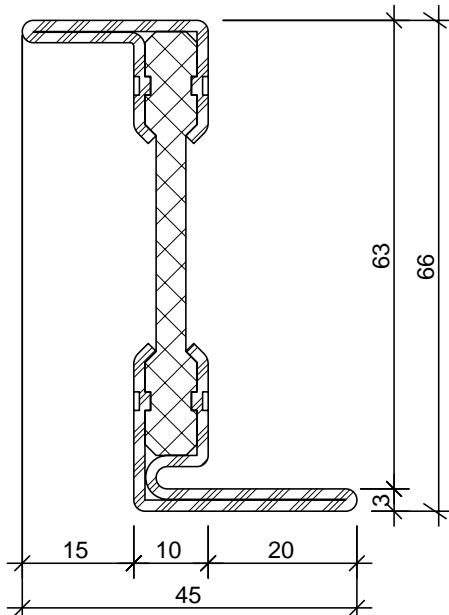
601.611.01	= 1,964 kg/m
602.611.01	= 2,311 kg/m
603.611.01	= 2,316 kg/m
605.611.01	= 2,663 kg/m
602.612.01	= 2,536 kg/m
603.612.01	= 2,548 kg/m
602.615.01	= 3,517 kg/m



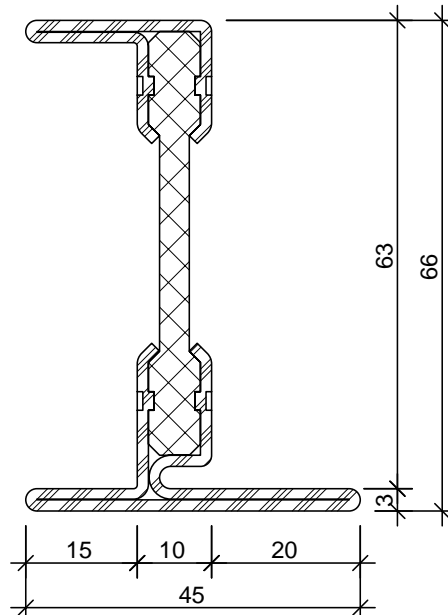
601.630 Z
601.630.09



602.630 Z
602.630.09



603.630 Z
603.630.09



605.630 Z
605.630.09

Werkstoffe

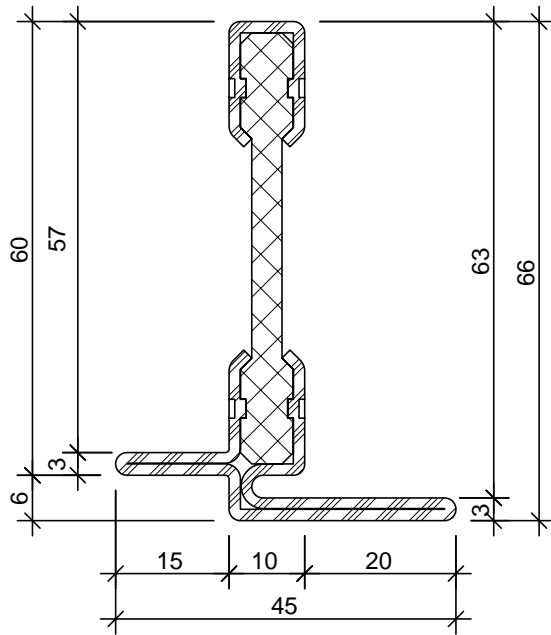
- mit Z = bandverzinkter Stahl
- mit 01 = Edelstahl, blank, Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W (Corten)

Matériaux

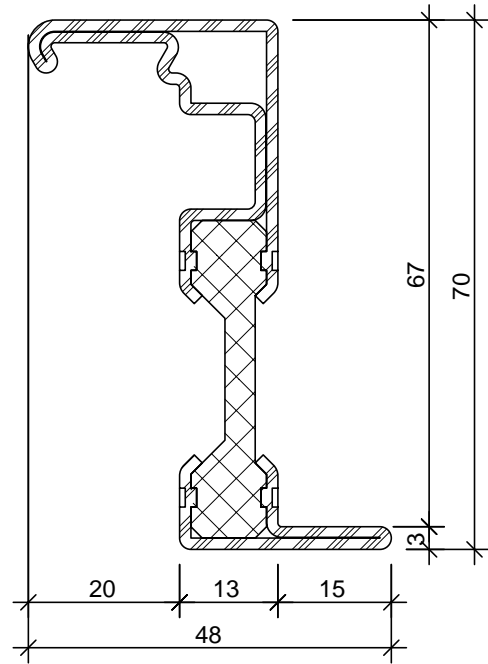
- avec Z = bande d'acier zinguée
- avec 01 = acier Inox, brut, matériau 1.4401 (AISI 316)
- avec 09 = acier KB DOCOL 355W (Corten)

Materials

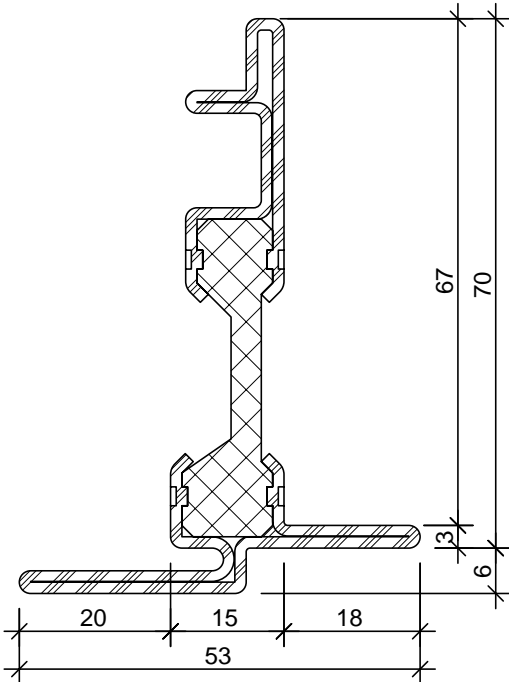
- with Z = strip galvanised steel
- with 01 = stainless steel, bright, material 1.4401 (AISI 316)
- with 09 = steel KB DOCOL 355W (Corten)



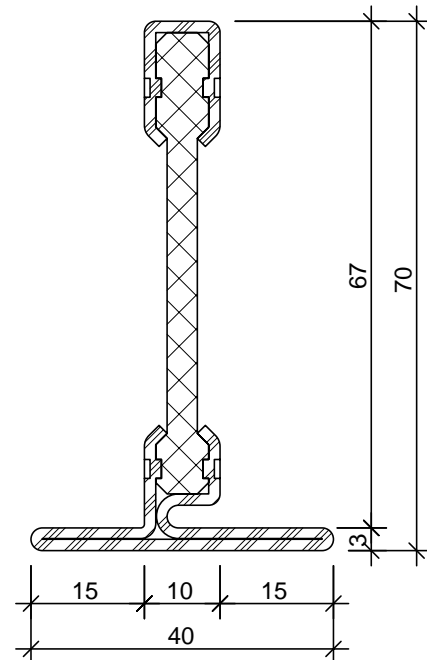
602.631 Z
602.631.09



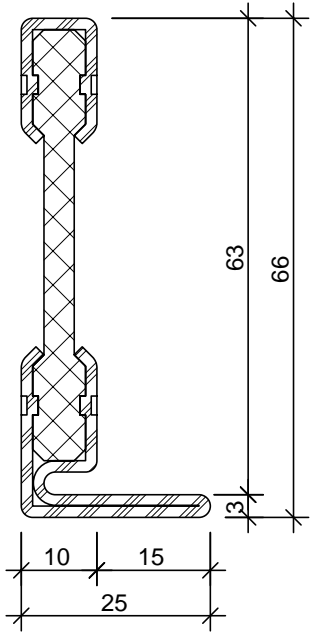
610.900 Z
610.900.09



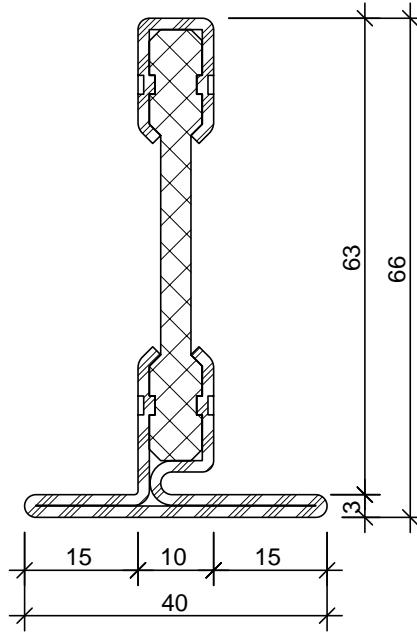
610.901 Z
610.901.09



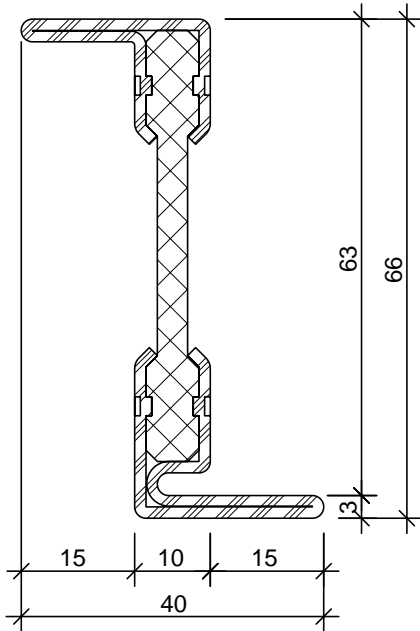
602.611.7 Z
602.611.79



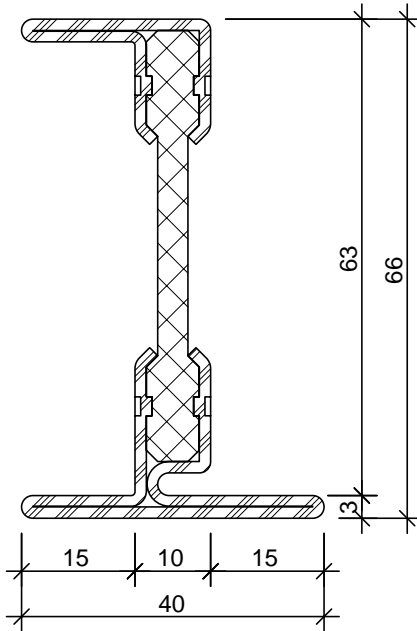
601.612 Z



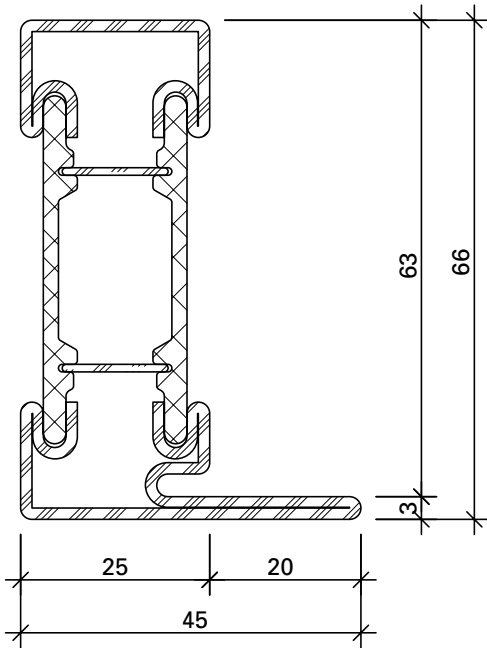
602.613 Z



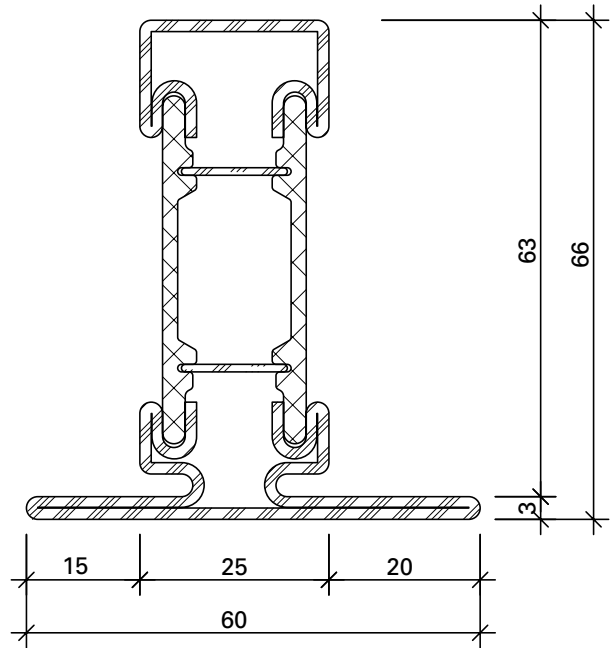
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



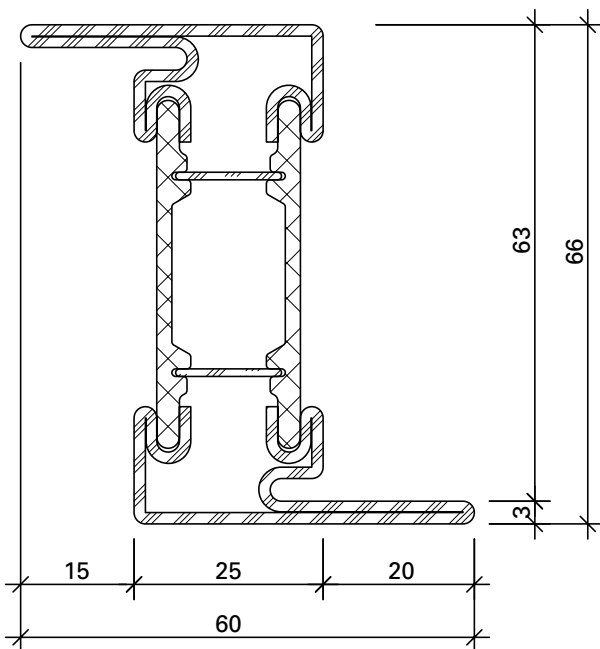
605.612 Z



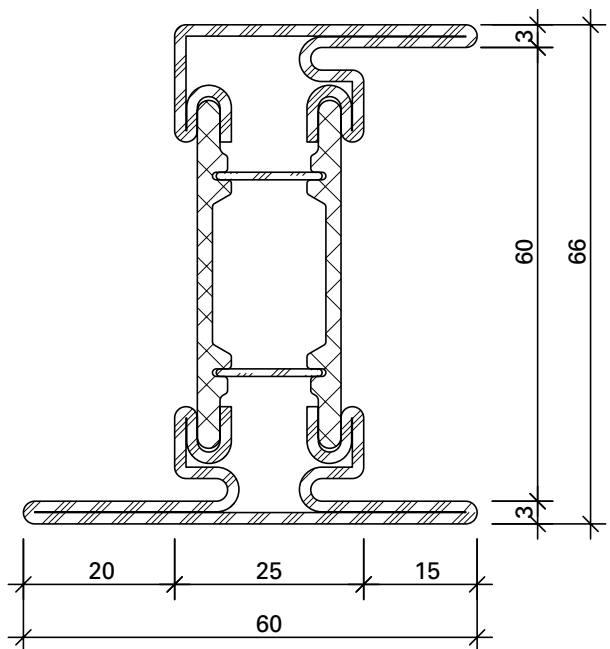
601.632 Z



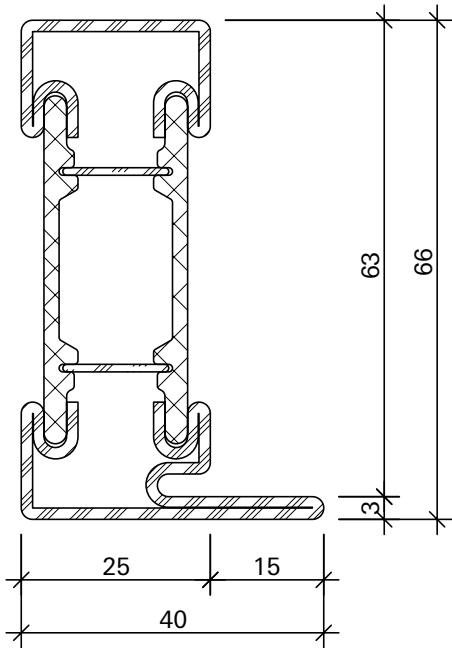
602.632 Z



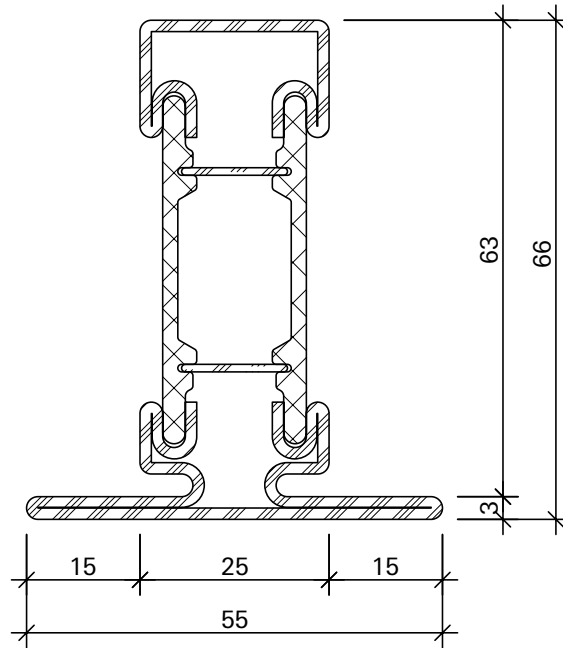
603.632 Z



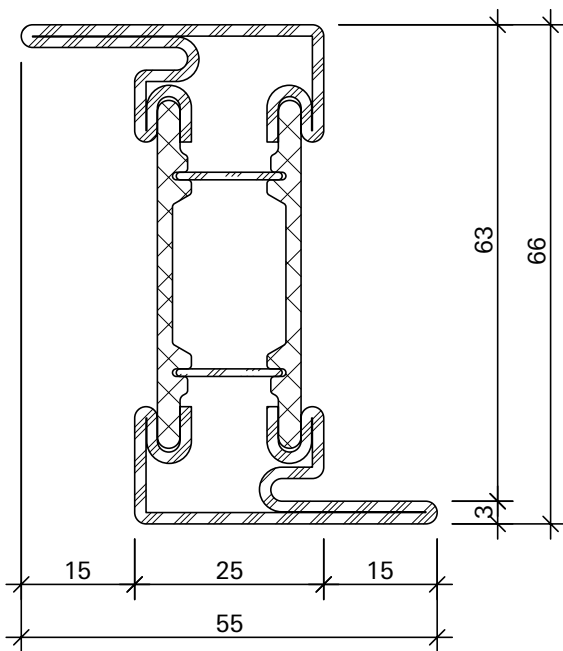
605.632 Z



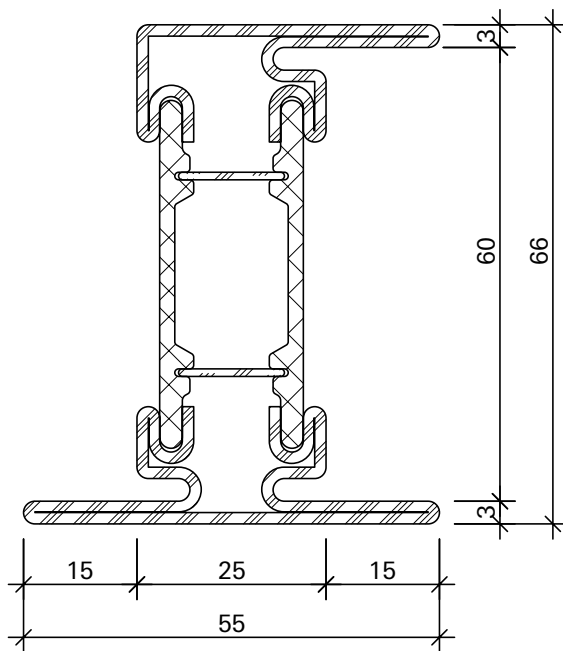
601.645 Z



602.645 Z



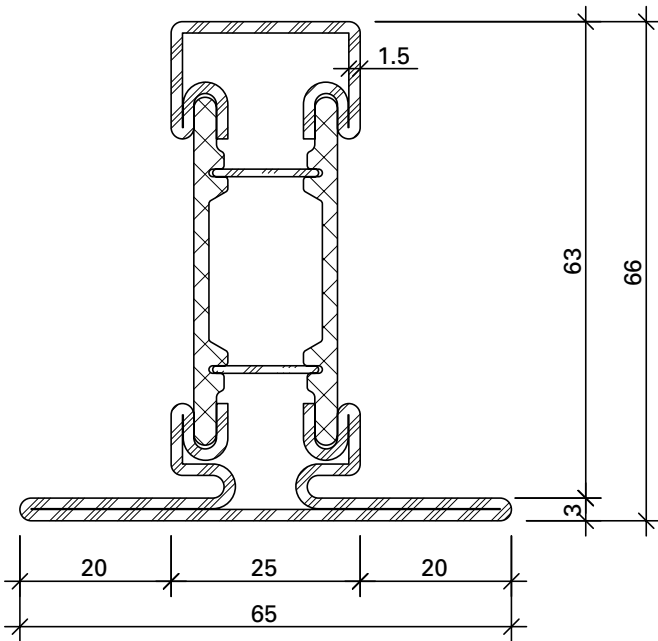
603.645 Z



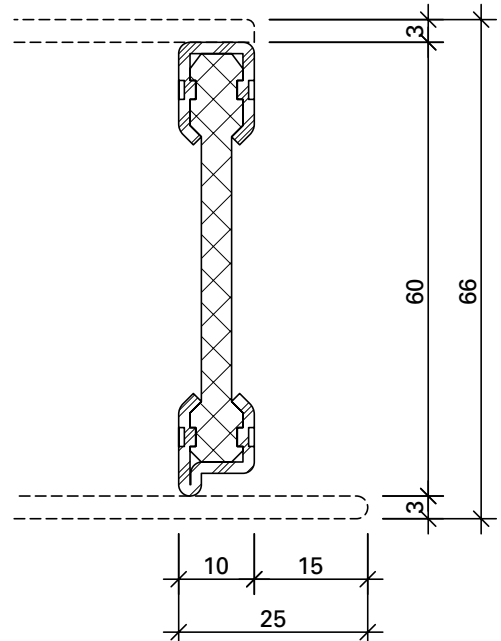
605.645 Z

Profile
Profils
Profiles

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



602.633 Z



600.612 Z

Werkstoffe

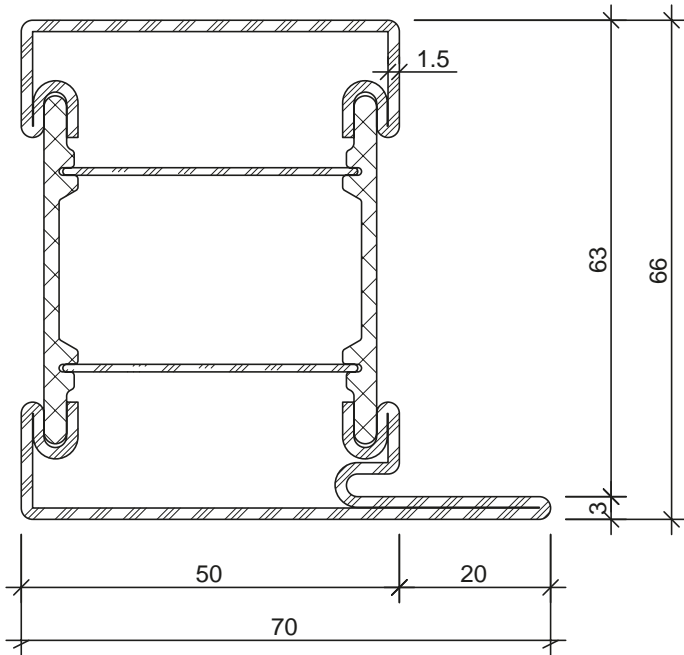
mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

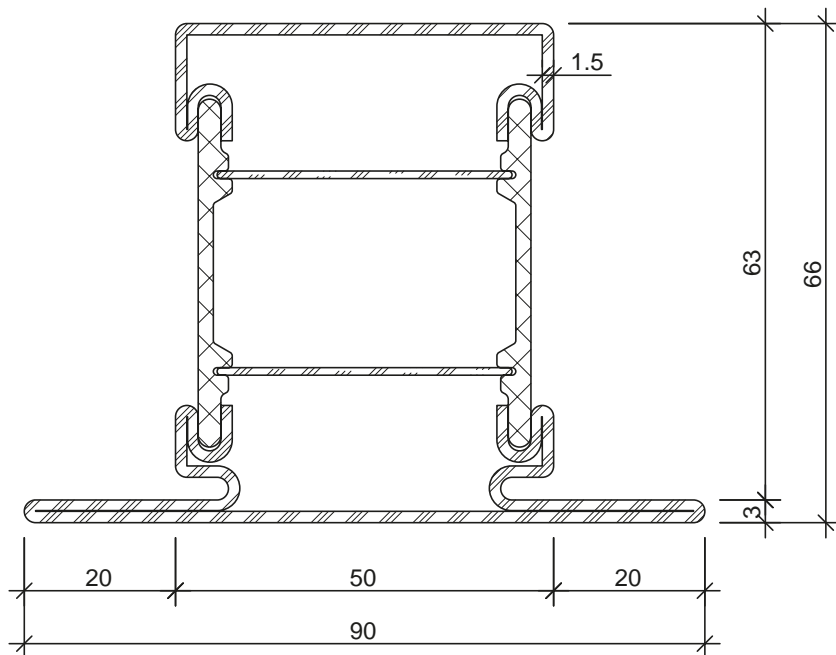
avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

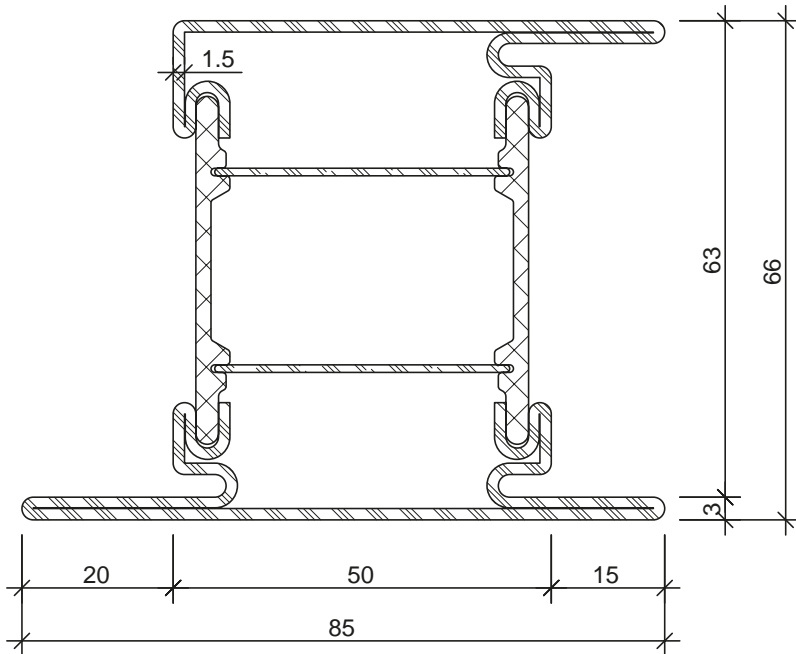
with Z = strip galvanised steel



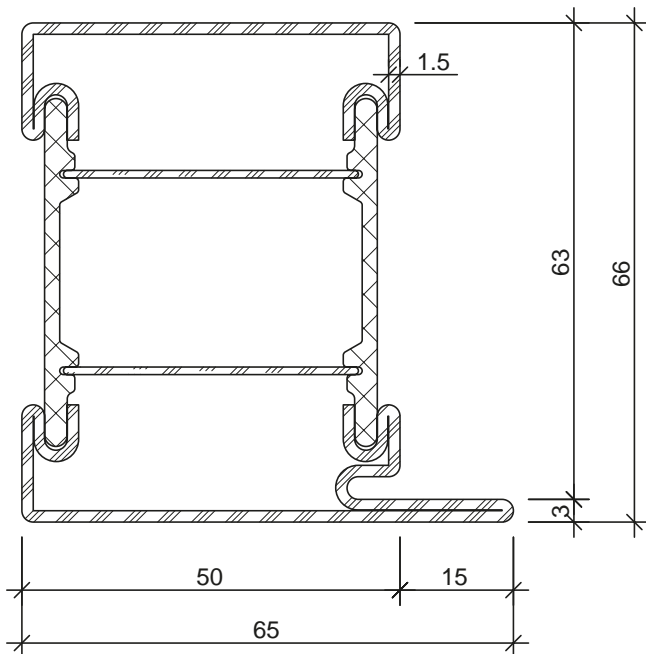
601.638 Z



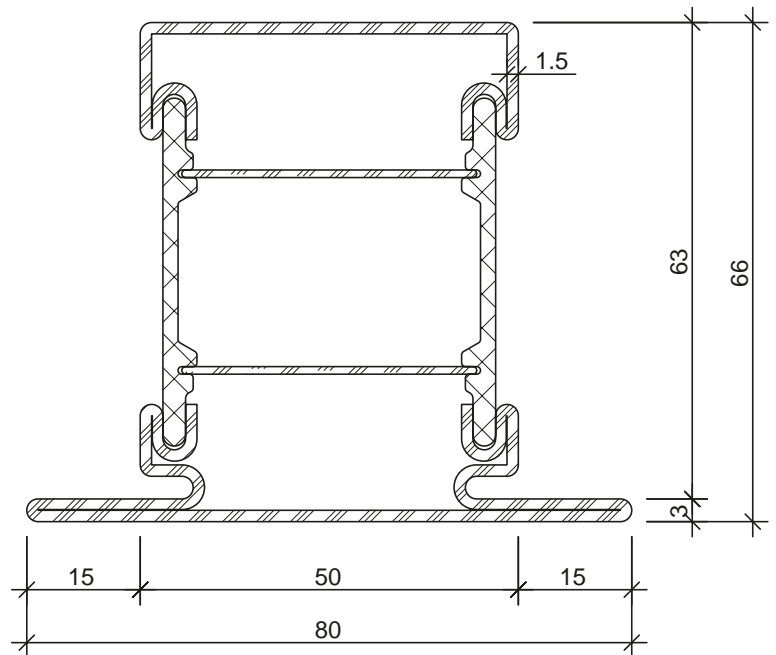
602.638 Z



605.638 Z



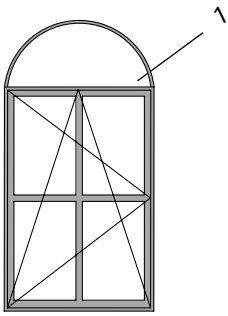
601.646 Z



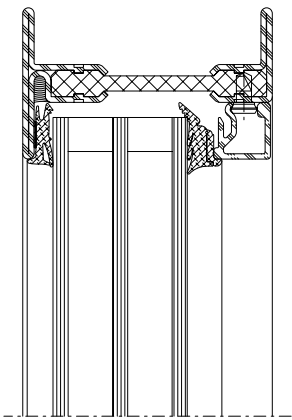
602.646 Z

Bogenfenster
Fenêtres cintrées
Arched windows

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



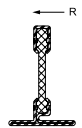
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

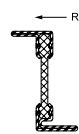


601.612 Z	450 mm
-----------	--------

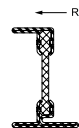


602.613 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.612 Z	450 mm
603.612.09	450 mm



605.612 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



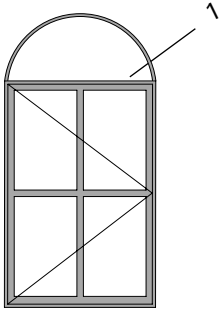
62.510 Z	300 mm
62.511 Z	300 mm
62.512 Z	300 mm



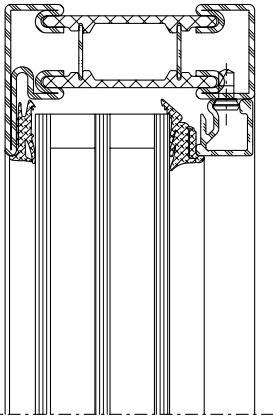
402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm



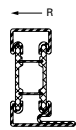
402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm



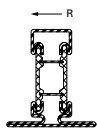
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

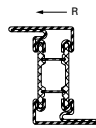


601.632 Z	600 mm
601.645 Z	600 mm
601.638 Z	1800 mm
601.646 Z	850 mm

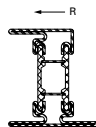


602.632 Z	600 mm
602.645 Z	600 mm
602.633 Z	600 mm
602.646 Z	1500 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.632 Z	700 mm
603.645 Z	700 mm



605.632 Z	600 mm
605.645 Z	600 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



405.030	440 mm
405.031	440 mm
405.032	440 mm
405.033	440 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

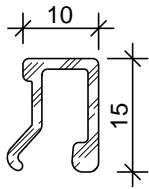


406.930	300 mm
406.931	300 mm
406.932	300 mm

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

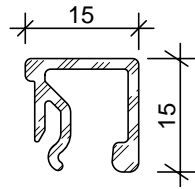
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)



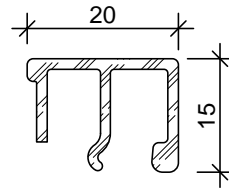
405.030

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)

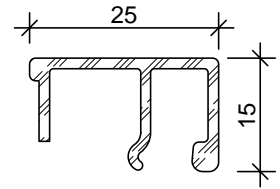


405.031

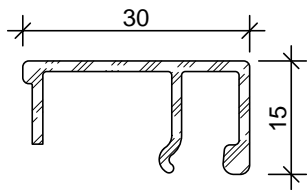
Aluminium glazing beads
(length 6 m)



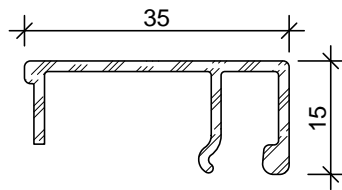
405.032



405.033



405.034



405.035

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
405.030	0,162	0,079	0,025
405.031	0,207	0,100	0,030
405.032	0,234	0,116	0,035
405.033	0,253	0,126	0,040
405.034	0,271	0,136	0,045
405.035	0,291	0,146	0,050



450.016

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend
 VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse
 UV = 50 magasins à 10 pièces

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling
 PU = 50 magazines with 10 studs



450.015

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,
 Bohrdurchmesser 3.5 mm
 VE = 100 Stück lose

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,
 diamètre de perçage 3.5 mm
 UV = 100 pièce

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,
 hole diameter 3.5 mm
 PU = 100 pieces



499.015

Befestigungsset

zum Versetzen der
 magazinierten Befestigungs-
 Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
 3 Torx

499.015

**Machine à poser les boutons
 de parcloses**

pour le déplacement des
 boutons de fixations 450.016
 emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
 3 Torx 15

499.015

Fastening set

for placing magazine fixing
 studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
 3 Torx 15



499.016

Magazinträger

als Austausch auf
 Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016

Porte-magazine

comme remplacement sur la
 machine à poser les boutons de
 parclosse 499.001

UV = 1 pièce

499.016

Magazine case

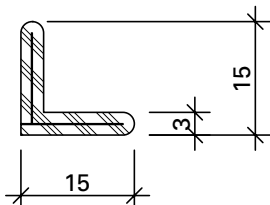
As replacement on fixing kit
 499.001

PU = 1 piece

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Winkel-Stahl-Glasleisten
(Länge 6 m)



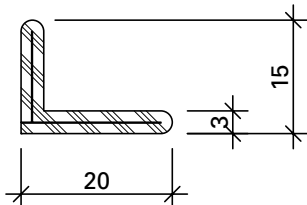
402.190 Z
402.590*
402.990**

* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
 mit Grundschliff Korn 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.190 Z	0,616	0,063
402.191 Z	0,734	0,073
402.192 Z	0,852	0,083

G = Gewicht
 B = Beschichtungsfläche
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Parcloses en acier angulaire
(longueur 6 m)



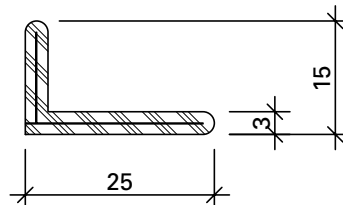
402.191 Z
402.591*
402.991**

* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)
 avec poli de base grain 220 à 240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	P m ² /m
402.590	0,625	0,033
402.591	0,744	0,038
402.592	0,864	0,043

G = Poids
 B = Surface à traiter
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

Angle steel glazing beads
(length 6 m)



402.192 Z
402.592*
402.992**

* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
 with basic ground finish,
 grain size 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
402.990	0,616	0,063
402.991	0,734	0,073
402.992	0,852	0,083

G = Weight
 B = Coated surface
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing



557.167
557.324 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.167
557.324 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.167
557.324 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.165
557.322 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

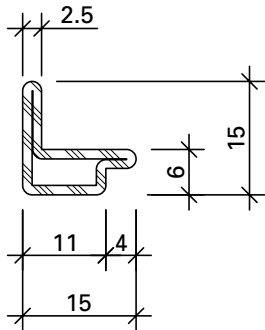
557.165
557.322 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.165
557.322 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

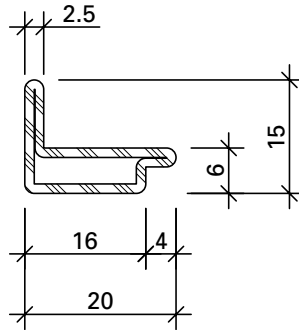
Winkelkontur-Stahl-Glasleisten
(Länge ca. 6 m)



62.510 Z

mit Z = bandverzinkter Stahl

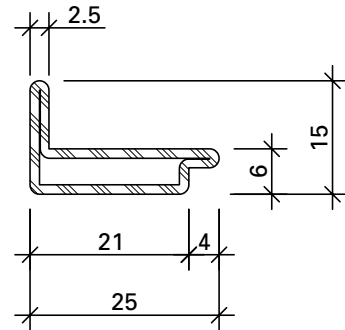
Parcloses en acier à contour
angulaire (longueur env. 6 m)



62.511 Z

avec Z = bande d'acier zinguée

Angle contour steel glazing beads
(length approx. 6 m)



62.512 Z

with Z = strip galvanised steel



557.168
557.325 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.168
557.325 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.168
557.325 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.166
557.323 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.166
557.323 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.166
557.323 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
62.510 Z	0,510	0,056
62.511 Z	0,610	0,066
62.512 Z	0,710	0,076

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
406.930	0,165	0,063	0,026
406.931	0,170	0,063	0,024
406.932	0,152	0,068	0,035
406.933	0,124	0,055	0,018

G = Gewicht
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

G = Poids
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

G = Weight
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing

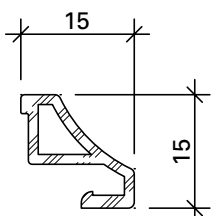
Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

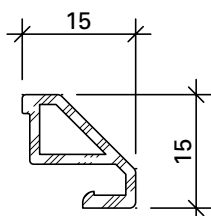
Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)
(Bei Flügelprofil nur bedingt
einsetzbar)

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)
(Pour les profilés de vantail à
usage limité)

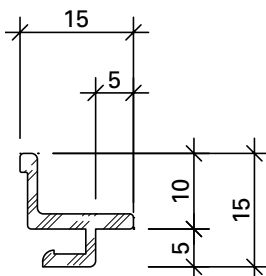
Aluminium glazing beads
(length 6 m)
(Certain conditions apply for use
with windows sash profiles)



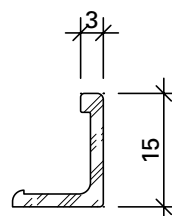
406.930



406.931



406.932



406.933



450.084

Befestigungsfeder
Edelstahl

VE = 100 Stück

450.084

Ressort de fixation
acier Inox

UV = 100 pièces

450.084

Fixing spring
stainless steel

PU = 100 pieces



557.163

Schraube 4,8x6,5 mm
Edelstahl, Torx-Angriff,
selbstgewindend, zur
Befestigung der Befestigungs-
feder im Kunststoff
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.163

Vis 4,8x6,5 mm
acier Inox, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour fixer
les ressorts de fixation
dans la matière plastique
Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.163

Screw 4,8x6,5 mm
stainless steel, Torx head,
self-tapping, for fixing the
fixing springs in PVC-U
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.022

Befestigungsfeder
Edelstahl, inkl. Schraube,
Bohrdurchmesser \varnothing 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.022

Ressort de fixation
acier Inox, vis inclus,
diamètre de perçage \varnothing 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.022

Fixing spring
stainless steel, incl. screw,
hole diameter \varnothing 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.020

Befestigungsknopf
Kunststoff

VE = 100 Stück

450.020

Bouton de fixation
matière plastique

UV = 100 pièces

450.020

Stud
plastic

PU = 100 pieces



450.021

Schraube M3x12
Stahl verzinkt,
Bohrdurchmesser \varnothing 2,8 mm

VE = 100 Stück

450.021

Vis M3x12
acier zingué,
diamètre de perçage \varnothing 2,8 mm

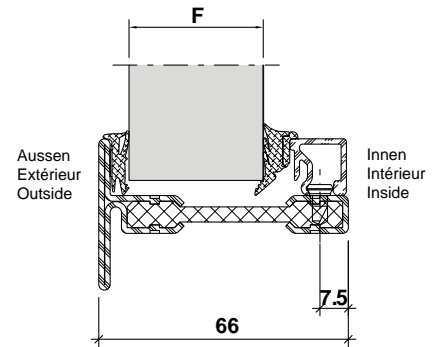
UV = 100 pièces

450.021

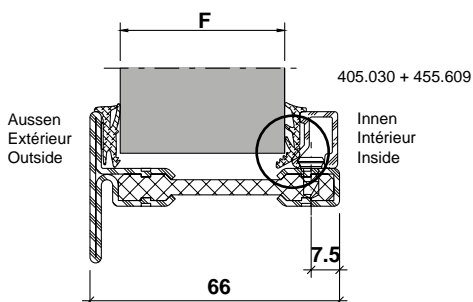
Screw M3x12
galvanised steel,
hole diameter \varnothing 2,8 mm

PU = 100 pieces

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



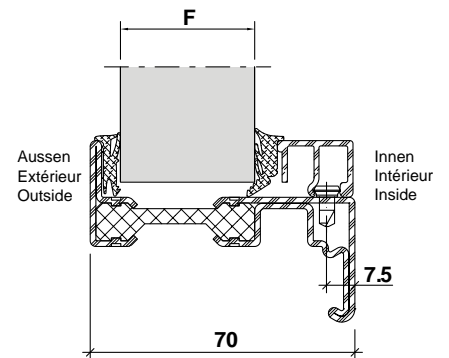
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	15	16	17	18	19	405.035	
		20	21	22	23	24	405.034	
		25	26	27	28	29	405.033	
		30	31	32	33	34	405.032	
		35	36	37	38	39	405.031	
		40	41	42	43	44	405.030	



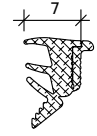

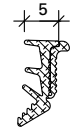
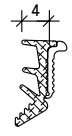
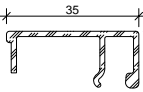
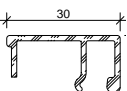
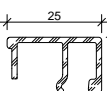





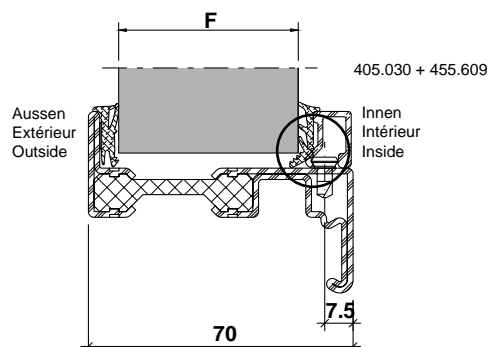
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
Remarques variantes de vitrage voir page 38
Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	19	20	21	22	23	 405.035	
		24	25	26	27	28	 405.034	
		29	30	31	32	33	 405.033	
		34	35	36	37	38	 405.032	
		39	40	41	42	43	 405.031	
		44	45	46	47	48	 405.030	



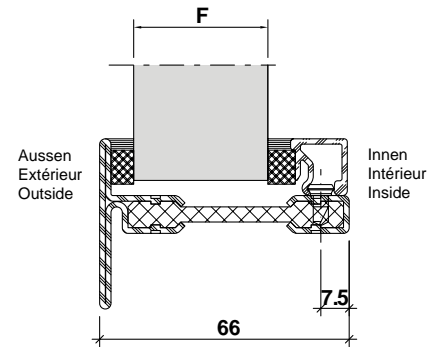
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
(glazing with sealing)

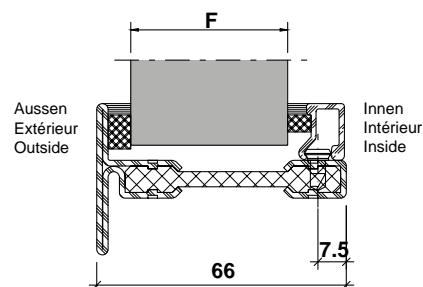
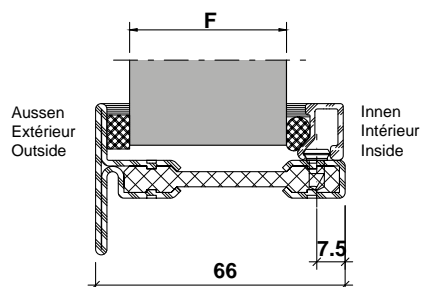


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	16		17		18		19		20		405.035
	21		22		23		24		25		405.034
	26		27		28		29		30		405.033
	31		32		33		34		35		405.032
	36		37		38		39		40		405.031
	41		42		43		44		45		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

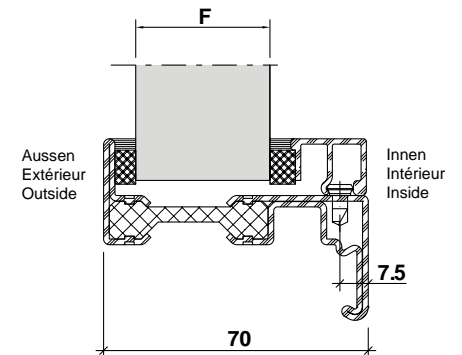


Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.
Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.
Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

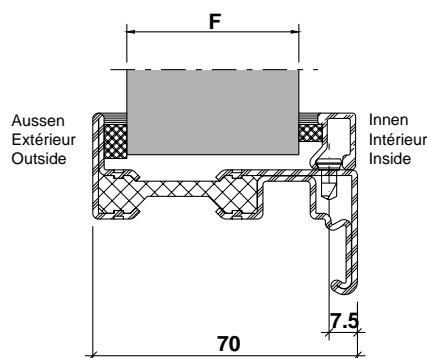
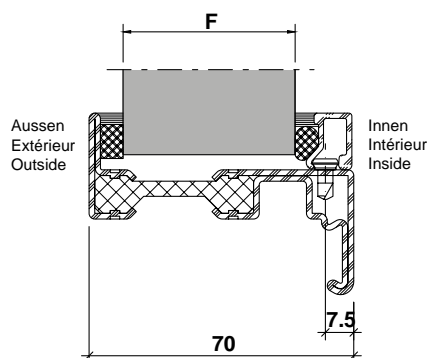
Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	20		21		22		23		24		405.035
	25		26		27		28		29		405.034
	30		31		32		33		34		405.033
	35		36		37		38		39		405.032
	40		41		42		43		44		405.031
	45		46		47		48		49		405.030



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

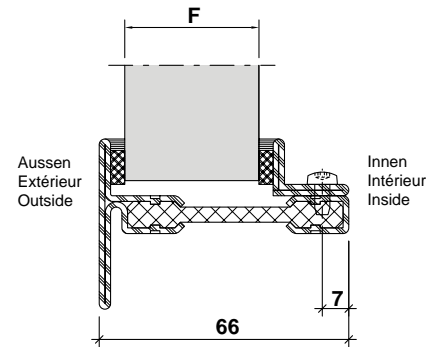
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

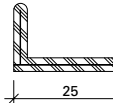
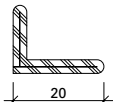
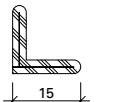
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060	
	6	6	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		 402.192 Z 402.592 402.992
	31		32		33		34		35		 402.191 Z 402.591 402.991
	36		37		38		39		40		 402.190 Z 402.590 402.990

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

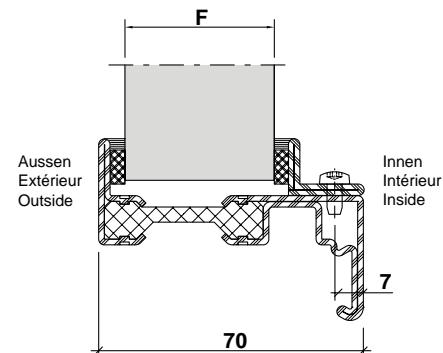
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		450.030 450.060
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		 402.192 Z 402.592 402.992	
	35		36		37		38		39		 402.191 Z 402.591 402.991	
	40		41		42		43		44		 402.190 Z 402.590 402.990	

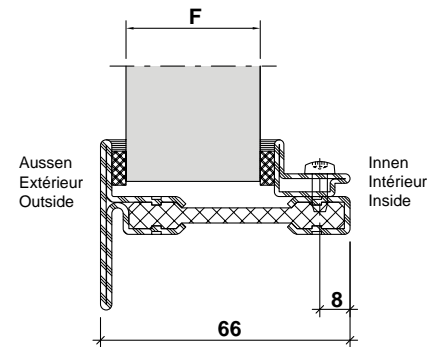
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		450.030 450.060
	6	6	6	5	5	5	5	4	4*	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		62.512 Z	
	31		32		33		34		35		62.511 Z	
	36		37		38		39		40		62.510 Z	

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

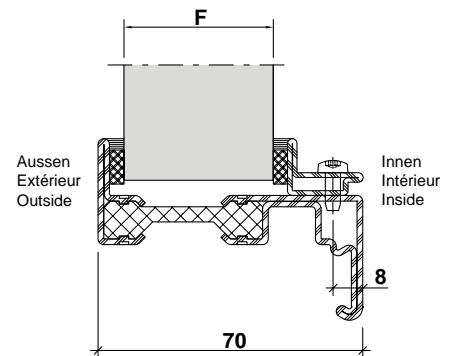
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

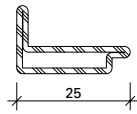
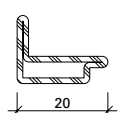
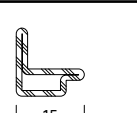
Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

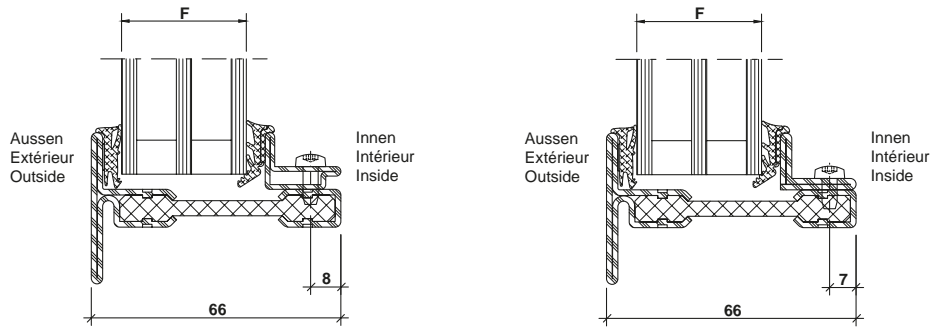
Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)


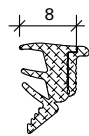


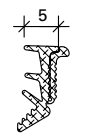
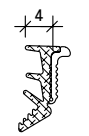






Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060	
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		 62.512 Z
	35		36		37		38		39		 62.511 Z
	40		41		42		43		44		 62.510 Z

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



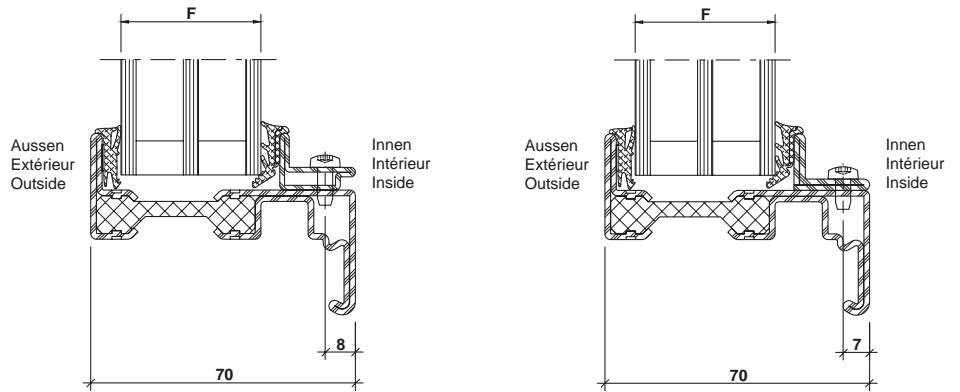
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads	
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	25	26	27	28	29	 62.512 Z	 402.192 Z 402.592 402.992
		30	31	32	33	34	 62.511 Z	 402.191 Z 402.591 402.991
		35	36	37	38	39	 62.510 Z	 402.190 Z 402.590 402.990

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing

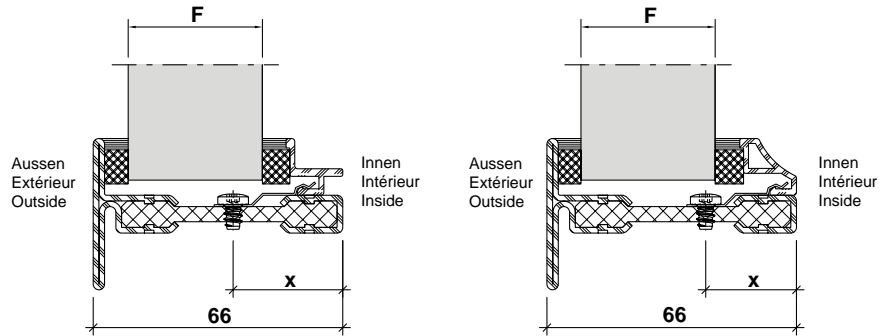


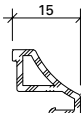
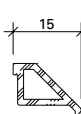
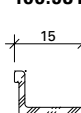
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads			
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609				
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	29	30	31	32	33		62.512 Z		402.192 Z 402.592 402.992
		34	35	36	37	38		62.511 Z		402.191 Z 402.591 402.991
		39	40	41	42	43		62.510 Z		402.190 Z 402.590 402.990

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
		450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060		
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	36		37		38		39		40		41		24 29*	 406.930  406.931  406.932*

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweis:

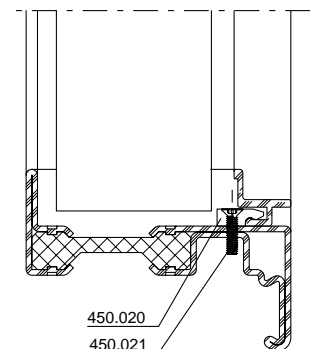
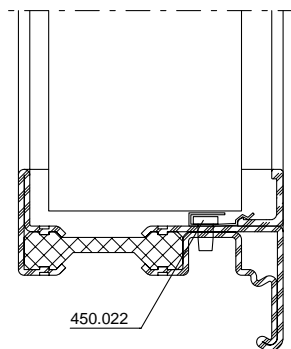
Bei Verwendung in den Flügelprofilen 610.900 Z und 610.901 Z sind die Befestigungsschrauben allenfalls zu kürzen!

Remarque:

Les vis de fixation doivent être éventuellement raccourcies quand elles sont utilisées dans les profilés de vantail 610.900 Z et 610.901 Z!

Note:

When used in sash profiles 610.900 Z and 610.901 Z, the fixing screws must be shortened if need be.



Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

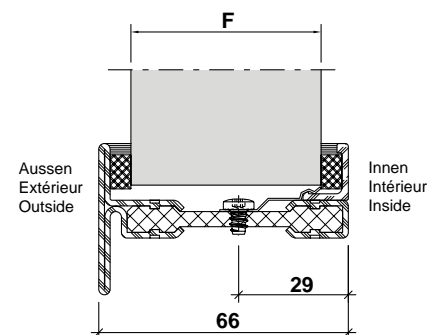
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	48		49		50		51		52		53		 406.933

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Bitte beachten:

Bei der Verwendung der Glasleiste 406.933 sind die Grössen der Isoliergläser wie folgt zu tolerieren:
 Breite und Höhe +0/-2 mm.

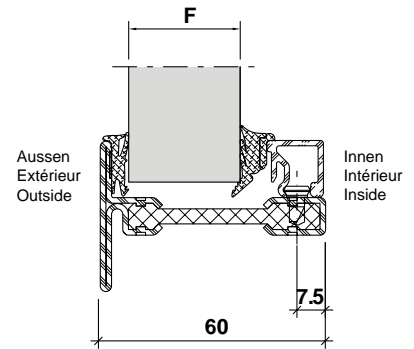
Veillez noter:






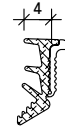
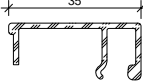
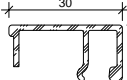
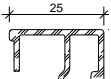



Quand la parclosse 406.933 est utilisée, la tolérance relative aux verres isolants est la suivante:
 largeur et hauteur +0/-2 mm.

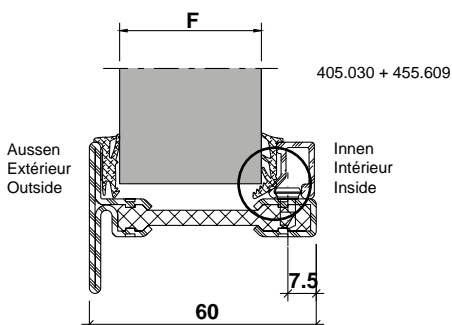
Please note:


When using glazing bead 406.933, the following size tolerances for the insulating glass are to be permitted: +0/-2 mm in height and width.

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	9	10	11	12	13	 405.035	
		14	15	16	17	18	 405.034	
		19	20	21	22	23	 405.033	
		24	25	26	27	28	 405.032	
		29	30	31	32	33	 405.031	
		34	35	36	37	38	 405.030	



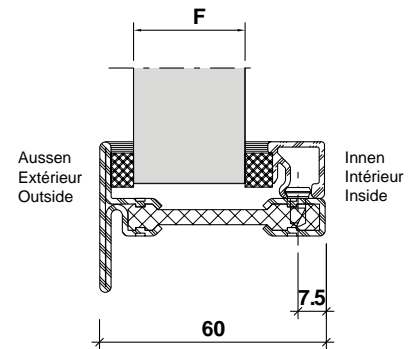
 je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

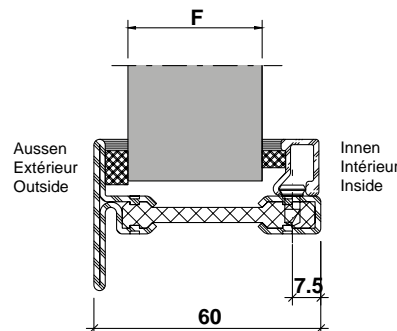
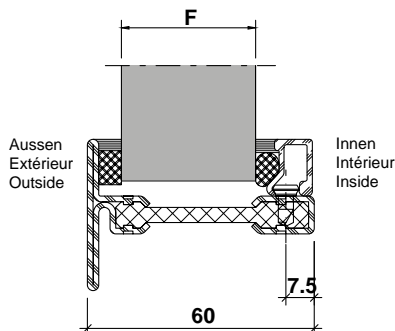


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	10		11		12		13		14		405.035
	15		16		17		18		19		405.034
	20		21		22		23		24		405.033
	25		26		27		28		29		405.032
	30		31		32		33		34		405.031
	35		36		37		38		39		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

**Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Remarque importante:
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Important notice:
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Remarque importante:
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Important notice:
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

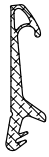
Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



455.049
Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.049
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.049
Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



455.058
Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

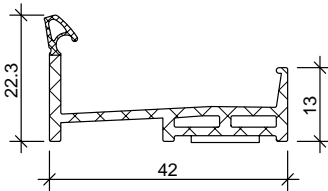
VE = 100 m

455.058
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.058
Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



452.980
Entwässerungsprofil
Kunststoff schwarz, Einsatz
unten horizontal, für Fenster
nach innen öffnend,
selbstklebend

Gewicht 0,174 kg/m

Länge 6 m

452.980
Profilé de drainage
matière plastique, noire, utilisé
en bas à l'horizontale, pour
fenêtres **ouvrant vers l'intérieur**,
auto-adhésive,

poids 0,174 kg/m

Longueur 6 m

452.980
Drainage profile
plastic, black, use horizontally
at the bottom, for **inward-**
opening windows, self-adhesive,

weight 0,174 kg/m

Length 6 m



455.475
Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, innen

VE = 20 Paar

455.475
Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, intérieur

UV = 20 paires

455.475
End piece for
double-sash profile
plastic, black, inward

PU = 20 pairs



450.117
Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, aussen

VE = 20 Stück

450.117
Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, extérieur

UV = 20 pièces

450.117
End piece for
double-sash profile
black plastic, outward

PU = 20 pieces



450.110

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

450.110

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en haut

UV = 20 pièces

450.110

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, top

PU = 20 pieces



450.111

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

450.111

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en bas

UV = 20 pièces

450.111

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, bottom

PU = 20 pieces



450.123

Abdeckkappe mit Sperrventil
Kunststoff schwarz für den
Glasfalz in Kombination mit
450.124

VE = 50 Stück

Einbau mit 499.446

450.123

Capuchon avec vanne d'arrêt
plastique noir pour la feuillure
à verre en combinaison avec
450.124

UV = 50 pièces

Montage avec 499.446

450.123

Cover cap with shut-off valve
black plastic for the glazing
rebate in combination with
450.124

PU = 50 pieces

Installation with 499.446



450.124

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium roh,
Länge 650 mm,
in Kombination mit 450.123

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.446

450.124

**Tube pour aération des
feuillures à verre**
aluminium brut,
longueur 650 mm,
en combinaison avec 450.123

UV = 2 pièces

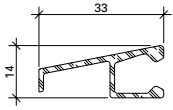
Montage avec 499.446

450.124

**Tube for glazing rebate
ventilation**
aluminium mill finish,
length 650 mm, in combination
with 450.123

PU = 2 pieces

Installation with 499.446



407.008

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007

407.008

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007

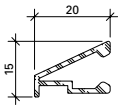
407.008

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007



407.009

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.070

407.009

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.070

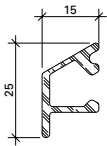
407.009

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.070



407.001

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.050

407.001

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.050

407.001

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.050



450.006

Befestigungsknopf (kurz) SR1
Stahl verzinkt,
für die Befestigung der
Aluminium-Wetterschenkel

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.006

Bouton de fixation (court) SR1
acier galvanisé,
pour fixer le renvoi d'eau
en aluminium

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.006

Fastening stud (short) SR1
galvanised steel,
for fixing the aluminium
weatherbar

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.115

Entwässerungstülle inkl. Abdeckkappe
Kunststoff, schwarz

VE = 10 Stück

450.115

Douille d'évacuation d'eau incl. capuchon
matière plastique, noire

UV = 10 pièces

450.115

Drain pipe incl. cover cap
plastic, black

PU = 10 pieces



450.121

Abdeckkappe
Zinkdruckguss, roh für Farbbeschichtung

VE = 10 Stück

450.121

Capuchon
zinc moulé sous pression, brut pour revêtement couleur

UV = 10 pièces

450.121

Cover cap
zinc die-cast, raw for colour coating

PU = 10 pieces



450.070

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.009

VE = je 5 Stück
(links und rechts)

450.070

Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.009

UV = 5 paires
(gauche et droite)

450.070

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.009

PU = 5 pieces each
(left and right)



450.050

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.001

VE = je 10 Stück
(links und rechts)

450.050

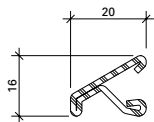
Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.001

UV = 10 paires
(gauche et droite)

450.050

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.001

PU = 10 pieces each
(left and right)



400.920

Wetterschenkel
Corten, Stahl KB DOCOL 355W
Gewicht 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

400.920

Renvoi d'eau
Corten, acier KB DOCOL 355W
poids 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006

400.920

Weatherbar
Corten, steel KB DOCOL 355W
weight 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, weiss,
selbstklebend

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, blanche,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
white, self-adhesive

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, schwarz,
selbstklebend

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

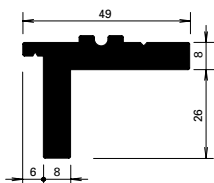
Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, noire,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
black, self-adhesive

PU = 50 m



455.440
Basisprofil
EPDM, schwarz

VE = 6 m

455.440
Profilé de base
EPDM, noir

UV = 6 m

455.440
Basic profile
EPDM, black

PU = 6 m



451.117
Janroc-Dämmplatte
1000 x 600 x 54 mm,
Dämmplatte aus Steinwolle nach
EN 1602, Dichte 120 kg/m³,
Wärmeleitfähigkeit nach
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

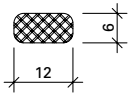
VE = 6 Platten in PE-Folie
verschweisst

451.117
Panneau isolant Janroc
1000 x 600 x 54 mm, panneau
isolant en laine minérale selon
EN 1602, densité 120 kg/m³,
conductibilité thermique selon
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

UV = 6 panneaux soudés
dans une pellicule PE

451.117
Janroc insulation plate
1000 x 600 x 54 mm, stone wool
insulation plate according to
EN 1602, density 120 kg/m³,
thermal conductivity of $\lambda_D =$
0.040 W/m·K in accordance
with EN 13162

PU = 6 plates sealed
in PE foil



450.103

Dämmprofil

PE-Schaum, grau,
geschlossen zellig für den
Einsatz im Glasfalz

VE = 50 m

450.103

Profilé isolant

mousse en PE, gris,
pré-remplissage cellulaire
utilisé dans la feuillure de verre

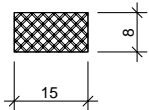
UV = 50 m

450.103

Insulation profile

PE foam, grey,
closed-cell for installation
in the glazing rebate

PU = 50 m



450.112

Dämmprofil

PVC-Schaum, schwarz-grau,
geschlossen zellig, selbstklebend,
für den Einsatz im Rahmenfalz

VE = 3 Rollen à 8 m

450.112

Profilé isolant

mousse en PVC, noir-gris,
pré-remplissage cellulaire,
autocollante, utilisé dans la
feuillure de cadre

UV = 3 rouleaux de 8 m

450.112

Insulation profile

PVC foam, black-grey,
closed-cell, self-adhesive,
for installation in the frame
rebate

PU = 3 x 8 m roll



451.055 24x2 mm

Flügelprofil

451.057 26x2 mm

Rahmenprofil

Abdeckband

PE-Schaum, schwarz, zum
Abdecken des Janisol Arte-
Isolators, einseitig selbstklebend,
mit Schutzfolie

VE = 30 m

Ausführung in weiss auf Anfrage

451.055 24x2 mm

Profilé de vantail

451.057 26x2 mm

Profilé de cadre

Bande de recouvrement

mousse PE, noire, pour le
recouvrement d'isolateur
Janisol Arte, autocollante, avec
feuille de protection

UV = 30 m

Exécution en blanc sur demande

451.055 24x2 mm

Sash profile

451.057 26x2 mm

Frame profile

Cover tape

PE foam, black, for covering
the Janisol Arte isolator,
self-adhesive, with protective
foil

PU = 30 m

White version on request



451.049

Abdeckband

Polyester, grün, selbstklebend, 27 mm breit, zum Schutz des Janisol Arte-Isolators bei der Pulverbeschichtung, wärmebeständig bis 180°C

VE = 1 Rolle à 66 m

451.049

Bande de recouvrement

Polyester, verte, autocollante, 27 mm de largeur, pour la protection de l'isolateur Janisol Arte en cas de revêtement par poudre, thermorésistante jusqu'à 180°C

UV = 1 rouleau de 66 m

451.049

Cover tape

Polyester, green, self-adhesive, 27 mm wide, for protecting the Janisol Arte isolator during powder coating, heat-resistant up to 180°C

PU = 1 x 66 m roll



451.051

Breite 40 mm

451.052

Breite 50 mm

451.053

Breite 70 mm

451.054

Breite 95 mm

Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

451.051

Largeur 40 mm

451.052

Largeur 50 mm

451.053

Largeur 70 mm

451.054

Largeur 95 mm

Film de protection

protège les faces visibles des profilés en acier Inox

UV = 1 rouleau à 100 m

451.051

Width 40 mm

451.052

Width 50 mm

451.053

Width 70 mm

451.054

Width 95 mm

Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



455.608

Glasdichtung

EPDM, schwarz, für Profil-
anschlagseite, selbstklebend,
Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

455.608

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant,
largeur du joint 5 mm

UV = 50 m

455.608

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section
flange, self-adhesive,
joint width 5 mm

PU = 50 m



455.609

**Glasdichtung
mit Abreisstege**

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

455.609

**Joint de vitrage
avec partie déchirable**

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 4-5 mm

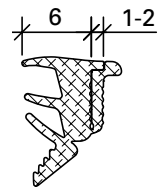
UV = 50 m

455.609

**Glazing weatherstrip
with detachable strip**

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 4-5 mm

PU = 50 m



455.610

**Glasdichtung
mit Abreisstege**

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

455.610

**Joint de vitrage
avec partie déchirable**

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 6-8 mm

UV = 50 m

455.610

**Glazing weatherstrip
with detachable strip**

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 6-8 mm

PU = 50 m



450.159

Reiniger

zur Reinigung der beschichteten
Profile vor dem Anbringen der
selbstklebenden Anschlagdich-
tungen

VE = 1 Flasche à 500 ml

450.159

Nettoyant

pour le nettoyage des profilés
revêtus avant la pose des joints
des butées autocollants

UV = 1 bouteille de 500 ml

450.159

Cleaner

for cleaning the coated profiles
before attaching self-adhesive re-
bate gaskets

PU = 1 x 500 ml bottle



450.152

Primer

für eine bessere Haftung beim
Anbringen der selbstklebenden
Anschlagdichtungen

VE = 1 Flasche à 1 Liter

450.152

Couche de fond

pour une meilleure adhérence lors
de la pose des joints des butées
autocollants

UV = 1 bouteille de 1 litre

450.152

Primer

for improved adhesion when
attaching bonded self-adhesive
rebate gaskets

PU = 1 x 1 litre bottle



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,
pour matières plastiques et
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



450.091

Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Kleb- und
Dichtmasse 450.092

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à coller
et à étancher 450.092

UV = 1 litre

450.091

Cleaner

for cleaning all components
before applying the sealing and
bonding compound 450.092

PU = 1 litre



450.092

Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stösse und
-Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

Wichtig:

**Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.**

450.092

Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

Important:

**Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.**

450.092

Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

Important:

**Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has
been used as a pre-treatment.**



452.086

Dichtmasse

transparent, Silikon,
für Glasversiegelungen,
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Stück (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche
Substanzen gemäss ISO 16000**

452.086

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour
sceller le verre, avec gicleurs
d'éjection

UV = 20 pièces (à 310 ml)

**Contrôle de substances
dangereuses selon ISO 16000**

452.086

Sealing compound

transparent, silicone, for
sealing glass, includes spray
nozzles

PU = 20 pieces (à 310 ml)

**Tested for dangerous
substances in accordance
with ISO 16000**



450.106

Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

450.106

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour
étanchéification de petits joints,
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

450.106

Sealing compound

transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



450.151

Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege
der Beschläge und Mechanik
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

450.151

Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien
de ferrures et la mécanique sur les
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

450.151

Fittings spray

for cleaning and maintaining
the fittings and mechanics on
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



450.109

Leere Flaschen

für eine feine Dossierung der
Dichtmasse 450.106

VE = 2 Stück

450.109

Flacons vides

un dosage précis de la pâte
d'étanchéité 450.106

UV = 2 pièces

450.109







Empty bottles

for the fine dosing of sealing
compound 450.106

PU = 2 pieces

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

	Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
	Beschläge	Ferrures	Fittings	50
	Verdeckt liegender Fensterbeschlag	Ferrure de fenêtre non apparente	Concealed window fitting	
	Technische Daten	Données techniques	Technical data	57
	Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag	Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente	Concealed turn/tilt and side-hung fitting	59
	Verdeckt liegender Stulp-Beschlag	Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente	Concealed double sash window fitting	66
	Kippbeschlag	Ferrure à soufflet	Bottom-hung window	73
	Kettenantrieb	Entraînement à chaîne	Chain drive	80
	Oberlichtöffner F200	Ferrure d'imposte F200	Top light opener F200	84
	Verarbeitungshilfen	Outils d'usage	Assembly tools	90
				

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe mit Rasterung

Poignées de fenêtre avec cran d'arrêt

Window handles with embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing





557.269

Fenstergriff Aluminium (silber)

inkl. 4 Befestigungsschrauben M5x35 und M5x25, Rosette 24 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.269

Poignée en aluminium (argenté)

4 vis de fixation M5x35 et M5x25 incluses, rosace d'une largeur de 24 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.269

Handle, aluminium (silver)

incl. 4 fixing screws M5x35 and M5x25, rosette, 24 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.308

Fenstergriff Edelstahl

inkl. 2 Befestigungsschrauben M5x30, Rosette 27 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.308

Poignée en acier Inox

2 vis de fixation M5x30 incluses, rosace d'une largeur de 27 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.308

Handle, stainless steel

incl. 2 fixing screws M5x30, rosette, 27 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece

Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 27 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden

Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

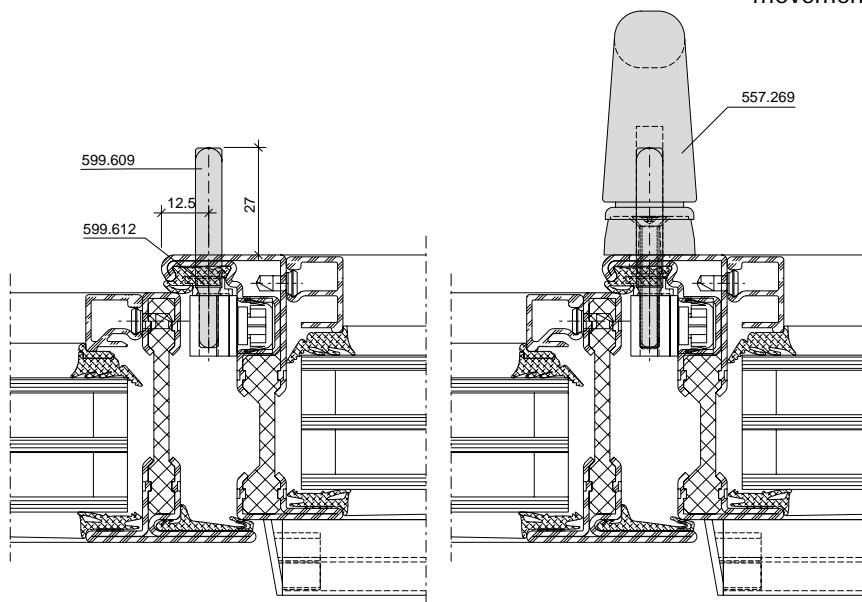
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 27 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement

Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 27 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle



Hinweis zu Fenstergriffen ohne Rasterung:

Die Jansen Getriebe haben grundsätzlich keine Rasterung und keinen Endanschlag. Es kann somit nicht garantiert werden, dass die Fenstergriffe in der jeweiligen Position (waagrecht oder senkrecht 90°) halten. Beim Öffnen kann sich der Griff ohne Rasterung ebenfalls nach unten bewegen.

Remarque concernant les poignées de fenêtre sans cran d'arrêt:

De manière générale, les crémones Jansen n'ont pas de cran d'arrêt ni de butée finale. Il est donc impossible de garantir que les poignées de fenêtre tiennent dans une position (horizontale ou verticale à 90°). À l'ouverture, la poignée sans cran d'arrêt peut également se déplacer vers le bas.

Note on window handles without embossing:

The Jansen mechanism rods generally have no embossing and no end stop. There is therefore no guarantee that the window handles will remain in the respective position (horizontal or vertical at a 90° angle). Without embossing, the handle can likewise move downwards during opening.



557.223

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.223

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.223

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.224

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.224

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.224

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.225

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.225

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.225

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.226

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.226

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
gauche, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.226

Handle

brushed stainless steel, for
DIN left, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.227

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN rechts,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.227

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
droite, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.227

Handle

brushed stainless steel, for
DIN right, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.228

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.228

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.228

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.313

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.313

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.313

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.314

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.314

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.314

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.315

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.315

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.315

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.316

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.316

Poignée

laiton poncé, pour DIN à gauche,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.316

Handle

sanded brass, for DIN left,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.317

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN rechts, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.317

Poignée

laiton poncé, pour DIN à droite, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.317

Handle

sanded brass, for DIN right, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.318

Fenstergriff

Messing geschliffen, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.318

Poignée

laiton poncé, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.318

Handle

sanded brass, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



599.400

Anschlagplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz als Kippsperre für
Drehflügel

VE = 1 Stück

599.400

Plaque butée

acier, surface argentée, utilisée
comme blocage de position
soufflet pour fenêtre à la
française

UV = 1 pièce

599.400

Stop plate

steel, silver-look surface finish,
use as tilt lock for side-hung
window

PU = 1 piece



557.179

Fehlschaltsicherung unten

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei FFH 470-1140 mm,
Fehlschaltsicherung inkl.
Verlängerung 599.606

VE = 1 Garnitur

557.179

Anti-fausse manoeuvre en bas

acier, surface argentée,
utilisé avec une cote FFH de
470-1140 mm, anti-fausse
manoeuvre avec rallonge 599.606

UV = 1 garniture

557.179

Fool-proof mechanism bottom

steel, silver-look surface finish,
For use with sash rebate heights
of 470-1140 mm, fool-proof
mechanism including extension
599.606

PU = 1 set



599.455 links

599.456 rechts

Adapterplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für die Aufnahme der Flügel-
lagerschiene 599.465

VE = 1 Stück

599.455 à gauche

599.456 à droite

Plaque d'adaptation

acier, surface Silberlook, pour
la réception de la crémonne fiche
d'angle 599.465

UV = 1 pièce

599.455 LH

599.456 RH

Adapter plate

Steel, silver look surface finish,
for accommodating sash bearing
track 599.465

PU = 1 piece



599.465

Flügel-lagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Drehflügel > 100 kg

VE = 1 Stück

599.465

**Crémone fiche d'angle du van-
tail**

acier, surface argentée,
pour vantail à la française
> 100 kg

UV = 1 pièce

599.465

Sash hinge part rod

steel, silver-look surface finish,
for side-hung sash > 100 kg

PU = 1 piece

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



599.401

Balkontürschnäpper
Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei Balkontüre

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x12 (aus 557.046)

599.401

Loqueteau pour porte de balcon
acier, surface argentée,
pour porte de balcon

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x12 (de 557.046)

599.401

Balcony door catch
steel, silverlook surface,
for balcony doors

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x12 (of 557.046)



599.419

Schnäpperbolzen
Kunststoff, grau,
Einsatz mit 599.401

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x20 (aus 557.045)

599.419

Goujon d'encliquetage
matière plastique, gris,
utilisation avec 599.4021

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x20 (de 557.045)

599.419

Bolt for spring-loaded catch
plastic, grey,
application wit 599.401

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x20 (of 557.045)



597.037

Drehsperre
grau, inkl. Schliessblech

VE = 1 Stück

597.037

Verrou de sécurité
gris, incl. gâche de fermeture

UV = 1 pièce

597.037

Anti-turn lock
grey, incl. strike plate

PU = 1 piece



557.220

Sicherungsschere 300

Stahl, schwarz und Silberlook-Oberfläche, für Kippflügel mit Hub 327 mm

VE = 2 Sicherungsscheren
2 Flügelunterlagen

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter

557.248 Schrauben

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.221

Sicherungsschere 600

wie 557.220, jedoch für Hub 600 mm

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.220

Compas de sécurité 300

acier, surface noire et argentée, pour vantaux à soufflets avec course de 327 mm

UV = 2 compas de sécurité
2 cales de vantail

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle

557.248 Vis

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.221

Compas de sécurité 600

comme 557.220, mais pour une course de 600 mm

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.220

Security stay 300

steel, black and silver-look surface finish, for bottom-hung sash with a length of travel of 327 mm

PU = 2 security stays
2 sash supports

Order separately:

555.297 Blind rivet

557.248 Screws

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.

557.221

Security stay 600

as 557.220, except for a length of travel of 600 mm

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.



599.405

Kippschere

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Kippflügel

VE = 1 Falzschere

599.405

Compas d'imposte

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

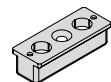
UV = 1 compas d'arrêt

599.405

Tilt scissor

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash

PU = 1 rebate stay



599.476

Unterfütterung

Kunststoff, grau

VE = 1 Stück

599.476

Cale

matière plastique, gris

UV = 1 pièce

599.476

Support

plastic, grey

PU = 1 piece



557.205

Alu-Schnäpper

eloxiert EV1, komplett, inkl.
Befestigungsmaterial,
Plattengröße 49x28 mm

VE = 1 Schnäpper
1 Fangteil
1 Unterlage

557.205

Loqueteau d'imposte

éloxé naturel EV1, complet,
matériel de fixation inclus,
support 49x28 mm

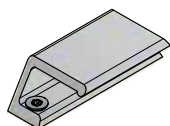
UV = 1 loqueteau
1 pièce de réception
1 cale

557.205

Aluminium catch

anodised EV1, complete,
incl. fixing material,
plate size 49x28 mm

PU = 1 catch
1 locking plate
1 support



550.061

Ziehgriff

Aluminium, farblos anodisiert,
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

550.061

Poignée à tirer

aluminium, anodisé incolore,
matériel de fixation M4x10
inclus

UV = 1 pièce

550.061

Pull handle

aluminium, anodised colourless,
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



599.458 links

599.459 rechts

Drehlager

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln.

VE = 1 Stück

599.458 gauche

599.459 droite

Compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

UV = 1 pièce

599.458 LH

599.459 RH

Pivot hinge

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sashes

PU = 1 piece



599.460

Drehlagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln,
Bedarf pro Flügel 2 Stück

VE = 1 Stück

599.460

Crémone du compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet,
nécessaire par vantail 2 pièces

UV = 1 pièce

599.460

Pivot hinge rod

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash, required
each sash 2 pieces

PU = 1 piece



557.050

Beschlagunterlage

Federstahl, als Beschlag-
unterlage in der Nute
vom Flügelprofil

VE = 10 Stück

557.050

Cale

acier à ressorts, pour la
rainure du profilé de vantail

UV = 10 pièces

557.050

Mechanism supprt

spring steel, into the groove
of the sash profil

PU = 10 pieces



557.169

Schraube M4x10

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Rahmen

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.169

Vis M4x10

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du cadre

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.169

Screw M4x10

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
frame

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.173

Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Flügel und
Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.173

Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.173

Screw M4x16

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.235

Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Fehlschaltssicherung und
Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.235

Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour un
montage anti-fausse manœuvre
et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.235

Screw M4x20

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for anti-
mishandling device and
stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

- Einhandbeschlag für Dreh-, Drehklipp- und Stulpfenster
- Völlig verdeckt, im Falzbereich liegende Scheren-, Dreh- und Ecklagerungen
- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung für erhöhte Einbruch-Sicherheit
- Anpressdruck verstellbar
- Flügel seitlich und in der Höhe regulierbar
- Keine Ausnehmungen für Bandteile und Dichtungen erforderlich
- Rationeller Einbau dank praktischer Verarbeitungs-Hilfsmitteln
- Korrosionsbeständigkeit nach EN ISO 9227-NS Klasse 4 nach EN 1670
- Max. Öffnungswinkel 95° (ohne Drehbegrenzer)

Ferrure de fenêtre non apparente

- Ferrure une main pour fenêtres à la française, oscillo-battantes et pour fenêtres à deux vantaux
- Pivots compas, compas et charnières d'angle non apparents dans la zone de la feuillure
- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon pour une meilleure sécurité anti-effraction
- Pression d'appui réglable
- Vantaux réglables sur le côté et en hauteur
- Aucun fraisage nécessaire pour les pièces des paumelles et les joints
- Montage rationnel grâce aux outils d'usinage pratiques
- Résistance à la corrosion selon EN ISO 9227-NS classe 4 selon EN 1670
- Angle d'ouverture max. 95° (sans compas de limitation d'ouverture)

Concealed window fitting

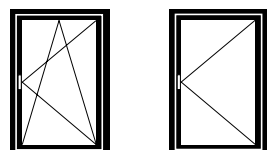
- Single-handed fitting for tilt, turn/tilt and double sash window
- Fully concealed, the scissor stay and side-hung and corner hinges are rebate-mounted
- Window fitting with mushroom closure for enhanced anti-burglar security
- Contact pressure adjustable
- Sash can be regulated on the side and vertically
- No recesses required for hinge parts and weatherstrips
- Efficient installation thanks to practical assembly tools
- Corrosion resistance in accordance with EN ISO 9227-NS Class 4 in accordance with EN 1670
- Max. opening angle 95° (without opening limiter)



Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

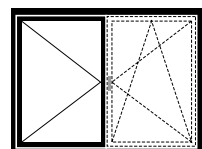
Max. Gewicht:	bis 180 kg
Max. Fläche:	2.3 m ²
Max. Seitenverhältnis FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. Öffnungswinkel:	92°
G-Mass min.:	162 mm



Flügelgrösse

Drehkipp- und Drehfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm



Flügelgrösse

Stulpfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	SF-FB = 1400 mm
	Stulpflügel-Getriebe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Flügelalzhöhe
FFB = Flügelalzbreite
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

Généralités:

Poids max.:	jusqu'à 180 kg
Surface max.:	2.3 m ²
Rapport latéral max. largeur/hauteur FFB/FFH:	≤ 2:1
Angle d'ouverture max.:	92°
Mesure G min.:	162 mm

Grandeur du vantail

fenêtre oscillo-battante et à la française:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Grandeur du vantail

fenêtre à deux vantaux:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Mécanisme de vantail semi-fixe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight:	to 180 kg
Max. surface:	2.3 m ²
Max. ratio width/height FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. opening angle:	92°
G-measurement min.:	162 mm

Size of sash

turn/tilt and side-hung windows:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Size of sash

double-sash window:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Double-sash operating mechanism:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width
SF-FB = Rebate width of secondary sash

If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!

Max. Gewicht für Dreh- und Drehkipp-Fenster

Poids maximal pour les fenêtres à la française et oscillo-battantes

Max. weight for side-hung and turn/tilt windows

Hinweise zum Gebrauch

Der für den Einsatz der Jansen-Beschläge zulässige Anwendungsbereich ist in den Anwendungsdiagrammen grau hinterlegt. Es gilt jedoch nicht die gesamte grau hinterlegte Fläche, sondern immer nur diejenige Teilfläche, die sich links neben der Kurve des entsprechenden Flügelgewichts FG befindet.

Zu überprüfen ist

- Befinden sich die Fensterdimensionen im grau hinterlegten Bereich?
- Befindet der sich zu ermittelnde Schnittpunkt links neben der Begrenzungskurve des Flügelgewichts?

Abkürzungen:

FFB Flügelfalzbreite (mm)
FFH Flügelfalzhöhe (mm)
FG Flügelgewicht (kg/m²)

Remarques concernant l'utilisation

La plage d'utilisation autorisée pour les ferrures Jansen est indiquée en gris dans les diagrammes d'application. Cependant, ce n'est pas l'ensemble de la surface grisée qui est valable, mais seulement la partie de la surface se trouvant à gauche de la courbe de poids du vantail (FG) correspondant.

A vérifier

- Les dimensions de la fenêtre se trouvent-elles dans la plage grisée ?
- Le point de coupe à déterminer se trouve-t-il à gauche de la courbe limite de poids du vantail ?

Abréviations:

FFB Largeur de feuillure du vantail (mm)
FFH Hauteur de feuillure du vantail (mm)
FG Poids du vantail (kg/m²)

Usage information

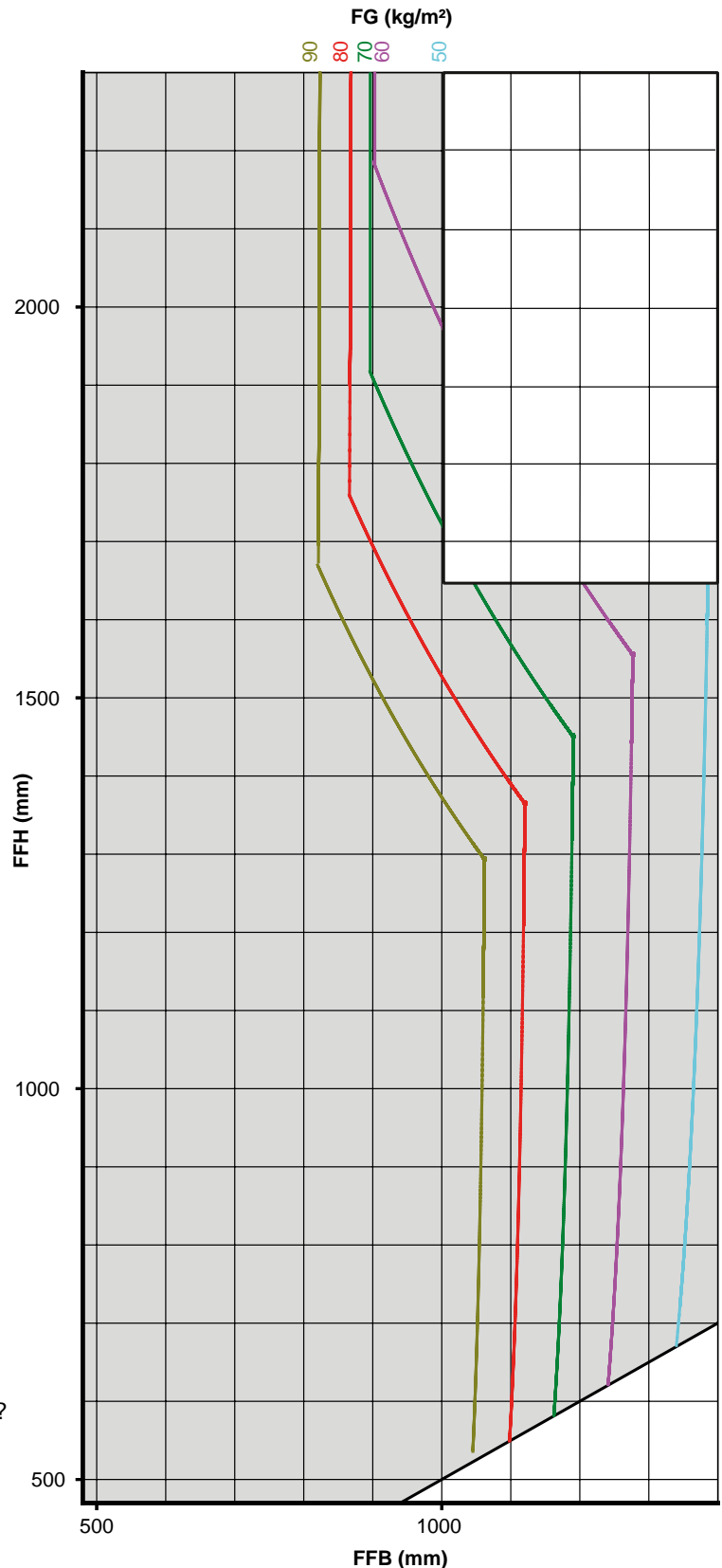
The scope of application permitted for the use of Jansen fittings is highlighted in grey in the application diagrams. However, this does not apply to the entire area that is highlighted in grey, but only to the partial area that is found to the left of the curve for the corresponding sash weight FG.

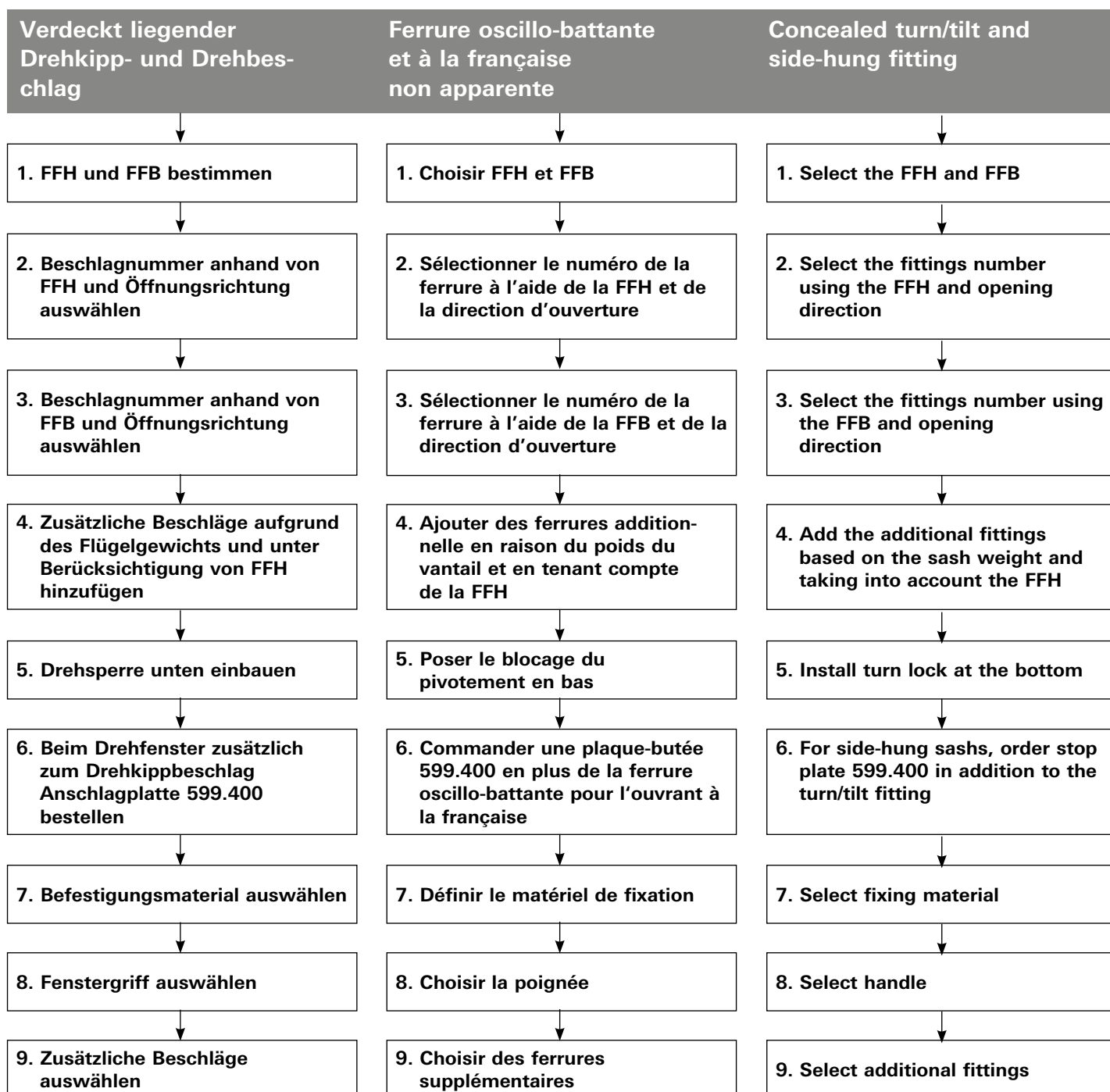
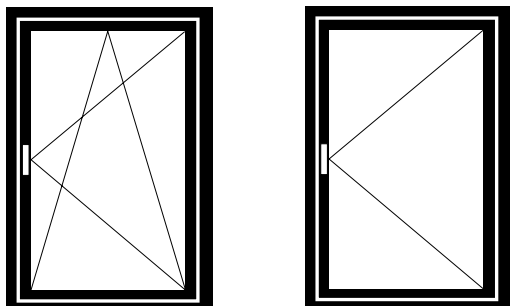
The following need to be checked

- Are the window dimensions in the area highlighted in grey?
- Is the intersection point to be calculated located on the left of the curve for the corresponding sash weight?

Abbreviations:

FFB Sash rebate width (mm)
FFH Sash rebate height (mm)
FG Sash weight (kg/m²)

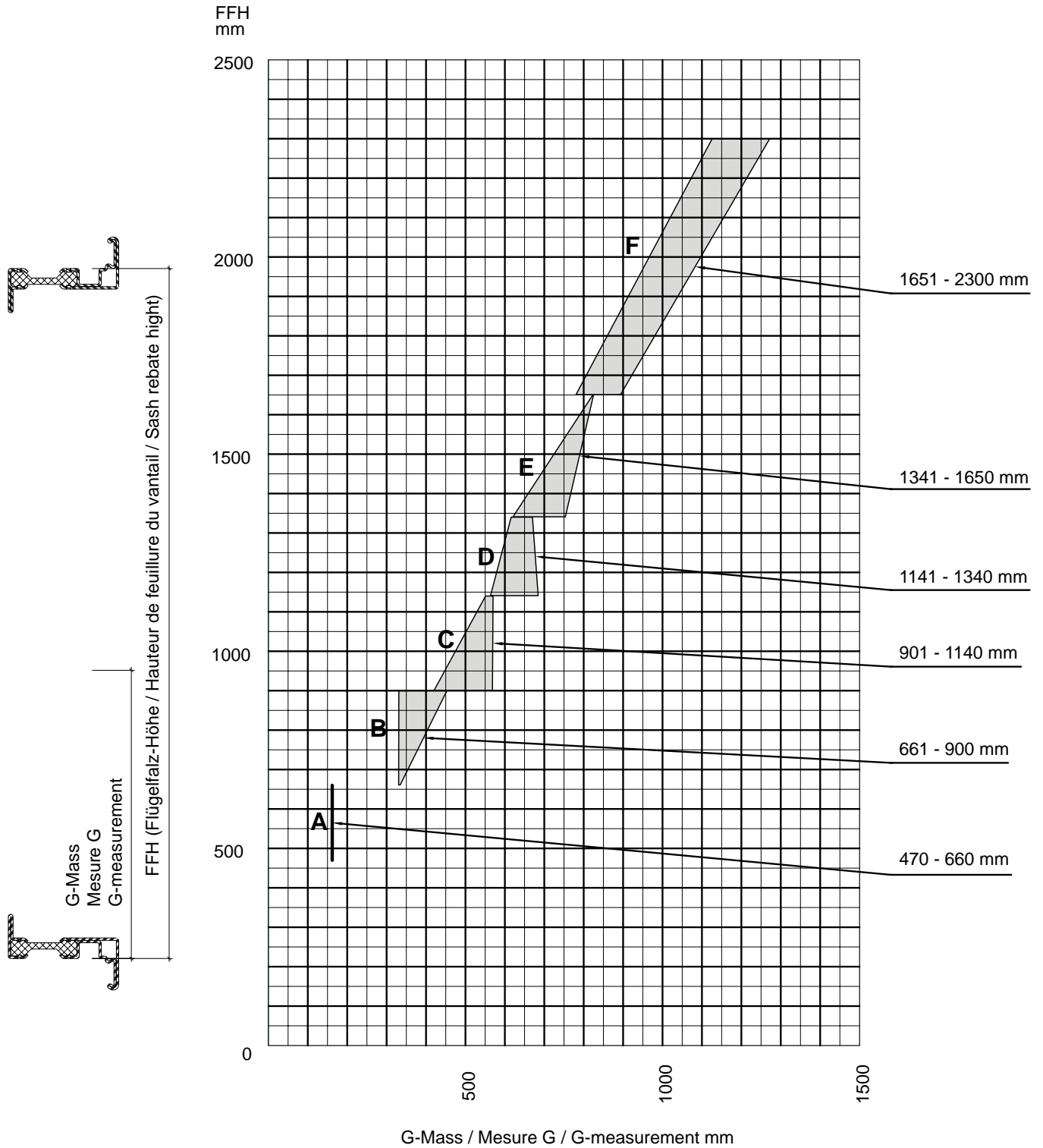


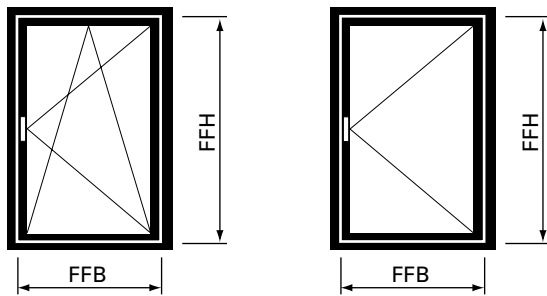


1. FFH und FFB bestimmen

1. Choisir FFH et FFB

1. Select the FFH and FFB





2. Beschlagnummer anhand FFH und Öffnungsrichtung auswählen

2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the FFH and opening direction

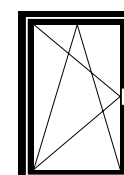
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.106	561.107
Typ B	661 - 900 mm	561.116	561.117
Typ C	901 - 1140 mm	561.126	561.127
Typ D	1141 - 1340 mm	561.136	561.137
Typ E	1341 - 1650 mm	561.146	561.147
Typ F	1651 - 2300 mm	561.156	561.157

3. Beschlagnummer anhand FFB und Öffnungsrichtung auswählen

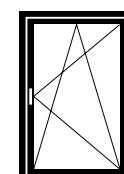
3. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFB et de la direction d'ouverture

3. Select the fittings number using the FFB and opening direction

Flügelalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.166	561.167
551 - 800 mm	561.176	561.177
801 - 1025 mm	561.186	561.187
1026 - 1250 mm	561.196	561.197
1251 - 1400 mm	561.206	561.207



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

4. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

4. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

4. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
850 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465
>1800 mm	–	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

5. Drehsperre unten einbauen

Bei FFH 470-1140 mm kann die Fehlschaltsicherung nicht vertikal eingebaut werden. Ab FFH von 740 mm kann diese unten eingebaut werden.

Bitte Artikel 557.179 bestellen (Inhalt: Fehlschaltsicherung 599.406/Verlängerung 599.606).

5. Poser le blocage du pivotement en bas

Avec une cote FFH de 470-1140 mm, le anti-fausse manoeuvre ne peut être posé à la verticale. A partir d'une cote FFH de 740 mm, on peut le monter en bas.

Prière de commander l'article 557.179 (contenu: anti-fausse manoeuvre 599.406/rallonge 599.606).

5. Install turn lock at the bottom

For sash rebate heights of 470-1140 mm, the fool-proof mechanism cannot be installed vertically. From a sash rebate width of 740 mm, it can be installed at the bottom.

Please order article 557.179 (contents: fool-proof mechanism 599.506/extension 599.406).

6. Beim Drehfenster zusätzlich zum Drehkippbeschlag Anschlagplatte 599.400 bestellen

6. Commander une plaque-butée 599.400 en plus de la ferrure oscillo-battante pour l'ouvrant à la française

6. For side-hung sash, order stop plate 599.400 in addition to the turn/tilt fitting

7. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben
557.173 ca. 60 Schrauben
557.235 ca. 2 Schrauben

7. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis
557.173 env. 60 vis
557.235 env. 2 vis

7. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws
557.173 approx. 60 screws
557.235 approx. 2 screws

8. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

8. Choisir la poignée

voir page 50

8. Select handle

see page 50

9. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

9. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

9. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

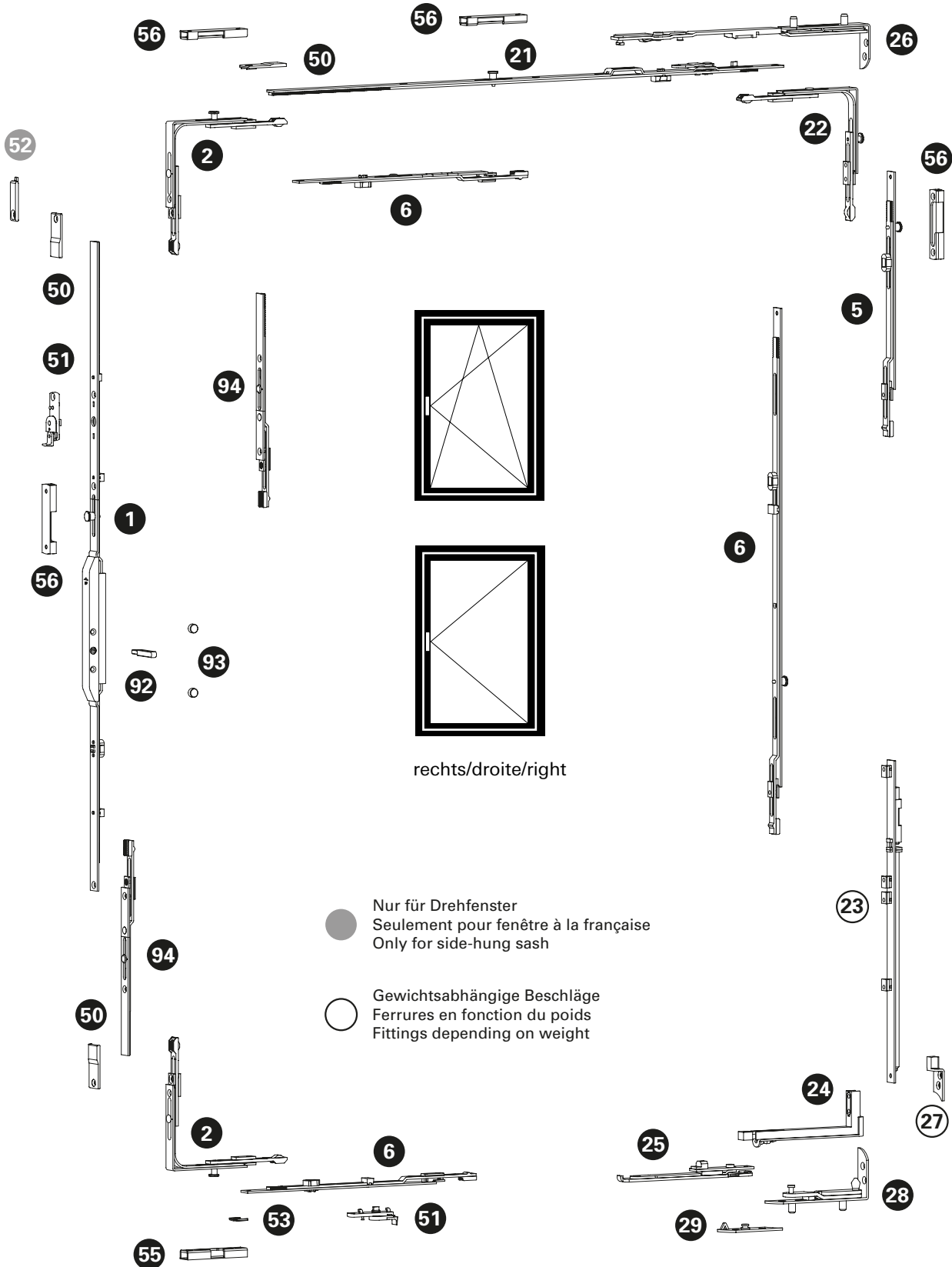
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width

Legende verdeckt liegender
 Dreh- und Drehkippbeschlag

Légende ferrure oscillo-battante et
 à la française non apparente

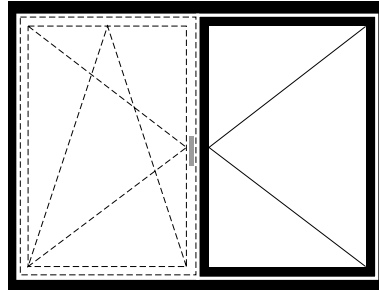
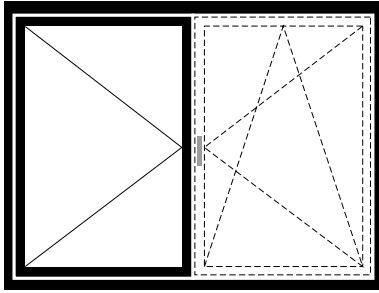
Key to concealed turn/tilt and
 side-hung fitting



Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag
Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente
Concealed turn/tilt and side-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Typ	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de triangle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.468 G.B G.A G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
5	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.PA.250-1		499.453 M.B	599.417
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1 MK.250-0 MK.250.FSF	ab/dès/from FFB 1651 ab/dès/from FFB 1251	499.453 M.D M.A M.A	599.416 599.412 599.606
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
21	Oberschiene Tringle supérieure Top rod		OS.SE.550 OS.SE.800 OS.SE.1025-1 OS.SE.1250-1	FFB 480 - 550 FFB 551 - 800 FFB 801 - 1025 FFB 1026 - 1400	499.454 O.F O.G O.H O.I	599.466 599.467 599.468 599.469
22	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1.SE		499.456 E	599.463
23	Flügelaglerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelagler Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from FFB 551	499.463 D.C	599.457
26	Schere Compas Stay		S.SJ.SE.20-9.Z.LS S.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.472 599.473
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from FFB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
50	Stulpplatte / Plaque / Connecting piece		ER J SL			599.425
51	Fehlschallsicherung Anti-fausse manoeuvre Fool-proof mechanism		FSA			599.406
52	Anschlagplatte/Plaque-butée/Stop plate AWDR					599.400
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A / S.B	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



Verdeckt liegender
Stulp-Beschlag
(Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux
vantaux non apparente
(Vantail semi-fixe)

Fitting for concealed
double-sash window
(Secondary sash)

Bestellschema

Tableau de commande

Order chart

1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

1. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Définir le matériel de fixation

4. Select fixing material

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

FFH = Flügelalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

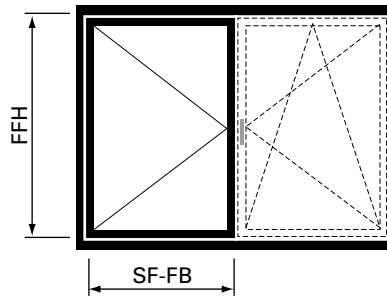
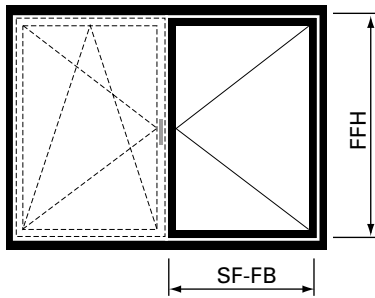
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantaïl semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

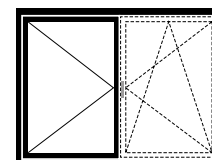
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantaïl Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.108	561.109
Typ B	661 - 900 mm	561.118	561.119
Typ C	901 - 1140 mm	561.128	561.129
Typ D	1141 - 1340 mm	561.138	561.139
Typ E	1341 - 1650 mm	561.148	561.149
Typ F	1651 - 2300 mm	561.158	561.159

2. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

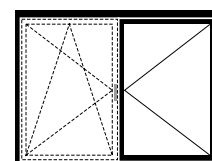
2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantaïl Sash rebate width SF-FB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.168	561.169
551 - 1400 mm	561.178	561.179



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
660 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Choisir le matériel de fixation

4. Select fixing material

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

ab Seite 51

à partir de page 51

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

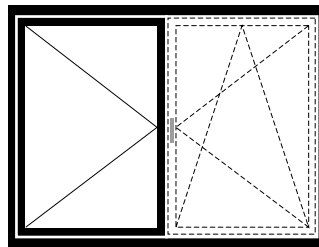
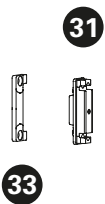
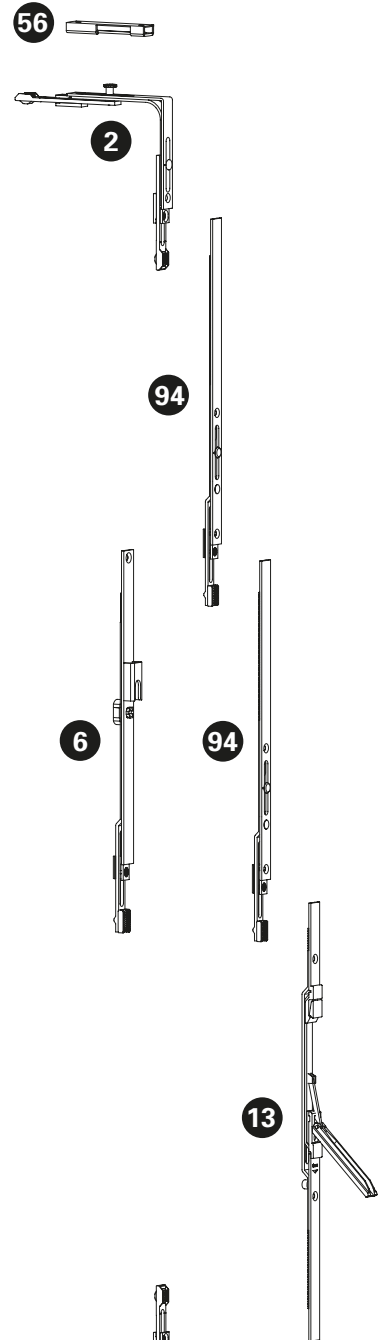
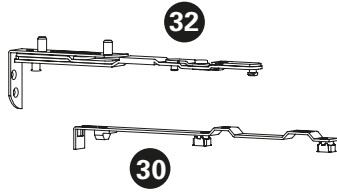
Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

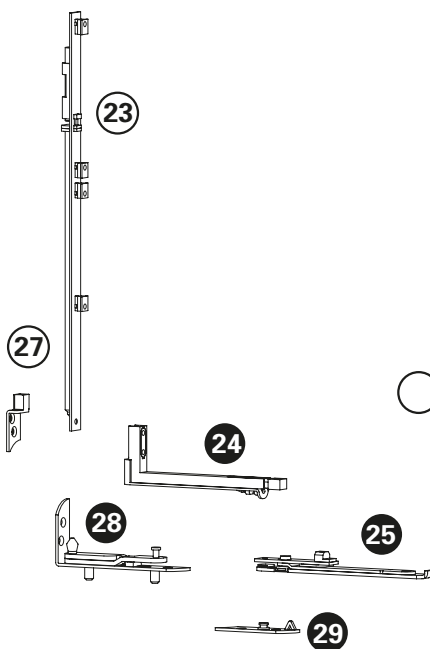
Legende verdeckt liegender Stulpbeschlag

Légende ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

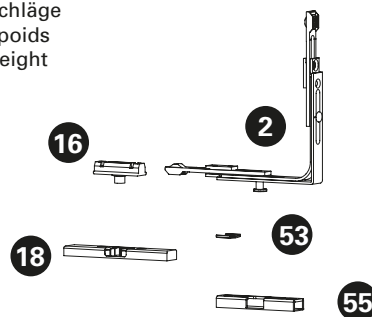
Key to fitting for concealed double-sash window



links/gauche/left



○ Gewichtsabhängige Beschläge
 Ferrures en fonction du poids
 Fittings depending on weight



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MS.SO.250-1	ab/dès/from FFH 1341	499.453 M.B1	599.493
13	Stulpgetriebe Crémone de vantail semi-fixe Double-sash gearbox	A	GASM.800		499.452 S.A	599.420
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
16	Schnäpperbolzen Goujon d'encliquetage Bolt for spring-loaded catch		BK-FC SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.458 B.A	599.419
18	Balkontürschnäpper Loqueteau pour porte de balcon Balcony door catch		BK-SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.462 B.C	599.401
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from SF-FB 551	499.463 D.C	599.457
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from SF-FB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DLS.K.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050

Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

Max. Gewicht: bis 80 kg
Max. Fläche: 2.3 m²
G-Mass min.: 162 mm

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

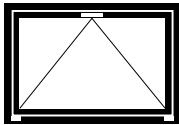
Généralités:

Poids max.: jusqu'à 80 kg
Surface max.: 2.3 m²
Mesure G min.: 162 mm

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight: to 80 kg
Max. surface: 2.3 m²
G-measurement min.: 162 mm



Flügelgrösse
Kipp-Fenster:

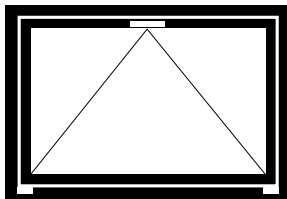
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. Gewicht: 80 kg

Grandeur du vantail
fenêtre à soufflet:

Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Poids max.: 80 kg

Size of sash
bottom-hung window:

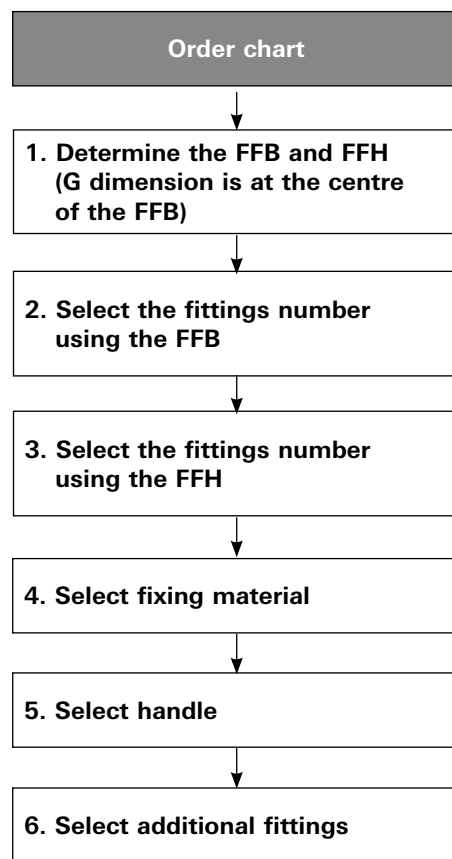
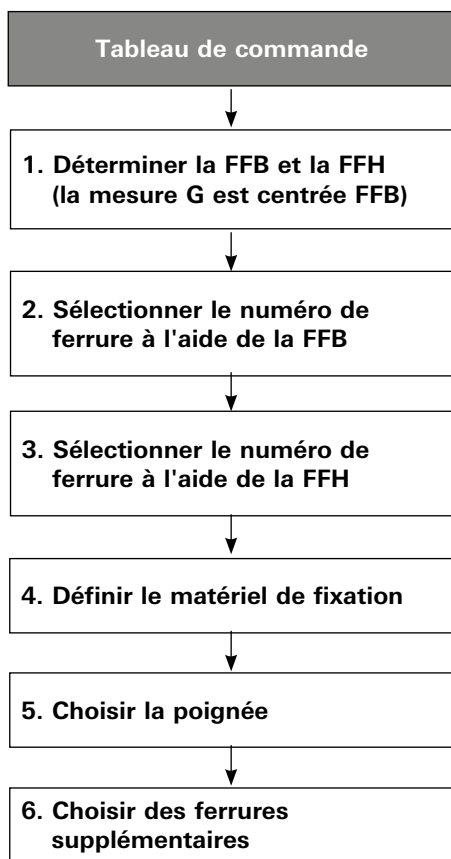
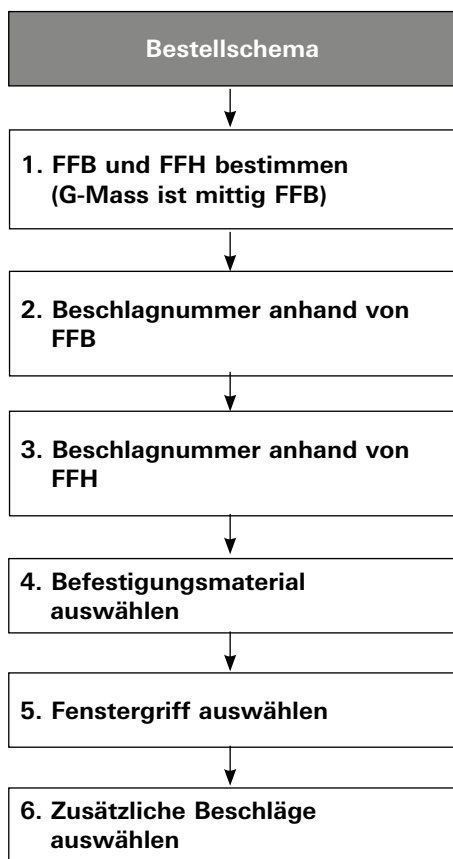
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. weight: 80 kg



Kippbeschlag

Ferrure à soufflet

Bottom-hung fitting



FFH = Flügelfalzhöhe
 FFB = Flügelfalzbreite

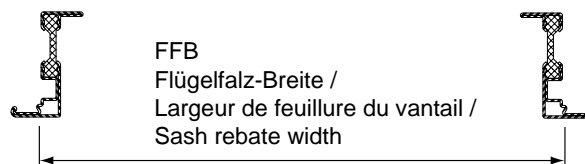
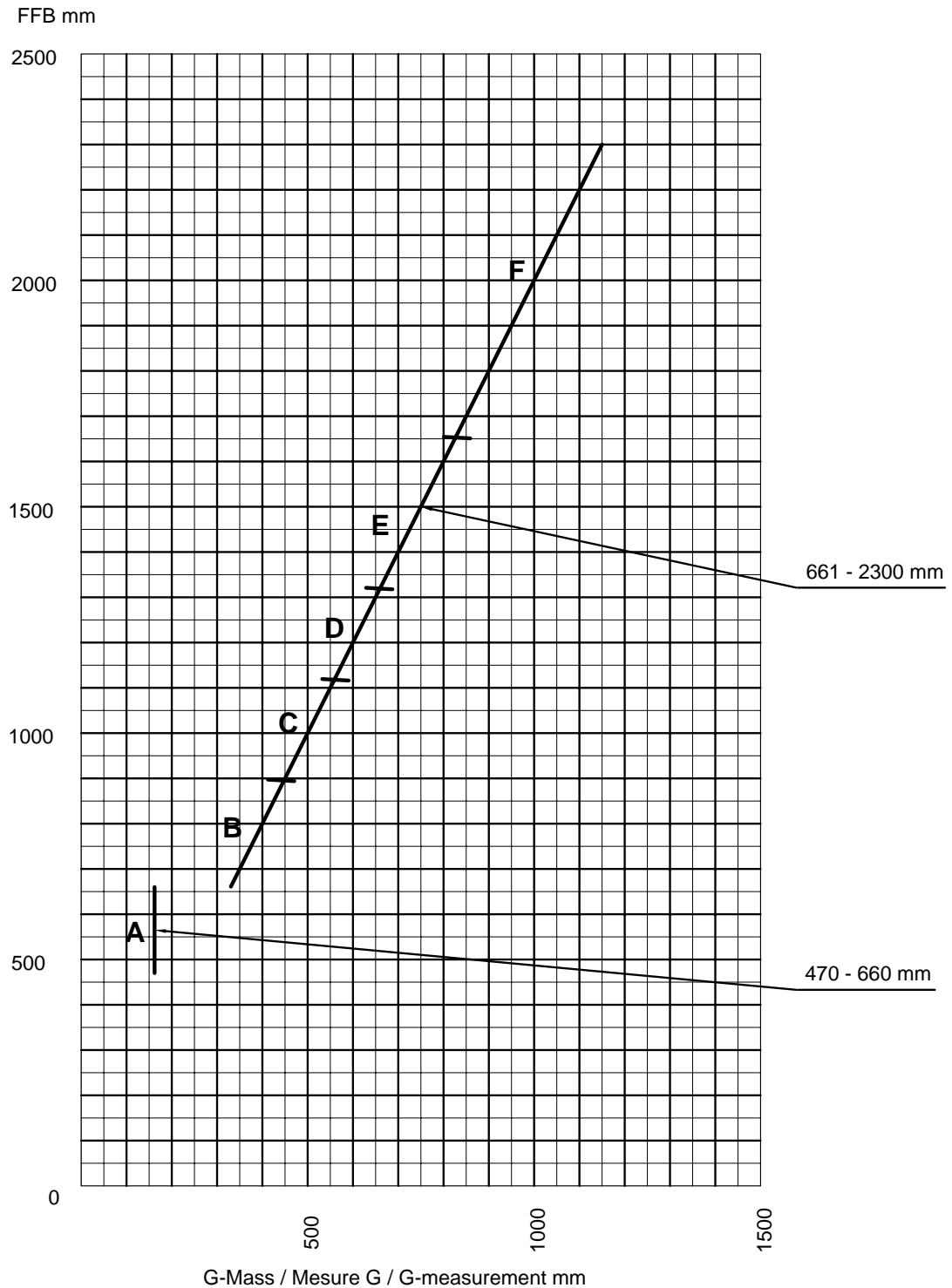
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
 FFB = Largeur de feuillure du vantail

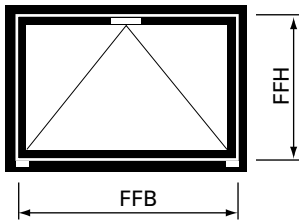
FFH = Sash rebate height
 FFB = Sash rebate width

1. FFB und FFH bestimmen

1. Déterminer la FFB et la FFH

1. Determine the FFB and FFH





**2. Beschlagnummer anhand
FFB auswählen**

**2. Sélectionner le numéro de
la ferrure à l'aide de la FFB**

**2. Select the fittings number
using the FFB**

Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 74 Type de crémono selon diagramme page 74 Type of gearbox according to diagram page 74	Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	
Typ A	470 - 660 mm	561.100
Typ B	661 - 900 mm	561.110
Typ C	901 - 1140 mm	561.120
Typ D	1141 - 1340 mm	561.130
Typ E	1341 - 1650 mm	561.140
Typ F	1651 - 2300 mm	561.150

**3. Beschlagnummer anhand
FFH auswählen**

**3. Sélectionner le numéro de
la ferrure à l'aide de la FFH**

**3. Select the fittings number
using the FFH**

Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	
600 - 1300 mm	561.160
1301 - 1940 mm	561.170
1941 - 2300 mm	561.180

4. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

4. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

4. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

5. Choisir la poignée

voir page 50

5. Select handle

see page 50

6. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

6. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

6. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width



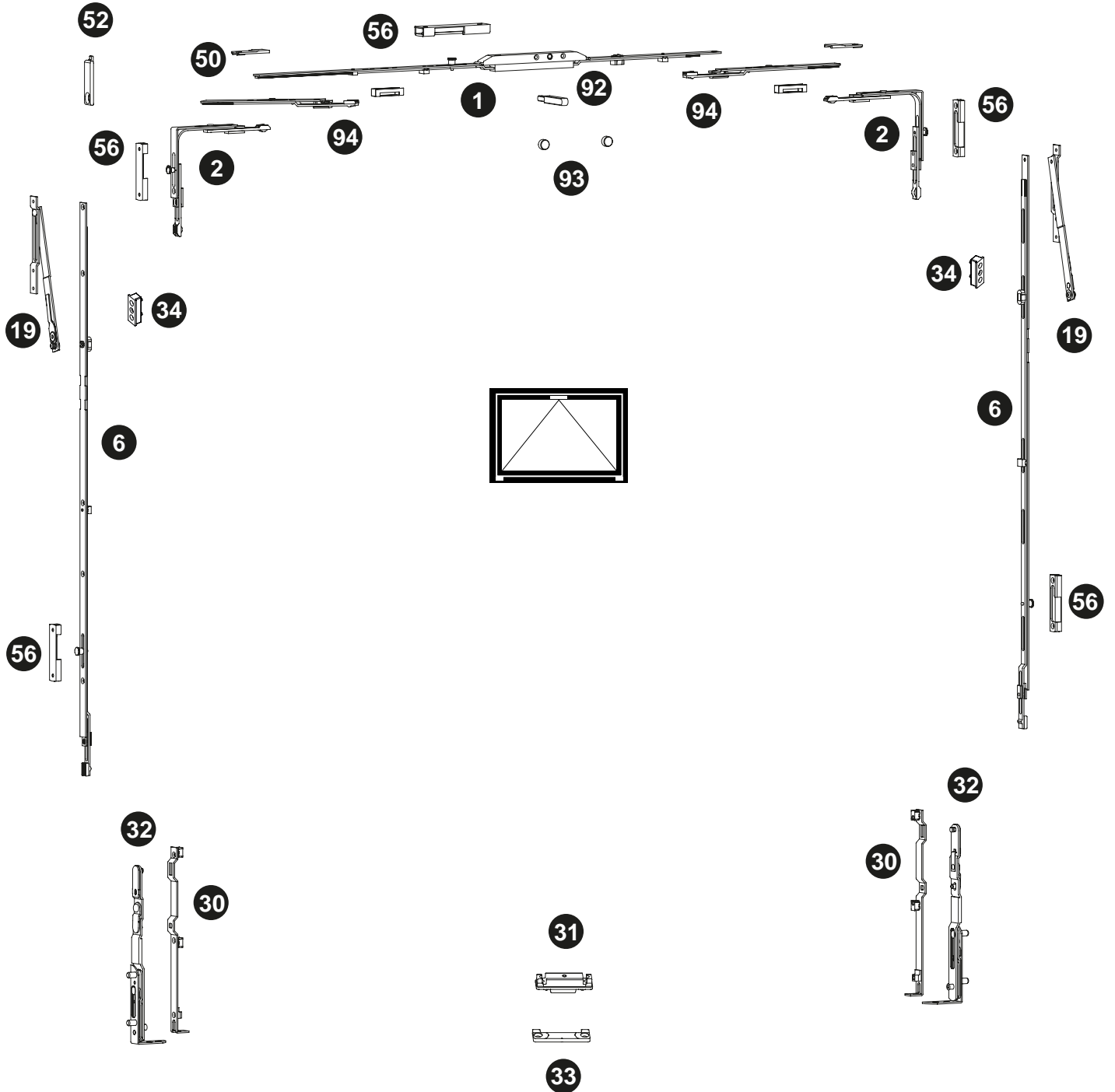
Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Legende Kippbeschlag

Légende ferrure à soufflet

Key to bottom-hung window



Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de tringle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.467 G.A G.B G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1	FFH 1301 - 2300	499.453	599.416
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
19	Falzschere Compas d'arrêt Rebate stay		FSR SL		499.462 F.D	599.405
34	Unterfütterung Cale Support		BK.F.SCHN.B.SL	FFH < 1300 mm		599.476
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DL.SJ.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
50	Stulpplatte Plaque Connecting piece		ER J SL			599.425
52	Anschlagplatte Plaque butée Stop plate		AWDR SL			599.400
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS	links/à gauche/left	499.459 S.A	599.482
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



550.697

Kettenantrieb LM/2 RWA 24V

für Kipp-, Klapp- und Drehfenster, silbergrau pulverbeschichtet, Hublänge 350 mm, auch für Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) geeignet

VE = 1 Stück

Andere Farben oder Hublängen über Sonderbestellung.

Hinweis:

Die Hublänge von 350 mm kann nur bei einer Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster eingesetzt werden.

550.697

Entraînement à chaîne LM/2 RWA 24V

pour fenêtre à soufflet, basculante et à la française, revêtement par poudre gris argent, course 350 mm, convient aussi aux installations d'évacuation de gaz de fumée et de chaleur (RWA)

UV = 1 pièce

Autres couleurs ou longueurs de course par commande spéciale.

Remarque:

La longueur de course de 350 mm ne peut être utilisée qu'avec une hauteur minimale de 600 mm pour les fenêtres à châssis basculant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à châssis haut s'ouvrant vers l'extérieur.

550.697

Chain drive LM/2 SHEVS 24V

for bottom-hung, top-hung and side-hung windows, silver-grey powder coated, lift distance 350 mm, also suitable for smoke and heat exhaust ventilation systems (SHEVS)

PU = 1 piece

Other colours or stroke lengths available to order separately.

Note:

The stroke length of 350 mm can only be used with a minimum FFH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows.

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Technische Daten
Kettenantrieb 550.697

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne 550.697

Technical data
Chain drive 550.697

Hub Course Lift distance	350 mm (bei Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster) (avec un FH minimum de 600 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'extérieur) (with a minimum FH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows)
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-20% / +50%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	ca. 0.5 A bei 200 N Last env. 0.5 A pour charge de 200 N approx. 0.5 A with 200 N load
Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out	Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch
Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 4000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	ca. 10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off

Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	3 polig, Länge 3 m 3 pôles, longueur 3 m 3-core, length 3 m
Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 60 kg

Dieser Kettenmotor ist für RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS installations



550.698

Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 3 A
Anschlussstelle: 6-polig
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm²
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm
Federlänge: 220 mm

550.698

Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC
Capacité de charge contact: 3 A
Zone de raccordement: 6 pôles
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm²
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm
Longueur ressort: 220 mm

550.698

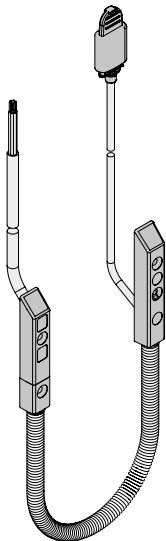
Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

Characteristics

Rating: 48 V DC
Contact load: 3 A
Connection point: 6-pin
Cable cross section: 6 x 0.34 mm²
External diameter of cable: 4.9 mm
Spring length: 220 mm



550.971

Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm²
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm² mit AGV
Schutzart: IP67
VdS-Zulassungsnummer: G108094

550.971

Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension assignée: 48 V CC
Charge de contact: 0,5 A
Câble fiche: 6 x 0,14 mm²
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm² avec AGV
Indice de protection: IP67
Numéro d'homologation VdS: G108094

550.971

Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

Nominal data

Rated voltage: 48 VDC
Contact rating: 0.5 A
Plug cable: 6 x 0.14 mm²
Connector cable: 4 x 0.14 mm² with AGV
Protection class: IP67
VdS approval number: G108094



550.679

Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA
 silber, pulverbeschichtet,
 24 V DC mit Lastabschaltung
 und Endschalter, Hub bis 350 mm
 einstellbar

VE = 1 Kettenantrieb
 1 Flügelbock

Hinweis:
 Das Kabel muss separat bestellt
 werden.

550.679

Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA
 argent, revêtu par poudre,
 24 V CC avec coupure en charge
 et fin de course, course réglable
 jusqu'à 350 mm

UV = 1 entraînement à chaîne
 1 support de vantail

Note:
 Le câble doit être commandé
 séparément.

550.679

Chain actuator
LM EasyDrive RWA
 silver, powder-coated, 24 V DC
 with load cut-off and end
 switch, stroke can be set up
 to 350 mm

PU = 1 chain actuator
 1 sash bracket

Note:
 The cable must be ordered
 separately.

Technische Daten
Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA 550.679

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA 550.679

Technical data
Chain actuator
LM EasyDrive RWA 550.679

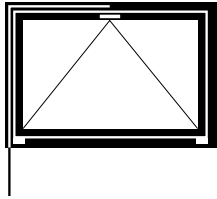
Hub Course Lift distance	bis 350 mm jusqu'à 350 mm up to 350 mm
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-15% / +25%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	max. 0.65 A bei 200 N Last max. 0.65 A pour charge de 200 N max. 0.65 A with 200 N load
Abschaltung AUF/ZU Arrêt OUVERT/FERMÉ OPEN/CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 3000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	4-10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off
Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	6 polig 6 pôles 6-core

Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 100 kg

Dieser Kettenmotor ist für
 RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne
 conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS
 installations



Oberlichtöffner F200
 Ferrure d'imposte F200
 Top light opener F200

Oberlichtöffner F200

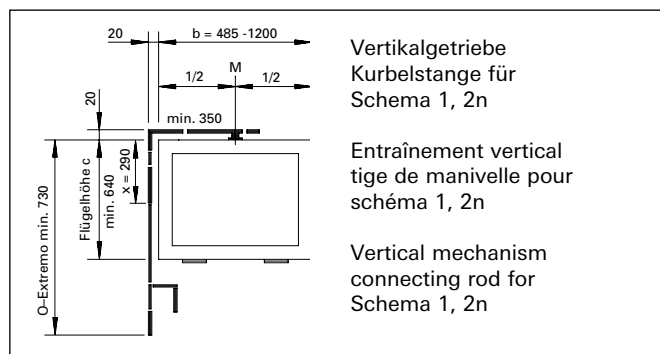
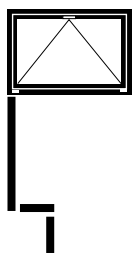
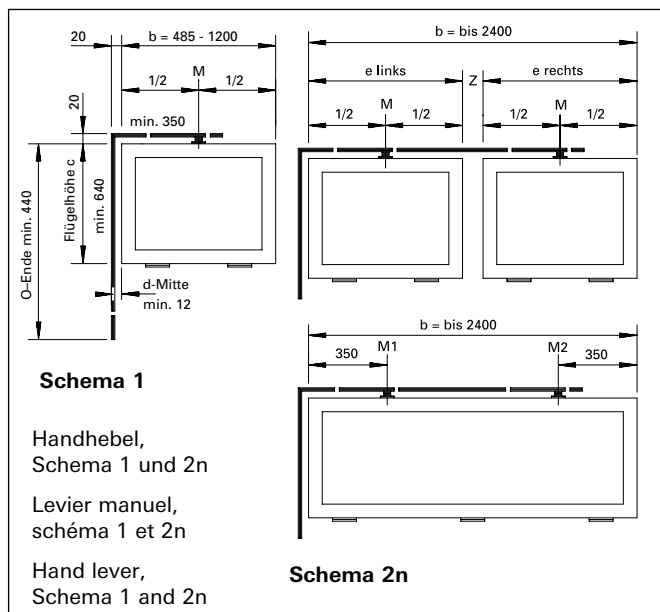
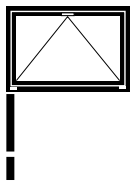
Ferrure d'imposte F200

Top light opener F200

Flügelanordnung

Dispositions des vantaux

Arrangement of sashes



Flügelbreite Mass b

485 - 1200 mm = 1 Schere, Schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 Scheren, Schema 2n

Largeur du vantail, mesure b

485 - 1200 mm = 1 compas, schéma 1
 1201 - 2300 mm = 2 compas, schéma 2n

Sash width b

485 - 1200 mm = 1 stay, schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 stays, schema 2n

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Bestellangaben Oberlichtöffner F200

Flügelhöhe Mass c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Hub:	50 mm
Gewicht:	80 kg
Öffnungsweite:	200 mm

Platzbedarf bei Handhebel
seitlich und oben 20 mm

Bedienung Handhebel

Benennung	Schema	
	1	2n
550.651 Grundbeschlag mit Handhebel, Eckumlenkung, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Bedienung

Vertikal-Getriebe Kurbelstange

Benennung	Schema	
	1	2n
550.653 Grundbeschlag mit Eckwinkel, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.643 Vertikalgetriebe mit Kreuzgelenk	1	1
550.644 Knickkurbel mit Kurbelhalter	1	1
550.650 Kurbelstange Länge 5000 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Données de commande Ferrure d'imposte F200

Hauteur du vantail, mesure c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Course:	50 mm
Poids:	80 kg
Largeur d'ouverture:	200 mm

Encombrement avec levier manuel
sur le côté ou en haut 20 mm

Actionnement par levier manuel

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.651 Ferrure de base avec levier manuel, renvoi d'angle, compas d'ouverture et palier d'accrochage équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

Actionnement par entraînement vertical tige de manivelle

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.653 Ferrure de base avec renvoi d'angle compas d'ouverture et palier d'accrochage en équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé en aluminium		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.643 Entraînement vertical avec joint universel	1	1
550.644 Manivelle articulée avec support	1	1
550.650 Tige de manivelle longueur 5000 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

Details for order Top light opener F200

Sash height c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Travel:	50 mm
Weight:	80 kg
Opening width:	200 mm

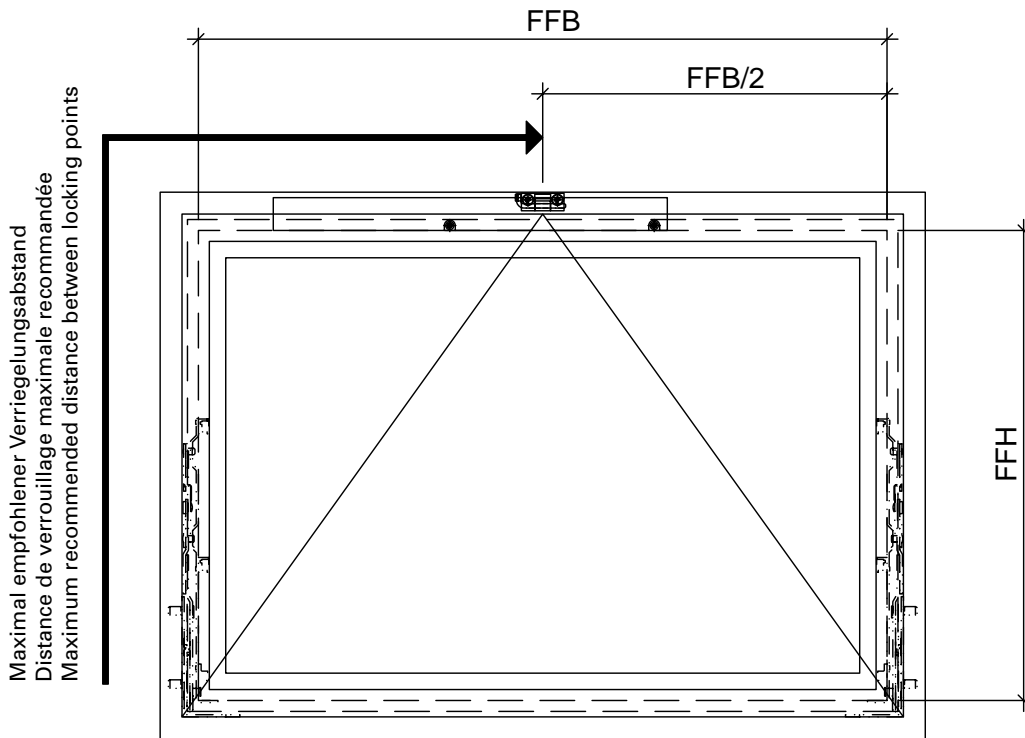
Space required with hand lever
at side and top 20 mm

Operation with hand lever

Designation	Schema	
	1	2n
550.651 Basic set of fittings with hand lever, corner guides, opener stay, and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with alu cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

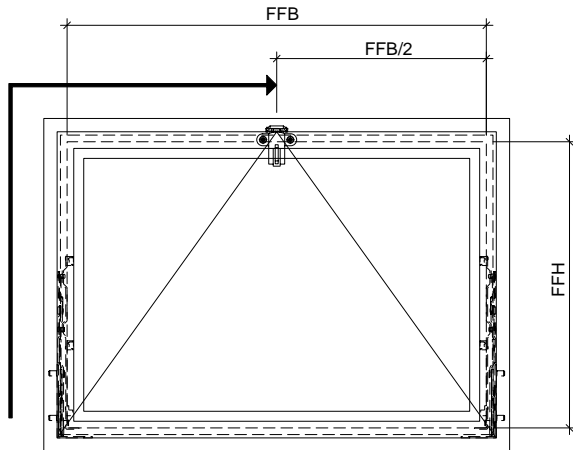
Operation with vertical control mechanism connecting rod

Designation	Schema	
	1	2n
550.653 Basic set of fittings with corner guides, opener stay and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with aluminium cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.643 Vertical drive rod with universal joint	1	1
550.644 Articulated crank with crank holder	1	1
550.650 Connecting rod length 5000 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

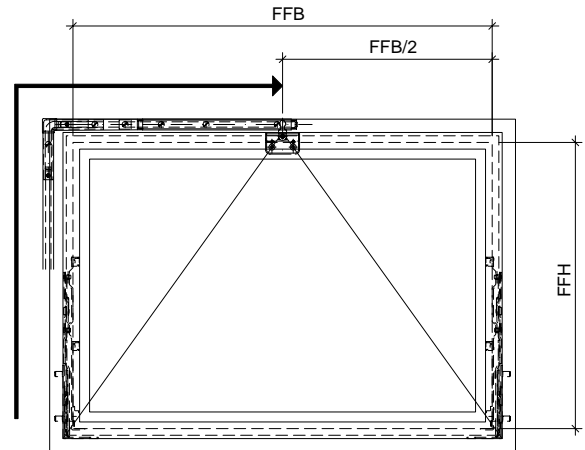


Öffnungsart Type d'ouverture Opening type	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max. distance between locking points
Kippfenster mit Schnäpper Fenêtre à soufflet avec loqueteau Bottom-hung window with spring catch	1600 mm
Kippfenster mit F200 Fenêtre à soufflet avec F200 Bottom-hung window with F200	1600 mm
Kippfenster mit Kettentrieb Fenêtre à soufflet avec entraînement à chaîne Bottom-hung window with chain drive	1600 mm
Kippfenster mit Beschlag Fenêtre à soufflet avec ferrure Bottom-hung window with fitting	1300 mm

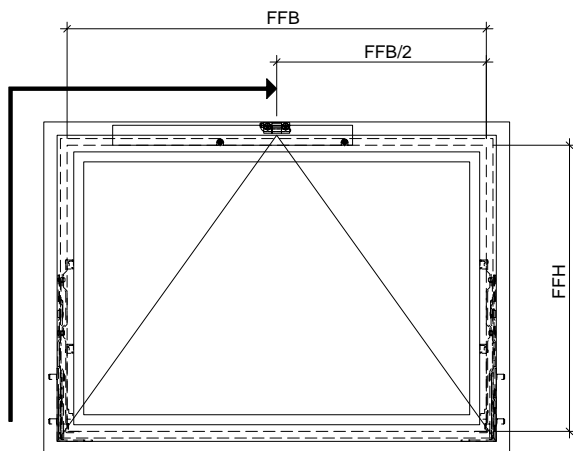
Kippflügel mit Schnäpper
Vantail à soufflet avec loqueteau
Bottom-hung sash with spring catch



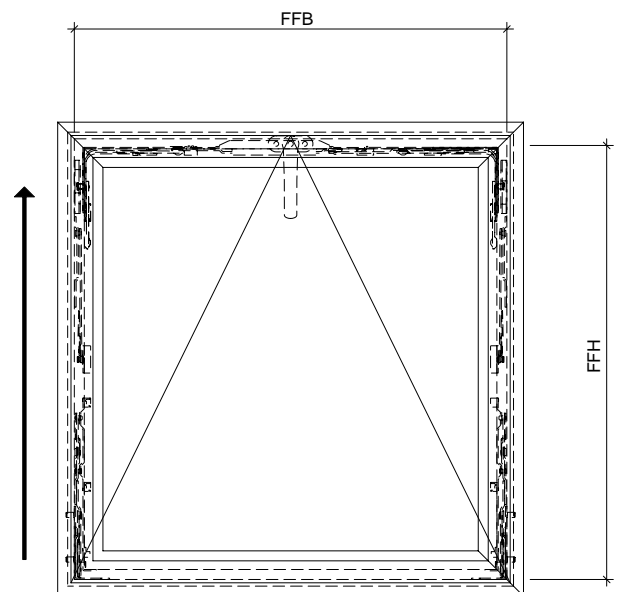
Kippflügel mit F200
Vantail à soufflet avec F200
Bottom-hung sash with F200

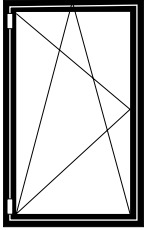


Kippflügel mit Motor
Vantail à soufflet avec moteur
Bottom-hung sash with motor



Kippflügel mit Beschlag
Vantail à soufflet avec ferrure
Bottom-hung sash with fitting





RFID

RFID

RFID

Rahmenbedingungen

Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Dimension du vantail

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Sash size

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

FFB: _____

FFB: _____

FFB: _____

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

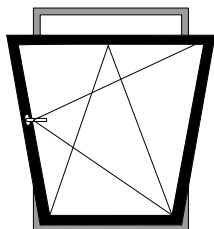
Befestigungsmaterial

Commander séparément:

Matériel de fixation

Order separately:

Fixings



Kipp vor Dreh

Ouverture inversée

Tilt-before-turn

Rahmenbedingungen

Verdeckt liegender Fensterbeschlag
Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Ferrure de fenêtre non apparente
Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Concealed window fitting
Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Dimension du vantail

Ferrure de fenêtre non apparente

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Sash size

Concealed window fitting

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

links/rechts: _____

à gauche/à droite: _____

left/right: _____

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

G-Mass: _____ mm

Mesure G: _____ mm

G measurement: _____ mm

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

Befestigungsmaterial, Fenstergriff,
(Rosettenbreite beachten), zusätzliche
Beschläge

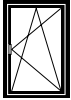
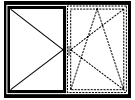

Commander séparément:

Matériel de fixation, poignée de
fenêtre (tenir rosace de largeur),
ferrures supplémentaires

Order separately:

Fixings, window handle (note rosette
wide), additional fittings

Übersicht Fensterbeschlag-Bohrlehren
Sommaire gabarits de perçage pour ferrure de fenêtre
Overview of drilling jigs for window fittings

Verdeckt liegender Fensterbeschlag Ferrure de fenêtre non apparente Concealed window fitting			
Artikel-Nummer Numéro d'article Part no.			
499.467			
499.468			
499.452 (1/2)			
499.453 (1/2)			
499.453 (2/2)			
499.454 (3/3)			
499.456			
499.524			
499.459			
499.460			
499.461			
499.536			
499.463			
499.464			
499.537			



499.467

Bohrlehre Flügel
für die Getriebeausnehmung

VE = 1 Stück

499.467

Gabarit de perçage vantail
pour l'évidement du mécanisme

UV = 1 pièce

499.467

Drilling jig for sash
for the cut-out on the
mechanism case

PU = 1 piece



499.468

Bohrlehre Flügel
für Getriebebeschienen

VE = 1 Stück

499.468

Gabarit de perçage vantail
pour crémons de tringle

UV = 1 pièce

499.468

Drilling jig for sash
for mechanism rod

PU = 1 piece



499.452

Bohrlehre Flügel
für Stulpgetriebe

VE = 2 Stück

499.452

Gabarit de perçage vantail
pour crémons de vantail
semi-fixe

UV = 2 pièces

499.452

Drilling jig for sash
for double-sash gearbox

PU = 2 pieces



499.453

Bohrlehre Flügel
für Mittenverriegelungen
(neue Version mit 11 und
4 Bohrbuchsen)

VE = 2 Stück

499.453

Gabarit de perçage vantail
pour verrouillages central
(nouvelle version avec 11 et
4 douilles de perçage)

UV = 2 pièces

499.453

Drilling jig for sash
for central locks
(new version with 11 and
4 drilling bushes)

PU = 2 pieces

Verarbeitungshilfen

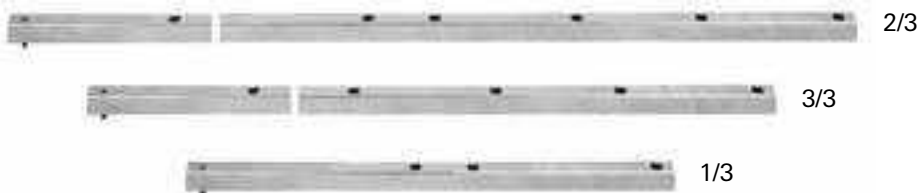
Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



499.454

Bohrlehre Flügel
für Oberschienen

VE = 3 Stück

499.454

Gabarit de perçage vantail
pour tringle supérieure

UV = 3 pièces

499.454

Drilling jig for sash
for top rod

PU = 3 pieces



499.456

Bohrlehre Flügel
für Eckumlenkung und
Flügelager

VE = 1 Stück

499.456

Gabarit de perçage vantail
pour fiche d'angle du vantail
et renvoi d'angle

UV = 1 pièce

499.456

Drilling jig for sash
for sash hinge and
corner guides

PU = 1 piece



499.524

Bohrlehre Flügel
für Zwangsverriegelung und
Schnäpperbolzen

VE = 1 Stück

499.524

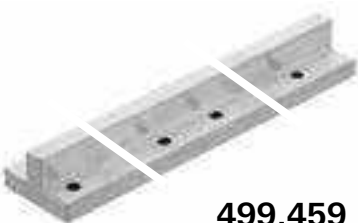
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillage forcé et
goujon d'encliquetage

UV = 1 pièce

499.524

Drilling jig for sash
for forced locking and bolt and
for spring-loaded catch

PU = 1 piece



499.459

Bohrlehre Rahmen
für Schliessblech und
Kippschliessblech

VE = 1 Stück

499.459

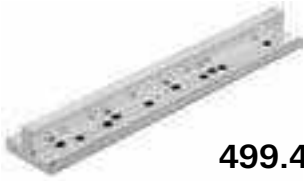
Gabarit de perçage cadre
pour gâche du rouleau et
gâche oscillo-battant

UV = 1 pièce

499.459

Drilling jig frame
for strike plate and
tilt striking plate

PU = 1 piece



499.460

Bohrlehre Rahmen

für Ecklager, Rahmenanbindung
und Adapterplatte

VE = 1 Stück

499.460

Gabarit de perçage cadre

pour charnière d'angle,
raccordement au cadre et
profilés d'adaptation

UV = 1 pièce

499.460

Drilling jig for frame

for corner pivot, frame
attachment and adapter profiles

PU = 1 piece



499.461

Bohrlehre Rahmen

für Schere und Drehlager

VE = 1 Stück

499.461

Gabarit de perçage cadre

pour compas et pivot

UV = 1 pièce

499.461

Drilling jig for frame

for stay and pivots

PU = 1 piece



499.536

Bohrlehre Rahmen

für Zwangsverriegelungen und
Balkonschnapper

VE = 1 Stück

499.536

Gabarit de perçage cadre

pour verrouillages forcés et
loqueteaux pour portes de
balcon

UV = 1 pièce

499.536

Drilling jig for frame

for forced locking points and
balcony door catch

PU = 1 piece



499.463

Bohrlehre Flügel

für Flügellager und
Drehbegrenzer

VE = 1 Stück

499.463

Gabarit de perçage vantail

pour fiche d'angle du vantail
et compas de limitation
d'ouverture

UV = 1 pièce

499.463

Drilling jig for sash

for sash hinge part and
opening limiter

PU = 1 piece



499.464

Bohrlehre Flügel
für Drehlagerschiene

VE = 1 Stück

499.464

Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de compas

UV = 1 pièce

499.464

Drilling jig for sash
for pivot hinge rod

PU = 1 piece



499.537

Bohrlehre Flügel
für Verlängerungen

VE = 1 Stück

499.537

Gabarit de perçage vantail
pour rallonges

UV = 1 pièce

499.537

Drilling jig for sash
for extensions

PU = 1 piece



499.469

Bohrlehre Rahmen
für Entwässerungsstülle

VE = 1 Stück

499.469

Gabarit de perçage vantail
pour douille d'évacuation d'eau

UV = 1 pièce

499.469

Drilling jig for frame
for drain pipe

PU = 1 piece



499.538

Bohrlehre Rahmen
für Befestigungsknopf 450.016
bei Festverglasungen

VE = 1 Stück

499.538

Gabarit de perçage vantail
pour bouton de fixation 450.016
pour vitrage fixes

UV = 1 pièce

499.538

Drilling jig for frame
for fastening stud 450.016
for fixing glazings

PU = 1 piece



499.380

Bohrlehrensatz
für Oberlichtöffner F200

VE = 1 Garnitur

499.380

Jeu de gabarit de perçage
pour ferrure d'imposte F200

UV = 1 garniture

499.380

Set of drilling jigs
for top light opener F200

PU = 1 set



499.446

Bohrlehre
für die Glasfalzbelüftung aller
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

499.446

Gabarit de perçage
pour l'aération des feuillures
de verre de tous les systèmes
Jansen

UV = 1 pièce

499.446

Drilling jig
for glass rebate ventilation in
all Jansen systems

PU = 1 piece



499.440

Einspannunterlage

63x20 mm, für Profile 60x.630,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.440

Support

63x20 mm,, pour profilés 60x.630,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.440

Support

63x20 mm, for profiles 60x.630,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.441

Einspannunterlage

67x26 mm, für Profil 610.900,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.441

Support

67x26 mm, pour profilé
610.900, longueur d'env. 325
mm

UV = 1 pièce

499.441

Support

67x26 mm, for profile 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.442

Einspannunterlage

73x28 mm, für Profil 610.901
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.442

Support

73x28 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.442

Support

73x28 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.443

Einspannunterlage

67x18 mm, für Profil 610.901,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.443

Support

67x18 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.443

Support

67x18 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.444

Einspannunterlage

15x6 mm, für Profil 602.631,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.444

Support

15x6 mm, pour profilé 602.631,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.444

Support

15x6 mm, for profiles 602.631,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.288

Einspannunterlage

67x15 mm, für Profile
602.611.7 und 610.900
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.288

Support

67x15 mm, pour profilés
602.611.7 et 610.900,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.288

Support

67x15 mm, for profiles
602.611.7 and 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.445****Einspannunterlage**60x15 mm, für Profil 605.612,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.445**Support**60x15 mm, pour profilé 605.612,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.445**Support**60x15 mm, for profilé 605.612,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.294**Support**57 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.294**Support**57 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.439**Support**63 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.439**Support**63 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece



499.530

Handstanze
für die Ausklinkung der
Entwässerungslöcher beim
Entwässerungsprofil 452.980

VE = 1 Stück

499.530

Estampeur manuel
pour l'entaille des trous
d'évacuation d'eau sur le
profilé de drainage 452.980

UV = 1 pièce

499.530

Hand punch
For notching the drainage
holes with drainage profile
452.980

PU = 1 piece



499.540

Ersatzteil für Handstanze
Stempel und Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.540

**Pièce de rechange pour
éstampéur manuel**
tampon et table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.540

Spare part for hand punch
Stamp and PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.541

Ersatzteil für Handstanze
Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.541

**Pièce de rechange pour
éstampéur manuel**
table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.541

Spare part for hand punch
PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.424

Handstanze ø 10 mm
für die Ausklinkung der
Dichtung beim Fenstergriff

VE = 1 Stück

499.424

Estampeur manuel ø 10 mm
Pour l'entaille du joint à la
poignée de fenêtre

UV = 1 pièce

499.424

Hand punch ø 10 mm
for notching the weatherstrip
wfor the window handle

PU = 1 piece



499.630

Ersatzstempel ø 10 mm
passend auf Handstanze 499.424

VE = 1 Stück

499.630

Poinçon de rechange ø 10 mm
adapté au éstampéur manuel
499.424

UV = 1 pièce

499.630

Replacement stamp ø 10 mm
suitable for hand punch
499.424

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.425****Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

499.425**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

499.425**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece

**499.012****Torx Bit TX15**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.012**Embout Torx TX15**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.012**Torx bit TX15**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.013****Torx Bit TX20**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.013**Embout Torx TX20**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.013**Torx bit TX20**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.108****Dichtungsroller**zum Anrollen der
Anschlagdichtung
455.049/455.058

VE = 1 Stück

499.108**Roulette à joint**pour enrôler le
joint de butée
455.049/455.058

UV = 1 pièce

499.108**Gasket roller**ror rolling in rebate
weatherstrip
455.049/455.058PU = 1 piece



499.102
Montagehebel
zum Ausrichten der
Befestigungsfeder 450.084

VE = 1 Stück

499.102
Levier de montage
pour ajuster les ressorts de
fixation 450.084

UV = 1 pièce

499.102
Assembly lever
for straightening fixing springs
450.084

PU = 1 piece



499.015
Befestigungsset
zum Versetzen der
magazinierten Befestigungs-
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
3 Torx

499.015
**Machine à poser les boutons
de parcloses**
pour le déplacement des
boutons de fixations 450.016
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
3 Torx 15

499.015
Fastening set
for placing magazine fixing
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
3 Torx 15



499.016
Magazinträger
als Austausch auf
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016
Porte-magazine
comme remplacement sur la
machine à poser les boutons de
parcloses 499.001

UV = 1 pièce

499.016
Magazine case
As replacement on fixing kit
499.001

PU = 1 piece



499.004
Spiralbohrer ø 3,5 mm
mit Sechskantschaft zum
Bohren der Löcher

VE = 3 Spiralbohrer
1 Kupplungsüberbrückung
für Set 499.001/015

499.004
Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm
avec serrage 6-pans pour
percer les trous

UV = 3 mèches hélicoïdales
1 système d'embrayage
pour set 499.001/015

499.004
Twist drill ø 3,5 mm
with hexagonal shaft, for
drilling holes

PU = 3 twist drills
1 coupling bridge for
Set 499.001/015



499.039
Bohrer-Führung ø 3,5 mm
für Befestigungsset 499.001/015,
optimiert die Führung des
Spiralbohrers 499.004 und
ermöglicht ein genaues Bohren.

VE = 1 Stück

499.039
Guidage de foret ø 3,5 mm
pour la machine à poser les bou-
tons 499.001/015, optimise le
guidage de la mèche hélicoïdale
499.004 et permet un perçage
précis.

UV = 1 pièce

499.039
Drill guide ø 3,5 mm
for fastening set 499.001/015,
optimises the guidance of the
twist drill 499.004, and permits
precise drilling.

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

499.017**Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la
machine à poser les boutons
499.015

UV = 3 pièces

499.017**Blades**with Torx 15 head,
for fastening set 499.015PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

499.018**Pièce rapportée**plastique pour la pose des
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

499.018**Adapter**plastic, for installing studs on
fixed glazingPU = 5 pieces

**499.107****Magnetblock**

mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm

Breite: 20 mm

Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-
Profile müssen beide Schalen
geerdet sein.

VE = 1 Stück

499.107**Bloc magnétique**

avec plaque de pôle

Longueur: 45 mm

Largeur: 20 mm

Hauteur: 50 mm

Pendant le soudage, les
profilés Janisol doivent être
mis à la terre.

UV = 1 pièce

499.107**Magnetic block**

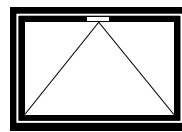
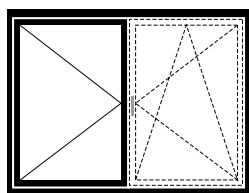
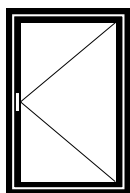
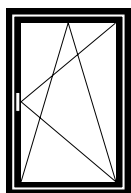
with pole plate

Length: 45 mm

Width: 20 mm

Height: 50 mm

To weld Janisol sections,
both shells must be earthed.PU = 1 piece



**Verdeckt liegender
Fensterbeschlag**

**Ferrure de fenêtre
non apparente**

**Concealed
window fitting**



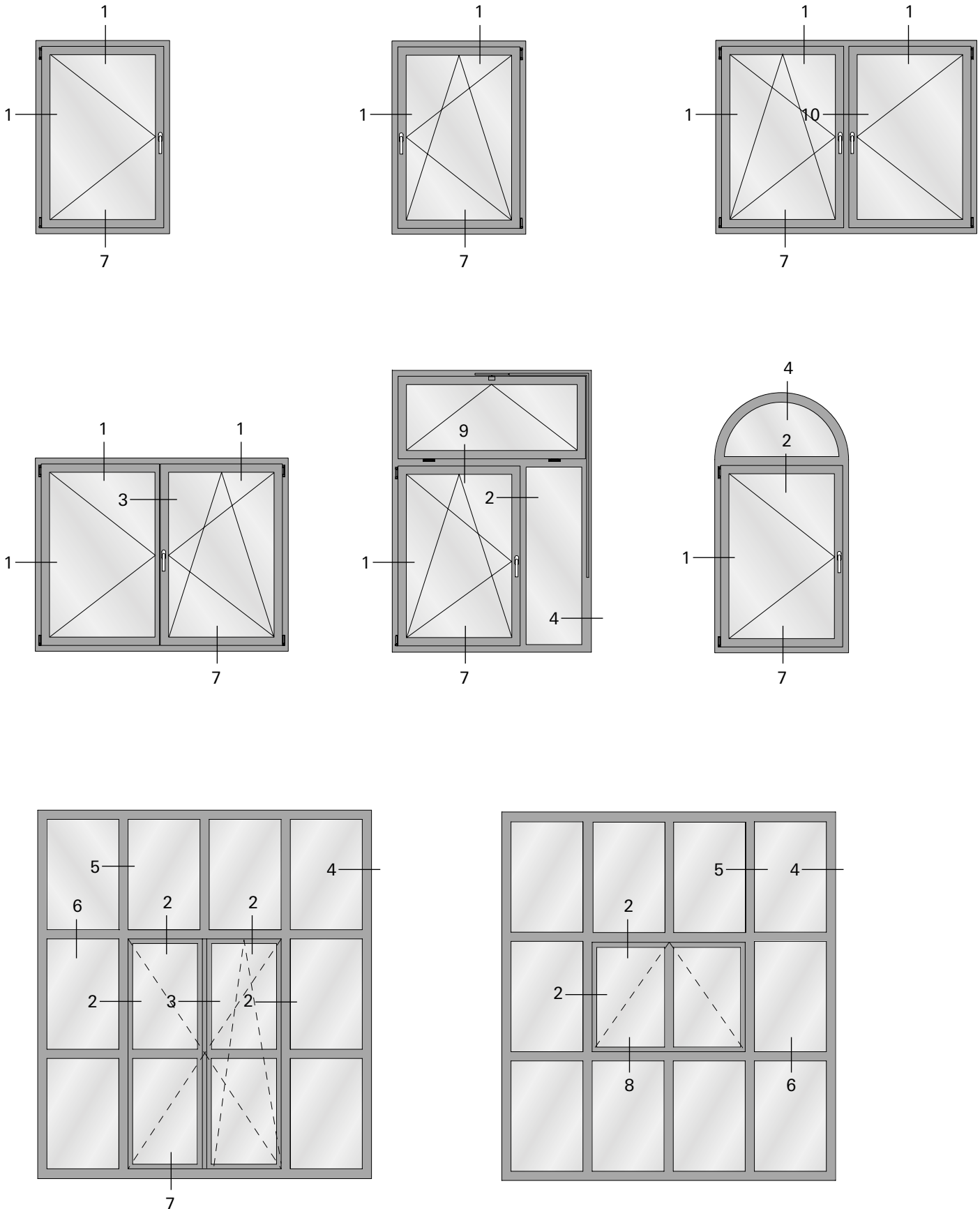
Beschlageinbau-Zeichnungen für den verdeckt liegenden Fensterbeschlag siehe «Janisol Arte 66 – Beschlageinbau und Montage»

Dessins de montage des ferrures standard pour ferrure de fenêtre non apparente voir «Janisol Arte 6 – Montage des ferrures et usinage»

Drawings for installation of fittings of the concealed window fitting see «Janisol Arte 66 – Installation of fittings and assembly»

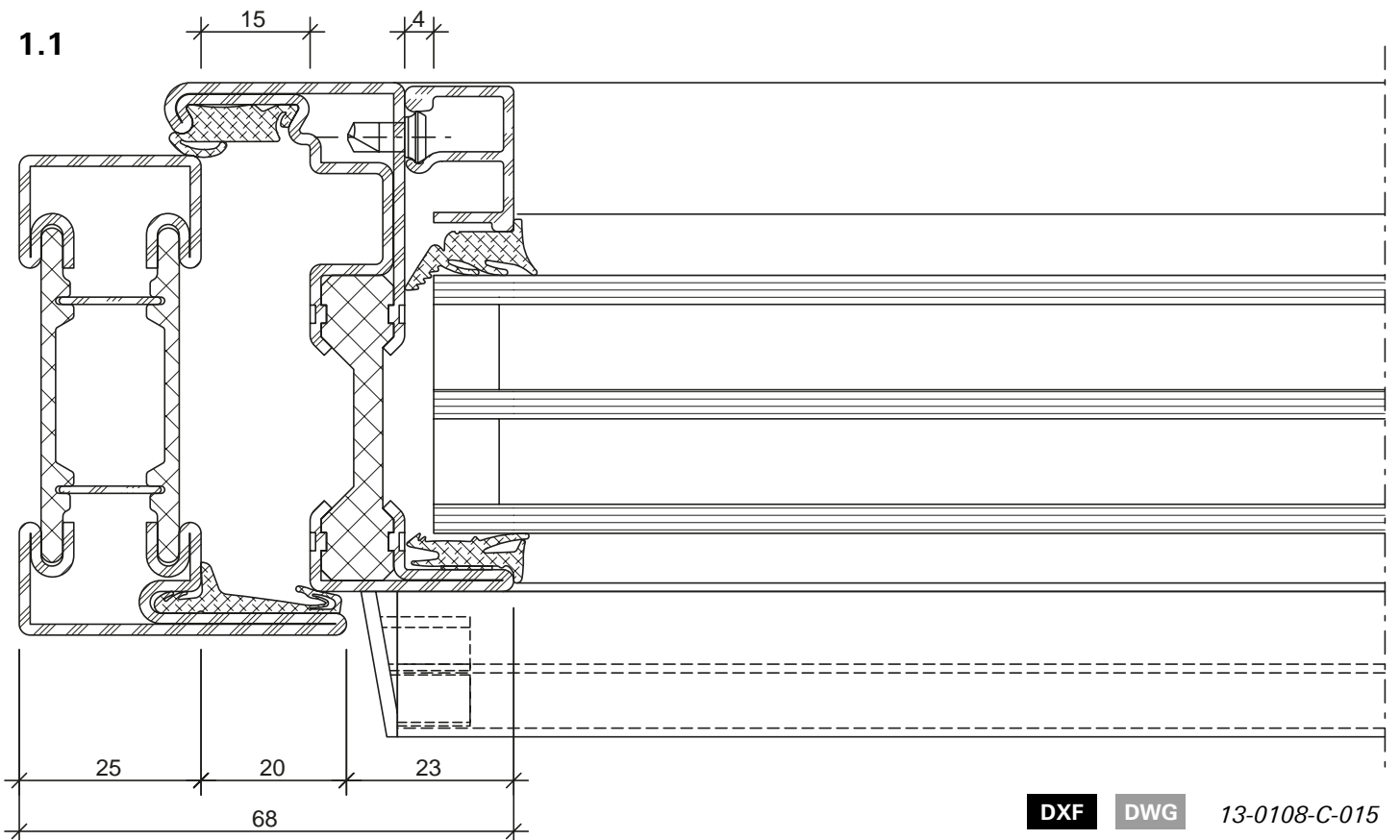
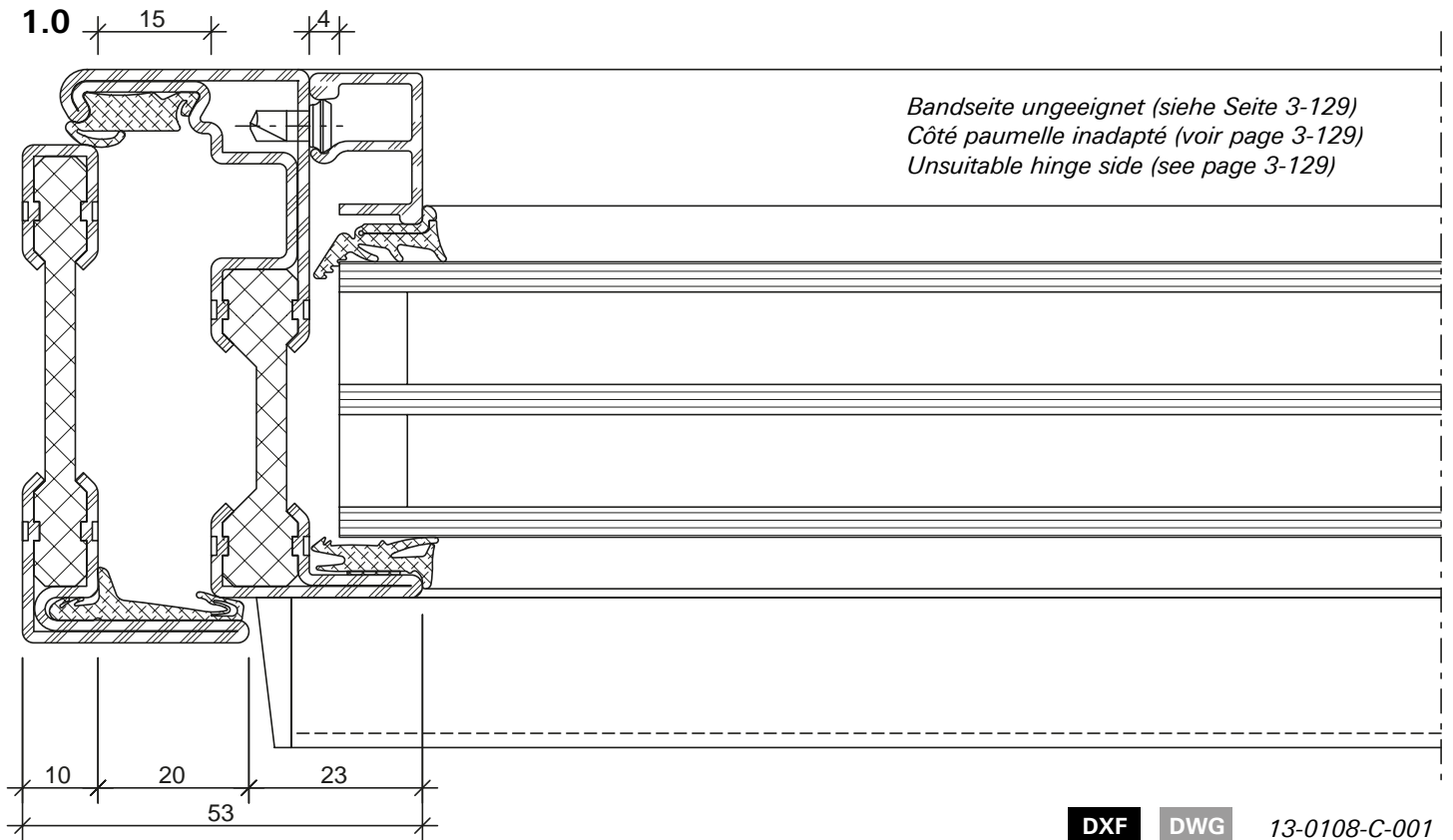
Schnittpunkte nach innen öffnend
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur
 Section details opening inwards

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

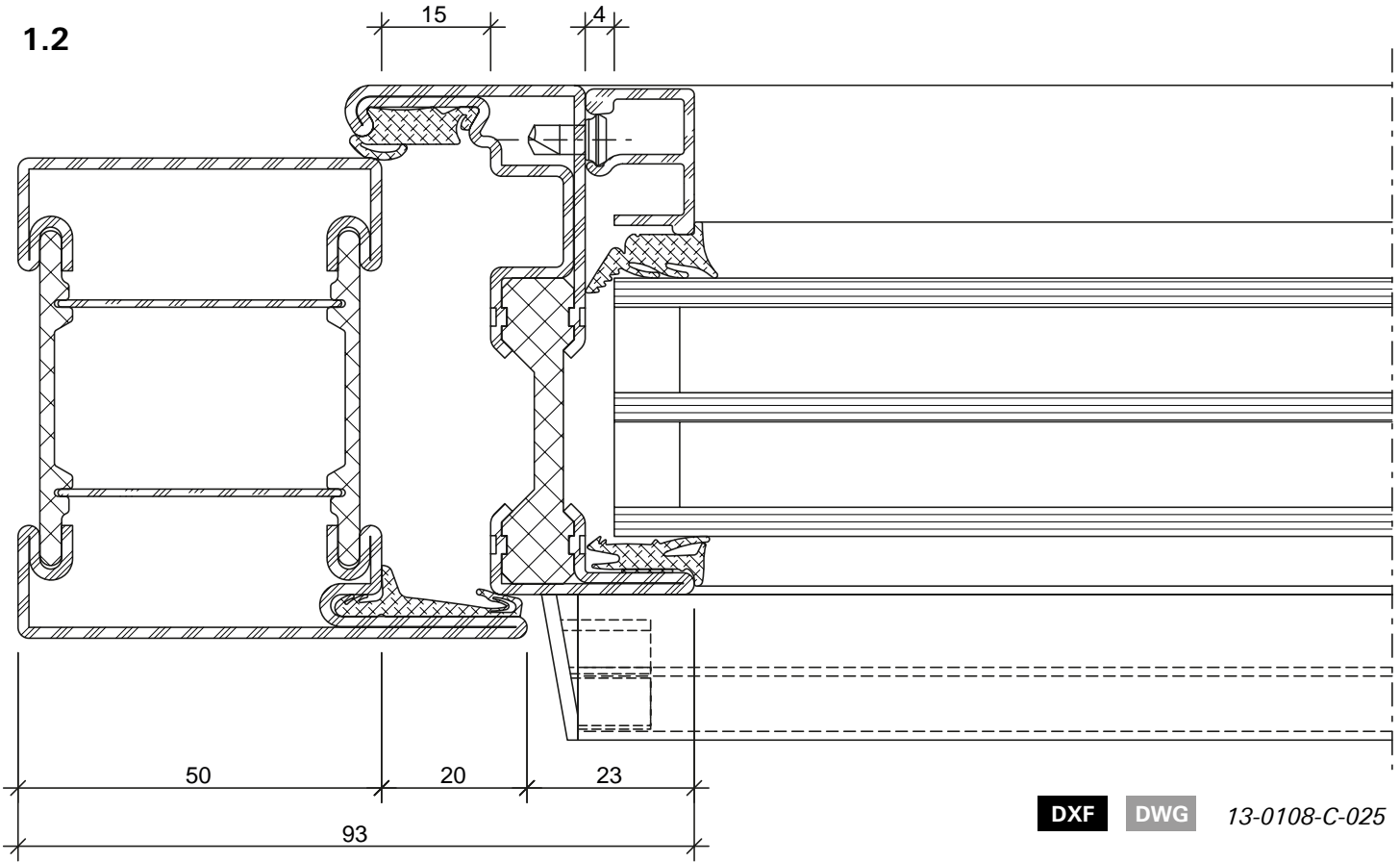
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



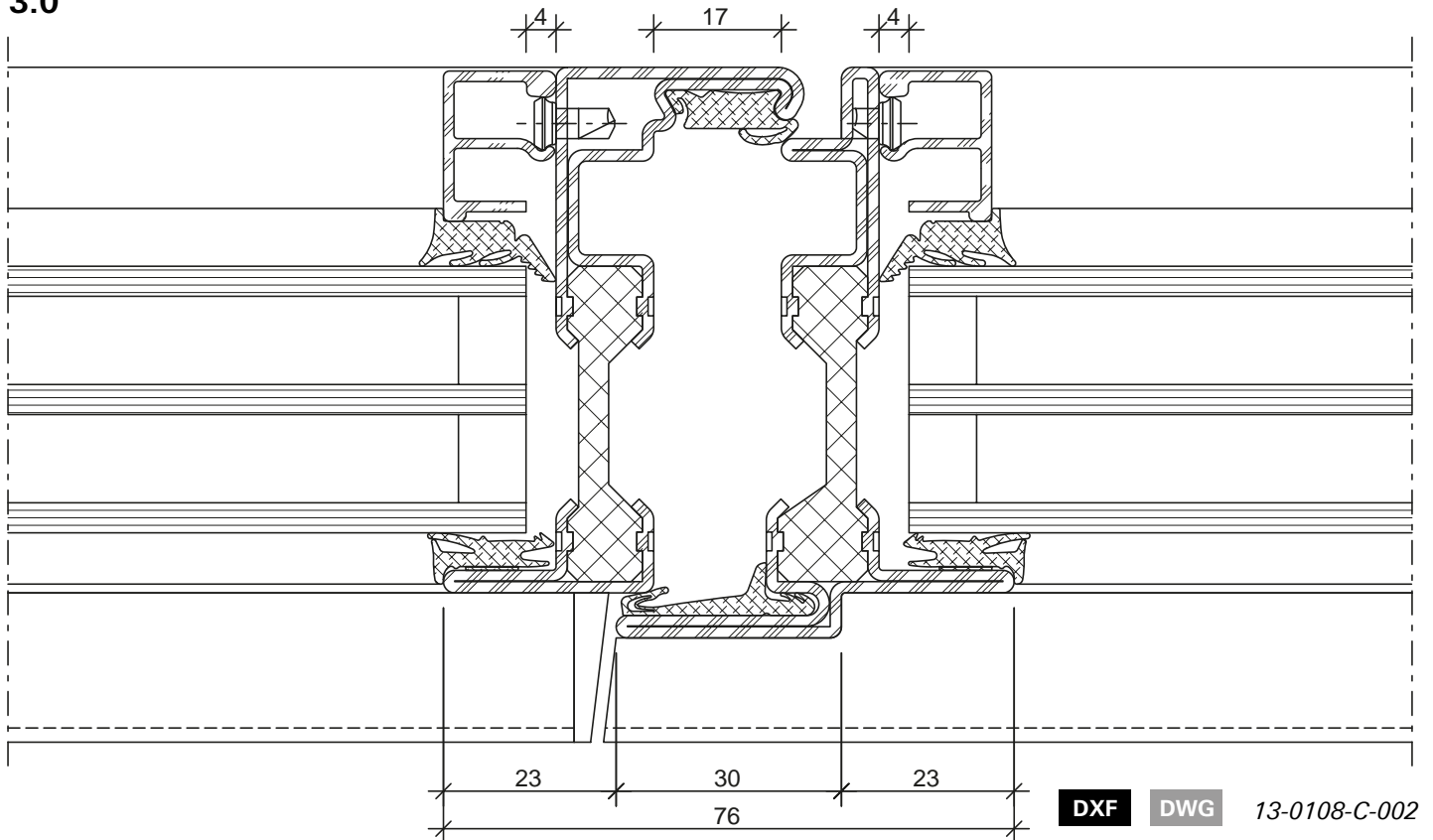
Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

1.2



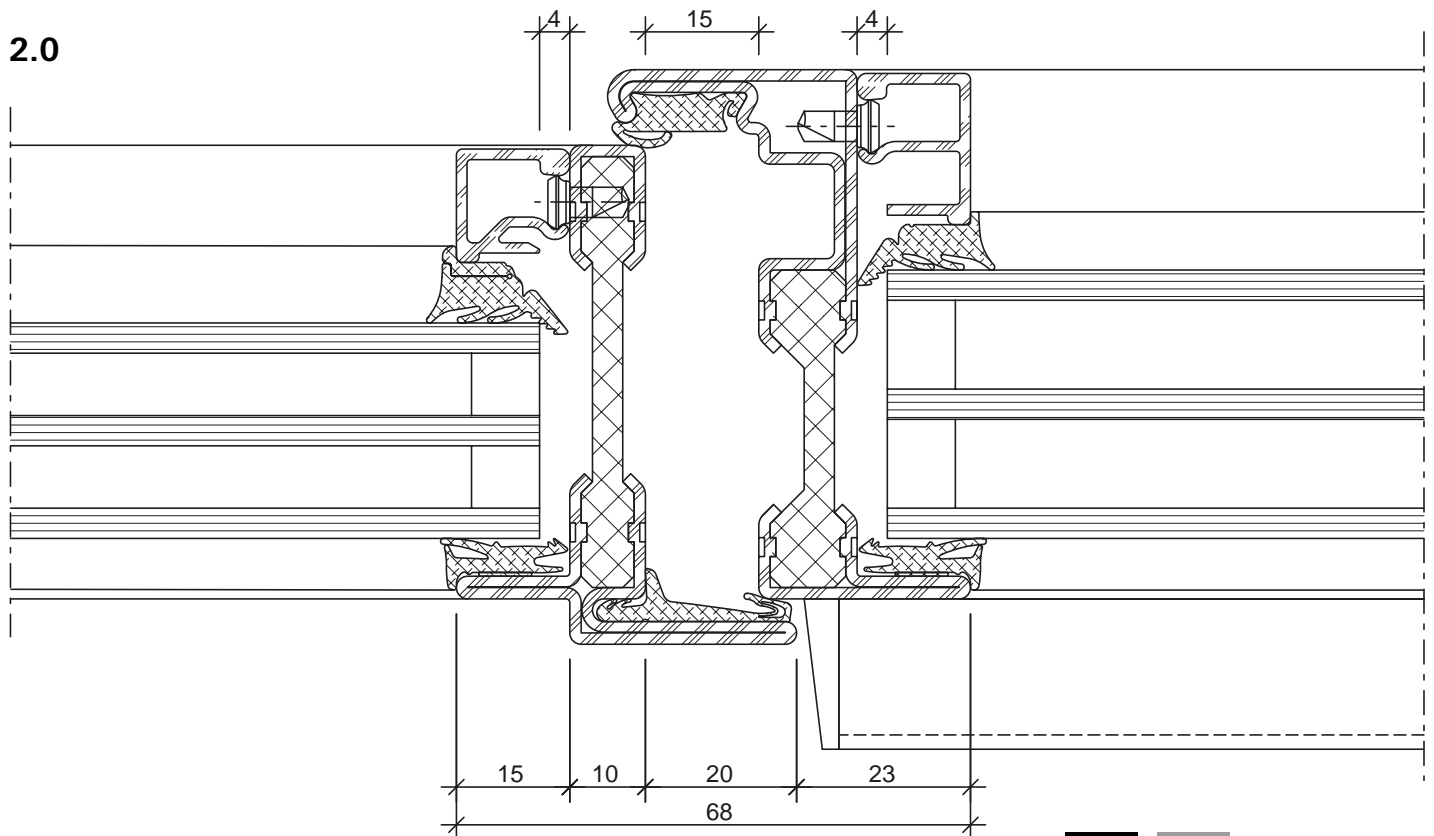
3.0



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

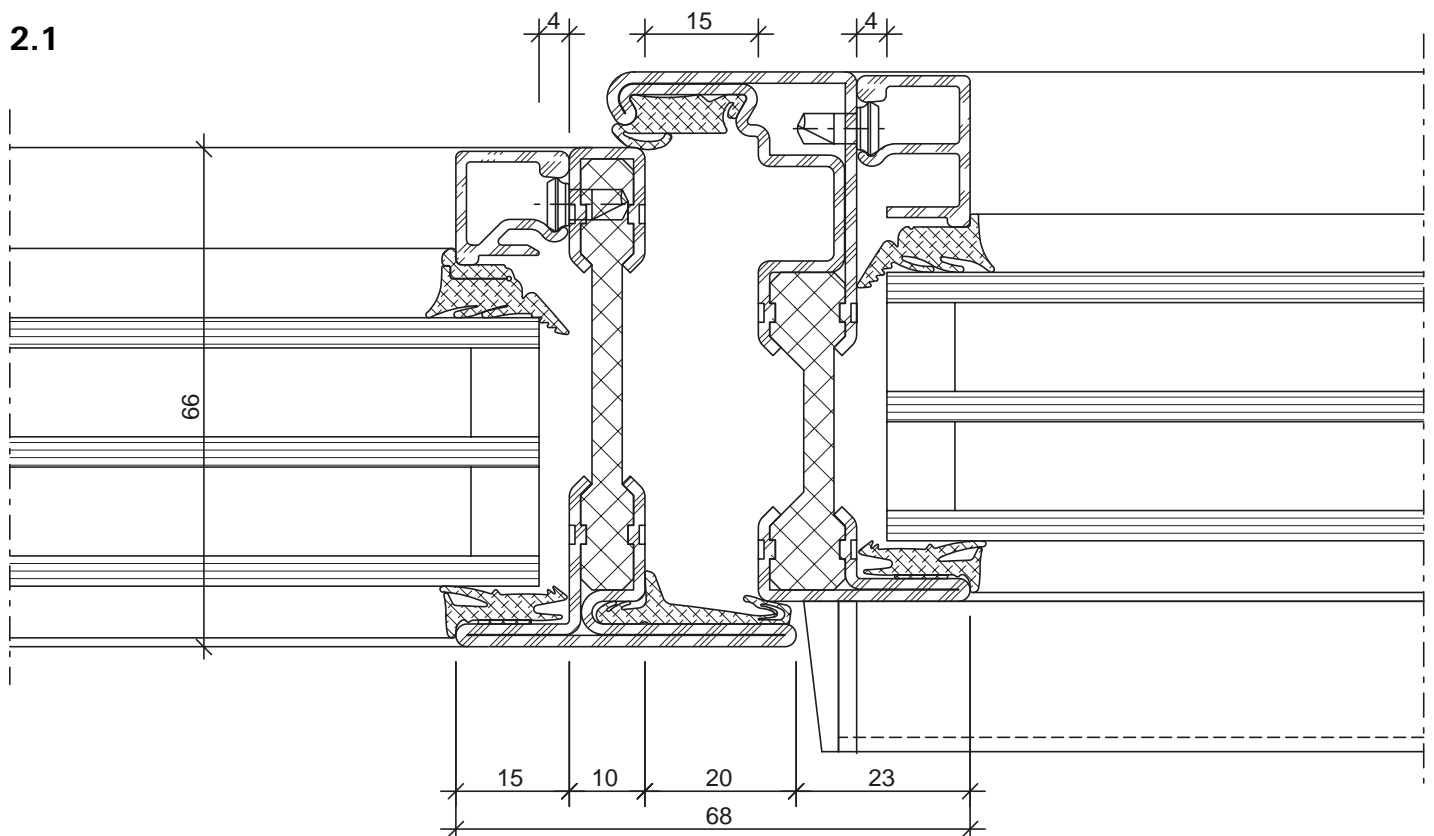
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

2.0



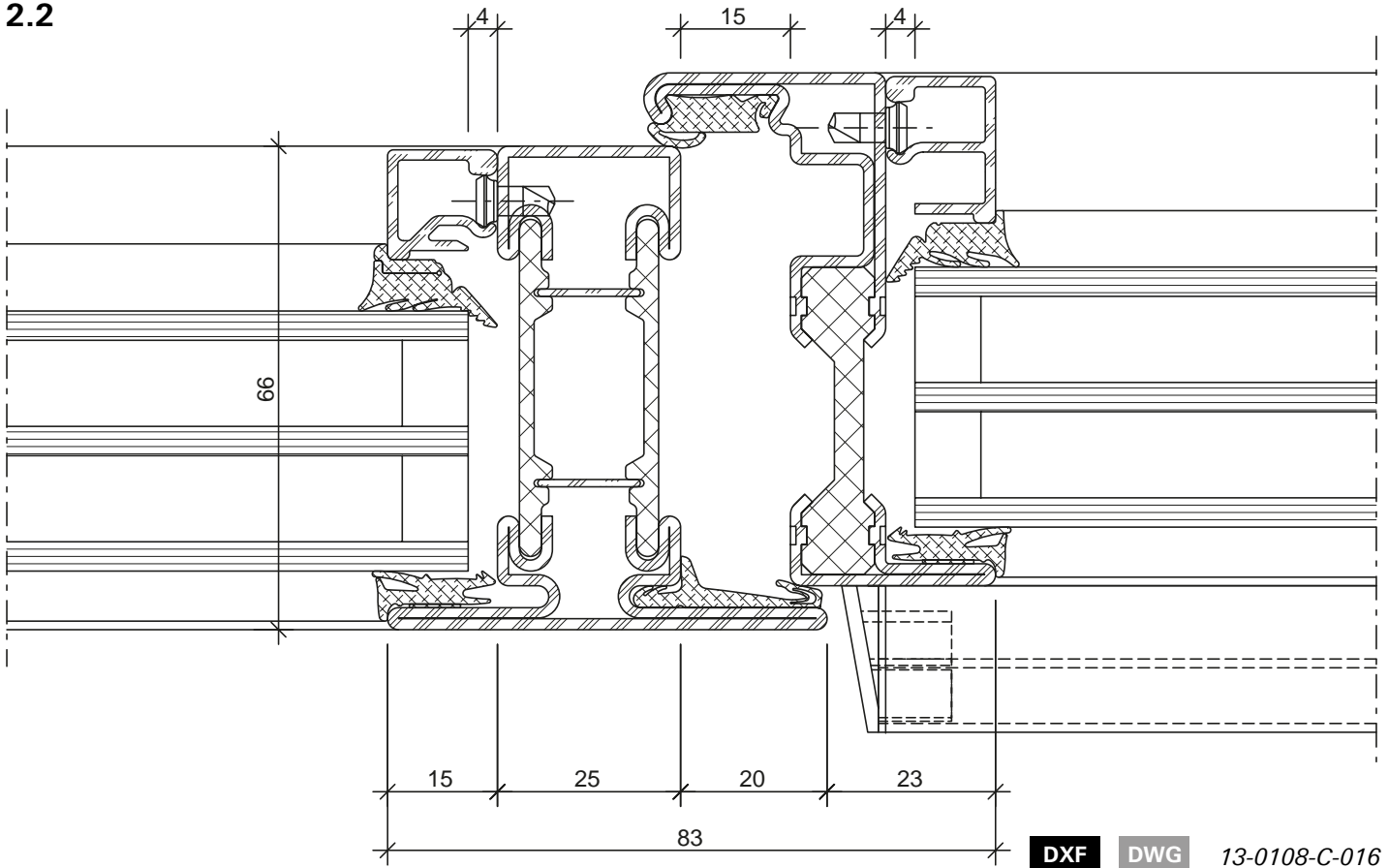
DXF **DWG** 13-0108-C-003

2.1

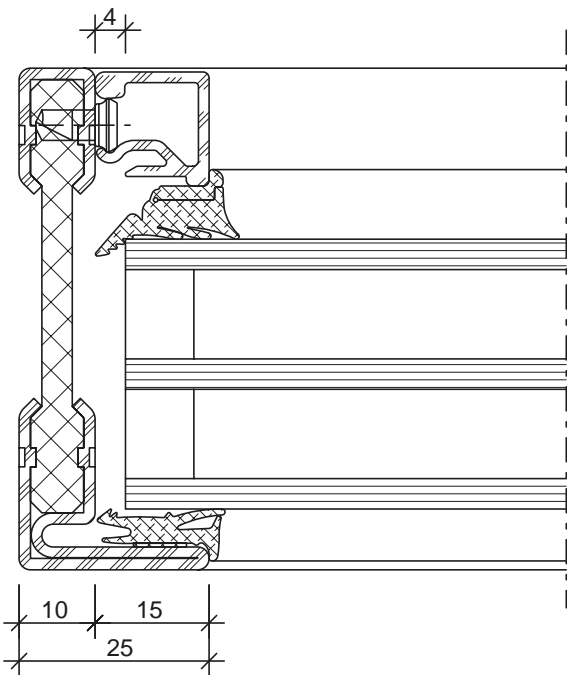


DXF **DWG** 13-0108-C-004

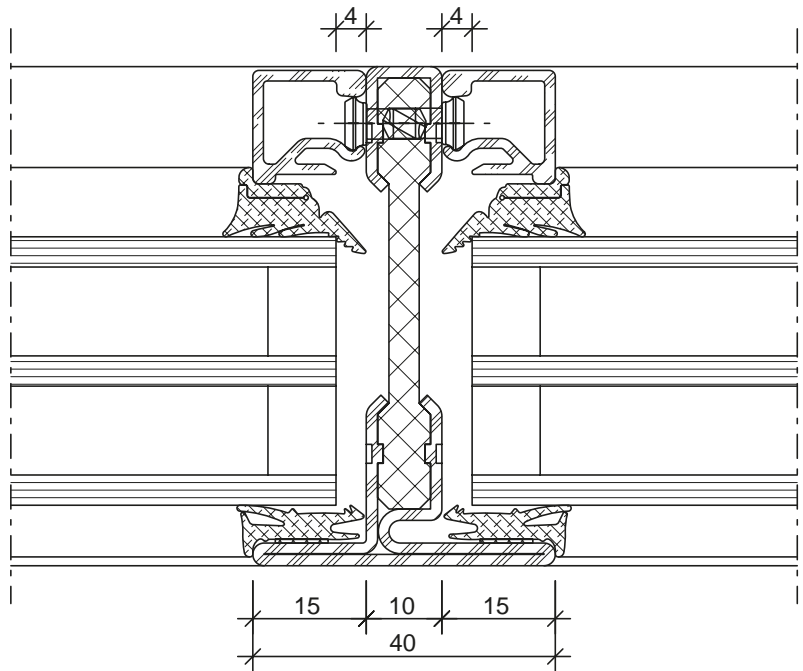
2.2



4.0



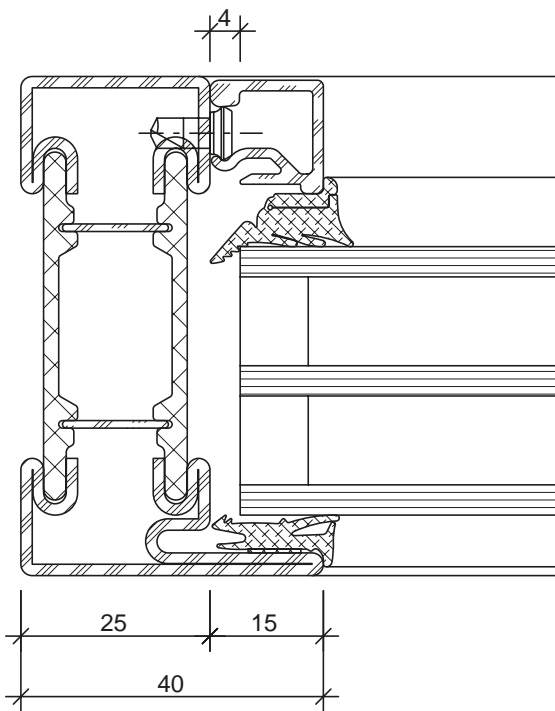
5.0



DXF DWG 13-0108-C-006

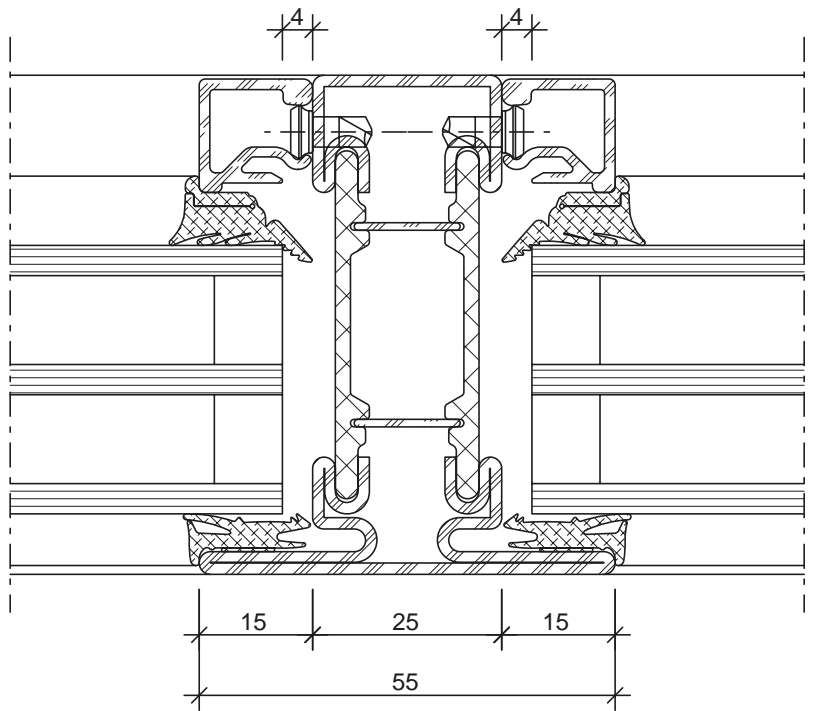
DXF DWG 13-0108-C-007

4.1



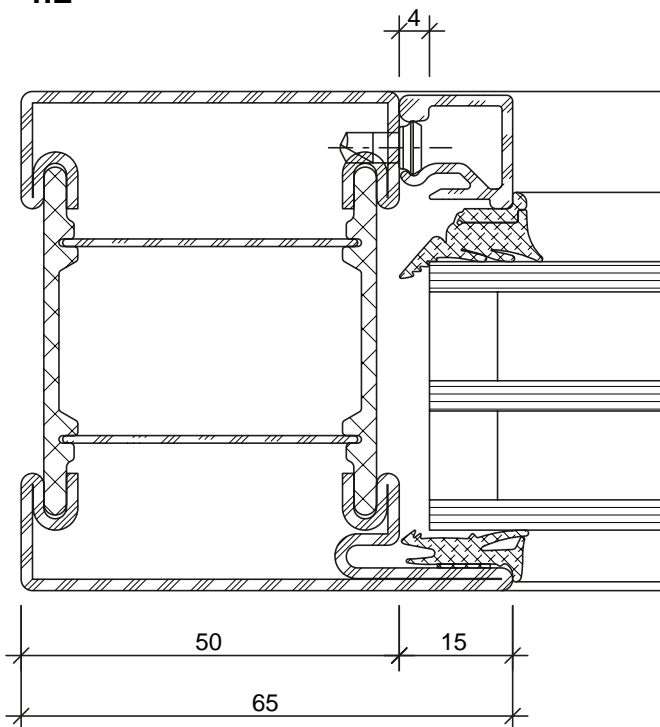
DXF **DWG** 13-0108-C-017

5.1



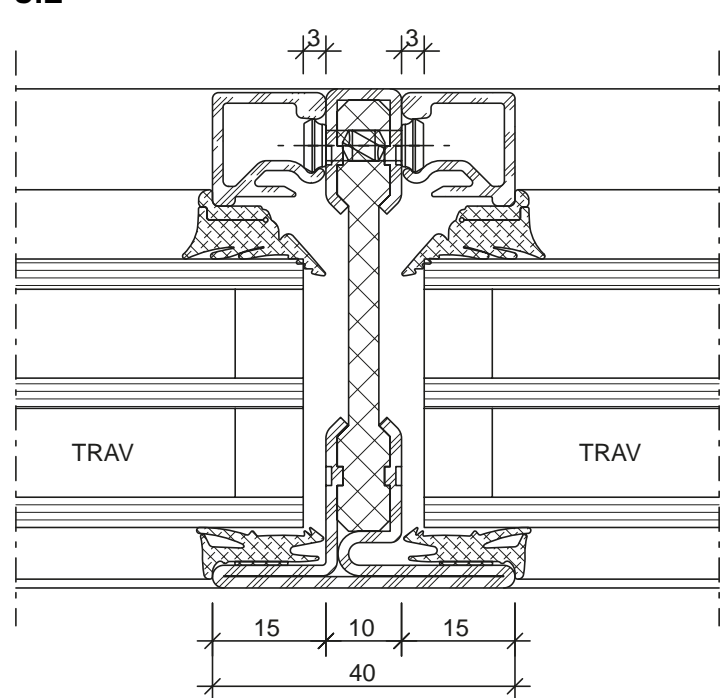
DXF **DWG** 13-0108-C-018

4.2



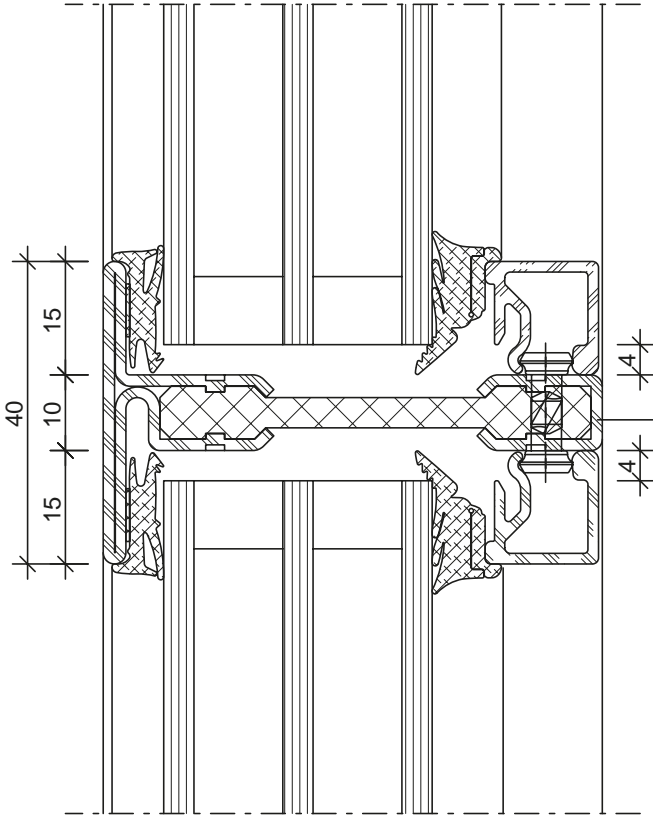
DXF **DWG** 13-0108-C-024

5.2



DXF **DWG** 13-0108-C-014

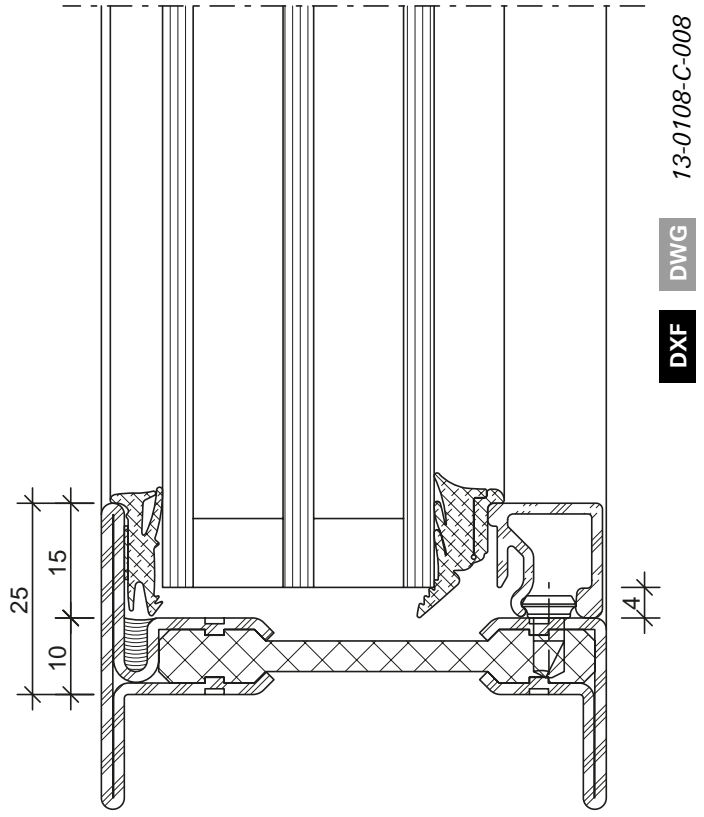
6.0



13-0108-C-009

DWG
DXF

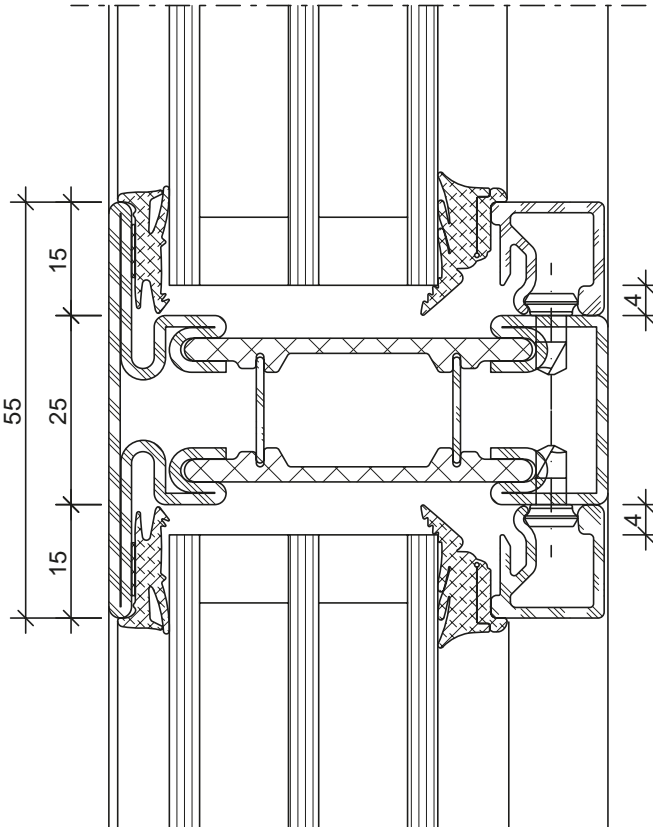
4.1



13-0108-C-008

DWG
DXF

6.1



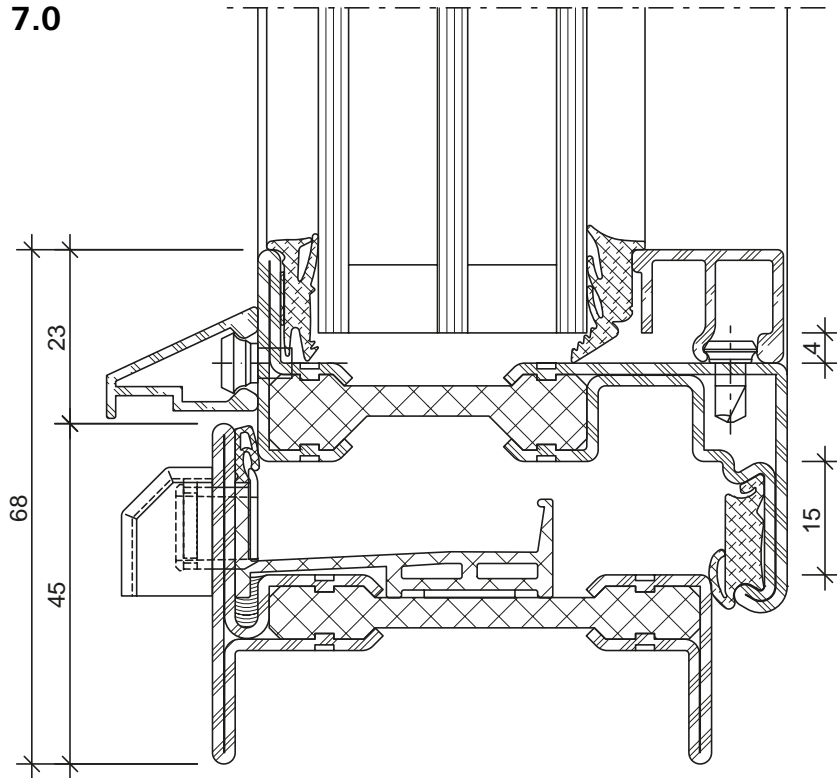
13-0108-C-030

DWG
DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.0

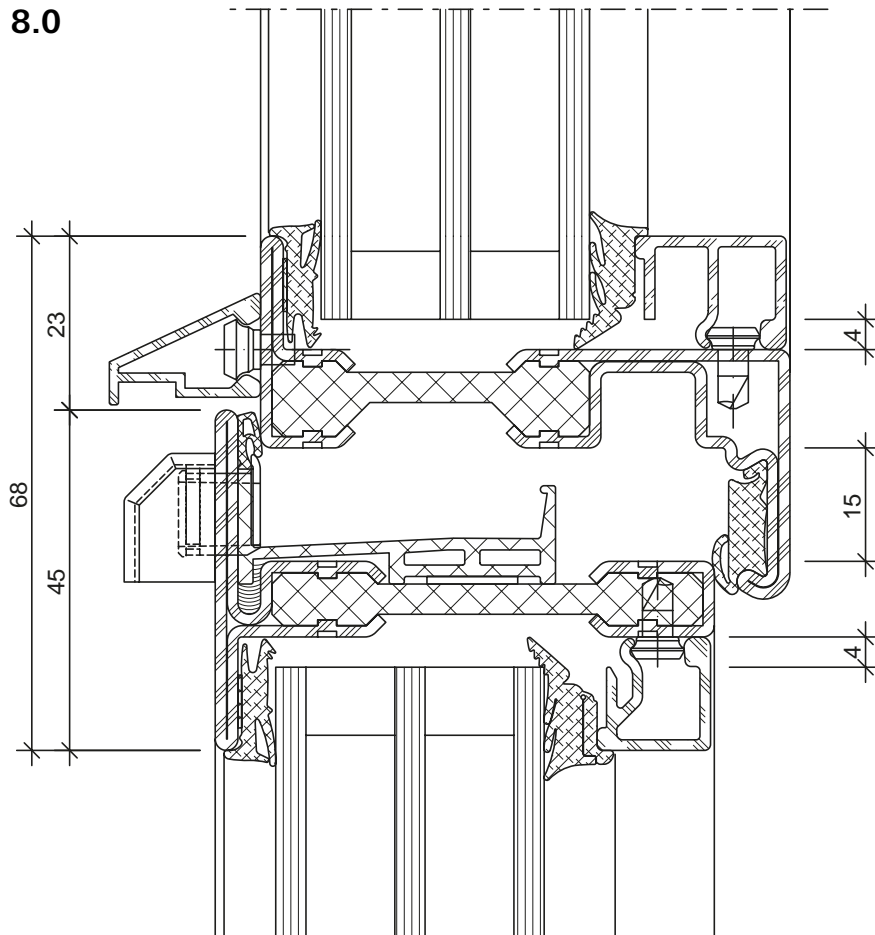


13-0108-C-010

DWG

DXF

8.0



13-0108-C-013

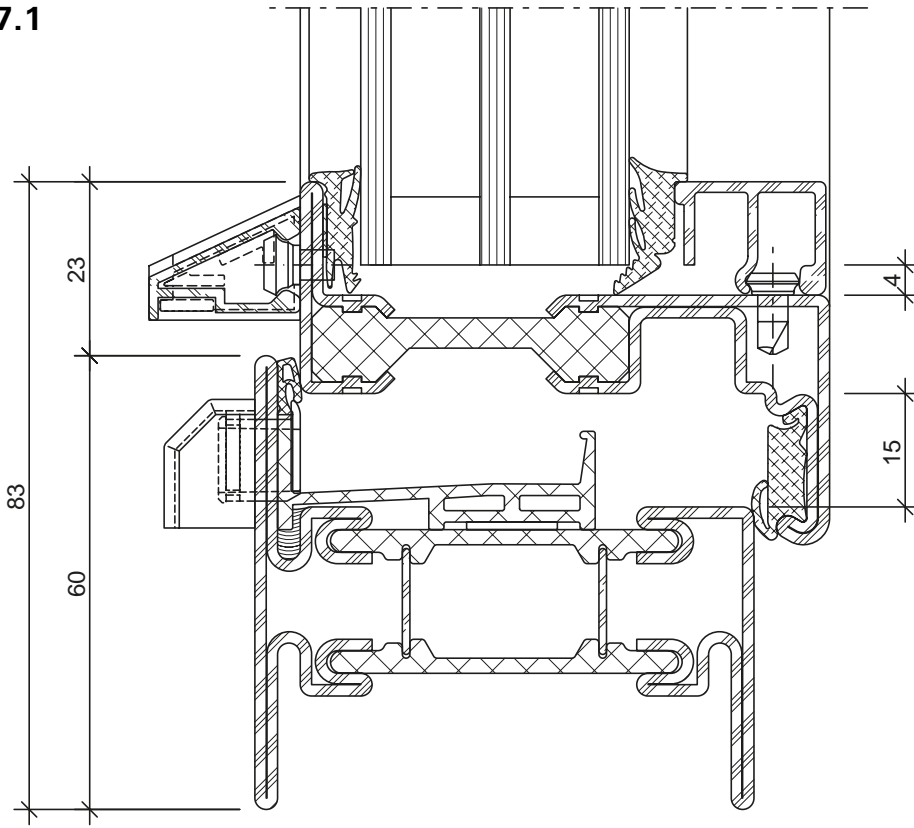
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.1

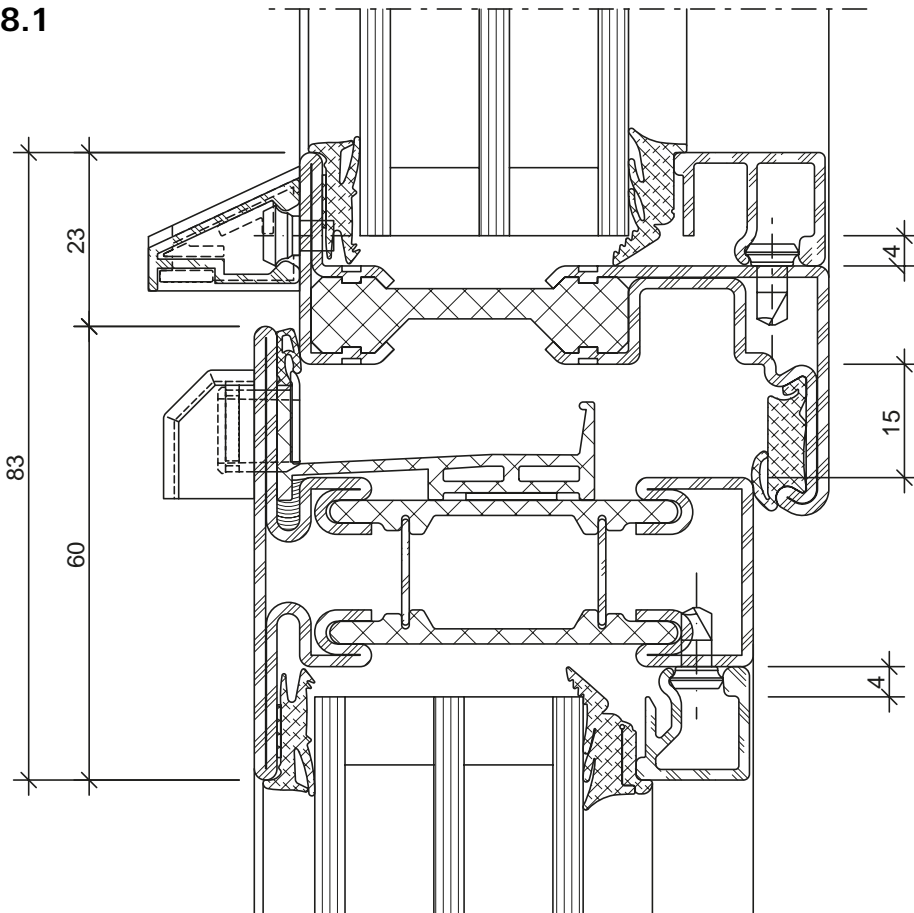


13-0108-C-019

DWG

DXF

8.1



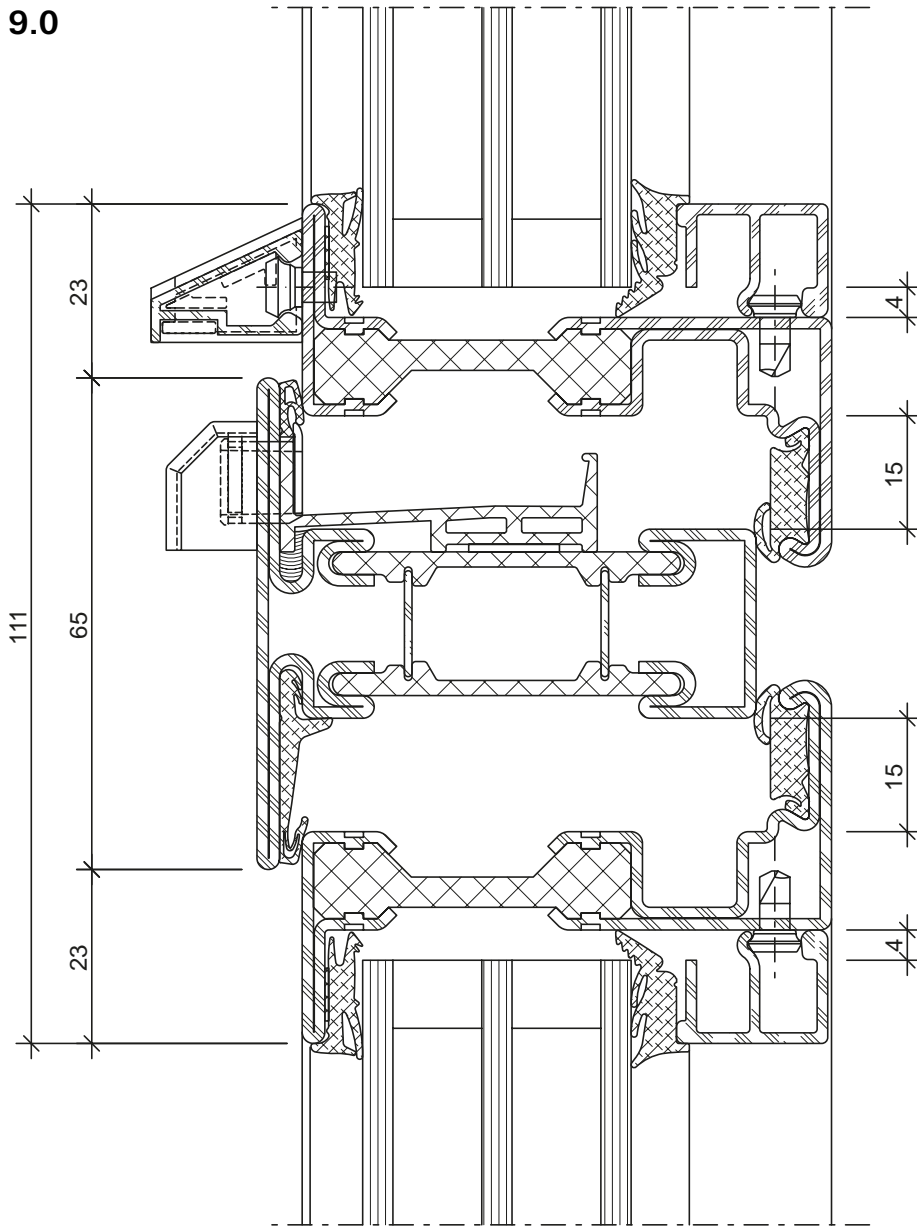
13-0108-C-021

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



13-0108-C-020

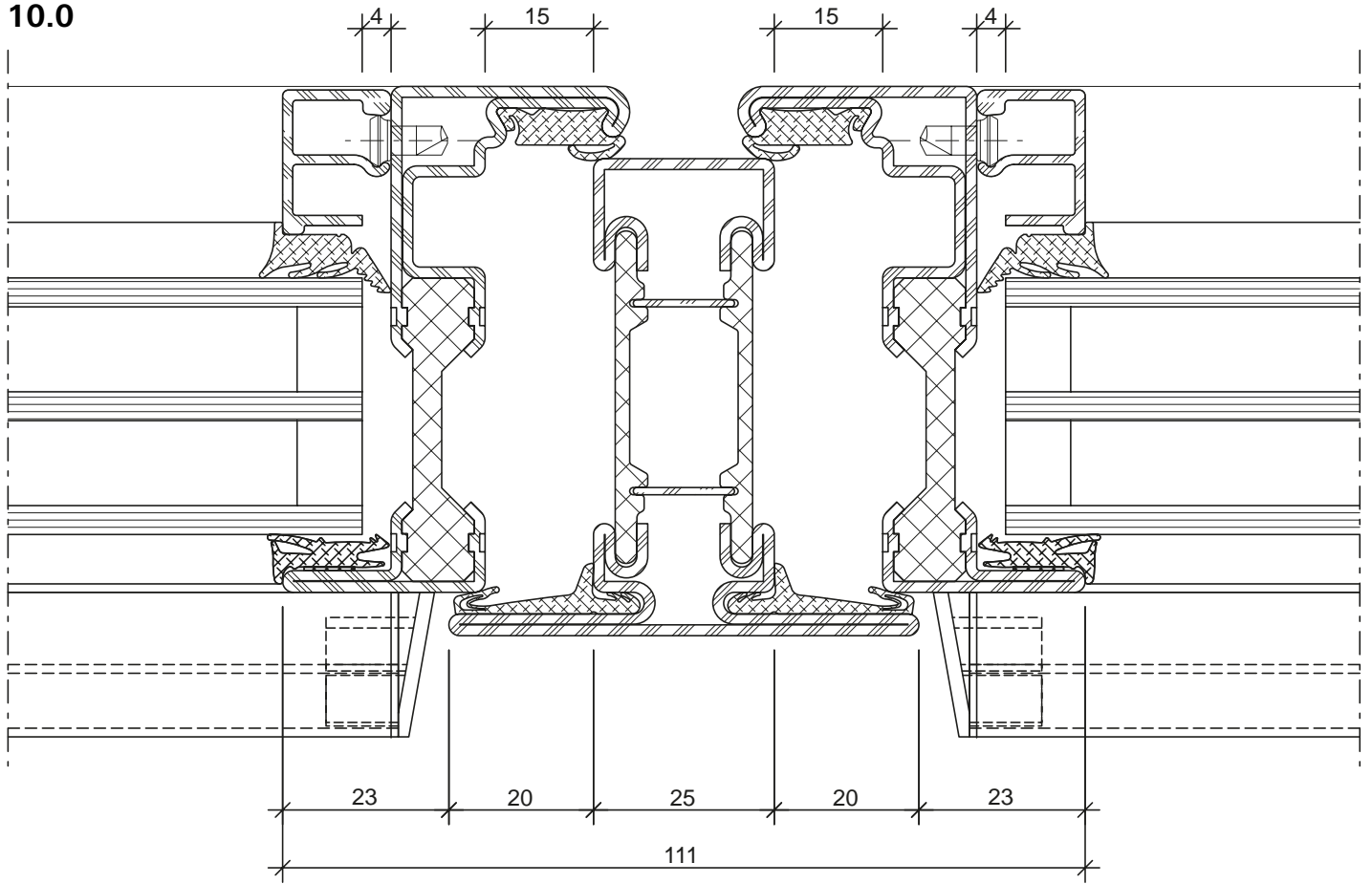
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

10.0



DXF

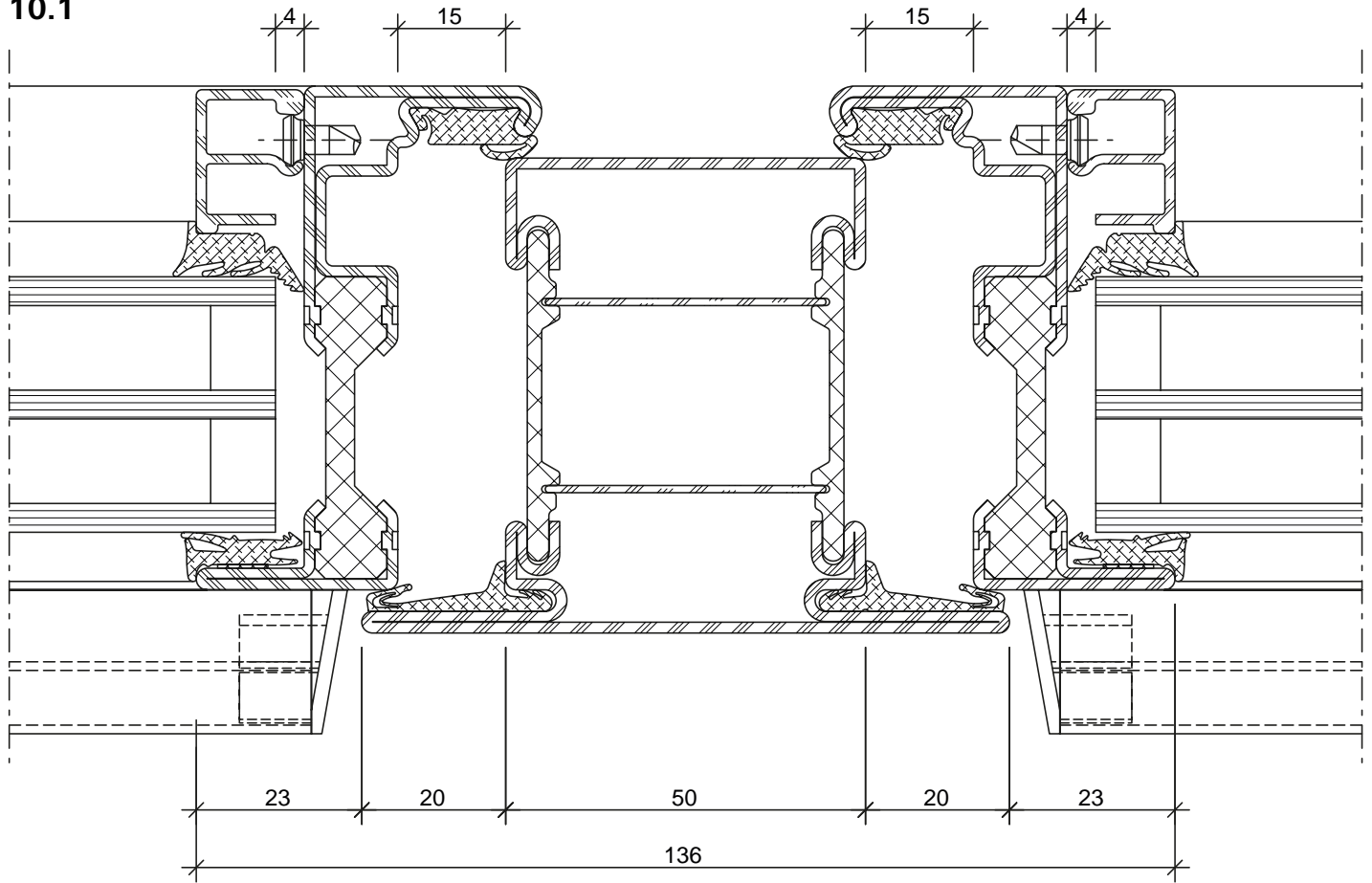
DWG

13-0108-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

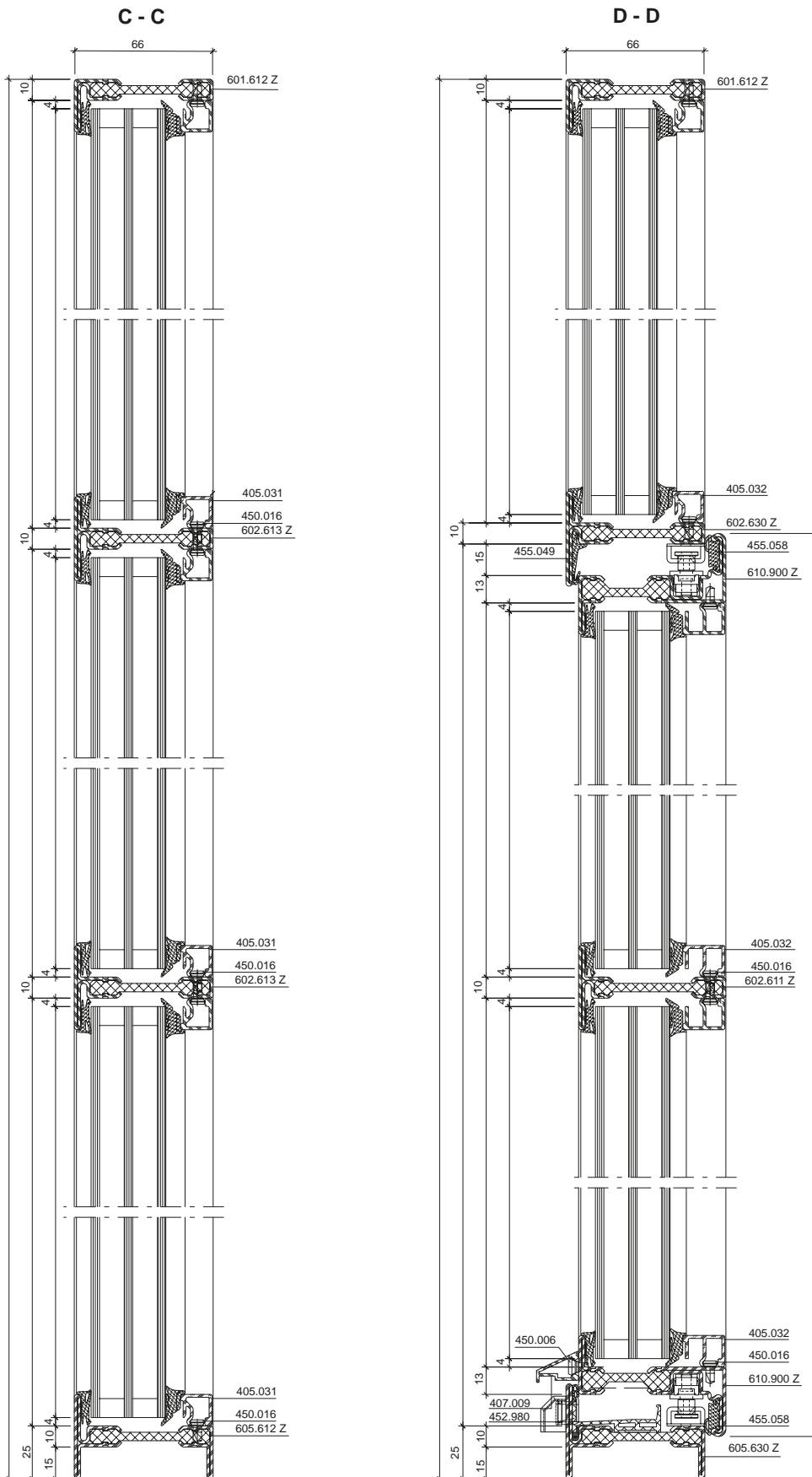
10.1

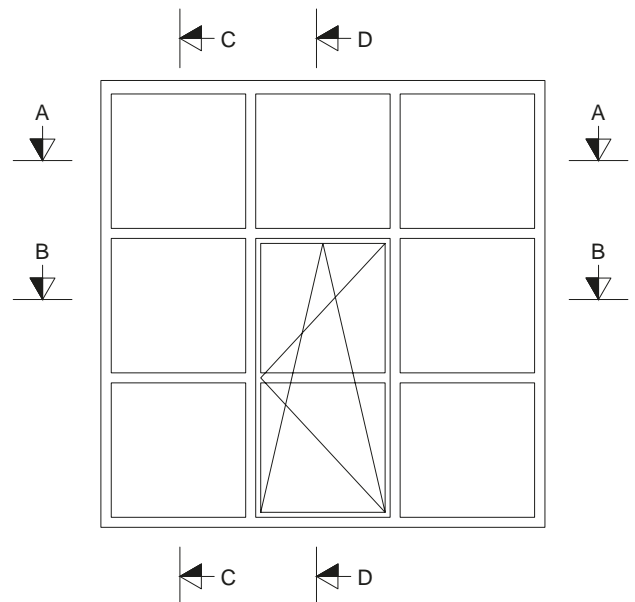
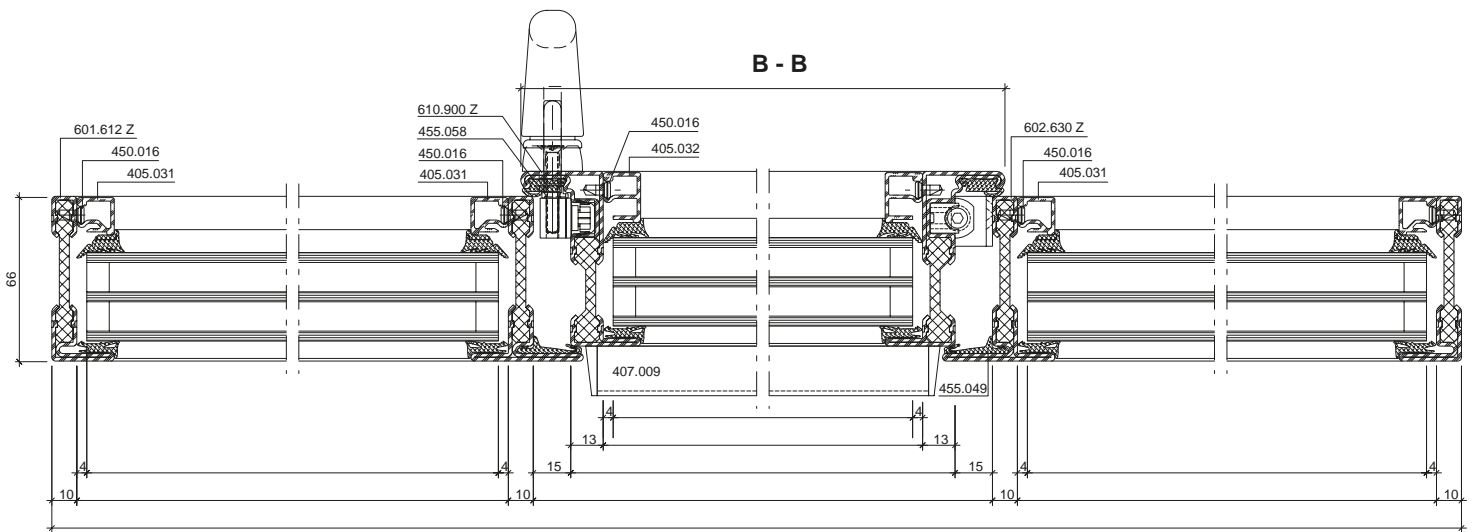
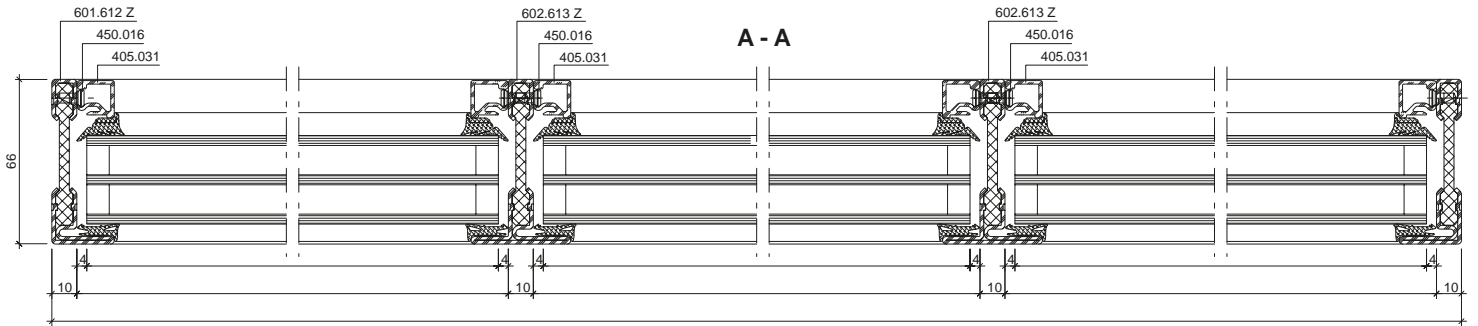


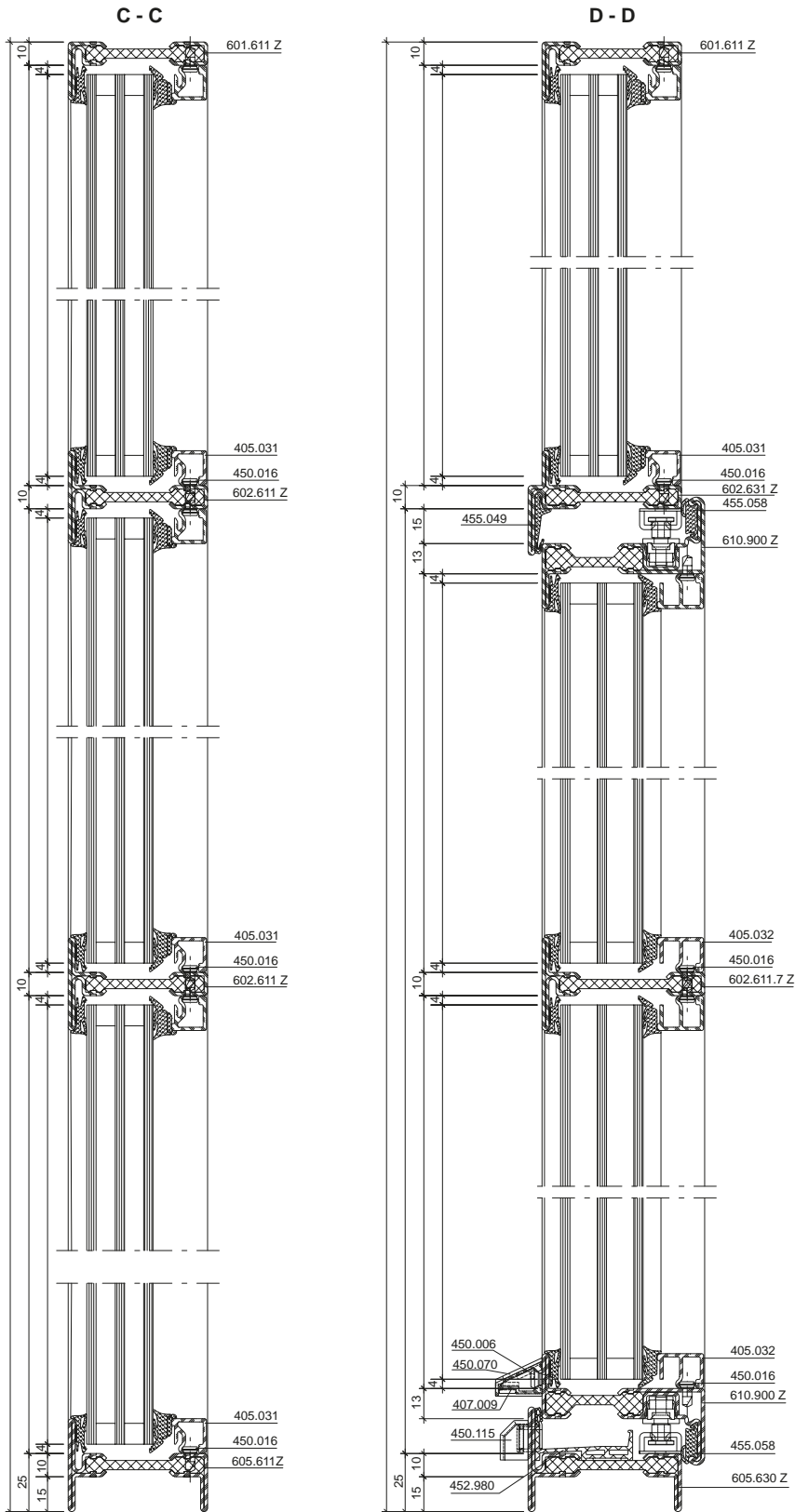
DXF

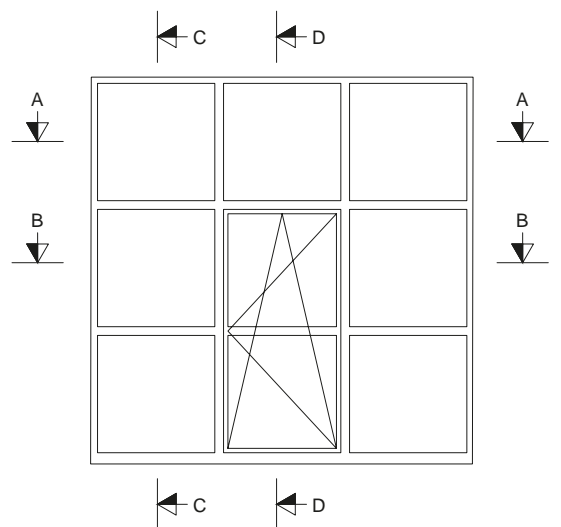
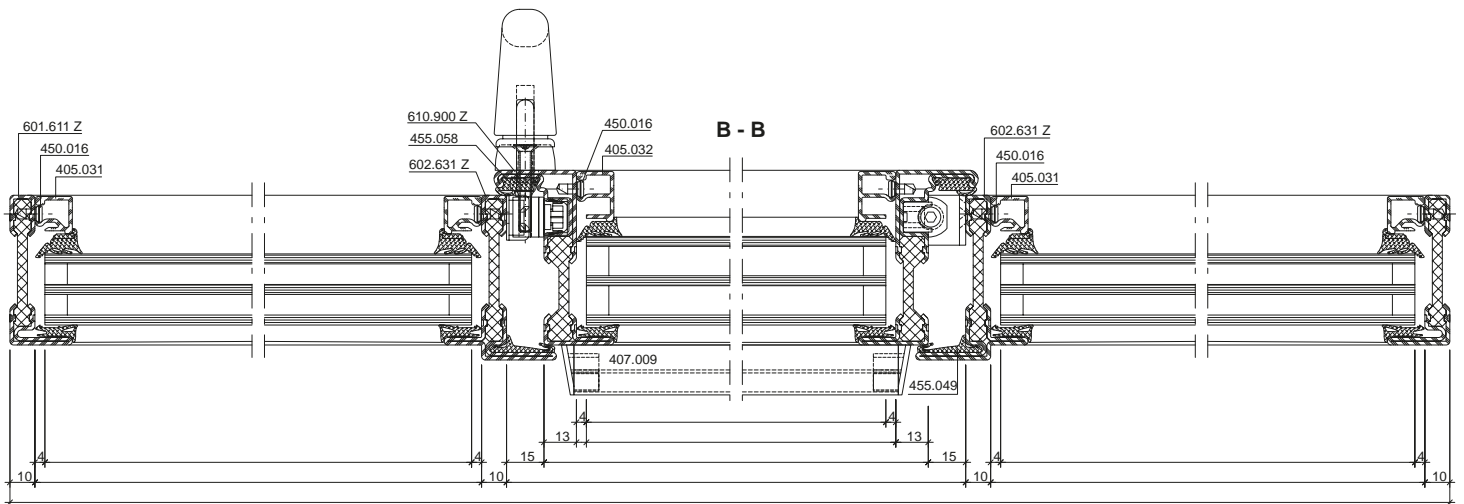
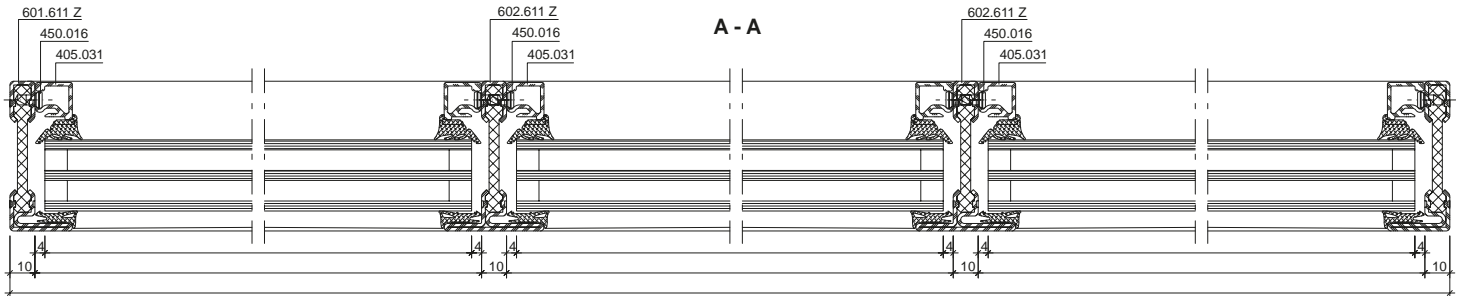
DWG

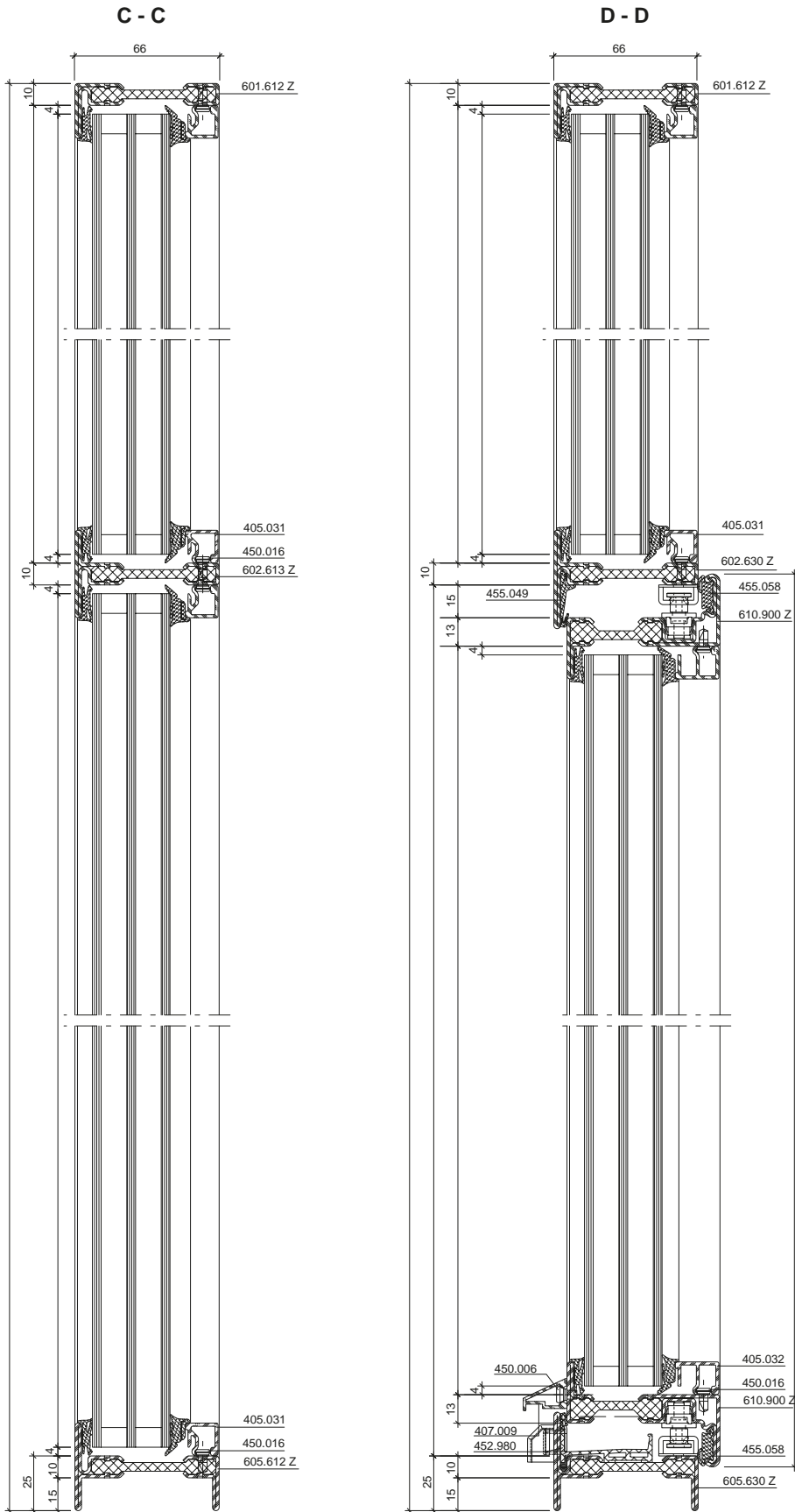
13-0108-C-023

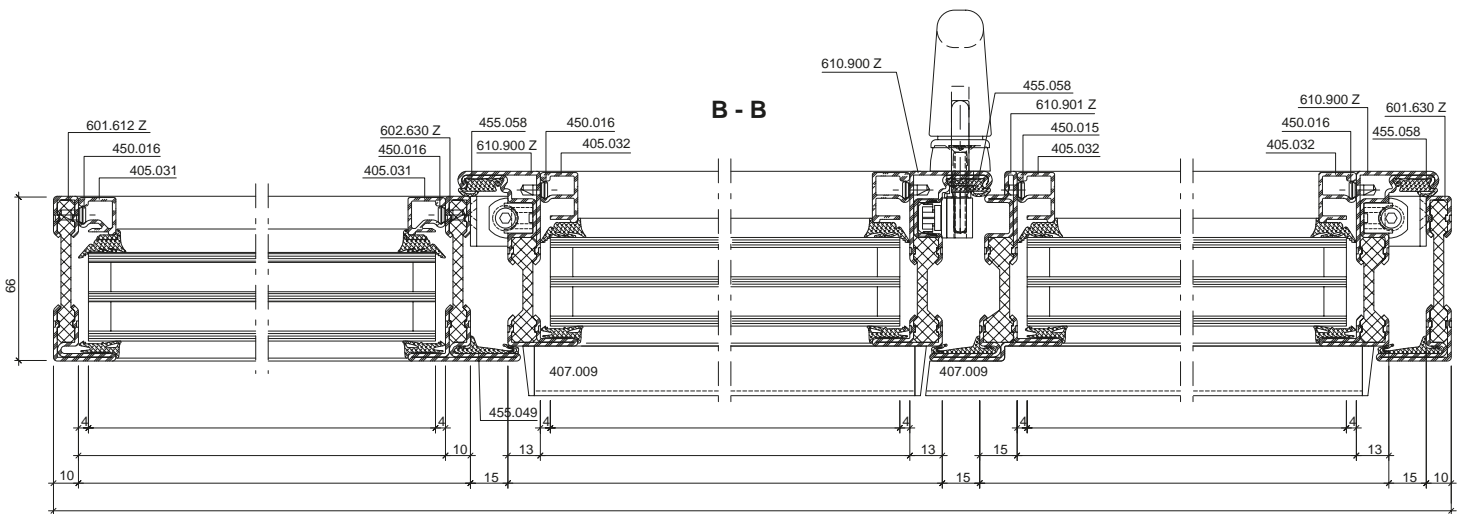
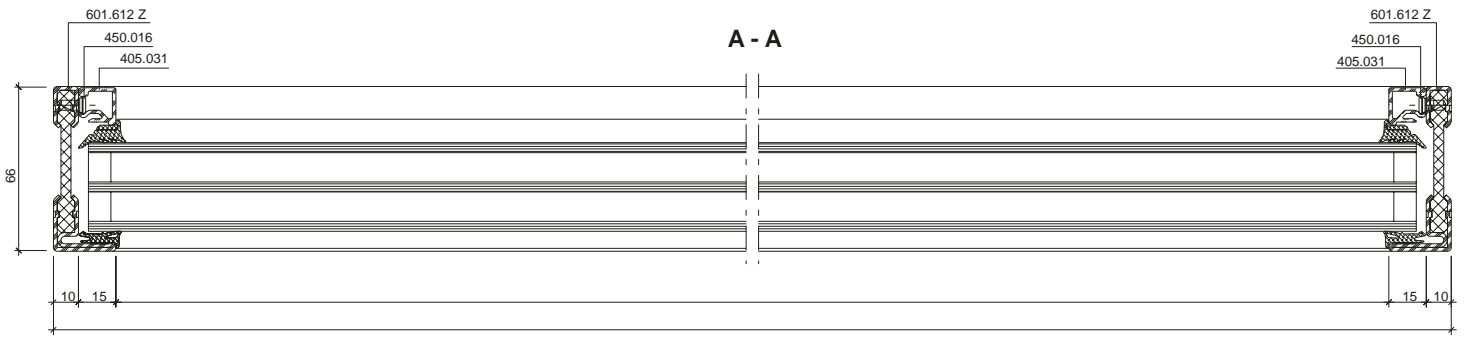




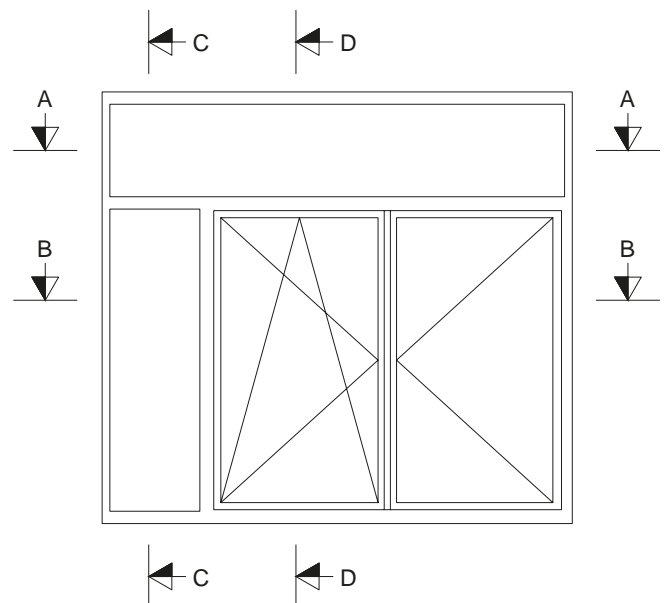


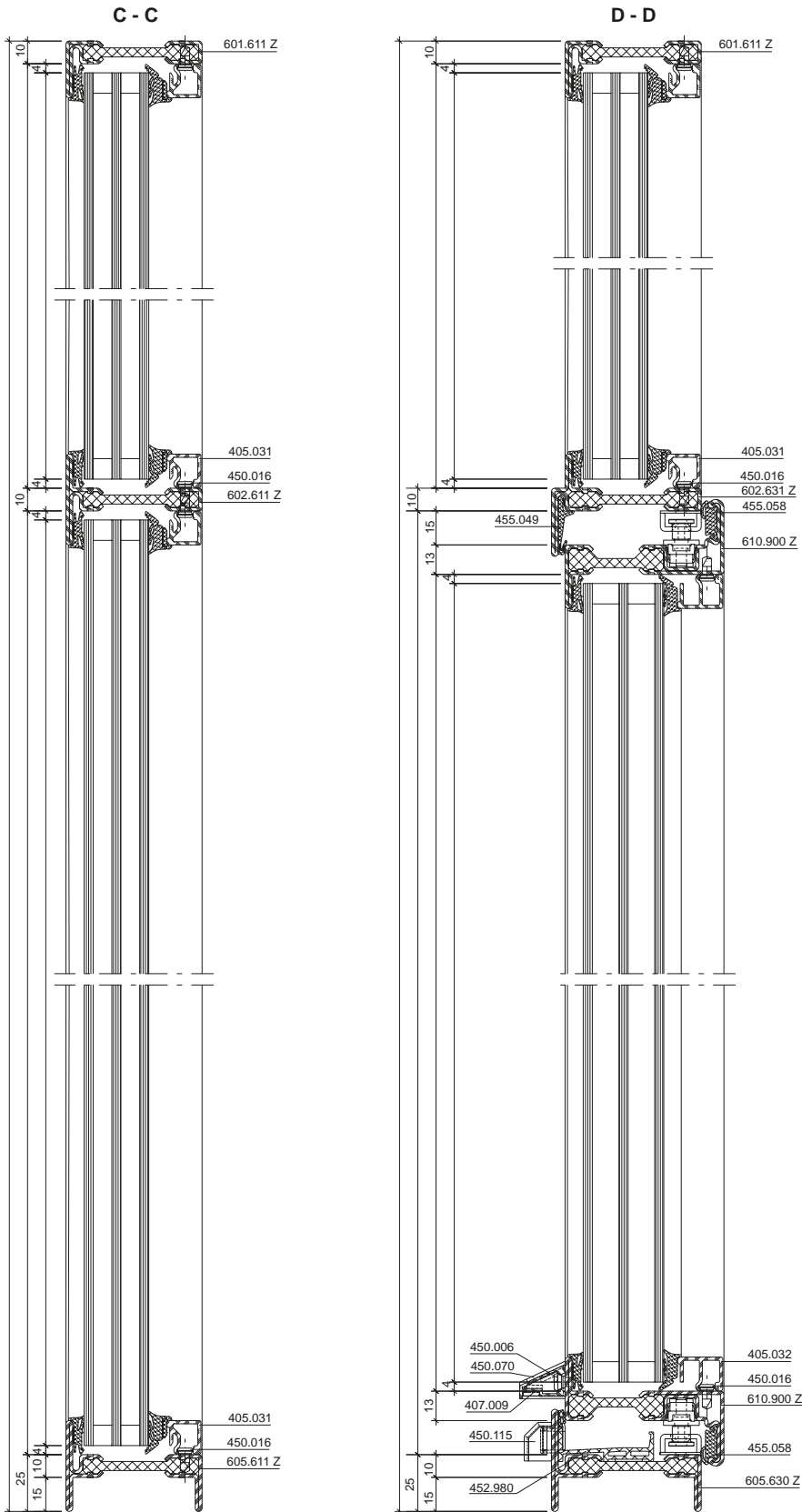


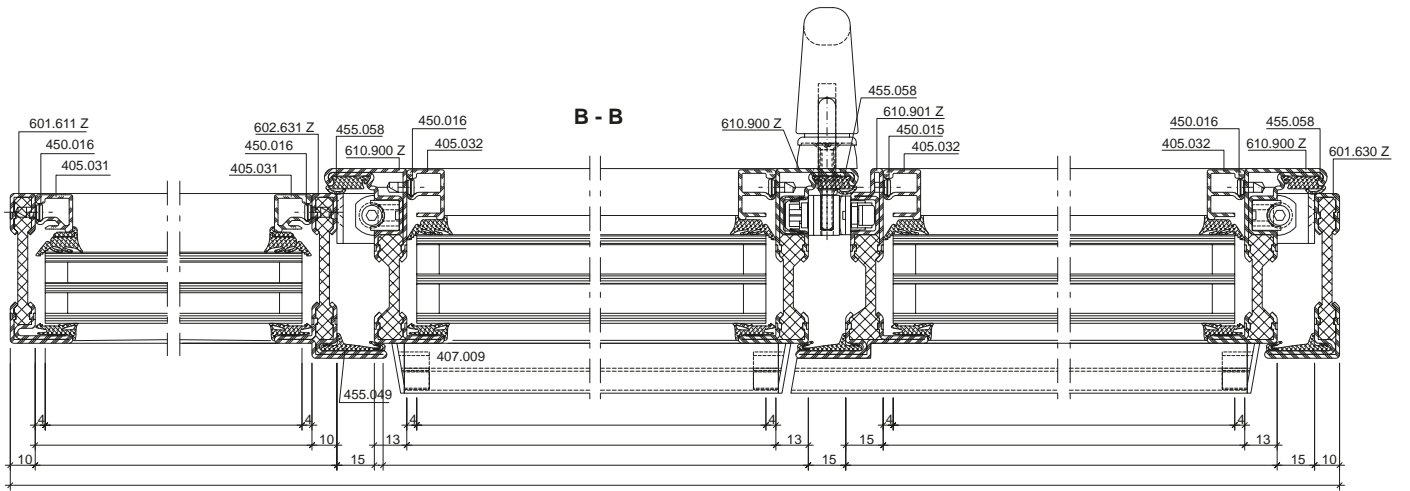
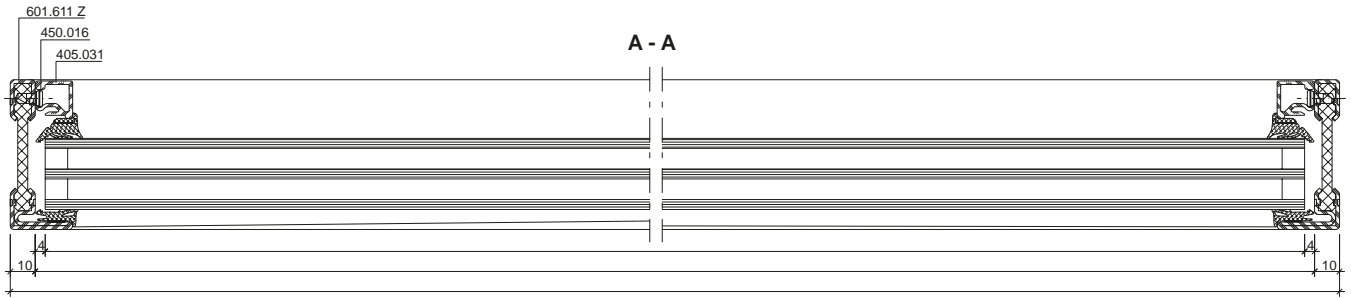




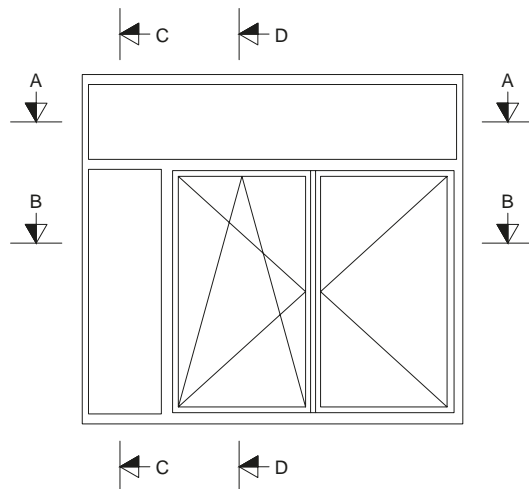
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

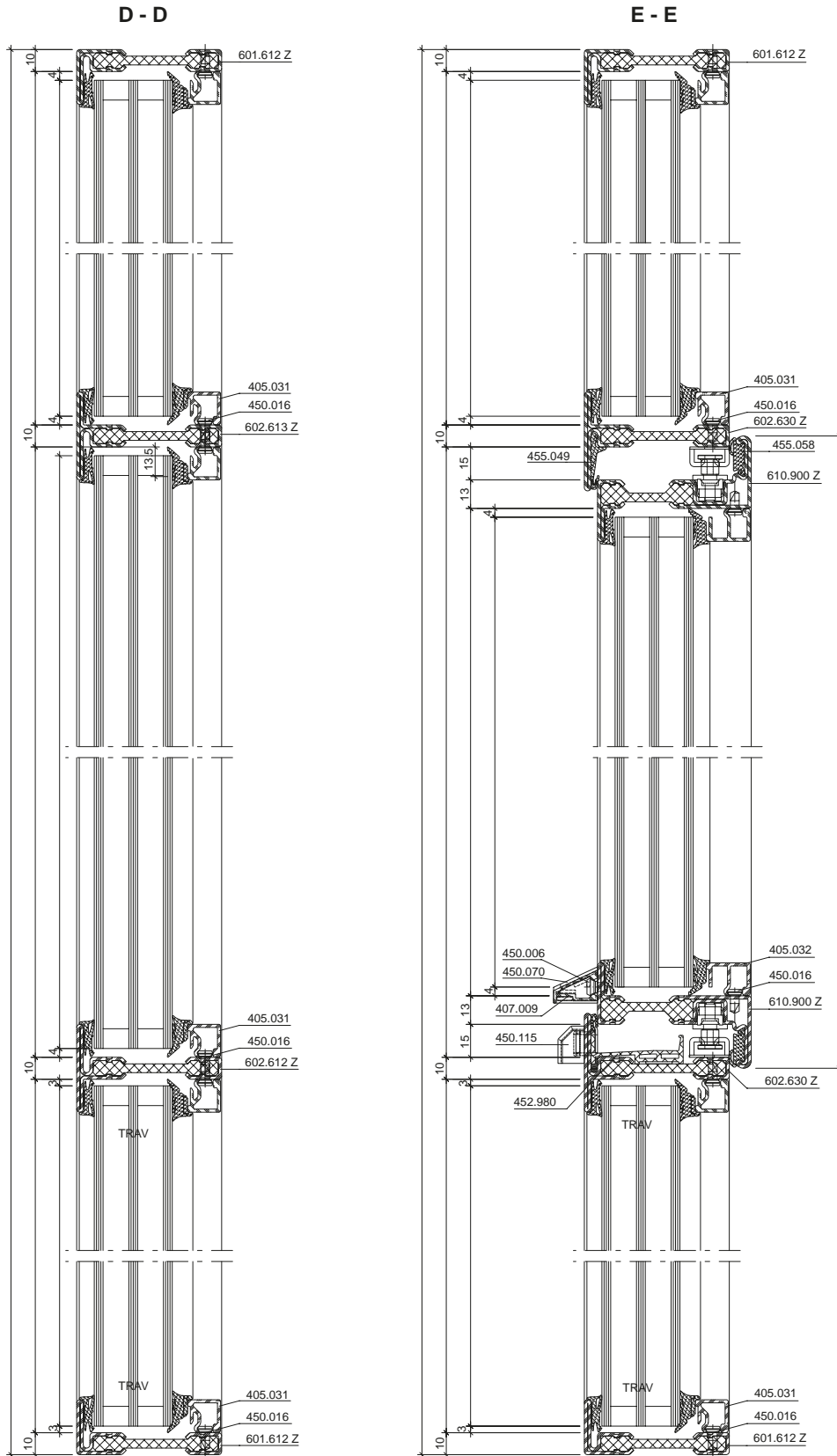


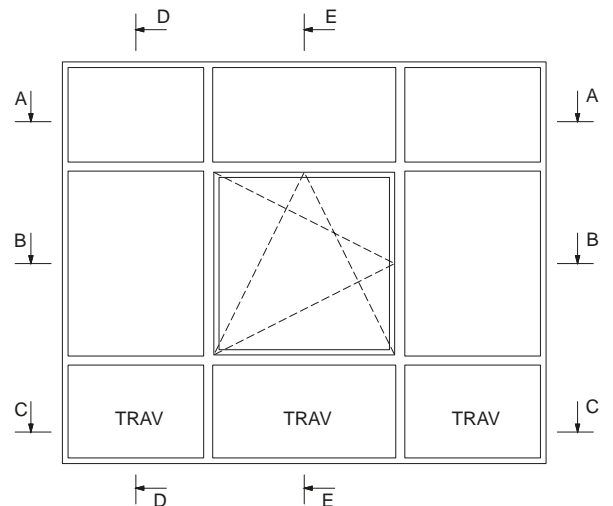
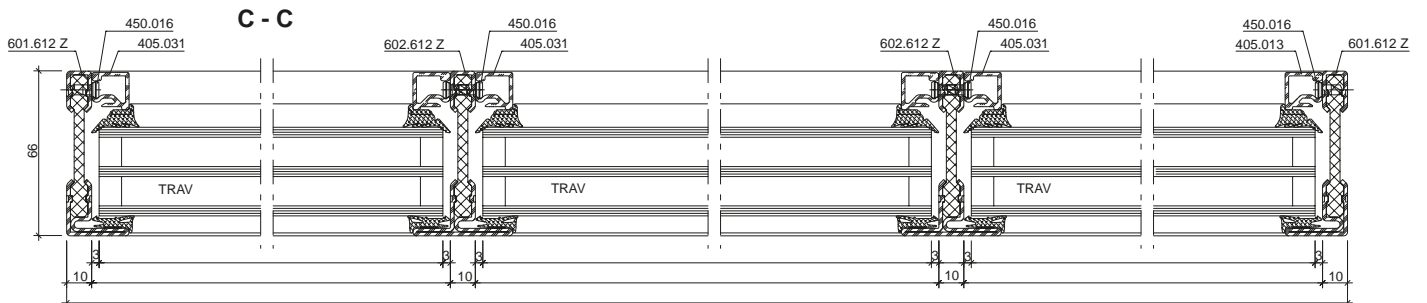
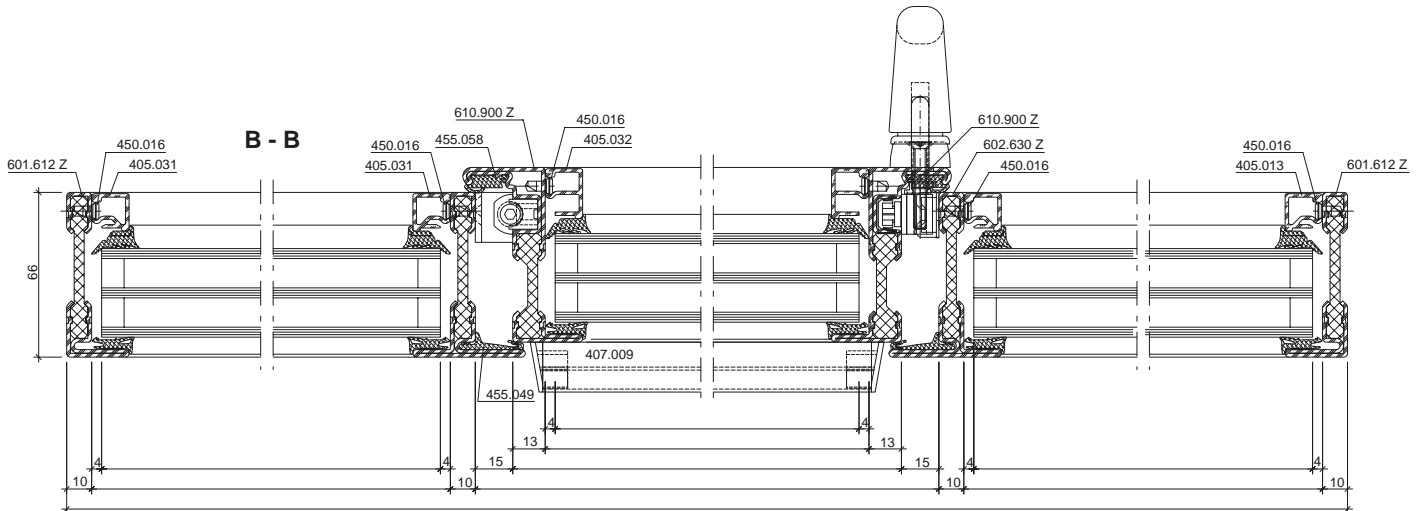
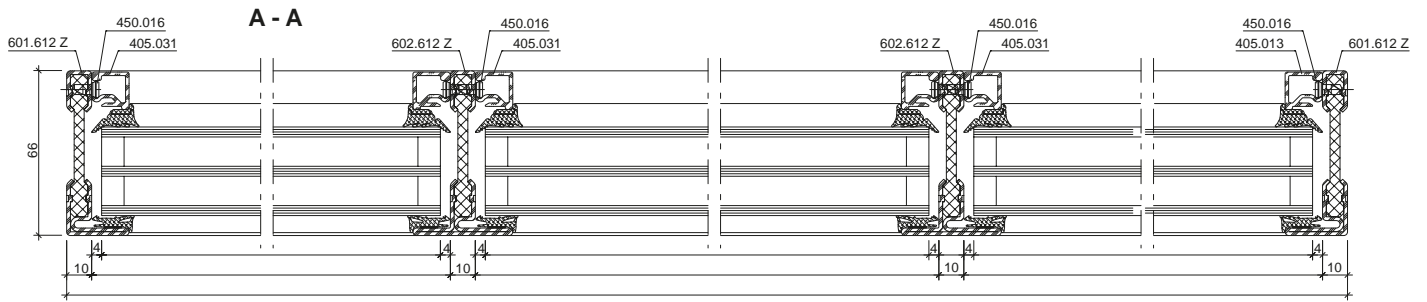


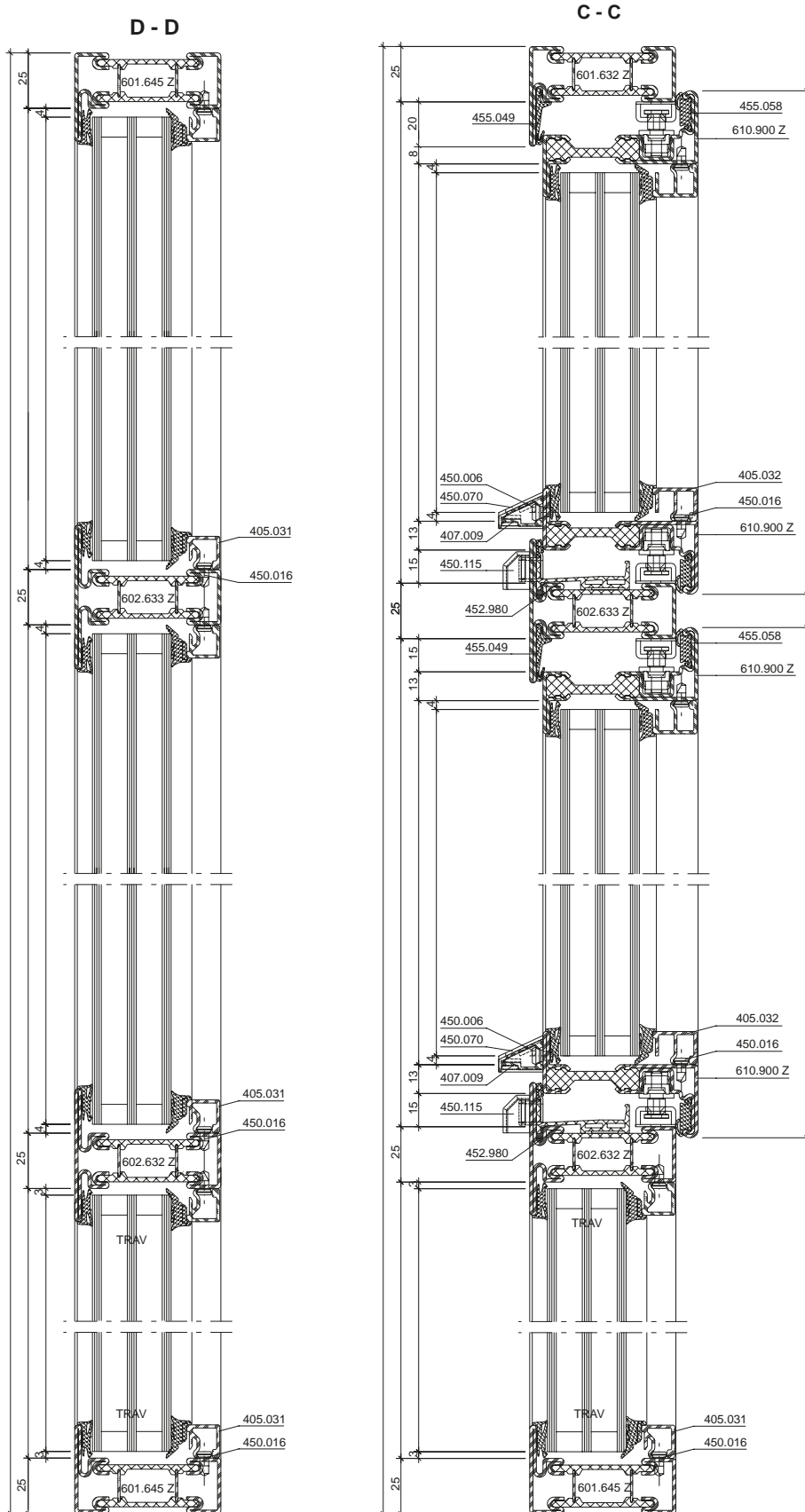


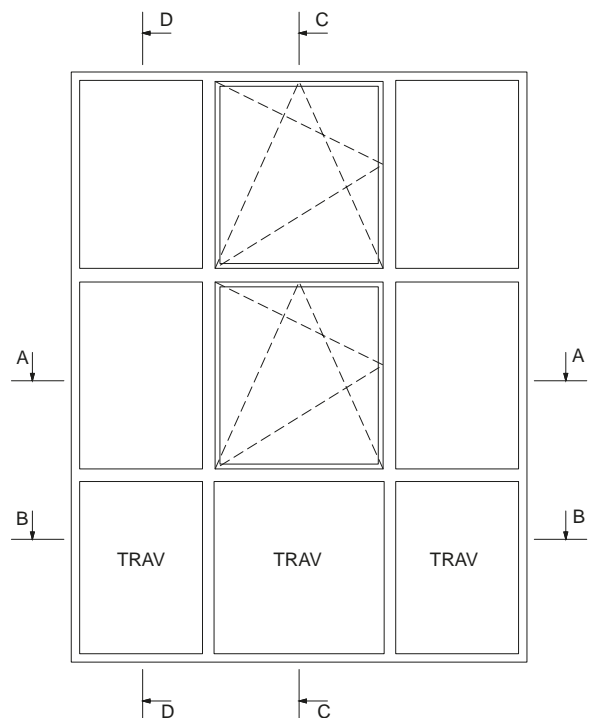
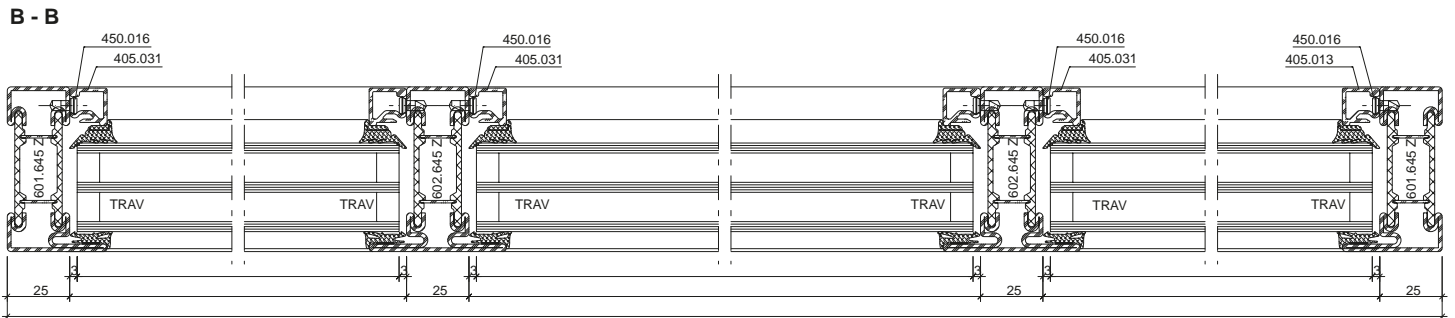
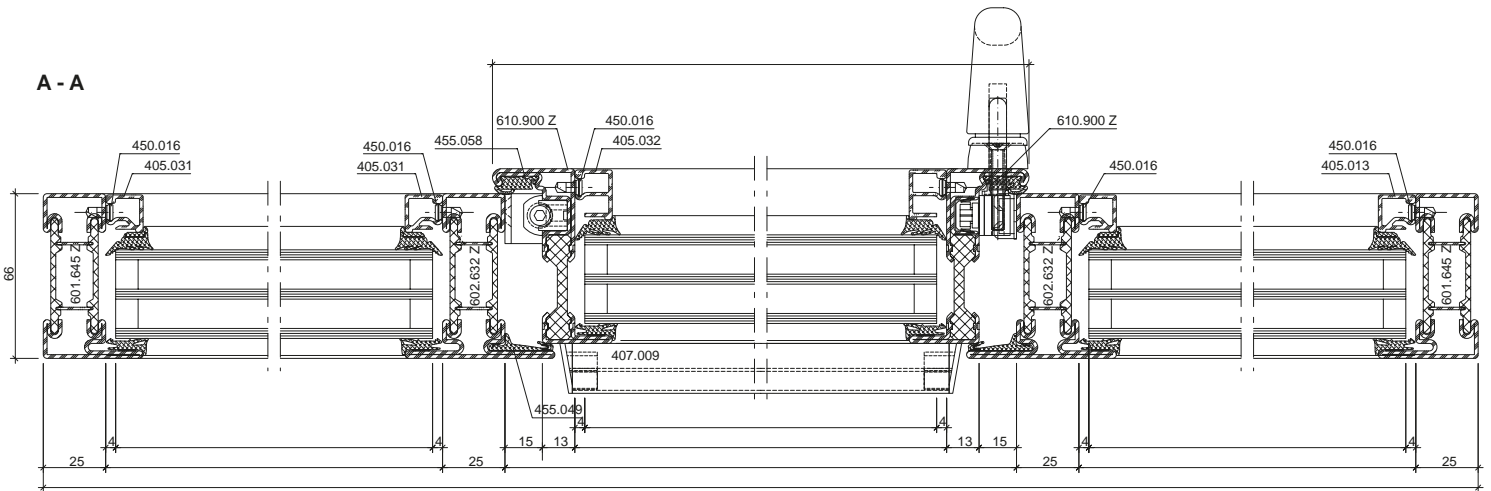
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
 Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
 Unsuitable hinge side (see page 3-129)

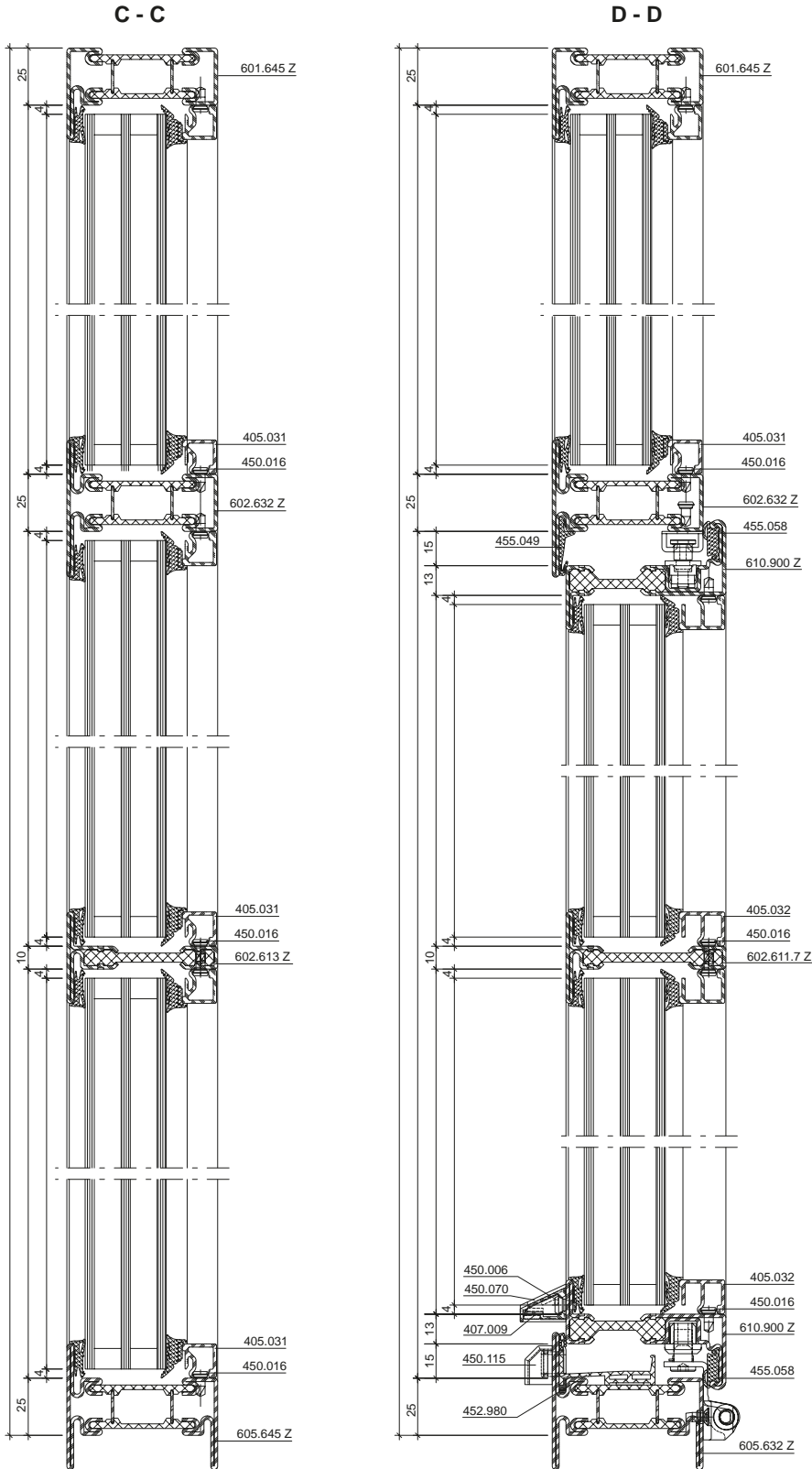


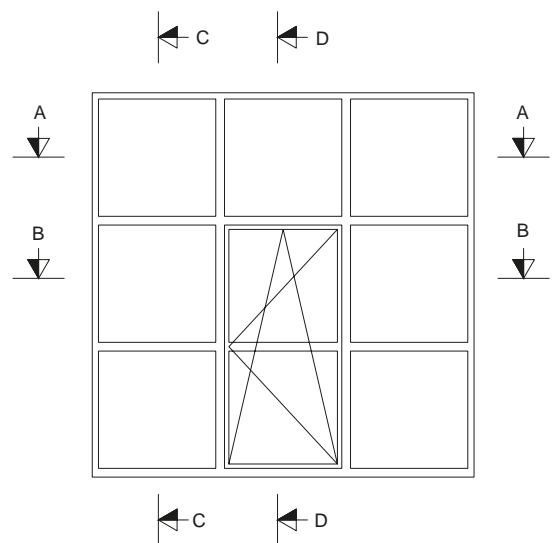
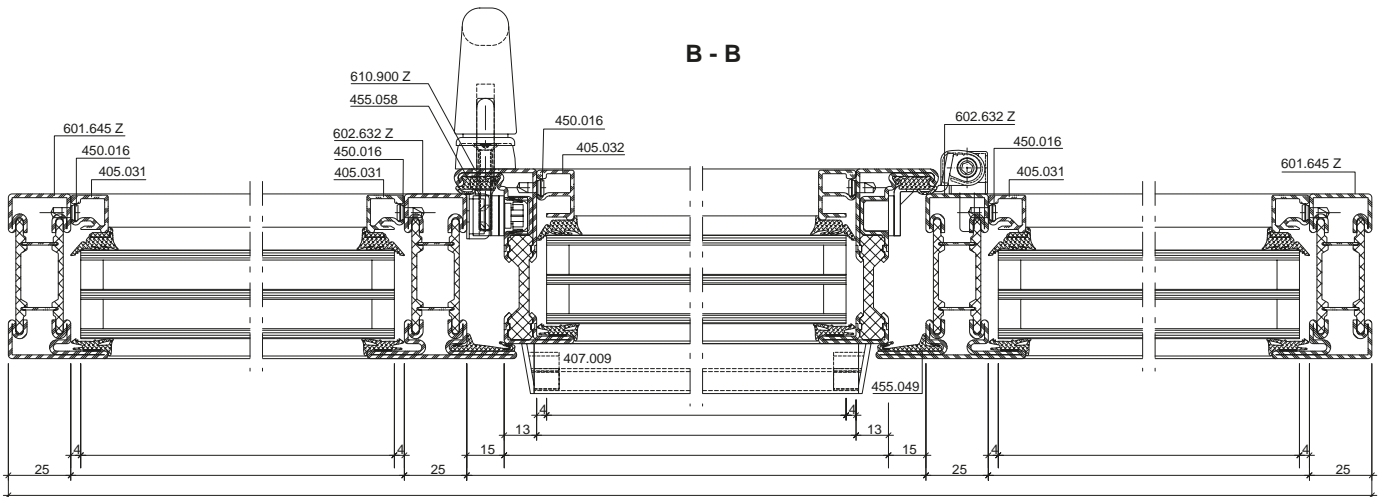
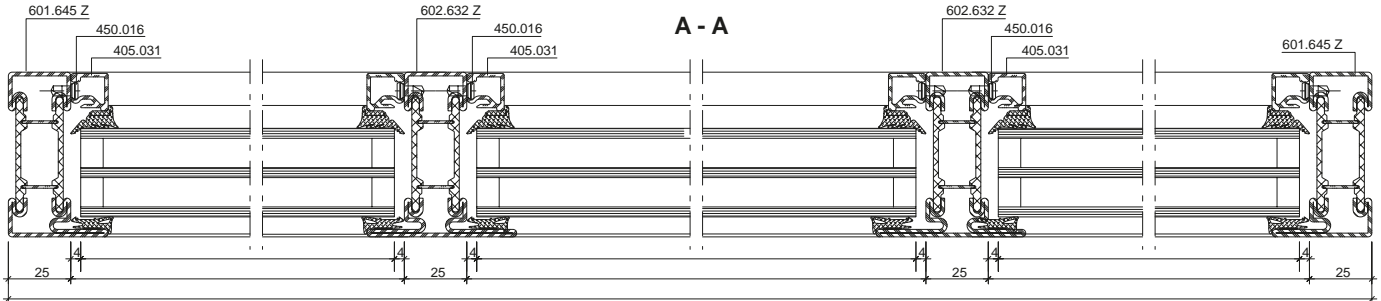


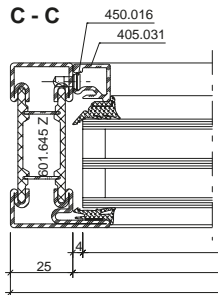
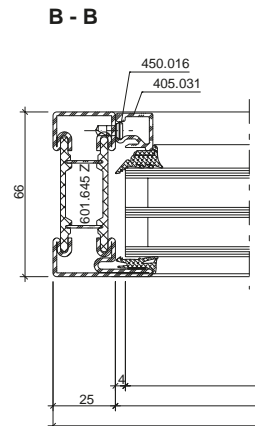
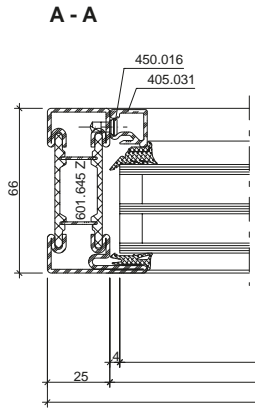
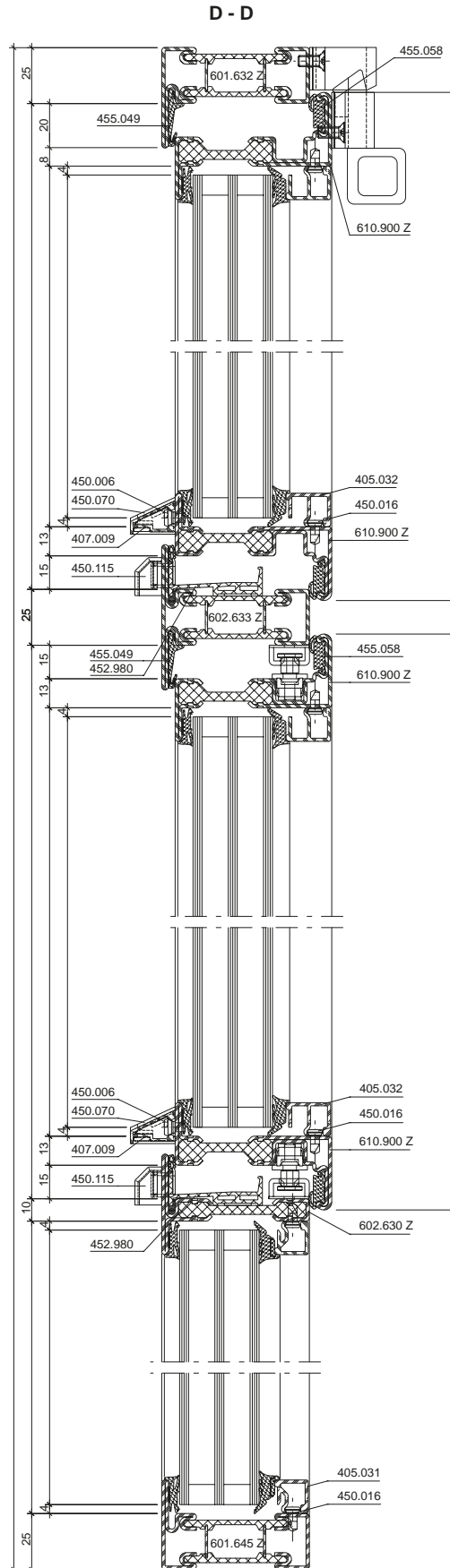
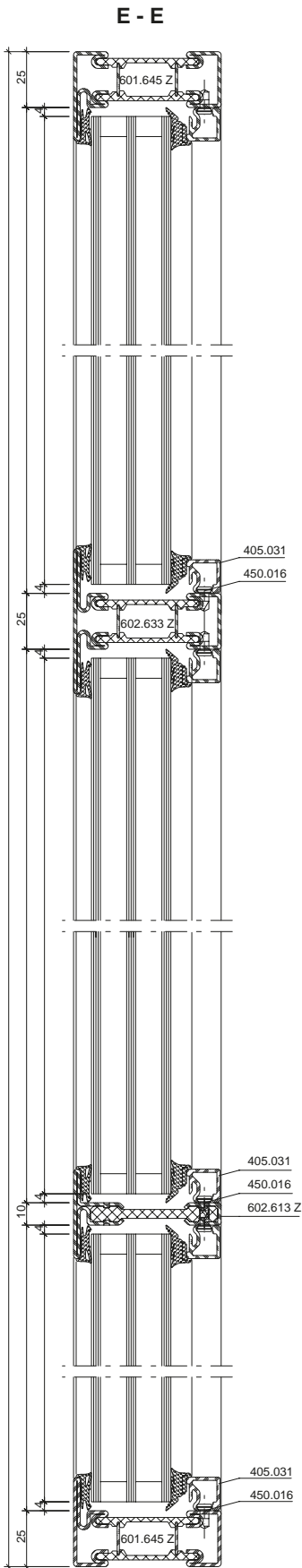






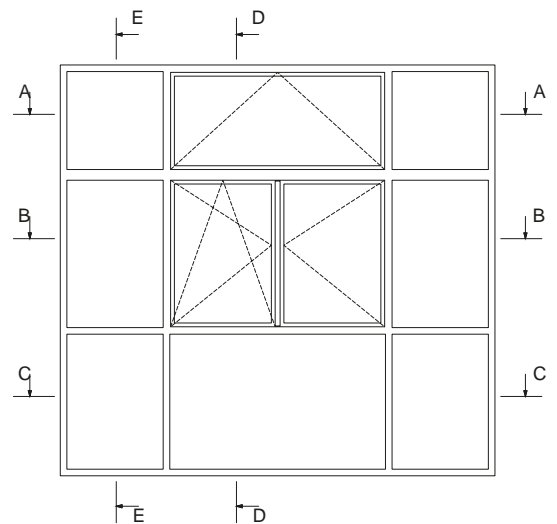
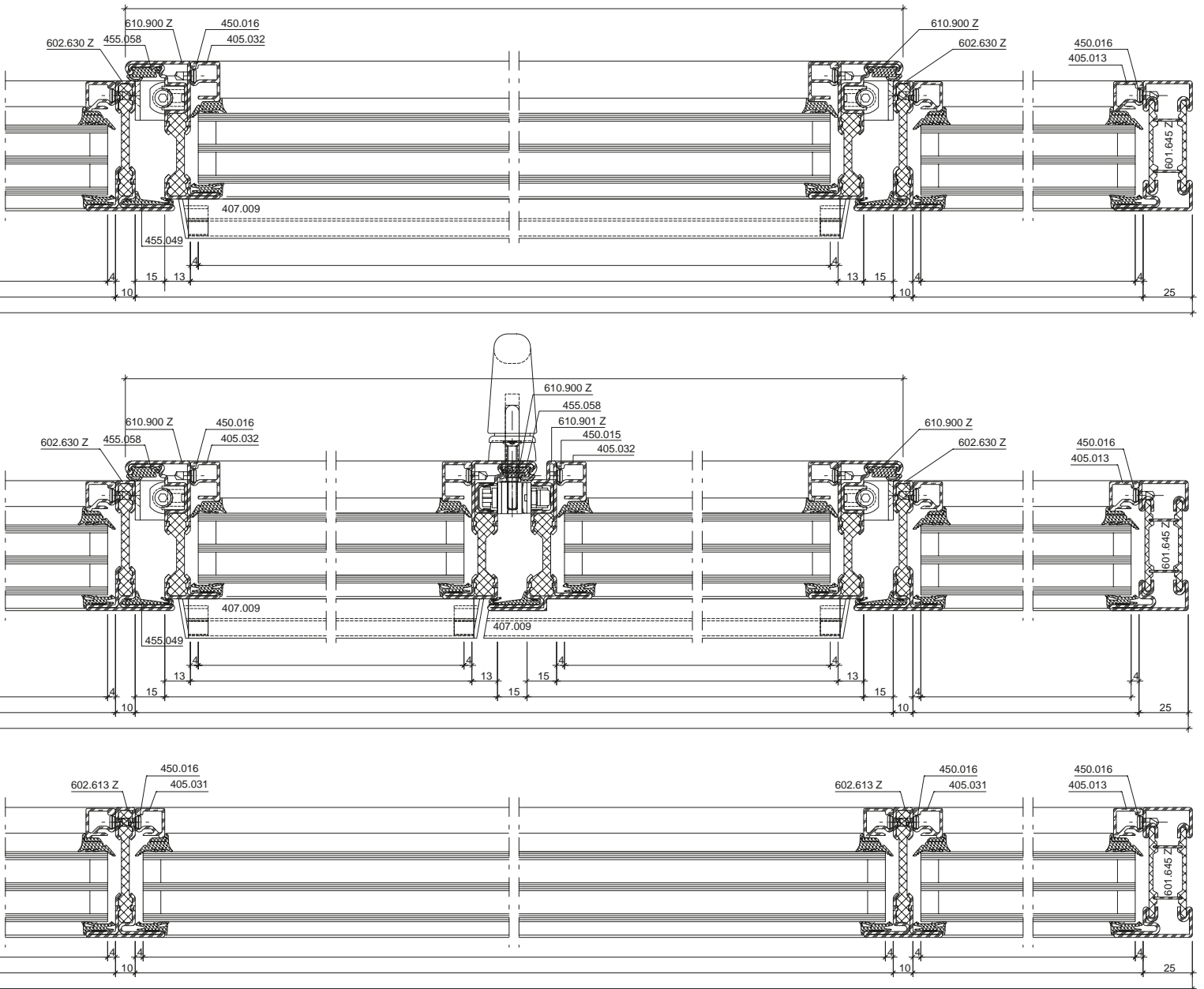






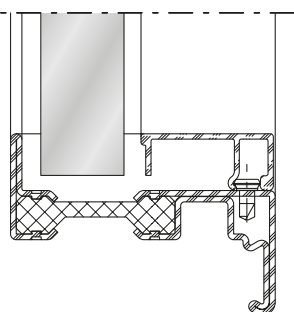
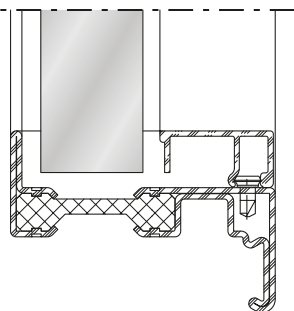
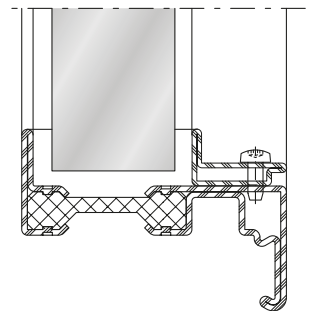
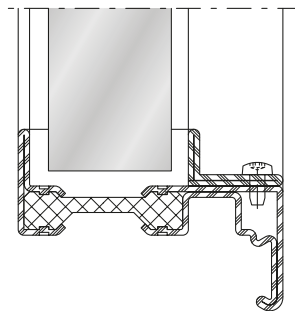
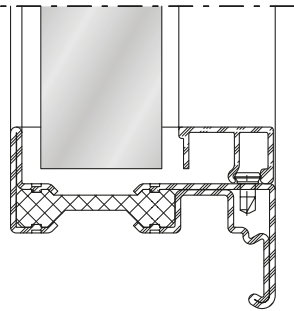
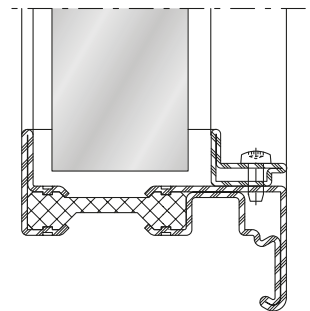
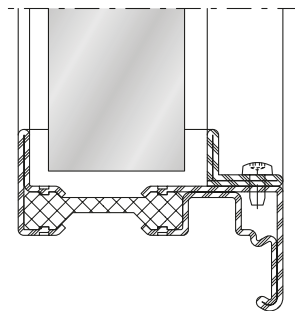
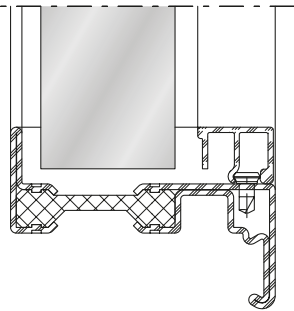
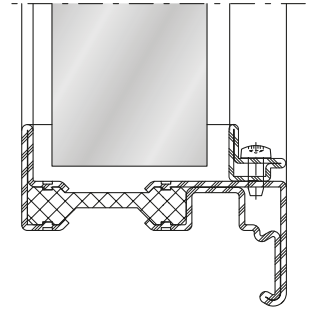
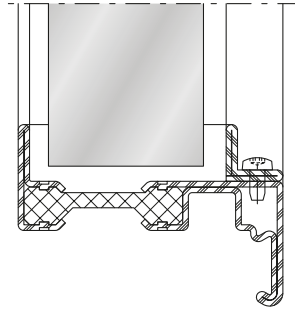
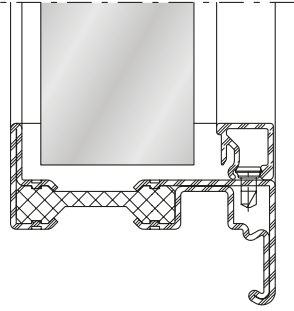
Anwendungsbeispiele nach innen öffnend (13-0108-S-007)
Exemples d'application ouvrant vers l'intérieur (13-0108-S-007)
Examples of applications opening inwards (13-0108-S-007)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Aluminium

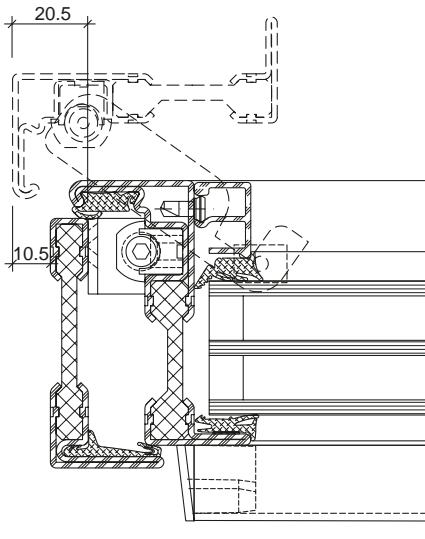
Stahl / Acier / Steel



Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

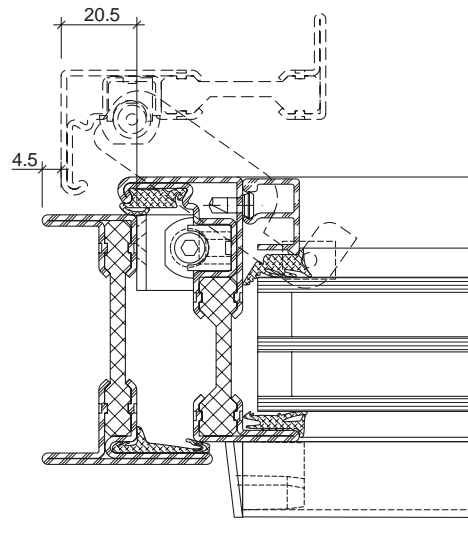
Space required
Concealed window fitting



DXF

DWG

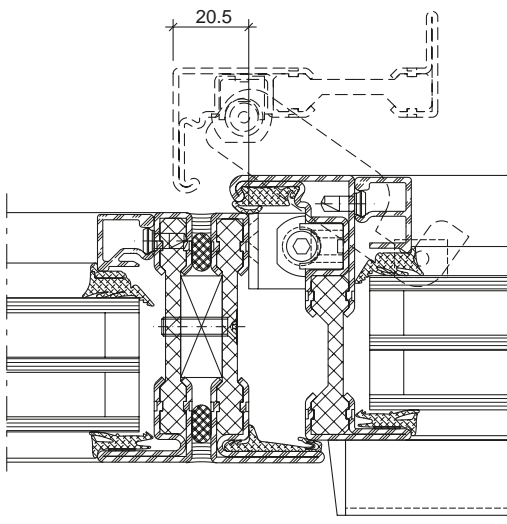
13-0108-E-012



DXF

DWG

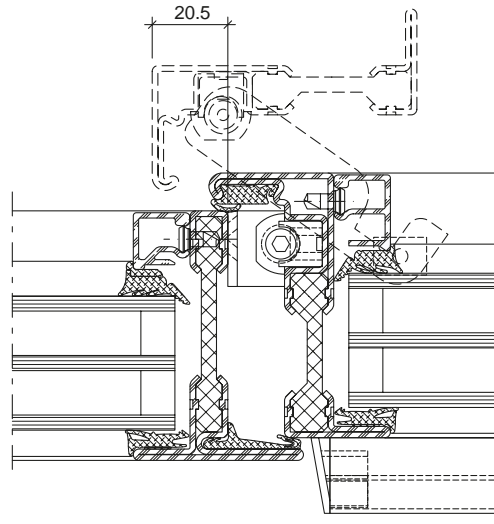
13-0108-E-013



DXF

DWG

13-0108-E-018



DXF

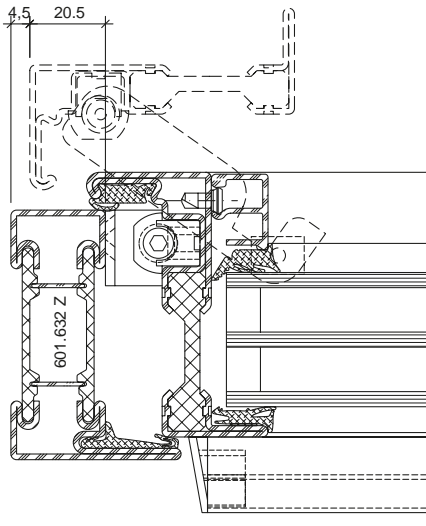
DWG

13-0108-E-016

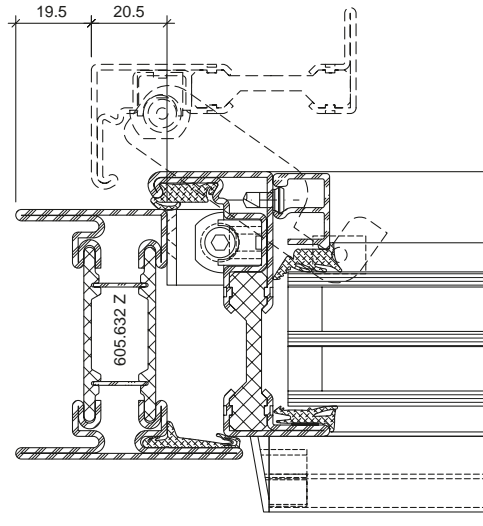
Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

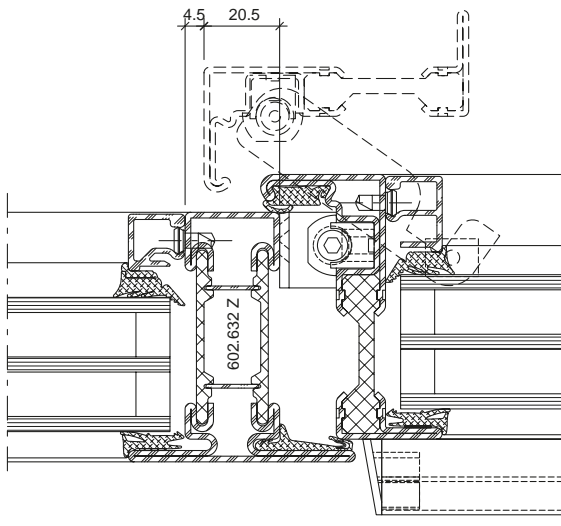
Space required
Concealed window fitting



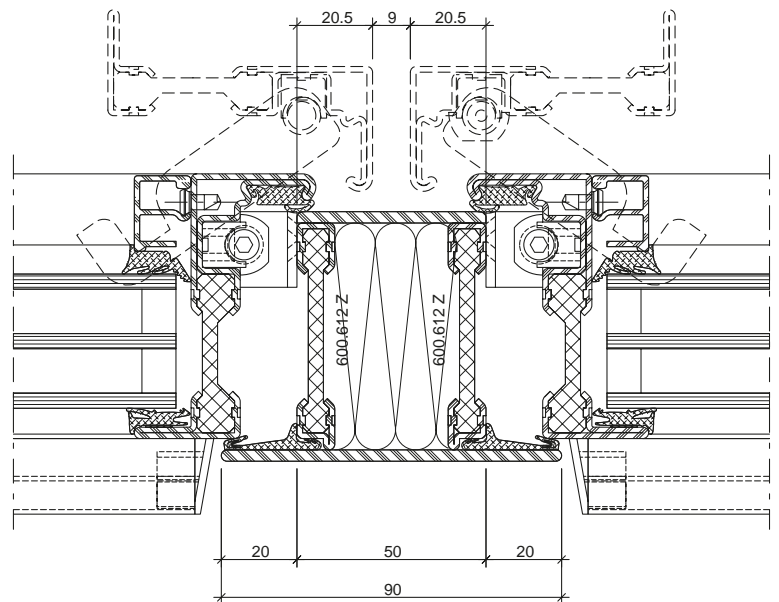
DXF **DWG** 13-0108-E-014



DXF **DWG** 13-0108-E-015



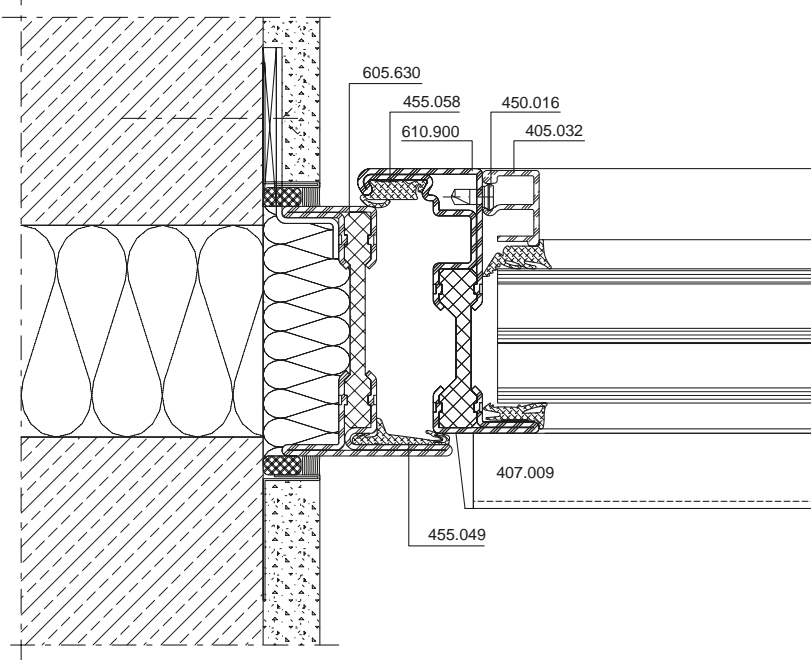
DXF **DWG** 13-0108-E-017



DXF **DWG** 13-0108-E-020

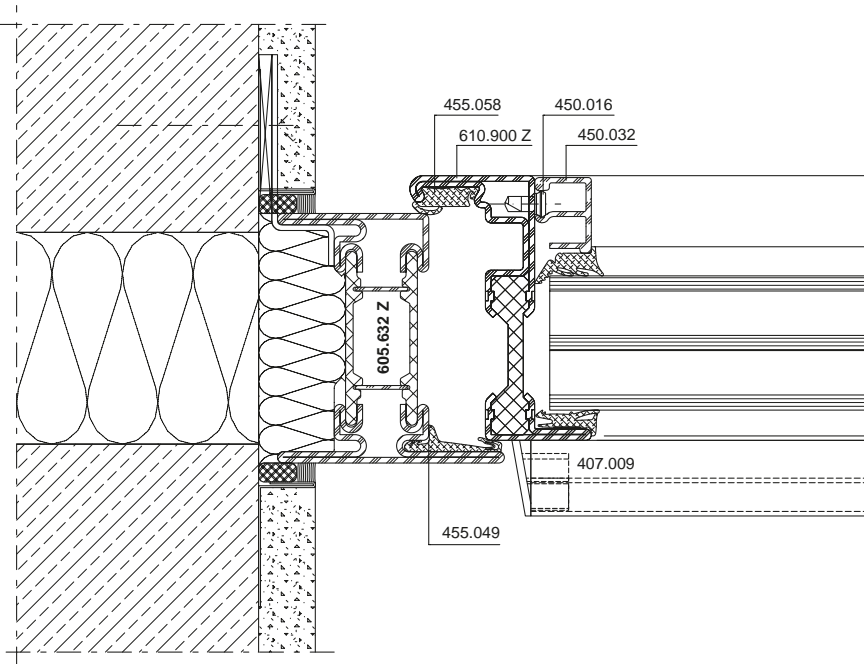
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

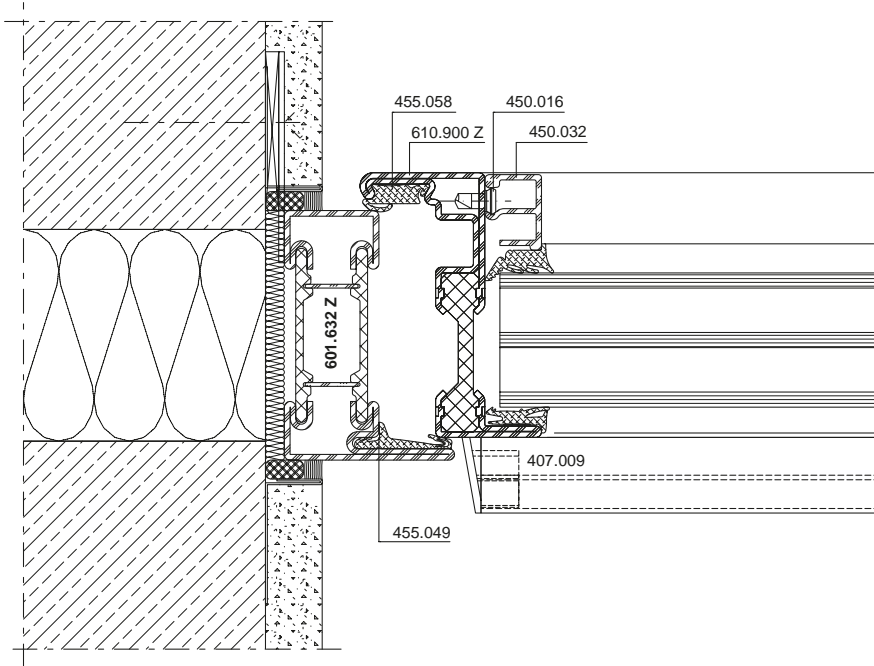
DXF **DWG** 13-0108-A-001



DXF **DWG** 13-0108-A-005

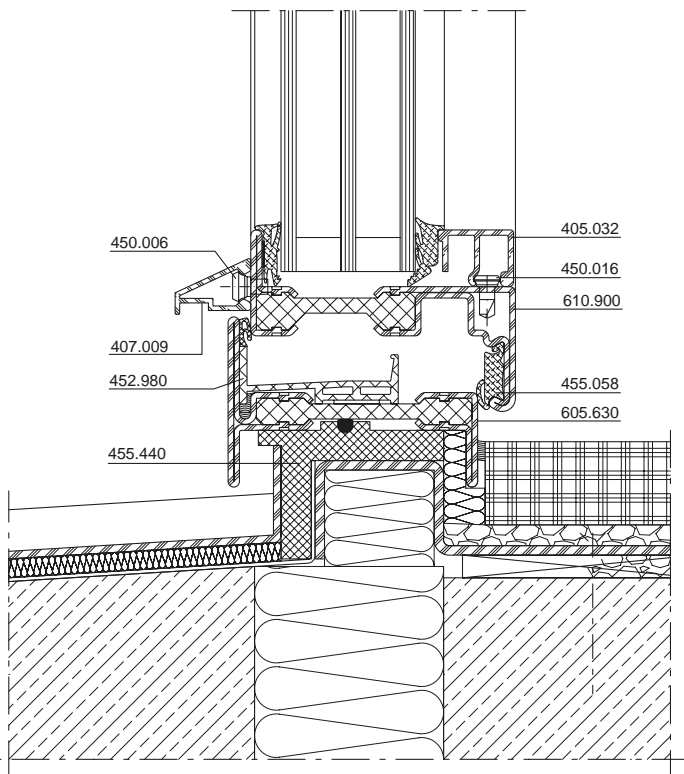
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

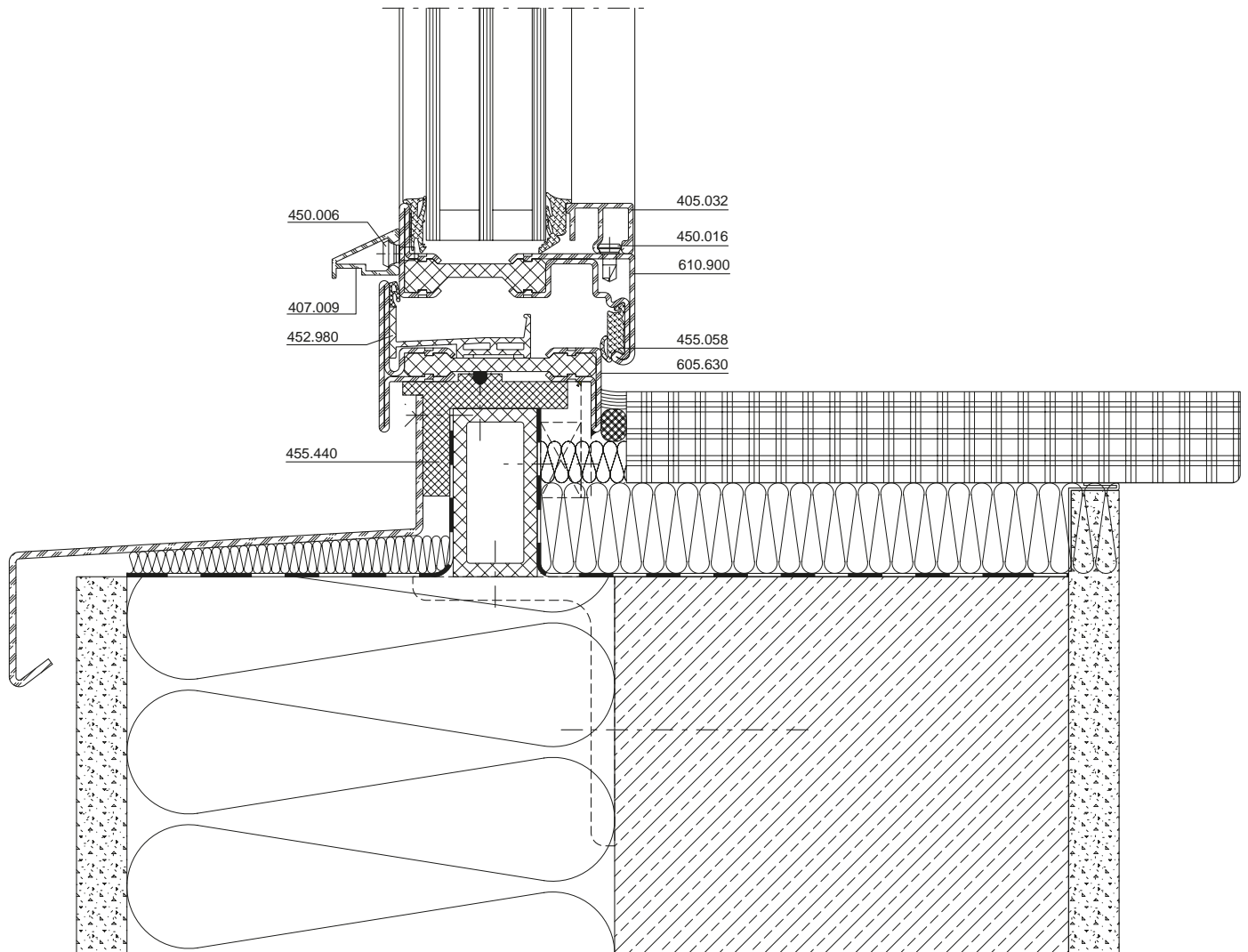


Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

DXF **DWG** 13-0108-A-006



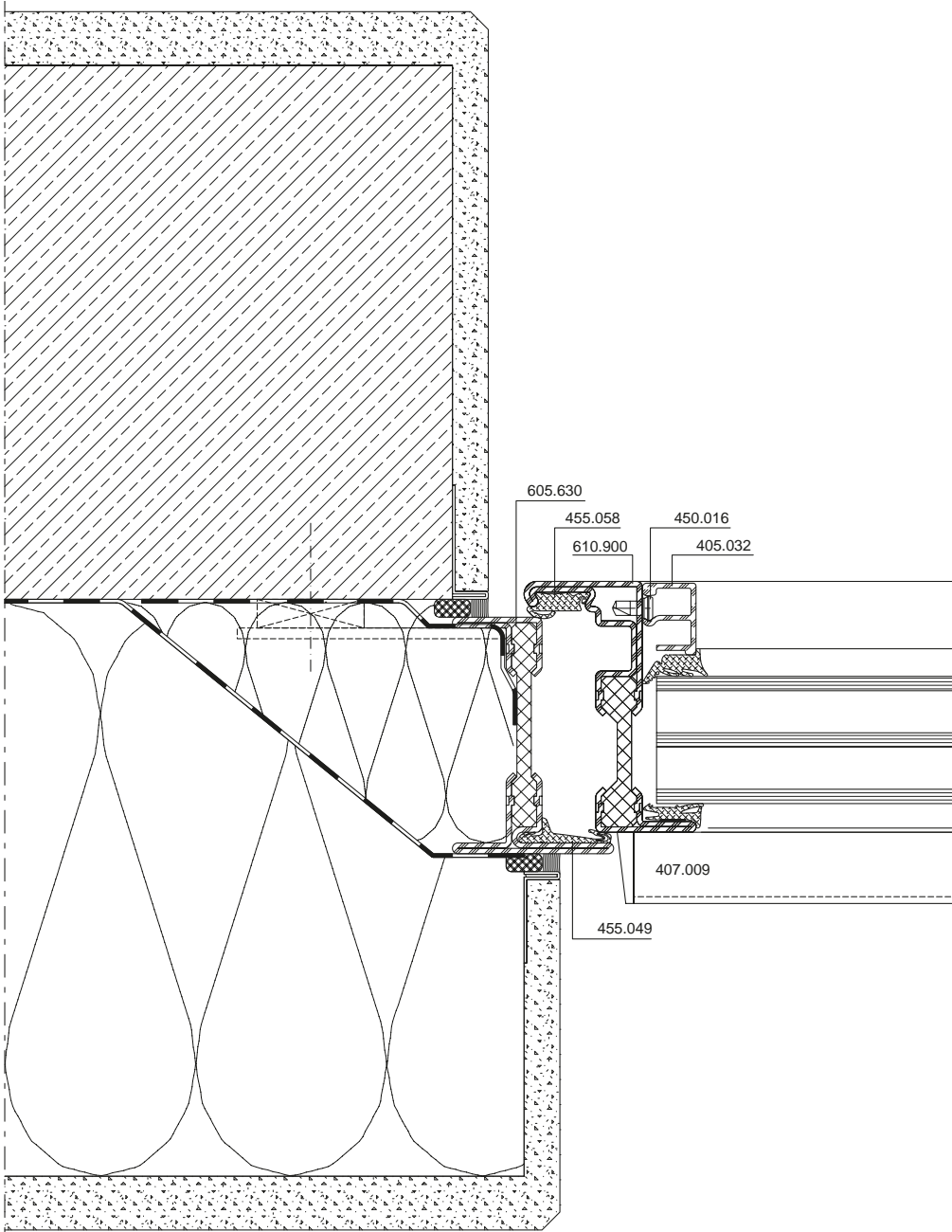
DXF **DWG** 13-0108-A-002



DXF

DWG

13-0108-A-003



*Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)*

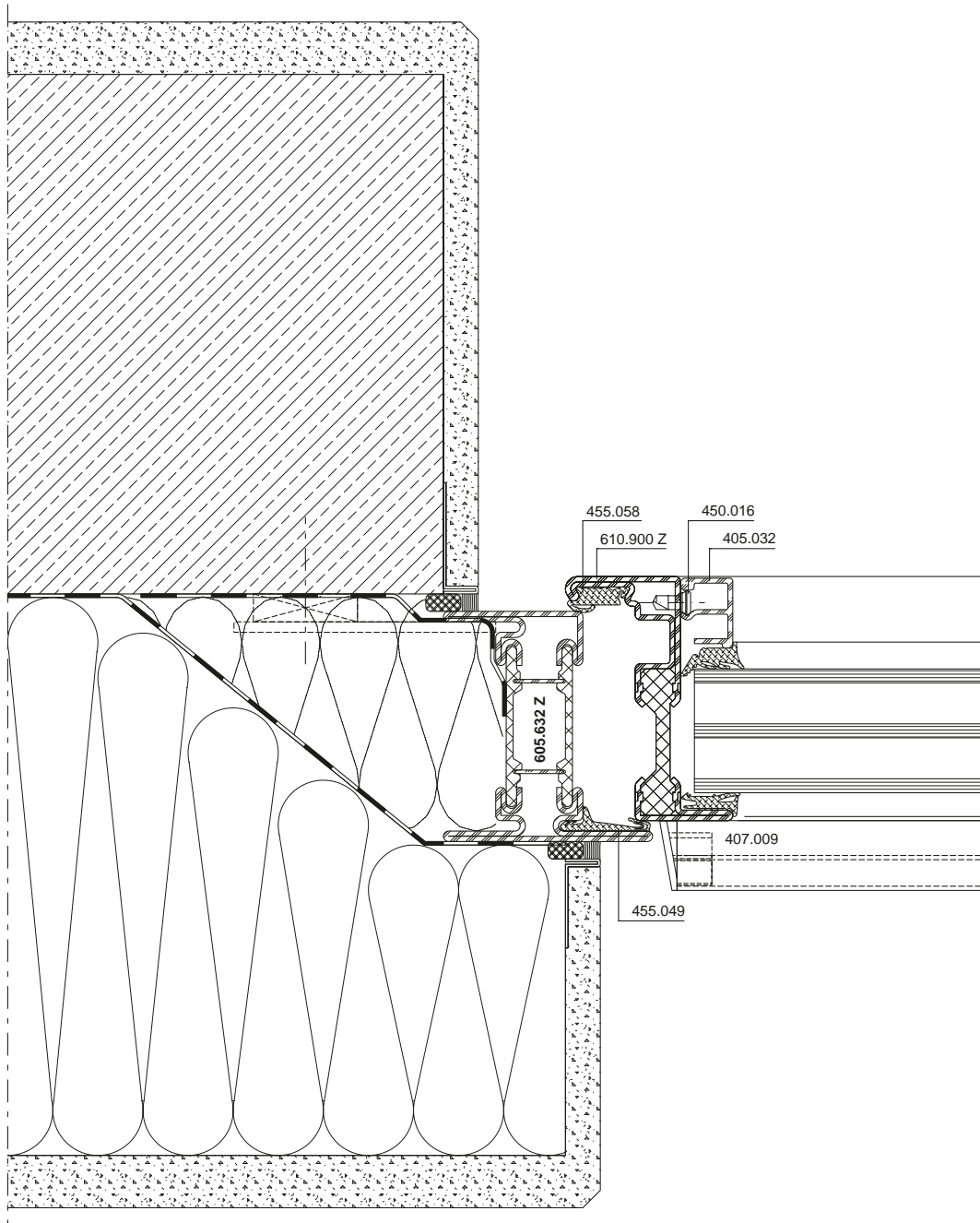
DXF

DWG

13-0108-A-004

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



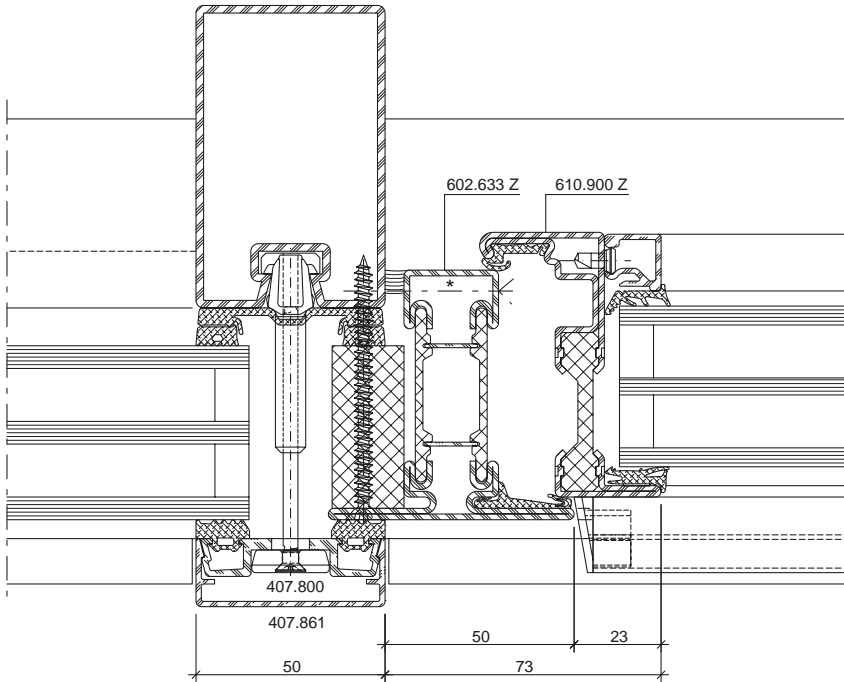
DXF

DWG

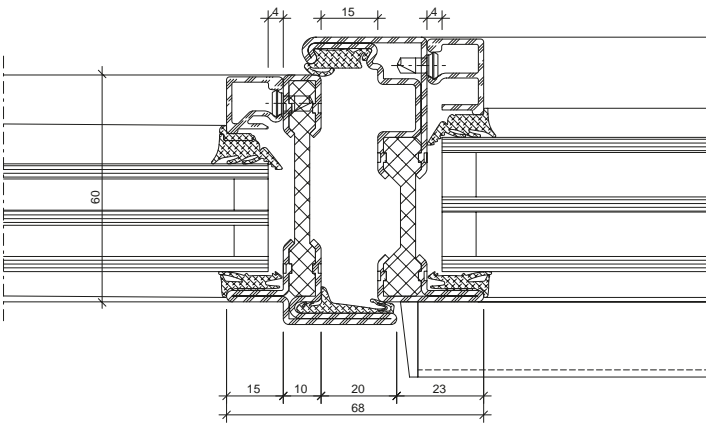
13-0108-A-007

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



DXF **DWG** 53-0206-A-001



DXF **DWG** 13-0108-C-003

* Bei grossen, schweren und/oder stark frequentierten Türanlagen ist eine zusätzliche Verschraubung im Bandbereich erforderlich.

* Pour les portes lourdes de grandes dimensions et/ou fortement fréquentées, un vissage supplémentaire au niveau des paumelles est nécessaire.

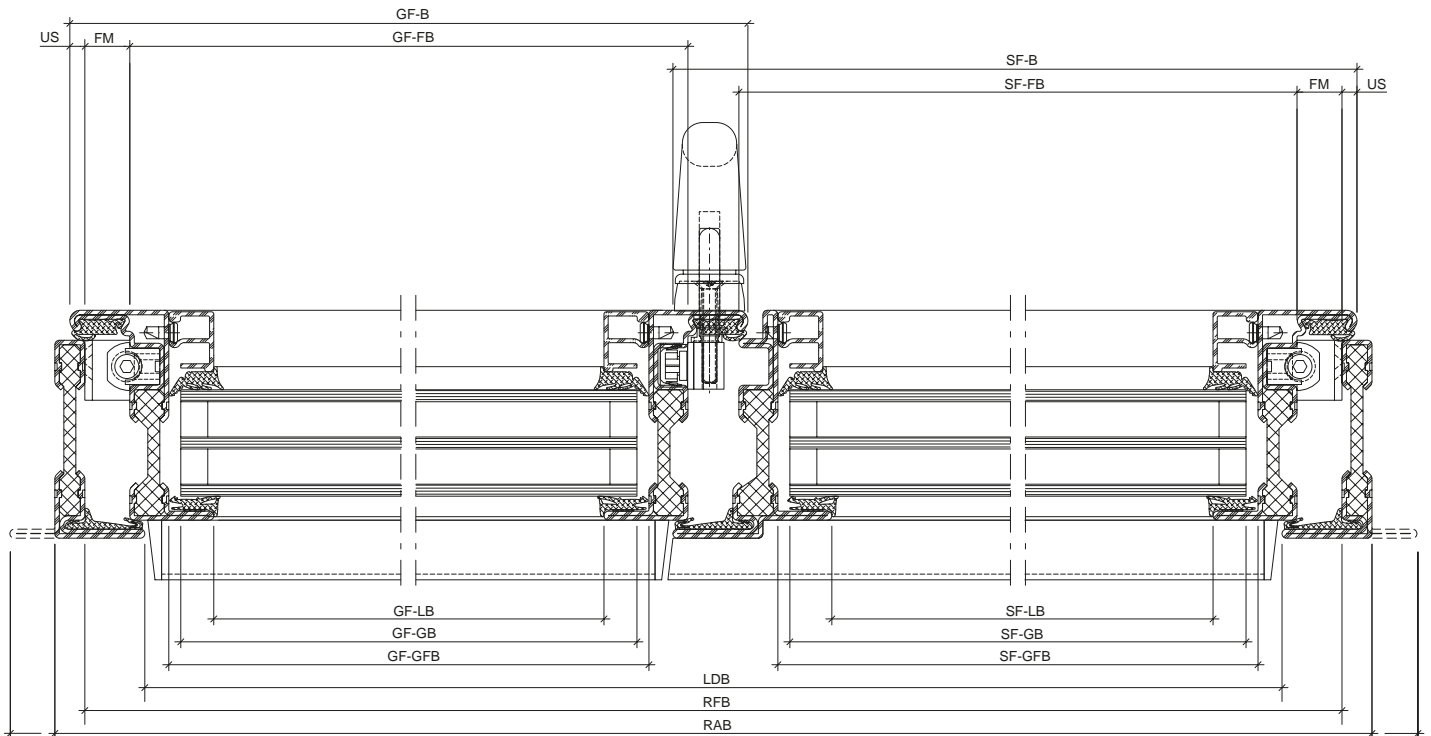
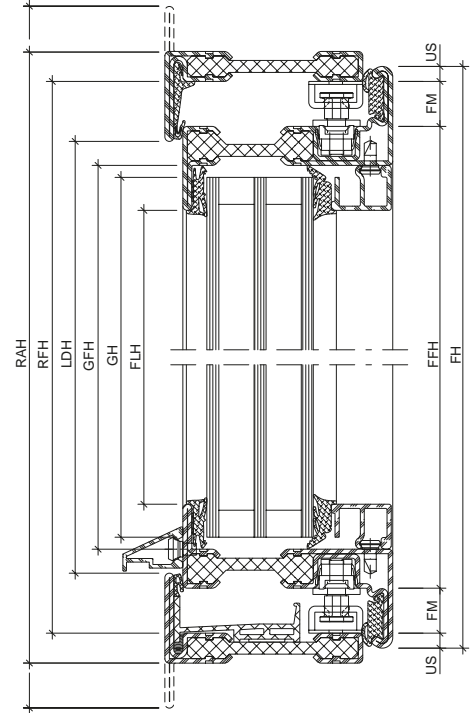
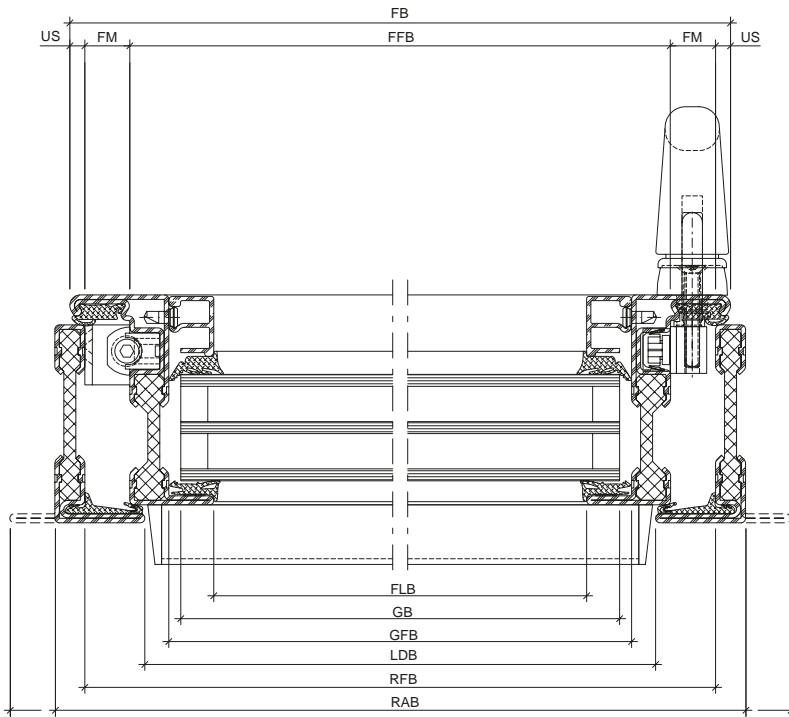
* for large heavy and/or frequently used door systems, additional screw connections are required in the hinge area.

Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
Massbezeichnungen	Dimensions cotées	Measurement descriptions	138
Öffnungsrichtung Terminologie nach EN 12519	Porte ouvrant Terminologie selon EN 12519	Direction of opening Terminology in accordance with EN 12519	140
Schlagregendichtheit Luftdurchlässigkeit Widerstand bei Windlast	Etanchéité à la pluie battante Perméabilité à l'air Résistance à la pression du vent	Watertightness Air permeability Resistance to wind load	141
U _f -Werte	Valeurs U _f	U _f values	144
Schalldämmung	Isolation phonique	Sound insulation	155

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

US	Überschlag	Recouvrement	Overlap
FM	Falzmass	Dimension de la feuillure	Rebate
FH	Flügelhöhe	Hauteur du vantail	Leaf height
FFH	Flügelalzhöhe	Hauteur de feuillure du vantail	Leaf rebate height
FLH	Flügel-Lichtmasshöhe	Hauteur vide lumière du vantail	Clear height dimension of leaf
FB	Flügelbreite	Largeur du vantail	Leaf width
FFB	Flügelalzbreite	Largeur de feuillure du vantail	Leaf rebate width
FLB	Flügel-Lichtmassbreite	Largeur vide lumière du vantail	Clear width dimension of leaf
GH	Glashöhe	Hauteur du verre	Glass height
GFH	Glasfalzhöhe	Hauteur de feuillure du verre	Glazing rebate height
GB	Glasbreite	Largeur du verre	Glass width
GFB	Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre	Glazing rebate width
LOH	Lichte Durchgangshöhe	Hauteur vide lumière	Clear opening height
RFH	Rahmenalzhöhe	Hauteur de feuillure du dormant	Frame rebate height
RAH	Rahmenaussenhöhe	Hauteur extérieur du dormant	External frame height
LOB	Lichte Durchgangsbreite	Largeur vide lumière	Clear opening width
RFB	Rahmenalzbreite	Largeur de feuillure du dormant	Frame rebate width
RAB	Rahmenaussenbreite	Largeur extérieur du dormant	External frame width
GF-B	Gangflügel-Breite	Largeur du vantail de service	Access leaf width
GF-FB	Gangflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail de service	Access leaf rebate width
GF-LB	Gangflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail de service	Clear width dimension of access leaf
GF-GB	Gangflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail de service	Glass width of access leaf
GF-GFB	Gangflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail de service	Glazing rebate width of access leaf
SF-B	Standflügel-Breite	Largeur du vantail semi-fixe	Secondary leaf width
SF-FB	Standflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail semi-fixe	Rebate width of secondary leaf
SF-LB	Standflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail semi-fixe	Clear width dimension of secondary leaf
SF-GB	Standflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail semi-fixe	Glass width of secondary leaf
SF-GFB	Standflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe	Glazing rebate width of secondary leaf
S-FM	Stulpflügel-Falzmass	Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux	Double leaf rebate

Öffnungsrichtung
Terminologie nach EN 12519

Porte ouvrant
Terminologie selon EN 12519

Direction of opening
Terminology in accordance with EN 12519

Öffnungsfläche

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

Face d'ouverture

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

Opening area

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

Öffnungsrichtung links

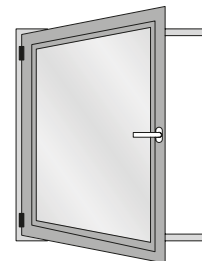
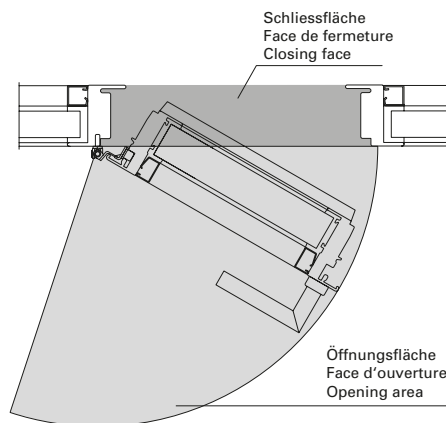
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

Fenêtre ouvrant à gauche

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

Opening direction: left

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



Öffnungsrichtung rechts

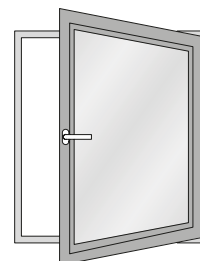
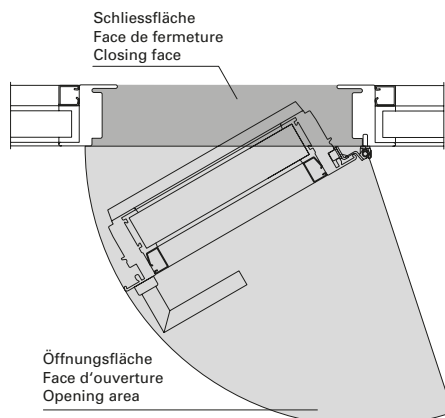
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

Fenêtre ouvrant à droite

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

Opening direction: right

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



Leistungswerte

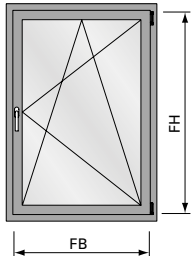
Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

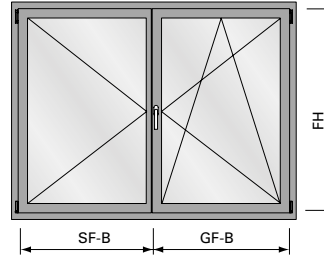
Étanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load









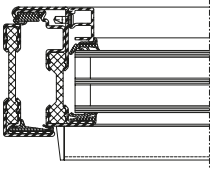
FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm







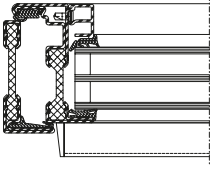
Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²



FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 1650 mm 	Klasse E1050 Classe E1050 Class E1050	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 2300 mm bis / jusqu'à / up to FFB 1000 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1
 Caractéristiques de performance selon EN 14351-1
 Performance characteristics according to EN 14351-1

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

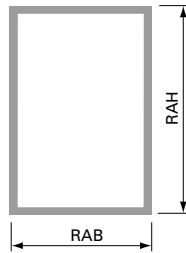
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent




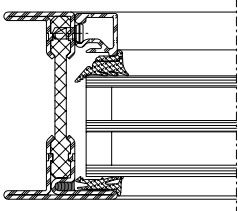
Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Festverglasung

Vitrage fixe

Fixed glazing



	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
RABxRAH 1230x1480 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5

Leistungswerte

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

Caractéristiques de performances

Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent

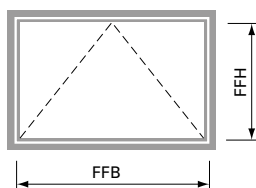
Performance values

Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Kippfenster

Fenêtre à sofflet




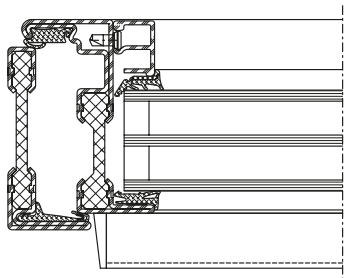
Bottom-hung window



FFB = 2300 mm
 FFH = 2300 mm

in Abhängigkeit des Verriegelungsabstandes
 en fonction de l'écart de verrouillage
 depending on the distance between locking points

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Beschlag/Ferrure/Fitting 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5
Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099 max. Höhe / hauteur / height 1380 mm	Klasse E750 Classe E750 Class E750	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651 max. Höhe / hauteur / height 960 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697 max. Höhe / hauteur / height 1340 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

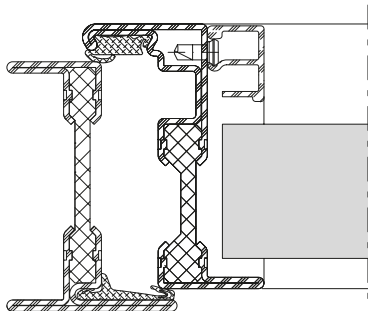
Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 66.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten
- Nassverglasung

Bei Verwendung von Corten-Profilen können die Werte von Stahl übernommen werden.

Ausführung ohne Dämmprofil
Exécution sans profilé isolant
Execution without insulation profile



Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

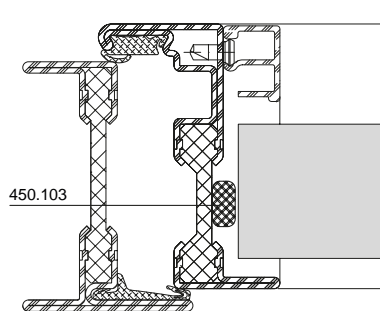
Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Janisol Arte 66 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloses en aluminium
- Vitrage à mastic

En cas d'utilisation de profilés Corten, on peut reprendre les valeurs de l'acier.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate



U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

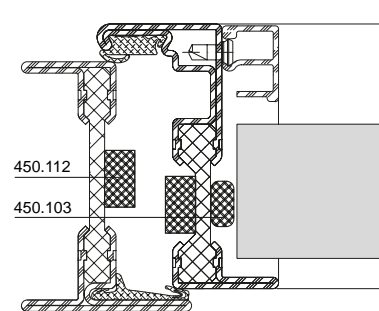
On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol Arte 66.

They are based on the following:

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads
- Glazing with sealing

For Corten profiles, the values for steel can be used.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz und Dämmprofil 450.104 im Rahmenfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre et profilé isolant 450.104 dans le feuillure de cadre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate and insulation profile 450.104 in the frame rebate



Janisol Arte Stahl








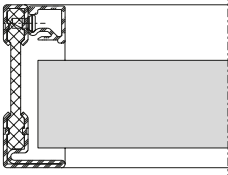
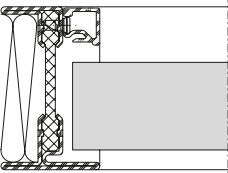
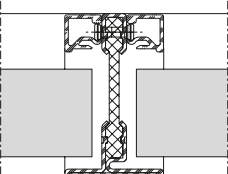
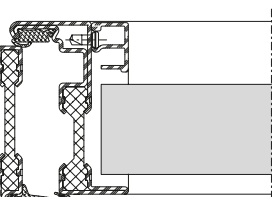
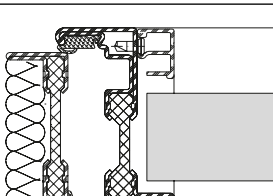
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103 	450.103 	450.103 
						450.112 		450.112 
	2,9 W/m²K	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,4 W/m²K		2,0 W/m²K	
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K	1,8 W/m²K	1,8 W/m²K		1,6 W/m²K	
	2,8 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K	2,1 W/m²K		1,6 W/m²K	
	3,3 W/m²K	3,2 W/m²K	3,2 W/m²K	3,1 W/m²K	3,1 W/m²K	2,5 W/m²K	3,0 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,7 W/m²K	2,2 W/m²K	2,6 W/m²K	2,2 W/m²K

Janisol Arte Stahl

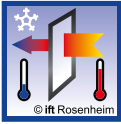






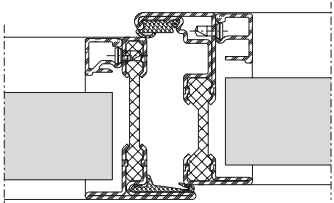
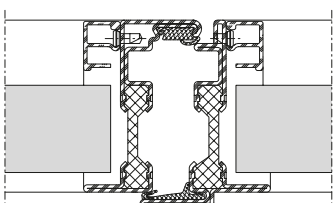
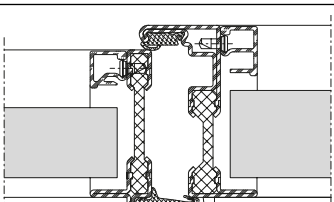
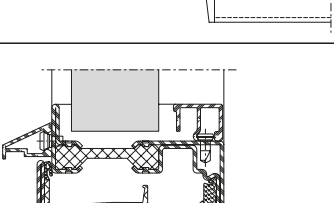
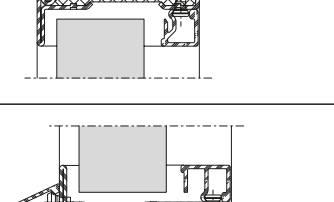
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








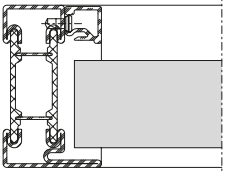

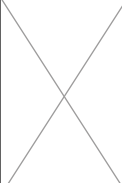
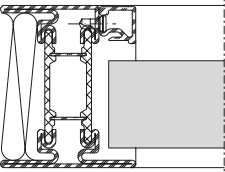

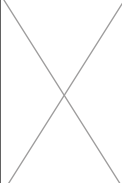
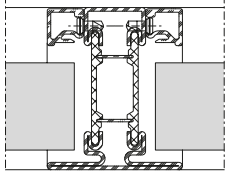

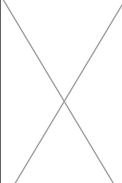
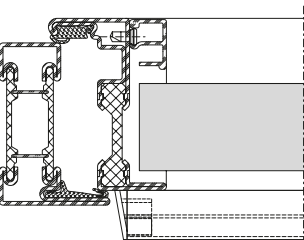
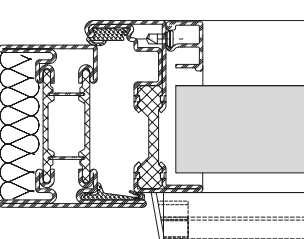
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K		1,6 W/m ² K	
	1,7 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,5 W/m ² K	1,5 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,7 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








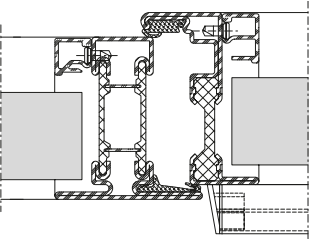
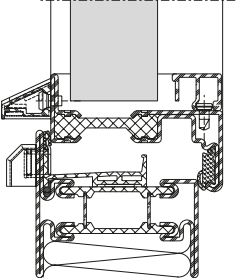
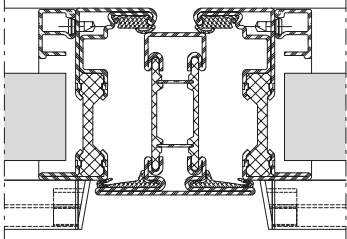
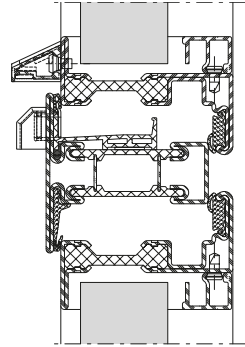
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K
	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,0 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








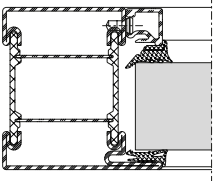
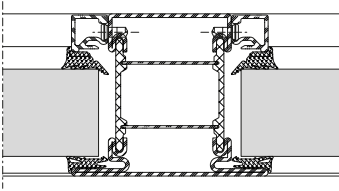
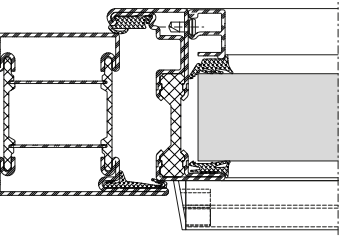
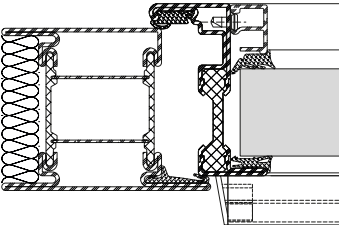
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	X	1,9 W/m ² K	X	X	X
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	X	1,8 W/m ² K	X	X	X
	2,6 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K	2,2 W/m ² K	1,9 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








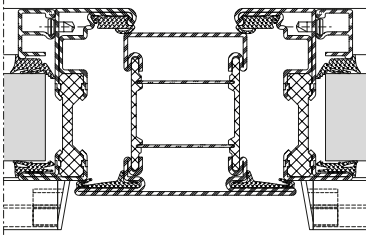
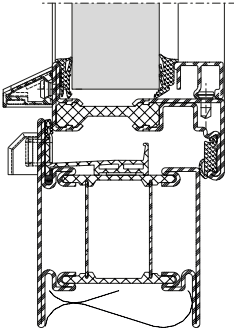
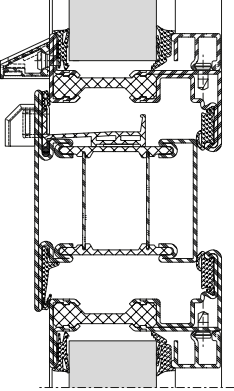
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

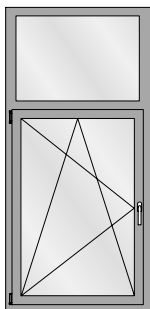
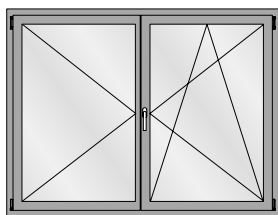
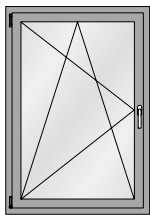
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,3 W/m ² K



Schalldämmung

Ausführungsvarianten

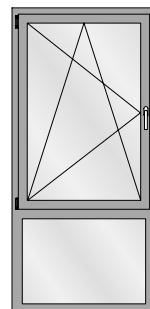
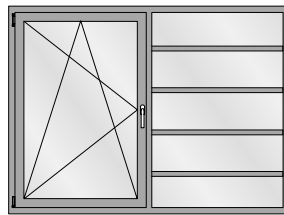
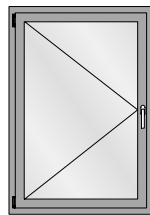
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Isolation phonique

Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

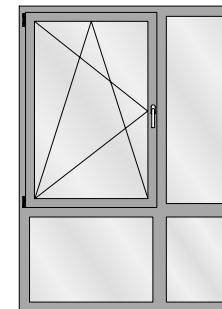
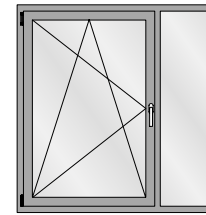
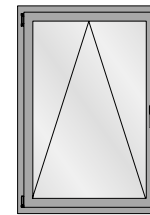


Tabelle
 Korrekturtabelle für Janisol Arte 66 Fenster mit Mehrscheiben-Isolierglas

Tableau A1
 Tableau de correction pour les fenêtres Janisol Arte 66 avec vitrage isolant multi-vitres

Table A1
 Correction table for Janisol Arte 66 windows with multi-pane insulating glass

	1	2	7	8	9	10	12	13	14	
	Fenster Fenêtre Window	Glas Verre Glass	Korrekturen Corrections Corrections							
	$R_{W, Fenster}$ dB	$R_{W, P, Glas}$ dB	K_{FF} dB	$K_{G 0,4}$ dB	$K_{GK 0,7/A1,0}$ dB	$K_{GK 1,1/A1,8}$ dB	$K_{G 1,8}$ dB	$K_{G 2,9}$ dB	$K_{G 3,7}$ dB	
1	29	28	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
2	30	29	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
3	31	30	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
4	32	31	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
5	33	32	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
6	33	33	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
7	34	34	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
8	35	35	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
9	36	36	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
10	37	37	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
11	38	38	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
12	39	39	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
13	40	40	0	0	-2	-2	-2	-4	-4	
14	41	41	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
15	42	42	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
16	43	43	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
17	44	44	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
18	45	45	0	-3	-3	-3	-2	-4	-4	
19	45	46	0	-4	-3	-3	-4	-5	-5	
20	46	47	+1	-4	-3	-3	-5	-5	-6	
21	46	48	+1	-5	-3	-3	-5	-5	-6	
22	47	49	+2	-5	-3	-3	-5	-5	-6	

Der aus der Tabelle A1 abzulesende Wert für die Schalldämmung $R_{W, Fenster}$ beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A1 concernant l'isolement contre les sons aériens $R_{W, Fenêtre}$ est la suivante:

The value taken from table A1 for the sound insulation $R_{W, Window}$ is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{FF} + K_{G 0,4} + K_{GK 0,7/A1,0} + K_{GK 1,1/A1,8} + K_{G 1,8} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

K_{FF}	Korrekturwert für Festverglasungen	K_{FF}	Valeur de correction pour vitrages fixes	K_{FF}	Correction value for fixed glazings
$K_{G 0,4}$	Korrekturwert für Einzelscheiben $\leq 0,4 \text{ m}^2$.	$K_{G 0,4}$	Valeur de correction pour vitres individuelles $\geq 0,4 \text{ m}^2$	$K_{G 0,4}$	Correction value for single panes $\leq 0,4 \text{ m}^2$.
$K_{GK 0,7/A1,0}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 0,7 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 0,7 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 0.7 \text{ m}$ and an area $\geq 1.0 \text{ m}^2$
$K_{GK 1,1/A1,8}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 1,1 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$ und $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 1,1 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,8 \text{ m}^2$ et $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 1.1 \text{ m}$ and an area $\geq 1.8 \text{ m}^2$ and $\leq 3.4 \text{ m}^2$
$K_{G 1,8}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 1,8 \text{ m}^2$
$K_{G 2,9}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$K_{G2,9}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$R_{G2,9}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 2,9 \text{ m}^2$
$K_{G3,7}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ und $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ et $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 3,7 \text{ m}^2$ and $\leq 5,5 \text{ m}^2$

Lieferprogramm
Janisol Arte 66

Code A = Änderungen
Code E = Ergänzungen
Code R = Redaktionelle Korrektur
Code T = Technische Korrektur

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

Programme de livraison
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Compléments
Code R = Correction rédactionnelle
Code T = Correction technique

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

Sales range
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Supplements
Code R = Editorial correction
Code T = Technical correction

Version 10/2019
Item number K1179470

Seite Page Page	Code Code Code	Datum Date Date	Erläuterung Explication Explanation
54	A	07/2024	Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061 Article 550.319 has been replaced by 550.061
80-83	A	06/2024	Artikel 550.967 wurde durch 550.679 ersetzt Article 550.967 a été remplacé par l'article 550.679 Article 550.967 has been replaced by 550.679
23	A/T	01/2024	Biegeradienwerte angepasst Valeurs de rayon de courbure adaptées Bending radius values adapted
102, 124-127	E	08/2023	Profil mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig. Profilés avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés. Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted.
47	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092 Adaptation du contenu UV Art. 450.092 Adaptation of PU content Art. 450.092
48	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106 Adaptation du contenu UV Art. 450.106 Adaptation of PU content Art. 450.106
91	A	06/2023	Anpassung Garnitur auf Stk. Art. 499.467 Adaptation de la garniture à la pièce. Art. 499.467 Adaptation garniture on pcs. Art. 499.467
91	A	06/2023	Anpassung 2 Stk. auf 1 Stk. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs à 1 pce. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs. to 1 pc. Art. 499.468
112	E	9/2021	Schnittpunkte ergänzt Coupe de détails ajouté Intersection details added
ab/à partir/ from 148	E	9/2021	Uf-Werte ergänzt Valeurs Uf ajoutées Uf values added
	A	04/2020	Formänderung Anschlagdichtung 455.058 Modification joint de butée 455.058 Change of shape rebate gaske 455.058

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1179470) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1179470), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1179470), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Janisol Arte 66

Lieferprogramm

Janisol Arte 66

Programme de livraison

Janisol Arte 66

Sales range

Hinweise
Remarque
Notice

Jansen Stahlssysteme
Systèmes en acier Jansen
Jansen Steel Systems

**Lieferprogramm
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

**Programme de livraison
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

**Sales range
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Item number K1179470

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!

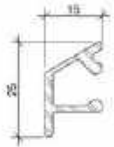
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!

A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



000.000

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

000.000

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

000.000

Weatherbar
aluminium mill finish

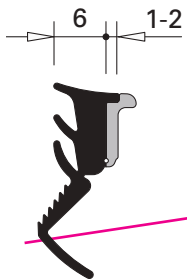
weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000

Glasdichtung mit Abreisstege
EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seiten 34/35

VE = 100 m

000.000

Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir pages 34/35

UV = 100 m

000.000

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black,
for glazing bead side

Application see pages 34/35

PU = 100 m

Inhaltsverzeichnis**Sommaire****Content**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

SystemübersichtMerkmale
Leistungseigenschaften
Typenübersicht**Sommaire du système**Caractéristiques
Caractéristiques de performance
Sommaire des types**Summary of system**Characteristics
Performance characteristics
Summary of types**2**

ProfilsortimentProfilübersicht
Profile im Massstab 1:1
Glasleistenübersicht**Assortiment de profilé**Sommaire des profilés
Profilés à l'échelle 1:1
Sommaire des parclores**Range of profiles**Summary of profiles
Profiles on scale 1:1
Summary of glazing beads**10**

ZubehörZubehör
Beschlüge
Verarbeitungshilfen**Accessoires**Accessoires
Ferrures
Outils d'usinage**Accessories**Accessories
Fittings
Assembly tools**39**

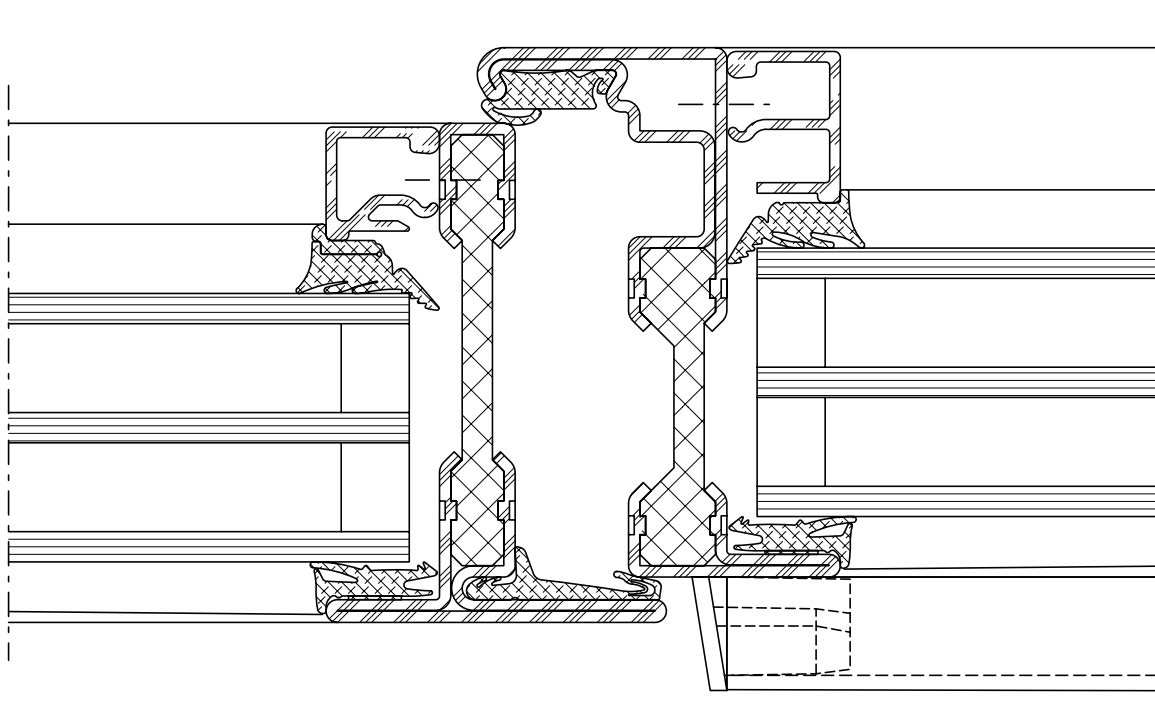
BeispieleSchnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Konstruktionsdetails
Anschlüsse am Bau**Exemples**Coupes de détails
Exemples d'application
Détails de construction
Raccords au mur**Examples**Section details
Examples of applications
Construction details
Attachment to structure**102**

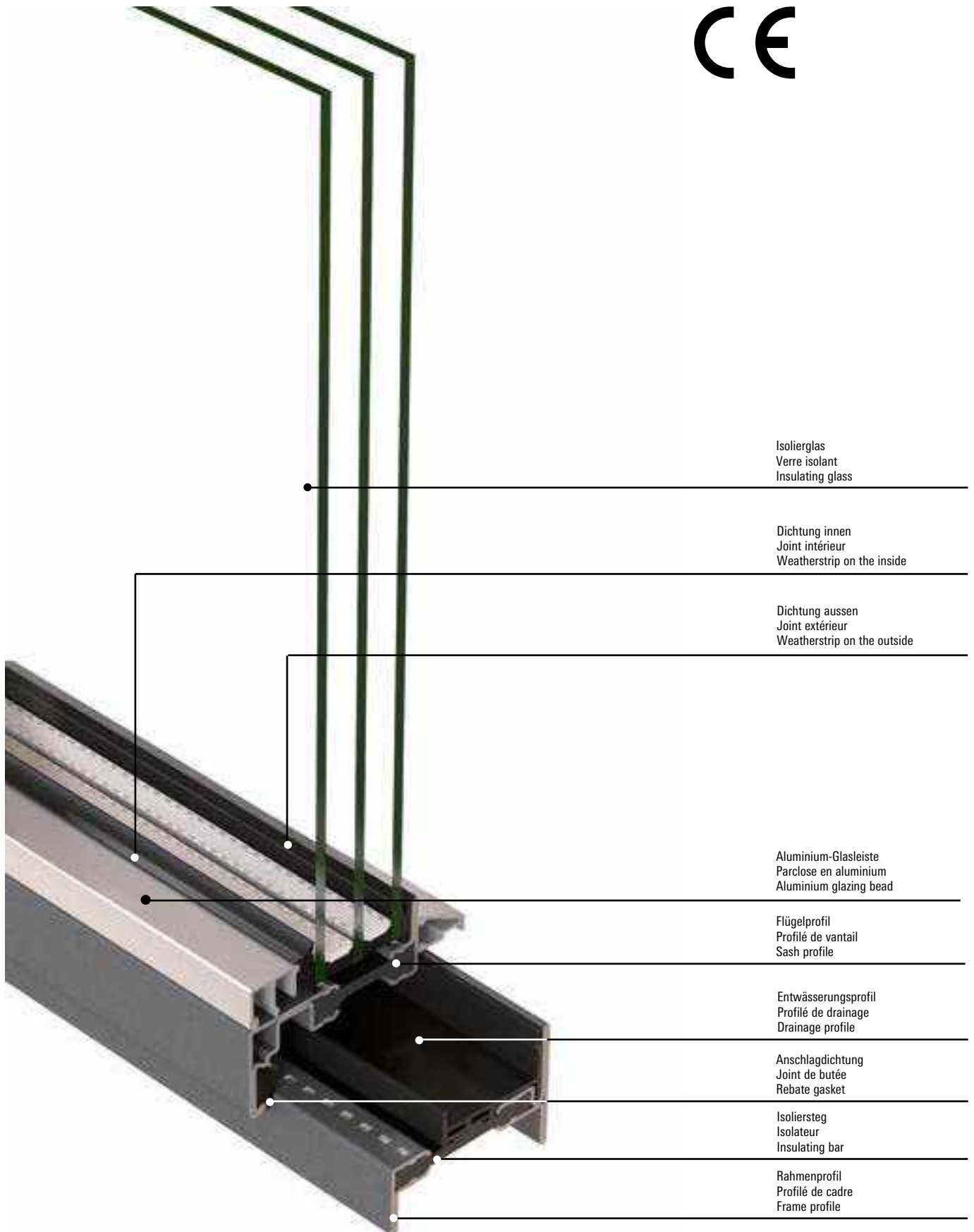
Technische Hinweise**Conseils techniques****Technical data****137**












Merkmale
Caractéristiques
Characteristics

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

- Wärmegeädämmtes Stahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60/66 mm, Fensterflügel 70 mm
- Schmale Ansichtsbreiten: Fenstersprossen 40 mm Rahmen inkl. Flügel ab 53 mm Stulppartie 76 mm
- Ein- und zweiflüglige Dreh- und Drehkipfenster und Kipfenster nach innen öffnend
- Dreh- und Drekipf-Fensterflügel bis 2300 mm Höhe
- Flügelgewichte bis 180 kg
- Füllelementstärken von 15 bis 53 mm, Glaseinbau mittels Trocken- oder Nassverglasung
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 und DIN 18056 geprüft
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60/66 mm, vantail de fenêtre 70 mm
- Fines largeurs de face: Meneau de fenêtre 40 mm Cadre avec vantail à partir de 53 mm Partie tête 76 mm
- Fenêtres ouvrant à la française et oscillo-battantes à un et deux vantaux et fenêtres à soufflet à ouverture vers l'intérieur
- Vantaux à la française et oscillo-battants jusqu'à 2300 mm hauteur
- Poids de vantail jusqu'à 180 kg
- Éléments de remplissage de 15 à 53 mm d'épaisseur, montage du vitrage à sec ou au silicone
- Contrôles des systèmes selon la norme produit EN 14351-1
- Technique d'assemblage de profilés contrôlée selon EN 14024 et DIN 18056
- Convient aux revêtements par poudre ou peinture liquide
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60/66 mm, window sash 70 mm
- Narrow face widths: Window sash bars 40 mm Frame including sash from 53 mm Double sash assembly 76 mm
- Single and double-sash side-hung and turn/tilt windows and bottom-hung windows, inward-opening
- Side-hung and turn/tilt window sashes up to 2300 mm height
- Sash weights up to 180 kg
- Infill unit thicknesses from 15 to 53 mm, glazing installed by means of dry or wet glazing
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1
- Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024 and DIN 18056
- Suitable for powder and wet paint coating
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics





Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value												
		npd		C1 (400 Pa)		C2 (800 Pa)		C3 (1200 Pa)		C4 (1600 Pa)		C5 (2000 Pa)		
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd		C1 (400 Pa)		C2 (800 Pa)		C3 (1200 Pa)		C4 (1600 Pa)		C5 (2000 Pa)		
 EN 12208	Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness	npd		1A (0 Pa)	2A (50 Pa)	3A (100 Pa)	4A (150 Pa)	5A (200 Pa)	6A (250 Pa)	7A (300 Pa)	8A (450 Pa)	9A (600 Pa)	Exxx (>600 Pa)	
 EN ISO 10140	Schalldämmung R_w (C, C_{tr}) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) Sound insulation R_w (C, C_{tr})	npd		bis R_w 47 dB (-2; -7) jusqu'à R_w 47 dB (-2; -7) up to R_w 47 dB (-2; -7)										
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f Transmission thermique U_f Thermal production U_f	npd		ab 1,6 W/m ² ·K à partir de 1,6 W/m ² ·K from 1,6 W/m ² ·K										
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd		1 (150 Pa)		2 (300 Pa)		3 (600 Pa)		4 (600 Pa)				
 EN 14351-1	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices	npd		Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied										
 EN 13115	Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	npd		1		2		3		4				
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd		0				1				2		
 EN 13049	Stoßfestigkeit Résistance aux chocs Impact resistance	npd		1		2		3		4		5		
 EN 14024	Metallprofile mit thermischer Trennung Profils en métal. avec rupture de pont thermique Metal profiles with thermal barrier			CW / TC2 / A										
 DIN 18008-4	Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung Vitrage anti-chutes préfabriqué Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading								Anhang D.1.2 erfüllt Annexe D.1.2 satisfaite Appendix D.1.2 fulfilled					

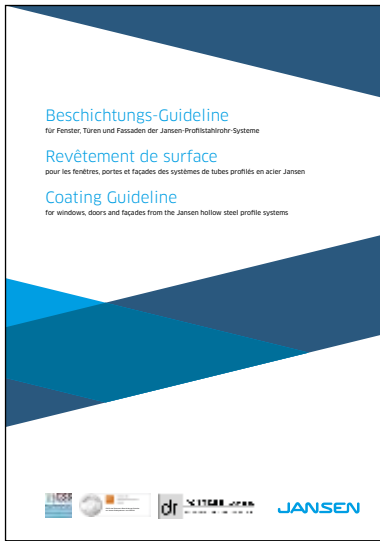
npd = keine Leistung festgestellt
(no performance determined)

npd = aucune performance
déterminée
(no performance determined)

npd = no performance determined

Übersicht Dokumentationen
Aperçu des documentations
Overview of documentations

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Beschichtungs-Guideline
Revêtement de surface
Coating Guideline



Toleranzen
Tolérances
Tolerances



EPD – Umwelt-Produktdeklaration
EPD – Déclaration environnementale de produit
EPD – Environmental Product Declaration



Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)
Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)
Operating and maintenance instructions (598.467)



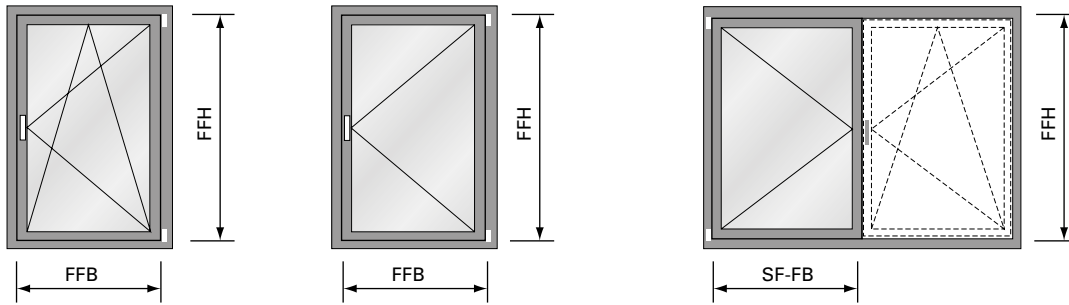
Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)
Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)
Fabrication of Jansen profile systems (598.492)

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical data**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

*Flügelgrößen**Drehkipp-, Drehfenster und Stulpfenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. Gewicht:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. Fläche:	2,3 m ²

Kleinere Flügelbreiten auf Anfrage.

*Grandeurs du vantail**fenêtre oscillo-battante, à la française et fenêtre à deux vantaux:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Poids max.:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
Surface max:	2,3 m ²

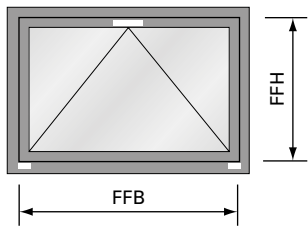
Largeurs de vantail plus petites sur demande.

*Size of sashes**turn/tilt, side-hung and double-sash windows:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Max. weight:	180 kg
FFB/FFH:	≤ 2
max. surface:	2,3 m ²

Smaller leaf widths on request.

*Flügelgrösse**Kipp-Fenster:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. Gewicht:	80 kg
---------------	-------

*Grandeur du vantail**fenêtre à soufflet:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Poids max.:	80 kg
-------------	-------

*Size of sash**bottom-hung window:*

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 2300 mm
Min.	FFH = 600 mm
	FFB = 445 mm

Max. weight:	80 kg
--------------	-------

Empfehlung Jansen:

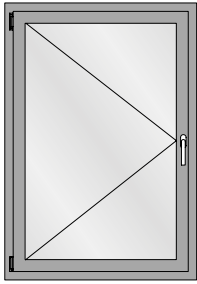
Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Recommandation Jansen:

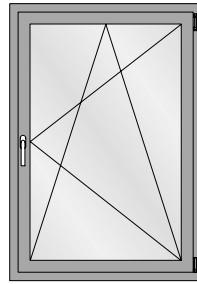
Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

Jansen recommendation:

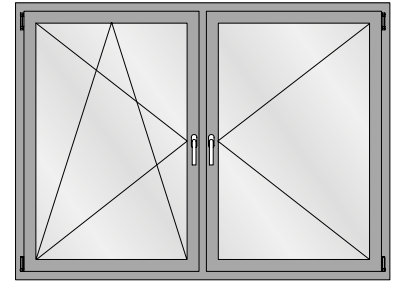
If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!



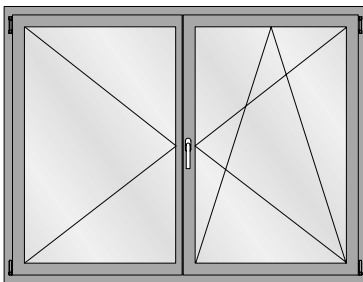
Drehflügel
 Fenêtre à la française
 Side-hung window



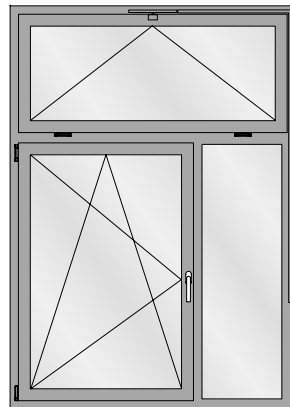
Drehkipp-Flügel
 Vantail oscillo-battant
 Turn/tilt window



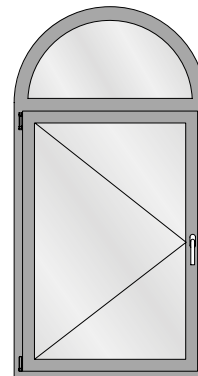
Drehkipp/Drehflügel (mit Pfosten)
 Vantail oscillo-battant/fenêtre à la française
 (avec montant)
 Side-hung/turn/tilt window (with mullion)



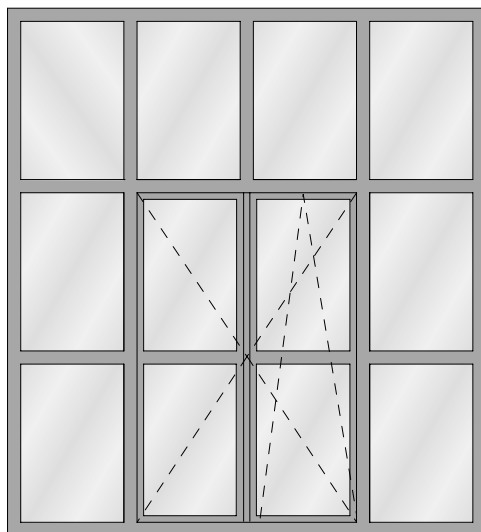
Stulpfenster
 Fenêtre à deux vantaux
 Double sash window



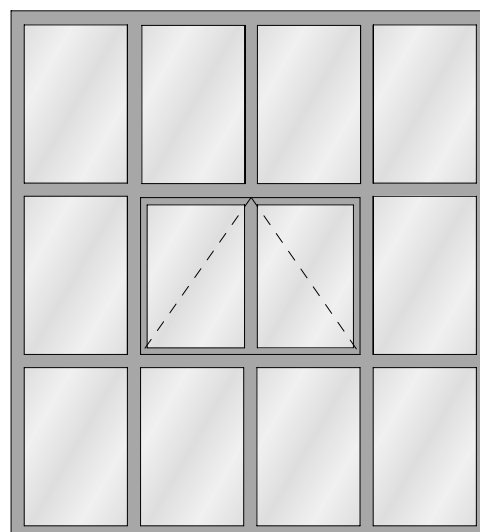
Fenster Drehkipp mit Oberlicht
 Vantail oscillo-battant avec imposte
 Window, turn/tilt with top light



Einflügeliges Fenster mit Rundbogen-Oberlicht
 Fenêtre à la française avec imposte demi-rond
 Side hung window with round arched top light



Drehkipp-Flügel mit Festverglasung
 Vantail oscillo-battant avec vitrage fixe et imposte
 Turn/tilt window with fixed lights and top lights



Kippfenster
 Fenêtre à soufflet
 Bottom-hung window

JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

Download CAD files

DXF

DWG

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

docucenter.jansen.com

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

docucenter.jansen.com


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

docucenter.jansen.com

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



Das Jansen Docu Center setzen sie willkommen.
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind wir mit dem Jansen Docu Center angetreten.

Das Jansen Docu Center ist eine Plattform, auf der wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl von Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.

Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform für alle in den Kategorien WÄRMEN UND JANSAN angeforderten Artikel.

Was ist Inhalt des Jansen Docu Center?
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:

- Kataloge und Dokumentationen
- Technische Zeichnungen und Zeichnungen
- Downloadbare Downloadpakete (Sicherheitsdatenblätter, etc.)
- CAD-Dateien
- Texte
- 3D-Modellierung
- Bilder

Sie können schnell und einfach über das Jansen Docu Center auf das Docu Center der Firma SEKO zugreifen.


Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?
Geben Sie eine Volltextsuche ein. Suchen Sie nach der Verpackung, im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem viele Filter für die Suche zur Verfügung stehen, um die Suche zu erleichtern.

Wie registriere ich mich und welche Vorteile hat dies für mich?
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen, sondern Sie werden vor vielen anderen Änderungen in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen der Informationen nicht nur informiert, sondern Sie werden informiert, wenn Änderungen in bestimmten technischen Zeichnungen zu finden und erhalten Sie auch die Möglichkeit zu informieren.

Kontakt & Hilfe
Sie haben Fragen zum Jansen Docu Center? Dann zum Jansen Docu Center Assistenten haben wir alle Fragen, Probleme und Anmerkungen am liebsten über und über unsere Ansprechpartner.

Kontakt
Jansen Docu Center Team
Tel: +49 74 703 03 70
info@jansen.com

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Copyright 2014 SEKO | 

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. (docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. (docucenter.jansen.com)

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

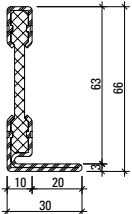
Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Information and advice

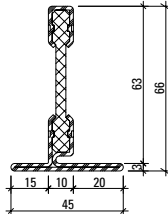
We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

**Profile mit Lappen 20 mm
 (Rahmen Drehkipp-Fenster)**

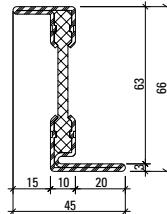


601.630 Z
601.630.09

**Profilés avec battue 20 mm
 (cadre fenêtre oscillo-battante)**

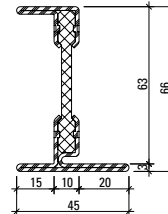


602.630 Z
602.630.09

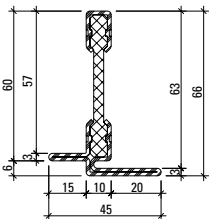


603.630 Z
603.630.09

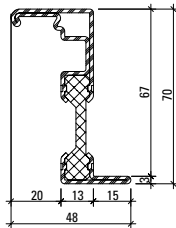
**Profiles with lips, 20 mm
 (turn/tilt window frame)**



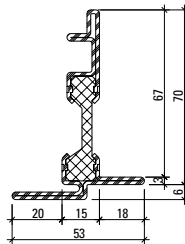
605.630 Z
605.630.09



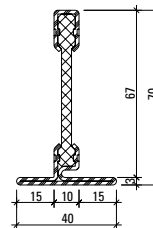
602.631 Z
602.631.09



610.900 Z
610.900.09

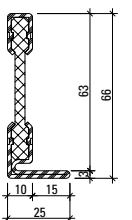


610.901 Z
610.901.09



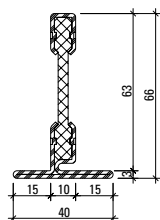
602.611.7 Z
602.611.79

**Profile mit Lappen 15 mm
 (Festverglasungen)**

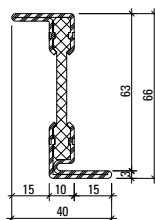


601.612 Z

**Profilés avec battue 15 mm
 (Vitrages fixes)**

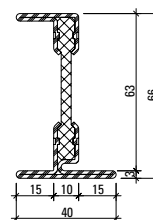


602.613 Z



603.612 Z
603.612.01
603.612.09

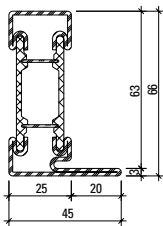
**Profiles with lips 15 mm
 (Fixed glazings)**



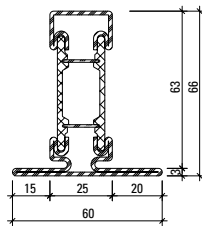
605.612 Z

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.630 Z	2,276	9,63	2,12	1,37	0,65	0,214
602.630 Z	2,615	10,65	2,20	2,42	1,02	0,243
603.630 Z	2,619	14,84	3,93	2,42	1,02	0,243
605.630 Z	2,958	16,83	4,05	3,19	1,24	0,272
602.631 Z	2,609	10,11	2,14	2,41	1,01	0,242
602.611.7 Z	2,353	11,85	2,35	1,68	0,84	0,241

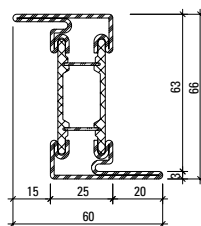
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.612 Z	2,159	9,23	2,12	0,83	0,48	0,204
602.613 Z	2,497	10,41	2,20	1,71	0,85	0,233
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234
605.612 Z	2,840	16,21	4,02	2,35	1,07	0,262
610.900 Z	3,048					0,272
610.901 Z	3,410					0,298



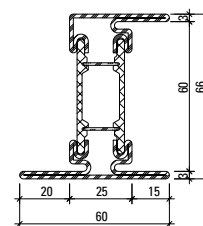
601.632 Z



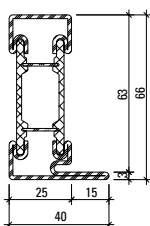
602.632 Z



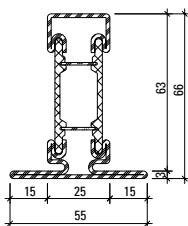
603.632 Z



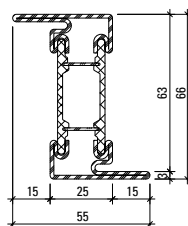
605.632 Z



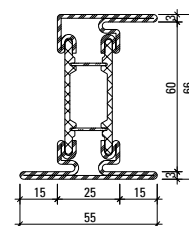
601.645 Z



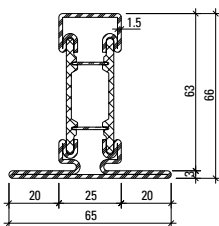
602.645 Z



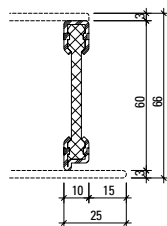
603.645 Z



605.645 Z



602.633 Z



600.612 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit x9 = Stahl KB DOCOL 355W
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec x9 = acier KB DOCOL 355W
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

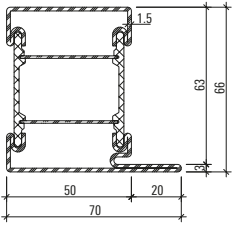
Material

with x9 = steel KB DOCOL 355W
(Corten)

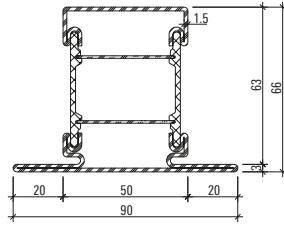
Stainless steel polished on request

Profil-Nr.	G kg/m	Ix cm ⁴	Wx cm ³	Iy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
601.632 Z	3,217	16,98	4,21	4,70	1,67	0,249
601.645 Z	3,100	16,29	4,16	3,70	1,52	0,239
602.632 Z	3,711	19,13	4,34	7,15	2,28	0,290
602.645 Z	3,588	18,63	4,31	5,88	2,14	0,280
603.632 Z	3,700	22,63	6,61	7,16	2,28	0,290

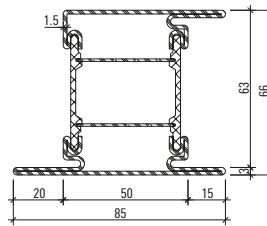
Profil-Nr.	G kg/m	Ix cm ⁴	Wx cm ³	Iy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
603.645 Z	3,583	21,56	6,53	5,88	2,14	0,280
605.632 Z	4,194	26,12	6,83	9,02	2,68	0,331
605.645 Z	4,071	25,31	6,78	7,54	2,53	0,321
602.633 Z	3,819	19,58	4,37	8,53	2,62	0,300
600.612 Z	1,292	4,39	1,44	0,14	0,26	0,150



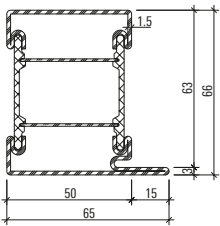
601.638 Z



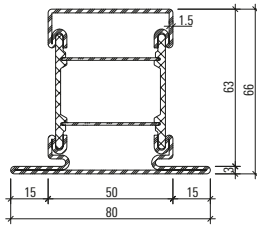
602.638 Z



605.638 Z



601.646 Z



602.646 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

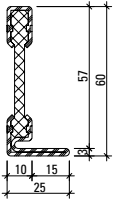
Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

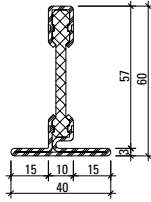
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.638 Z	3.948	23.08	5.92	18.37	4.71	0.299
602.638 Z	4.551	26.08	6.06	27.78	6.17	0.350
605.638 Z	4.908	32.07	8.52	30.14	6.39	0.381
601.646 Z	3.814	22.25	5.87	16.22	4.58	0.289
602.646 Z	4.316	24.97	6.01	22.44	5.61	0.330

Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

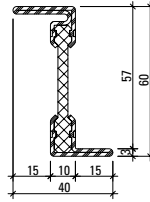


601.611 Z
601.611.01
601.611.09

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

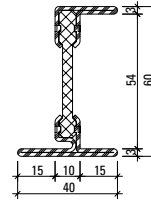


602.611 Z
602.611.01
602.611.09

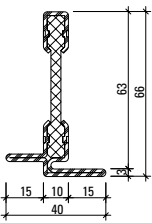


603.611 Z
603.611.01
603.611.09

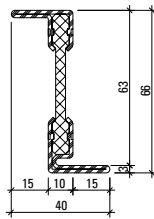
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



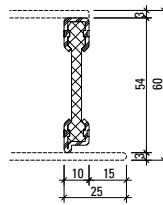
605.611 Z
605.611.01
605.611.09



602.612 Z
602.612.01
602.612.09



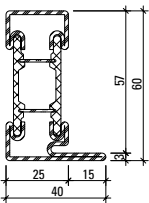
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



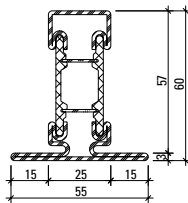
600.609 Z

Artikelbibliothek
 Bibliothèque des articles
 Article library

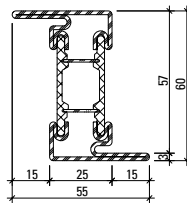
DXF **DWG**



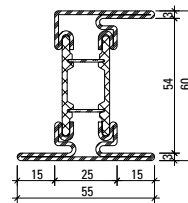
601.615 Z
601.615.09



602.615 Z
602.615.01
602.615.09



603.615 Z
603.615.09



605.615 Z
605.615.09

Stirnseitige Kennzeichnung

Edelstahl (01) = Blau
 Corten (09) = Grün

Marquage en face avant

Acier inox (01) = Bleu
 Corten (09) = Vert

Labelling on the front

Stainless steel (01) = Blue
 Corten (09) = Green

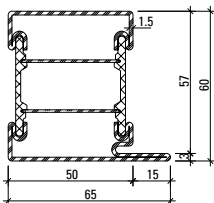
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.611 Z	1,930	7,31	1,85	0,78	0,46	0,192
602.611 Z	2,269	8,27	1,92	1,68	0,84	0,221
603.611 Z	2,273	11,13	3,47	1,68	0,84	0,222
605.611 Z	2,612	13,04	3,60	2,31	1,05	0,251
602.612 Z	2,491	9,75	2,11	1,71	0,85	0,232
603.612 Z	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234

Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
600.609 Z	1,242	3,39	1,23	0,14	0,26	0,138
601.615 Z	3,020	12,93	3,64	3,70	1,52	0,227
602.615 Z	3,516	14,85	3,79	5,88	2,14	0,268
603.615 Z	3,515	17,23	5,74	5,88	2,14	0,268
605.615 Z	3,999	20,27	5,97	7,53	2,53	0,309

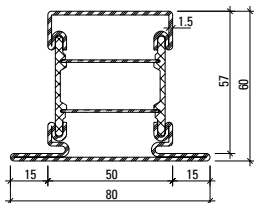
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

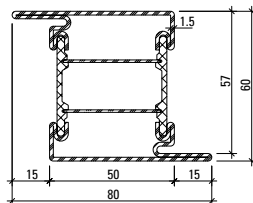
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



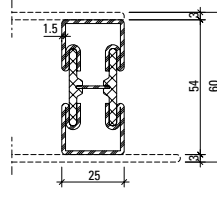
601.616 Z



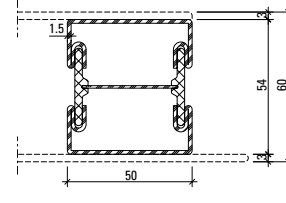
602.616 Z



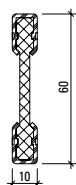
603.616 Z



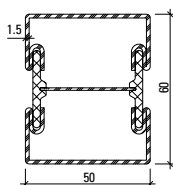
600.008 Z



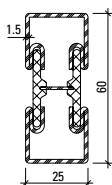
600.007 Z



600.610 Z



600.005 Z



600.006 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W
 (Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W
 (Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

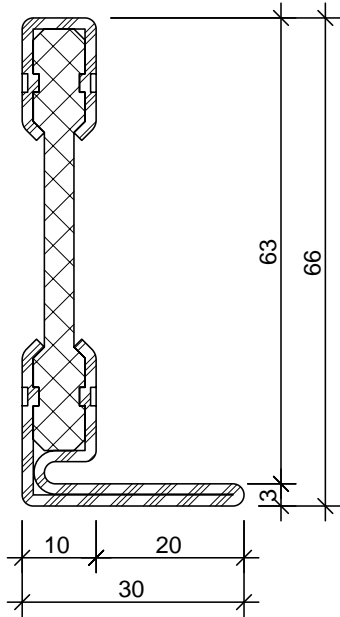
with 09 = steel KB DOCOL 355W
 (Corten)

Stainless steel polished on request

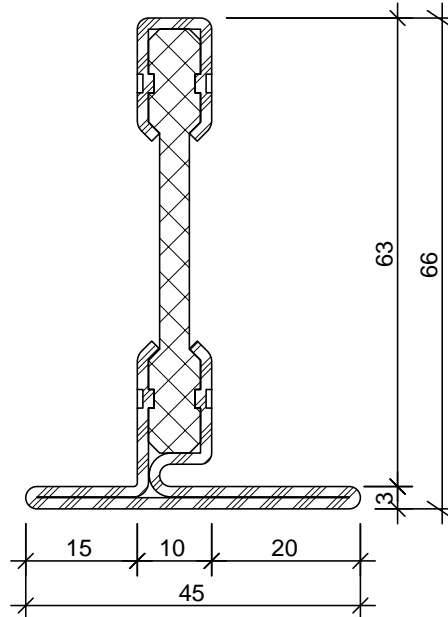
Profil-Nr.	G kg/m	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
601.616 Z	3,746	17,89	5,20	16,30	4,60	0,295
602.616 Z	4,239	20,08	5,33	22,41	5,60	0,318
603.616 Z	4,219	22,02	7,34	22,38	5,59	0,318
600.610 Z	1,532	4,94	1,65	0,18	0,36	0,151
600.008 Z	2,826	8,12	2,82	2,57	5,06	0,170
600.007 Z	3,429	12,46	4,33	13,50	5,40	0,220
600.005 Z	3,569	15,45	4,83	14,47	5,79	0,232
600.006 Z	2,862	10,31	3,22	2,70	2,16	0,185

**Gewichte für
 Edelstahlprofile
 Poids pour profilés
 en acier Inox
 Weights for
 stainless steel profiles**

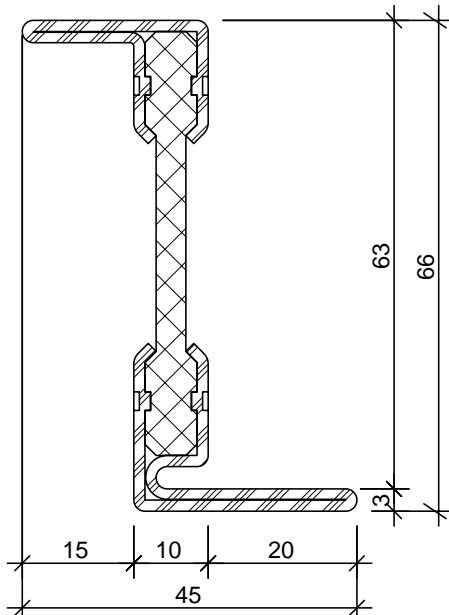
601.611.01	= 1,964 kg/m
602.611.01	= 2,311 kg/m
603.611.01	= 2,316 kg/m
605.611.01	= 2,663 kg/m
602.612.01	= 2,536 kg/m
603.612.01	= 2,548 kg/m
602.615.01	= 3,517 kg/m



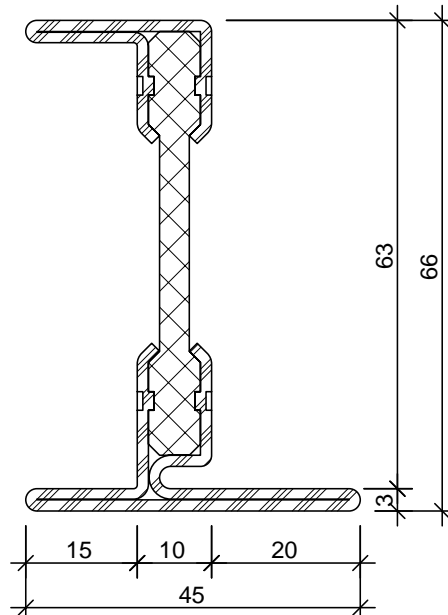
601.630 Z
601.630.09



602.630 Z
602.630.09



603.630 Z
603.630.09



605.630 Z
605.630.09

Werkstoffe

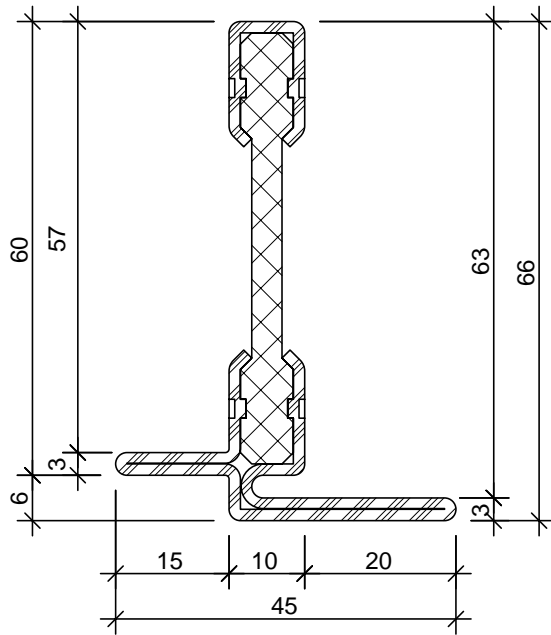
- mit Z = bandverzinkter Stahl
- mit 01 = Edelstahl, blank, Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W (Corten)

Matériaux

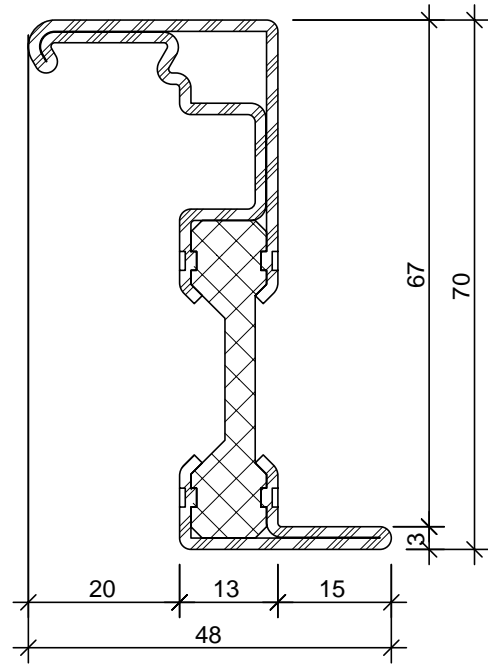
- avec Z = bande d'acier zinguée
- avec 01 = acier Inox, brut, matériau 1.4401 (AISI 316)
- avec 09 = acier KB DOCOL 355W (Corten)

Materials

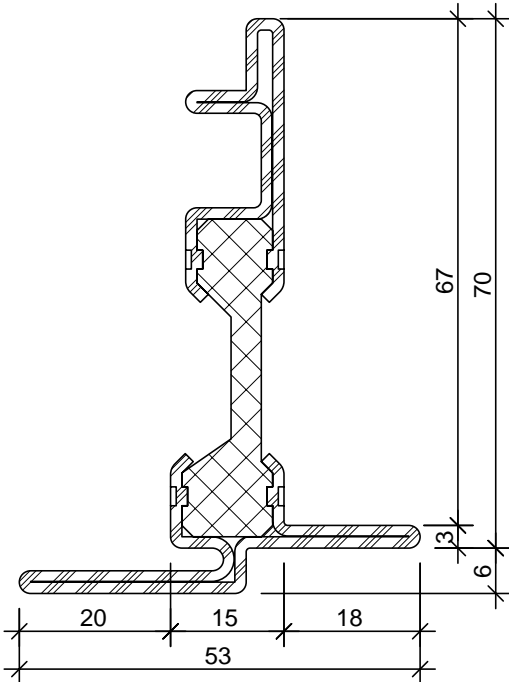
- with Z = strip galvanised steel
- with 01 = stainless steel, bright, material 1.4401 (AISI 316)
- with 09 = steel KB DOCOL 355W (Corten)



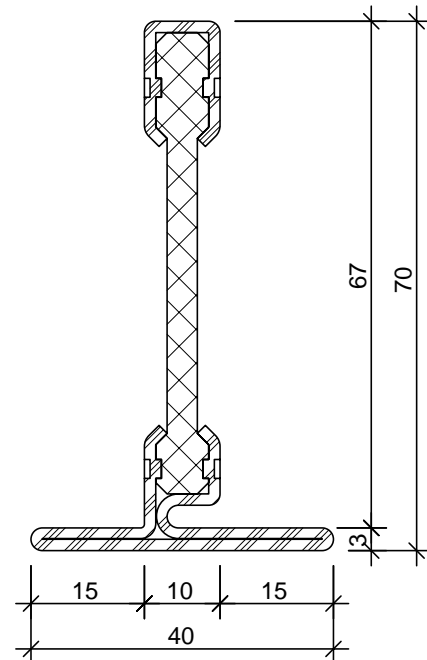
602.631 Z
602.631.09



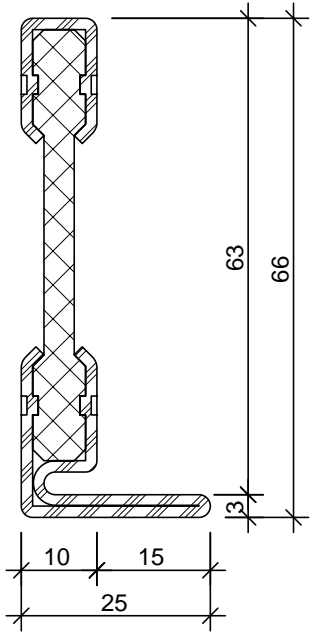
610.900 Z
610.900.09



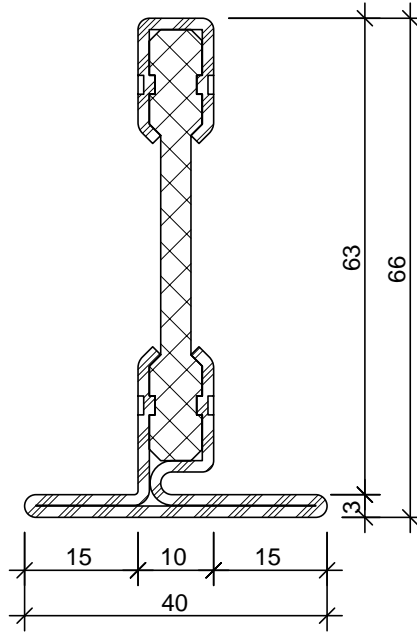
610.901 Z
610.901.09



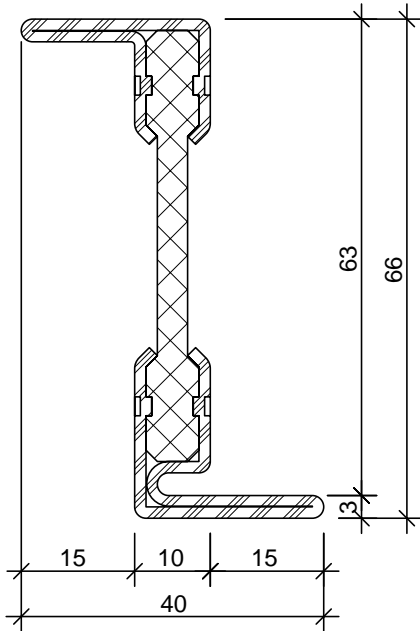
602.611.7 Z
602.611.79



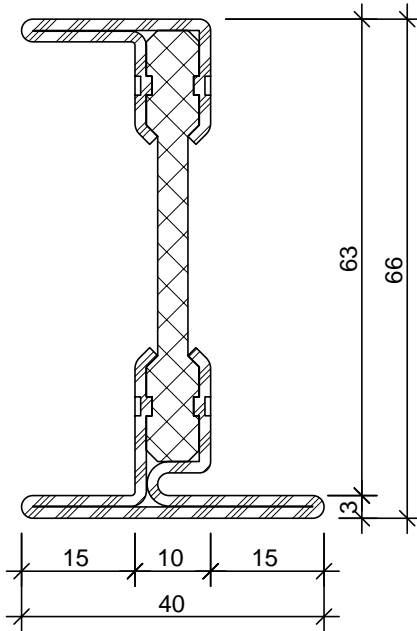
601.612 Z



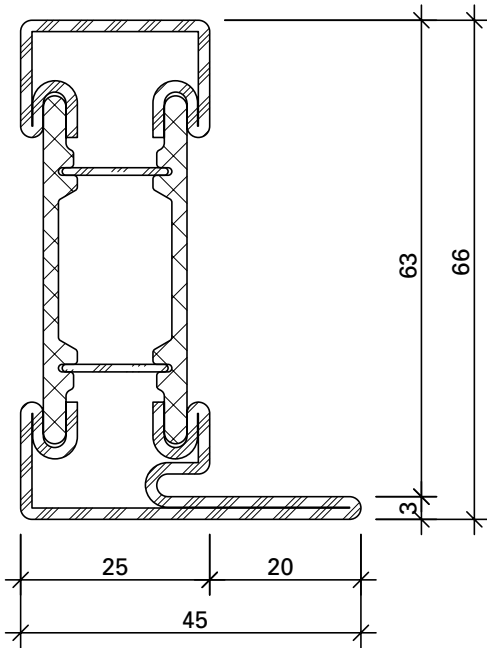
602.613 Z



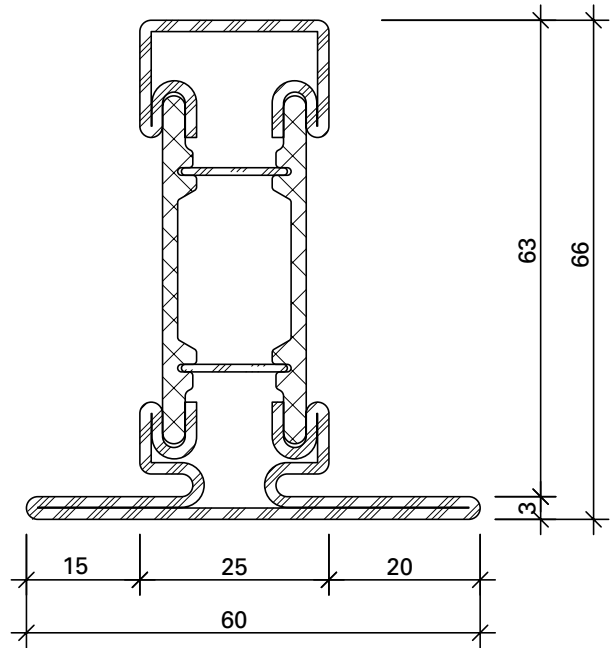
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



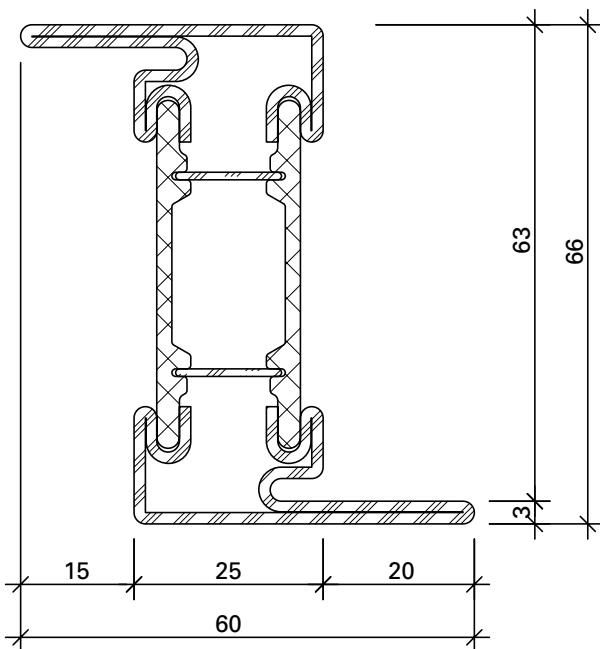
605.612 Z



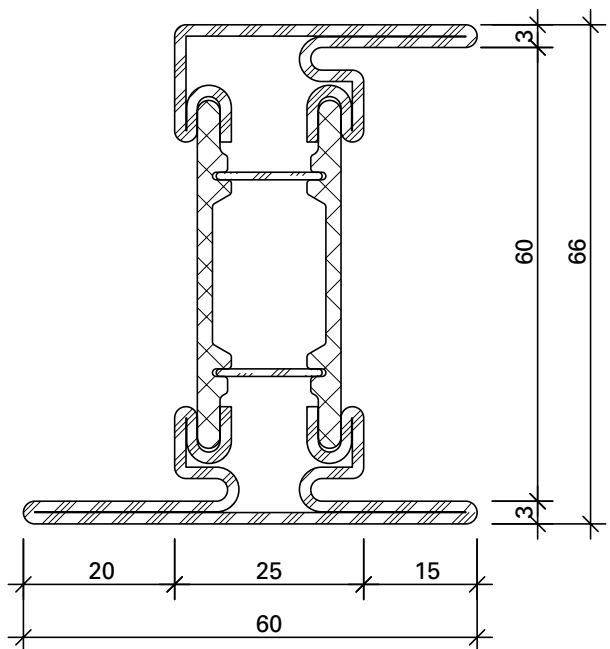
601.632 Z



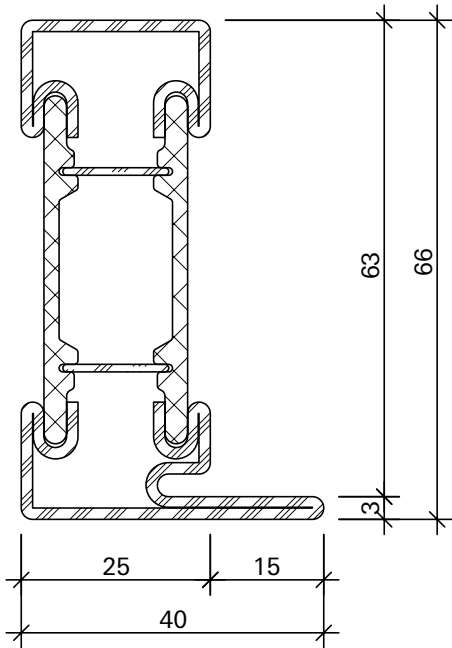
602.632 Z



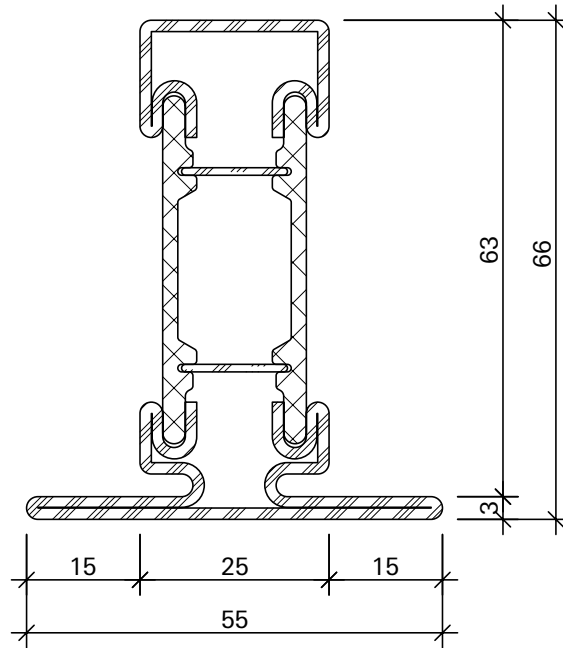
603.632 Z



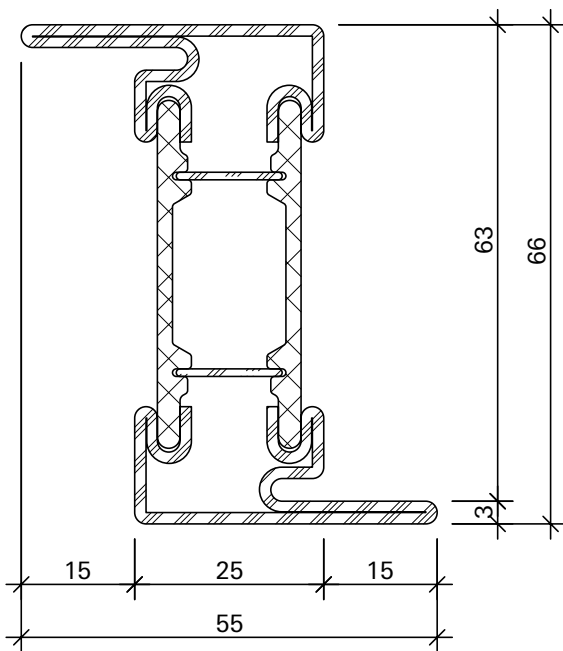
605.632 Z



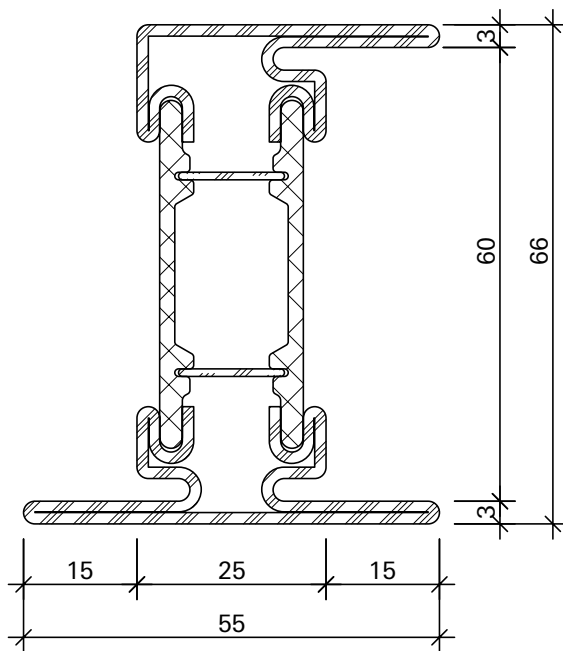
601.645 Z



602.645 Z



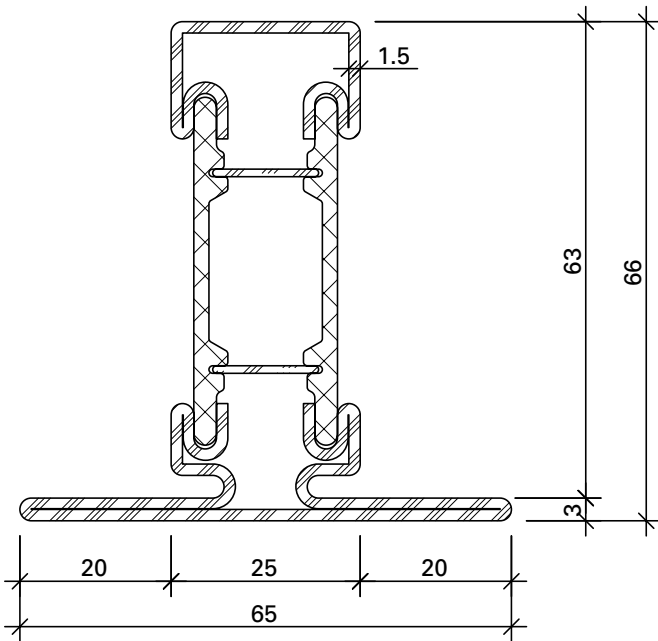
603.645 Z



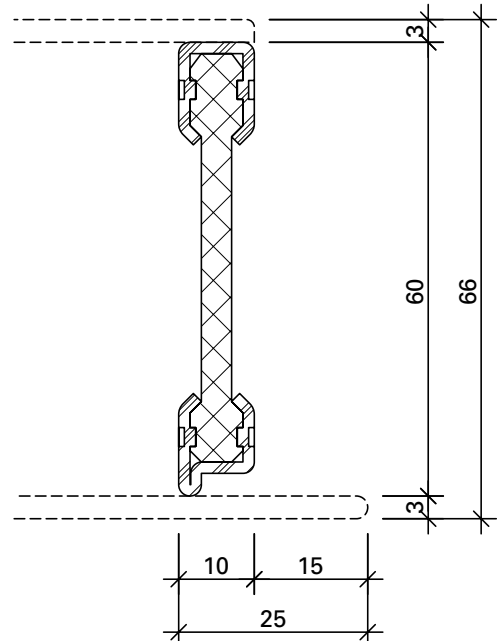
605.645 Z

Profile
Profils
Profiles

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



602.633 Z



600.612 Z

Werkstoffe

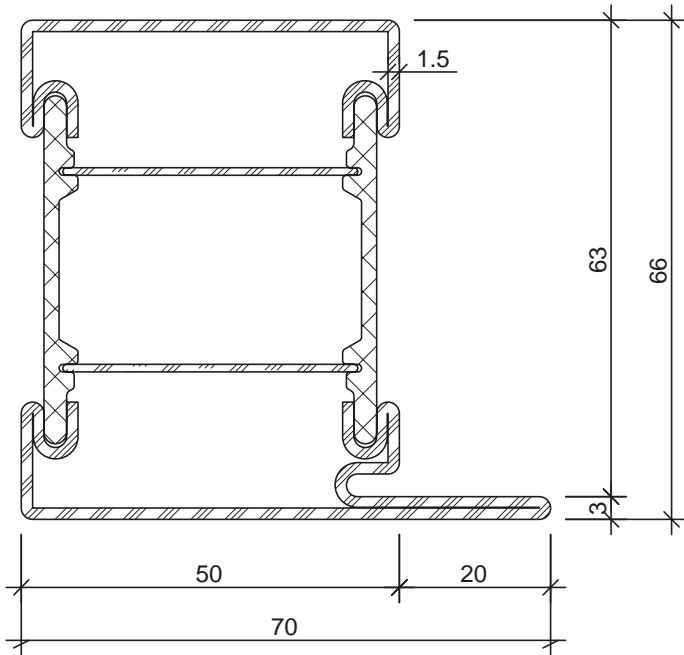
mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

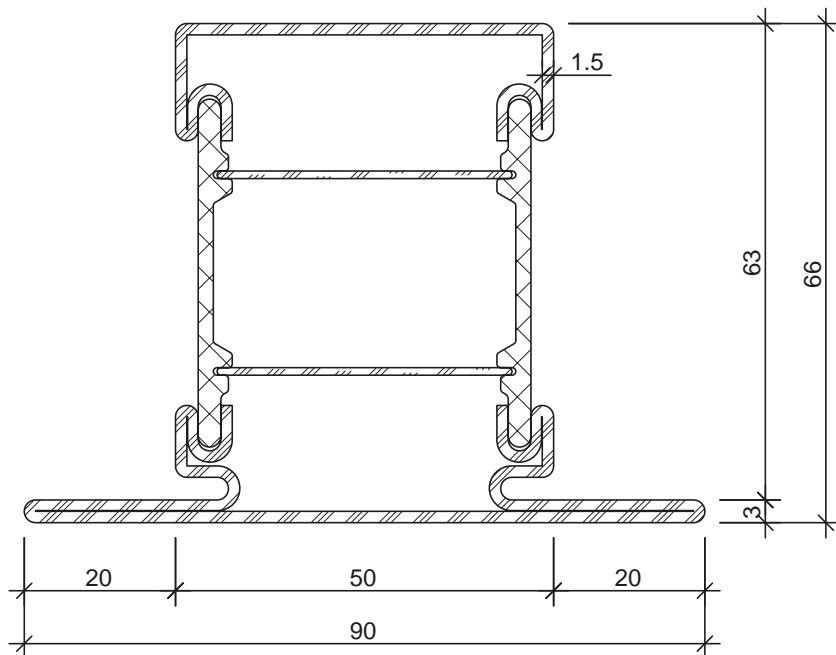
avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

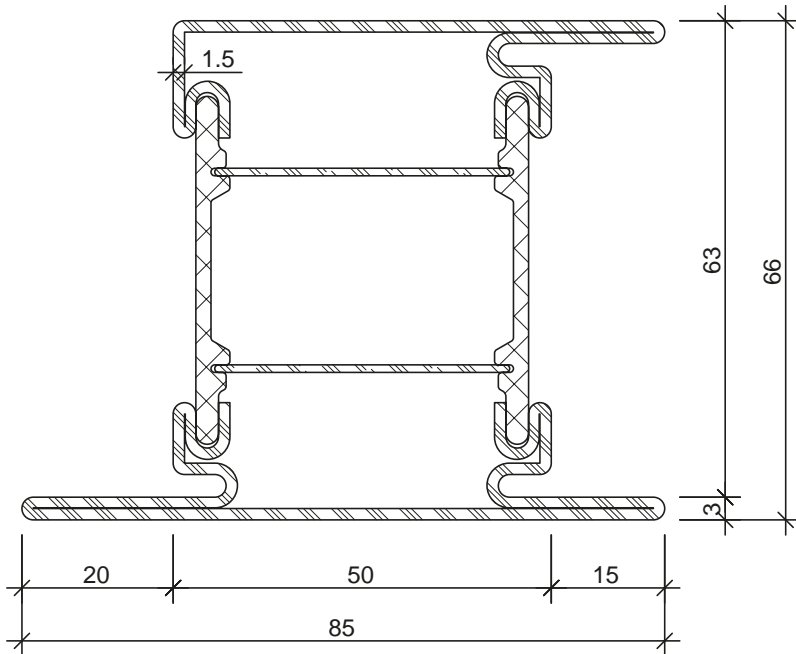
with Z = strip galvanised steel



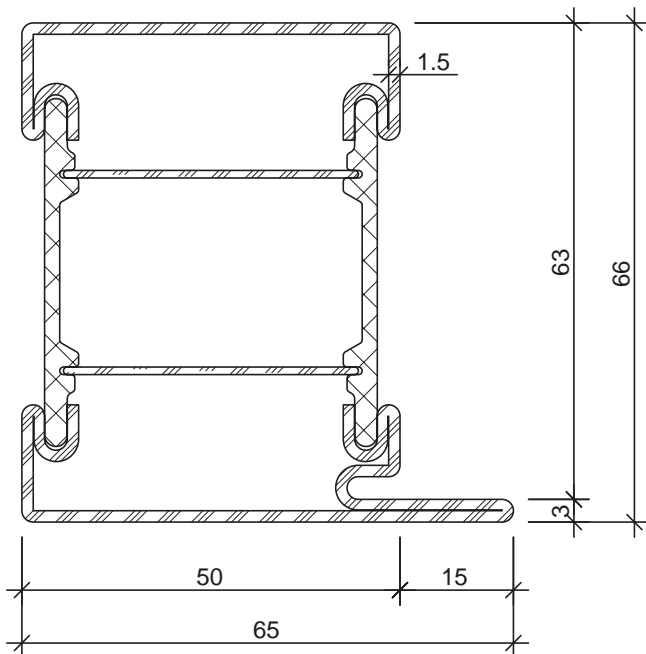
601.638 Z



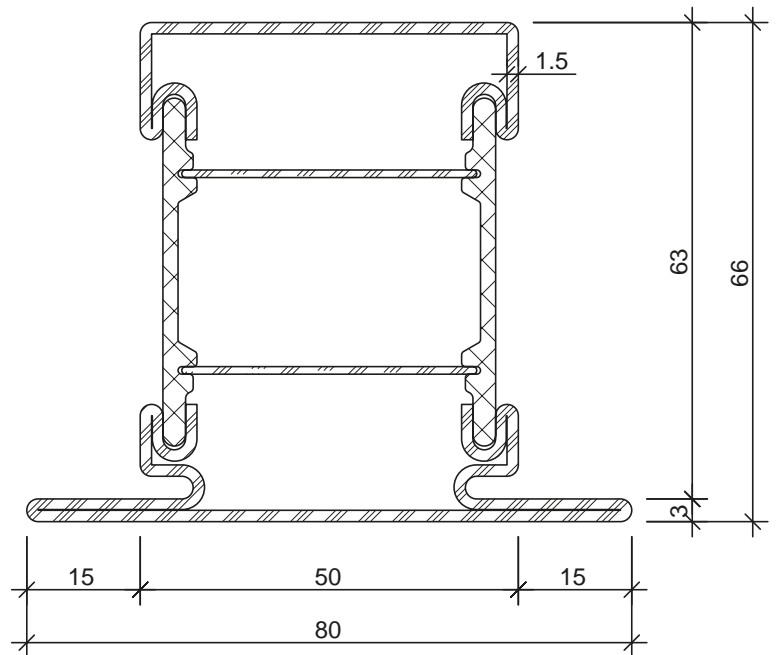
602.638 Z



605.638 Z



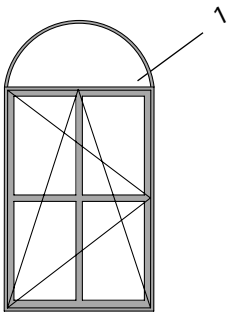
601.646 Z



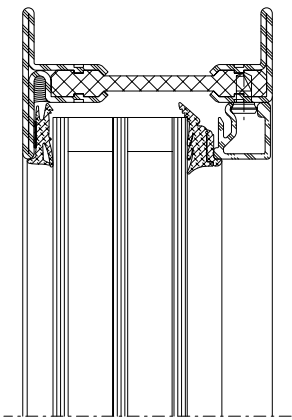
602.646 Z

Bogenfenster
Fenêtres cintrées
Arched windows

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



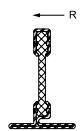
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

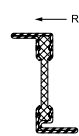


601.612 Z	450 mm
-----------	--------



602.613 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.612 Z	450 mm
603.612.09	450 mm



605.612 Z	450 mm
-----------	--------

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



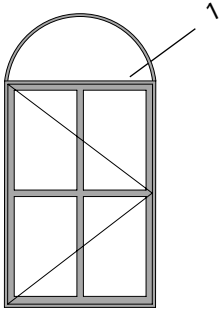
62.510 Z	300 mm
62.511 Z	300 mm
62.512 Z	300 mm



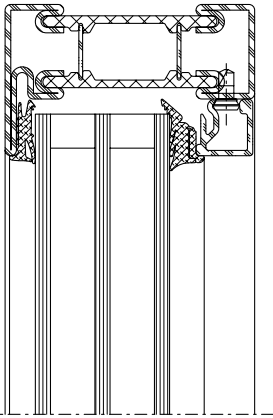
402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm



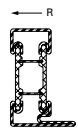
402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm



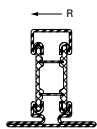
1.0



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

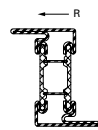


601.632 Z	600 mm
601.645 Z	600 mm
601.638 Z	1800 mm
601.646 Z	850 mm

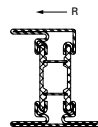


602.632 Z	600 mm
602.645 Z	600 mm
602.633 Z	600 mm
602.646 Z	1500 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.632 Z	700 mm
603.645 Z	700 mm



605.632 Z	600 mm
605.645 Z	600 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



405.030	440 mm
405.031	440 mm
405.032	440 mm
405.033	440 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

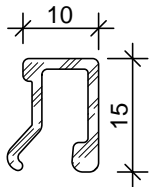


406.930	300 mm
406.931	300 mm
406.932	300 mm

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

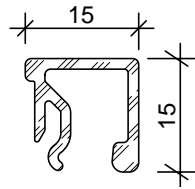
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Aluminium-Glasleisten
 (Länge 6 m)



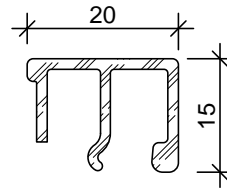
405.030

Parcloses en aluminium
 (longueur 6 m)

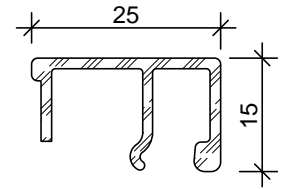


405.031

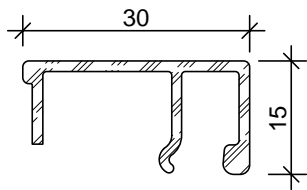
Aluminium glazing beads
 (length 6 m)



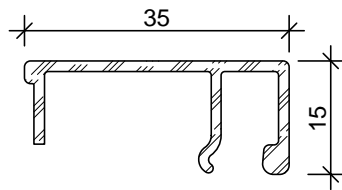
405.032



405.033



405.034



405.035

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
405.030	0,162	0,079	0,025
405.031	0,207	0,100	0,030
405.032	0,234	0,116	0,035
405.033	0,253	0,126	0,040
405.034	0,271	0,136	0,045
405.035	0,291	0,146	0,050



450.016

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend
 VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse
 UV = 50 magasins à 10 pièces

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling
 PU = 50 magazines with 10 studs



450.015

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,
 Bohrdurchmesser 3.5 mm
 VE = 100 Stück lose

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,
 diamètre de perçage 3.5 mm
 UV = 100 pièce

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,
 hole diameter 3.5 mm
 PU = 100 pieces



499.015

Befestigungsset

zum Versetzen der
 magazinierten Befestigungs-
 Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
 3 Torx

499.015

**Machine à poser les boutons
 de parcloses**

pour le déplacement des
 boutons de fixations 450.016
 emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
 3 Torx 15

499.015

Fastening set

for placing magazine fixing
 studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
 3 Torx 15



499.016

Magazinträger

als Austausch auf
 Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016

Porte-magazine

comme remplacement sur la
 machine à poser les boutons de
 parclosé 499.001

UV = 1 pièce

499.016

Magazine case

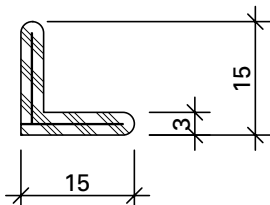
As replacement on fixing kit
 499.001

PU = 1 piece

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Winkel-Stahl-Glasleisten
(Länge 6 m)



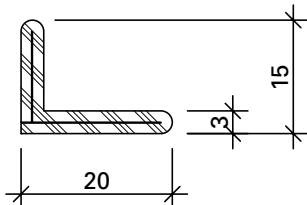
402.190 Z
402.590*
402.990**

* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
 mit Grundschliff Korn 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.190 Z	0,616	0,063
402.191 Z	0,734	0,073
402.192 Z	0,852	0,083

G = Gewicht
 B = Beschichtungsfläche
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Parcloses en acier angulaire
(longueur 6 m)



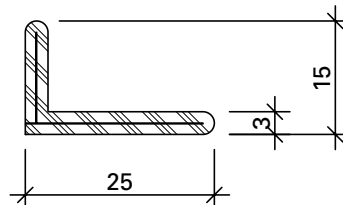
402.191 Z
402.591*
402.991**

* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)
 avec poli de base grain 220 à 240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	P m ² /m
402.590	0,625	0,033
402.591	0,744	0,038
402.592	0,864	0,043

G = Poids
 B = Surface à traiter
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

Angle steel glazing beads
(length 6 m)



402.192 Z
402.592*
402.992**

* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
 with basic ground finish,
 grain size 220-240
 ** = Corten

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
402.990	0,616	0,063
402.991	0,734	0,073
402.992	0,852	0,083

G = Weight
 B = Coated surface
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing



557.167
557.324 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.167
557.324 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.167
557.324 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.165
557.322 schwarz
Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

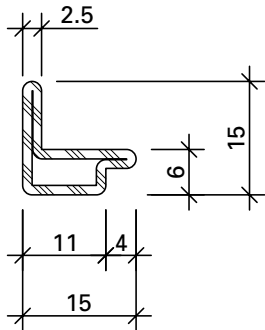
557.165
557.322 noir
Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.165
557.322 black
Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

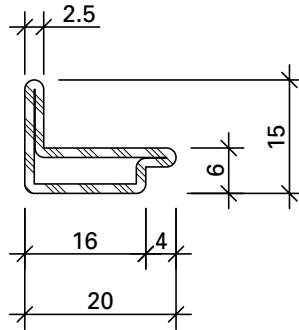
Winkelkontur-Stahl-Glasleisten
(Länge ca. 6 m)



62.510 Z

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

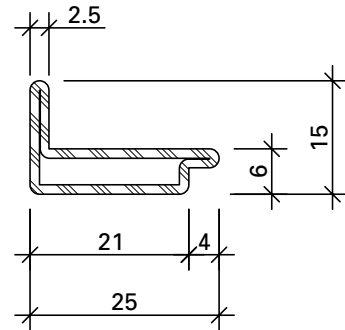
Parcloses en acier à contour
angulaire (longueur env. 6 m)



62.511 Z

avec **Z** = bande d'acier zinguée

Angle contour steel glazing beads
(length approx. 6 m)



62.512 Z

with **Z** = strip galvanised steel



557.168
557.325 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

557.168
557.325 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

557.168
557.325 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



557.166
557.323 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

557.166
557.323 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

557.166
557.323 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m
62.510 Z	0,510	0,056
62.511 Z	0,610	0,066
62.512 Z	0,710	0,076

G = Gewicht
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
406.930	0,165	0,063	0,026
406.931	0,170	0,063	0,024
406.932	0,152	0,068	0,035
406.933	0,124	0,055	0,018

G = Poids
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

G = Weight
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing

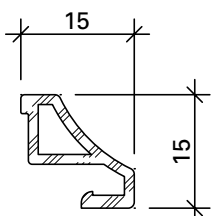
Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

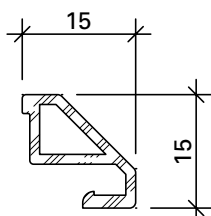
Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)
(Bei Flügelprofil nur bedingt
einsetzbar)

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)
(Pour les profilés de vantail à
usage limité)

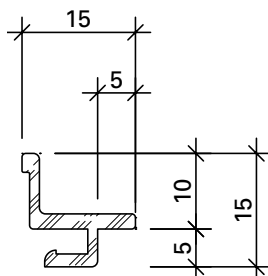
Aluminium glazing beads
(length 6 m)
(Certain conditions apply for use
with windows sash profiles)



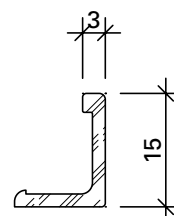
406.930



406.931



406.932



406.933



450.084

Befestigungsfeder
Edelstahl

VE = 100 Stück

450.084

Ressort de fixation
acier Inox

UV = 100 pièces

450.084

Fixing spring
stainless steel

PU = 100 pieces



557.163

Schraube 4,8x6,5 mm
Edelstahl, Torx-Angriff,
selbstgewindend, zur
Befestigung der Befestigungs-
feder im Kunststoff
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.163

Vis 4,8x6,5 mm
acier Inox, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour fixer
les ressorts de fixation
dans la matière plastique
Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.163

Screw 4,8x6,5 mm
stainless steel, Torx head,
self-tapping, for fixing the
fixing springs in PVC-U
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.022

Befestigungsfeder
Edelstahl, inkl. Schraube,
Bohrdurchmesser \varnothing 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.022

Ressort de fixation
acier Inox, vis inclus,
diamètre de perçage \varnothing 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.022

Fixing spring
stainless steel, incl. screw,
hole diameter \varnothing 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.020

Befestigungsknopf
Kunststoff

VE = 100 Stück

450.020

Bouton de fixation
matière plastique

UV = 100 pièces

450.020

Stud
plastic

PU = 100 pieces



450.021

Schraube M3x12
Stahl verzinkt,
Bohrdurchmesser \varnothing 2,8 mm

VE = 100 Stück

450.021

Vis M3x12
acier zingué,
diamètre de perçage \varnothing 2,8 mm

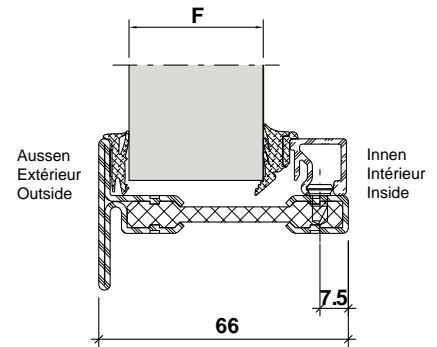
UV = 100 pièces

450.021

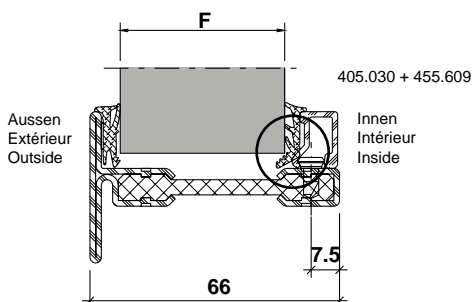
Screw M3x12
galvanised steel,
hole diameter \varnothing 2,8 mm

PU = 100 pieces

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



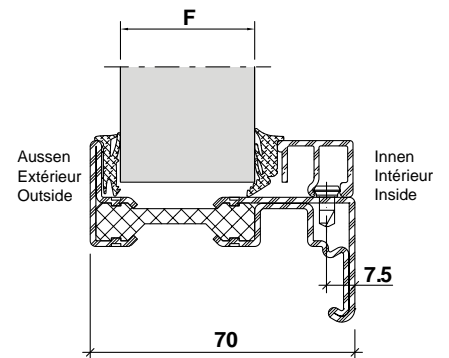
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	15	16	17	18	19	405.035	
		20	21	22	23	24	405.034	
		25	26	27	28	29	405.033	
		30	31	32	33	34	405.032	
		35	36	37	38	39	405.031	
		40	41	42	43	44	405.030	



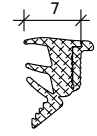

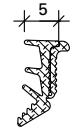
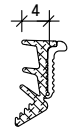
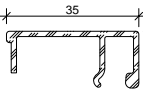
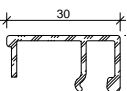
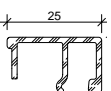





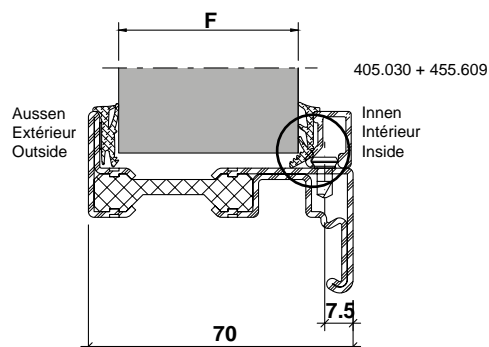
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
Remarques variantes de vitrage voir page 38
Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloles Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	19	20	21	22	23	 405.035	
		24	25	26	27	28	 405.034	
		29	30	31	32	33	 405.033	
		34	35	36	37	38	 405.032	
		39	40	41	42	43	 405.031	
		44	45	46	47	48	 405.030	



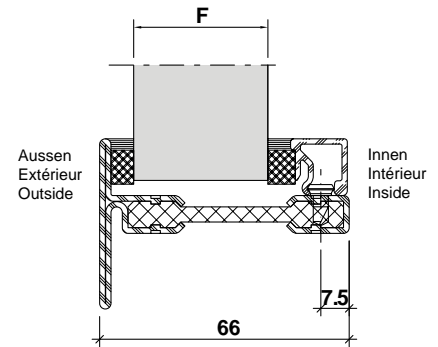
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

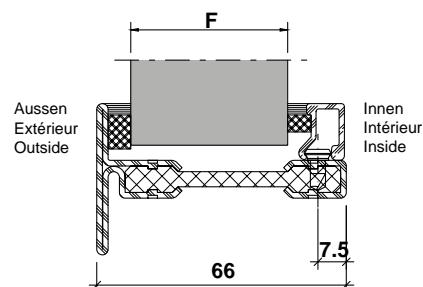
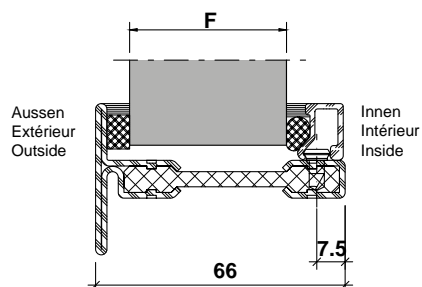


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	16		17		18		19		20		405.035
	21		22		23		24		25		405.034
	26		27		28		29		30		405.033
	31		32		33		34		35		405.032
	36		37		38		39		40		405.031
	41		42		43		44		45		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

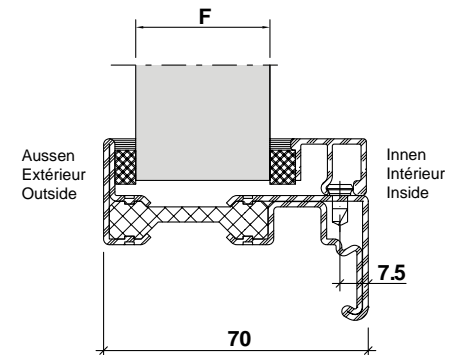


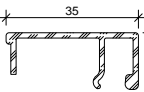
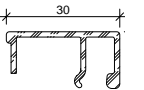
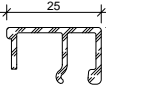
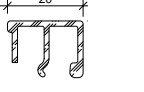
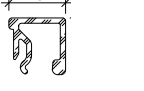
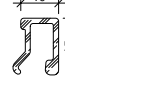
Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

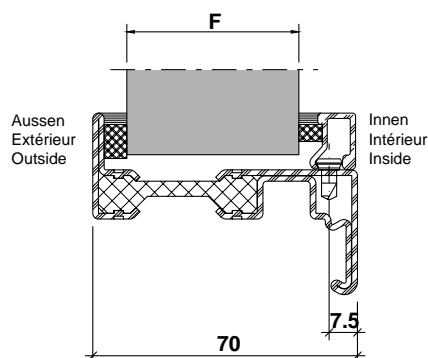
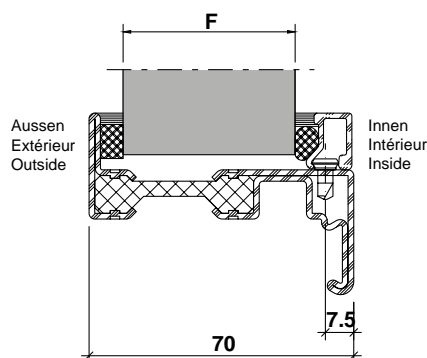
Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parclozes Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	20		21		22		23		24		 405.035
	25		26		27		28		29		 405.034
	30		31		32		33		34		 405.033
	35		36		37		38		39		 405.032
	40		41		42		43		44		 405.031
	45		46		47		48		49		 405.030



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

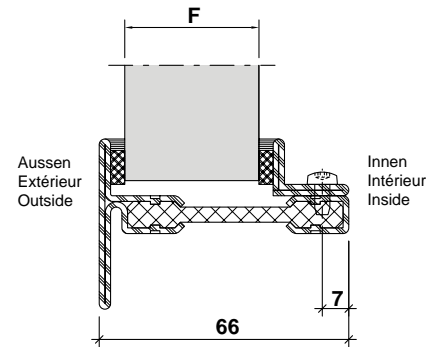
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

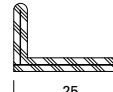
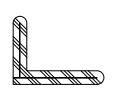
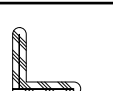
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
	6	6	6	5	5	5	5	5	4	4*	4
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		 402.192 Z 402.592 402.992
	31		32		33		34		35		 402.191 Z 402.591 402.991
	36		37		38		39		40		 402.190 Z 402.590 402.990

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

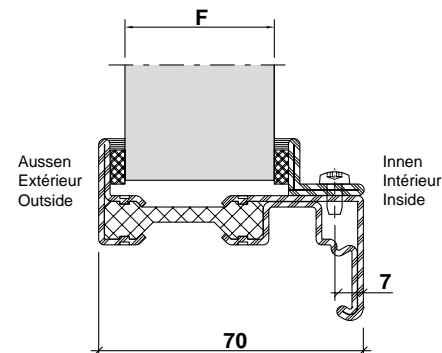
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

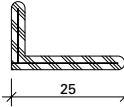
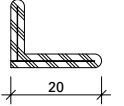
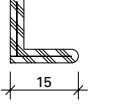
Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads	
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060		450.030 450.060
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		 402.192 Z 402.592 402.992 25	
	35		36		37		38		39		 402.191 Z 402.591 402.991 20	
	40		41		42		43		44		 402.190 Z 402.590 402.990 15	

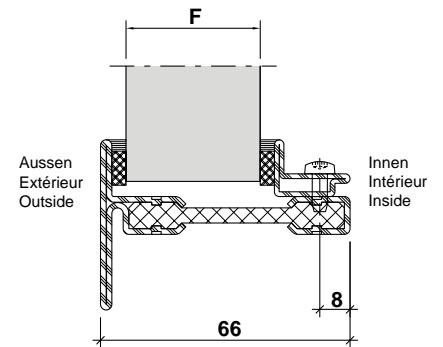
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
6	6	6	5	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	26		27		28		29		30		62.512 Z
	31		32		33		34		35		62.511 Z
	36		37		38		39		40		62.510 Z

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

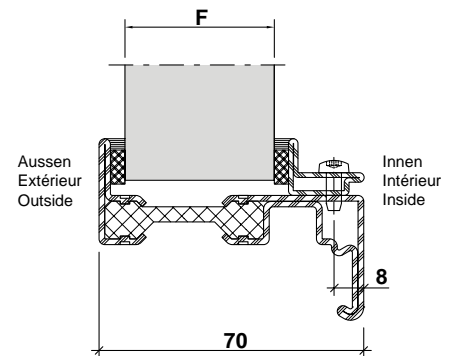
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

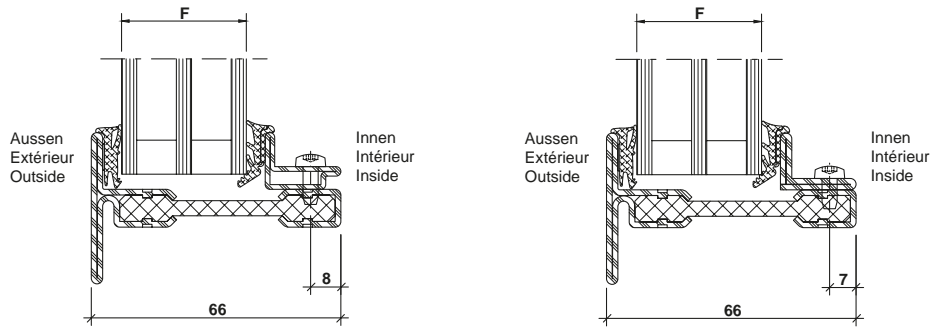
Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)


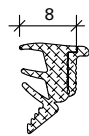


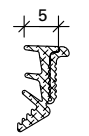
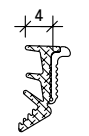






Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	
6	6	6	5	5	5	5	4	4	4	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	30		31		32		33		34		62.512 Z
	35		36		37		38		39		62.511 Z
	40		41		42		43		44		62.510 Z

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



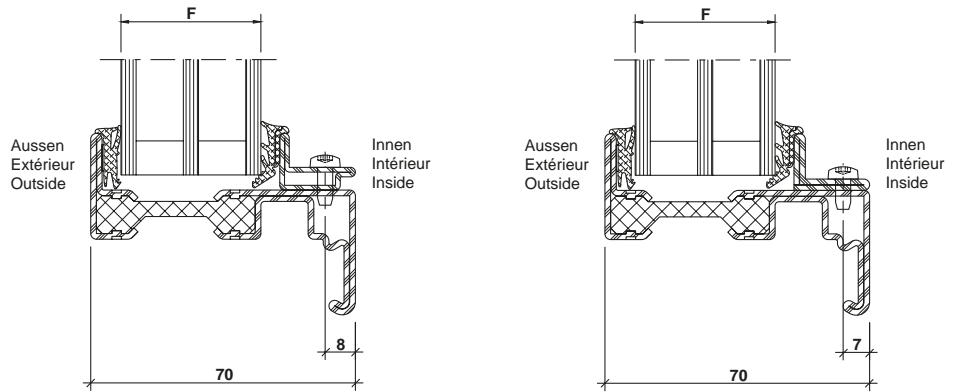
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads	
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	25	26	27	28	29	 62.512 Z	 402.192 Z 402.592 402.992
		30	31	32	33	34	 62.511 Z	 402.191 Z 402.591 402.991
		35	36	37	38	39	 62.510 Z	 402.190 Z 402.590 402.990

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing

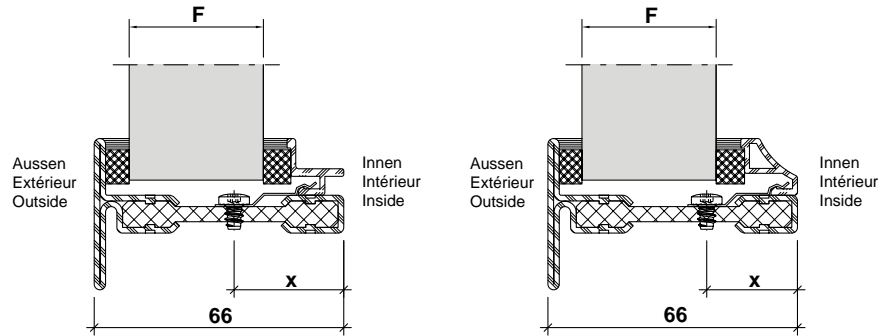


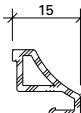
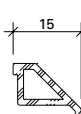
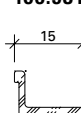
Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside					Glasleisten Parcloses Glazing beads			
	455.608	455.610	455.610	455.610	455.609	455.609				
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	29	30	31	32	33		62.512 Z		402.192 Z 402.592 402.992
		34	35	36	37	38		62.511 Z		402.191 Z 402.591 402.991
		39	40	41	42	43		62.510 Z		402.190 Z 402.590 402.990

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
		450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060		
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	36		37		38		39		40		41		24 29*	 406.930  406.931  406.932*

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweis:

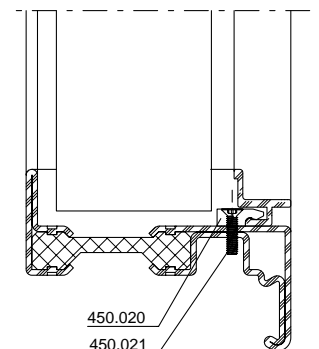
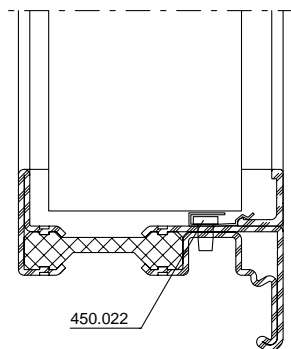
Bei Verwendung in den Flügelprofilen 610.900 Z und 610.901 Z sind die Befestigungsschrauben allenfalls zu kürzen!

Remarque:

Les vis de fixation doivent être éventuellement raccourcies quand elles sont utilisées dans les profilés de vantail 610.900 Z et 610.901 Z!

Note:

When used in sash profiles 610.900 Z and 610.901 Z, the fixing screws must be shortened if need be.



Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

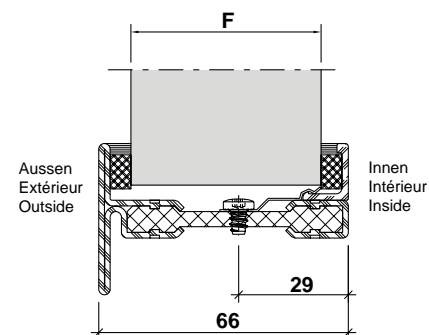
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Aussen Extér. Outside	Innen Intér. Inside	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	450.030 450.060	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	4*	3	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	48		49		50		51		52		53		 406.933

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Bitte beachten:

Bei der Verwendung der Glasleiste 406.933 sind die Grössen der Isoliergläser wie folgt zu tolerieren:
 Breite und Höhe +0/-2 mm.

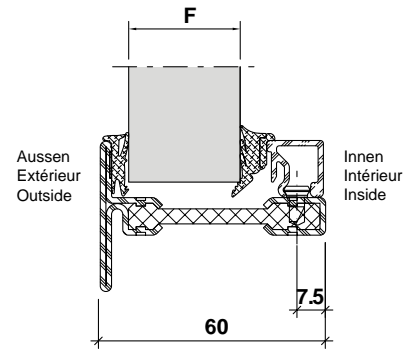
Veillez noter:





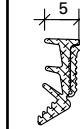







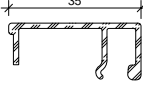





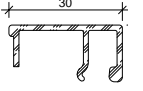





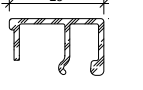





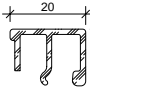





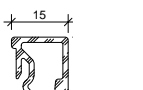





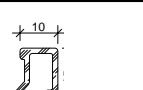
Quand la parclosse 406.933 est utilisée, la tolérance relative aux verres isolants est la suivante:
 largeur et hauteur +0/-2 mm.

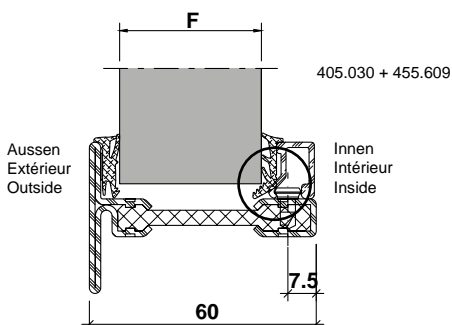
Please note:

When using glazing bead 406.933, the following size tolerances for the insulating glass are to be permitted: +0/-2 mm in height and width.

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloses Glazing beads
	455.608 	455.610 	455.610 	455.610 	455.609 	455.609 		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5 	9 	10 	11 	12 	13 	 405.035	
		14 	15 	16 	17 	18 	 405.034	
		19 	20 	21 	22 	23 	 405.033	
		24 	25 	26 	27 	28 	 405.032	
		29 	30 	31 	32 	33 	 405.031	
		34 	35 	36 	37 	38 	 405.030	



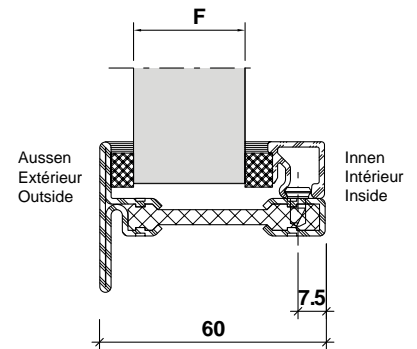
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

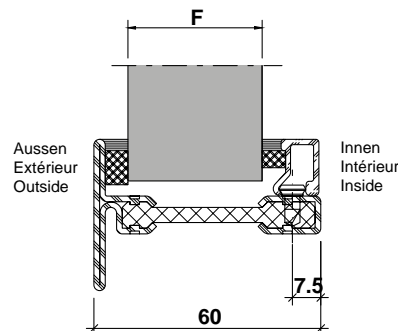
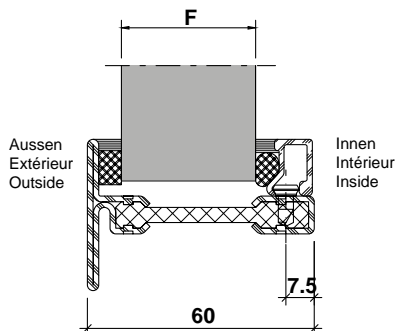


Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.031 450.061	
	5	7	6	5	5	5	5	4	4*	4	
Verglasung F Vitrage F Glazing F	10		11		12		13		14		405.035
	15		16		17		18		19		405.034
	20		21		22		23		24		405.033
	25		26		27		28		29		405.032
	30		31		32		33		34		405.031
	35		36		37		38		39		405.030

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

**Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

**Remarque importante:
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

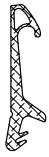
**Important notice:
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



455.049
Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.049
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.049
Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



455.058
Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

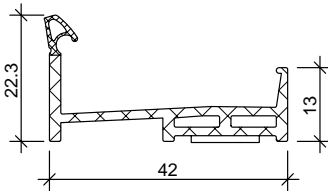
VE = 100 m

455.058
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.058
Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



452.980
Entwässerungsprofil
Kunststoff schwarz, Einsatz
unten horizontal, für Fenster
nach innen öffnend,
selbstklebend

Gewicht 0,174 kg/m

Länge 6 m

452.980
Profilé de drainage
matière plastique, noire, utilisé
en bas à l'horizontale, pour
fenêtres **ouvrant vers l'intérieur**,
auto-adhésive,

poids 0,174 kg/m

Longueur 6 m

452.980
Drainage profile
plastic, black, use horizontally
at the bottom, for **inward-**
opening windows, self-adhesive,

weight 0,174 kg/m

Length 6 m



455.475
Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, innen

VE = 20 Paar

455.475
Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, intérieur

UV = 20 paires

455.475
End piece for
double-sash profile
plastic, black, inward

PU = 20 pairs



450.117
Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, aussen

VE = 20 Stück

450.117
Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, extérieur

UV = 20 pièces

450.117
End piece for
double-sash profile
black plastic, outward

PU = 20 pieces



450.110

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

450.110

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en haut

UV = 20 pièces

450.110

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, top

PU = 20 pieces



450.111

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

450.111

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en bas

UV = 20 pièces

450.111

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, bottom

PU = 20 pieces



450.123

Abdeckkappe mit Sperrventil
Kunststoff schwarz für den
Glasfalz in Kombination mit
450.124

VE = 50 Stück

Einbau mit 499.446

450.123

Capuchon avec vanne d'arrêt
plastique noir pour la feuillure
à verre en combinaison avec
450.124

UV = 50 pièces

Montage avec 499.446

450.123

Cover cap with shut-off valve
black plastic for the glazing
rebate in combination with
450.124

PU = 50 pieces

Installation with 499.446



450.124

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium roh,
Länge 650 mm,
in Kombination mit 450.123

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.446

450.124

**Tube pour aération des
feuillures à verre**
aluminium brut,
longueur 650 mm,
en combinaison avec 450.123

UV = 2 pièces

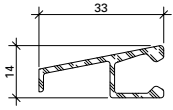
Montage avec 499.446

450.124

**Tube for glazing rebate
ventilation**
aluminium mill finish,
length 650 mm, in combination
with 450.123

PU = 2 pieces

Installation with 499.446



407.008

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007

407.008

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007

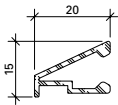
407.008

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007



407.009

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.070

407.009

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.070

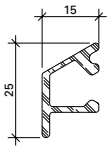
407.009

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.070



407.001

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
450.006/450.007
Endstück 450.050

407.001

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
450.006/450.007
Embout 450.050

407.001

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/450.007
End piece 450.050



450.006

Befestigungsknopf (kurz) SR1
Stahl verzinkt,
für die Befestigung der
Aluminium-Wetterschenkel

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.006

Bouton de fixation (court) SR1
acier galvanisé,
pour fixer le renvoi d'eau
en aluminium

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.006

Fastening stud (short) SR1
galvanised steel,
for fixing the aluminium
weatherbar

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.115

Entwässerungstülle inkl. Abdeckkappe
Kunststoff, schwarz

VE = 10 Stück

450.115

Douille d'évacuation d'eau incl. capuchon
matière plastique, noire

UV = 10 pièces

450.115

Drain pipe incl. cover cap
plastic, black

PU = 10 pieces



450.121

Abdeckkappe
Zinkdruckguss, roh für Farbbeschichtung

VE = 10 Stück

450.121

Capuchon
zinc moulé sous pression, brut pour revêtement couleur

UV = 10 pièces

450.121

Cover cap
zinc die-cast, raw for colour coating

PU = 10 pieces



450.070

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.009

VE = je 5 Stück
(links und rechts)

450.070

Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.009

UV = 5 paires
(gauche et droite)

450.070

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.009

PU = 5 pieces each
(left and right)



450.050

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.001

VE = je 10 Stück
(links und rechts)

450.050

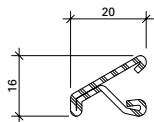
Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.001

UV = 10 paires
(gauche et droite)

450.050

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.001

PU = 10 pieces each
(left and right)



400.920

Wetterschenkel
Corten, Stahl KB DOCOL 355W

Gewicht 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

400.920

Renvoi d'eau
Corten, acier KB DOCOL 355W

poids 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006

400.920

Weatherbar
Corten, steel KB DOCOL 355W

weight 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, weiss,
selbstklebend

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, blanche,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
white, self-adhesive

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, schwarz,
selbstklebend

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

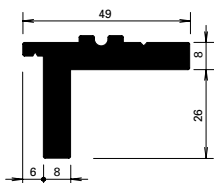
Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, noire,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
black, self-adhesive

PU = 50 m



455.440
Basisprofil
EPDM, schwarz

VE = 6 m

455.440
Profilé de base
EPDM, noir

UV = 6 m

455.440
Basic profile
EPDM, black

PU = 6 m



451.117
Janroc-Dämmplatte
1000 x 600 x 54 mm,
Dämmplatte aus Steinwolle nach
EN 1602, Dichte 120 kg/m³,
Wärmeleitfähigkeit nach
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

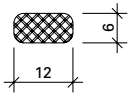
VE = 6 Platten in PE-Folie
verschweisst

451.117
Panneau isolant Janroc
1000 x 600 x 54 mm, panneau
isolant en laine minérale selon
EN 1602, densité 120 kg/m³,
conductibilité thermique selon
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

UV = 6 panneaux soudés
dans une pellicule PE

451.117
Janroc insulation plate
1000 x 600 x 54 mm, stone wool
insulation plate according to
EN 1602, density 120 kg/m³,
thermal conductivity of $\lambda_D =$
0.040 W/m·K in accordance
with EN 13162

PU = 6 plates sealed
in PE foil



450.103

Dämmprofil

PE-Schaum, grau,
geschlossen zellig für den
Einsatz im Glasfalz

VE = 50 m

450.103

Profilé isolant

mousse en PE, gris,
pré-remplissage cellulaire
utilisé dans la feuillure de verre

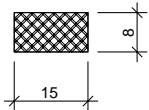
UV = 50 m

450.103

Insulation profile

PE foam, grey,
closed-cell for installation
in the glazing rebate

PU = 50 m



450.112

Dämmprofil

PVC-Schaum, schwarz-grau,
geschlossen zellig, selbstklebend,
für den Einsatz im Rahmenfalz

VE = 3 Rollen à 8 m

450.112

Profilé isolant

mousse en PVC, noir-gris,
pré-remplissage cellulaire,
autocollante, utilisé dans la
feuillure de cadre

UV = 3 rouleaux de 8 m

450.112

Insulation profile

PVC foam, black-grey,
closed-cell, self-adhesive,
for installation in the frame
rebate

PU = 3 x 8 m roll



451.055 24x2 mm

Flügelprofil

451.057 26x2 mm

Rahmenprofil

Abdeckband

PE-Schaum, schwarz, zum
Abdecken des Janisol Arte-
Isolators, einseitig selbstklebend,
mit Schutzfolie

VE = 30 m

Ausführung in weiss auf Anfrage

451.055 24x2 mm

Profilé de vantail

451.057 26x2 mm

Profilé de cadre

Bande de recouvrement

mousse PE, noire, pour le
recouvrement d'isolateur
Janisol Arte, autocollante, avec
feuille de protection

UV = 30 m

Exécution en blanc sur demande

451.055 24x2 mm

Sash profile

451.057 26x2 mm

Frame profile

Cover tape

PE foam, black, for covering
the Janisol Arte isolator,
self-adhesive, with protective
foil

PU = 30 m

White version on request



451.049

Abdeckband

Polyester, grün, selbstklebend, 27 mm breit, zum Schutz des Janisol Arte-Isolators bei der Pulverbeschichtung, wärmebeständig bis 180°C

VE = 1 Rolle à 66 m

451.049

Bande de recouvrement

Polyester, verte, autocollante, 27 mm de largeur, pour la protection de l'isolateur Janisol Arte en cas de revêtement par poudre, thermorésistante jusqu'à 180°C

UV = 1 rouleau de 66 m

451.049

Cover tape

Polyester, green, self-adhesive, 27 mm wide, for protecting the Janisol Arte isolator during powder coating, heat-resistant up to 180°C

PU = 1 x 66 m roll



451.051

Breite 40 mm

451.052

Breite 50 mm

451.053

Breite 70 mm

451.054

Breite 95 mm

Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

451.051

Largeur 40 mm

451.052

Largeur 50 mm

451.053

Largeur 70 mm

451.054

Largeur 95 mm

Film de protection

protège les faces visibles des profilés en acier Inox

UV = 1 rouleau à 100 m

451.051

Width 40 mm

451.052

Width 50 mm

451.053

Width 70 mm

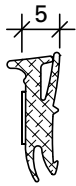
451.054

Width 95 mm

Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



455.608

Glasdichtung

EPDM, schwarz, für Profil-
anschlagseite, selbstklebend,
Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

455.608

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant,
largeur du joint 5 mm

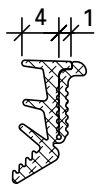
UV = 50 m

455.608

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section
flange, self-adhesive,
joint width 5 mm

PU = 50 m



455.609

Glasdichtung mit Abreisstege

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

455.609

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 4-5 mm

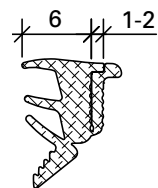
UV = 50 m

455.609

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 4-5 mm

PU = 50 m



455.610

Glasdichtung mit Abreisstege

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

455.610

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 6-8 mm

UV = 50 m

455.610

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 6-8 mm

PU = 50 m



450.159

Reiniger

zur Reinigung der beschichteten
Profile vor dem Anbringen der
selbstklebenden Anschlagdich-
tungen

VE = 1 Flasche à 500 ml

450.159

Nettoyant

pour le nettoyage des profilés
revêtus avant la pose des joints
des butées autocollants

UV = 1 bouteille de 500 ml

450.159

Cleaner

for cleaning the coated profiles
before attaching self-adhesive re-
bate gaskets

PU = 1 x 500 ml bottle



450.152

Primer

für eine bessere Haftung beim
Anbringen der selbstklebenden
Anschlagdichtungen

VE = 1 Flasche à 1 Liter

450.152

Couche de fond

pour une meilleure adhérence lors
de la pose des joints des butées
autocollants

UV = 1 bouteille de 1 litre

450.152

Primer

for improved adhesion when
attaching bonded self-adhesive
rebate gaskets

PU = 1 x 1 litre bottle



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,
pour matières plastiques et
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



450.091

Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Kleb- und
Dichtmasse 450.092

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à coller
et à étancher 450.092

UV = 1 litre

450.091

Cleaner

for cleaning all components
before applying the sealing and
bonding compound 450.092

PU = 1 litre



450.092

Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stösse und
-Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

Wichtig:

**Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.**

450.092

Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

Important:

**Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.**

450.092

Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

Important:

**Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has
been used as a pre-treatment.**



452.086

Dichtmasse

transparent, Silikon,
für Glasversiegelungen,
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Stück (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche
Substanzen gemäss ISO 16000**

452.086

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour
sceller le verre, avec gicleurs
d'éjection

UV = 20 pièces (à 310 ml)

**Contrôle de substances
dangereuses selon ISO 16000**

452.086

Sealing compound

transparent, silicone, for
sealing glass, includes spray
nozzles

PU = 20 pieces (à 310 ml)

**Tested for dangerous
substances in accordance
with ISO 16000**



450.106

Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

450.106

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour
étanchéification de petits joints,
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

450.106

Sealing compound

transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



450.151

Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege
der Beschläge und Mechanik
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

450.151

Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien
de ferrures et la mécanique sur les
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

450.151

Fittings spray

for cleaning and maintaining
the fittings and mechanics on
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



450.109

Leere Flaschen

für eine feine Dossierung der
Dichtmasse 450.106

VE = 2 Stück

450.109

Flacons vides

un dosage précis de la pâte
d'étanchéité 450.106

UV = 2 pièces

450.109







Empty bottles

for the fine dosing of sealing
compound 450.106

PU = 2 pieces

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

	Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
	Beschläge	Ferrures	Fittings	50
	Verdeckt liegender Fensterbeschlag	Ferrure de fenêtre non apparente	Concealed window fitting	
	Technische Daten	Données techniques	Technical data	57
	Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag	Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente	Concealed turn/tilt and side-hung fitting	59
	Verdeckt liegender Stulp-Beschlag	Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente	Concealed double sash window fitting	66
	Kippbeschlag	Ferrure à soufflet	Bottom-hung window	73
	Kettenantrieb	Entraînement à chaîne	Chain drive	80
	Oberlichtöffner F200	Ferrure d'imposte F200	Top light opener F200	84
	Verarbeitungshilfen	Outils d'usage	Assembly tools	90
				

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe mit Rasterung

Poignées de fenêtre avec cran d'arrêt

Window handles with embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing





557.269

Fenstergriff Aluminium (silber)

inkl. 4 Befestigungsschrauben M5x35 und M5x25, Rosette 24 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.269

Poignée en aluminium (argenté)

4 vis de fixation M5x35 et M5x25 incluses, rosace d'une largeur de 24 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.269

Handle, aluminium (silver)

incl. 4 fixing screws M5x35 and M5x25, rosette, 24 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.308

Fenstergriff Edelstahl

inkl. 2 Befestigungsschrauben M5x30, Rosette 27 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.308

Poignée en acier Inox

2 vis de fixation M5x30 incluses, rosace d'une largeur de 27 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.308

Handle, stainless steel

incl. 2 fixing screws M5x30, rosette, 27 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece

Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 27 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden

Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

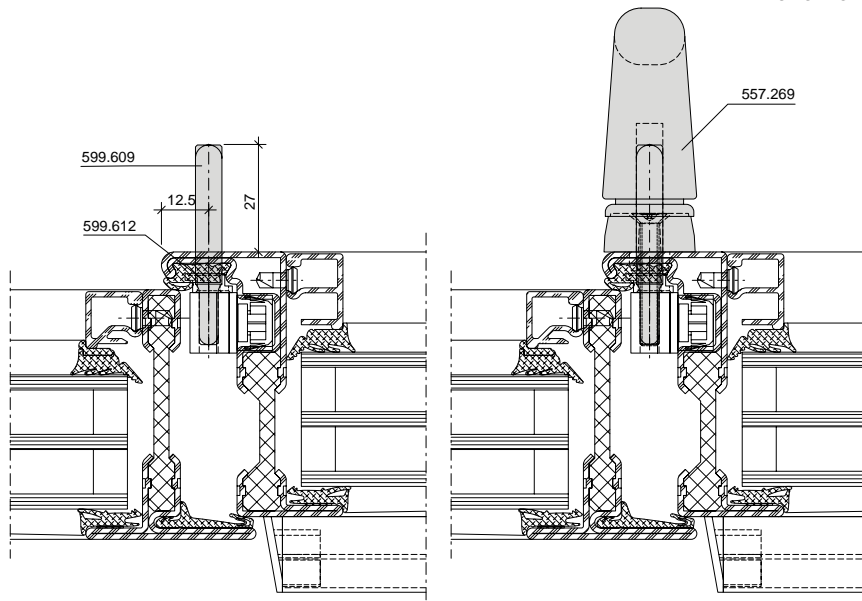
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 27 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement

Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 27 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle



Hinweis zu Fenstergriffen ohne Rasterung:

Die Jansen Getriebe haben grundsätzlich keine Rasterung und keinen Endanschlag. Es kann somit nicht garantiert werden, dass die Fenstergriffe in der jeweiligen Position (waagrecht oder senkrecht 90°) halten. Beim Öffnen kann sich der Griff ohne Rasterung ebenfalls nach unten bewegen.

Remarque concernant les poignées de fenêtre sans cran d'arrêt:

De manière générale, les crémones Jansen n'ont pas de cran d'arrêt ni de butée finale. Il est donc impossible de garantir que les poignées de fenêtre tiennent dans une position (horizontale ou verticale à 90°). À l'ouverture, la poignée sans cran d'arrêt peut également se déplacer vers le bas.

Note on window handles without embossing:

The Jansen mechanism rods generally have no embossing and no end stop. There is therefore no guarantee that the window handles will remain in the respective position (horizontal or vertical at a 90° angle). Without embossing, the handle can likewise move downwards during opening.



557.223

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.223

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.223

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.224

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.224

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.224

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.225

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.225

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.225

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.226

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.226

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
gauche, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.226

Handle

brushed stainless steel, for
DIN left, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.227

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN rechts,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.227

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
droite, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.227

Handle

brushed stainless steel, for
DIN right, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.228

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.228

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.228

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.313

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.313

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.313

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.314

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.314

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.314

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.315

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.315

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.315

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.316

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.316

Poignée

laiton poncé, pour DIN à gauche,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.316

Handle

sanded brass, for DIN left,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.317

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN rechts, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.317

Poignée

laiton poncé, pour DIN à droite, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.317

Handle

sanded brass, for DIN right, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.318

Fenstergriff

Messing geschliffen, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.318

Poignée

laiton poncé, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.318

Handle

sanded brass, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



599.400

Anschlagplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz als Kipp Sperre für
Drehflügel

VE = 1 Stück

599.400

Plaque butée

acier, surface argentée, utilisée
comme blocage de position
soufflet pour fenêtre à la
française

UV = 1 pièce

599.400

Stop plate

steel, silver-look surface finish,
use as tilt lock for side-hung
window

PU = 1 piece



557.179

Fehlschaltsicherung unten

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei FFH 470-1140 mm,
Fehlschaltsicherung inkl.
Verlängerung 599.606

VE = 1 Garnitur

557.179

Anti-fausse manoeuvre en bas

acier, surface argentée,
utilisé avec une cote FFH de
470-1140 mm, anti-fausse
manoeuvre avec rallonge 599.606

UV = 1 garniture

557.179

Fool-proof mechanism bottom

steel, silver-look surface finish,
For use with sash rebate heights
of 470-1140 mm, fool-proof
mechanism including extension
599.606

PU = 1 set



599.455 links
599.456 rechts

Adapterplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für die Aufnahme der Flügel-
lagerschiene 599.465

VE = 1 Stück

599.455 à gauche
599.456 à droite

Plaque d'adaptation

acier, surface Silberlook, pour
la réception de la crémonne fiche
d'angle 599.465

UV = 1 pièce

599.455 LH
599.456 RH

Adapter plate

Steel, silver look surface finish,
for accommodating sash bearing
track 599.465

PU = 1 piece



599.465

Flügel lagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Drehflügel > 100 kg

VE = 1 Stück

599.465

**Crémone fiche d'angle du van-
tail**

acier, surface argentée,
pour vantail à la française
> 100 kg

UV = 1 pièce

599.465

Sash hinge part rod

steel, silver-look surface finish,
for side-hung sash > 100 kg

PU = 1 piece

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



599.401

Balkontürschnäpper
Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei Balkontüre

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x12 (aus 557.046)

599.401

Loqueteau pour porte de balcon
acier, surface argentée,
pour porte de balcon

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x12 (de 557.046)

599.401

Balcony door catch
steel, silverlook surface,
for balcony doors

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x12 (of 557.046)



599.419

Schnäpperbolzen
Kunststoff, grau,
Einsatz mit 599.401

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x20 (aus 557.045)

599.419

Goujon d'encliquetage
matière plastique, gris,
utilisation avec 599.4021

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x20 (de 557.045)

599.419

Bolt for spring-loaded catch
plastic, grey,
application wit 599.401

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x20 (of 557.045)



597.037

Drehsperre
grau, inkl. Schliessblech

VE = 1 Stück

597.037

Verrou de sécurité
gris, incl. gâche de fermeture

UV = 1 pièce

597.037

Anti-turn lock
grey, incl. strike plate

PU = 1 piece



557.220

Sicherungsschere 300

Stahl, schwarz und Silberlook-Oberfläche, für Kippflügel mit Hub 327 mm

VE = 2 Sicherungsscheren
2 Flügelunterlagen

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter

557.248 Schrauben

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.221

Sicherungsschere 600

wie 557.220, jedoch für Hub 600 mm

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.220

Compas de sécurité 300

acier, surface noire et argentée, pour vantaux à soufflets avec course de 327 mm

UV = 2 compas de sécurité
2 cales de vantail

Commander séparément:

555.297 Ecrou aveugle

557.248 Vis

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.221

Compas de sécurité 600

comme 557.220, mais pour une course de 600 mm

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.220

Security stay 300

steel, black and silver-look surface finish, for bottom-hung sash with a length of travel of 327 mm

PU = 2 security stays
2 sash supports

Order separately:

555.297 Blind rivet

557.248 Screws

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.

557.221

Security stay 600

as 557.220, except for a length of travel of 600 mm

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.



599.405

Kippschere

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Kippflügel

VE = 1 Falzschere

599.405

Compas d'imposte

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

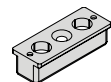
UV = 1 compas d'arrêt

599.405

Tilt scissor

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash

PU = 1 rebate stay



599.476

Unterfütterung

Kunststoff, grau

VE = 1 Stück

599.476

Cale

matière plastique, gris

UV = 1 pièce

599.476

Support

plastic, grey

PU = 1 piece



557.205

Alu-Schnäpper

eloxiert EV1, komplett, inkl.
Befestigungsmaterial,
Plattengröße 49x28 mm

VE = 1 Schnäpper
1 Fangteil
1 Unterlage

557.205

Loqueteau d'imposte

éloxé naturel EV1, complet,
matériel de fixation inclus,
support 49x28 mm

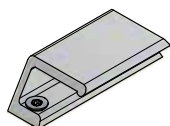
UV = 1 loqueteau
1 pièce de réception
1 cale

557.205

Aluminium catch

anodised EV1, complete,
incl. fixing material,
plate size 49x28 mm

PU = 1 catch
1 locking plate
1 support



550.061

Ziehgriff

Aluminium, farblos anodisiert,
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

550.061

Poignée à tirer

aluminium, anodisé incolore,
matériel de fixation M4x10
inclus

UV = 1 pièce

550.061

Pull handle

aluminium, anodised colourless,
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



599.458 links

599.459 rechts

Drehlager

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln.

VE = 1 Stück

599.458 gauche

599.459 droite

Compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

UV = 1 pièce

599.458 LH

599.459 RH

Pivot hinge

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sashes

PU = 1 piece



599.460

Drehlagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln,
Bedarf pro Flügel 2 Stück

VE = 1 Stück

599.460

Crémone du compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet,
nécessaire par vantail 2 pièces

UV = 1 pièce

599.460

Pivot hinge rod

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash, required
each sash 2 pieces

PU = 1 piece



557.050

Beschlagunterlage

Federstahl, als Beschlag-
unterlage in der Nute
vom Flügelprofil

VE = 10 Stück

557.050

Cale

acier à ressorts, pour la
rainure du profilé de vantail

UV = 10 pièces

557.050

Mechanism supprt

spring steel, into the groove
of the sash profil

PU = 10 pieces



557.169

Schraube M4x10

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Rahmen

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.169

Vis M4x10

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du cadre

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.169

Screw M4x10

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
frame

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.173

Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Flügel und
Schliesbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.173

Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.173

Screw M4x16

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.235

Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Fehlschaltssicherung und
Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.235

Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour un
montage anti-fausse manœuvre
et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.235

Screw M4x20

galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for anti-
mishandling device and
stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

- Einhandbeschlag für Dreh-, Drehklipp- und Stulpfenster
- Völlig verdeckt, im Falzbereich liegende Scheren-, Dreh- und Ecklagerungen
- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung für erhöhte Einbruch-Sicherheit
- Anpressdruck verstellbar
- Flügel seitlich und in der Höhe regulierbar
- Keine Ausnehmungen für Bandteile und Dichtungen erforderlich
- Rationeller Einbau dank praktischer Verarbeitungs-Hilfsmitteln
- Korrosionsbeständigkeit nach EN ISO 9227-NS Klasse 4 nach EN 1670
- Max. Öffnungswinkel 95° (ohne Drehbegrenzer)

Ferrure de fenêtre non apparente

- Ferrure une main pour fenêtres à la française, oscillo-battantes et pour fenêtres à deux vantaux
- Pivots compas, compas et charnières d'angle non apparents dans la zone de la feuillure
- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon pour une meilleure sécurité anti-effraction
- Pression d'appui réglable
- Vantaux réglables sur le côté et en hauteur
- Aucun fraisage nécessaire pour les pièces des paumelles et les joints
- Montage rationnel grâce aux outils d'usinage pratiques
- Résistance à la corrosion selon EN ISO 9227-NS classe 4 selon EN 1670
- Angle d'ouverture max. 95° (sans compas de limitation d'ouverture)

Concealed window fitting

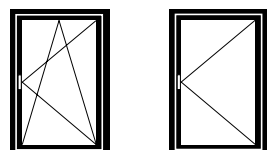
- Single-handed fitting for tilt, turn/tilt and double sash window
- Fully concealed, the scissor stay and side-hung and corner hinges are rebate-mounted
- Window fitting with mushroom closure for enhanced anti-burglar security
- Contact pressure adjustable
- Sash can be regulated on the side and vertically
- No recesses required for hinge parts and weatherstrips
- Efficient installation thanks to practical assembly tools
- Corrosion resistance in accordance with EN ISO 9227-NS Class 4 in accordance with EN 1670
- Max. opening angle 95° (without opening limiter)



Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

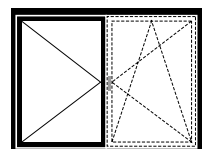
Max. Gewicht:	bis 180 kg
Max. Fläche:	2.3 m ²
Max. Seitenverhältnis FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. Öffnungswinkel:	92°
G-Mass min.:	162 mm



Flügelgrösse

Drehkipp- und Drehfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm



Flügelgrösse

Stulpfenster:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	oder
	FFH = 1650 mm
	SF-FB = 1400 mm
	Stulpflügel-Getriebe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Flügelalzhöhe
FFB = Flügelalzbreite
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

Généralités:

Poids max.:	jusqu'à 180 kg
Surface max.:	2.3 m ²
Rapport latéral max. largeur/hauteur FFB/FFH:	≤ 2:1
Angle d'ouverture max.:	92°
Mesure G min.:	162 mm

Grandeur du vantail

fenêtre oscillo-battante et à la française:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Grandeur du vantail

fenêtre à deux vantaux:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	ou
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Mécanisme de vantail semi-fixe:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight:	to 180 kg
Max. surface:	2.3 m ²
Max. ratio width/height FFB/FFH:	≤ 2:1
Max. opening angle:	92°
G-measurement min.:	162 mm

Size of sash

turn/tilt and side-hung windows:

Max.	FFH = 2300 mm
	FFB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
Min.	FFH = 470 mm
	FFB = 480 mm

Size of sash

double-sash window:

Max.	FFH = 2300 mm
	SF-FB = 1000 mm
	or
	FFH = 1650 mm
	FFB = 1400 mm
	Double-sash operating mechanism:
Min.	FFH = 470 mm
	SF-FB = 480 mm

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width
SF-FB = Rebate width of secondary sash

If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!

Max. Gewicht für Dreh- und Drehkipp-Fenster

Poids maximal pour les fenêtres à la française et oscillo-battantes

Max. weight for side-hung and turn/tilt windows

Hinweise zum Gebrauch

Der für den Einsatz der Jansen-Beschläge zulässige Anwendungsbereich ist in den Anwendungsdiagrammen grau hinterlegt. Es gilt jedoch nicht die gesamte grau hinterlegte Fläche, sondern immer nur diejenige Teilfläche, die sich links neben der Kurve des entsprechenden Flügelgewichts FG befindet.

Zu überprüfen ist

- Befinden sich die Fensterdimensionen im grau hinterlegten Bereich?
- Befindet der sich zu ermittelnde Schnittpunkt links neben der Begrenzungskurve des Flügelgewichts?

Abkürzungen:

FFB Flügelfalzbreite (mm)
FFH Flügelfalzhöhe (mm)
FG Flügelgewicht (kg/m²)

Remarques concernant l'utilisation

La plage d'utilisation autorisée pour les ferrures Jansen est indiquée en gris dans les diagrammes d'application. Cependant, ce n'est pas l'ensemble de la surface grisée qui est valable, mais seulement la partie de la surface se trouvant à gauche de la courbe de poids du vantail (FG) correspondant.

A vérifier

- Les dimensions de la fenêtre se trouvent-elles dans la plage grisée ?
- Le point de coupe à déterminer se trouve-t-il à gauche de la courbe limite de poids du vantail ?

Abréviations:

FFB Largeur de feuillure du vantail (mm)
FFH Hauteur de feuillure du vantail (mm)
FG Poids du vantail (kg/m²)

Usage information

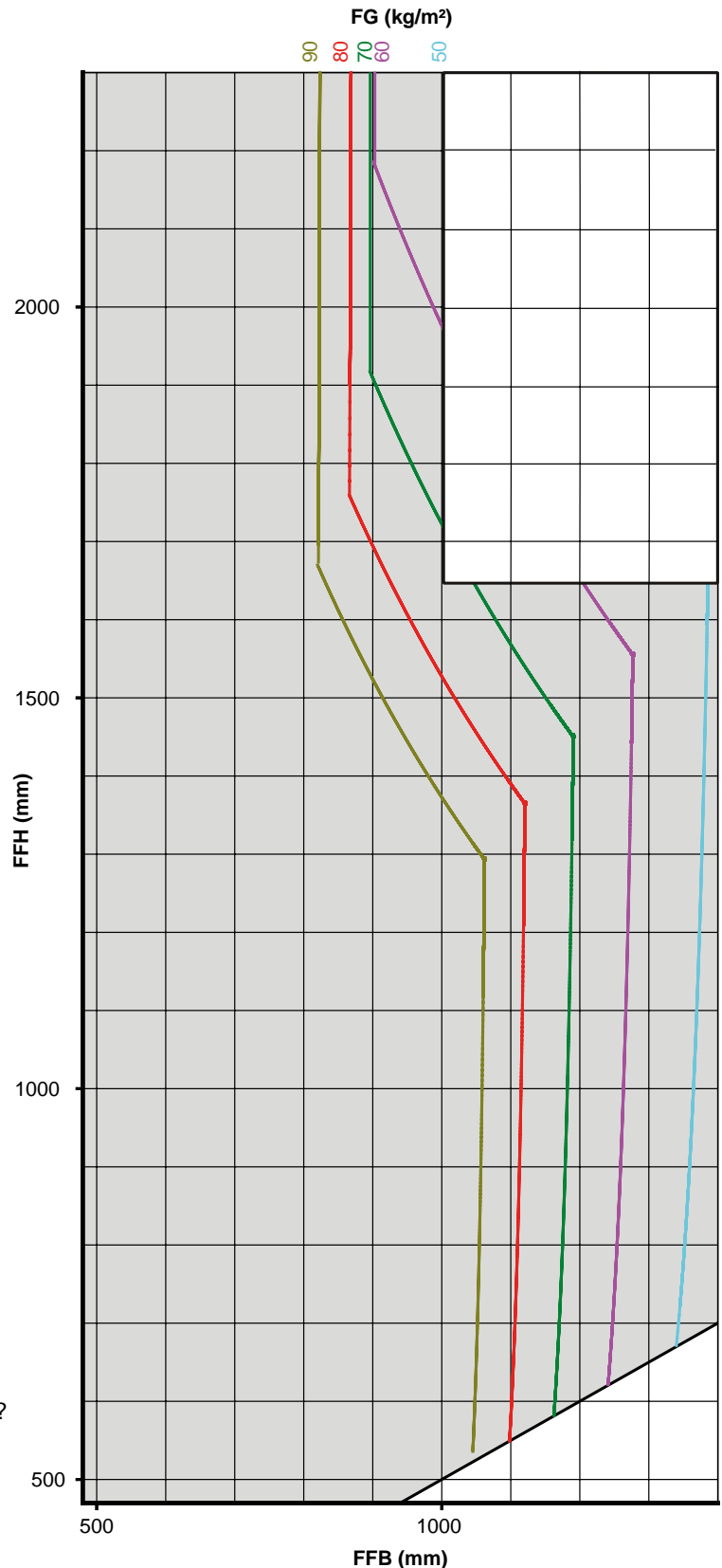
The scope of application permitted for the use of Jansen fittings is highlighted in grey in the application diagrams. However, this does not apply to the entire area that is highlighted in grey, but only to the partial area that is found to the left of the curve for the corresponding sash weight FG.

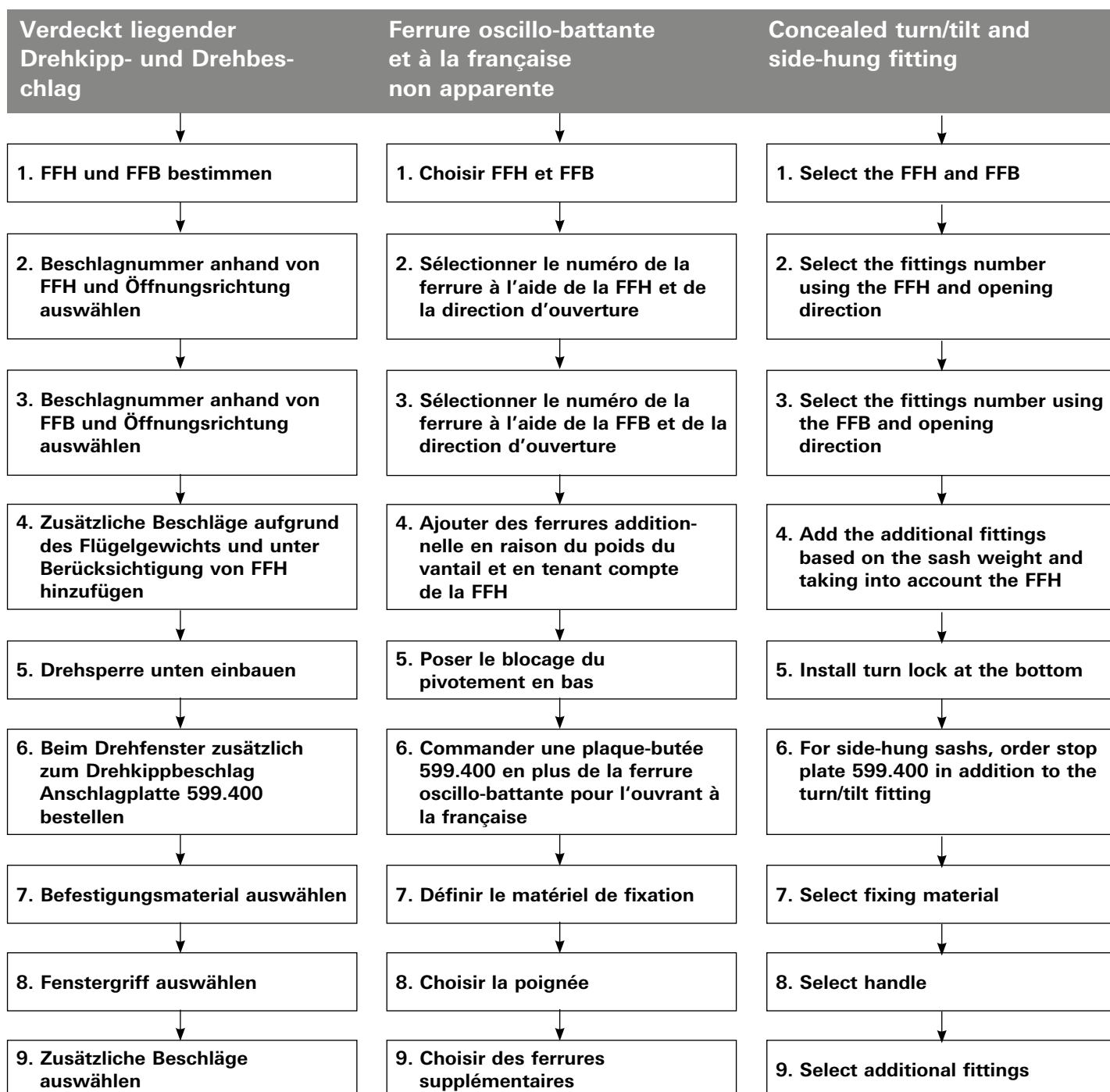
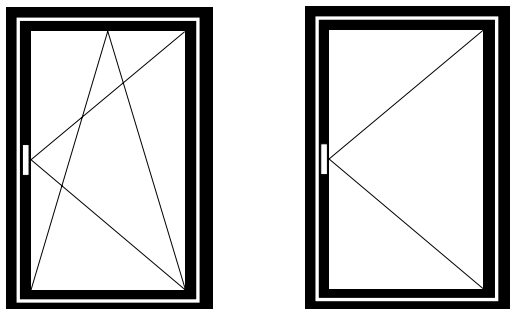
The following need to be checked

- Are the window dimensions in the area highlighted in grey?
- Is the intersection point to be calculated located on the left of the curve for the corresponding sash weight?

Abbreviations:

FFB Sash rebate width (mm)
FFH Sash rebate height (mm)
FG Sash weight (kg/m²)

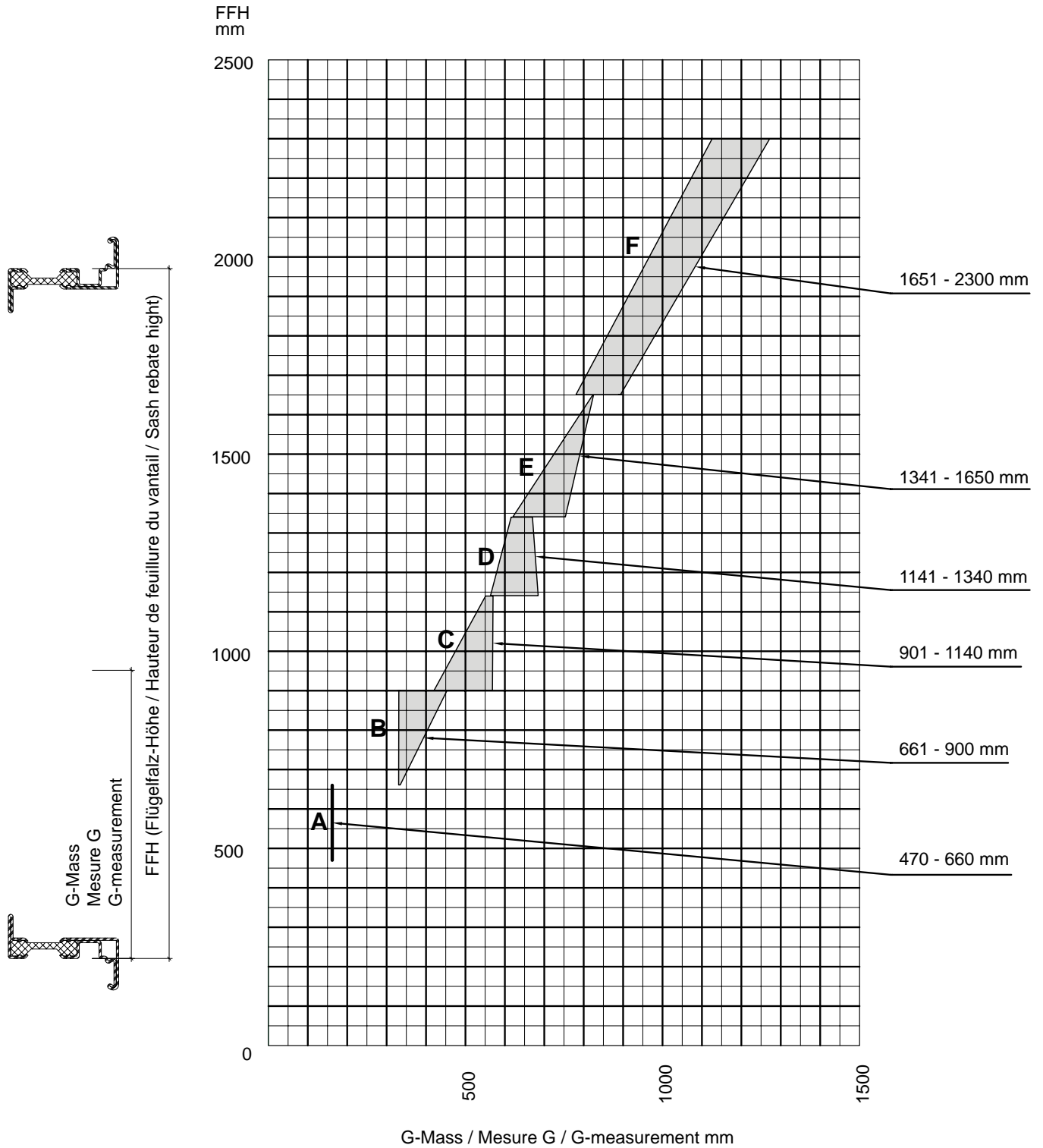


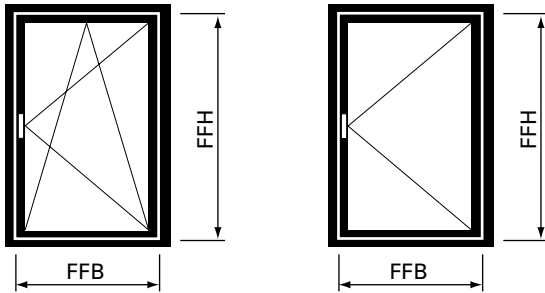


1. FFH und FFB bestimmen

1. Choisir FFH et FFB

1. Select the FFH and FFB





2. Beschlagnummer anhand FFH und Öffnungsrichtung auswählen

2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the FFH and opening direction

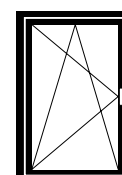
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.106	561.107
Typ B	661 - 900 mm	561.116	561.117
Typ C	901 - 1140 mm	561.126	561.127
Typ D	1141 - 1340 mm	561.136	561.137
Typ E	1341 - 1650 mm	561.146	561.147
Typ F	1651 - 2300 mm	561.156	561.157

3. Beschlagnummer anhand FFB und Öffnungsrichtung auswählen

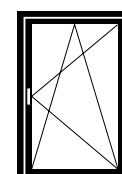
3. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFB et de la direction d'ouverture

3. Select the fittings number using the FFB and opening direction

Flügelalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.166	561.167
551 - 800 mm	561.176	561.177
801 - 1025 mm	561.186	561.187
1026 - 1250 mm	561.196	561.197
1251 - 1400 mm	561.206	561.207



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

4. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

4. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

4. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
850 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465
>1800 mm	–	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

5. Drehsperre unten einbauen

Bei FFH 470-1140 mm kann die Fehlschaltsicherung nicht vertikal eingebaut werden. Ab FFH von 740 mm kann diese unten eingebaut werden.

Bitte Artikel 557.179 bestellen (Inhalt: Fehlschaltsicherung 599.406/Verlängerung 599.606).

5. Poser le blocage du pivotement en bas

Avec une cote FFH de 470-1140 mm, le anti-fausse manoeuvre ne peut être posé à la verticale. A partir d'une cote FFH de 740 mm, on peut le monter en bas.

Prière de commander l'article 557.179 (contenu: anti-fausse manoeuvre 599.406/rallonge 599.606).

5. Install turn lock at the bottom

For sash rebate heights of 470-1140 mm, the fool-proof mechanism cannot be installed vertically. From a sash rebate width of 740 mm, it can be installed at the bottom.

Please order article 557.179 (contents: fool-proof mechanism 599.506/extension 599.406).

6. Beim Drehfenster zusätzlich zum Drehkippbeschlag Anschlagplatte 599.400 bestellen

6. Commander une plaque-butée 599.400 en plus de la ferrure oscillo-battante pour l'ouvrant à la française

6. For side-hung sash, order stop plate 599.400 in addition to the turn/tilt fitting

7. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben
557.173 ca. 60 Schrauben
557.235 ca. 2 Schrauben

7. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis
557.173 env. 60 vis
557.235 env. 2 vis

7. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws
557.173 approx. 60 screws
557.235 approx. 2 screws

8. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

8. Choisir la poignée

voir page 50

8. Select handle

see page 50

9. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

9. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

9. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

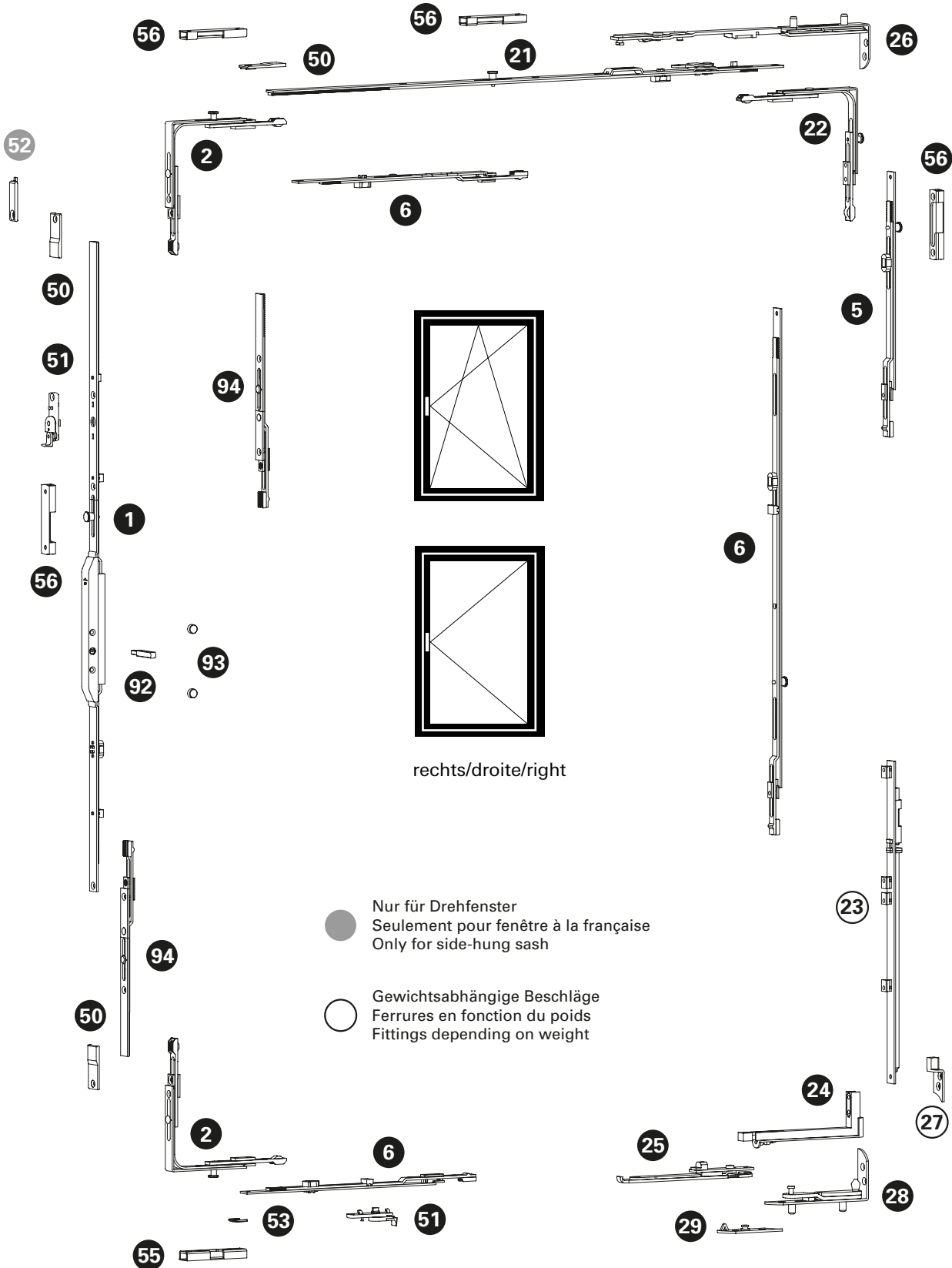
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width

Legende verdeckt liegender
 Dreh- und Drehkippbeschlag

Légende ferrure oscillo-battante et
 à la française non apparente

Key to concealed turn/tilt and
 side-hung fitting



Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag
Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente
Concealed turn/tilt and side-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Typ	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de triangle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.468 G.B G.A G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
5	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.PA.250-1		499.453 M.B	599.417
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1 MK.250-0 MK.250.FSF	ab/dès/from FFB 1651 ab/dès/from FFB 1251	499.453 M.D M.A M.A	599.416 599.412 599.606
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
21	Oberschiene Tringle supérieure Top rod		OS.SE.550 OS.SE.800 OS.SE.1025-1 OS.SE.1250-1	FFB 480 - 550 FFB 551 - 800 FFB 801 - 1025 FFB 1026 - 1400	499.454 O.F O.G O.H O.I	599.466 599.467 599.468 599.469
22	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1.SE		499.456 E	599.463
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from FFB 551	499.463 D.C	599.457
26	Schere Compas Stay		S.SJ.SE.20-9.Z.LS S.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.472 599.473
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from FFB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
50	Stulpplatte / Plaque / Connecting piece		ER J SL			599.425
51	Fehlschaltsicherung Anti-fausse manoeuvre Fool-proof mechanism		FSA			599.406
52	Anschlagplatte/Plaque-butée/Stop plate AWDR					599.400
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A / S.B	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612

Bestellschema verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

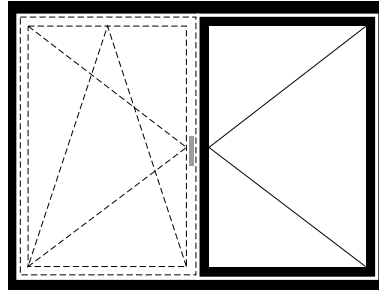
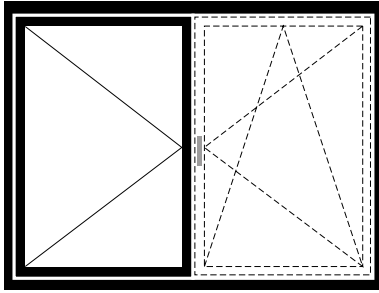
Tableau de commande ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

Order chart concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



**Verdeckt liegender
Stulp-Beschlag
(Standflügel)**

**Ferrure pour fenêtre à deux
vantaux non apparente
(Vantail semi-fixe)**

**Fitting for concealed
double-sash window
(Secondary sash)**

Bestellschema

Tableau de commande

Order chart

1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

1. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Définir le matériel de fixation

4. Select fixing material

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

FFH = Flügelalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

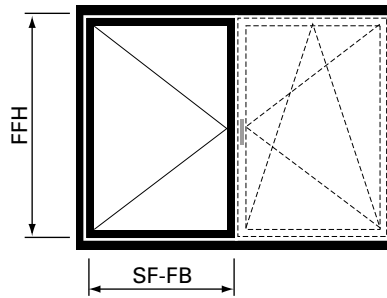
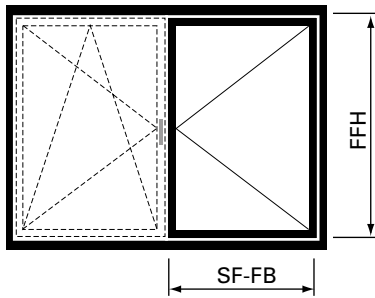
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

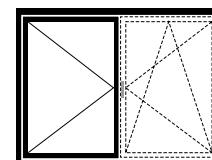
Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60	Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
Typ A	470 - 660 mm	561.108	561.109
Typ B	661 - 900 mm	561.118	561.119
Typ C	901 - 1140 mm	561.128	561.129
Typ D	1141 - 1340 mm	561.138	561.139
Typ E	1341 - 1650 mm	561.148	561.149
Typ F	1651 - 2300 mm	561.158	561.159

2. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

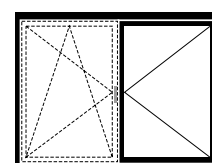
2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width SF-FB	linksöffnend ouvrant à gauche lefthand	rechtsöffnend ouvrant à droite righthand
480 - 550 mm	561.168	561.169
551 - 1400 mm	561.178	561.179



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

FFH	Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight	Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting
660 - 2300 mm	> 100 kg	599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Choisir le matériel de fixation

4. Select fixing material

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

ab Seite 51

à partir de page 51

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of secondary sash



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

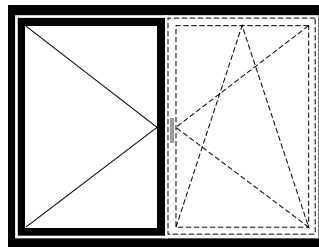
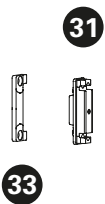
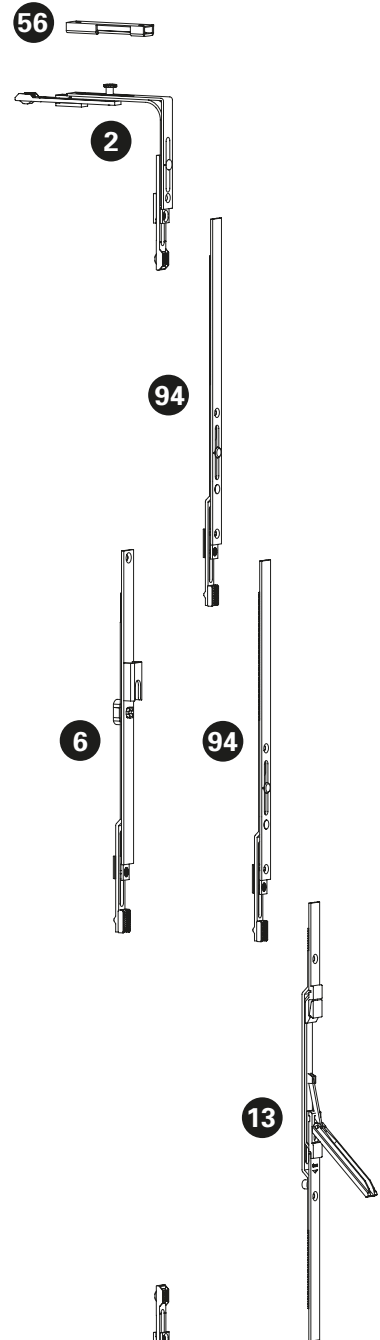
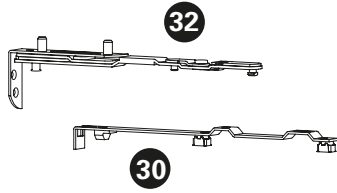
Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

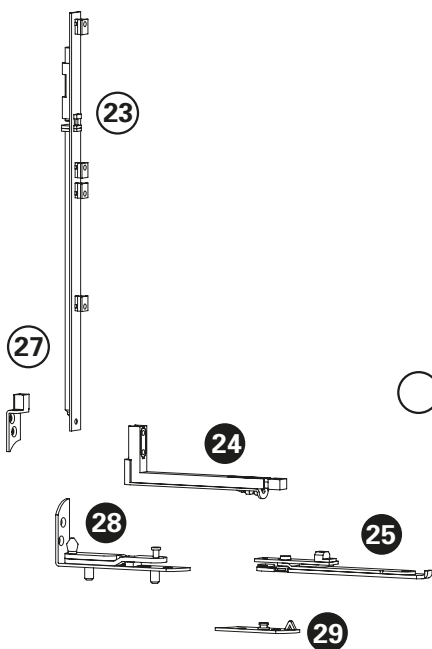
Legende verdeckt liegender Stulpbeschlag

Légende ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

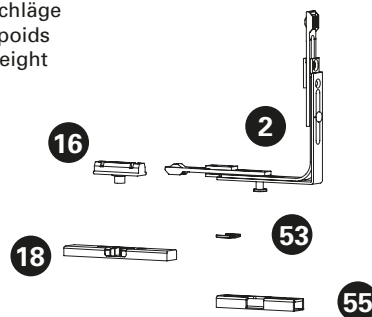
Key to fitting for concealed double-sash window



links/gauche/left



○ Gewichtsabhängige Beschläge
 Ferrures en fonction du poids
 Fittings depending on weight



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MS.SO.250-1	ab/dès/from FFH 1341	499.453 M.B1	599.493
13	Stulpgetriebe Crémone de vantail semi-fixe Double-sash gearbox	A	GASM.800		499.452 S.A	599.420
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
16	Schnäpperbolzen Goujon d'encliquetage Bolt for spring-loaded catch		BK-FC SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.458 B.A	599.419
18	Balkontürschnäpper Loqueteau pour porte de balcon Balcony door catch		BK-SL	bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660	499.462 B.C	599.401
23	Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod		FLS.SE	ab/dès/from 100 kg	499.463 F.B	599.465
24	Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part		FL.SE.1		499.463 F.A	599.464
25	Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter		DB.SE.1	ab/dès/from SF-FB 551	499.463 D.C	599.457
27	Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate		AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS	ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 A.C	599.455 599.456
28	Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part		EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.460 E.A	599.461 599.462
29	Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment		RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS	ab/dès/from SF-FB 551	499.460 R.B	599.470 599.471
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DLS.K.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
53	Auflauf / Appui / Lock staple					599.479
55	Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate		SBK.S.9-18.J		499.459 S.A	599.484
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.459 S.A	599.482 599.483
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050

Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

Max. Gewicht: bis 80 kg
Max. Fläche: 2.3 m²
G-Mass min.: 162 mm

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

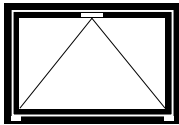
Généralités:

Poids max.: jusqu'à 80 kg
Surface max.: 2.3 m²
Mesure G min.: 162 mm

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight: to 80 kg
Max. surface: 2.3 m²
G-measurement min.: 162 mm



Flügelgrösse
Kipp-Fenster:

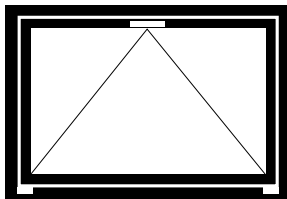
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. Gewicht: 80 kg

Grandeur du vantail
fenêtre à soufflet:

Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Poids max.: 80 kg

Size of sash
bottom-hung window:

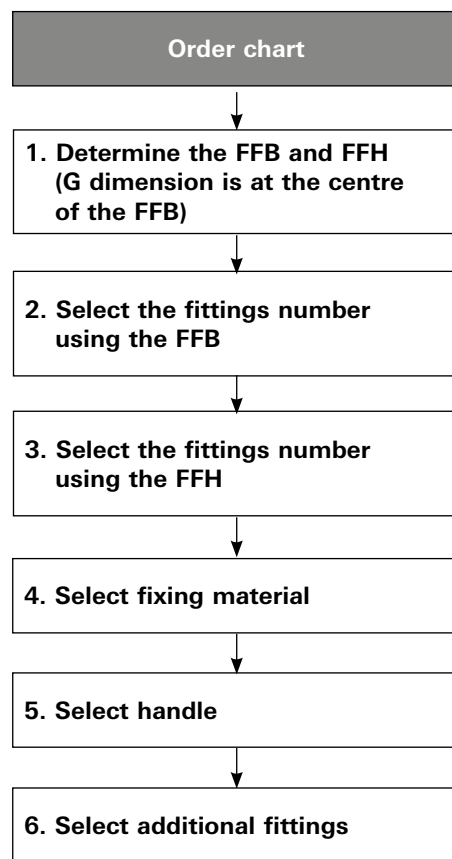
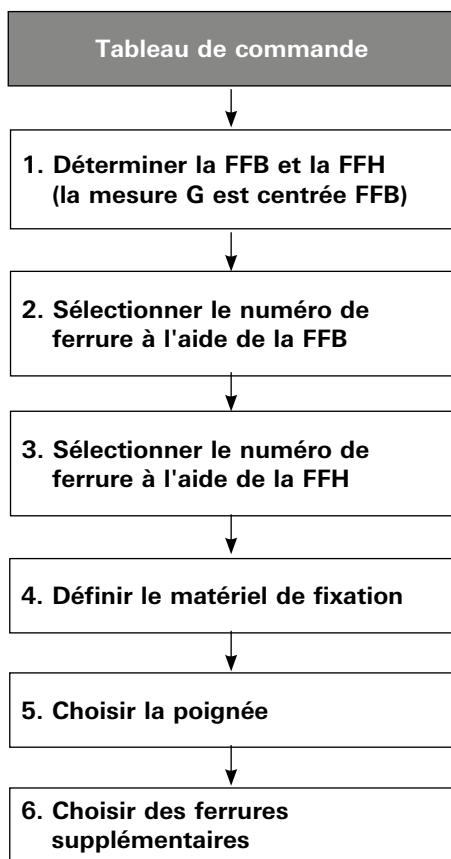
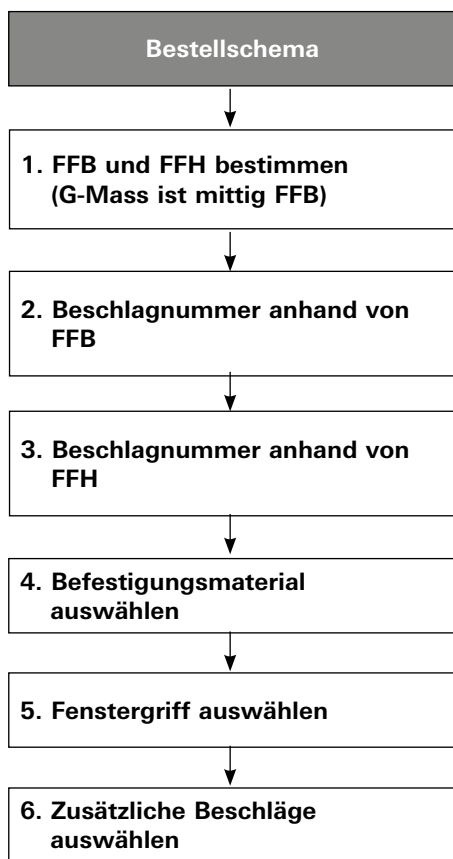
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. weight: 80 kg



Kippbeschlag

Ferrure à soufflet

Bottom-hung fitting



FFH = Flügelfalzhöhe
 FFB = Flügelfalzbreite

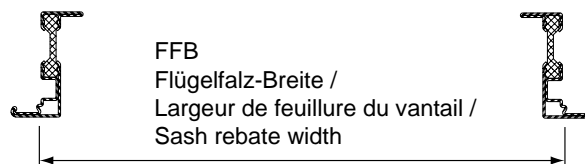
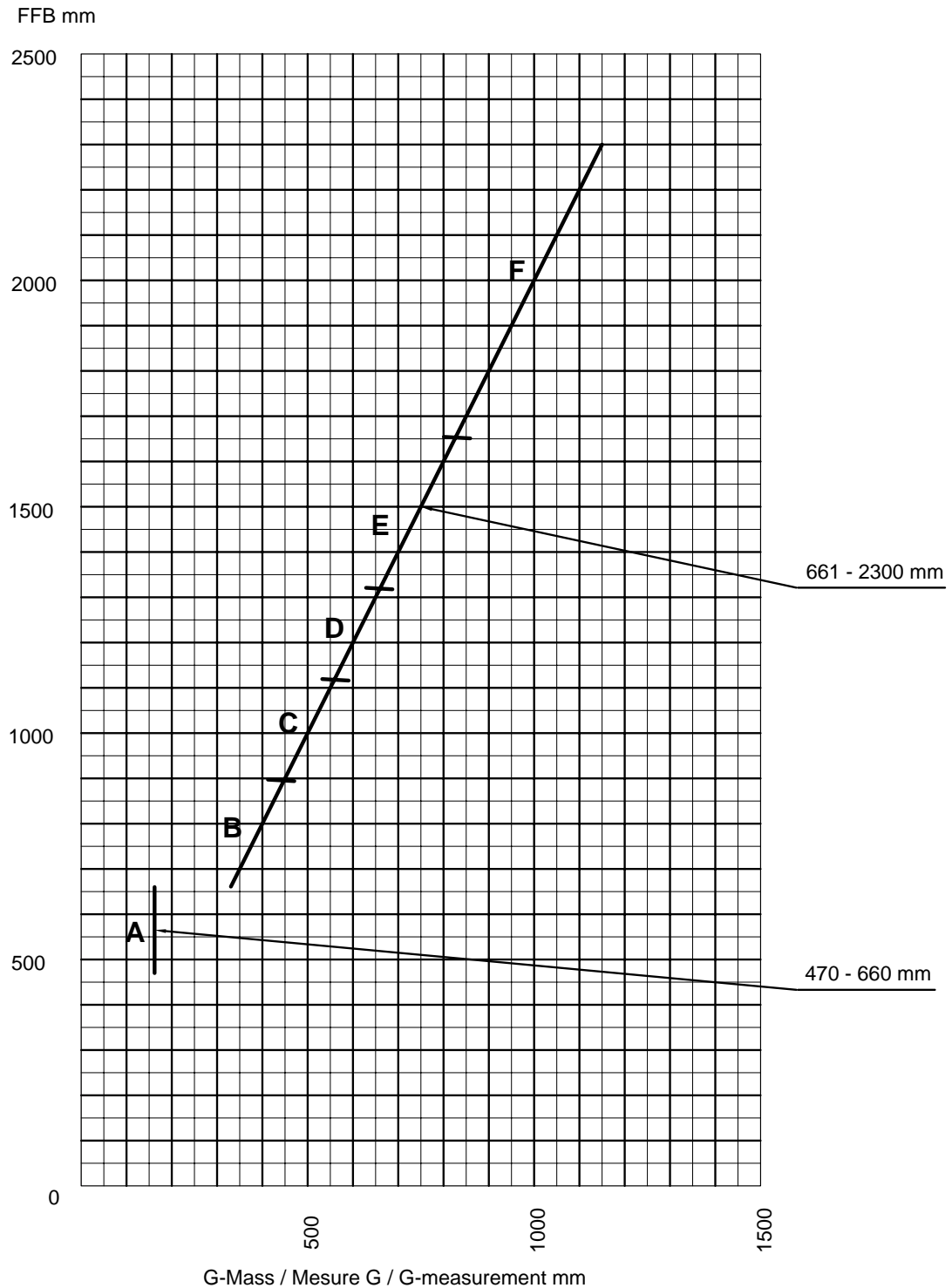
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
 FFB = Largeur de feuillure du vantail

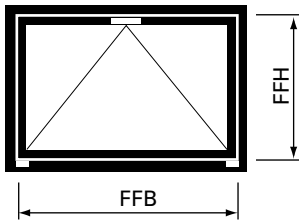
FFH = Sash rebate height
 FFB = Sash rebate width

1. FFB und FFH bestimmen

1. Déterminer la FFB et la FFH

1. Determine the FFB and FFH





2. Beschlagnummer anhand FFB auswählen

2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFB

2. Select the fittings number using the FFB

Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 74 Type de crémono selon diagramme page 74 Type of gearbox according to diagram page 74	Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB	
Typ A	470 - 660 mm	561.100
Typ B	661 - 900 mm	561.110
Typ C	901 - 1140 mm	561.120
Typ D	1141 - 1340 mm	561.130
Typ E	1341 - 1650 mm	561.140
Typ F	1651 - 2300 mm	561.150

3. Beschlagnummer anhand FFH auswählen

3. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH

3. Select the fittings number using the FFH

Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH	
600 - 1300 mm	561.160
1301 - 1940 mm	561.170
1941 - 2300 mm	561.180

4. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben
pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

4. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par
vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

4. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws
per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

5. Choisir la poignée

voir page 50

5. Select handle

see page 50

6. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

6. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

6. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

FFH = Hauteur de feuillure
du vantail
FFB = Largeur de feuillure
du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width



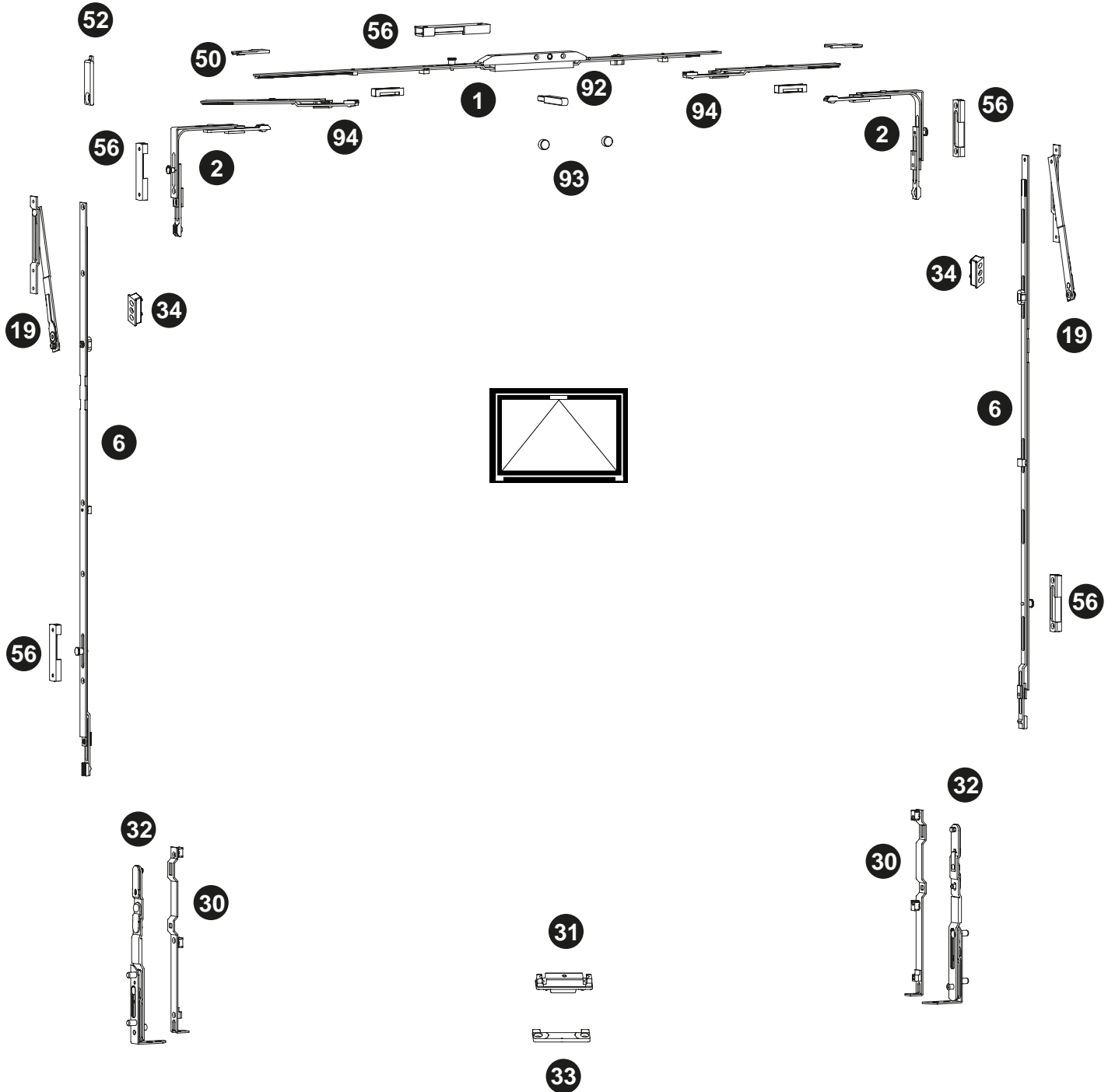
Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Legende Kippbeschlag

Légende ferrure à soufflet

Key to bottom-hung window



Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Pos.	Beschrieb Description Description	Typ Type Type	Kennzeichnung Désignation Designation	Einsatz Utilisable Suitable	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig	Artikel-Nr No d'article Part no.
1	Getriebschiene Crémone de tringle Mechanism rod	A B C	GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6	FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300	499.467 G.A G.B G.C	599.601 599.600 599.603
2	Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide		E1 E3		499.456 E	599.402 599.404
6	Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock		MK.750-1	FFH 1301 - 2300	499.453	599.416
94	Verlängerung Rallonge Extension		VRO SL		499.537 V.A	599.605
19	Falzschere Compas d'arrêt Rebate stay		FSR SL		499.462 F.D	599.405
34	Unterfütterung Cale Support		BK.F.SCHN.B.SL	FFH < 1300 mm		599.476
30	Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod		DL.SJ.SE.9-13		499.464 D.A	599.460
31	Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system		ZV FT-MA	ab/dès/from FFH 1341	499.524 Z.A	599.608
32	Drehlager Compas Pivot hinge		DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS	links/à gauche/left rechts/à droite/right	499.461 S/D.A	599.458 599.459
33	Schliessblech Gâche Strike plate		ZV RT.9-20-MA		499.536 Z.A	599.607
50	Stulpplatte Plaque Connecting piece		ER J SL			599.425
52	Anschlagplatte Plaque butée Stop plate		AWDR SL			599.400
56	Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate		SBS.S.9-18.J.LS	links/à gauche/left	499.459 S.A	599.482
60	Schraube / Vis / Screw M4x10					557.169
61	Schraube / Vis / Screw M4x16					557.173
95	Schraube / Vis / Screw M4x20					557.235
63	Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support					557.050
92	Dorn/Tige/Spindle					599.609
93	Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support					599.612



550.697

Kettenantrieb LM/2 RWA 24V

für Kipp-, Klapp- und Drehfenster, silbergrau pulverbeschichtet, Hublänge 350 mm, auch für Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) geeignet

VE = 1 Stück

Andere Farben oder Hublängen über Sonderbestellung.

Hinweis:

Die Hublänge von 350 mm kann nur bei einer Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster eingesetzt werden.

550.697

Entraînement à chaîne LM/2 RWA 24V

pour fenêtre à soufflet, basculante et à la française, revêtement par poudre gris argent, course 350 mm, convient aussi aux installations d'évacuation de gaz de fumée et de chaleur (RWA)

UV = 1 pièce

Autres couleurs ou longueurs de course par commande spéciale.

Remarque:

La longueur de course de 350 mm ne peut être utilisée qu'avec une hauteur minimale de 600 mm pour les fenêtres à châssis basculant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à châssis haut s'ouvrant vers l'extérieur.

550.697

Chain drive LM/2 SHEVS 24V

for bottom-hung, top-hung and side-hung windows, silver-grey powder coated, lift distance 350 mm, also suitable for smoke and heat exhaust ventilation systems (SHEVS)

PU = 1 piece

Other colours or stroke lengths available to order separately.

Note:

The stroke length of 350 mm can only be used with a minimum FFH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows.

Beschläge**Ferrures****Fittings**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Technische Daten
Kettenantrieb 550.697**Caractéristiques techniques**
Entraînement à chaîne 550.697**Technical data**
Chain drive 550.697

Hub Course Lift distance	350 mm (bei Mindest-FFH von 600 mm für einwärts öffnende Kippfenster und 800 mm für auswärts öffnende Klappfenster) (avec un FH minimum de 600 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'intérieur et de 800 mm pour les fenêtres à bascule s'ouvrant vers l'extérieur) (with a minimum FH of 600 mm for inward-opening bottom-hung windows and 800 mm for outward-opening top-hung windows)
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-20% / +50%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	ca. 0.5 A bei 200 N Last env. 0.5 A pour charge de 200 N approx. 0.5 A with 200 N load
Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out	Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch
Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 4000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	ca. 10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off

Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	3 polig, Länge 3 m 3 pôles, longueur 3 m 3-core, length 3 m
Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 60 kg

Dieser Kettenmotor ist für RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS installations



550.698

Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 3 A
Anschlussstelle: 6-polig
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm²
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm
Federlänge: 220 mm

550.698

Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC
Capacité de charge contact: 3 A
Zone de raccordement: 6 pôles
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm²
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm
Longueur ressort: 220 mm

550.698

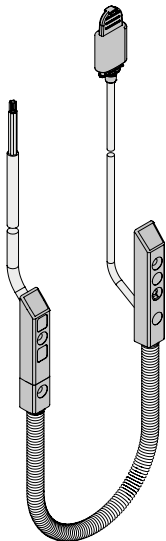
Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

Characteristics

Rating: 48 V DC
Contact load: 3 A
Connection point: 6-pin
Cable cross section: 6 x 0.34 mm²
External diameter of cable: 4.9 mm
Spring length: 220 mm



550.971

Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm²
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm² mit AGV
Schutzart: IP67
VdS-Zulassungsnummer: G108094

550.971

Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension assignée: 48 V CC
Charge de contact: 0,5 A
Câble fiche: 6 x 0,14 mm²
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm² avec AGV
Indice de protection: IP67
Numéro d'homologation VdS: G108094

550.971

Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

Nominal data

Rated voltage: 48 VDC
Contact rating: 0.5 A
Plug cable: 6 x 0.14 mm²
Connector cable: 4 x 0.14 mm² with AGV
Protection class: IP67
VdS approval number: G108094



550.679

Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA
 silber, pulverbeschichtet,
 24 V DC mit Lastabschaltung
 und Endschalter, Hub bis 350 mm
 einstellbar

VE = 1 Kettenantrieb
 1 Flügelbock

Hinweis:
 Das Kabel muss separat bestellt
 werden.

550.679

Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA
 argent, revêtu par poudre,
 24 V CC avec coupure en charge
 et fin de course, course réglable
 jusqu'à 350 mm

UV = 1 entraînement à chaîne
 1 support de vantail

Note:
 Le câble doit être commandé
 séparément.

550.679

Chain actuator
LM EasyDrive RWA
 silver, powder-coated, 24 V DC
 with load cut-off and end
 switch, stroke can be set up
 to 350 mm

PU = 1 chain actuator
 1 sash bracket

Note:
 The cable must be ordered
 separately.

Technische Daten
Kettenantrieb
LM EasyDrive RWA 550.679

Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne
LM EasyDrive RWA 550.679

Technical data
Chain actuator
LM EasyDrive RWA 550.679

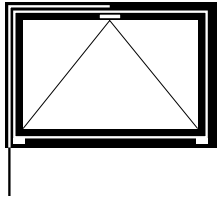
Hub Course Lift distance	bis 350 mm jusqu'à 350 mm up to 350 mm
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-15% / +25%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	max. 0.65 A bei 200 N Last max. 0.65 A pour charge de 200 N max. 0.65 A with 200 N load
Abschaltung AUF/ZU Arrêt OUVERT/FERMÉ OPEN/CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 3000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	4-10 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off
Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	6 polig 6 pôles 6-core

Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 100 kg

Dieser Kettenmotor ist für
 RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne
 conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS
 installations



Oberlichtöffner F200
 Ferrure d'imposte F200
 Top light opener F200

Oberlichtöffner F200

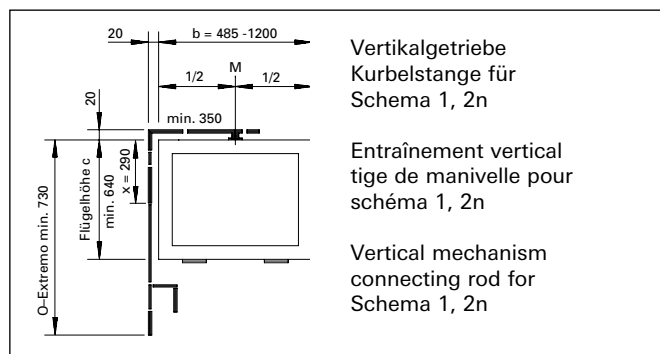
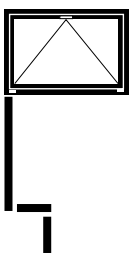
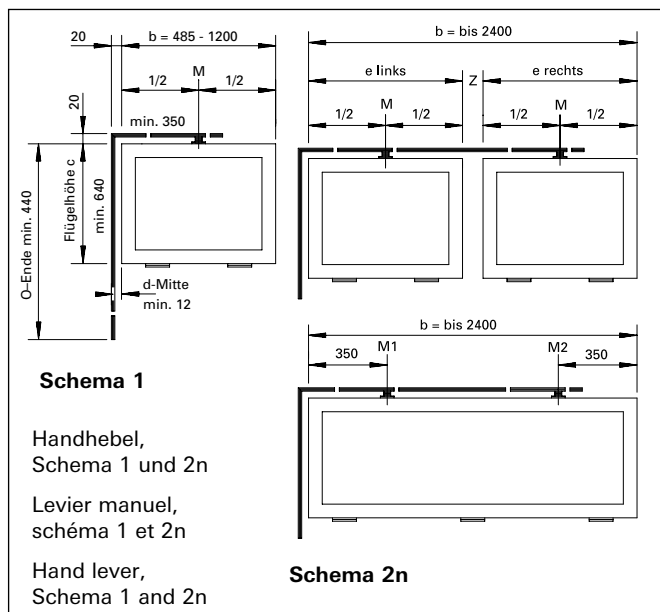
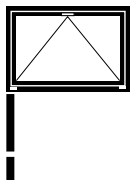
Ferrure d'imposte F200

Top light opener F200

Flügelanordnung

Dispositions des vantaux

Arrangement of sashes



Flügelbreite Mass b

485 - 1200 mm = 1 Schere, Schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 Scheren, Schema 2n

Largeur du vantail, mesure b

485 - 1200 mm = 1 compas, schéma 1
 1201 - 2300 mm = 2 compas, schéma 2n

Sash width b

485 - 1200 mm = 1 stay, schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 stays, schema 2n

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Bestellangaben Oberlichtöffner F200

Flügelhöhe Mass c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Hub:	50 mm
Gewicht:	80 kg
Öffnungsweite:	200 mm

Platzbedarf bei Handhebel
seitlich und oben 20 mm

Bedienung Handhebel

Benennung	Schema	
	1	2n
550.651 Grundbeschlag mit Handhebel, Eckumlenkung, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Bedienung

Vertikal-Getriebe Kurbelstange

Benennung	Schema	
	1	2n
550.653 Grundbeschlag mit Eckwinkel, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze	1	1
550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze		1
Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil		
550.641 Länge 1850 mm	1	1
550.642 Länge 3300 mm	1	1
550.643 Vertikalgetriebe mit Kreuzgelenk	1	1
550.644 Knickkurbel mit Kurbelhalter	1	1
550.650 Kurbelstange Länge 5000 mm	1	1
550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm		

Données de commande Ferrure d'imposte F200

Hauteur du vantail, mesure c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Course:	50 mm
Poids:	80 kg
Largeur d'ouverture:	200 mm

Encombrement avec levier manuel
sur le côté ou en haut 20 mm

Actionnement par levier manuel

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.651 Ferrure de base avec levier manuel, renvoi d'angle, compas d'ouverture et palier d'accrochage équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

Actionnement par entraînement vertical tige de manivelle

Désignation	Schéma	
	1	2n
550.653 Ferrure de base avec renvoi d'angle compas d'ouverture et palier d'accrochage en équerre	1	1
550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre		1
Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé en aluminium		
550.641 Longueur 1850 mm	1	1
550.642 Longueur 3300 mm	1	1
550.643 Entraînement vertical avec joint universel	1	1
550.644 Manivelle articulée avec support	1	1
550.650 Tige de manivelle longueur 5000 mm	1	1
550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm		

Details for order Top light opener F200

Sash height c

min.:	640 mm
max.:	1000 mm
Travel:	50 mm
Weight:	80 kg
Opening width:	200 mm

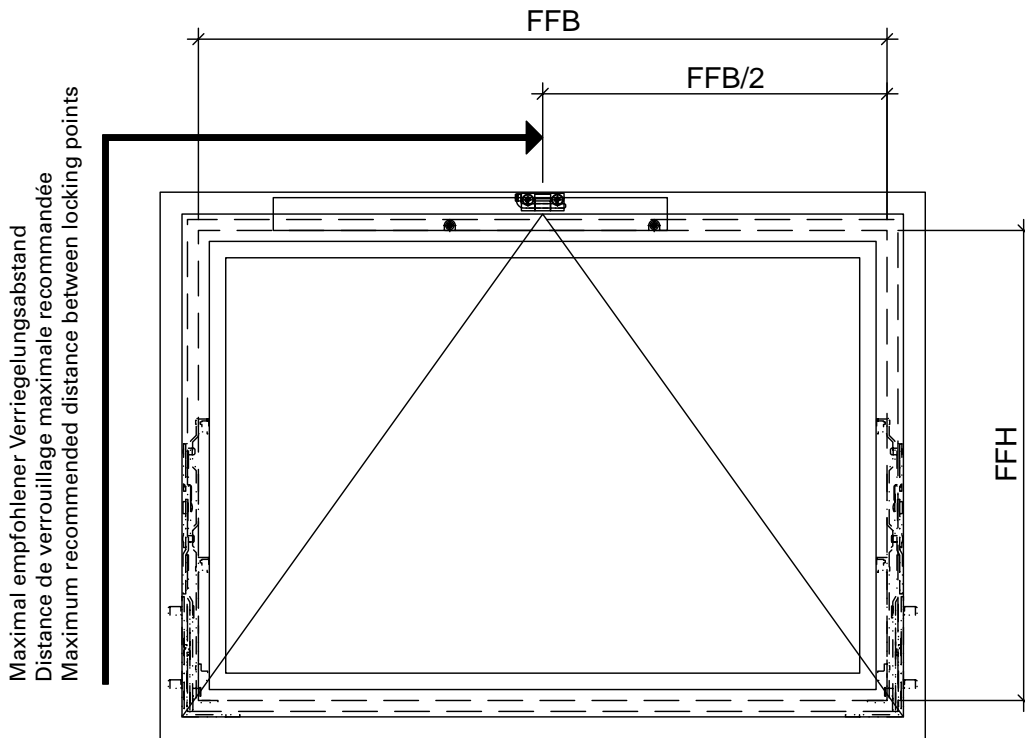
Space required with hand lever
at side and top 20 mm

Operation with hand lever

Designation	Schema	
	1	2n
550.651 Basic set of fittings with hand lever, corner guides, opener stay, and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with alu cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

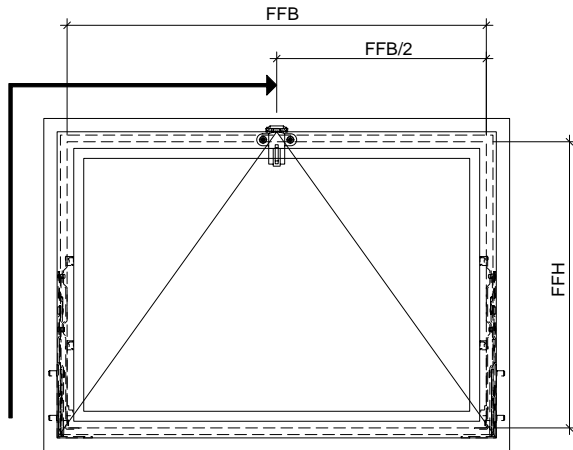
Operation with vertical control mechanism connecting rod

Designation	Schema	
	1	2n
550.653 Basic set of fittings with corner guides, opener stay and corner sash support	1	1
550.652 Opener stay with corner sash support		1
Vertical and horizontal rods ø 8 mm with aluminium cover section		
550.641 Length 1850 mm	1	1
550.642 Length 3300 mm	1	1
550.643 Vertical drive rod with universal joint	1	1
550.644 Articulated crank with crank holder	1	1
550.650 Connecting rod length 5000 mm	1	1
550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm		

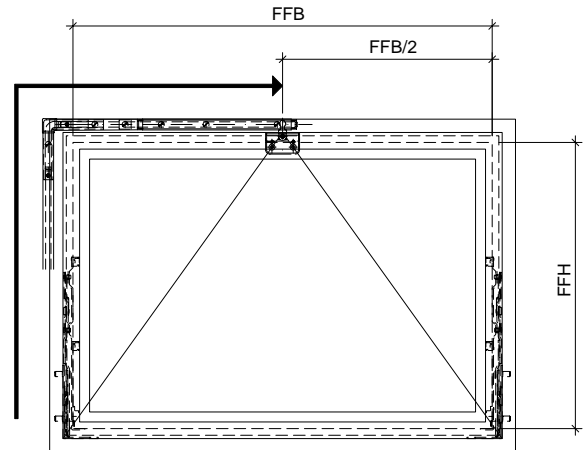


Öffnungsart Type d'ouverture Opening type	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max. distance between locking points
Kippfenster mit Schnäpper Fenêtre à soufflet avec loqueteau Bottom-hung window with spring catch	1600 mm
Kippfenster mit F200 Fenêtre à soufflet avec F200 Bottom-hung window with F200	1600 mm
Kippfenster mit Kettentrieb Fenêtre à soufflet avec entraînement à chaîne Bottom-hung window with chain drive	1600 mm
Kippfenster mit Beschlag Fenêtre à soufflet avec ferrure Bottom-hung window with fitting	1300 mm

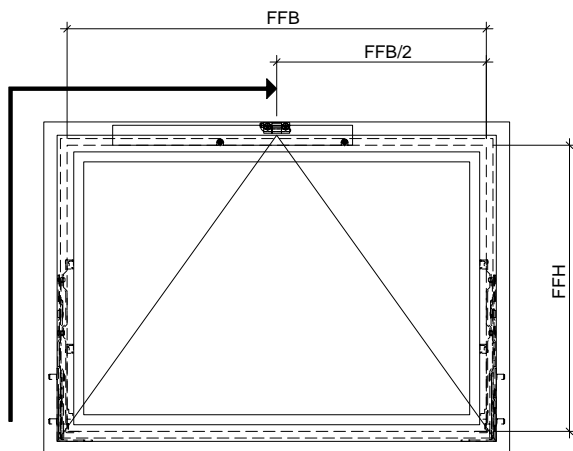
Kippflügel mit Schnäpper
Vantail à soufflet avec loqueteau
Bottom-hung sash with spring catch



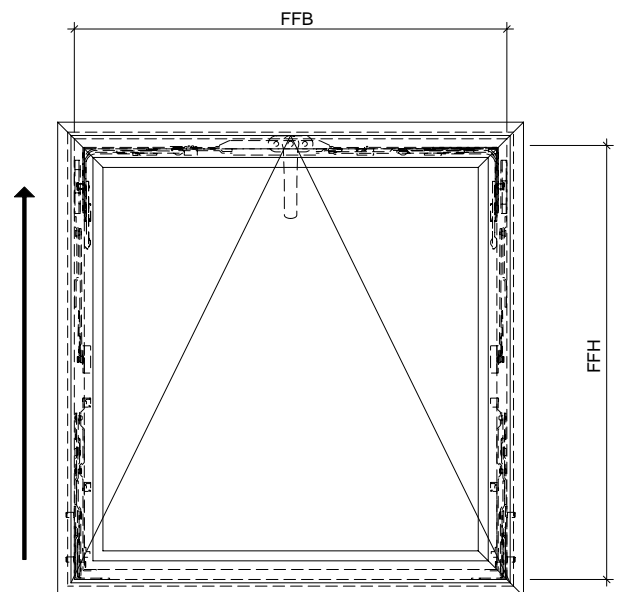
Kippflügel mit F200
Vantail à soufflet avec F200
Bottom-hung sash with F200

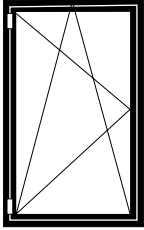


Kippflügel mit Motor
Vantail à soufflet avec moteur
Bottom-hung sash with motor



Kippflügel mit Beschlag
Vantail à soufflet avec ferrure
Bottom-hung sash with fitting





RFID

RFID

RFID

Rahmenbedingungen

Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Dimension du vantail

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Sash size

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

FFB: _____

FFB: _____

FFB: _____

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

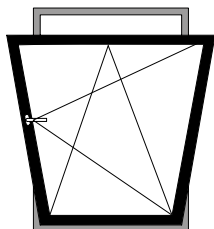
Befestigungsmaterial

Commander séparément:

Matériel de fixation

Order separately:

Fixings



Kipp vor Dreh

Ouverture inversée

Tilt-before-turn

Rahmenbedingungen

Verdeckt liegender Fensterbeschlag
Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Ferrure de fenêtre non apparente
Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Concealed window fitting
Frame conditions according to
catalogue

Flügelgrösse

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Dimension du vantail

Ferrure de fenêtre non apparente

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Sash size

Concealed window fitting

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

links/rechts: _____

à gauche/à droite: _____

left/right: _____

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

G-Mass: _____ mm

Mesure G: _____ mm

G measurement: _____ mm

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage
est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a
limited extent.

Zusätzlich bestellen:

Befestigungsmaterial, Fenstergriff,
(Rosettenbreite beachten), zusätzliche
Beschläge

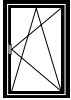
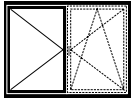

Commander séparément:

Matériel de fixation, poignée de
fenêtre (tenir rosace de largeur),
ferrures supplémentaires

Order separately:

Fixings, window handle (note rosette
wide), additional fittings

Übersicht Fensterbeschlag-Bohrlehren
Sommaire gabarits de perçage pour ferrure de fenêtre
Overview of drilling jigs for window fittings

Verdeckt liegender Fensterbeschlag Ferrure de fenêtre non apparente Concealed window fitting			
Artikel-Nummer Numéro d'article Part no.			
499.467			
499.468			
499.452 (1/2)			
499.453 (1/2)			
499.453 (2/2)			
499.454 (3/3)			
499.456			
499.524			
499.459			
499.460			
499.461			
499.536			
499.463			
499.464			
499.537			



499.467
Bohrlehre Flügel
für die Getriebeausnehmung

VE = 1 Stück

499.467
Gabarit de perçage vantail
pour l'évidement du mécanisme

UV = 1 pièce

499.467
Drilling jig for sash
for the cut-out on the
mechanism case

PU = 1 piece



499.468
Bohrlehre Flügel
für Getriebeschienen

VE = 1 Stück

499.468
Gabarit de perçage vantail
pour crémons de tringle

UV = 1 pièce

499.468
Drilling jig for sash
for mechanism rod

PU = 1 piece



499.452
Bohrlehre Flügel
für Stulpgetriebe

VE = 2 Stück

499.452
Gabarit de perçage vantail
pour crémons de vantail
semi-fixe

UV = 2 pièces

499.452
Drilling jig for sash
for double-sash gearbox

PU = 2 pieces



499.453
Bohrlehre Flügel
für Mittenverriegelungen
(neue Version mit 11 und
4 Bohrbuchsen)

VE = 2 Stück

499.453
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillages central
(nouvelle version avec 11 et
4 douilles de perçage)

UV = 2 pièces

499.453
Drilling jig for sash
for central locks
(new version with 11 and
4 drilling bushes)

PU = 2 pieces

Verarbeitungshilfen

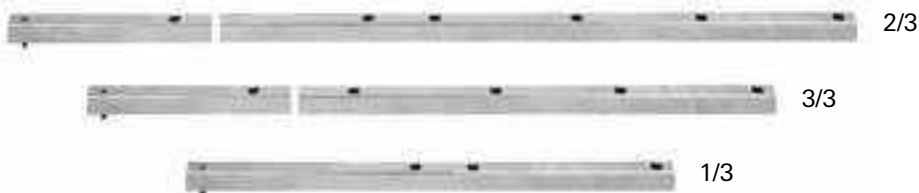
Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



499.454

Bohrlehre Flügel
für Oberschienen

VE = 3 Stück

499.454

Gabarit de perçage vantail
pour tringle supérieure

UV = 3 pièces

499.454

Drilling jig for sash
for top rod

PU = 3 pieces



499.456

Bohrlehre Flügel
für Eckumlenkung und
Flügelager

VE = 1 Stück

499.456

Gabarit de perçage vantail
pour fiche d'angle du vantail
et renvoi d'angle

UV = 1 pièce

499.456

Drilling jig for sash
for sash hinge and
corner guides

PU = 1 piece



499.524

Bohrlehre Flügel
für Zwangsverriegelung und
Schnäpperbolzen

VE = 1 Stück

499.524

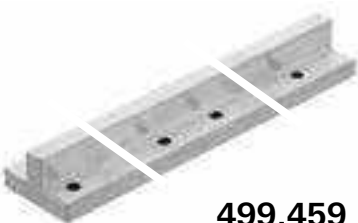
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillage forcé et
goujon d'encliquetage

UV = 1 pièce

499.524

Drilling jig for sash
for forced locking and bolt and
for spring-loaded catch

PU = 1 piece



499.459

Bohrlehre Rahmen
für Schliessblech und
Kippschliessblech

VE = 1 Stück

499.459

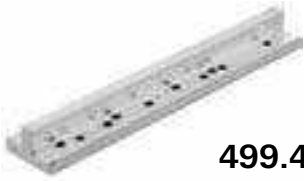
Gabarit de perçage cadre
pour gâche du rouleau et
gâche oscillo-battant

UV = 1 pièce

499.459

Drilling jig frame
for strike plate and
tilt striking plate

PU = 1 piece



499.460

Bohrlehre Rahmen

für Ecklager, Rahmenanbindung
und Adapterplatte

VE = 1 Stück

499.460

Gabarit de perçage cadre

pour charnière d'angle,
raccordement au cadre et
profilés d'adaptation

UV = 1 pièce

499.460

Drilling jig for frame

for corner pivot, frame
attachment and adapter profiles

PU = 1 piece



499.461

Bohrlehre Rahmen

für Schere und Drehlager

VE = 1 Stück

499.461

Gabarit de perçage cadre

pour compas et pivot

UV = 1 pièce

499.461

Drilling jig for frame

for stay and pivots

PU = 1 piece



499.536

Bohrlehre Rahmen

für Zwangsverriegelungen und
Balkonschnäpper

VE = 1 Stück

499.536

Gabarit de perçage cadre

pour verrouillages forcés et
loqueteaux pour portes de
balcon

UV = 1 pièce

499.536

Drilling jig for frame

for forced locking points and
balcony door catch

PU = 1 piece



499.463

Bohrlehre Flügel

für Flügellager und
Drehbegrenzer

VE = 1 Stück

499.463

Gabarit de perçage vantail

pour fiche d'angle du vantail
et compas de limitation
d'ouverture

UV = 1 pièce

499.463

Drilling jig for sash

for sash hinge part and
opening limiter

PU = 1 piece



499.464

Bohrlehre Flügel
für Drehlagerschiene

VE = 1 Stück

499.464

Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de compas

UV = 1 pièce

499.464

Drilling jig for sash
for pivot hinge rod

PU = 1 piece



499.537

Bohrlehre Flügel
für Verlängerungen

VE = 1 Stück

499.537

Gabarit de perçage vantail
pour rallonges

UV = 1 pièce

499.537

Drilling jig for sash
for extensions

PU = 1 piece



499.469

Bohrlehre Rahmen
für Entwässerungsstülle

VE = 1 Stück

499.469

Gabarit de perçage vantail
pour douille d'évacuation d'eau

UV = 1 pièce

499.469

Drilling jig for frame
for drain pipe

PU = 1 piece



499.538

Bohrlehre Rahmen
für Befestigungsknopf 450.016
bei Festverglasungen

VE = 1 Stück

499.538

Gabarit de perçage vantail
pour bouton de fixation 450.016
pour vitrage fixes

UV = 1 pièce

499.538

Drilling jig for frame
for fastening stud 450.016
for fixing glazings

PU = 1 piece



499.380

Bohrlehrensatz
für Oberlichtöffner F200

VE = 1 Garnitur

499.380

Jeu de gabarit de perçage
pour ferrure d'imposte F200

UV = 1 garniture

499.380

Set of drilling jigs
for top light opener F200

PU = 1 set



499.446

Bohrlehre
für die Glasfalzbelüftung aller
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

499.446

Gabarit de perçage
pour l'aération des feuillures
de verre de tous les systèmes
Jansen

UV = 1 pièce

499.446

Drilling jig
for glass rebate ventilation in
all Jansen systems

PU = 1 piece



499.440

Einspannunterlage

63x20 mm, für Profile 60x.630,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.440

Support

63x20 mm,, pour profilés 60x.630,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.440

Support

63x20 mm, for profiles 60x.630,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.441

Einspannunterlage

67x26 mm, für Profil 610.900,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.441

Support

67x26 mm, pour profilé
610.900, longueur d'env. 325
mm

UV = 1 pièce

499.441

Support

67x26 mm, for profile 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.442

Einspannunterlage

73x28 mm, für Profil 610.901
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.442

Support

73x28 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.442

Support

73x28 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.443

Einspannunterlage

67x18 mm, für Profil 610.901,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.443

Support

67x18 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.443

Support

67x18 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.444

Einspannunterlage

15x6 mm, für Profil 602.631,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.444

Support

15x6 mm, pour profilé 602.631,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.444

Support

15x6 mm, for profiles 602.631,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.288

Einspannunterlage

67x15 mm, für Profile
602.611.7 und 610.900
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.288

Support

67x15 mm, pour profilés
602.611.7 et 610.900,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.288

Support

67x15 mm, for profiles
602.611.7 and 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.445****Einspannunterlage**60x15 mm, für Profil 605.612,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.445**Support**60x15 mm, pour profilé 605.612,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.445**Support**60x15 mm, for profilé 605.612,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.294**Support**57 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.294**Support**57 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.439**Support**63 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.439**Support**63 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece



499.530

Handstanze
für die Ausklinkung der
Entwässerungslöcher beim
Entwässerungsprofil 452.980

VE = 1 Stück

499.530

Estampeur manuel
pour l'entaille des trous
d'évacuation d'eau sur le
profilé de drainage 452.980

UV = 1 pièce

499.530

Hand punch
For notching the drainage
holes with drainage profile
452.980

PU = 1 piece



499.540

Ersatzteil für Handstanze
Stempel und Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.540

**Pièce de rechange pour
éstampéur manuel**
tampon et table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.540

Spare part for hand punch
Stamp and PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.541

Ersatzteil für Handstanze
Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.541

**Pièce de rechange pour
éstampéur manuel**
table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.541

Spare part for hand punch
PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.424

Handstanze ø 10 mm
für die Ausklinkung der
Dichtung beim Fenstergriff

VE = 1 Stück

499.424

Estampeur manuel ø 10 mm
Pour l'entaille du joint à la
poignée de fenêtre

UV = 1 pièce

499.424

Hand punch ø 10 mm
for notching the weatherstrip
wfor the window handle

PU = 1 piece



499.630

Ersatzstempel ø 10 mm
passend auf Handstanze 499.424

VE = 1 Stück

499.630

Poinçon de rechange ø 10 mm
adapté au éstampéur manuel
499.424

UV = 1 pièce

499.630

Replacement stamp ø 10 mm
suitable for hand punch
499.424

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.425****Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

499.425**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

499.425**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece

**499.012****Torx Bit TX15**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.012**Embout Torx TX15**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.012**Torx bit TX15**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.013****Torx Bit TX20**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.013**Embout Torx TX20**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.013**Torx bit TX20**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.108****Dichtungsroller**zum Anrollen der
Anschlagdichtung
455.049/455.058

VE = 1 Stück

499.108**Roulette à joint**pour enrôler le
joint de butée
455.049/455.058

UV = 1 pièce

499.108**Gasket roller**ror rolling in rebate
weatherstrip
455.049/455.058PU = 1 piece



499.102
Montagehebel
zum Ausrichten der
Befestigungsfeder 450.084

VE = 1 Stück

499.102
Levier de montage
pour ajuster les ressorts de
fixation 450.084

UV = 1 pièce

499.102
Assembly lever
for straightening fixing springs
450.084

PU = 1 piece



499.015
Befestigungsset
zum Versetzen der
magazinierten Befestigungs-
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
3 Torx

499.015
**Machine à poser les boutons
de parcloses**
pour le déplacement des
boutons de fixations 450.016
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
3 Torx 15

499.015
Fastening set
for placing magazine fixing
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
3 Torx 15



499.016
Magazinträger
als Austausch auf
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016
Porte-magazine
comme remplacement sur la
machine à poser les boutons de
parclose 499.001

UV = 1 pièce

499.016
Magazine case
As replacement on fixing kit
499.001

PU = 1 piece



499.004
Spiralbohrer ø 3,5 mm
mit Sechskantschaft zum
Bohren der Löcher

VE = 3 Spiralbohrer
1 Kupplungsüberbrückung
für Set 499.001/015

499.004
Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm
avec serrage 6-pans pour
percer les trous

UV = 3 mèches hélicoïdales
1 système d'embrayage
pour set 499.001/015

499.004
Twist drill ø 3,5 mm
with hexagonal shaft, for
drilling holes

PU = 3 twist drills
1 coupling bridge for
Set 499.001/015



499.039
Bohrer-Führung ø 3,5 mm
für Befestigungsset 499.001/015,
optimiert die Führung des
Spiralbohrers 499.004 und
ermöglicht ein genaues Bohren.

VE = 1 Stück

499.039
Guidage de foret ø 3,5 mm
pour la machine à poser les bou-
tons 499.001/015, optimise le
guidage de la mèche hélicoïdale
499.004 et permet un perçage
précis.

UV = 1 pièce

499.039
Drill guide ø 3,5 mm
for fastening set 499.001/015,
optimises the guidance of the
twist drill 499.004, and permits
precise drilling.

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

499.017**Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la
machine à poser les boutons
499.015

UV = 3 pièces

499.017**Blades**with Torx 15 head,
for fastening set 499.015PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

499.018**Pièce rapportée**plastique pour la pose des
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

499.018**Adapter**plastic, for installing studs on
fixed glazingPU = 5 pieces

**499.107****Magnetblock**

mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm

Breite: 20 mm

Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-
Profile müssen beide Schalen
geerdet sein.

VE = 1 Stück

499.107**Bloc magnétique**

avec plaque de pôle

Longueur: 45 mm

Largeur: 20 mm

Hauteur: 50 mm

Pendant le soudage, les
profilés Janisol doivent être
mis à la terre.

UV = 1 pièce

499.107**Magnetic block**

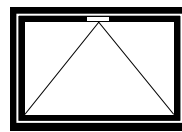
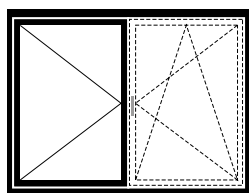
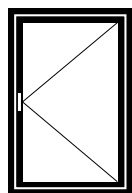
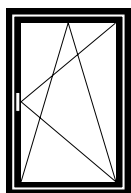
with pole plate

Length: 45 mm

Width: 20 mm

Height: 50 mm

To weld Janisol sections,
both shells must be earthed.PU = 1 piece



**Verdeckt liegender
Fensterbeschlag**

**Ferrure de fenêtre
non apparente**

**Concealed
window fitting**



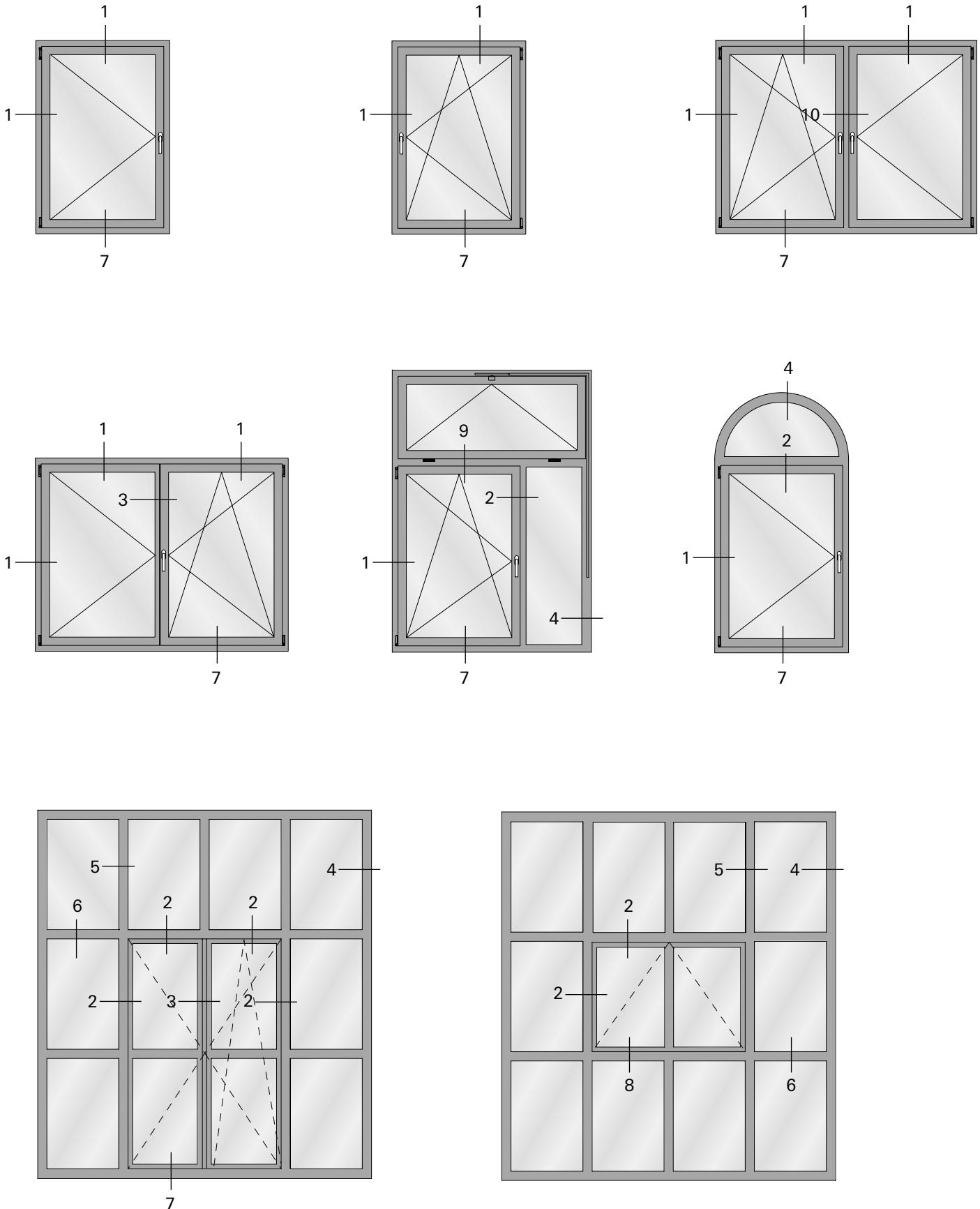
Beschlageinbau-Zeichnungen für den verdeckt liegenden Fensterbeschlag siehe «Janisol Arte 66 – Beschlageinbau und Montage»

Dessins de montage des ferrures standard pour ferrure de fenêtre non apparente voir «Janisol Arte 6 – Montage des ferrures et usinage»

Drawings for installation of fittings of the concealed window fitting see «Janisol Arte 66 – Installation of fittings and assembly»

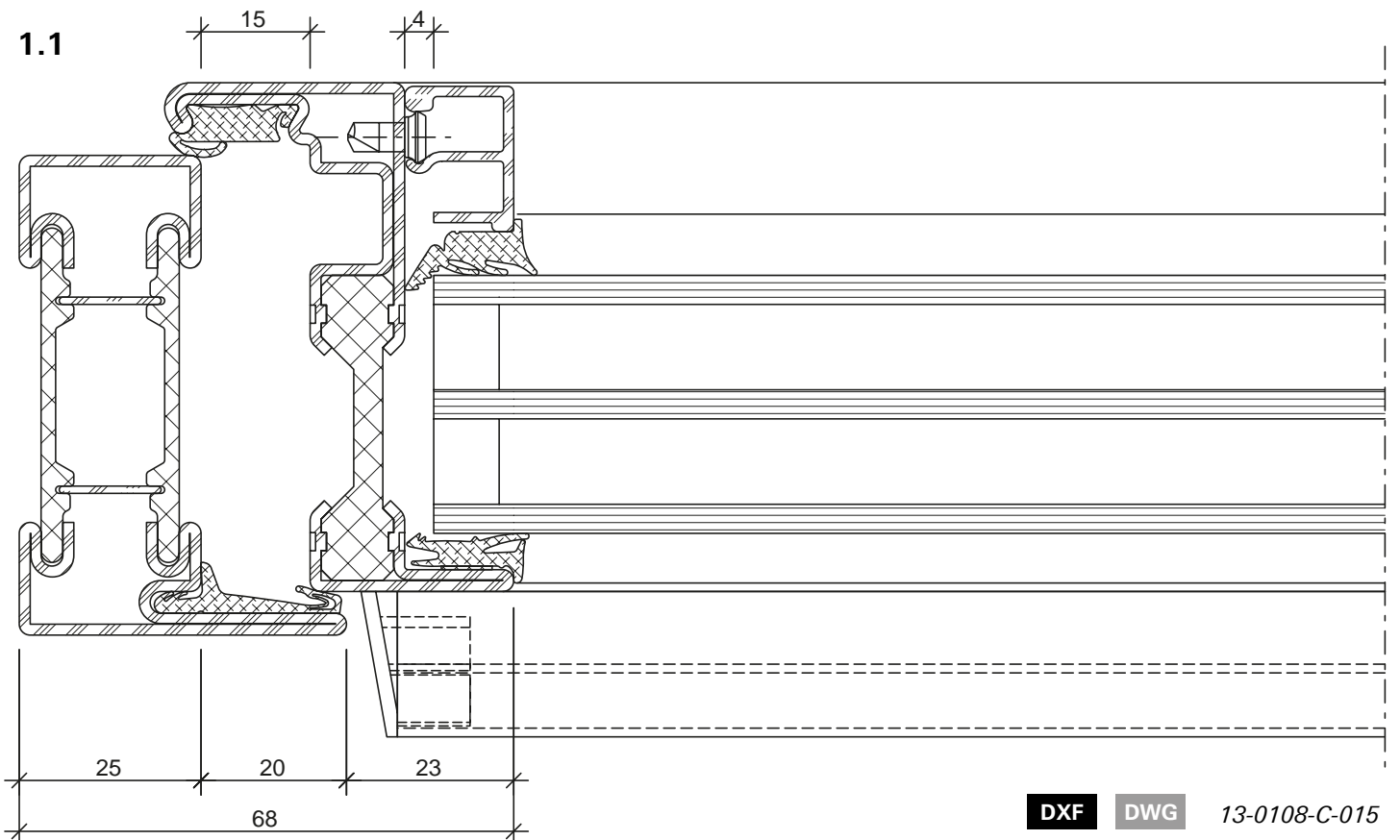
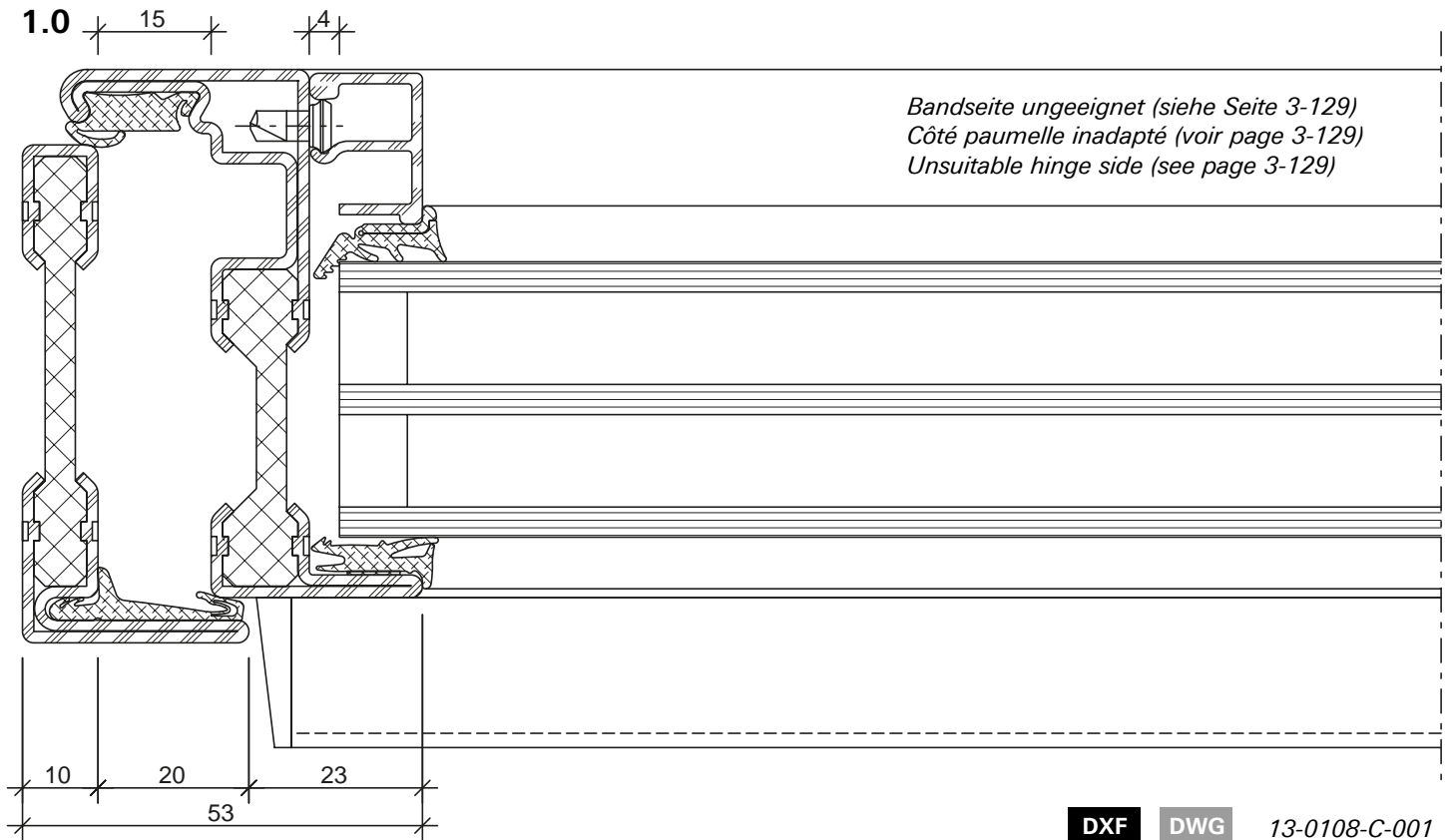
Schnittpunkte nach innen öffnend
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur
 Section details opening inwards

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

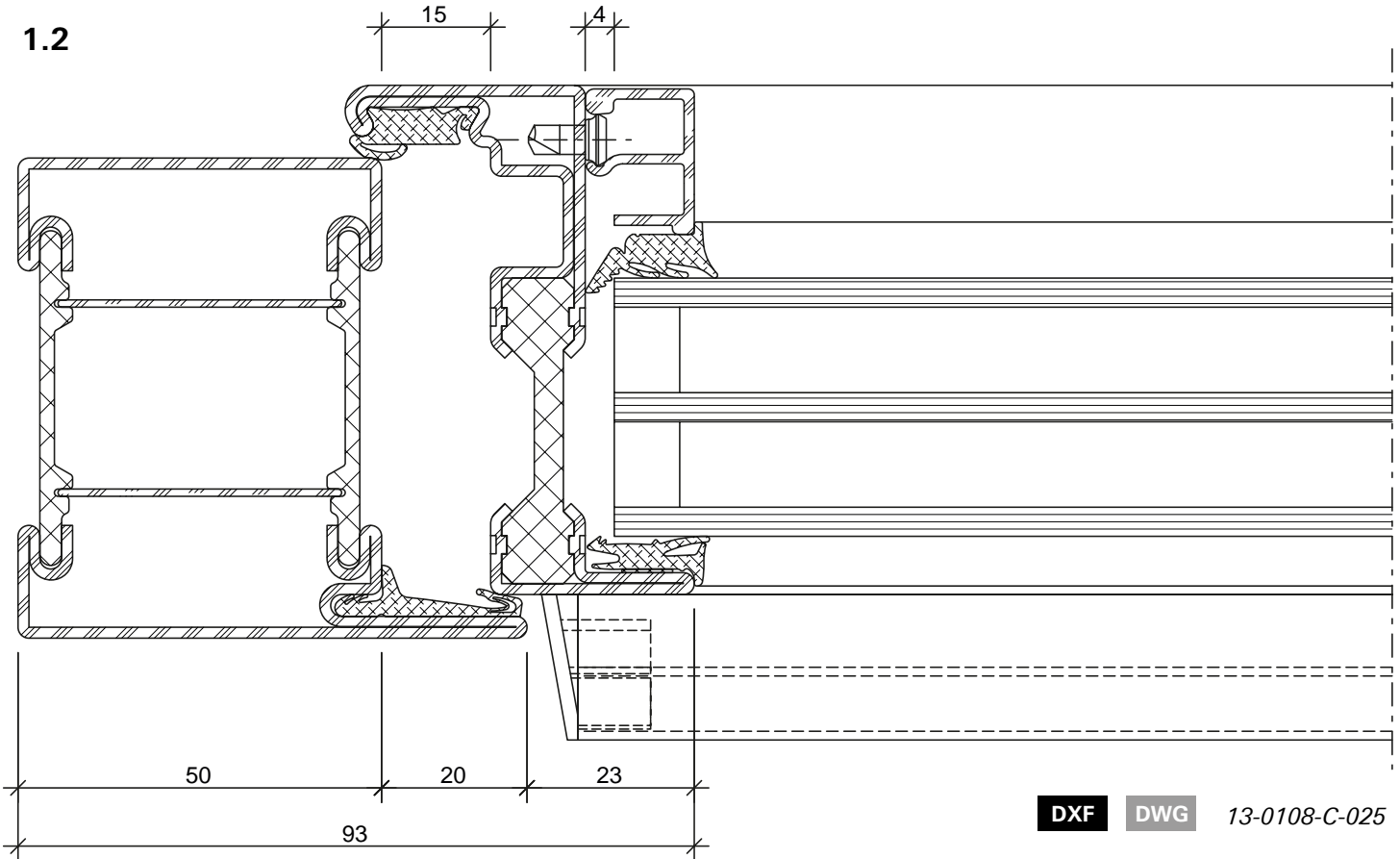
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

1.2

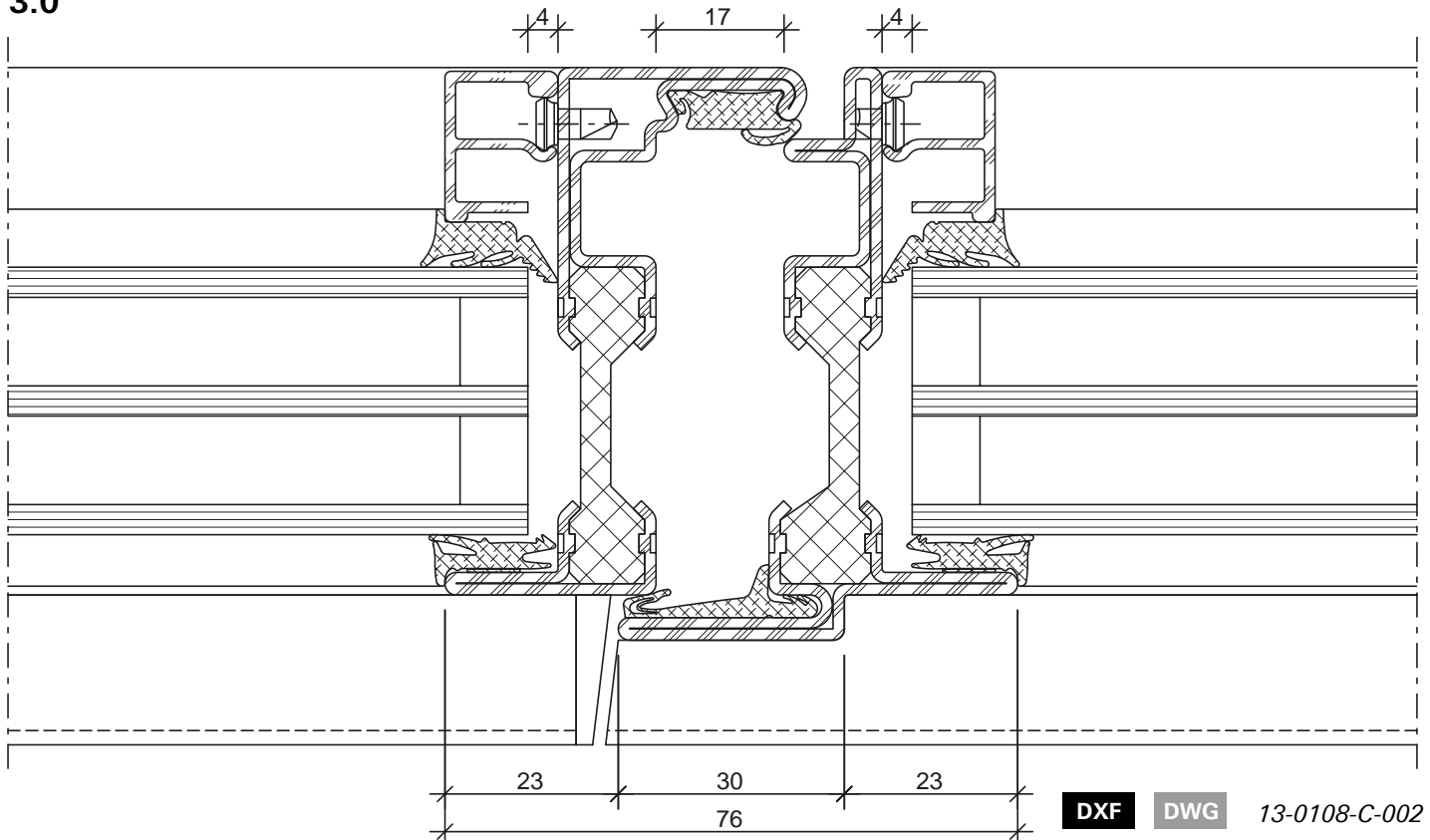


DXF

DWG

13-0108-C-025

3.0



DXF

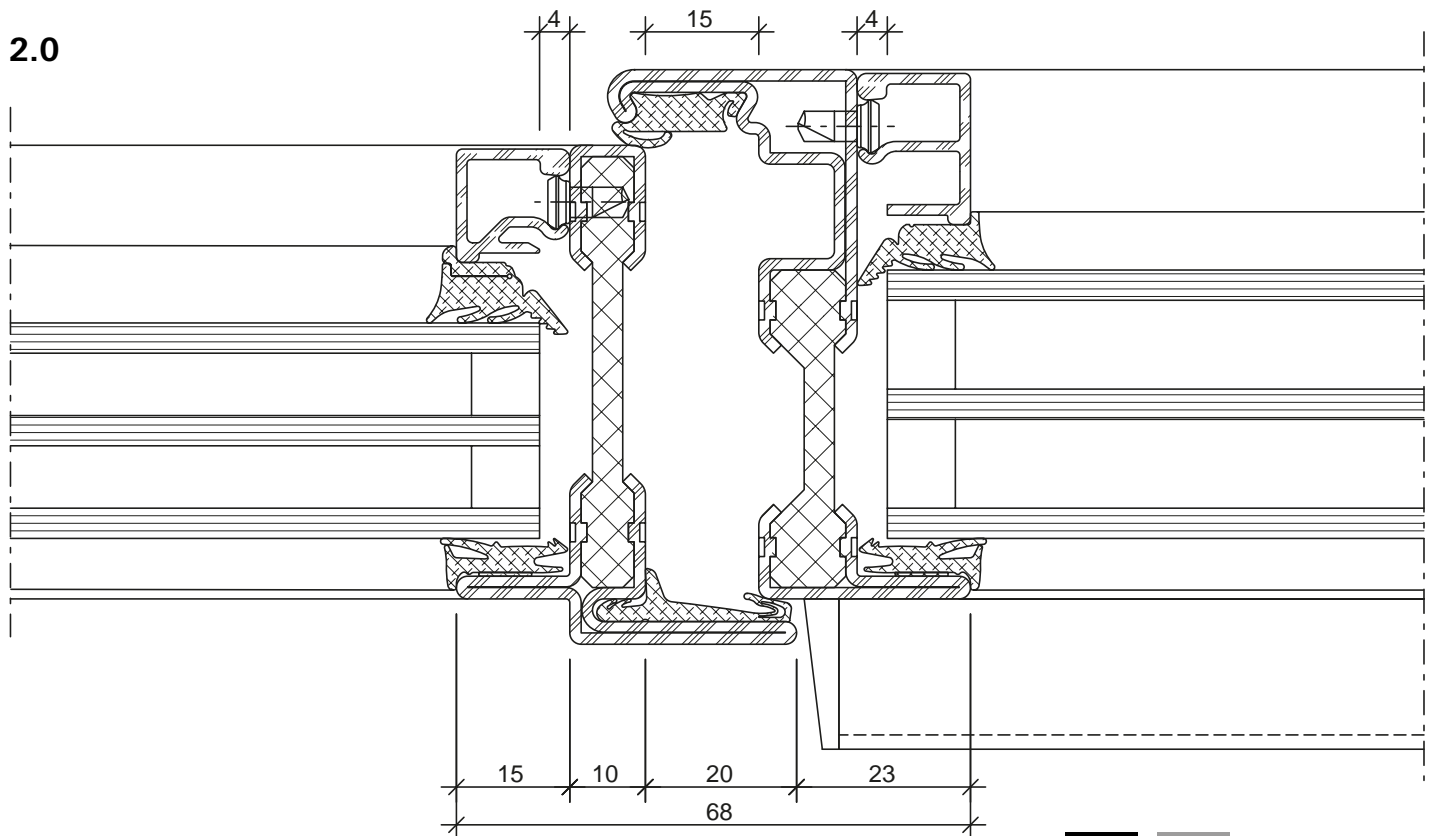
DWG

13-0108-C-002

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

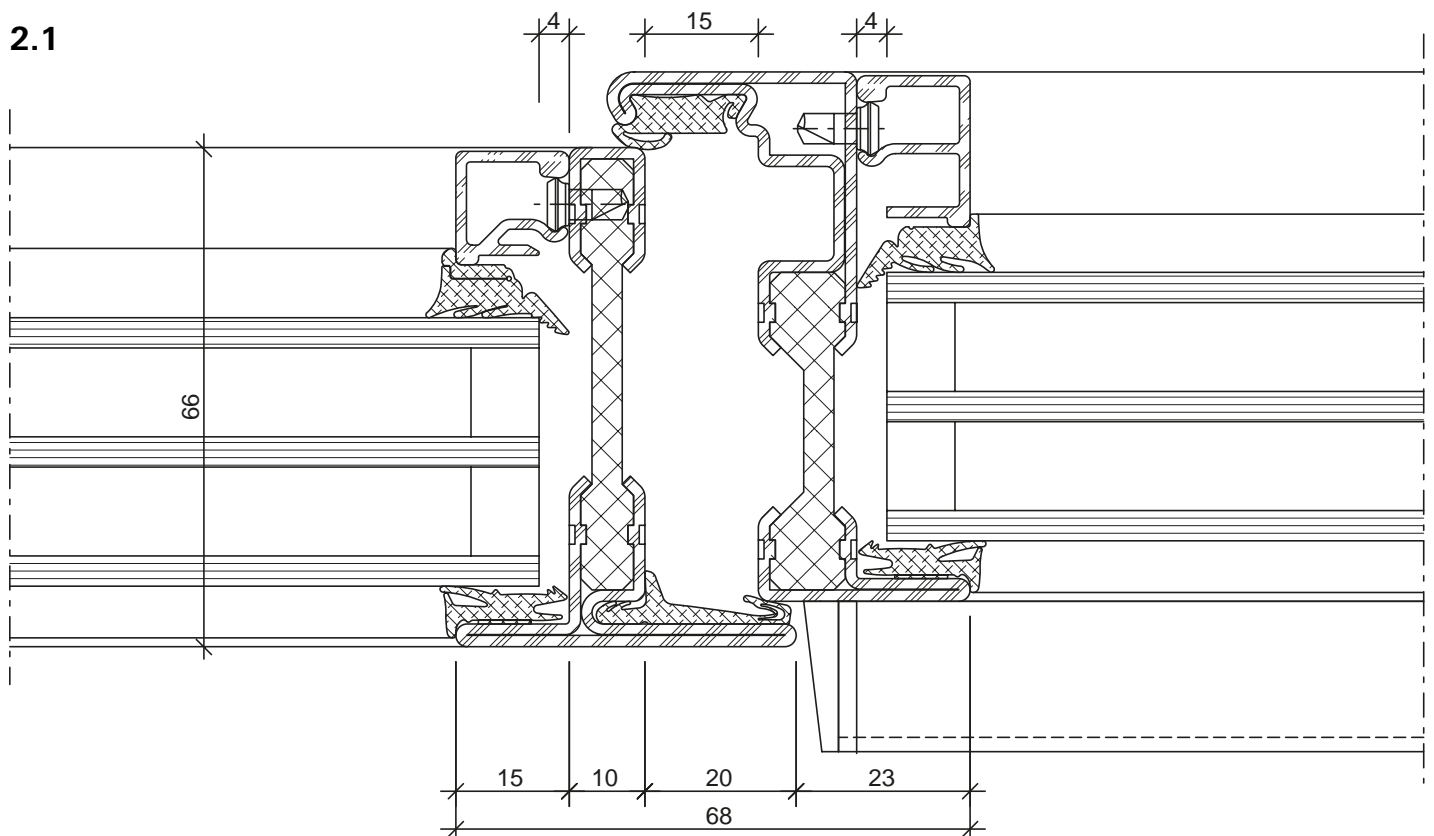
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

2.0



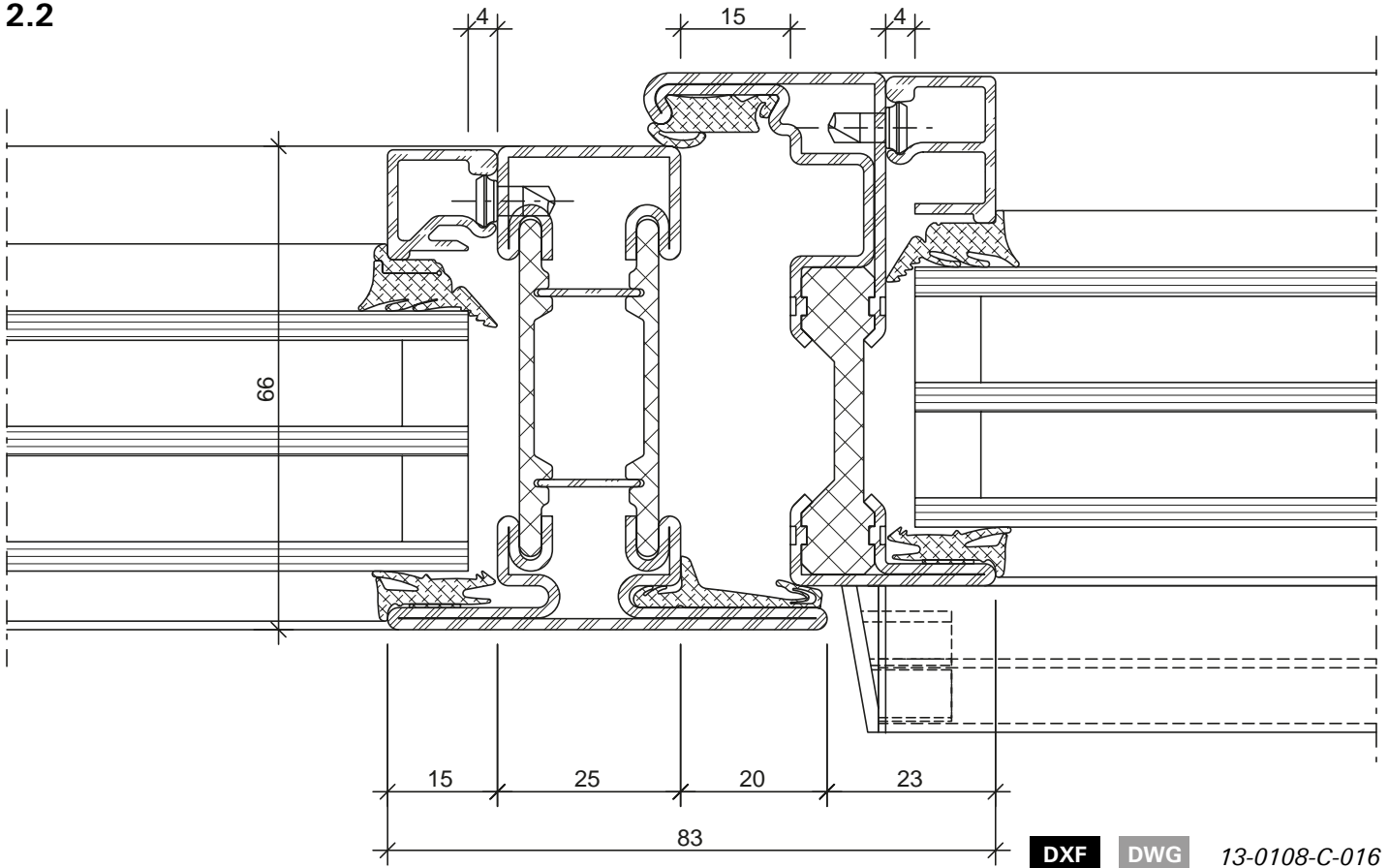
DXF **DWG** 13-0108-C-003

2.1

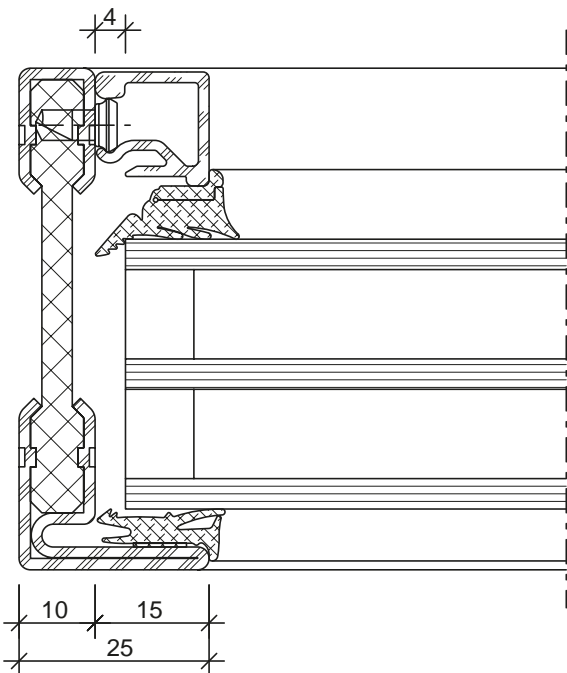


DXF **DWG** 13-0108-C-004

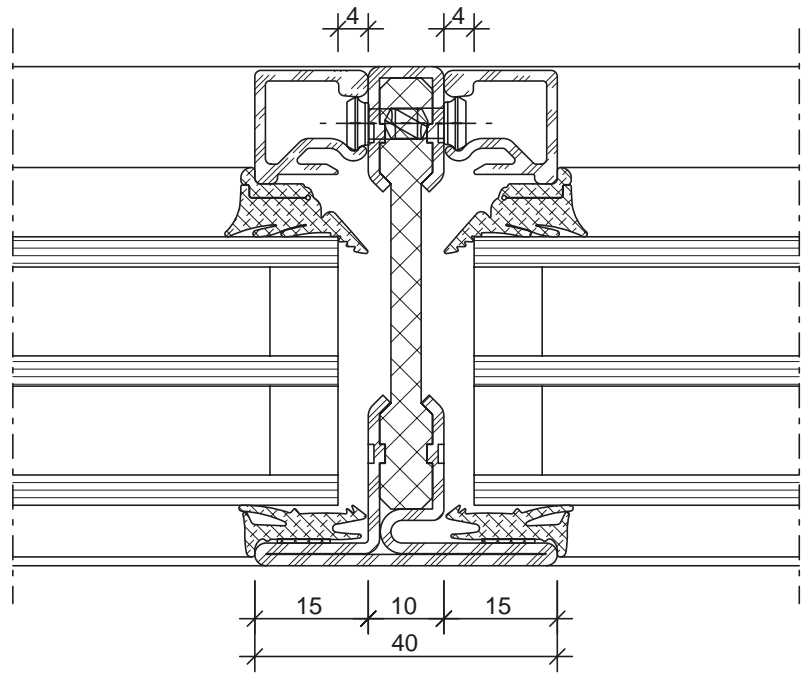
2.2



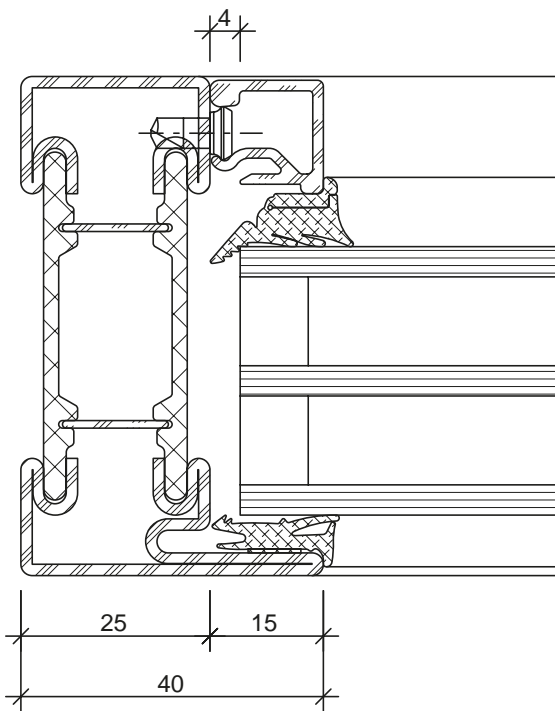
4.0



5.0

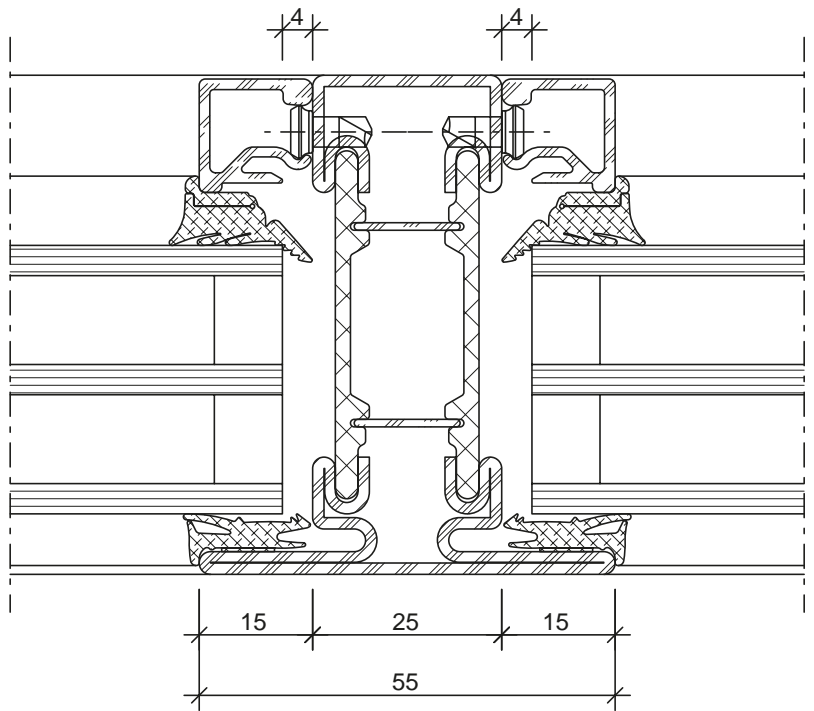


4.1



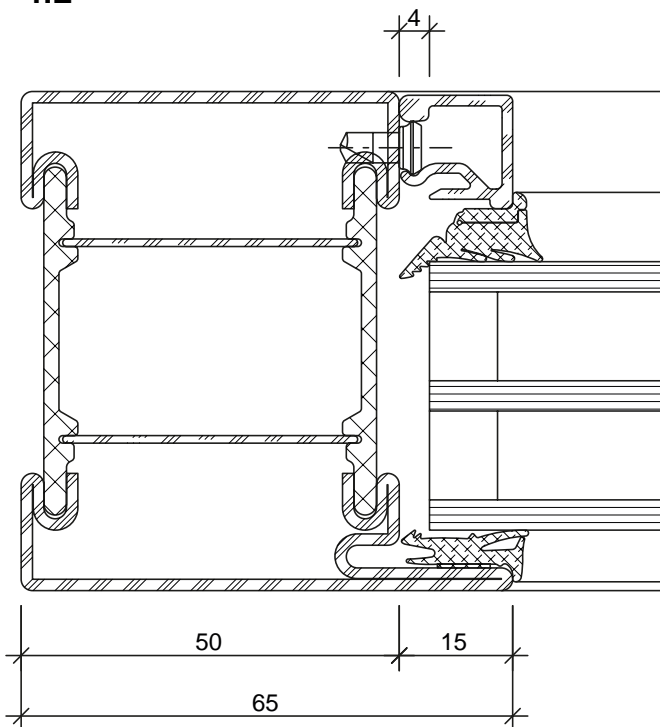
DXF **DWG** 13-0108-C-017

5.1



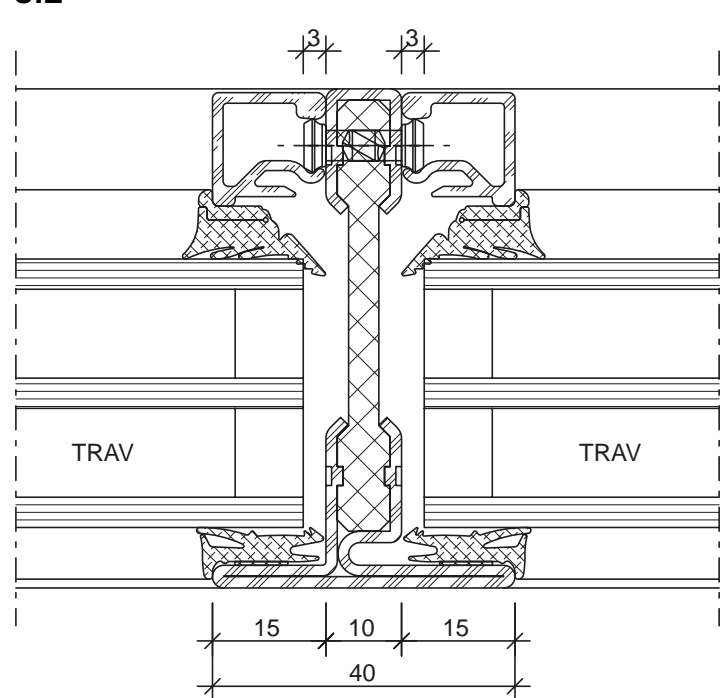
DXF **DWG** 13-0108-C-018

4.2



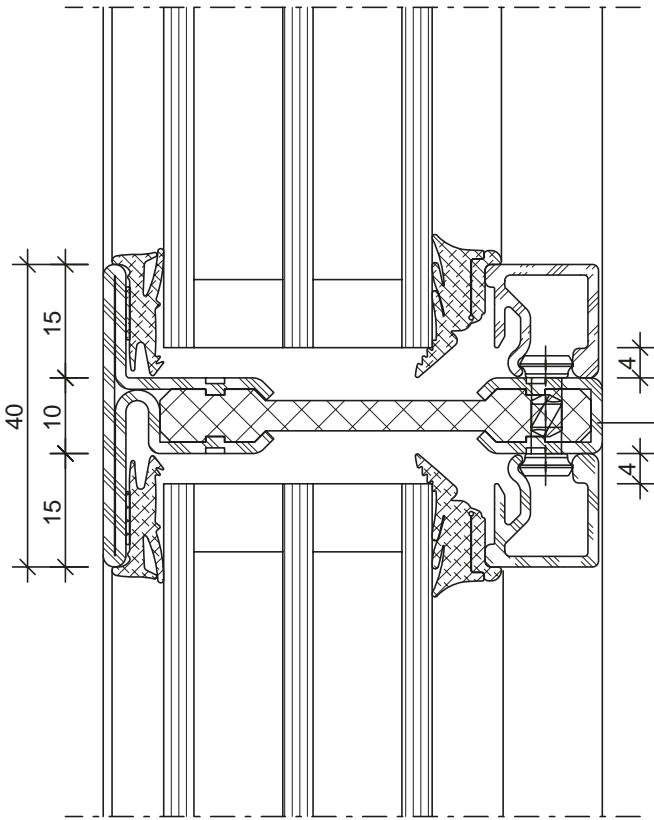
DXF **DWG** 13-0108-C-024

5.2



DXF **DWG** 13-0108-C-014

6.0

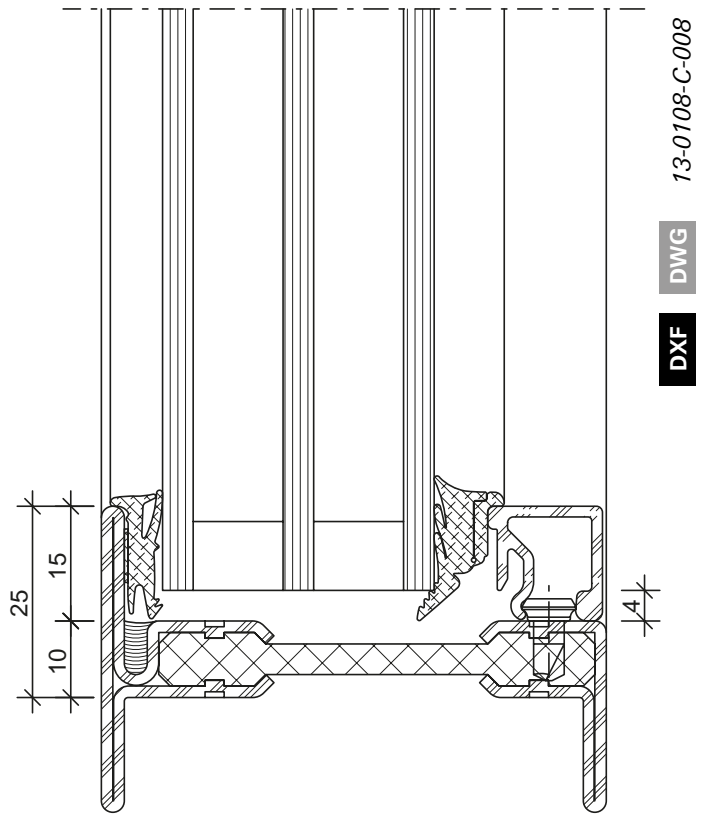


13-0108-C-009

DWG

DXF

4.1

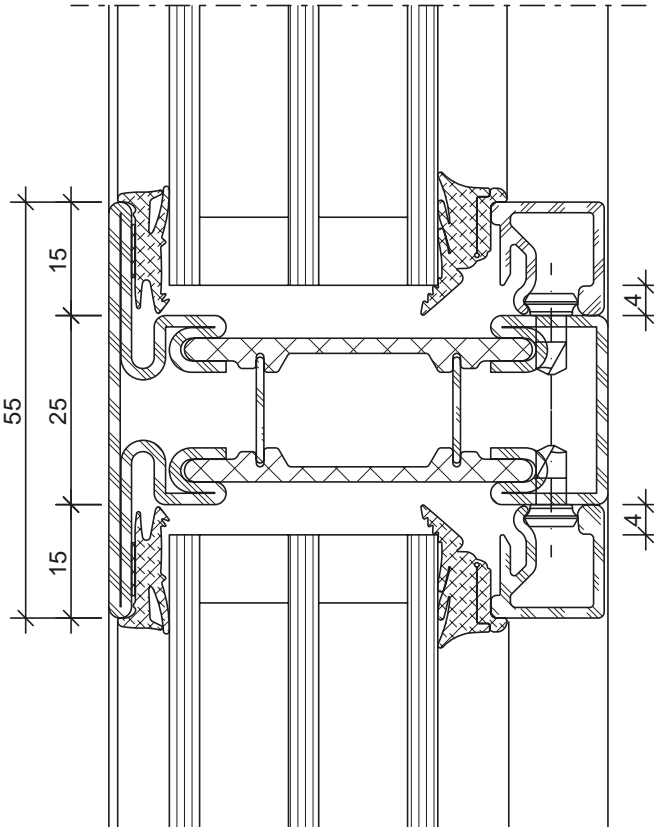


13-0108-C-008

DWG

DXF

6.1



13-0108-C-030

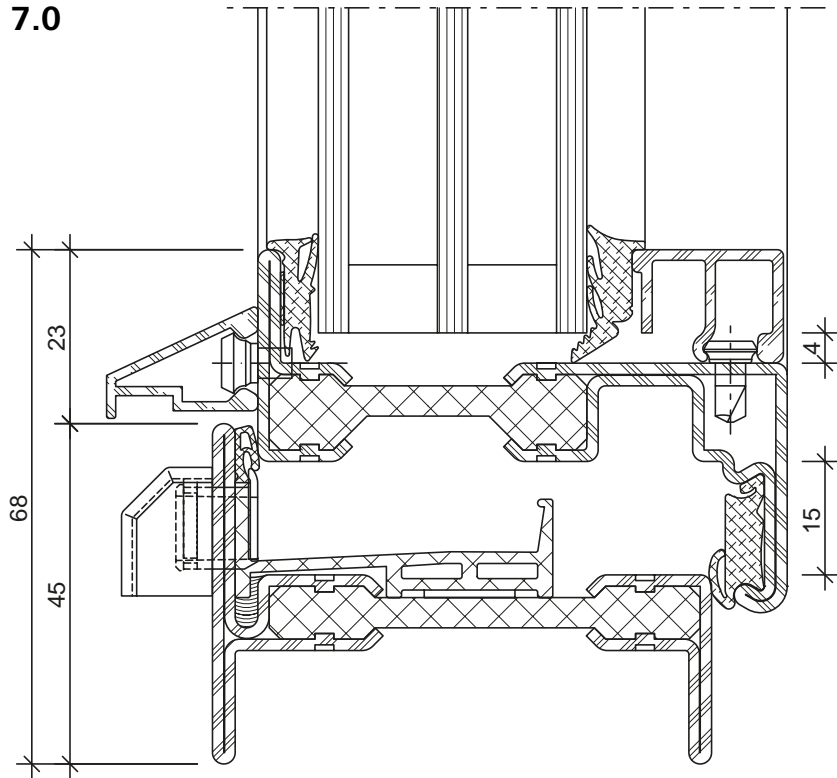
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.0

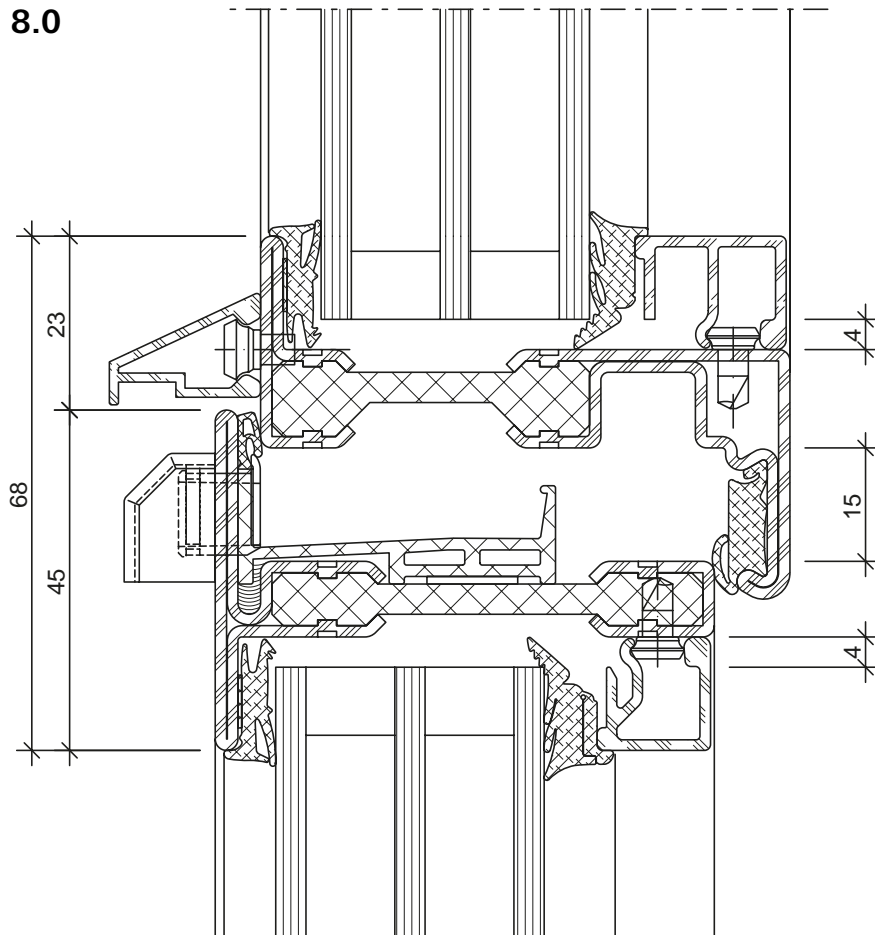


13-0108-C-010

DWG

DXF

8.0



13-0108-C-013

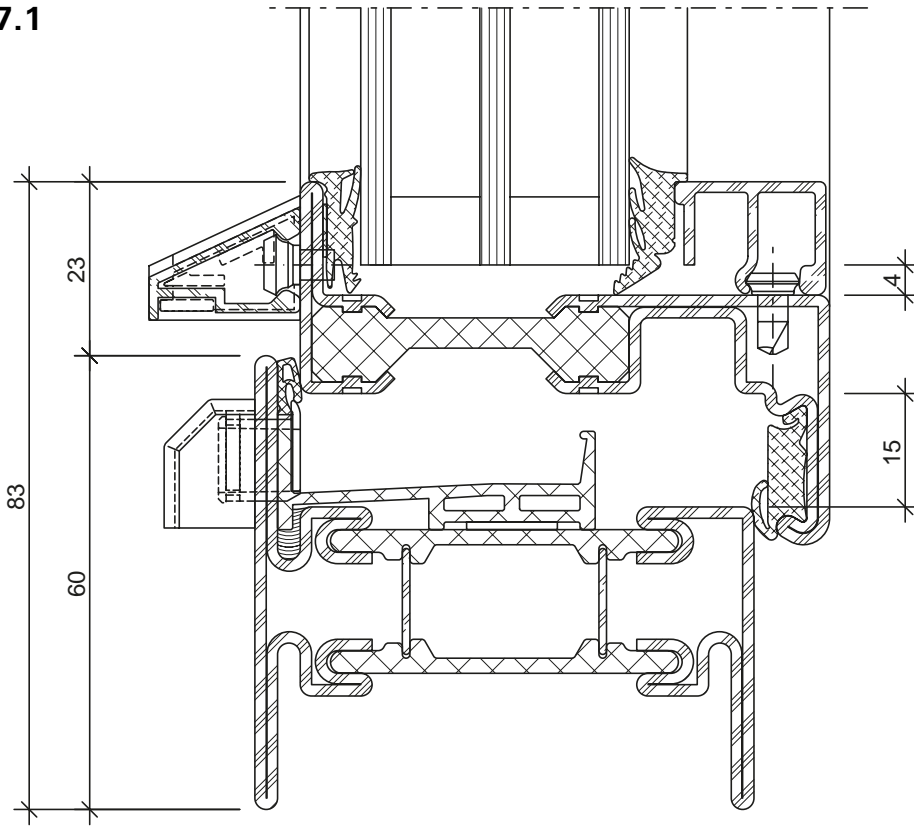
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.1

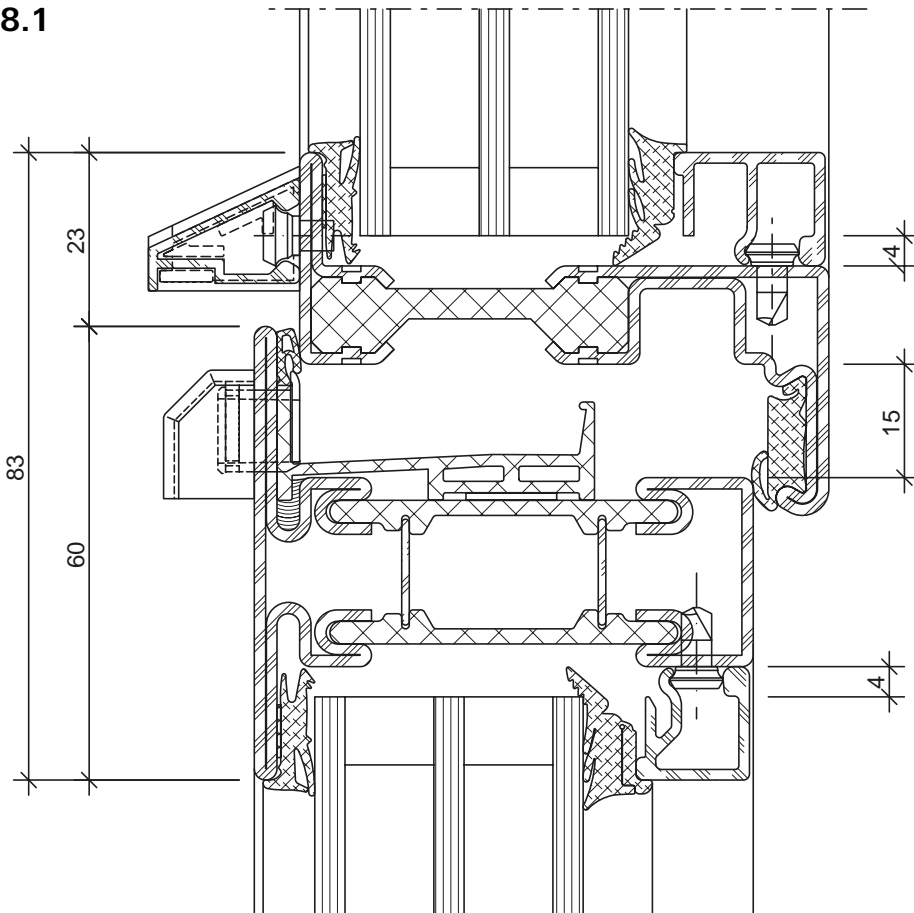


13-0108-C-019

DWG

DXF

8.1



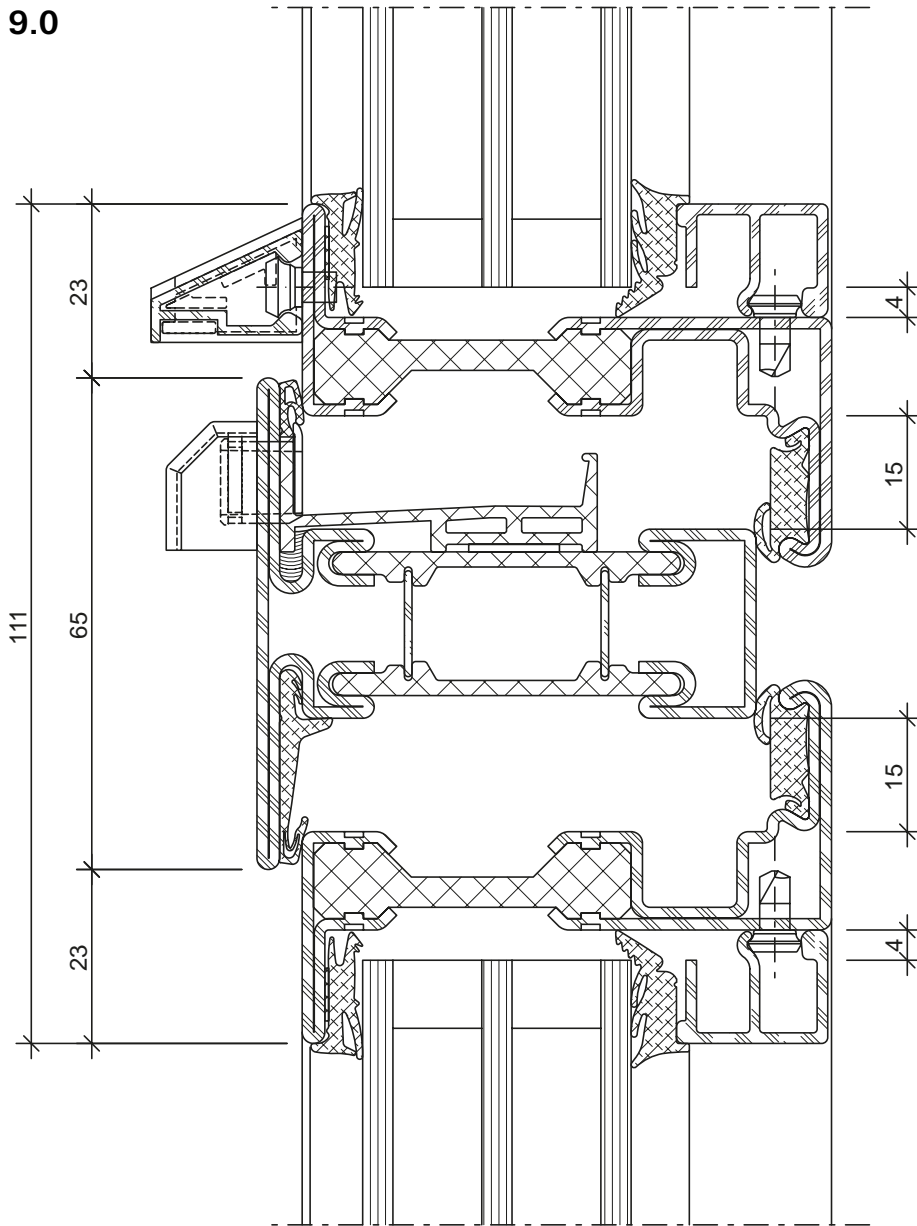
13-0108-C-021

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



13-0108-C-020

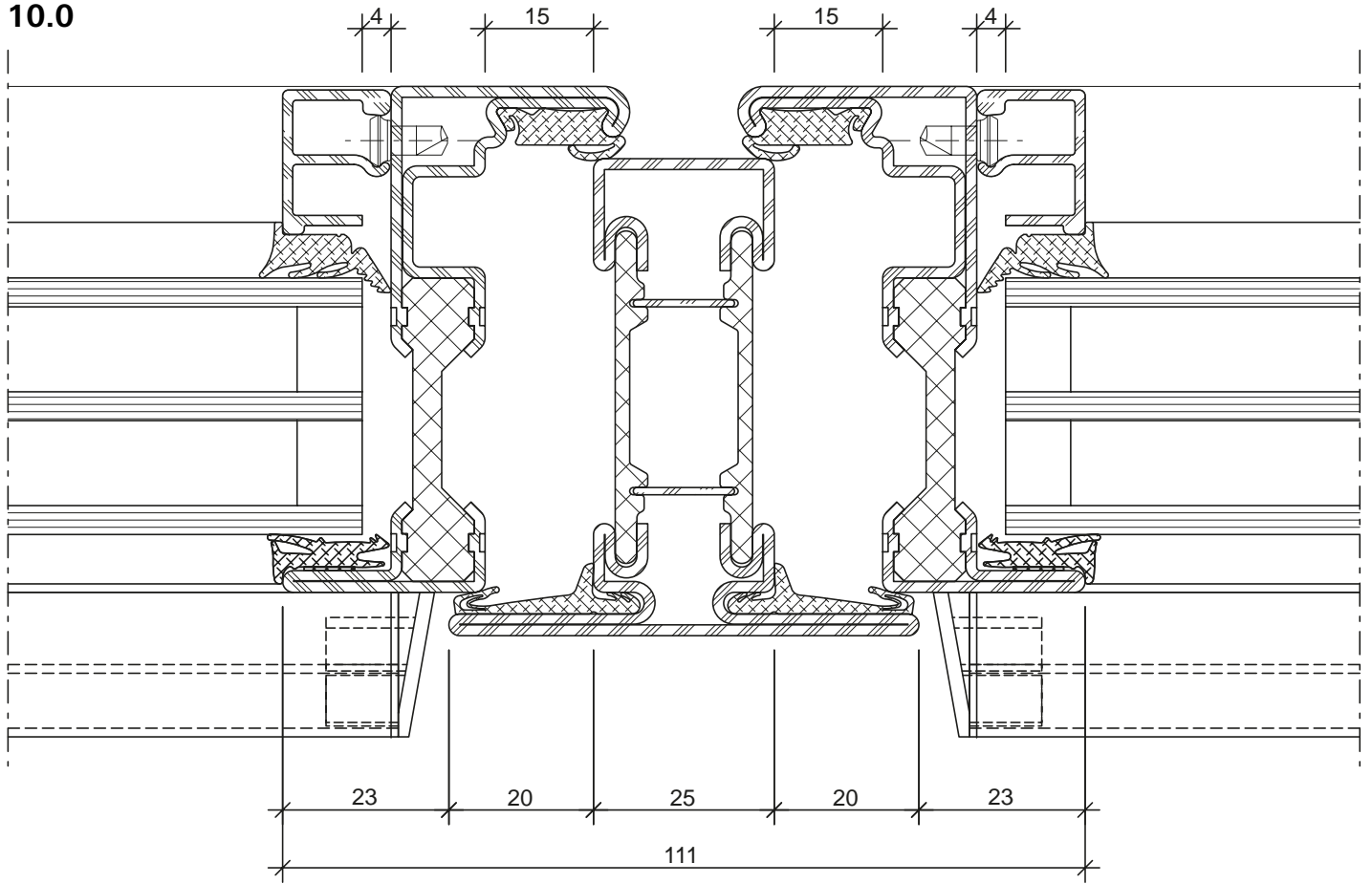
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

10.0



DXF

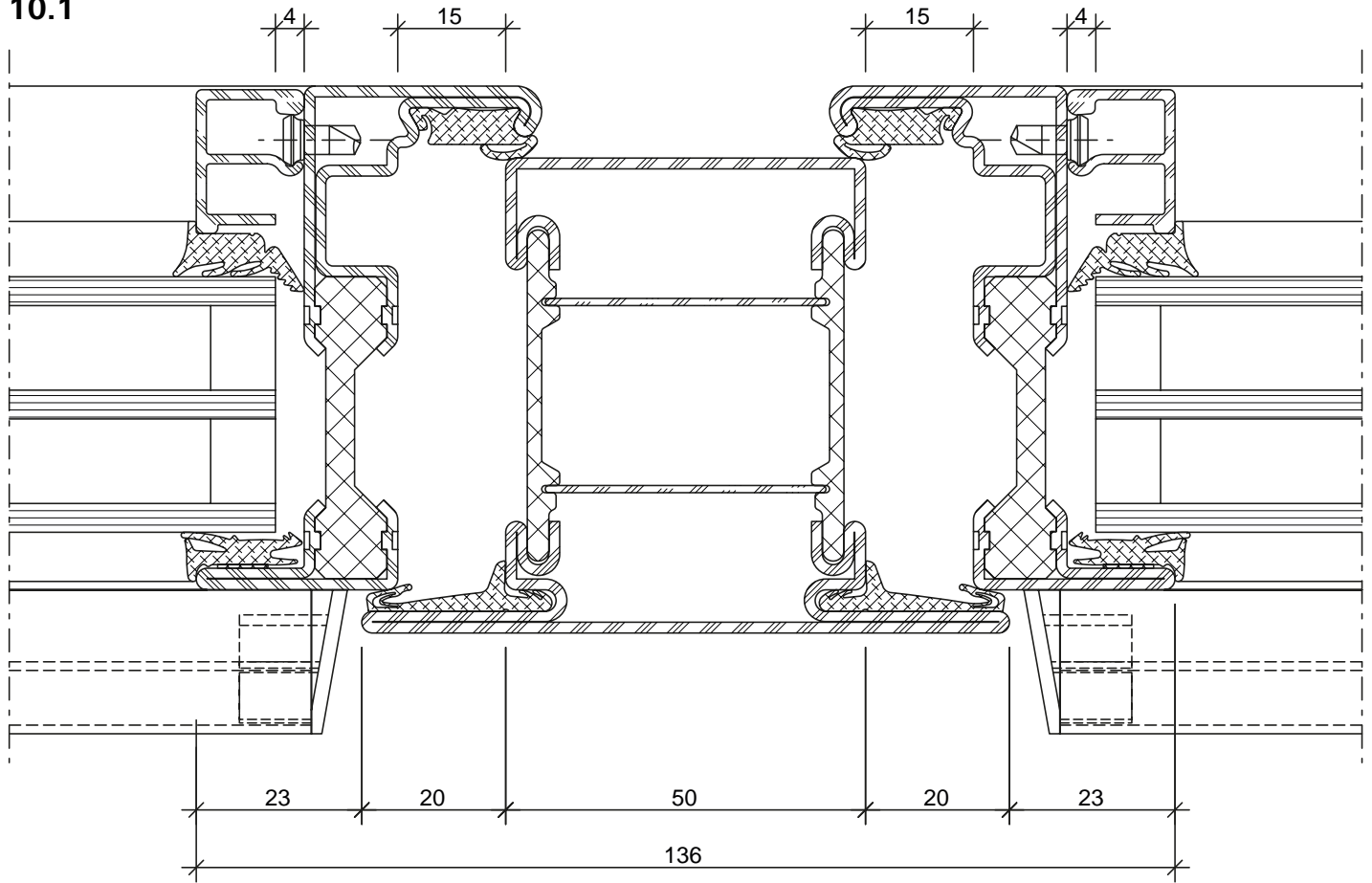
DWG

13-0108-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

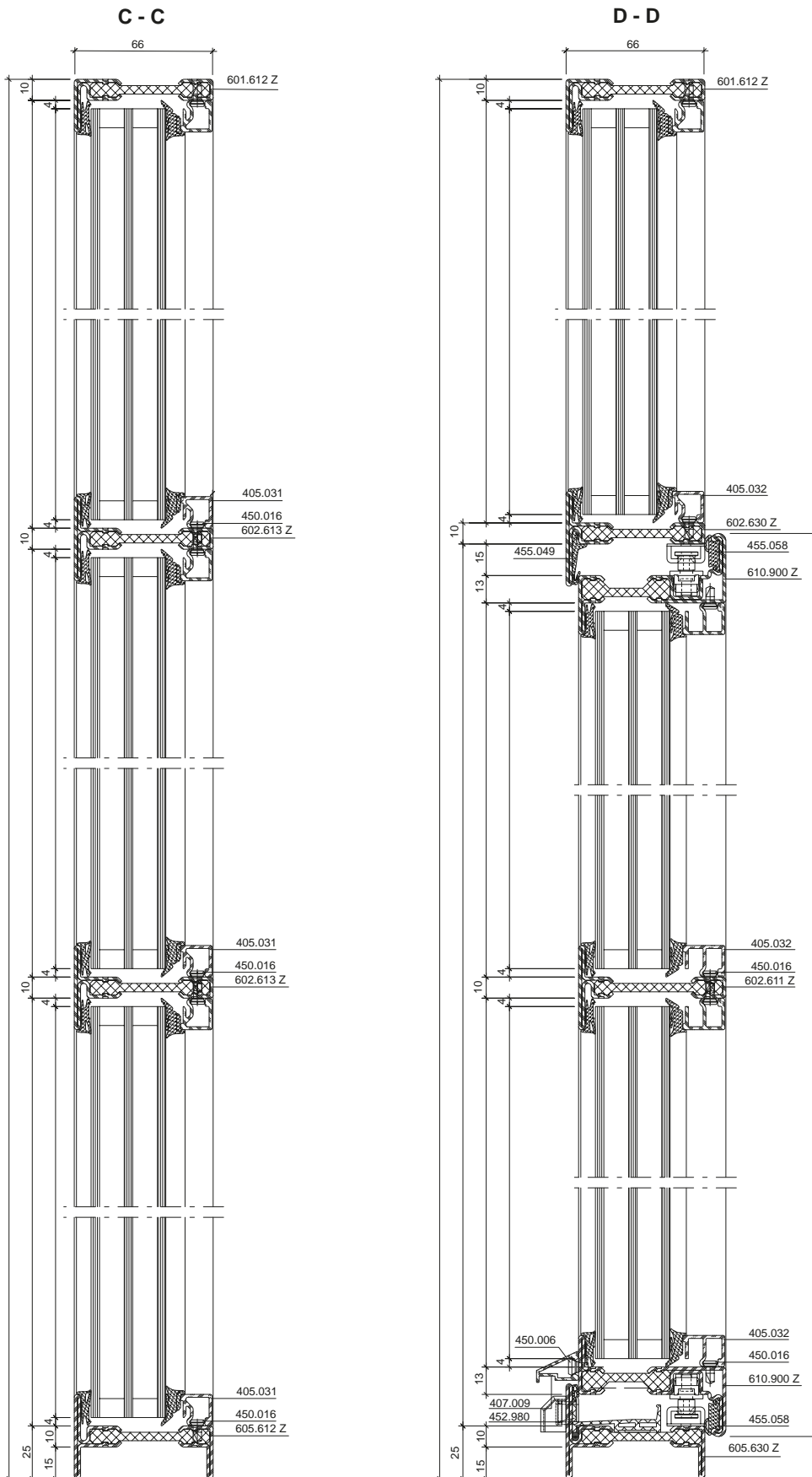
10.1

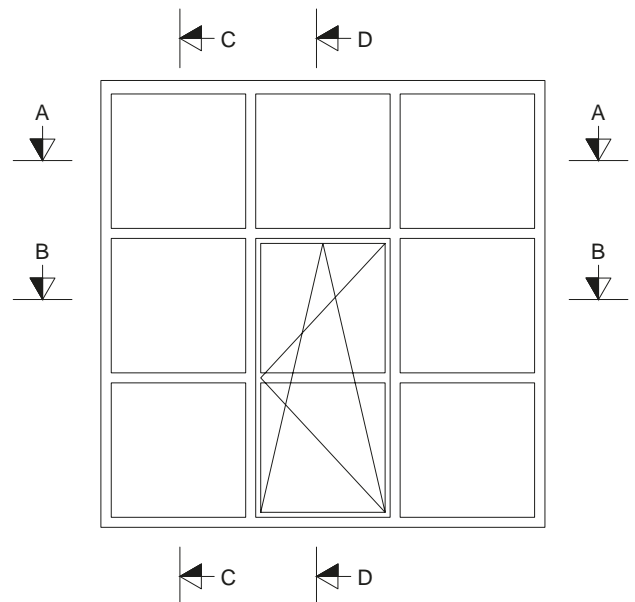
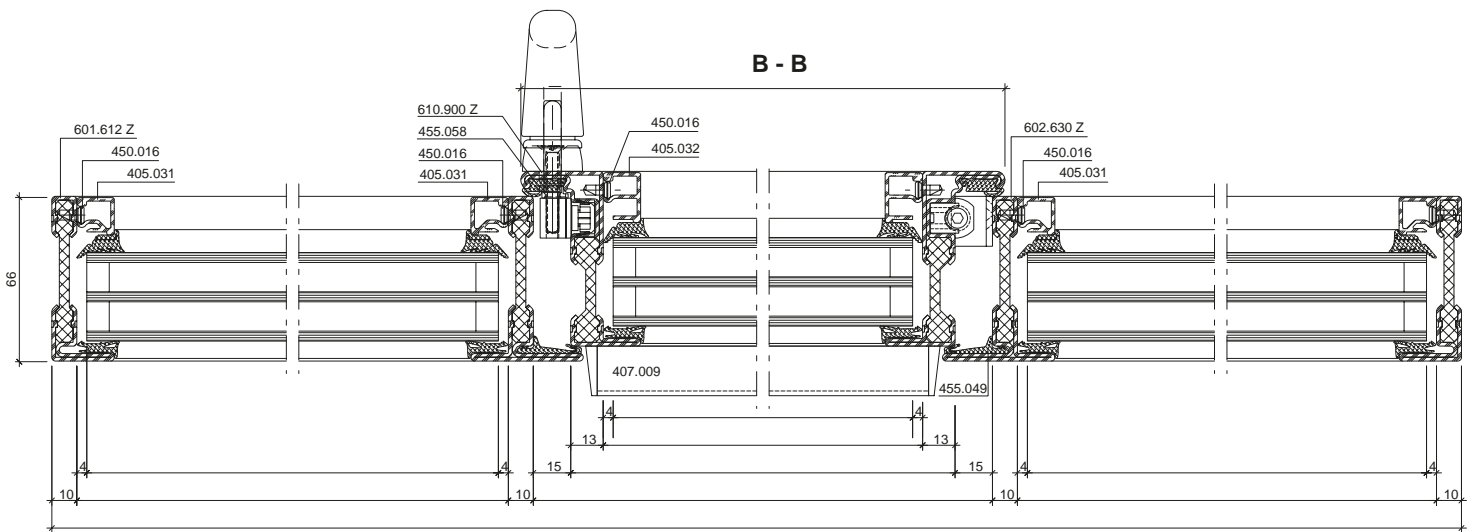
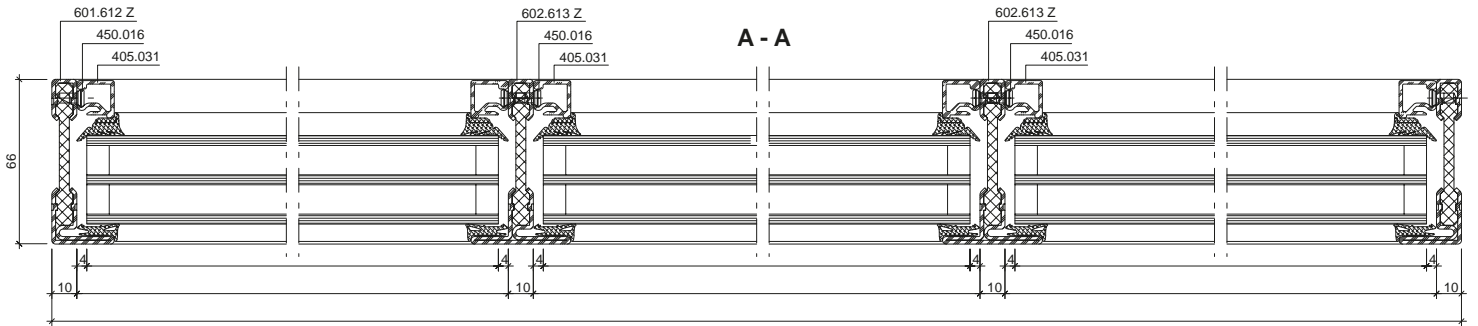


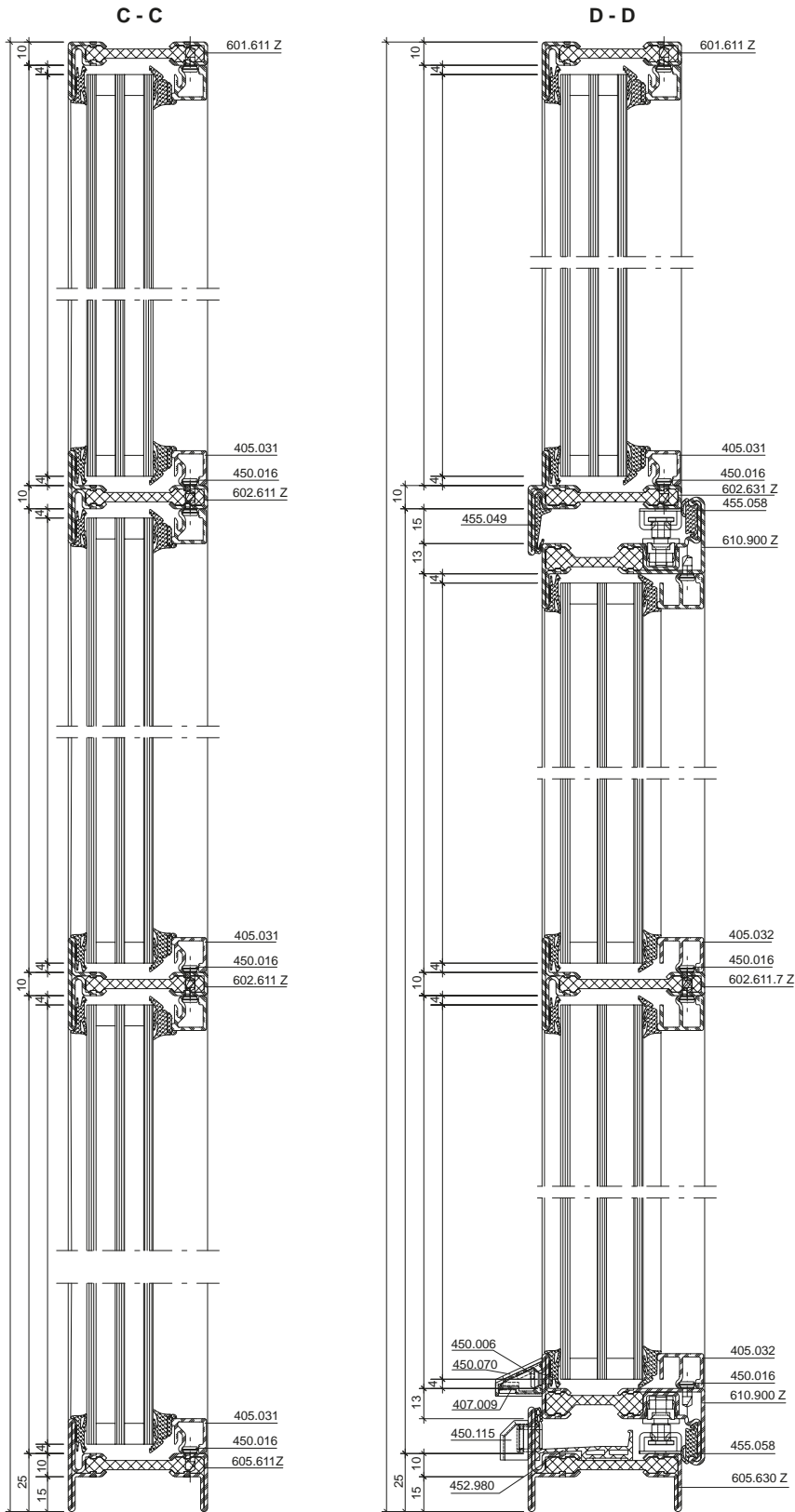
DXF

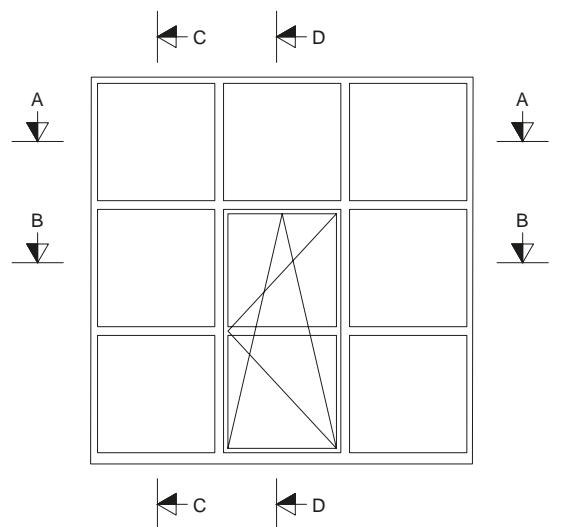
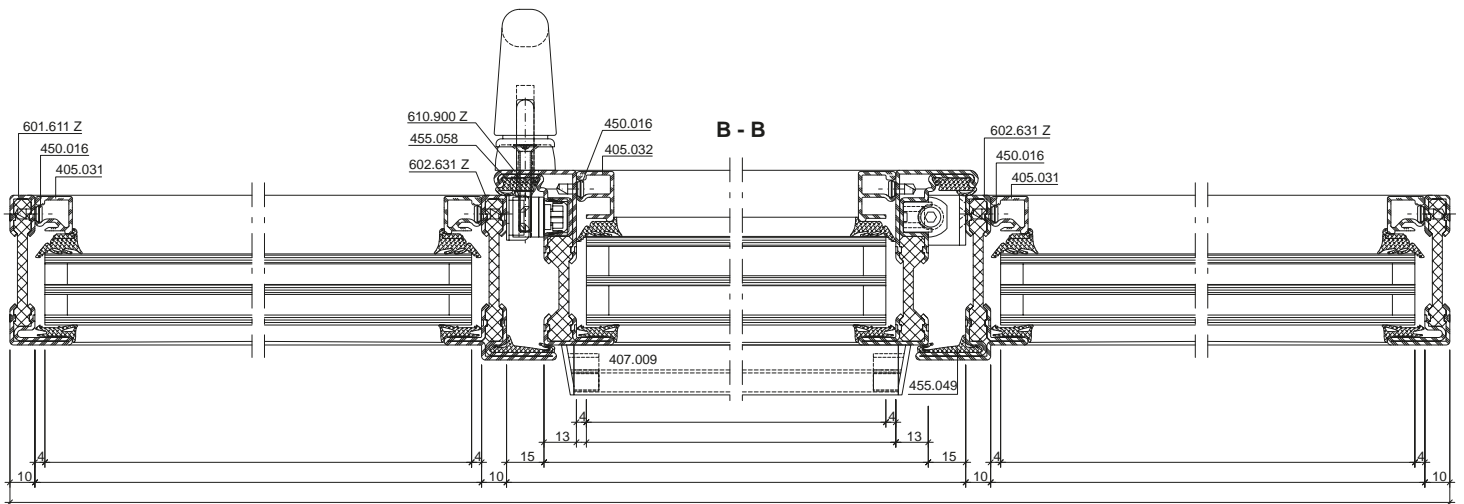
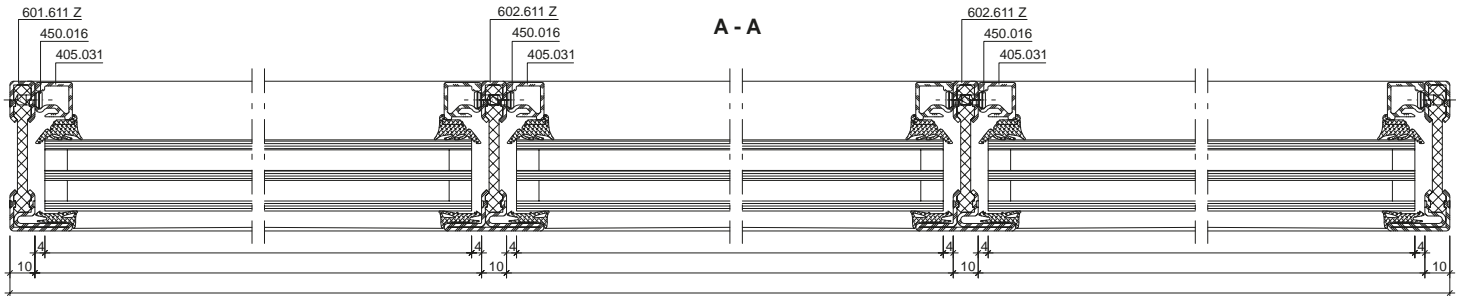
DWG

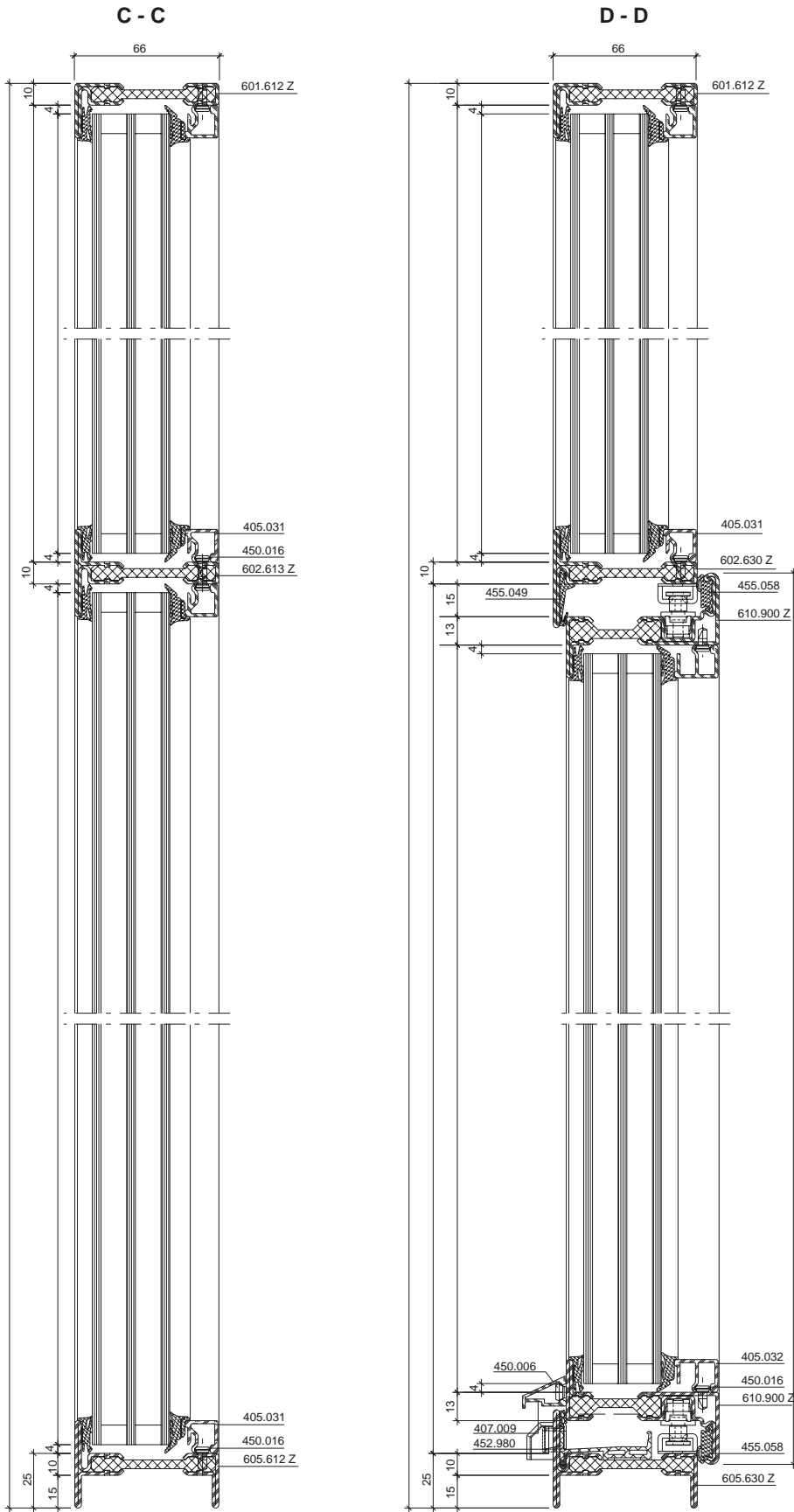
13-0108-C-023

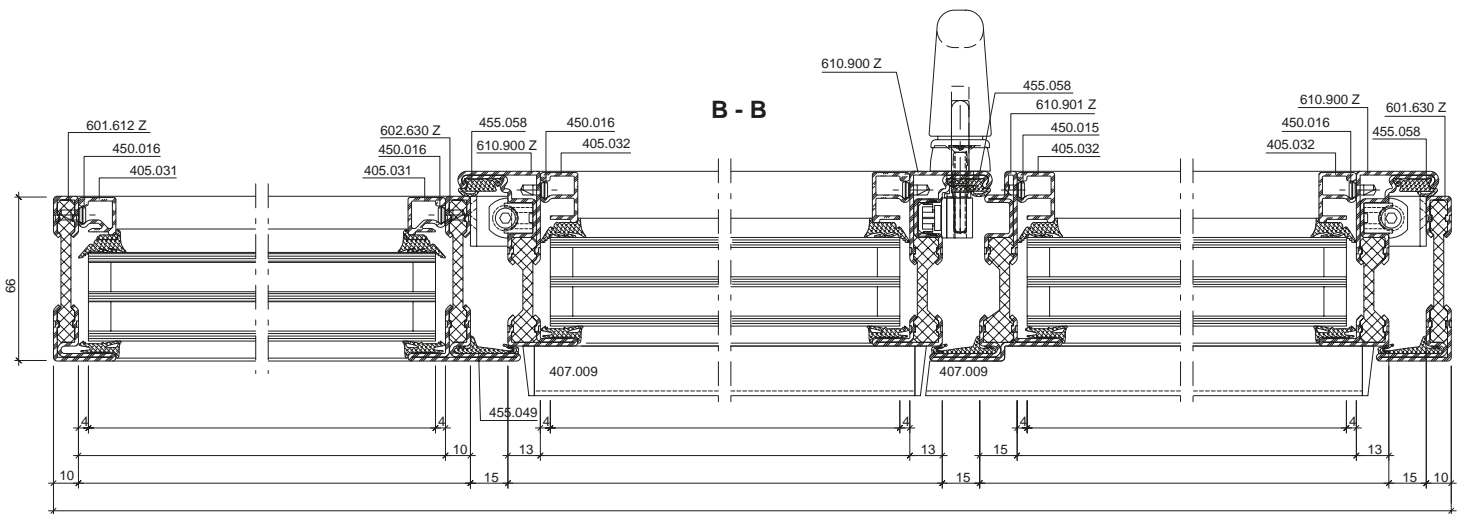
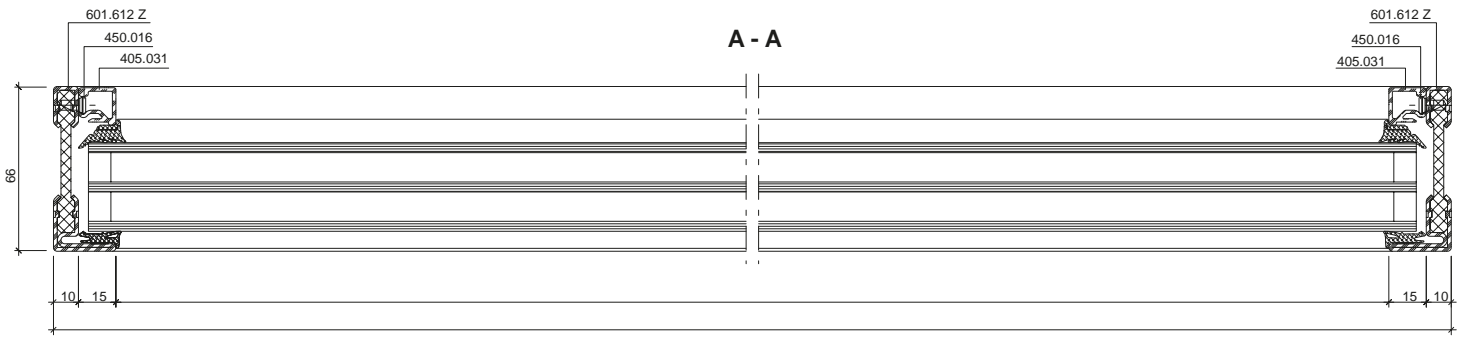




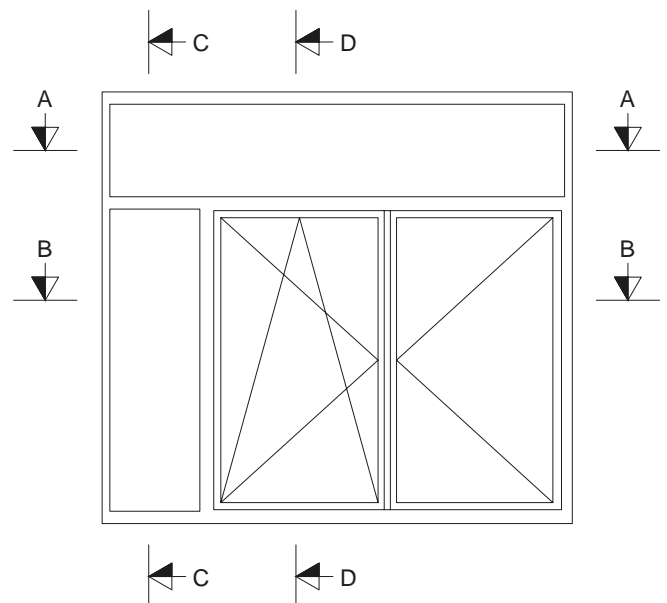


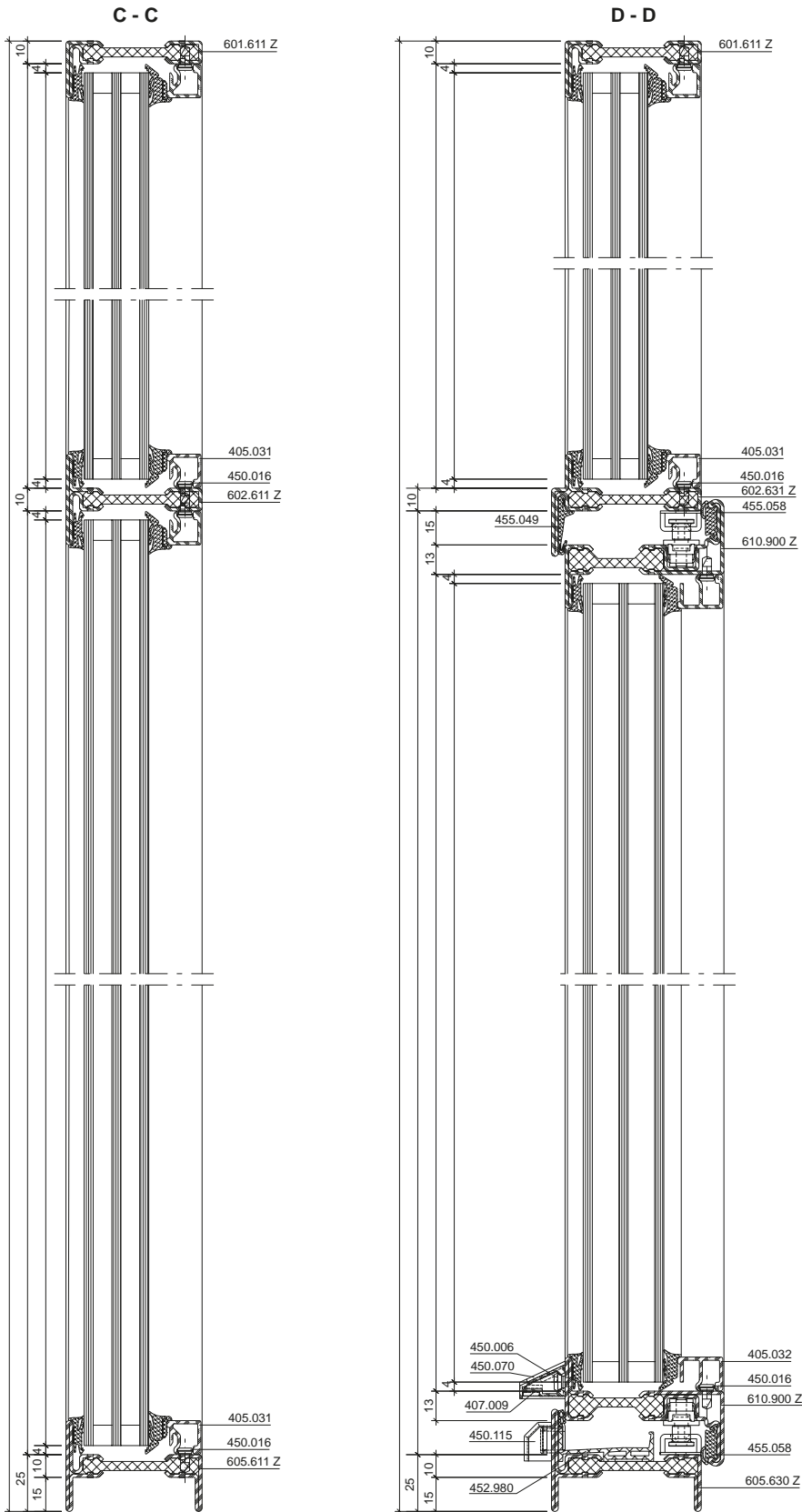


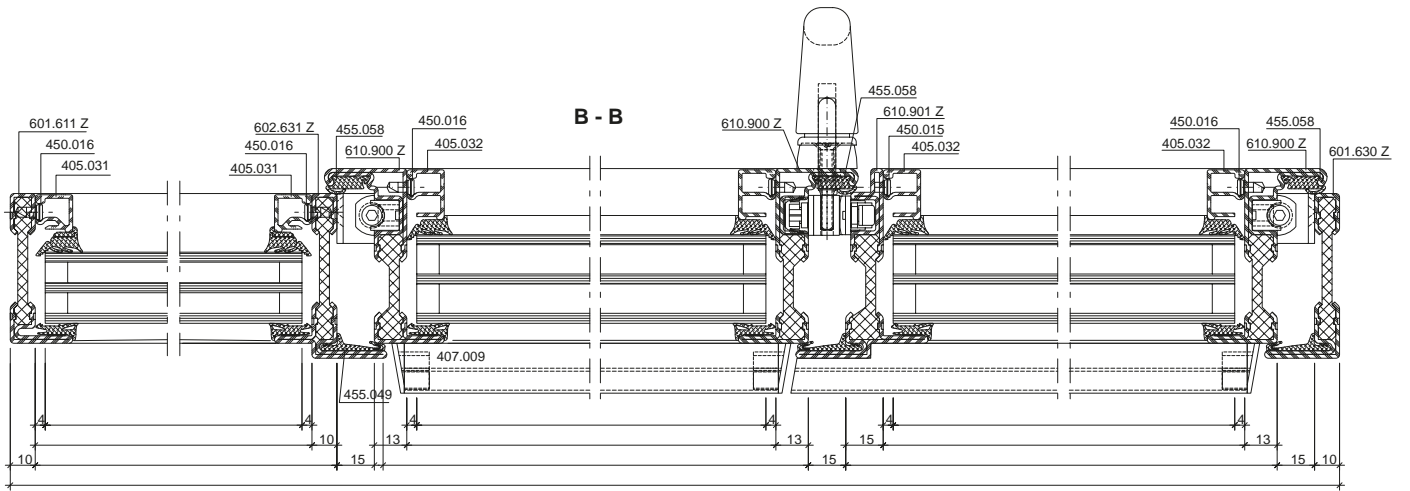
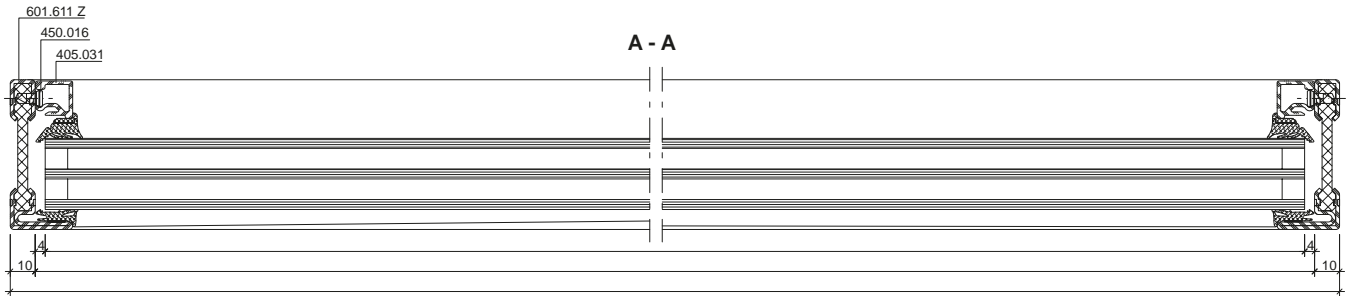




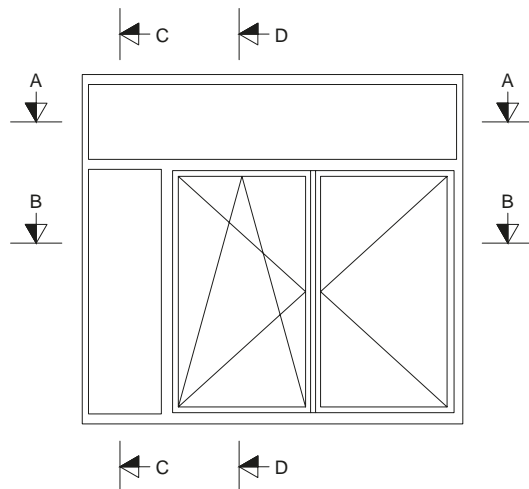
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

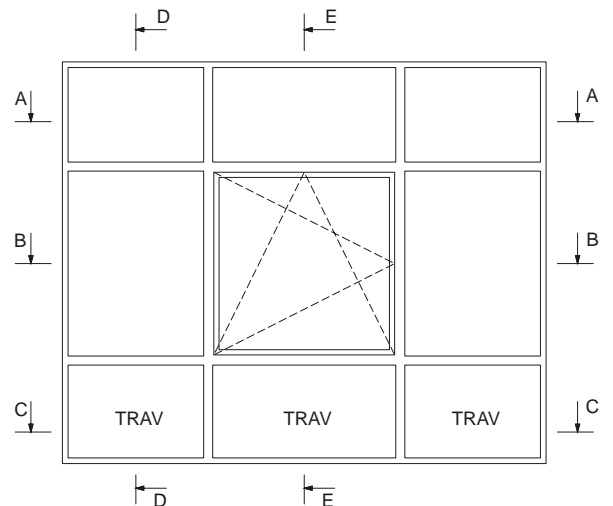
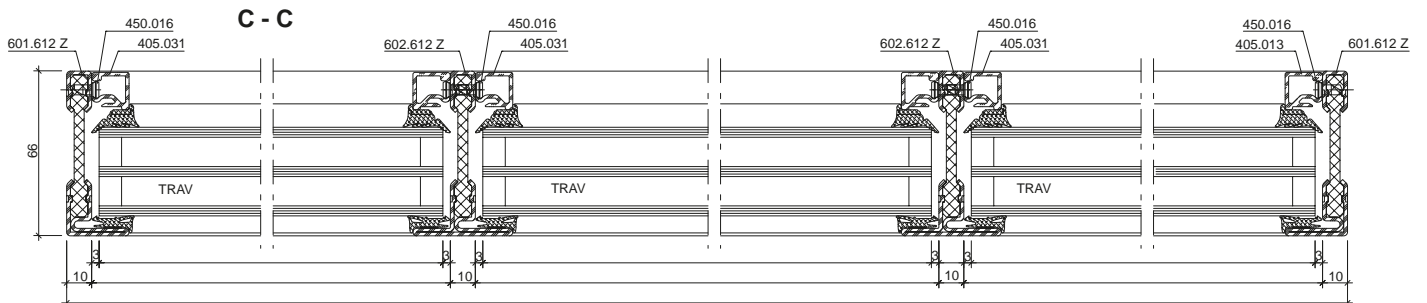
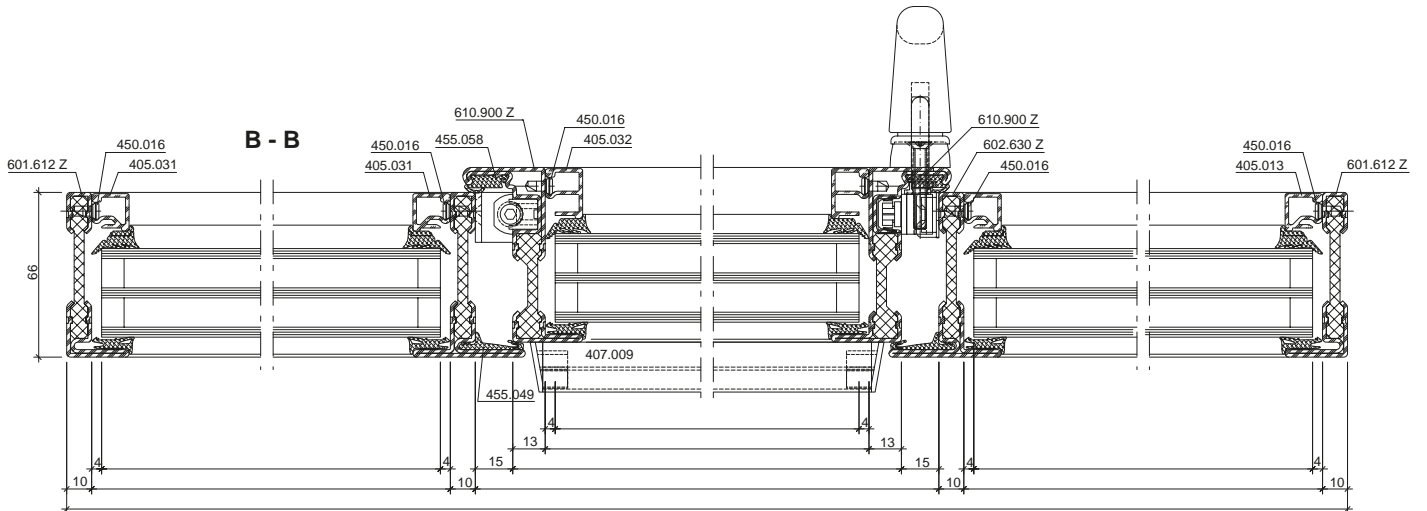
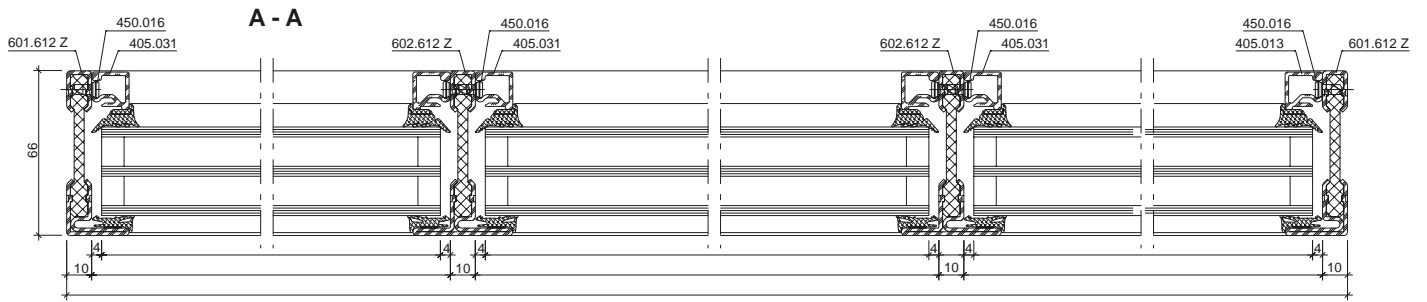


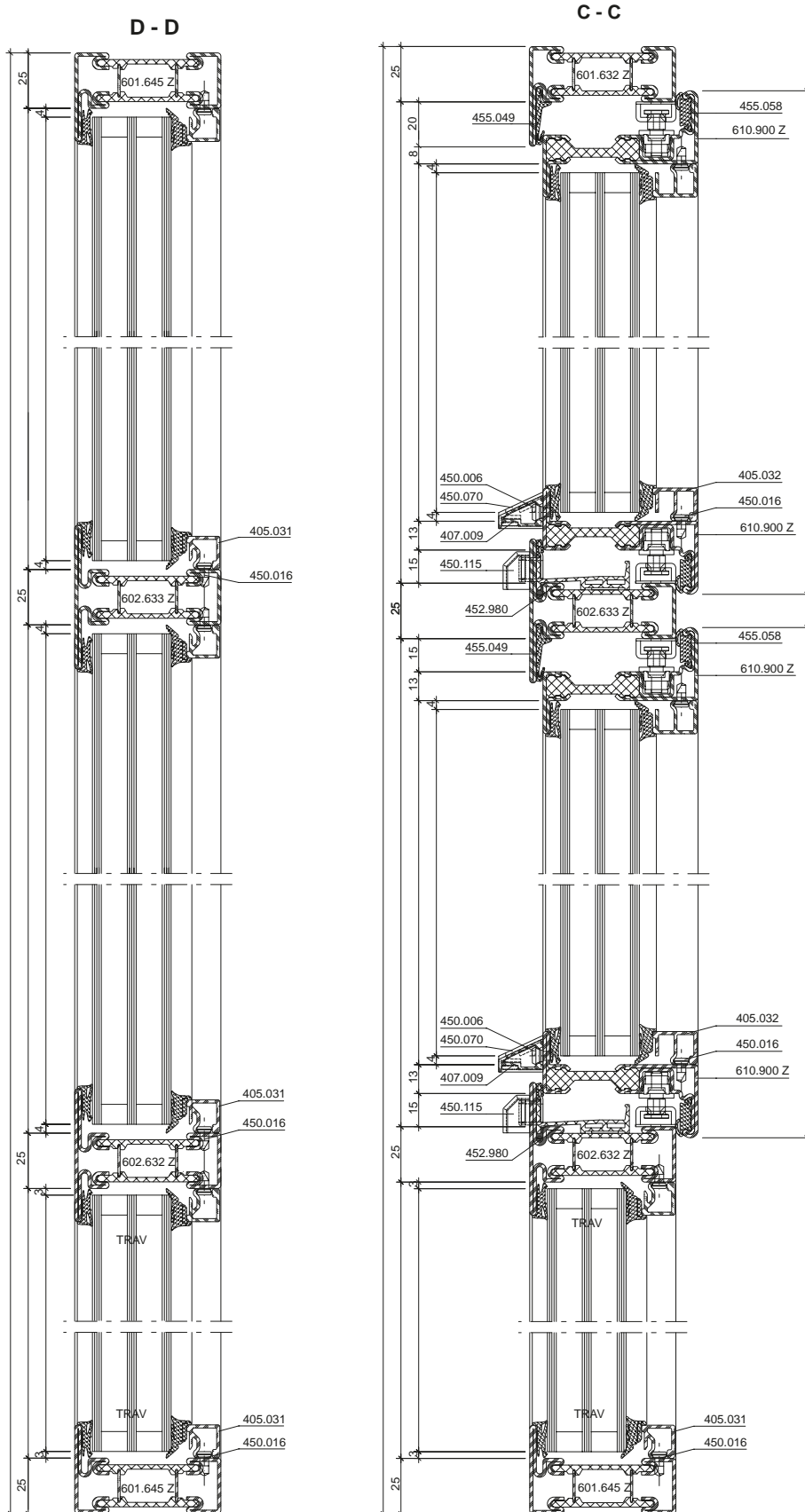


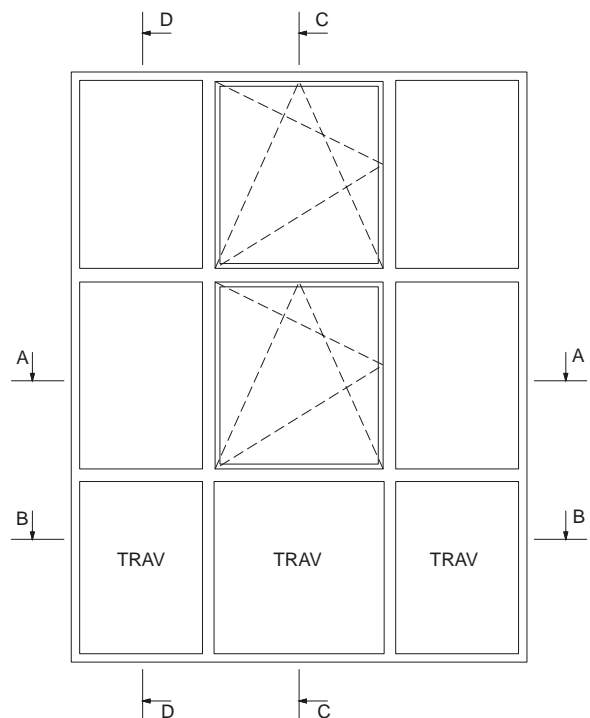
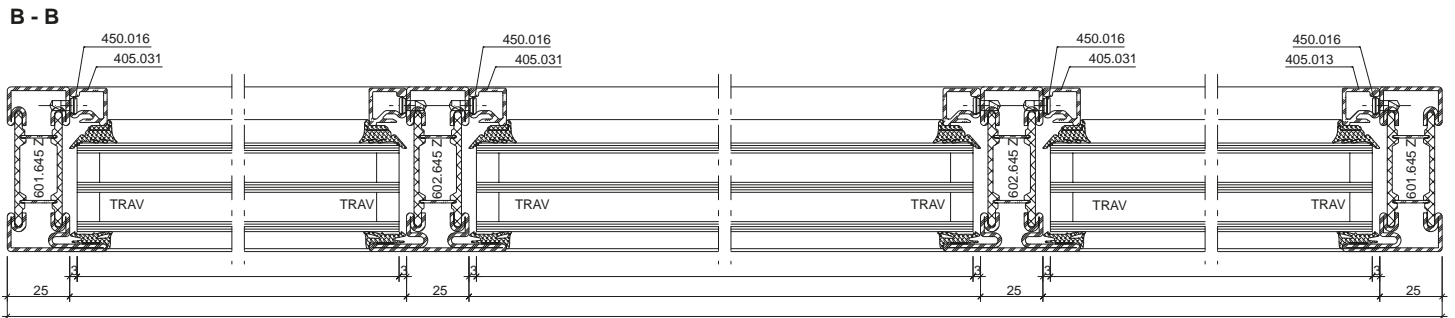
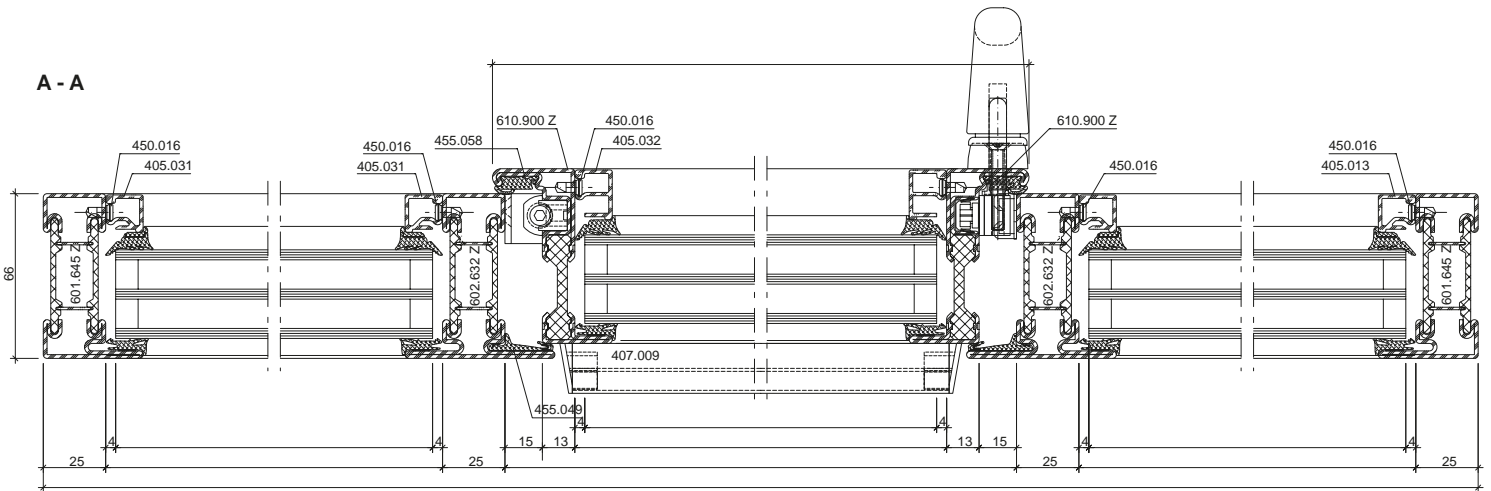


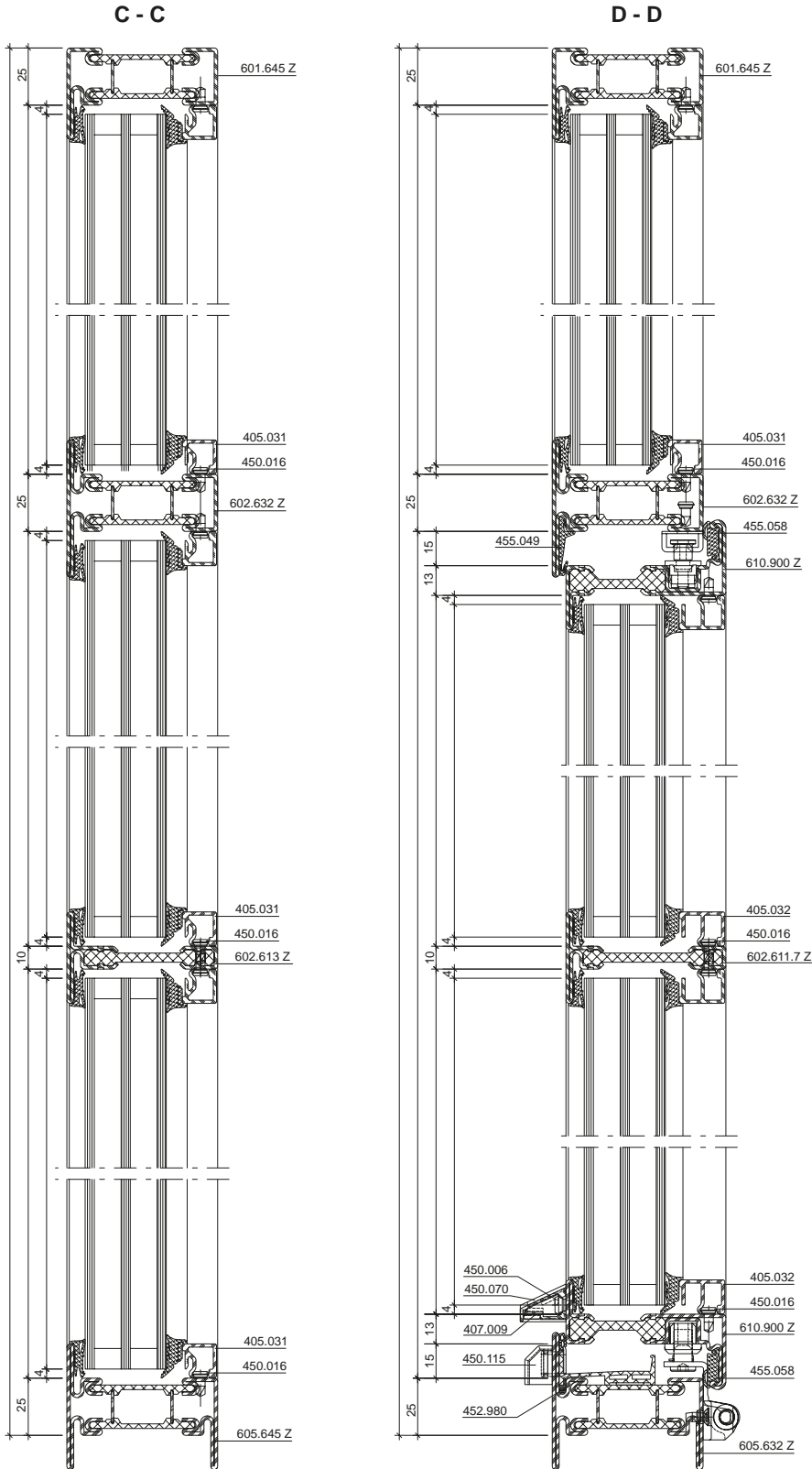
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

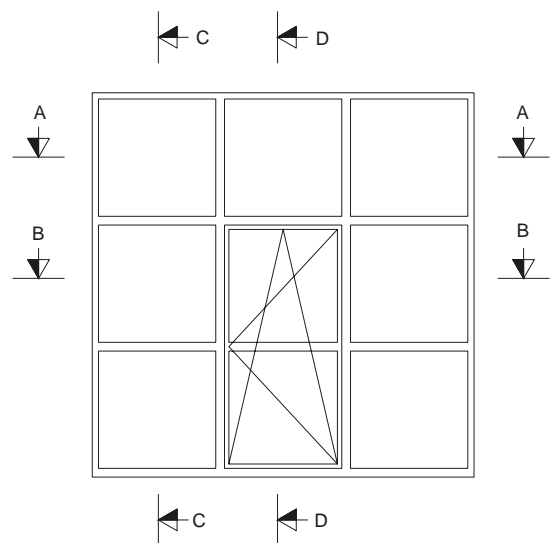
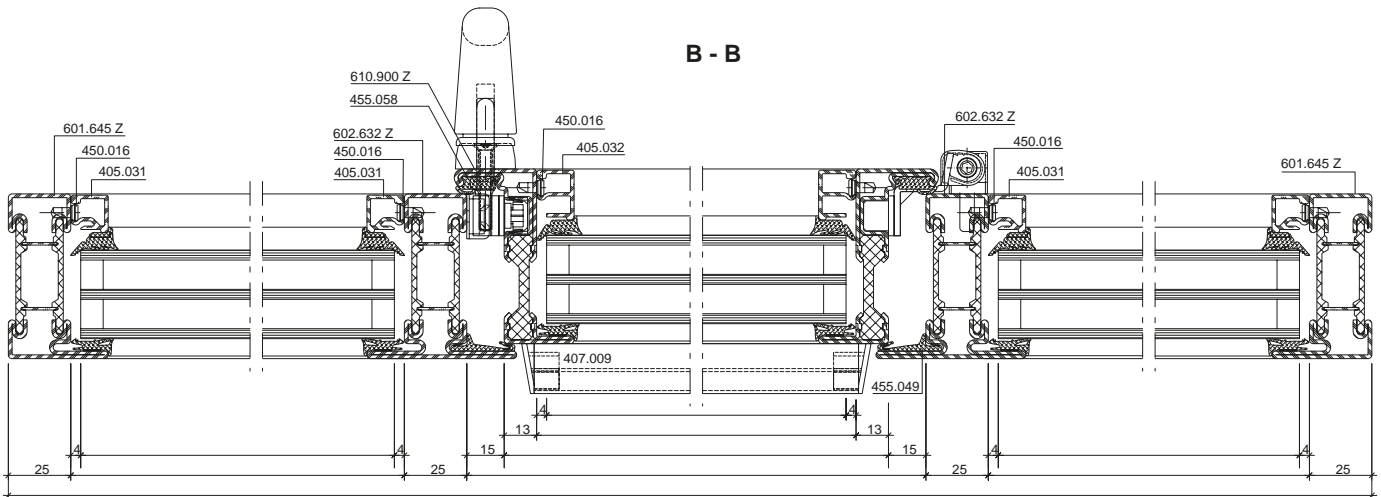
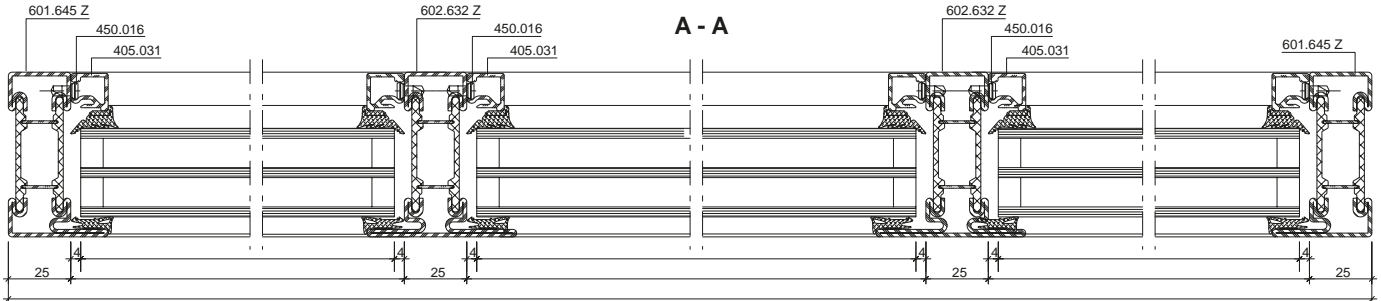


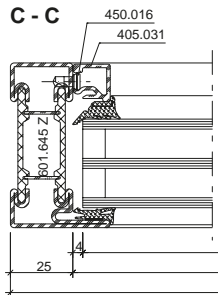
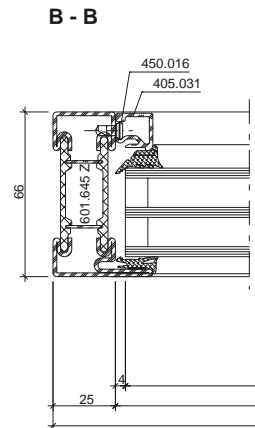
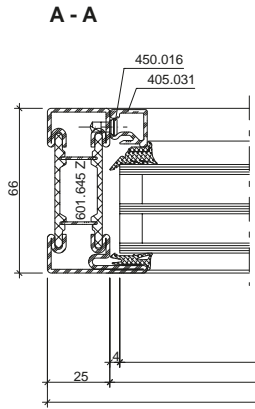
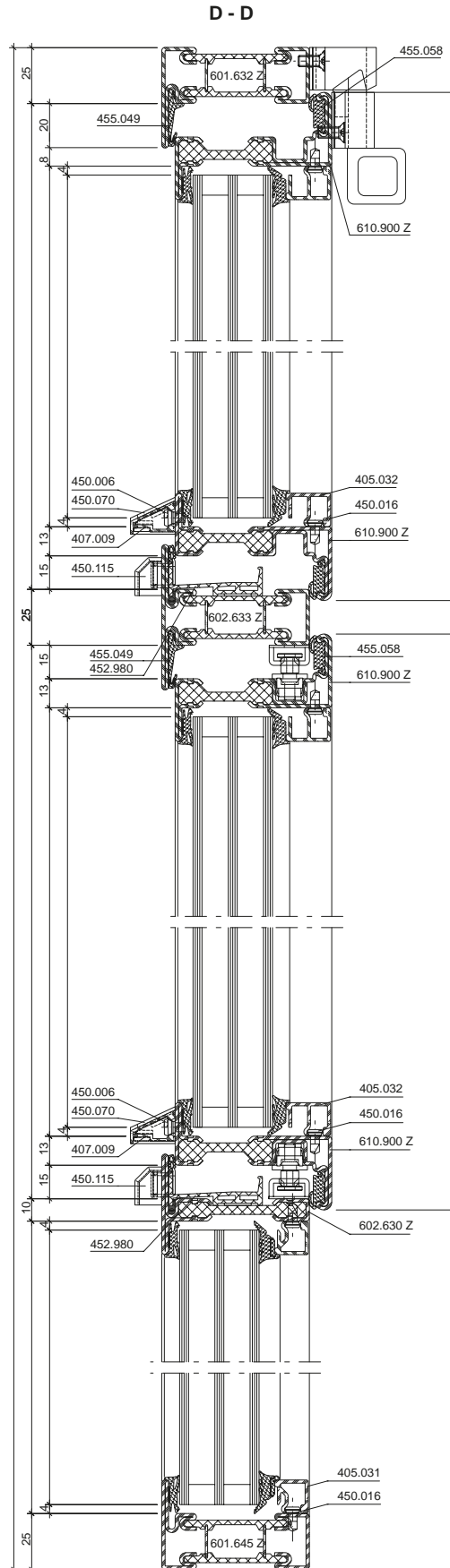
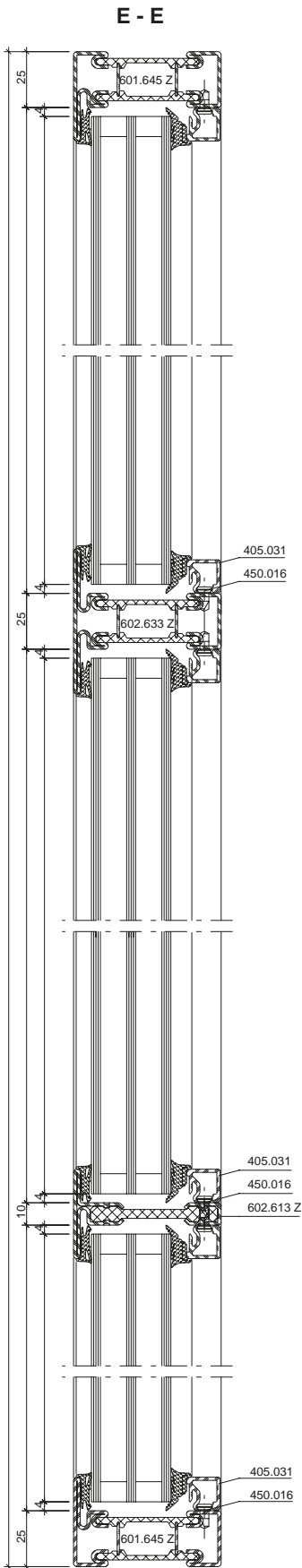






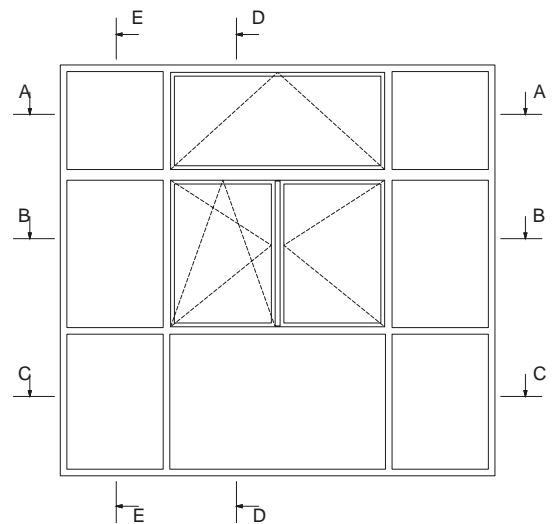
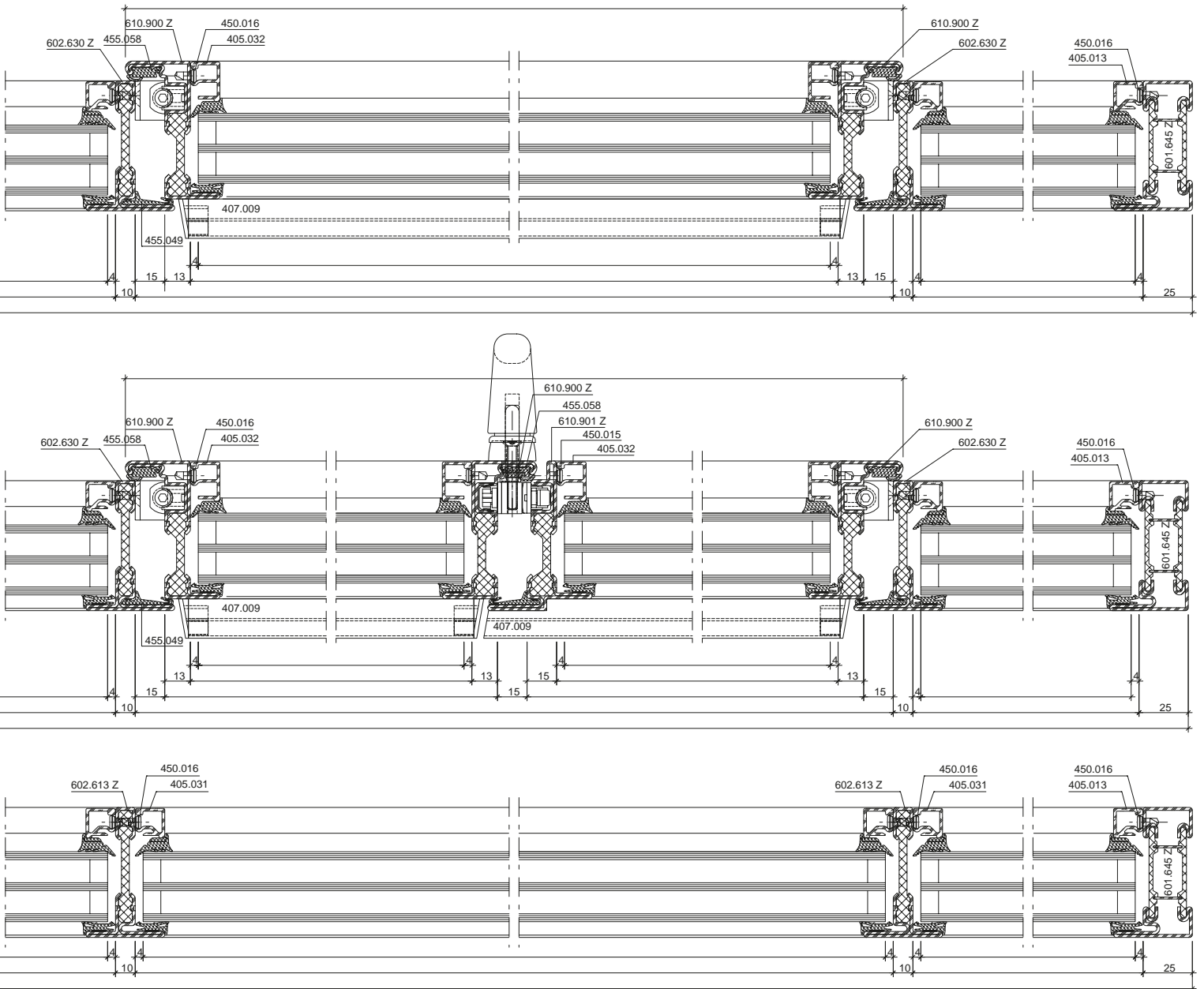






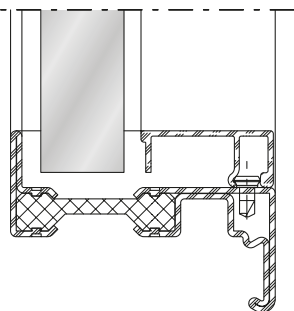
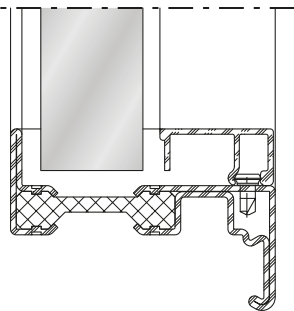
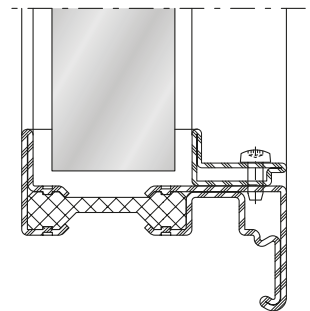
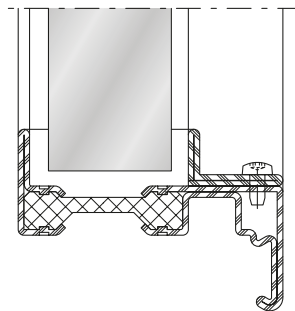
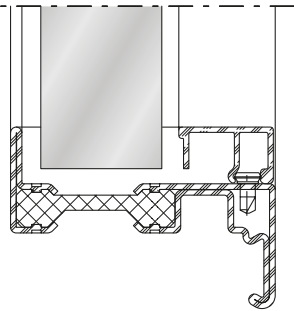
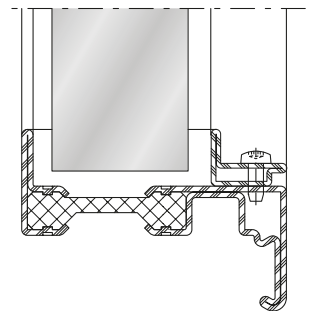
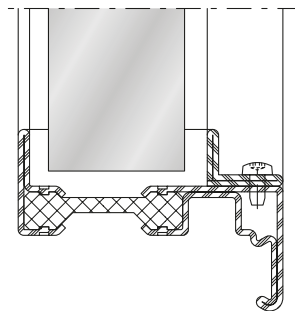
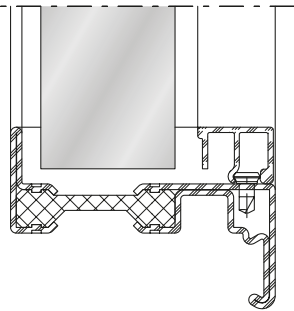
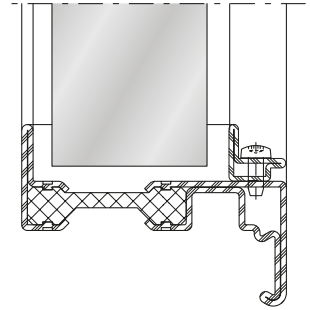
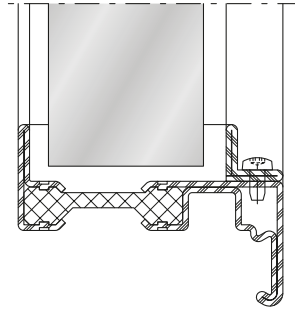
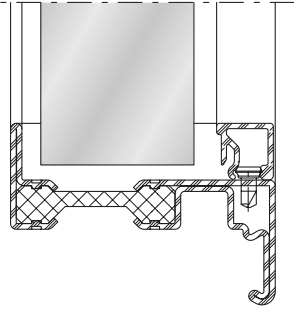
Anwendungsbeispiele nach innen öffnend (13-0108-S-007)
Exemples d'application ouvrant vers l'intérieur (13-0108-S-007)
Examples of applications opening inwards (13-0108-S-007)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Aluminium

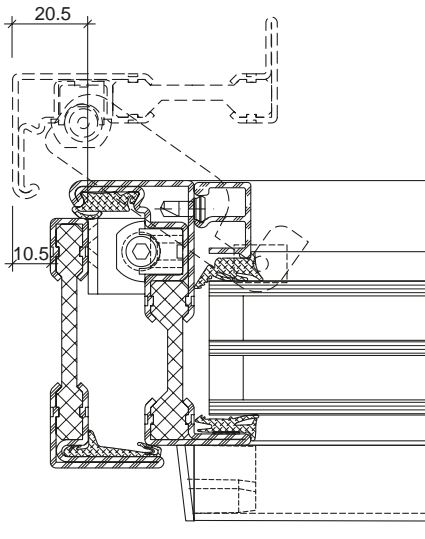
Stahl / Acier / Steel



Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

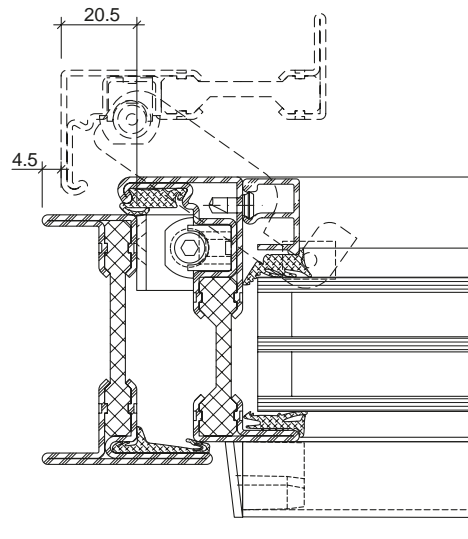
Space required
Concealed window fitting



DXF

DWG

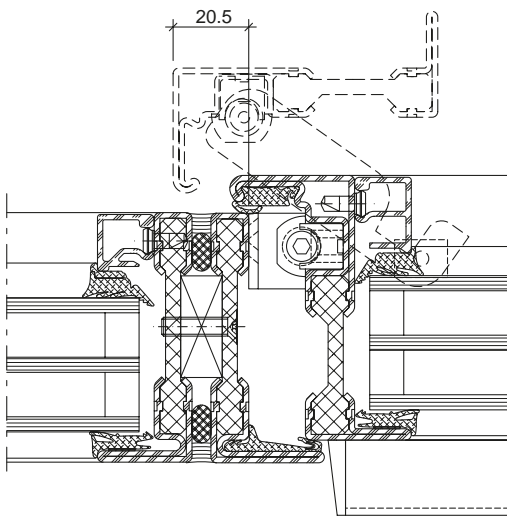
13-0108-E-012



DXF

DWG

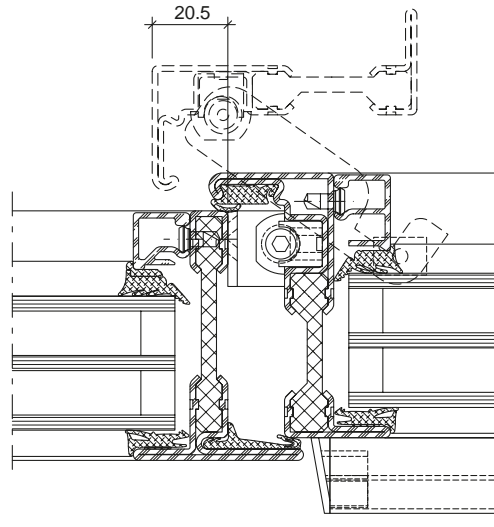
13-0108-E-013



DXF

DWG

13-0108-E-018



DXF

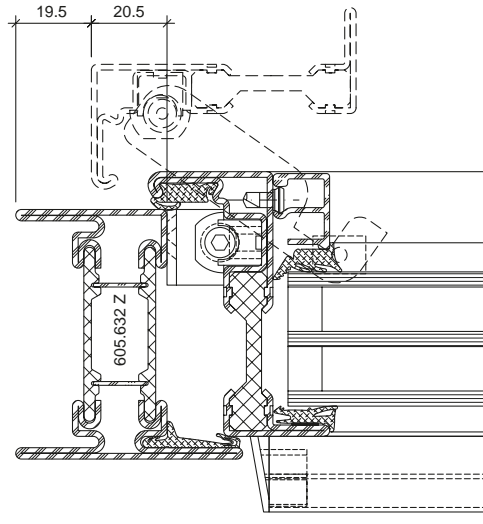
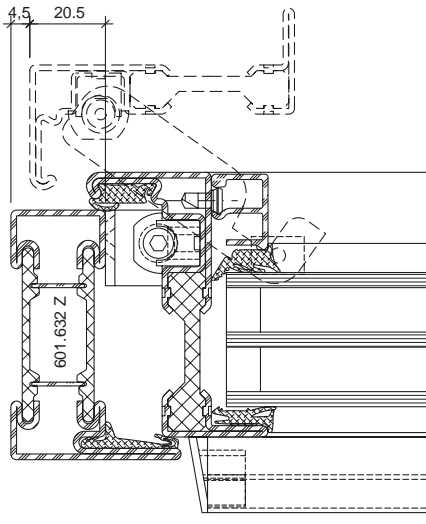
DWG

13-0108-E-016

Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

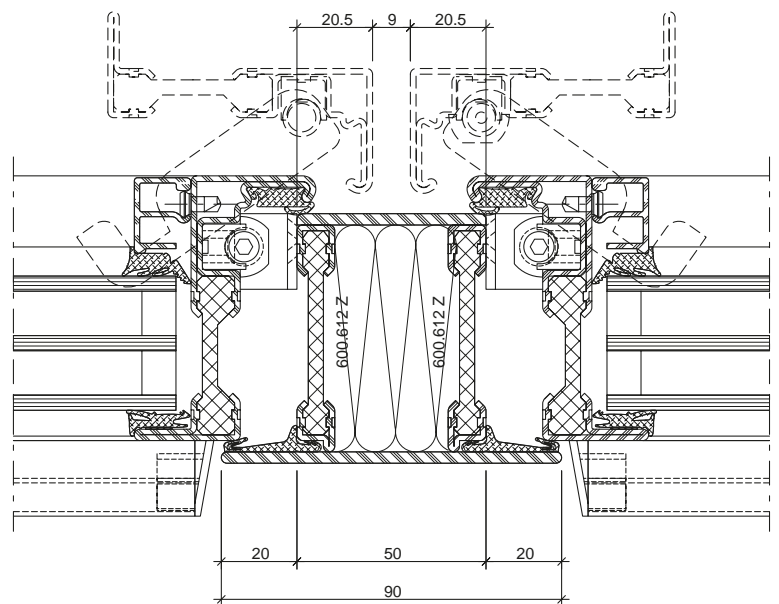
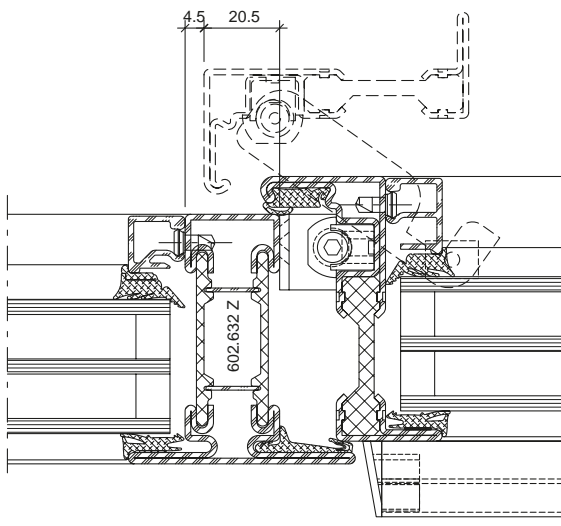
Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

Space required
Concealed window fitting



DXF **DWG** 13-0108-E-014

DXF **DWG** 13-0108-E-015

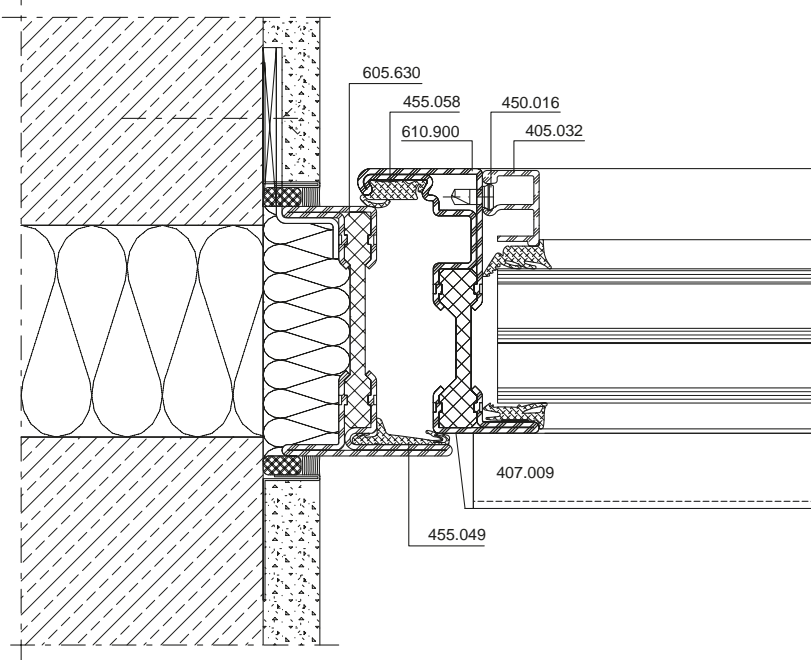


DXF **DWG** 13-0108-E-017

DXF **DWG** 13-0108-E-020

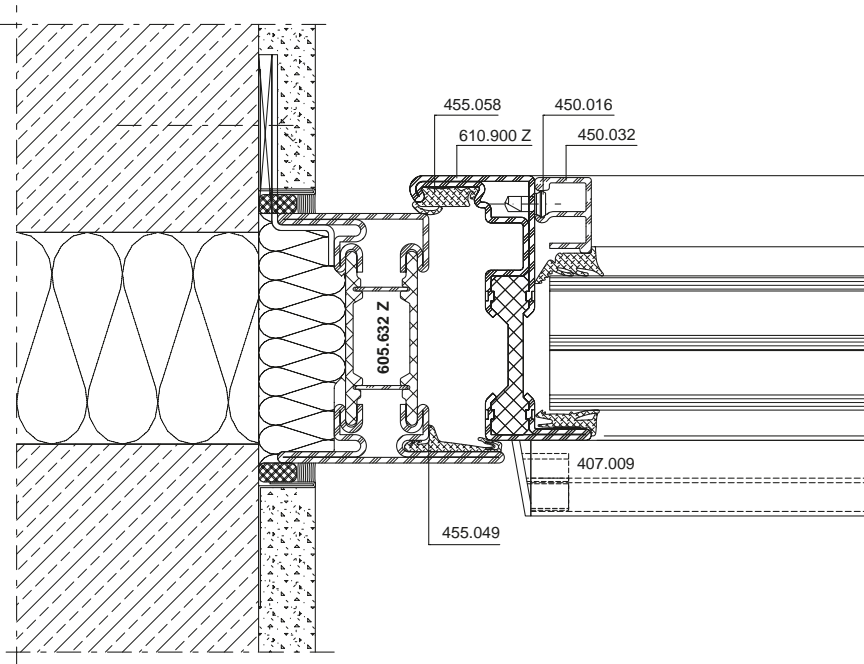
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

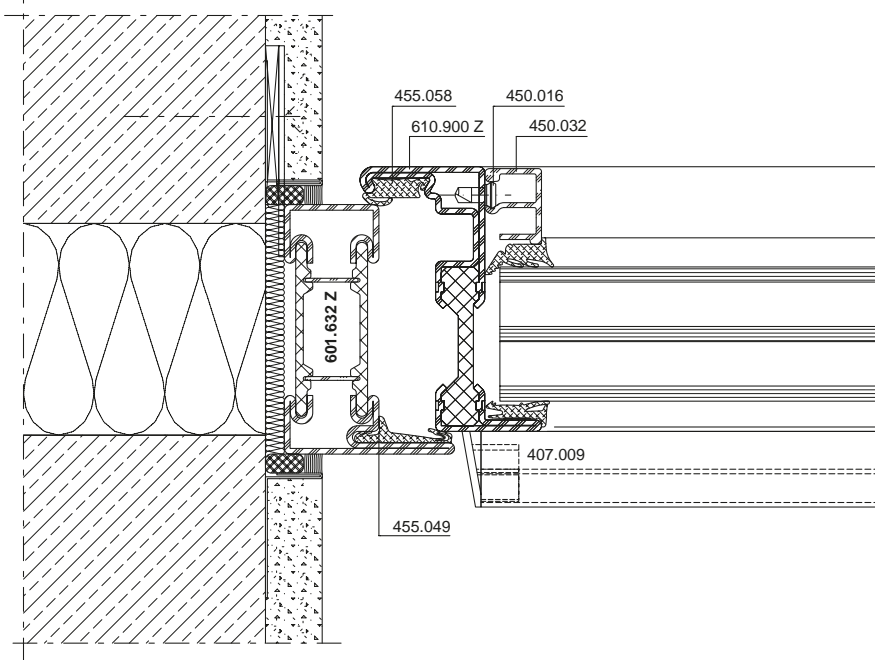
DXF **DWG** 13-0108-A-001



DXF **DWG** 13-0108-A-005

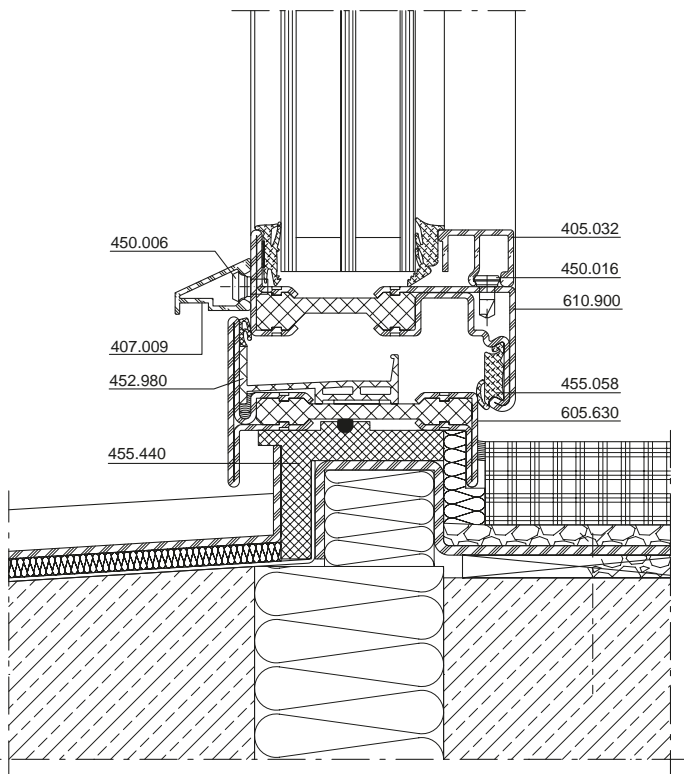
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

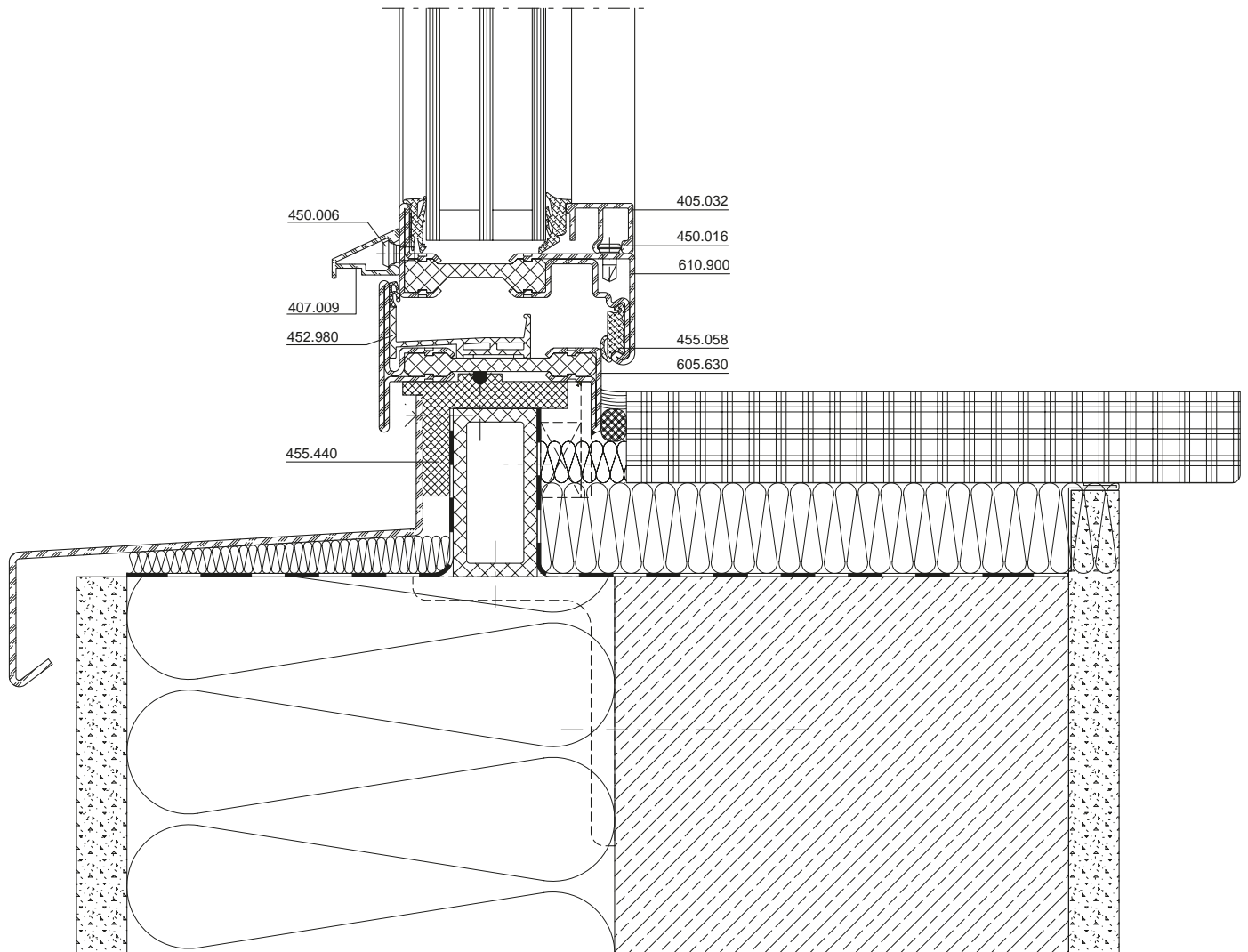


Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

DXF **DWG** 13-0108-A-006



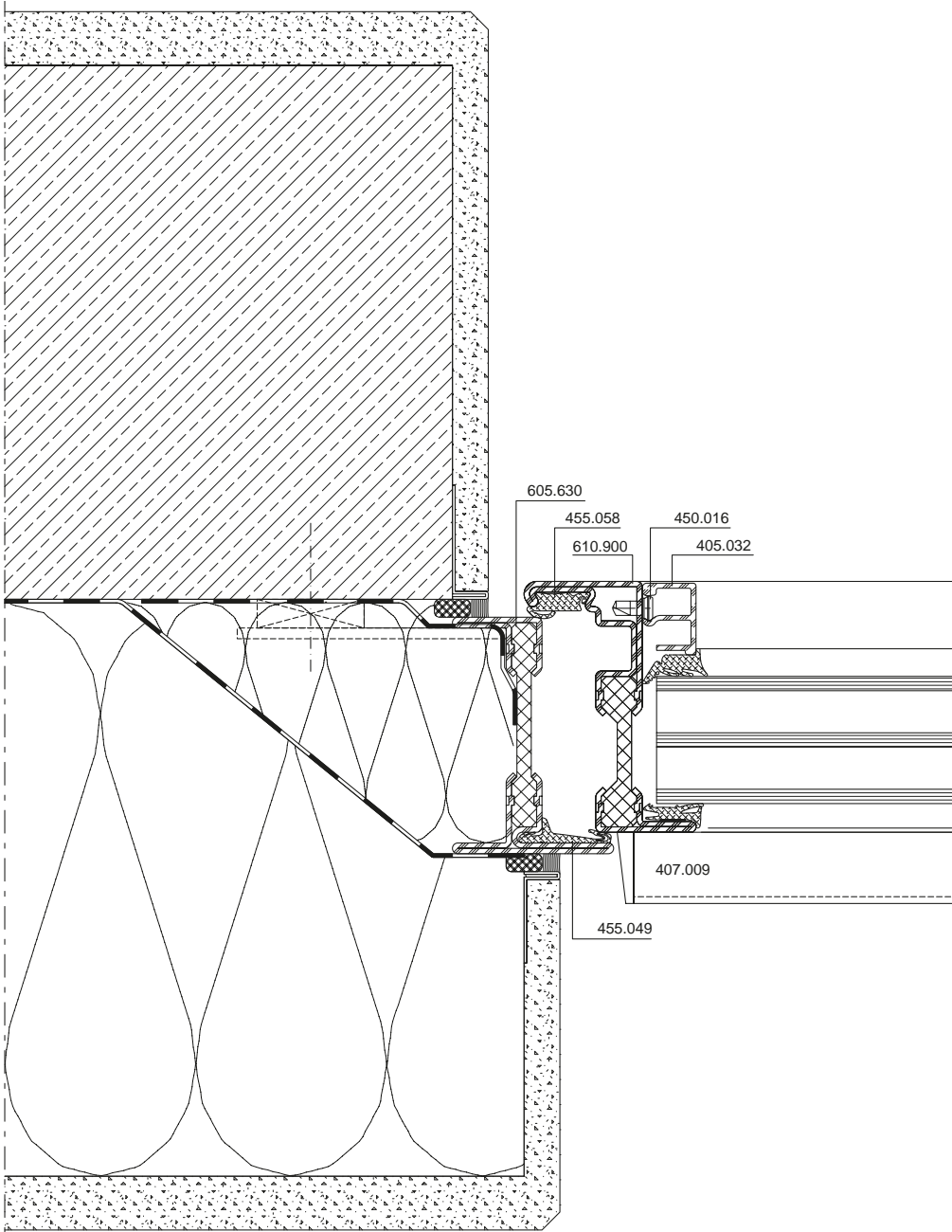
DXF **DWG** 13-0108-A-002



DXF

DWG

13-0108-A-003



*Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)*

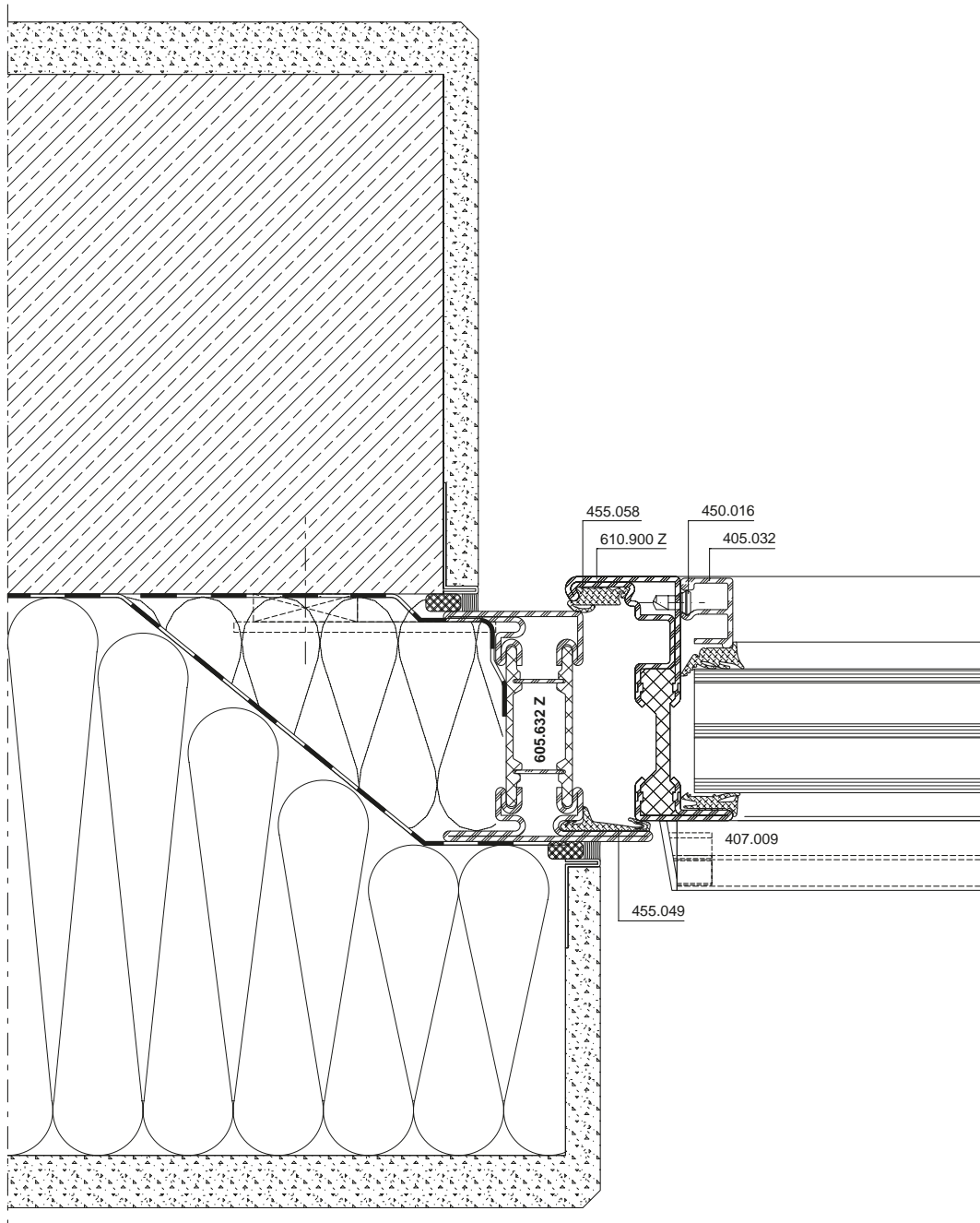
DXF

DWG

13-0108-A-004

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



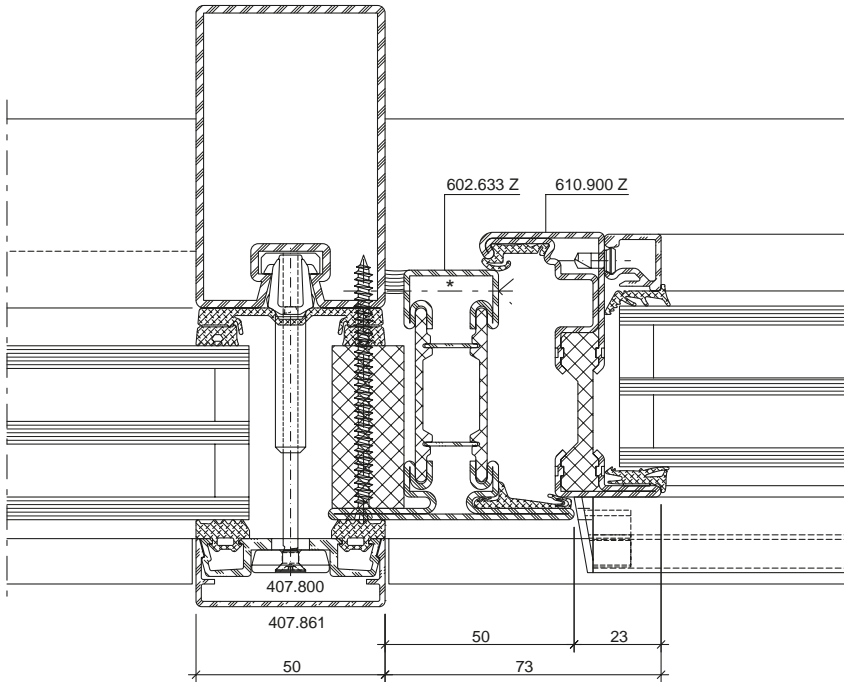
DXF

DWG

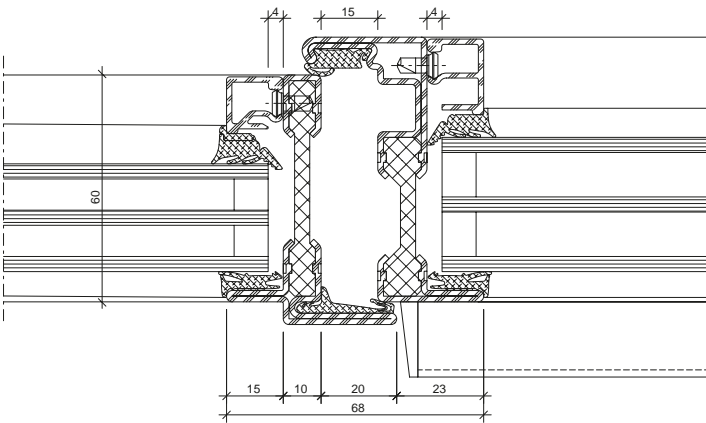
13-0108-A-007

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



DXF **DWG** 53-0206-A-001



DXF **DWG** 13-0108-C-003

* Bei grossen, schweren und/oder stark frequentierten Türanlagen ist eine zusätzliche Verschraubung im Bandbereich erforderlich.

* Pour les portes lourdes de grandes dimensions et/ou fortement fréquentées, un vissage supplémentaire au niveau des paumelles est nécessaire.

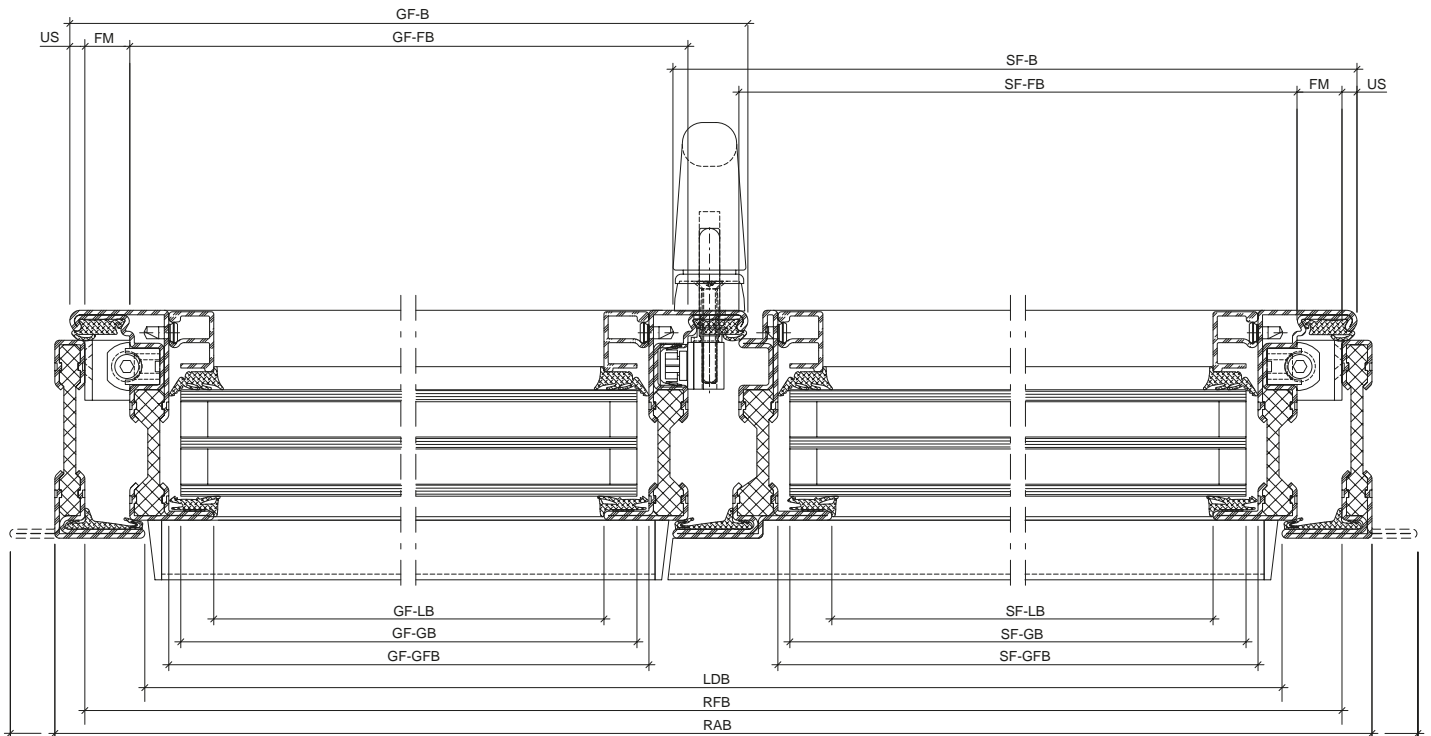
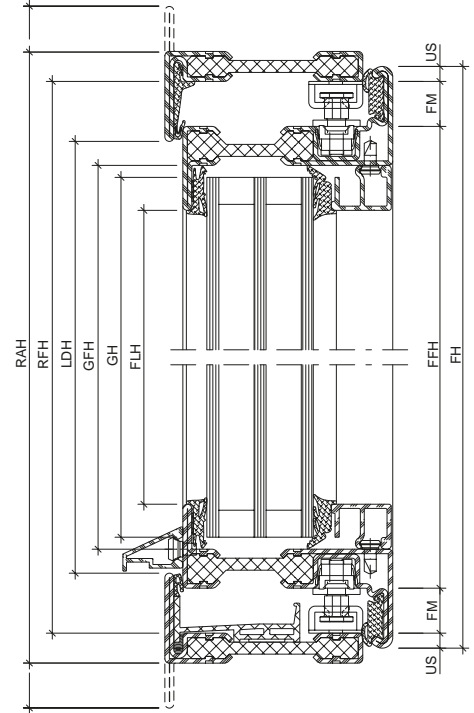
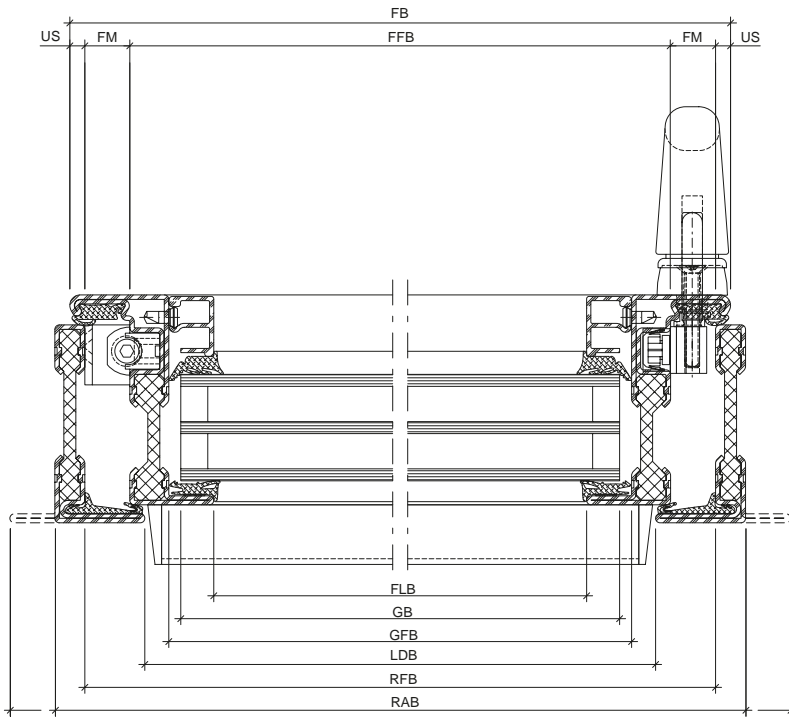
* for large heavy and/or frequently used door systems, additional screw connections are required in the hinge area.

Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
Massbezeichnungen	Dimensions cotées	Measurement descriptions	138
Öffnungsrichtung Terminologie nach EN 12519	Porte ouvrant Terminologie selon EN 12519	Direction of opening Terminology in accordance with EN 12519	140
Schlagregendichtheit Luftdurchlässigkeit Widerstand bei Windlast	Etanchéité à la pluie battante Perméabilité à l'air Résistance à la pression du vent	Watertightness Air permeability Resistance to wind load	141
U _f -Werte	Valeurs U _f	U _f values	144
Schalldämmung	Isolation phonique	Sound insulation	155

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

US	Überschlag	Recouvrement	Overlap
FM	Falzmass	Dimension de la feuillure	Rebate
FH	Flügelhöhe	Hauteur du vantail	Leaf height
FFH	Flügelalzhöhe	Hauteur de feuillure du vantail	Leaf rebate height
FLH	Flügel-Lichtmasshöhe	Hauteur vide lumière du vantail	Clear height dimension of leaf
FB	Flügelbreite	Largeur du vantail	Leaf width
FFB	Flügelalzbreite	Largeur de feuillure du vantail	Leaf rebate width
FLB	Flügel-Lichtmassbreite	Largeur vide lumière du vantail	Clear width dimension of leaf
GH	Glashöhe	Hauteur du verre	Glass height
GFH	Glasfalzhöhe	Hauteur de feuillure du verre	Glazing rebate height
GB	Glasbreite	Largeur du verre	Glass width
GFB	Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre	Glazing rebate width
LOH	Lichte Durchgangshöhe	Hauteur vide lumière	Clear opening height
RFH	Rahmenfalzhöhe	Hauteur de feuillure du dormant	Frame rebate height
RAH	Rahmenaussenhöhe	Hauteur extérieur du dormant	External frame height
LOB	Lichte Durchgangsbreite	Largeur vide lumière	Clear opening width
RFB	Rahmenfalzbreite	Largeur de feuillure du dormant	Frame rebate width
RAB	Rahmenaussenbreite	Largeur extérieur du dormant	External frame width
GF-B	Gangflügel-Breite	Largeur du vantail de service	Access leaf width
GF-FB	Gangflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail de service	Access leaf rebate width
GF-LB	Gangflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail de service	Clear width dimension of access leaf
GF-GB	Gangflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail de service	Glass width of access leaf
GF-GFB	Gangflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail de service	Glazing rebate width of access leaf
SF-B	Standflügel-Breite	Largeur du vantail semi-fixe	Secondary leaf width
SF-FB	Standflügel-Falzbreite	Largeur de feuillure du vantail semi-fixe	Rebate width of secondary leaf
SF-LB	Standflügel-Lichtmassbreite	Vide lumière du vantail semi-fixe	Clear width dimension of secondary leaf
SF-GB	Standflügel-Glasbreite	Largeur du verre du vantail semi-fixe	Glass width of secondary leaf
SF-GFB	Standflügel-Glasfalzbreite	Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe	Glazing rebate width of secondary leaf
S-FM	Stulpflügel-Falzmass	Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux	Double leaf rebate

Öffnungsrichtung
Terminologie nach EN 12519

Porte ouvrant
Terminologie selon EN 12519

Direction of opening
Terminology in accordance with EN 12519

Öffnungsfläche

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

Face d'ouverture

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

Opening area

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

Öffnungsrichtung links

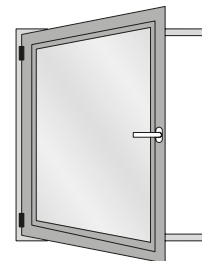
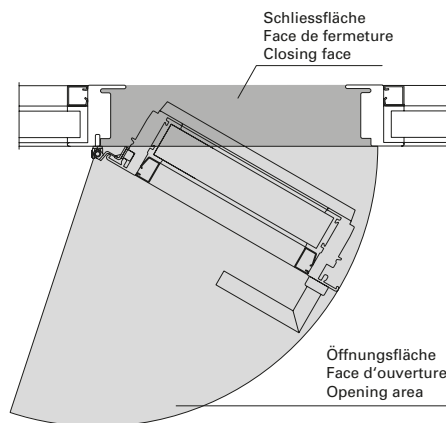
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

Fenêtre ouvrant à gauche

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

Opening direction: left

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



Öffnungsrichtung rechts

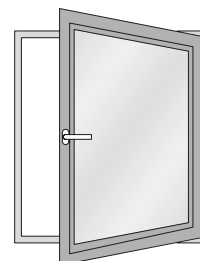
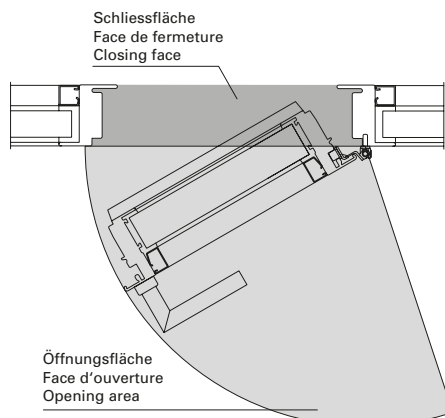
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

Fenêtre ouvrant à droite

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

Opening direction: right

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



Leistungswerte

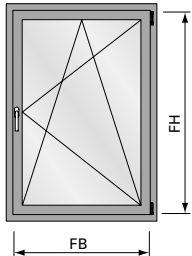
Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

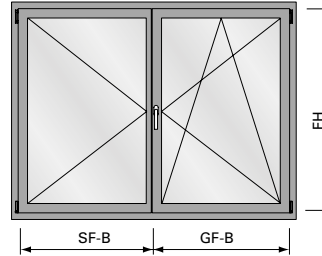
Étanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load









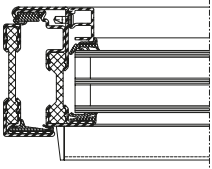
FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm







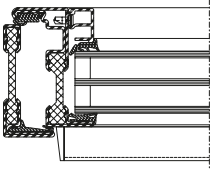
Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²



FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 1650 mm 	Klasse E1050 Classe E1050 Class E1050	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
bis / jusqu'à / up to FFH 2300 mm bis / jusqu'à / up to FFB 1000 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar	Klasse 8A Classe 8A Class 8A			Klasse 7A Classe 7A Class 7A		
Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%	-100%

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1
 Caractéristiques de performance selon EN 14351-1
 Performance characteristics according to EN 14351-1

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

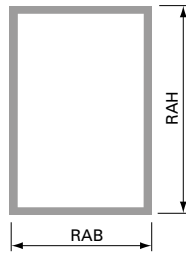
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent




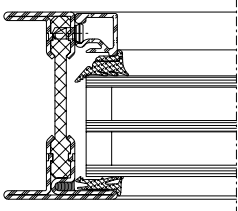
Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Festverglasung

Vitrage fixe

Fixed glazing



	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
RABxRAH 1230x1480 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

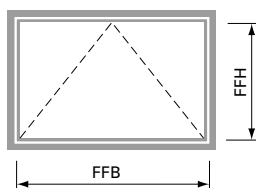
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent

Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Kippfenster

Fenêtre à sofflet




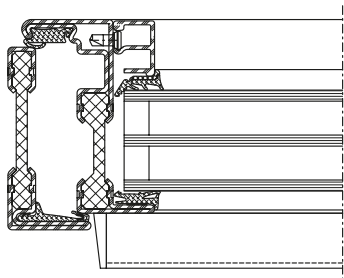
Bottom-hung window



FFB = 2300 mm
 FFH = 2300 mm

in Abhängigkeit des Verriegelungsabstandes
 en fonction de l'écart de verrouillage
 depending on the distance between locking points

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Beschlag/Ferrure/Fitting 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5
Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099 max. Höhe / hauteur / height 1380 mm	Klasse E750 Classe E750 Class E750	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651 max. Höhe / hauteur / height 960 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697 max. Höhe / hauteur / height 1340 mm	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

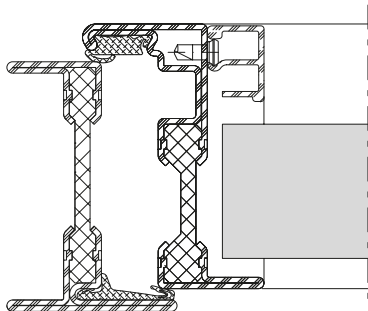
Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 66.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten
- Nassverglasung

Bei Verwendung von Corten-Profilen können die Werte von Stahl übernommen werden.

Ausführung ohne Dämmprofil
Exécution sans profilé isolant
Execution without insulation profile



Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

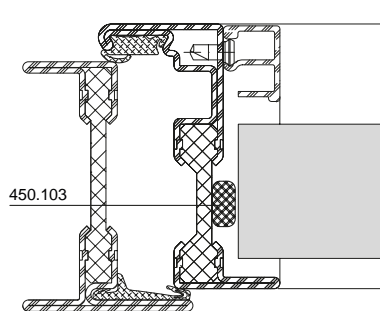
Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Janisol Arte 66 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloses en aluminium
- Vitrage à mastic

En cas d'utilisation de profilés Corten, on peut reprendre les valeurs de l'acier.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate



U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

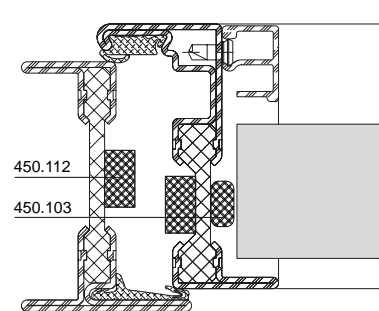
On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol Arte 66.

They are based on the following:

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads
- Glazing with sealing

For Corten profiles, the values for steel can be used.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz und Dämmprofil 450.104 im Rahmenfalz
Exécution avec profilé isolant 450.103 dans le feuillure de verre et profilé isolant 450.104 dans le feuillure de cadre
Execution with insulation profile 450.103 in the glazing rebate and insulation profile 450.104 in the frame rebate



Janisol Arte Stahl








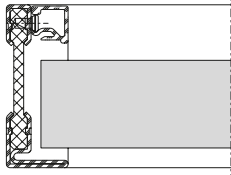


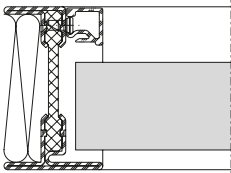


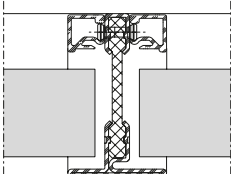


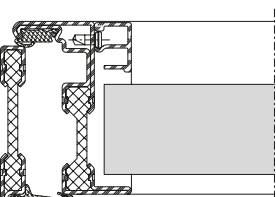
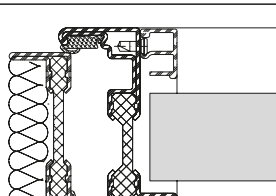
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103 	450.103 	450.103 
						450.112 		450.112 
	2,9 W/m²K	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,4 W/m²K		2,0 W/m²K	
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K	1,8 W/m²K	1,8 W/m²K		1,6 W/m²K	
	2,8 W/m²K	2,5 W/m²K	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K	2,1 W/m²K		1,6 W/m²K	
	3,3 W/m²K	3,2 W/m²K	3,2 W/m²K	3,1 W/m²K	3,1 W/m²K	2,5 W/m²K	3,0 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K	2,7 W/m²K	2,2 W/m²K	2,6 W/m²K	2,2 W/m²K

Janisol Arte Stahl

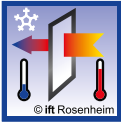






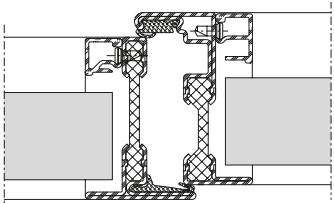
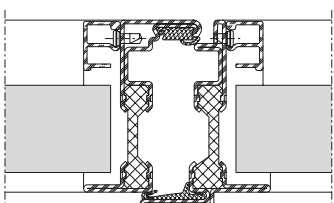
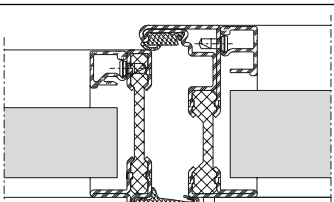
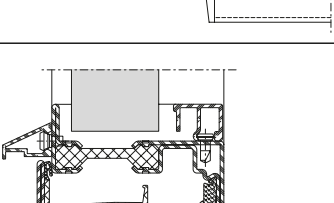
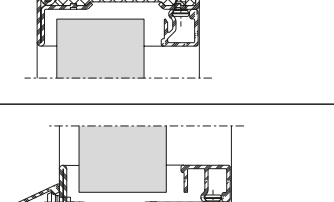
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,3 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	3,2 W/m ² K	3,1 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








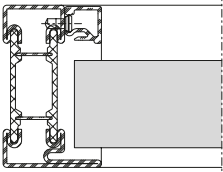

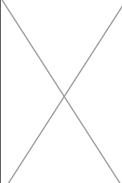
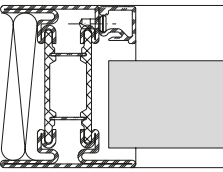

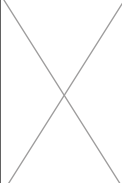
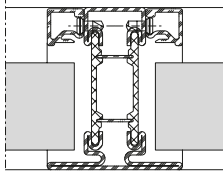

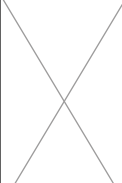
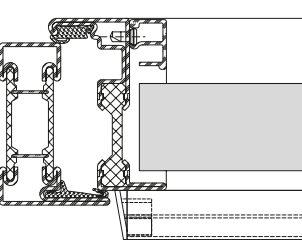
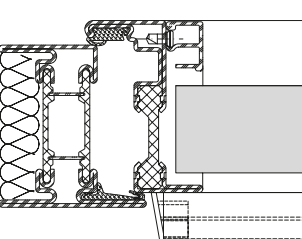
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K		1,6 W/m ² K	
	1,7 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,6 W/m ² K	1,5 W/m ² K	1,5 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,8 W/m ² K	1,7 W/m ² K		1,4 W/m ² K	
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








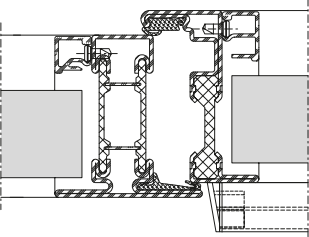
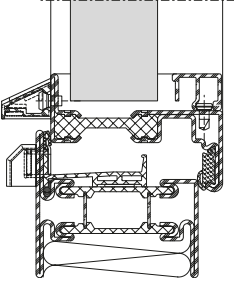
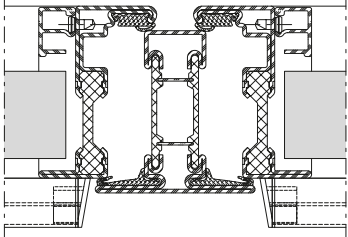
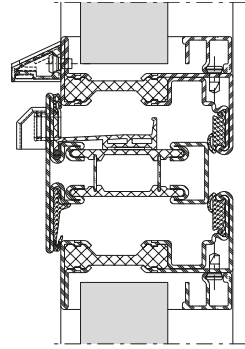
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,2 W/m ² K
	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K
	3,0 W/m ² K	3,0 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,9 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,0 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








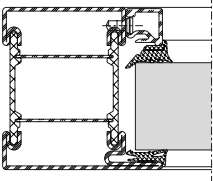
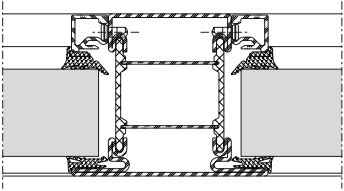
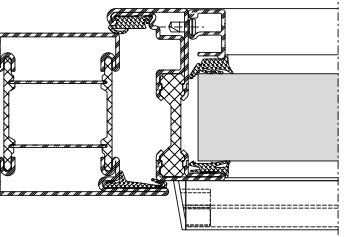
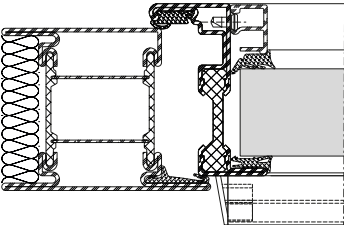
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K		1,9 W/m ² K			
	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K	1,9 W/m ² K		1,8 W/m ² K			
	2,6 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,4 W/m ² K	2,1 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,3 W/m ² K	1,9 W/m ² K	2,2 W/m ² K	1,9 W/m ² K

Janisol Arte Stahl








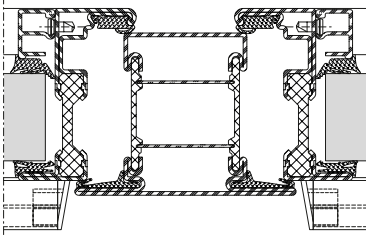
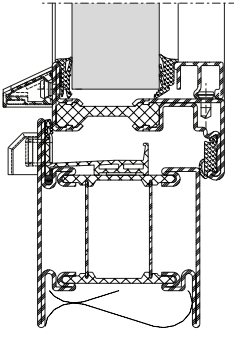
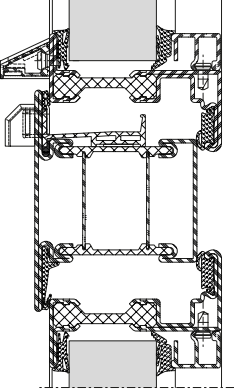
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel

Fixed lights and
 windows inward opening

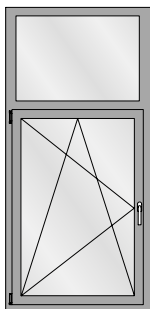
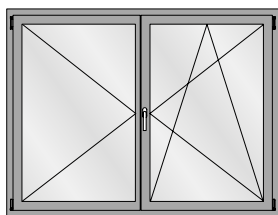
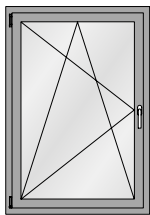
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements							
	≥ 24 mm	≥ 28 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm	≥ 28 mm	≥ 28 mm	≥ 46 mm	≥ 46 mm
					450.103 	450.103  450.112 	450.103 	450.103  450.112 
	2,8 W/m ² K	2,8 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,4 W/m ² K
	2,3 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,2 W/m ² K	2,0 W/m ² K	2,1 W/m ² K	2,0 W/m ² K
	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,7 W/m ² K	2,6 W/m ² K	2,3 W/m ² K	2,5 W/m ² K	2,3 W/m ² K



Schalldämmung

Ausführungsvarianten

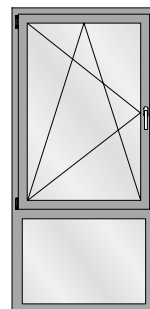
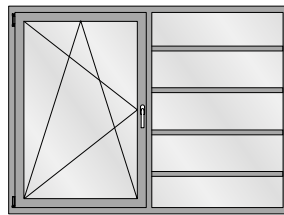
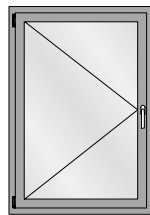
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Isolation phonique

Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

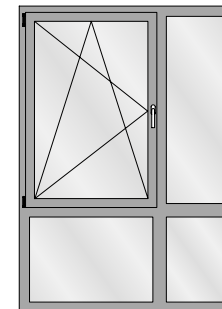
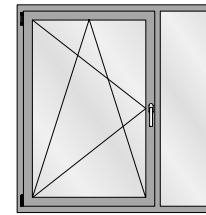
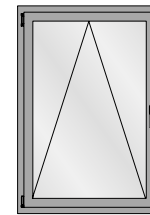


Tabelle
 Korrekturtabelle für Janisol Arte 66 Fenster mit Mehrscheiben-Isolierglas

Tableau A1
 Tableau de correction pour les fenêtres Janisol Arte 66 avec vitrage isolant multi-vitres

Table A1
 Correction table for Janisol Arte 66 windows with multi-pane insulating glass

	1	2	7	8	9	10	12	13	14	
	Fenster Fenêtre Window	Glas Verre Glass	Korrekturen Corrections Corrections							
	$R_{W \text{ Fenster}}$ dB	$R_{W, P, \text{ Glas}}$ dB	K_{FF} dB	$K_{G 0,4}$ dB	$K_{GK 0,7/A1,0}$ dB	$K_{GK 1,1/A1,8}$ dB	$K_{G 1,8}$ dB	$K_{G 2,9}$ dB	$K_{G 3,7}$ dB	
1	29	28	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
2	30	29	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
3	31	30	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
4	32	31	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
5	33	32	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
6	33	33	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
7	34	34	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
8	35	35	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
9	36	36	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
10	37	37	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
11	38	38	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
12	39	39	0	0	-2	-2	-2	-3	-4	
13	40	40	0	0	-2	-2	-2	-4	-4	
14	41	41	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
15	42	42	0	-1	-2	-2	-2	-4	-4	
16	43	43	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
17	44	44	0	-2	-2	-2	-2	-4	-4	
18	45	45	0	-3	-3	-3	-2	-4	-4	
19	45	46	0	-4	-3	-3	-4	-5	-5	
20	46	47	+1	-4	-3	-3	-5	-5	-6	
21	46	48	+1	-5	-3	-3	-5	-5	-6	
22	47	49	+2	-5	-3	-3	-5	-5	-6	

Der aus der Tabelle A1 abzulesende Wert für die Schalldämmung $R_{W, Fenster}$ beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A1 concernant l'isolement contre les sons aériens $R_{W, Fenêtre}$ est la suivante:

The value taken from table A1 for the sound insulation $R_{W, Window}$ is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{FF} + K_{G 0,4} + K_{GK 0,7/A1,0} + K_{GK 1,1/A1,8} + K_{G 1,8} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

K_{FF}	Korrekturwert für Festverglasungen	K_{FF}	Valeur de correction pour vitrages fixes	K_{FF}	Correction value for fixed glazings
$K_{G 0,4}$	Korrekturwert für Einzelscheiben $\leq 0,4 \text{ m}^2$.	$K_{G 0,4}$	Valeur de correction pour vitres individuelles $\geq 0,4 \text{ m}^2$	$K_{G 0,4}$	Correction value for single panes $\leq 0,4 \text{ m}^2$.
$K_{GK 0,7/A1,0}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 0,7 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 0,7 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,0 \text{ m}^2$	$K_{GK 0,7/A1,0}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 0.7 \text{ m}$ and an area $\geq 1.0 \text{ m}^2$
$K_{GK 1,1/A1,8}$	Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 1,1 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$ und $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 1,1 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,8 \text{ m}^2$ et $\leq 3,4 \text{ m}^2$	$K_{GK 1,1/A1,8}$	Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 1.1 \text{ m}$ and an area $\geq 1.8 \text{ m}^2$ and $\leq 3.4 \text{ m}^2$
$K_{G 1,8}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 1,8 \text{ m}^2$	$K_{G1,8}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 1,8 \text{ m}^2$
$K_{G 2,9}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$K_{G2,9}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$	$R_{G2,9}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 2,9 \text{ m}^2$
$K_{G3,7}$	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ und $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ et $\leq 5,5 \text{ m}^2$	$R_{G3,7}$	Correction value for single panes with a glass area $\geq 3,7 \text{ m}^2$ and $\leq 5,5 \text{ m}^2$

Lieferprogramm
Janisol Arte 66

Code A = Änderungen
Code E = Ergänzungen
Code R = Redaktionelle Korrektur
Code T = Technische Korrektur

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

Programme de livraison
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Compléments
Code R = Correction rédactionnelle
Code T = Correction technique

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

Sales range
Janisol Arte 66

Code A = Modifications
Code E = Supplements
Code R = Editorial correction
Code T = Technical correction

Version 10/2019
Item number K1179470

Seite Page Page	Code Code Code	Datum Date Date	Erläuterung Explication Explanation
54	A	07/2024	Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061 Article 550.319 has been replaced by 550.061
80-83	A	06/2024	Artikel 550.967 wurde durch 550.679 ersetzt Article 550.967 a été remplacé par l'article 550.679 Article 550.967 has been replaced by 550.679
23	A/T	01/2024	Biegeradienwerte angepasst Valeurs de rayon de courbure adaptées Bending radius values adapted
102, 124-127	E	08/2023	Profil mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig. Profilés avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés. Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted.
47	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092 Adaptation du contenu UV Art. 450.092 Adaptation of PU content Art. 450.092
48	A	06/2023	Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106 Adaptation du contenu UV Art. 450.106 Adaptation of PU content Art. 450.106
91	A	06/2023	Anpassung Garnitur auf Stk. Art. 499.467 Adaptation de la garniture à la pièce. Art. 499.467 Adaptation garniture on pcs. Art. 499.467
91	A	06/2023	Anpassung 2 Stk. auf 1 Stk. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs à 1 pce. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs. to 1 pc. Art. 499.468
112	E	9/2021	Schnittpunkte ergänzt Coupe de détails ajouté Intersection details added
ab/à partir/ from 148	E	9/2021	Uf-Werte ergänzt Valeurs Uf ajoutées Uf values added
	A	04/2020	Formänderung Anschlagdichtung 455.058 Modification joint de butée 455.058 Change of shape rebate gaske 455.058

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1179470) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1179470), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1179470), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

METALFORM

MASTERS OF METAL

UNITED KINGDOM

METALFORM

NORWAYMETAL LTD

53 Chelsea Manor Street

London, SW3 5RZ

SALES@METALFORM.UK

+44 20 81298814

GERMANY

METALFORM GMBH

Carl-Zeiss-Ring 15A

85737 Ismaning

SALES@METALFORMGROUP.DE

+49 17663630406

NORWAY

METALFORM AS

Brochmannsveien 2

1950 Rømskog

SALG@METALFORM.NO

+47 401 62 446

METALFORMGROUP

SALES@METALFORMGROUP.COM